

四角號碼

華巫新辭典

KITAB LOGAT BAROE

TIONGHOA-MELAJOE

# 四角號碼檢字法大略

## PELATOERAN RINGKAS DARI EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

1. 中國字大概是方形，都可有四角 • Roepanja sesoeatoe hoercef Tionghoa kira-kira EMPAT PESEGI, makaitoe ada EMPAT pendjoeroe.



2. 每字的四角形式，不完全相同 • Roepanja tjoretan dimana itoe empat pendjoeroe, satoe pada lain sal'ng berbedahan (berlainan).

說 (丠 ㄨ ㄇ ㄩ)      汗 (丠 一 丨 十)      輝 (小 ㄨ 丨 丰)

3. 角的形式，共有十種 • Roepanja tjoretan-tjoretan ada 10 matjam. 丠, 一(丨), 丨(ノ), 丩(ㄨ), 十, 丰, 口, ㄨ, 八(ㄨ), ㄨ.
4. 十種形式，用十個號碼代表 • Satoe-matjam tjoretan itoe, masing-masing di beri-kan satoe angka, jaitoe nomor 0 sampei 9.

丠	一	丨	丩	十	丰	口	ㄨ	八	ㄨ
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

5. 本辭典係照每字的四角號碼排檢 • Sesoeatoe hoercef TH. dapat nomor dari 4 angka dan teratoer beroentoen dari: 0010 sampé 9990.

說 =0861.      伏 =2323.      汗 =3114.      輝 =9725.

(要知四角號碼檢字法的詳細情形請閱本辭典「附一」)

Akan lebih terang, periksalah: "Lembaran Pertambahan", lembar 23-27)

80000

黄昌怀著

辞源新编

汪兆铭题



四角號碼

華巫新辭典

KITAB LOGAT BAROE  
TIONGHOA-MELAJOE

---

黃昌懷著

E. T. H. HWANG  
(OEY TJIANG HOAY)

---

上海今文學社出版  
MODERN LANGUAGES ASSOCIATION  
SHANGHAI (P. O. B. 397.)

吧城新報館總發行  
N. V. BOEKH. & DRUKKERY "SIN PO"  
BATAVIA (JAVA)

上海商務印書館總經理

王雲五先生來信

昌懷先生台鑒接展十月三日

大函藉志

尊編之華巫荷英等辭典擬用弟所編之  
四角號碼事屬可行除已面為接洽外用  
再函達即希

答洽為荷專此復頌

台祺

王雲五 謹啟  
十九年十月七日

Soerat dari Toean Wong Yun Woo memperkenankan  
Toean E. T. H. Hwang akan ambil pakai "Peratoeran  
Empat Pendjoeroe Nomorán" boeat kitab-kitab kamoés  
bahasa Tionghoa-Melajoe-Olanda-dan-Inggeris.

# 目 錄 一

## ISI KITAB INI

---

---

### 卷 首 Bagian Permoelahan

- 國民政府行政院長兼外交部長汪精衛先生題字  
Hoeroef TH di-toelis oleh His Exc. WANG CHING WEI,  
President Executive Yuan, concurrently Minister Foreign  
Affairs.....首 1
- 上海商務印書館總經理王雲五先生來信  
Soerat dari Toean WONG YUN WOO.....首 5
- 荷國國立萊丁大學巫來語文教授序  
Poedjian dari Prof. Dr. Ph. S. VAN RONKEL,  
Hoogleeraar pada Rijks-Universiteit di Leiden.....首 8-10
- 廈門大學校長林文慶先生序  
Poedjian dari Prof. Dr. LIM BOON KENG,  
President The University of Amoy .....首 11-12
- 上海復旦大學校長李登輝先生序  
Poedjian dari Prof. Dr. LEE TENG HWEE,  
President The Fuh Tan University of Shanghai.....首 13-14
- 國立暨南大學校長沈鵬飛先生序  
Poedjian dari Toean SHEN PENG FEI,  
President The Chi Nan University of Chen-Ju.....首 15
- 前國立暨南大學校長鄭洪年先生序  
Poedjian dari Toean CHENG HUNG NIAN,  
Oud-President The Chi Nan University of Chen-Ju.....首 16
- 前國立暨南大學校長趙正平先生序  
Poedjian dari Toean CHAO CHENG PING,  
Oud-Président The Chi Nan University of Chen-Ju.....首 17

# 目 錄 二

## ISI KITAB INI

---

---

上海商務印書館總經理王雲五先生序 Poedjian dari Toean WONG YUN WOO, Hoofd-directeur The Commercial Press, Ltd, Shanghai....	首18-19
自序 Penoetoe kata dari pengarang .....	首20-27
黃昌懷著華巫新辭典之特點 Keterangan .....	首28-32
辭 典 本 文 Bagian Kitab Logat KITAB LOGAT BAROE TIONGHOA-MELAJOE 華巫新辭典.....	1-488
附 錄 Lembaran Pertambahan	
(1) 附一: 四角號碼檢字法 .....	1-4
(2) 附二: 國語羅馬字(說·明).....	5-10
(3) 附三: 國語羅馬字及注音字母對照表.....	11-22
(4) 附四: Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomorán .....	23-27
(5) 附五: Romanisatie Tiong-Hoa baroe.....	28-36
(6) 附六: Romanisatie Wade-System .....	37-39
(7) 附七: Sedikit keterangan .....	40-41
(8) 附八: 214部首表....	42-43
(9) 附九: 四角號碼及部首對照表 .....	44-45
(10) 附十: 四角號碼檢字法採用機關及出版物..	46.
筆 畫 索 引 Hoeroef-hoeroef Tionghoa teratoer setjara djoemlah tjoretan dengan di-pakai "Empat pendjoeroe Nomorán".....	1-30
補 遺 & 改 正 Pertambahan dan Perobahan.....	I-X

## 荷國國立萊丁大學巫來語文教授序(譯文)

華巫辭典之作，有價值乎？設曰無，則毋須提及。曰有，則須知其所以然。與夫對於何等人士最有裨益。按類此之辭典，以前從未得見。而華人之研究巫文者，盼之更切。均認為固能出現，則學者一經閱覽，進步良多。否則難有進步之可言。

歷來所出版之華英荷華英巫等辭典，凡欲知漢文之字義，必先檢查華英辭典，而後檢英巫或荷巫。此種手續，實屬麻煩而費時，且未必實用。我人深知荷屬華僑中之精通中國文而不明巫來語文，及既通巫文而不識漢文者，為數不鮮。黃君昌懷有鑒於斯，特編華巫新辭典一書，以便學者之進修。余料出版之後，讀者對於上項問題，立可解決，且得莫大之益處。

至關於本辭典中之漢文，余係門外，不敢擅置一詞。于巫來語文，則余略有研究。閱後覺此書之編審，至為周詳，且尤多「同意義的他種字」(Synonyms)與成語名詞。於此更覺是書之完備，而且對於巫文羅馬字拼法，余益可證明係用最新荷屬東印度確定在官立巫來由各學校所採用者同。

再黃君對於古體巫文上，亦有加增現行吧達維亞文字。蓋編輯字典，不能祇就古體文字而已，務須進古及新，方稱完善。

本辭典於此數點，可謂兼而有之。是以發行後更可取信於社會必也。

PROF. DR. PH. S. VAN RONKEL.



## TER INLEIDING

Is een Chineesch-Maleisch woordenboek van nut?

In het ontkennend geval zou het werk van den auteur te vergeefs zyn, en zoude over de vraag niet nagedacht of gesproken behoeven te worden. In het bevestigend geval doet zich de vraag voor: uit welken hoofde? en voor wie zyn werk van nut is?

Welnu, er bestaat nog geen Chineesch-Maleisch woordenboek, en een werk dat nog niet bestaat moet vroeg of laat tot stand gebracht worden.

Er bestaan wel Chineesch-Engelsche woordenboeken (en een Nederlandsch-Chineesch woordenboek), en tal van Engelsch-Maleische en Nederlandsch-Maleische Woordenboeken, zoodat men de beteekenis van een Chineesch woord door middel van het Chineesch-Engelsch en Engelsch- (of Nederlandsch-) Maleisch woordenboek kan te weten komen, doch deze werkwijze is al te uitvoerig en onpraktisch.

De vraag voor: wie dit woordenboek van nut is, is niet moeilijk te beantwoorden, Het is immers bekend dat vele Chineezzen, die hunne taal goed kennen, niet voldoende op de hoogte zijn van de Maleische, en dat vele in Indië gevestigde Chineezzen het Maleisch wel, maar het Chineesch niet volkomen kennen. Voor beide categorieën kan dit boek zeker van nut zijn.

Over de inrichting van het Chineesche gedeelte mag ik, als geheel onbevoegde, geen oordeel hebben. Vraagt men nu: hoe is het Maleische gedeelte? Dan is het antwoord: over het algemeen, goed: het bevat vele synoniemen, vele samenstellingen en vele afleidingen.

Bovendien is de spelling, de *officieele*, zoo goed mogelijk te pas gebracht, zij 't ook dat de Bataviasche uitspraak wel eens invloed heeft geoefend. Het Maleisch is niet uitsluitend dat der oude geschriften, maar ook dat der moderne boeken, gelijk telkens in het werk aan den dag treedt.

Moge dit woordenboek velen gebruiken, zoowel in China als in Nederlandsch-Indië, van groot nut zijn!

PROF. DR. PH. S. VAN RONKEL

Hoogleeraar in de Maleische Taal en Letterkunde  
aan de Universiteit te Leiden-Holland.

## PENDAHOELOEAN

Adakah goenanja kamoos (woordenboek) Tionghoa-Melajoe? Kalau tida' ada, sia-sia pekerdja-an pengarang kitab ini, dan tida'oesah dipikiri dan dicitjarakan lagi. Kalau ada goenanja, boleh ditanja: dari sebab apa? dan bakal siapa bergjena? Adapoen sebab goenanja, jaitoe: beloem ada kamoos Tionghoa-Melajoe, dan boekoe jang beloem ada, lama-berkelamaan patoet di karang.

Adalah banjak kamoos Tionghoa-Inggeris, banjak djoega kamoos Melajoe-Belanda (dan satce Belanda-Tionghoa), dan Melajoe-Inggris, maka erti perkata-an Tionghoa boleh di terangkan dengan bahasa Melajoe, dengan pelantaran kamoos Tionghoa-Inggeris dan Inggeris-(atawa Belanda-) Melajoe, akan tetapi pemeriksaan ini terlaloe lambat lagi landjoet.

Adapoen pertanja--an: bagi siapa bergoena kitab kamoos ini? Inilah tida' sekali soesah sahoetannja. Ketahoeanlah banjak orang Tionghoa, jang pandai pada bahasanja sendiri, tetapi beloem begitoe mengetahoei bahasa Melajoe; lagipoela banjak peranakan Tionghoa di Hindia-Olanda jang tahoe betoel bahasa Melajoe, tetapi tiada tjoekoop mengerti bahasa Tionghoa. Begitoealah terang sekali bahoea tentoe memakai kamoos ini bergoena lagi berhasil kepada doea djenis orang ini.

Bagimanakah goena tjara toelisan hoeroef Tionghoa dan atoeran-nja, itoealah tida' dapat saja ketahoei, dari sebab saja bjeakan ahlinja. Djikalau di tanja: bagaimana peratoeran bahagian Melajoe pada Kitab ini, boléh di sahoet: moeltaknja baik: banjaklah perkata-an berertinja sama (synoniemen), banjak perhoeboengan kata-kata dan banjak djoega keterangannja.

Lagipoela édjá'an menoeroet oeroesan sekolah-sekolah goepnemen (*officieele spelling*): itoelah dipakai pengarang dengan sebo'éh-boléhnja, walaupoen terkadang-kadang seboetan Betawi mengobah édjá'annja. Adapoen bahasa Melajoe bœkan bahasa Kitab-kitab dari djaman dahoeloe kala sahadja, tetapi bahasa karangan-karangan dari djaman sekarang ini di pergoenakan djoega pada seantéro kamoès ini.

Moedah-moedahan bergoena kepada banjak pematja, baik dinegeri Tiongkok, baik dinegeri India-Belanda!

PROF. DR. PH. S. VAN RONKEL.

Geroe-besar dalam bahasa Melajoe pada  
Midrasa di kota Leiden, negeri Belanda.

---

---

## PENDAHULUAN

*Salinan bahasa Melayu*

Sahaya ada di minta pada Prof. E.T.H. Hwang akan tulis pëndahuluan bagi pēnēbitannya baharu ini—"Kitab Logat Baroe Tionghoa-Melajoe."

Kitab kamoès ini tērlampau bērguna kēpada Hua-Chiao tērpēranak di Tanah Mēlayu dan di India-Bēlanda, bēgitu-pun kēpada lain bangsa pēnduduk di dalam tanah daīrah itu yang hēndak mēnchahari tahu erti-nya huruf-huruf Chung-Hua.

Prof. Hwang ada chukup pandai akan karang kitab ini, yang sahaya priksa dan dapati di pērbuatnya ada sangat bagus.

PROF. DR. LIM BOON KENG

President The University of Amoy.



AMOY UNIVERSITY  
FOUNDED 1863  
A. B. C. EDITION

THE  
UNIVERSITY OF AMOY  
AMOY, CHINA

P R E F A C E

I have been asked by Prof. E. T. H. Hwang to write a preface to his new undertaking—a valuable Chinese Malay Dictionary.

This book will be of great service to the Chinese born in Malaya and Netherlands Indies, as well as to foreign residents in these regions who desire to find out the meaning of Chinese Characters.

Prof. Hwang is eminently qualified to undertake this work, which I find has been very well done.

---

廈門大學校長林文慶博士序(譯文)

黃昌懷教授編著華巫新辭典一書囑余爲序。余觀黃先生之傑作對於僑居英領馬來亞及荷屬東印度各處同胞暨有志於漢文之外族人士有莫大之貢獻。黃先生從事編著華巫辭典事業最爲適當而此書又編得極其完備矣。

## 復旦大學校長李登輝博士序

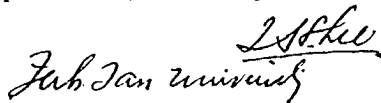
邇來我國文言甚流行於南洋羣島，一般僑生青年，咸以國語代前慣用之巫語，巫歐人士對於我國文化，亦漸生興趣，因而學習華文者，日益普遍，無如我國文學向以難學，見稱非得一適當字典，以助釋解，難收事半功倍之效，黃君昌懷有鑒於此，特耗數載寶貴光陰，編著「華巫新辭典」一書，黃君生長爪哇，留學歐洲，精通數種外國語言，如英荷巫等文字，編著斯書，最為適宜，尚冀黃君繼續努力編著巫華字典，以成完璧。黃君溝通中外文化之功，胡可勝言哉。

李登輝叙於復旦大學

Due to the growing popularity of the Chinese language among the Overseas, especially among the younger generations, and in view also of the growing interests among foreigners in Chinese culture and literature, there has been felt a crying need for just such a dictionary which has been published by Prof. Hwang Tchang Huai, to facilitate the study of Chinese through the medium of the Malay language.

Prof. Hwang is proficient in various languages including Dutch, English and Malay, and is therefore competent in making this dictionary.

I hope that Prof. Hwang will be able to issue a Malay-Chinese dictionary to supplement the present book, thus making the work more complete.



(\*)黃君昌懷現任國立暨南大學荷法德巫四種語文教授。  
Mr. E. T. H. Hwang is a professor of languages (Dutch, French, German and Malay) at the Government Chi-Nan University of Shanghai.

# PENDAHOELOEAN

(Salinan bahasa Melajoe)

Dalam berapa tahoen ini bahasa Tionghoa ada banjak tambah tersiar di poelo-poelo Nan-Yang, dimana ada terdapat banjak pemoeda-pemoeda Tiong Hoa jang berichtiar akan ambil bahasa dan hoeroef Tiong Hoa boeat ganti-nja bahasa Melajoe jang sedari dahoeloe banjak dipakei sehari-hari. Begitoe djoega orang Eropa dan orang-orang jang mengerti bahasa Melajoe, ada semingkin bertambah banjak jang hendak memperhatikan kesopanan dan bahasa Tionghoa.

Akan beladjar bahasa asing, seeatoe kitab kamoes ada sangat perloe, makaitoe kebetoelan sekali Prof. E. T. H. Hwang karang Kitab Logat Baroe Tionghoa-Melajoe ini, akan memberi bantoean bagi pelajaran hoeroef Tionghoa dengan perantara-annja bahasa Melajoe.

Prof. Hwang ada mengerti banjak roepa matjam bahasa asing, antara mana ada bahasa Olanda, Inggeris dan Melajoe (\*), dan dari itoe ada tjoekoop pandei akan karang kitab kamoes iui.

Saja harap, soepaja Prof. Hwang boleh terbitkan lagi satoe djilid Kitab Logat Melajoe-Tionghoa, akan menjampoerna-kan seperti pasangan dari Kitab Logat Baroe Tionghoa-Melajoe ini.

PROF. DR. LEE TENG HWEE,

President "FUH TAN UNIVERSITY", SHANGHAI.

---

(\*) Prof. E. T. H. Hwang ada mengadjar bahasa Olanda, Melajoe, Djermani dan Perasman pada roemah sekolah tinggi "The Chinan University", Shanghai.

## 國立暨南大學校長沈鵬飛先生序

*Soerat poedjian dari Toean SHEN PENG FEI, President  
The Chi Nan University, Shanghai.*

方言學者，文化之媒介，商業經營上必具之知識也。南洋羣島，土壤膏腴，氣候溫暖，物產豐富；吾國人之遠涉重洋，前往經營農工商事業者，不可勝計。對於當地之方言，苟不諳習，則無以宣揚我國之文化，亦無以熟悉居留地之習俗土風，更無以發展所營之農工商事業，而與其他外來之民族相爭競。是南洋羣島之方言研究，實為有志海外事業與關心華僑拓殖者之一主要學問也。

黃昌懷先生長於荷屬之八打威，足跡所履，遍於南洋諸島及歐洲各國，對於各地方言，深有研究；以南洋各地方言雖甚繁複，而巫來語之應用，實佔各種土談之過半數也，故不惜孜孜蒐討，費盡心力，編成華巫新辭典一集，以供國人研習巫文之檢閱。是書之刊行，誠足為南洋方言學之津梁矣。

鵬飛奉命代長暨南大學，深知南洋方言為華僑子弟及有志海外事業者所應具之知識，而中央僑務委員會及教育部亦以在校須增設南洋應用語文相督造，故本年度有巫來文荷蘭文科目之開選，就請黃昌懷先生擔任教授。正恐諸生苦於華巫音之互異，難於問津，而黃先生適有華巫新辭典之編刊，是誠我華僑學府所欲得而應用之珍貴典籍也。

雖然，我國民之僑居南洋羣島之英荷二屬而以巫來語為當地之方言者，不下二百六十餘萬人；此輩華僑子弟之研究漢巫文字，亦莫不賴有相當辭書，以供參考。然則是書之刊，豈徒供國內少數學子之津樑而已哉。

民國二十三年秋月日番禺沈鵬飛於國立暨南大學

前國立暨南大學校長鄭洪年先生序

Soerat. poedjian dari Toean CHENG HUNG NIAN

Ex-President The Chi Nan University, Shanghai.

習方言者且聯語成詞為要單文隻義  
次之華巫詞典之作意猶是也黃君  
昌懷通華巫八國語文莊嶽之置齋  
楚何擇將見人之手是編者不勞  
象胥之譯而通華巫之郵黃君實  
司其成也

洪年





前國立暨南大學校長趙正平先生序

Soerat poedjian dari Toean CHAO CHENG PING

Ex-President The Chi Nan University of Shanghai.

文字僅表示思想之工具耳本  
身無價值之等差亞文數之英  
法德。諸國文派若不為世所注  
意此賴以表示思想者有南洋群  
島之數千萬人焉有六七百萬  
之南洋華僑馬則與漢文之間主  
一溝通之津梁於文化之實務上  
亦必有價值黃昌懷先生通各  
國語又復平其愛國之熱忱撰  
此字書其用力之勤用心之遠有  
足多者曰弁數言以告序

中華民國三十三年江蘇趙正平



## 上海商務印書館總經理王雲五先生序

*SOERAT POEDJIAN dari Toean WONG YUN WOO, Hoofd-Directeur dari The Commercial Press, Ltd., Shanghai, dengan mana ada di njata-kan, bahoea hoeroef-hoeroef Tiong Hoa jang di terangkan di dalam Kitab ini, semoea ada hoeroef-hoeroef pilihan jang sering terpakai sehari-hari.*

黃昌懷先生著華巫新辭典，按拙作四角號碼檢字法排比，製版完成，囑我作序。我受而讀之，竊有兩種感慨，其一，南洋羣島以巫來由語為主，我國人僑居於此者數百萬，因祖國政府忽視其教育，一二傳後，對於祖國的語言文字多半遺亡，轉以巫來由語文為意思表示的工具。近年以來，我政府與華僑熱心人士，努力於華僑學校的設置，期收亡羊補牢之效，結果，則一部分的青年子弟雖可以再和祖國的文明接近；然而年長不能入學者初入學時期甚短不能登祖國文字的堂者，實占大多數。黃先生編著本書，把常用的漢字四五千個及詞語約一萬個用巫來由語註音和釋義，就是為這大多數的華僑着想。我們驟看起來，覺得以本國文字教本國人却用外國文字註音釋義，不免有些詫異，但是稍加思索，便祇有感慨，而絕不覺其可異了。其二，四角檢字法自從問世以來，採用為字書辭典及索引等的排比者，雖多至五六十種，然而中外對照的字書辭典依此排比者，還沒有一部。其實並非沒有一部，不過因種種折挫，至今還沒有出世罷了。原來按四角法排比的中外對照辭典早已有了兩部，第一部是我在五年前

編成的王雲五漢英大辭典：內容辭語十餘萬，全書約二千頁，三年前已排成約千頁，不幸一二八事變起，所有製成的版隨商務印書館舊廠屋而化爲灰燼，雖底稿殘缺不多，然最近二三年間，我因爲把全部精神用於商務印書館的復興工作，至今還沒工夫把這存稿整理重排，這是很可感慨的一件事。第二部是德國歐特曼教授所編的漢德大辭典，全部八九百頁，排版已完成，亦因一二八事變而被燬，甚至一部分的原稿和校樣也被燬無存，劫後經歐教授重新整理，陸續交商務印書館重新排印，尚未完工，而歐教授遽而作古，現在一小部分的遺稿，還待其友人代爲整理。這尤其是很可感慨的一件事。可是在種種感慨之中，黃先生的「華巫新辭典」却不知不覺的排印將成，出版有日，驟看起來，我當然祇有一有十二分的高興，但是高興到了極點，尤其是經過許多挫折後而感覺到的高興，是不能不混入無限感慨的。至於本書的內容，除巫來由語文我絕對不懂無從置一辭外，其所選的華文單字和詞語都確係最常見者，可見黃先生對於選材方面，煞費工夫；而其註釋方面，用巫語而不用其他語文，正如上文所說：當然最適於南洋華僑之用，我深信本書之出版，對於華僑教育將有很重大的貢獻，謹以十二分誠意爲之介紹。

王雲五

民國二十三年九月三日

## 自序

欲謀增進兩國之感情，同化雜處之民族，非研究兩國文字而溝通之，則不爲功也。兩國文字既溝通，乃於外國之文明，及風俗人情，生活狀況，方得了然胸中，毫無隔閡。此兩辭典之所以重要也。

我人僑居南洋羣島者，平時接觸，大都用巫文英文荷文。今華英字典固屬不少，而關於華荷及華巫者，則空前未有。豈知我僑胞之於荷屬南洋，其關係之密切，不下於英屬南洋。余故以爲華荷華巫之文字，極有溝通之必要也。

惜歷來在荷屬之華僑子弟，入荷文學校，則不讀華文，入中華學校，則不讀荷文，是以自來未有能將兩國文字溝通之者。致關係至深且切之兩族人民，相處千百年，不免格格不相入，而不能同化，是可悲也。

家君有鑒於斯，命余晝間入荷文學校，夜間延師在家讀漢文，孜孜兀兀，積十餘年，乃得並識華荷文字及負笈荷蘭大學，課餘之暇，喜習亞刺伯字母。蓋巫文之源，實出亞拉伯字母，余故致力焉。數年後，余急急欲溝通華荷巫三種文字，而未得間。

既而，余見中土與南洋，交通頻繁，僑胞日增，用編華荷華巫兩辭典，俾研究荷巫文字者，易於問津。近今經營海上，朋輩見余所編兩辭典，頗加贊許，並催增編

華英辭典一部，余乃有華荷華巫華英三種新辭典之編輯。

特以我多數僑胞之在荷屬南洋者，所識文字，祇巫文一種，凡有意研究祖國文字而無從着手者，每致望洋興歎，爰將華巫新辭典，提早出版，以敷諸君子之厚望耳。

本書原稿共有漢文約八千單字，第以時間短促，且印刷大辭典有種種困難，是以先印半數，此中大都擇其最普通之文字，足以供初學者之應用。

邇年來，我國研究漢文文學者，甚形進步，自注音字母發明，漢文卽有拼音法之便利，但不庸四韻，須認明符號，方能讀音，是亦美中不足。自國語羅馬字發明後，非但用羅馬字拼音準確，且無庸假用四韻之符號，卽可讀出，似較注音字母更進一步。

自四角號碼發明，讀者更受益非淺，從前漢文字典，須先明二百十四個部首，始能檢查，費時甚久，初學者，每望而生畏，四角號碼發明後，時間甚省，卽小學學生，亦能檢查字典矣。此實中國檢字法之進步，不得不歸功於王雲五先生也。

胡適之先生於四角號碼亦甚贊成，曾編一歌訣如下。

〔一橫二垂三點捺，  
點下帶橫變零頭，  
又四插五方塊六，  
七角八八小是九。〕

四角號碼檢字法之優點有五：

- (一) 是最澈底的方法，
- (二) 是最迅速的方法，
- (三) 是最自然的方法，
- (四) 是最直接的方法，
- (五) 是最密切的方法。

鄙人竭二十餘年之光陰，編成此種辭典，甚感激諸友朋之直接或間接幫助校正。對於檢字法則甚感王雲五先生所創用的四角號碼，及商務印書館出版王雲五大辭典。蒙汪精衛先生之題字，又承 Prof. Dr. Ph. S. VAN RONKEL, 林文慶博士，李登輝博士，沈雲程先生，鄭詔覺先生，趙厚生先生，王雲五先生惠贈序文，俾本辭典增光，尤為感謝無既。

至於本辭典底稿之整理，以及付印後之校對工作，則幸賴內子許熙靈女士之襄助，亦能以短促之時期，得有貢獻於讀者諸君之前。

總之，本書編輯主旨，在以極便，極經濟的方法，將華文之意義，譯成巫文，供獻於研究華巫兩種文字之有志者。惟志願雖宏，識者有限，望國內外學者，加以指教是幸。

黃昌懷

民國廿四年二月十六日叙於上海

# PENOETOER KATA

*oleh Pengarang.*

Akan saling memadjoekan perhoeboengan manis antara kedoea negeri, akan menjiarkan kedoea fihak itoe empoenja kesopanan, maka tida boleh tida memperhatikan bahasa kedoea negeri itoe.

Djika satoe sama lain telah mengarti kedoea fihak empoenja bahasa negeri, tentcelah akan boleh dapat mengatahoei betoel masing-masing empoenja kesopanan, adat-istiadat, perazahan-hati, tiara-penghidoepan dan sebaginja.

Akan beladjar bahasa negeri lain, maka soeatoe Kitab Kamoes atawa Kitab Logat ada sangat perloe sekali.

Kitaorang hidoep di daerah Indonesia sehari-hari ada perloe dengan bahasa Melajoe, Inggris dan/atawa Olanda.

Fatsal Kitab Kamoes Inggris-Tionghoa telah ada banjak di terbitkan, akan tetapi Kitab Logat dari bahasa Tionghoa-Olanda dan Tionghoa-Melajoe tida begitoe ada tertampak.

Kedoeoekan dan kepentingan Hoa-Kiao di Hindia-Olanda sesoenggoehnja tida kala pada kedoeoekan dan kepentingan Hoa-Kiao di Hindia-Inggris.

Dengan sangat menjesal, Hoa-Kiao jang beladjar di roemah pegeroean Olanda tida beladjar bahasa Tionghoa, sementara Hoa-Kiao jang masoek di roemah pegeroean Tiong Hoa Hak Haww sebaliknja tida beladjar bahasa Olanda, sehingga soesah sekali terdapat seorang jang mengarti betoel kedoea bahasa itoe.

Itoe keada-an koerang baik dalam fatsal membikin perhoeboengan manis antara Olanda, Melajoe dan Tionghoa, dengan sesoenggoehnja haroes boleh di boeat menjesal hati.

Orang-toea-koe sampai mengarti melihat keada-an jang koerang baik itoe, maka beliau mengandjoerkan pengarang kitab ini akan pagihari

pergi beladjar di roemah sekolah Olanda, sementara pada waktoe soreh dan malam beladjar bahasa Tionghoa di roemah sendiri.

Lambat-laoen maka saja dapat sedikit-banjak pengartian di dalam kedoea bahasa itce.

Pada waktoe beladjar pada midrasa di negeri Olanda, disitoeelah selainnja saja beladjar apa jang saja misti mempeladjarkan, saja djoega ada mengambil peladjaran dalam bahasa Melajoe dengan hoeroef Arab, cleh kerna hoeroef Arab ada hoeroef pokok dari bahas Melajoe.

Begitoeelah dengan sangat lelah, seliwatnja beberapa tahoen saja mendapet pengartian di dalam itce tiga bahasa: Olanda, Melajoe dan Tionghoa.

Perhoeboengan antara negeri Olanda dan Tiongkok dengan perantaraan Indonesia, semingkin hari ada semingkin tambah penting, makaitoe perloe ada Kitab kamoos Tionghoa-Melajoe dan Tionghoa-Olanda, dari itoe djoega saja ada karang 2 matjam Kitab Logat kesatce Tionghoa-Olanda dan kedoea Tionghoa-Melajoe.

Dalam berapa tahoen ini saja ada berdiam di kota Shanghai, dan kawan-kawan pada andjerkan akan saja karang djoega Kitab kamoos Tionghoa-Inggris, begitoeelah maka sekarang saja ada sedia-kan 3 matjam kitab kamoos.

Akan kepentingannja Hoa-Kiao di Indonesia, maka sekarang ini di terbitkan satoe matjam terlebih doelce, jaitoe Kitab Logat Tionghoa-Melajoe, dengan penoeh pengharapan akan kiranja bolehlah membantoe sedikit-banjak pada orang-orang jang mengarti bahasa Melajoe akan beladjar bahasa Tionghoa atawa sebaliknja.

Dalam berapa tahoen ini orang-orang Tionghoa di Tiongkok jang memperhatikan ilmoe bahasa Tionghoa ada banjak madjoe, kesatoe marika ada mendapatkan "Tjoe Im Tjoe Moe", jaini sematjam hoeroef-hoeroef atawa tjoretan hoeroef TH, jung sangat sederhana sekali, pada tjoretan hoeroef mana ada di berikan soeatoe soeara tetap, sehingga dengan be-



gitoe dapatlah di djadikan satoe matjam penjeboetan atawa édja-an soeara dari sesoeatoe hoeroef TH. Akan tetapi, boenji soeara lagoe dari soeatoe hoeroef TH tida kena di édja, maka perloe di beri-kan sceatoe pertanda-an lain lagi. Begitoealah ini atoeran belom sampoerna betoel.

Pada waktoe kebelakangan ini, ada di madjoe-kan sematjam édja-an dengan memakai (paké) hoeroef Latijn atawa hoeroef letter Olanda, jang di Indonesia djoega di paké akan édja bahasa Melajoe.

Dengan ini pelatoeran baroe, soeara lagoe dari sceatoe hoeroef TH kena di édja-kan, maka itoe ini ada sematjam kemadjoean.

Dalam fatsal setjara bagimana itoe berapa laksa-an hoeroef-hoeroef TH di atoernja atawa di pasangnja di dalam soeatoe Kitab kamoos, maka djoega dalam waktoe baroe sadja ini Toean Y. W. Wong ada mendapat-kan sematjam pelatoe:an baroe, jang di berikan nama: "Empat Pendjoeroe Nomoran".

Dengan menceroet pelatoeran doeloe, sesoeatoe orang jang hendak memboeka Kitab Logat Tionghoa misti mengarti 214 hoeroef pokok terlebih doeloe, sementara menoeroet pelatoeran baroe tjoema haroes memperhatikan 10 matjam tjorét-tjorètan jang sedarhana sadja. Dengan begitoe sampé terangiah, bahoea pelatoeran baroe ini ada sangat sedarhana dan tida memboeang tempo, jaitoe ada sangat bagoes sekali.

Professor Hu Shi, jang sangat terkenal, ada begitoe goembira hati dengan itoe matjam pelatceran baroe, sehingga beliau itoe telah sengadja karangkan samatjam sairan seperti berikoet:

筆畫號碼歌 (胡適)

一橫二垂三點捺  
點下帶橫變零頭  
叉四插五方塊六  
七角八八小是九

Itoe pelatoeran "Empat Pendjoeroe Nomoran" ada mengandoeng lima matjam kebagoesan:

1. Pelatoerannja ada' sangat sedarhana.
2.    "       "       "       lekas.
3.    "       "       "       soeadjarnja.
4.    "       "       "       langsoeng.
5.    "       "       "       kasar, tapi haloes.

Sebetoenja saja telah koempoelkan lebih dari 8900/9000 hoeroef hoeroef Tionghoa, dengan berikoet berlaksa-laksa gaboengan soerat hoeroef Tionghoa itoe, akan tetapi lantaran saja ada lain pekerdja-an, maka koerang tempo senggang akan mengatoer pertjitakan, dan begitoe poen menjitak soearoe Kitab Logat Besar ada terlampau banjak matjam matjam halangan dan scesah-paja, makaitoe mendjadi di ambil poetoesan akan tjitak ini Kitab Logat ketjil dengan mengambil kira-kira separoh sadja dari hoeroef-hoeroef Tionghoa jang telah di sediakan tadinja. Kendatipoen begitoe ini 4000 hoercef Tionghoa terpilih serta berikoet sa-laksa lebih gaboengan hoeroef hoeroef Tionghoa, boeat seorang jang moelai beladjar hoeroef Tionghoa ada lebih dari tjoekoep, begitoe poen boeat di paké sehari-hari dengan setjara oemoem djoega sampé tjoekoep adanja. Pada waktoe merampoengkan ini Kitab Logat, saja haroes menerangkan, bahoea saja ada dapat banjak bantoean dari isteri-koé, jang ada terkenal dengan nama Mejuffrouw Hsü Hsi Ling, (Khouw Hie Nio), teroetama dalam fatsal pilih memilih hoeroef-hoeroef jang mana haroes di anggap sering di paké sehari-hari, dan jang mana banjak di paké bagi orang-orang jang moelai beladjar hoeroef Tionghoa. Djoega dalam fatsal periksa "drukproeven" (tjonto tjitakan) Njonja Oey ada keloearkan banjak pikiran dan tenaga.

Dengan pendek saja maoe kata, bahoea ini bekoé tentoe akan tida kena di terbitkan begini lekas, djika saja tida dapat bantoean dari Njonja Oey terseboet.

Di dalam tempo 20 taheon lebih, dalam mana saja ada memperhatikan bahasa TH dengan sembari pelahan-pelahan koempoelkan itoe roepa-roepa hoeroef-hoeroef TH sampé berlaksa-laksa, maka tentoe sadja saja ada dapat banjak toeloengan dan toentoenan dari beberapa goeroe dan sobat,

pada siapa dengan ini djalan saja mengatoer-kan banjak terima kasih.

Pada bagian "Empat Pendjoeroe Nomorán" tentoe sadja patoet di hatoerkan banjak terima kasih kapada Toean Y. W. Wong, dan haroes djoega di terangkan, bahoea Mr. Wong empoenja Kitab Kamoés Tionghoa Besar (王雲五大辭典) ada di boeat padoman akan mengatoer hoeroef-hoeroef Tionghoa di dalam Kitab Logat Tionghoa-Melajoe ini.

His Excellency Wang Ching Wei soedah begitoe baik boedi akan toeliskan hoeroef Tionghoa begitoe bagoes boeat di pemandangan mata akan di pasang di permoelahan djilid Kitab ini, serta lagi Toean-toean Prof. Dr. Ph. S. van Ronkel, Prof. Dr. Lim Boon-Keng, Prof. Dr. Lee Teng-Hwee, Toean Shen Peng-Fei, Toean Cheng Hung-Nian, Toean Chao Cheng-Ping, dan Toean Wong Yun-Woo djoega soedah begitoe manis boedi akan karangkan pencetoer-kata dan poedji-poedjian atas goena- dan kepenting-anna ini Kitab Logat Baroe Tionghoa-Melajoe.

Kepada sekalian Toean-toean jang terseboet saja dengan ini djalan mengoetjapkan banjak-banjak terima kasih adanja.

Achirnja haroes di njata-kan, bahoea pengarang ini Kitab Logat empoenja maksoed, jaitoeleh dengan setjara sedarhana dan ringkas menerangkan arti-nja hoeroef-hoeroef Tionghoa ke-dalam bahasa Melajoe, akan memberi sedikit-banjak pembantoean dan pengandjoeran kepada Toean-toean jang soeka memperhatikan dan beladjar bahasa Tionghoa, dan Melajoe.

Maksoed terseboet ada terlampau besar, akan tetapi tenaga ada ketjil, maka itoe dengan ini djalan terlebih doeloe haroes di matoer-kan banjak soekoer-hati, djika seandai-nja ada Toean-toean poernama soeka akan kiranja menjaring dan membetoelkan apa kezalahan atawa kekoerangan dari Kitab ini.

Segala pengoendjoekan akan di samboet dengan hati berterima kasih adanja.

Tertanda: OEY TJIANG HOAY  
(E. T. H. Hwang)

B. K. XXIV. II. 16.  
Shanghai—  
16. Februari 1935.

## 黃昌懷著華巫新辭典之特點一

- (1) 本書用王雲五先生新發明之四角號碼檢字法排印，檢查異常便捷。(見：附一)。
- (2) 本書共有華文單字約四千，成語新舊詞語數萬，在普通文學界儘足應用。
- (3) 世界各國讀者對於漢字拼音，皆用其本國字母，致各國所拼之羅馬字母不同。

例如：主 Chu (英人拼音), Dschu (德人拼音),  
Tchou (法人拼音), Tjoe (荷人拼音)。

本書漢文單字之西文拼音，用國民政府大學院最新佈告規定之國語羅馬字拼法，俾用者可知準確統一之國語羅馬字拼音。

例如：主 JUU (見：附二)。

---

## KETERANGAN

- (1)—Hoerof hoerof Tionghoa di dalam Kitab Logat ini, semoea di pasang menoeroet "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomoran", pendapatan baroe dari Prof. Dr. Y. W. Wong, jang sangat sederhana dan lekas boleh di mengerti.
- (2)—Di dalam Kitab Logat ini ada termoeat dan di terangkan dengan setjara lengkap kira-kira 4000 hoerof Tionghoa jang biasa di paké sehari-hari, serta berikoet salaksa lebih pasangan hoerof Tionghoa, jaitoe sampé tjoeoep akan di paké setjara oemoem.

## 黃昌懷著華巫新辭典之特點二

- (4) 華文單字均照國民政府教育部頒布之國音，而用五種方法注音，甚為明確詳細。

例如：主 (朱上) ㊸ 'ㄓㄨ ㄉㄨ

註一：用中文同音字註明：(朱上)

註二：用㊸ ㊹ ㊺ ㊻ 等而註明其聲：㊸

註三：用注音字母讀法：'ㄓㄨ

註四：用國語羅馬字拼音：JUU

註五：用Wade's System羅馬字拼音：Chu

- (5) 本書西文拼音法，除用國語羅馬字外，加入Wade's System，使學者可以一閱便知各種西文拼法之特色。

- 
- (3) —Sesoeatoe orang asing jang beladjar bahasa Tionghoa, tentoe sadja masing-masing pada paké hoeroef Latijn setjara édja-an bangsanja sendiri, maka itoe ada banjak matjam tjara édja-an dengan hoeroef Latijn boeat satoe hoeroef Tionghoa, sepertinja:

主 Chu (Edja-an Inggris), Dschu (Edja-an Djermani),  
Tjoe (Edja-an Wolanda), Tchou (Edja-an Perasman).

Ini Kitab Logat Baroe sekarang ambil édja-an atawa spellan paké hoeroef Latijn, akan tetapi menoeroet soeara batja-an setjara Romanisatie Tionghoa baroe, jang sah menceroet poetcesan dari Pemerintah di Nanking (國語羅馬字) akan soepaja tjara édja-an atawa spèl-lan dengan hoeroef Latijn dari soeatoe hoeroef Tionghoa boleh mendjadi cemoem satoe roepa sadja. (見：附四).  
Sepertinja: 主 JUU (Periksalah "Lembar Pertambahan", pag.28-36).

- (4) —Soeara dari sesoeatoe hoeroef Tionghoa di terangkan dengan setjara LIMA (5) matjam, jaitoe sepertinja:

主 (朱上) ㊸ 'ㄓㄨ ㄉㄨ

### 黃昌懷著華巫新辭典之特點三

- (6) 本書以華文之意義，譯成巫文正義廣義均備；華文單字之下列入接尾語及接頭語甚多，閱之可知中國成語名詞之出典與意義；華字有數音者，其音分別註明；故對於華文部份倍臻完善。
- (7) 本書華文單字之下，兼列其同意義之他種字，俾用者得收觸類旁通之效。此種註解為向來中西合璧辭典，所未曾有，尤為本書特色。

---

Ke-1. Itoe soeara di terangkan dengan lain hoeroef Tionghoa jang beisama-an soearanja: (朱上)

Ke-2. Dengan tanda ㊦㊧㊨ di terangkan lagoe-soeara-nja ㊩

Ke-3. Di terangkan lagi dengan hoeroef Tjoe Im: ㊪㊫

Ke-4. Dengan setjara Romanisatie Tionghoa: JUU

Ke-5. Dengan Wade Systeem: **Chu**

- (5)–Selainnja édja-an atawa spellan setjara Romanisatie Tionghoa, maka ada djoega di paké édja-an atawa spellan setjara “*Wade-System*”, jaini spellan Inggris jang oemoem djoega di Tionggok. (Periksalah: Lembaran Pertambahan, pagina 37-39).
- (6)–Sesoeatoe hoeroef Tionghoa di arti-kan ke-dalam bahasa Melajoe, baikpoen artiannja jang biasa, baikpoen artiannja jang loeas. Djoega ada berapa banjak pasangan atawa gandéngan hoeroef, pada mana itoe hoeroef TH. ada di pasang pada bagian depan atawa bagian belakang, dengan begitoe mendjadi terang betoel, setjara bagaimana di paké-nja itoe hoeroef TH. Djika 1 hoeroef TH. ada mempoenjai lebih dari 1 soeara batja-annja, maka itoe djoega ada di terangkan dengan selenghapnja.

## 黃昌懷著華巫新辭典之特點四

- (8) 本書巫文之羅馬字拼音,係用最新荷蘭東印度政府所規定之拼法,故甚為準確正式.
- (9) 本書附有「四角號碼檢字法」之規則,使未曾用過此法者可以一閱便知檢查之方法.又附「部首對照表」「筆畫索引表」俾用慣部首法者,仍可將筆畫數目照舊檢查,不致因未曾學過四角檢字法而感困難.

---

(7) --Lebih djaoeh pada berapa hoeroef TH. ada terdapat berapa banjak hoeroef TH. jang berlainan di toelisnja, akan tetapi ampir bersama-an artiannja, itoe lah dengan setjara perbandingan dari "samping" boleh tambah mendapat keterangan lebih locas tjara bagaimana itoe hoeroef TH. haroes di paké- dan di artikan-nja.

Sebegitoe djaoeh belom perna ada itoe matjam keterangan pada lainnja Kitab Logat hoeroef Tionghoa dengan hoeroef asing.

- (8) --Pada bagian bahasa Melajoe, di ambil édja-an baroe setjara "officieel" (Nieuwe officieele spelling), jang sah dari Pemerintah Hindia-Olanda.
- (9) --Pada bagian "Lembaran Pertambahan" ada di beri-kan keterangan setjoe koepnja fatsal: "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomorán" dan djoe ga fatsal "Radical" (部首) dengan setjara hitoengan djoemlah tjorétan (筆數), maka itoe bceat seorang jang belom perna beladjar "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomorán" boleh teroes paké pelatoeran setjara djoemlah tjorétan dari soeatoe hoeroef TH. jang hendak di tjari itoe, dengan tida merasa soesah.

## 黃昌懷著華巫新辭典之特點五

- (10) 本書爲初用四角號碼者,免除檢查之疑難起見,特於每頁加印簡單用法規則,俾用時易於醒目,而便參考.
  - (11) 本書附有「國語羅馬字表」「注音對照表」使初研究國語羅馬字拼音法者可以一閱便知漢字四聲之拼音各種方法.
  - (12) 本書附有插圖以助解釋而示名物之真相;如:萬里長城,手車,飛機,等類.
- 

- (10)—Akan menjenangkan orang jang baroe sadja beladjar "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomorán", maka pada tiap-tiap moeka damat pagina (moeka lembar) ada di tambahkan itoe pelatoeran dengan setjara ringkas, jang kendantipoen sangat sederhana, ada sampé tjekoep terang akan memboeka perhatian mata.
  - (11)—Lebih djaoeh dengan memperhatikan betoel itoe "Romanisatie Tionghoa" dan "Perbandingan antara Tjoe-Im dan Romanisatie TH. baroe", maka boeat seorang jang moelai beladjar hoeroef TH boleh mendapat tahoe terang, bagaimana tjara édja-an dan lagoesoeara dari sesoeatoe hoeroef Tionghoa.
  - (12)—Akan menjenangkan mata dan akan soepaja tjedas terang maksoednja soeatoe hoeroef atawa soeatoe bendah Tionghoa sedjati, maka dimana dirasa perloe ada di tambahkan gambar-gambar, seperti pada hoeroef 亭=3020, 字=3040, 塔=4416, 人=8000 d.s.b.
-



# 華 巫 新 辭 典

## KITAB LOGAT BAROE

### TIONGHOA-MELAJOE

黃 昌 懷 著

0010

**主** (朱上) ㄗㄨˊ ㄓㄨˊ **JUU-Chu**  
 Toehan, toean, pembesar, pe-  
 mimpin, pengerooes. Pimpin,  
 atoer, oeroes. Jang teroetama,  
 penting.

**主席** Voorzitter, ketoea. Pimpin, me-  
 ngepalakan.

**主意** Maksoed tetap.

**主旗** Bendéra negeri.

**主任** Kepala atawa pengerooes dari  
 sebagian dari soeatoe peroe-  
 sahaan; Afdeelingschef.

**主我** Egoist, seorang jang tjemapikir  
 kepentingan diri sendiri sadja.

**主使** Asoet, odja.

**主願** Langganan; client.

**主治** Memerintah, me-radja.

**主權** Sovereiniteit, hak di pertoean  
 dari soeatoe negeri.

**主奴** Toean dan hamba.

**主教** Paderi. Bishop.

**主日** Hari Minggoe.

**主因** Lantaran atawa sebab jang  
 teroetama.

**主母** Njonja besar.

**主人** Toean; orang jang empoenja,  
 orang jang berkoeasa atawa  
 berhak dipertoean.

**主令** Perintah, titah.

**主義** Theorie, doctrine, pengadjaran.

**主公** Toean, toean besar. Padoeka.

**主筆** (Hoofd-) Redacteur.

[賓主, 家主, 作主, 船主, 天主,  
 地主, 公主, 君主, 木主, 神主.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九



(0010)

**童** (同) ㊦ . ㄉㄨㄥˋ TORNG-T'ung  
Orang moeda. Moeda.

童僕 Boedak ketjil.

童牛 Anak sampi.

童女 Anak perawan. Gadis.

【兒童. 奚童. 頭童. 山童. 成童.  
書童. 神童. 文童. 小童. 孩童.】

(0010)

**壅** (永) ㊦ . ㄩㄥˋ YEONG-Yung  
Timboekan. Tambak. Toempoek.

壅土 Timbcenkan dengan tanah.

S. 塞. 杜. 梗.

(0010)

**立** (利) ㊦ . ㄌㄧˋ LIH-Li  
Berdiri. (Men-) dirikan.

立刻 Lantas, sigera.

立正 Berdiri dengan lempeng, berdiri  
dengan betcel, artinja: berdiri  
dengan hormat.

立室 Nikah, kawin, berbini, beristeri.

立嗣 Ambil atawa angkat anak.

【設立. 建立. 自立. 獨立. 創立.】  
S. (1) 豎. 起. (2) 建. 設.

0011

**疵** (詞) ㊦ . ㄘㄧˋ TSYR-Tz'ü  
Sematjam penyakit hitam. Sele-keh, bintik. Noda. Kesalahan.  
ketjil atawa tjatjat. Tjelah.

疵病 Kebiasa-an tida baik.

【小疵. 疵斑.】

(0011)

**瘥** (釵) ㊦ . ㄔㄞˋ CHAY-Ch'ai  
Sedikit segar kombali dari sakit.  
Semboeh. Baik dari sakit.  
S. 瘥. 瘥. 瘥.

(0011)

**瘞** (泉) ㊦ . ㄔㄩㄢˋ CHYUAN-  
Semboeh. Segar kombali dari  
sakit. Baik dari sakit.  
S. 瘞. 瘞. 瘞.

(0011)

**瘞** (意) ㊦ . ㄩㄧˋ YIH-Yi (I)  
Tanam, koeboer.

(0011)

**癩** (麻) ㊦ . ㄇㄚˊ MA=Ma  
Tjampak. Penyakit tangkap.

癩子 Bopèng.

癩瘋 Kedal, koesta. Lepra.

(0011)

**癰** (雍) ㊦ . ㄩㄥˋ IONG-Yung  
Penyakit keelit. Korèng.

(0011)

**疽** (阻) ㊦ . ㄉㄢˋ DAAN-Tan  
Seroepa penyakit koening.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	駮	駮	宣	宣	大	大	中	中	國	國	關	關				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4					

(0011)

**疤** (巴) ㊦ ㄅㄚˊ BA-Pa  
Tanda loeka, bekas kegaroek,  
tanda bekas korèng.

(0011)

**疽** (居) ㊦ ㄐㄩˊ JIU-Chü  
Penjakit pekoeng. Kanker.

(0011)

**瘟** (溫) ㊦ ㄨㄣˊ UEN-Wen  
Penjakit sampar. Penjakit men-  
djangkit. Waba.  
【牛瘟. 雞瘟.】

(0011)

**瘋** (風) ㊦ ㄈㄥˊ FENG-Feng  
Gila. Angin-anginan.  
瘋話 Omongan gila.  
瘋子 Seorang gila.

(0011)

**痘** (豆) ㊦ ㄉㄡˊ DOW-Tou  
Penjakit tjatjar.  
【牛痘. 水痘.】

0012

**痢** (利) ㊦ ㄌㄧˊ LIH-Li  
Sakit medjen. Tjérèt.

(0012)

**疔** (丁) ㊦ ㄉㄩㄥˊ DING-Ting  
Biscel jang berbahaya.

(0012)

**疹** (枕) ㊦ ㄓㄣˊ JEEN-Chen  
Sakit dampah.

(0012)

**病** (並) ㊦ ㄅㄩㄥˊ BINQ-Ping  
Sakit, penjakit. Tida sehat,  
Menjoesahkan. Sangat.

病免 Lantaran sakit melepaskan dja-  
batan. Berenti lantaran sakit.

病假 Lantaran sakit mendapat ver'of  
(permisi nganggoer).

病菌 Koetoe penjakit.

病根 Akernja penjakit.

病夫 Orang berpenjakitan.

病院 Roemah sakit.

病人 Orang sakit.

【疾病. 患病. 染病. 治病. 暴病.】

(S) 患. 疾. 疚. 疴. 痼.

(0012)

**癆** (勞) ㊦ ㄌㄠˊ LAU-Lao  
Sakit batoek kering.

(0012)

**瘡** (委) ㊦ ㄨㄞˊ WOEI-Wei  
Besot, lètjèt.

(0012)

**痛** (通) ㊦ ㄊㄨㄥˊ TONQ-T'ung  
Sakit, loeka. Terlampau, amat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

sangat, terlebih. Bengis, Gemas. (gemes). Garang.

痛惡 Terlampau atawa sangat bentji.

痛愛 Terlampau atawa amat sajang.

痛心 Sakit hati.

痛飲 Minoem sekoeat-koeatnja.

[憐痛, 哀痛, 忍痛, 牙痛, 心痛.]

S. (1)疼, (2)悼, 傷, 悽, 愴, 慘,

戚, 悵, 惻.

(0012)

瘡

(吉) ㊦ ㄣ | JYI-Chi

Koeroes. Koeroes kering.

(0012)

癩

(縫上) ㊦ ㄨ | 卍 BIEE-Pieh

Kempot, pejot.

(0012)

癩

(節) ㊦ ㄣ | 卍 JYE-Chieh

Poeja.

(0012)

癩

(咸) ㊦ ㄥ | ㄇ SHYAN-Hsien

Sakit ajan-ajan.

(0012)

疥

(借) ㊦ ㄣ | 卍 JIEH-Chieh

Koedis, goedik,

(0012)

痧

(沙) ㊦ 尸 ㄚ SHA-Sha

Sakit kesampar.

0013

瘰

(至) ㊦ ㄩ JYH-Chih

Tahi-laler. Tai-laler (Bt.)

(0013)

瘰

(逐) ㊦ ㄩ ㄨ JWU-Chu

Melenting di tangan atawa di kaki pada waktoe moesin dingingin.

(0013)

痕

(根平) ㊦ ㄥ ㄣ HERN-Hen

Tanda bekas loeka. Tanda, bekas, noda. Tjatjat.

(0013)

癩

(移) ㊦ ㄩ ㄩ YI-I (Yi)

Loeka.

(0013)

癩

(養) ㊦ ㄩ ㄨ YEANG-Yang

Gatal.

(0013)

癩

(藤) ㊦ ㄥ ㄨ TERNG-Têng

Sakit ngentak. Sakit.

癩愛 Tjinta sangat keras.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	2	載	5	8	駭	9	1	宣	0	0	0	大	3
													中	0
													4	0
													3	2
													閏	4

(0013)

**瘵** (預) ㊦ ㄌㄧˋ YUH-Yü  
Sakit darah koempoel.

(0013)

**疾** (吉) ㊦ ㄉㄨˋ JYI-Chi  
Penjakit, sakit. Bentji, tida soeka,  
goesar. Tjepat-tjepat, lekas-  
lekas, terboeroe-boeroe.

**疾言** Omongan terboeroe-boeroe.

**疾速** Lekas-lekas.

**疾視** Melihat dengan goesar.

**疾風** Angin besar. Angin topan.

**疾忙** Rêpot, kesoesoe. Tida sempat.

【間疾. 染疾. 患疾. 急疾.】

S. (1) 病. 疾. 疴. 瘵. (2) 惡. 憎. 嫉. 妒.

(0013)

**瘕** (兩) ㊦ ㄌㄧˋ YEU-Yü  
Kelaparan dan kedinginan.

**瘕死** Mati lantaran dingin dan lapar.

(0013)

**癩** (引) ㊦ ㄌㄧˋ YIH-Yin  
Kebiasa-an.

0014

**痿** I. (爲) ㊦ ㄨㄟˋ WEI-Wei

II. (委) ㊦ ㄨㄟˋ WOEI-Wei

Sakit oerat halces.

(0014)

**痺** (閉) ㊦ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Sakit èntjok, Rheumatiek.  
Sengal (toelang). Loempoe.

(0014)

**瘴** (賤) ㊦ ㄉㄨㄠˋ JANQ=Chang  
Sakit malaria.

(0014)

**疫** (意) ㊦ ㄧˋ YIH-Yi (I)  
Penjakit menoealar; wabah.

【瘟疫.】

(0014)

**疲** (皮) ㊦ ㄆㄧˋ PYI-P'i  
Lemas, lesòe, tjapé, lelah.

(0014)

**瘦** (受) ㊦ ㄕㄨˋ SOW-Shou  
Koeroes. Koeroes dan lemah.  
S. 瘠. 羸.

(0014)

**癩** (班) ㊦ ㄅㄢˋ BAN-Pan  
Tanda bisoel, tanda loeka.

(0014)

**痒** (脆) ㊦ ㄗㄨㄟˋ TSUEY-Ts'ui  
Tjapai (tjapé) le'ah dari sakit.

0015

**痒** (養) ㊦ ㄧㄤˋ YANG-Yaug  
Gatal. (Sama seperti hoeroef 癢)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9										
上	一	レ	ノ	丨	ノ	丨	ハ	十	又	千	亥	口	フ	厶	厶	厶	厶	厶	厶

(0015)

**癬** (顯) ㊦ ㄊ ㄩ ㄛ SHEAN-Hsien  
Koerap, sematjam penjakit ke-  
lit jang menoelar.

0016

**痲** (加) ㊦ ㄐ ㄩ ㄞ JIA-Chia  
Penjakit koedis. Tapoek.

(0016)

**瘡** (因) ㊦ ㄩ ㄣ IN-Yin  
Gagoe, (Sama seperti 啞 6101.)

(0016)

**瘤** (流) ㊦ ㄌ ㄩ ㄨ LIU-Liu  
Darah koempoel; boesoeng.

(0016)

**瘡** (窗) ㊦ ㄔ ㄨ ㄨ ㄥ CHUANG-  
Bisoel. [ Ch'uang

0017

**疝** (扇) ㊦ ㄕ ㄩ ㄢ SHANN-Shan  
Boeroet. Kondor.

0018

**癩** (蚩) ㊦ ㄔ ㄩ ㄞ CHY-Chih  
Bodoh.

(0018)

**痰** (談) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ TARN-T'an  
Loedah.

痰盂 Tempolong loedah.

0019

**癩** (1)=淋 3419.  
(2)=癩 0011.

(0019)

**療** (料) ㊦ ㄌ ㄞ LIAW-Liao  
Semboehkan, menjemboehkan.  
Rawat orang sakit,

**癩病** Menjemboehkan penjakit.

**療法** Pelatoeran rawat orang sakit.

**療養** Merawat orang sakit.  
S. 治. 醫.

0020

**亭** (廷) ㊦ ㄊ ㄩ ㄥ TYNG-T'ing  
Sematjam paviljoen, (didalam  
kebon).

**亭亭** Naik teroes.

Moemboel.

Timboel.

**亭午** Tengah hari.



0021

**庇** (閉) ㊦ ㄅ ㄩ ㄢ BIH-Pi  
Melindoengkan. Perlindoengan.

(0021)

**鹿** (路) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ LUH-Lu  
Mendjangan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
酒	截	賢	宣	大	中	國	開												

(0021)

**鹿** (齒) ㊦ 丨又 IOU-Yu  
Mendjangan betina.

(0021)

**麤** (米) ㊦ 冫 丨 MIH-Mi  
Terbalik; djatoeh, (djatoh).

(0021)

**庖** (袍) ㊦ 夕 彡 PAUR-P'ao  
Dapoer; kamar masak.

**庖代** Pengganti atawa wakil pegang  
pekerdja-an.

(0021)

**充** (沖) ㊦ 彡 冫 CHONG-Ch'ung  
Penoeh. Loeloeskan. Djedjal.  
S. (1) 滿.盈.實 (2) 塞.填.

(0021)

**魔** (摩) ㊦ 冫 ㄨ MO-Mo  
Setan djahat. Iblis.

(0021)

**座** (佐) ㊦ 冫 又 ㄨ TZUOH-Tso  
Kedoedoekan; tempat doedoek.

(0021)

**產** (剗) ㊦ 彡 冫 CHAAN-Ch'an  
Beranak, melahirkan. Memberi  
hasil. Hasil; harta-banda.

**產科** Ilmoe lajankan crang beranak.

**產業** Harta-banda.

**產婆** Doekoen beranak. Bidan.

**產母** Doekoen beranak. Bidan.

[土產.生產.小產.國產.恒產.]

(0021)

**塵** (灰) ㊦ 冫 又 彡 HUEI-Hui  
Bendera. Kibarkan.

(0021)

**塵** (經) ㊦ 彡 冫 CHARN-Ch'an  
(Tempatnja) pasar.

(0021)

**塵** (陳) ㊦ 彡 冫 CHERN-Ch'en  
Debce.

(0021)

**庵** (安) ㊦ 冫 冫 AN-An  
Pondok. Tempat tinggal dari

seorang jang memoedjah igama Boedha.

(0021)

**竟** (敬) ㊦ 冫 丨 冫 JINQ-Ching  
Pengabisannja, achirnja, sesoedahnja. Kerdjakan, melakoe-kan, mendjalankan. Menjam-poernakan, (meng-) habiskan.

[究竟.無竟.畢竟.]

S. 卒.訖.終.畢.遂.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丨	丨	丨	丨	冫	冫	冫

(0021)

**競** (敬) ㊦ ㄐ ㄨ ㄥˊ JINQ-Ching  
Bereboet; bersaing.

競言 Bereboet bitjara.

競走 Bereboet lari. Perloembaan lari.

競賣 Lelang. (拍賣).

競爭 Saling bersaingan.

(0021)

**亢** I. (伉) ㊦ ㄎ ㄤˊ KANG-K'ang  
Tinggi. Tahan. Sombong.II. (岡) ㊦ ㄍ ㄤ GANG-Kang  
Batang Leher.

(0021)

**亮** (梁) ㊦ ㄌ ㄩ ㄤˊ LIANQ-Liang  
Terang. [明亮, 漂亮, 光亮, 月亮.]

(0021)

**廬** (廬) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ ㄨ LU-Lu  
Pondok.

(0021)

**贏** (盈) ㊦ ㄩ ㄥˊ YING-Ying  
Menang. Ada kelebihan.

贏利 Oentoeng dagang.

S. (1)勝, 克, 捷, (2)餘, 羨, 剩, 贖.

0022

**廁** (次) ㊦ ㄘ ㄩ ㄨ ㄨ TSYH-T'zu  
Djamban, Kamar nomor 100  
atawa W. C. Kakoes.

(0022)

**彥** (燕) ㊦ ㄩ ㄢˊ YANN-Yen  
Moerid jang soedah tamat.

(0022)

**序** (緒) ㊦ ㄒ ㄩ ㄨˊ SHIUH-Hsu  
Toeroen-tangga. Serie. Tjerita  
pertama. Moeka damat. Per-  
moelahan kata.

[次序, 東序, 西序.]

S. 整, 均, 調, 勻.

(0022)

**齊** (其) ㊦ ㄑ ㄧ ㄨ ㄨ CHYI-Ch'i  
Rata, sama. Merata-kan. Mem-  
bereskan.

齊心 Hati sama. Sama hati.

齊民 Rahajat rata-rata.

齊全 Lengkap. Sampoerna.

(0022)

**方** (芳) ㊦ ㄈ ㄤˊ FANG-Fang  
Pendjoeroe. Empat pendjoeroe,  
persegi. Tempat. Datang dari  
tempat djaoeh. Langgar.

方言 Bahasa dari satoe tempat.

方纔 Baroesan sadja.

方命 Langgar perintah.

【雙方, 地方, 遠方, 前方, 後方.】

S. (1)直, 正, (2)丁, 當, 適.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7							
2	頤	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	0	3	2	閉	4



(0022)

**市** (事) ㄕ 尸' SHYH-Shih  
Pasar.

市價 Harga pasar.

市長 Burgermeester. (Holl.)

【夜市. 城市. 起市. 行市. 鬧市.

罷市. 發市. 鎮市.】S. 買. 沽. 買.

(0022)

**帝** (地) ㄕ 勿' DIH-Ti  
Keizer. Hongtee. Radja.

帝國 Keizerryk. Keradjaan.

【上帝. 天帝. 皇帝. 五帝.】

(0022)

**腐** (府) ㄕ ㄨ' FUU-Fu  
Boesoe; boeroek. Bonjok.

腐肉 Daging boesoe.

(0022)

**旁** I. (龐) ㄕ ㄨ' PARNG-P'ang  
Di samping.

II. (胖) ㄕ ㄨ' PANQ-P'ang  
Dekat, berdamping.

旁晚 Samar moeka. Menggerip.

(0022)

**席** (息) ㄕ ㄨ' SHYI-Hsi  
Tikar. Perdjamoan.

【主席. 出席. 西席. 割席. 設席.】

(0022)

**育** (預) ㄕ ㄨ' YUH-Yu  
Piara. Rawatkan Oesaha-kan.

(0022)

**商** (傷) ㄕ 尸' SHANG-Shang  
Membitjarakan; bermoe fakatan.  
Berniaga. Dagang.

商務 Perniagaan. Oeroesan dagang.

商人 Orang dagang.

商會 Perkoempoelan akan perhati-  
kan hal perniagaan, (Siang  
Hwee).

(0022)

**高** (皋) ㄕ ㄨ' GAU-Kao  
Tinggi. Moelia. Agoeng.

高文 Karangan moelia dan indah.

高位 Deradjat tinggi.

高見 Soeatoe pemandangan tinggi.

高興 Hati goembira, girang.

\* S. 崇. 隆.

(0022)

**廊** (郎) ㄕ ㄨ' LANG-Lang  
Galery, serambi.

(0022)

**裔** (意) ㄕ ㄨ' YIH-I (Yi)  
Toeroen. Toeroenan.

(0022)

**庸** (榮) ㄕ ㄨ' YONG-Yung  
Biasa. Sedang (tida banjak tida  
sedikit). Pakai, memakai.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	ㄅ	ㄆ	小

**庸人** Orang biasa. Paké orang.  
 [平庸. 無庸. 登庸. 醜庸. 移庸.]  
 S. 常. 恆. 愚.

(0022)  
**膺** (英) 膺 丨 乙 ING=Ying  
 Dada. Taroeh di hati, Terima.

(0022)  
**膏** (高) 膏 ㄍ ㄠ GAU=Kao  
 Minjak. Gemoeek-minjak.  
**膏藥** Ko-yo; plaster; zalf.

(0022)  
**廟** (妙) 廟 ㄇ 丨 ㄠ' MIAW=Miao  
 Gerédja; roemah toapekong.

## 0023

**庶** (數) 庶 尸 ㄨ' SHUH=Shu  
 Banjak. Biasa. Sehingga. Am-  
 p.r. Berdeketan. Begitolah.

**庶子** Anak jang terlahir dari goendik.

**庶幾** Sehingga. Ampir. Berdeketan.

**庶出** Anak perempoean jang terlahir  
 dari goendik.

S. (1) 衆. (2) 希. 冀. 幸.

(0023)  
**應** I. (英) 應 丨 乙 ING=Ying  
 Haroes; patoetlah; wadjiblah.

II. (英) 應 丨 乙' YING=Ying

Djawab; menjahoet. Setimpal.

**應當** Haroes, misti, wadjib.  
 [答應. 接應. 供應.]

(0023)  
**廳** (廳) 廳 丨 乙 TING-T'ing  
 Salon, kamar terima tetamoe,  
 Tempat periksa perkara.

(0023)  
**康** (亢) 康 ㄎ ㄤ KANG=K'ang  
 Beroentoeng. Senang, santausa.  
 Besar, gaga, sehat, waras.  
 Selamat, beroentoeng.  
 S. 寧. 泰. 緩.

(0023)  
**豪** (毫) 豪 ㄏ ㄠ HAU=Hao  
 Orang jang lebih baik penda-  
 petannya dari lain orang.

**豪傑** Gaga perkasa.

**豪豬** Binatang Landak.

(0023)

**廉** (連) 廉 丨 力 LIAN=Lien  
 Tida seraka, hati toeloes. Patoet.

(0023)

**麼** (摩) 麼 丨 ㄇ MO=Mo  
 (末) 麼 丨 ㄇ ME=Ma  
 Tanda pertanja-an. Tanda?  
 [什麼. 怎麼.]

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7						
2	顏	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	3	0	中	0	4	0	3	2	聞	4

## 0024

**府** (俯) ㊦ ㄉㄨˇ FUU-Fu  
Gedong, roemah besar, Kantor.  
府上 Roemahmoe. Toean poenja roe-  
mah. 【政府. 國府. 學府. 天府.】

(0024)

**廚** (除) ㊦ ㄔㄨˊ CHWU-Ch'u  
Dapoer; kamar masak.  
廚子 Kokki. Toekang masak.

(0024)

**庭** (亭) ㊦ ㄊㄩㄥˊ TYNG-T'ing  
Pelataran (didepan lorak).  
【椿庭. 逕庭. 家庭. 丹庭. 天庭.】

(0024)

**底** (低) ㊦ ㄉㄧˊ DIH-Ti  
Bagian bawah. Pengabisannja.  
(0024)

**夜** (也) ㊦ ㄚˊ YEH-Yeh  
Malam.  
夜客 Maling.  
夜學 Sekola malam.

(0024)

**度** (杜) ㊦ ㄉㄨˋ DUH-Tu  
Hitoengan, oekjeran. Watas.  
Graad. Deradjat. Meliwatkan  
Oekoer, kira, taksir.

**度日** Meliwatkan hari hideoep.  
S. (1) 量. 稱. (2) 計. 謀. 圖. 料.  
(0024)

**慶** (清) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHING-Ch'ing  
Beroentoeng; oentoeng. Memberi  
selamat. Merasa girang.

**慶壽** Memberi selamat pada orang  
poenja hari lahir.  
S. 賀. 喜. 悅. 欣. 歡. 怡.

(0024)

**廢** (費) ㊦ ㄈㄟˊ FEY-Fei  
Tida bergoena. Memboeang.  
Lotjotkan. Tida sanggoep lagi.

**廢位** Toeroen dari tachtta keradjaan.  
**廢物** Barang tida bergoena.  
**廢時** Memboeang tempo.  
【荒廢. 頹廢.】

(0024)

**廠** (昌) ㊦ ㄔㄨㄤˊ CHAANG-Ch'ang  
Dingding. Goedang. Tempat  
bekerdja; fabriek, paberik.  
【工廠. 篷廠. 草廠. 開廠.】

## 0025

**摩** (麼) ㊦ ㄇㄛˊ MO-Mo  
Gosok.  
**摩托** Motor.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(0025)

**廨** (借) ㄍㄨㄛˊ ㄗㄞˋ JIEH-Chieh  
Kantor.

(0025)

**庫** (袴) ㄍㄨˋ ㄎㄨˊ KUH-K'u  
Goedang negeri. Goedang oeanng.

0026

**廂** (香) ㄕㄨㄥˊ ㄒㄩㄥˊ SHIANG-Hsiang  
Kamar samping, kamar paviljoen. Loge (di bagian roemah komedie).

(0026)

**店** (電) ㄉㄢˋ ㄇㄢˋ DIANN-Tien  
Waroeng, toko. Hotel.

店主 Toekang waroeng. Jang poenja waroeng atawa toko.

店底 Barang-barang jang di dalam toko.

店夥 Penggawé toko atawa waroeng.

店舖 Toko, waroeng.

(0026)

**磨** (摩) ㄇㄛˊ ㄇㄛˊ MO-Mo  
Gosok, asah, gasah. Giling; gilingan.

磨石 Batoe gilingan.

磨粉 Giling tepoeng.

[研磨. 琢磨. 打磨. 折磨. 水磨.]

(0026)

**唐** (堂) ㄊㄨㄥˊ ㄊㄨㄥˊ T'ANG-T'ang  
Seboetan boeat satoe djaman keradjahan di Tiongkok.

Tiongkok, Tionghoa (Tj.na).

唐詩 Sair-sairan dari djaman T'ang-Tiau.

唐山 Tiongkok. Negeri Tjina.

唐朝 Tong Tiau. jaitoe djaman dynastie Tong. (616-905).

唐人 Orang Tionghoa.

0028

**廣** (光) ㄍㄨㄤˊ ㄍㄨㄤˊ GOANG-Kuang  
Loeas. Besar. Menglocaskan.

廣告 Advertentie. Soerat selebaran.

廣貨 Barang keloearan Canton.

廣東 Provincie Kwang Toeng.

廣嗣 Banjak anak.

廣義 Dalam artian jang loeas.

S. 闔. 博. 弘. 汎. 寬.

0029

**床** Sama seperti (牀) 2429  
Randjang, tempat tidoer.

(0029)

**麻** (馬) ㄇㄚˊ ㄇㄚˊ MA-Ma  
Linnen; sisal. Rami.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頂	8	載	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4
												圖	0	7
													閩	7
														4

- 麻子 Orang bopeng. (痲子).  
 麻線 Benang atawa tali rami.  
 麻雀 Sematjam boerceng geredja.  
     Sematjam permainan Tiong-  
     hoa. (Ma-jong)  
 麻煩 Terlaloe soesah, poesing.  
     S. 痲. 蕪.

## 0033

- 亦** (意) ㊦ | ' YIH-I (Yi)  
 Dan, djoega, sama.  
 S. 又. 復. 還.

## (0033)

- 忘** I. (王) ㊦ . 又尤 WANG-Wang  
 II. (妄) ㊦ 又尤' WANQ-Wang  
 Loepa; tida ingat.

- 忘餐 Loepa makan, artinja kerdja  
 teres sehingga loepa makan.  
 忘恩 Koerang terima.  
 忘入 Seboetan akan memaki.  
     【備忘. 健忘. 遺忘.】

## (0033)

- 烹** (澎) ㊦ 又 ㄥ PENG-P'eng  
 Masak. Sedoeh.  
 烹飪 Atoeran masak.  
 烹茶 Sedoeh thee.  
 S. 煮. 飪.

## (0033)

- 意** (衣) ㊦ | ' YIH-I (Yi)  
 Pikiran, ingatan, a n g a p a n,  
 maksoed, toedjoean pikiran,  
 perasahan hati. Artinja, artian.

意外 Di loear pikiran, tida sengadja.

意向 Toedjoean pikiran.

意大利 Italie.

意見 Anggapan; beranggapan, piki-  
 ran.

意思 Arti-nja, maksoednja.

意義 Arti-nja, artiannja.

【任意. 如意. 得意. 隨意. 寓意.  
 惡意. 好意. 注意. 留意. 誠意.  
 用意. 固意. 過意. 加意. 口意.  
 假意. 主意. 借意. 反意. 寫意.】  
 S. 思. 憶. 懷. 念. 想.

## 0040

- 文** (紋) ㊦ . 又 ㄣ WEN-Wen  
 Soerat, karangan, bahasa. Ba-  
 goes, terpeladjar, sopan. Civiel.

文廟 Gerédja Nabi Khong Hoe Tjoe  
 (Boen Bio).

文豪 Orang terpeladjar soerat.

文庫 Goedang boekce. Bibliothek.

文章 Karangan soerat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9											
上	一	二	三	十	又	千	万	口	フ	工	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶

**文言** Bahasa soerat koeno.  
**文盲** Orang boeta mata soerat. Orang  
 jang tida mengarti soerat.  
**文武** Civiel dan militair.  
**文字** Hoeroef, aksara, letter.  
**文憑** Soerat diploma. certificaat.  
**文明** Kesopanan. Sopan-santoen.  
**文野** Sopan dan biadab.  
**文學** Ilmoe soerat.  
**文人** Orang terpeladjar soerat.  
**文籍** Boekoe-boekoe.

【下文, 上文, 天文, 人文, 語文,  
 公文, 斯文, 投文, 洋文, 今文,  
 古文, 不文, 設文, 原文, 白文.】

(0040)

**辛** (心) ㇀ 丁 | ㇀ SHIN-Hsin  
 Getir rasanja, pait.  
**辛亥** Nama tahoen 1911.  
**辛酸** Getir dan asam.  
**辛苦** Pait-getir, soesa- paja.

(0040)

**率** I. (說) ㇀ 尸 ㇀ ㇀ SHUO-Shuo  
 Mengenalakan, Pimpin, Lantas.  
**率兵** Mengenalakan balatantara.  
 II. (慮) ㇀ ㇀ ㇀ LIUH-Lu  
 Pelatoeran tetap.

【速率, 效率.】

S. 順, 從, 隨, 遵, 徇.

(0040)

**妄** (望) ㇀ ㇀ ㇀ WANG=Wang  
 Kalang- kaboet.  
**妄言** Omongan melantoer.  
 S. 濫, 漫.

(0040)

**妾** (且) ㇀ ㇀ ㇀ CHIEH-Ch'ieh  
 Bini-mceda, goendik, selir.  
 【立妾, 買妾, 置妾, 侍妾, 處妾.】

(0040)

**章** (張) ㇀ ㇀ ㇀ JANG-Chang  
 Bagian, bab. Pelatoeran.  
**章程** Pelatoeran, Statuten.  
**章身** Pakean. (Pakaian.)  
**章魚** (Ikan) Goerita.  
**章服** Pakean (pakaian) kebesaran.  
 【圖章, 文章, 印章, 旗章, 勳章,  
 奏章, 憲章, 書章, 采章, 五章.】

(0040)

**孽** (張) ㇀ ㇀ ㇀ JANG-Chang  
 Sebangsa mendjangan ketjil  
 tida bertandoek.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	韻	4	截	驟	宣	0	大	0	中	0	國	0	閩
		8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3
													2
													4

(0040) 「Hsiang  
**享** (響) ㊦ 丁 | 尤 SHEANG-  
 Soegoehkan; koernia-kan; terima.  
 享福 Terima berkah.

【長享. 配享. 孝享.】 S. 受. 承.

(0040) (郊) ㊦ 亠 | 幺 JIAU-Chiao  
**交** Berhoeboengan. Saling. Berikan.  
 交談 Saling omong. Saling bitjara.  
 交惡 Saling bentji.  
 交配 Kawin, nikah  
 交通 Perhoeboengan.  
 交遊 Persobatan. Sobat, kawan.  
 交易 Perhoeboengan dagang.  
 交戰 Berperang. Saling perang.  
 交尾 Binatang kawin.  
 交食 Matahari atawa boelan ka-  
 pangan.

交情 Perhoeboengan sobat.  
 【心交. 外交. 淡交. 絕交.】  
 S. 接. 錯. 參. 雜. 混. 淆.

(0040) I. (族) ㊦ 尸 | 夂 TZWU-Tsu  
**卒** Wafat, meninggal doenia. Achir.  
 Pengabisannja. Soldadoe.  
 II. (租) ㊦ 尸 | 夂 TZUH-Tsu  
 Sekoenjoeng-koenjoeng, tiba-

tiba.

卒業 Tamat beladjar.  
 S. (1)兵. (2)終. 畢. 訖. 了. 遂. 竟. 死.

## 0041

**離** (利) ㊦ 力 | LI-Li  
 Terpisa dari. Nama seroepa  
 roempoet.

離家 Terpisa dari roemah.  
 離婚 Bertjeré, bertjerai.  
 離貳 Ada lain hati.  
 離散 Tjerai-berai (tjeréberé)  
 離別 Bermohon, berpamitan.  
 離開 Terpisa.

## 0043

(意) ㊦ 大 | YIH-I (Yi)  
**奕** Besar. bagoes, pamoer.  
 (Djoega di paké bceat 奕)

## 0044

**并** Periksalah 8044, 并

(0044) (卞) ㊦ 卩 | 马 BIANN-Pien  
**辨** Pisa-kan. Bèda-kan.  
 (Djoega di paké boeat 辨).

辨白 Pisakan dengan terang.  
 辨士 Pence. (Oeang Inggris)  
 【論辨. 強辨.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

(0044)

**辦** (半) ㄅㄢˋ ㄉㄢˋ BANN-Pan  
Kerdjakan, oeroeskan.

辦貨 Pesan barang.

辦法 Atoeran bekerdja.

辦公 Oeroes pekerdjaan.

(0044)

**辯** (卞) ㄅㄢˋ ㄉㄢˋ BIANN-Pien  
Kèpang, oelat. (Tauwtjang).

(0044)

**辯** (卞) ㄅㄢˋ ㄉㄢˋ BIANN-Pien  
Beroending.

(Djoega di pake boeat 辦).

辯論 Berbitjara; ber-oera-oera.

辯士 Pandé omong. Djoeroe bitjara.

辯才 Kepandaian bitjara.

辯駁 Berbantah, berlawan kata.

辯學 Ilmoé peroendingan.

(0044)

**奕** (意) ㄧˋ ㄩˋ YIH-I (Yi)  
Bidji tjatoer. Main tjatoer.

0050

**牽** (千) ㄑㄧㄢˋ ㄉㄢˋ CHIAN-Ch'ien  
Toentoen, tarik, pegang.

牽強 Paksa tarik djadikan satoe.

牽牛 Tarik kerbo. Nama bintang.

牽掛 Boeat pikiran.

0060

**言** (延) ㄩㄢˊ ㄩㄢˊ YAN-Yen  
Omong; omongan. Bitjara;  
pemitjara-an. Perkata-an.

言語 Bahasa. omongan.

言論 Peroendingan.

【引言, 導言, 立言, 胡言, 寓言,】  
S. 謂, 曰, 云, 通, 語, 說.

(0060)

**音** (因) ㄩㄢˊ ㄩㄢˊ YIN-Yin  
Soeara, Boenji boenji-an. Noot-  
moesik.

音譯 Lagoe soeara.

音調 Lagoe.

音信 Soerat. Kabarán, warta.

音樂 Boenji-boenjian. Moesik.

【聲音, 知音,】

(0060)

**盲** (忙) ㄇㄨㄥˊ ㄇㄨㄥˊ MANG-Mang  
Boeta.

盲從 Toeroet sadja memboeta.

盲心 Hati bingoeng.

盲人 Orang boeta.

(0060)

**雷** (翅) ㄉㄨㄞˊ ㄉㄨㄞˊ CHYH-Ch'ih  
Sadja, tjoema.

(Sama seperti hoeroef 但)

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頭	8	截	5	駭	9	1	宣	0	大	3	0	中	4
													因	3
														開
														4



(0060)

**畜**I. (處) ㊦ 彳又' CHUH-Ch'u  
Binatang piara-an.

畜生

Asal atawa keloeur atawa  
terperanak dari binatang.  
Oetjapan akan maki orang.II. (序) ㊦ 丁口' SHIUH-Hsu  
Piara. Peliharaan.

畜牧

Piara binatang.

畜馬

Piara koeda.

(0060)

**吝**(林去) ㊦ 力口' LINN-Lin  
Pelit. Sekakar.

S. (1)吝.慳. (2)愛.惜.

0061

**註**(注) ㊦ 虫又' JUH-Chu  
Keterangan. Tjaget. Register.  
Masoeek boekoe.

註記

Bikin Notulen.

註冊

Register. Soedah masoeek boekoe  
Negeri.

(0061)

**誰**(水) ㊦ 尸又' SHWEI-Shui  
Siapa?

誰何

Siapa orang?

誰昔

Doeloe-kala. Doeloe.

S. 孰.何.

0062

**諺**(燕) ㊦ 丨马' YANN-Yen  
Pepata, pepata-kata.

(0062)

**訪**I. (仿) ㊦ 冫尤' FAANG-Fang  
II. (故) ㊦ 冫尤' FANQ-Fang  
Menanja, mendapatkan, lihat,  
kcendjoengi. Reporter, djoer-  
roekabar.

訪友

Mengoendjoengi sobat.

訪員

Reporter, djoeroe-kabar.  
S. 訊.詢.

(0062)

**謗**(帝) ㊦ 勺尤' BANQ-Pang  
Fitenah, tjelah.

S. 誹.非.訕.毀.譏.誚.短.

(0062)

**譎**(仄) ㊦ 卍' TZEH-Tsê  
Goesarkan. Menjesalkan. Mem-  
beri salah. Mempindahkan.

0063

**讓**(壤) ㊦ 日尤' RANQ-JANG  
Mengalah.

讓位

Mengalah tempat.

0064

**諄**(歲) ㊦ 辵又' SUEY-Sui  
Maki keras. Tjelah sangat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 0066

諒

I. (安) 諒 𠄎 AN-An

II. (案) 𠄎 𠄎 ANN-An

Mengarti, soedah tahoe.

## 0068

該

(改平) 該 𠄎 GAI-Kai

Itoe, jang terseboet. Haroes,

misti. Pindjam,

該處

Tempat jang terseboet.

該書

Boekoe jang terseboet.

該錢

Pindjam doewit.

該當

Haroesnja, baroes, misti.

【應該. 不該. 總該.】

S. 兼. 包.

## 0069

諒

(亮) 諒 𠄎 LIANQ-Liang

Ma-afkan, ampoenkan.

【見諒. 原諒. 友諒. 佐諒. 體諒.】

## 0071

亡

(王) 亡 𠄎 WANG-Wang

Hilang, habis, moesna, mati.

Tida ada (sama artinja seperti  
hoeroef 無=8033).

亡何

Tida lama temp.

亡狀

Tida roman, dengan tida ada

亡故

Orang mati. [peradatan.]

亡羊

Ke-hilangan kambing.

S. (1) 失. 喪. (2) 死. 率. 殺.

(3) 無. 降. 隔.

(0071)

毫

(豪) 毫 𠄎 HAO-Hao

Bo.loe haloes. Sedikit, ketjil

sekali. Hitoengan jang pating

ketjil. Seramboet, seboeloe.

毫末

Barang jang paling haloes.

毫素

Pit dan kertas.

毫無

Sedikitpoen tida ada.

【絲毫. 揮毫. 一毫. 秋毫.】

(0071)

甕

(翁) 甕 𠄎 WENQ-Weng

Boejoeng, goetji, tempajan

ketjil.

甕天

Pemandangan tjoepat.

甕厝

Orang jang sangat miskin.

## 0073

衣

I. (伊) 衣 𠄎 I-Yi (I)

Badjce, pakean, (pakaian).

II. (意) 衣 𠄎 YIH-Yi (I)

Paké badjoe, berpakaian.

衣廩

Badjoe dan makanan.

衣裝

Pakaian dan boengkoesan.

衣食

住. Pakaian, makanan dan

tempat tinggal.

衣裳

Pakaian. Badjoe.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
酒	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	大	中	因	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎

(0073)

[Hsuan

**玄** (旋) ㊦ ㄊㄩㄢˋ SHYUAN-

Gèlap, petang, samar.

玄玄 Terlampau djaoeh rcepanja.

玄鳥 Boeroeng tepekong.

玄黃 Langit dan boemi.

玄默 Pendiam.

玄月 Kauw Gwee (Im Lik).

(0073)

**哀** (埃) ㊦ ㄞˋ AI-Ai  
Sedih, sedih-hati, piloe, soesah  
hati, doeka-tjita. kesian.

哀子 Anak jang berdoeka-tjita.

哀哉 Adoeh! Sedihlah! Helas!

哀憐 Bèlas kasihani (kesian).

[可哀.悲哀.]

S. 憐.憫.矜.恤.悲.悼.

(0073)

**衷** I. (中) ㊦ ㄓㄨㄥˋ JONG-Chung  
Tengah hati, bidji hati, dalam  
hati. Kebaikan. Badjoe dalam.

II. (種) ㊦ ㄓㄨㄥˋ JONQ-Chung  
Scharoesnja.

衷衣 Badjoe dalam.

衷藏 Dalam hati.

衷曲 Oeroesan dalam hati.

(0073)

**衰** I. (帥) ㊦ ㄕㄨㄞˋ SHUAI-Shuai  
Moendoer, tida beroentoeng.

衰弱 Kesehatan badan moendoer  
dan lemah, tida segar.

衰頹 Tida bernapsoe.

衰朽 Oemoer soedah toea dan tida  
sanggoep bekerdja.

衰落 Moendoer. kalah.

衰敗 Tida bernapsoe; kalah.

衰年 Oemoer soedah toea.

II. (揣) ㊦ ㄔㄨㄞˋ CHUAI-

Tingkatan deradjat. [Ch'uai]

III. (崔) ㊦ ㄘㄨㄞˋ TSUEI-

Pakajan berkabo:ng. [Ts'ui]

(0073)

**裏** (果) ㊦ ㄌㄧˋ GUOO-Kuo  
Boengkoes, ikat, libat.

裏脅 Terkoeroeng.

裏足 Ikat dan libat kaki.

(0073)

**裏** I. (李) ㊦ ㄌㄧˋ LIH-Li

II. (利) ㊦ ㄌㄧˋ LIH-Li

Bagian dalam dari badjoe.

Didalam (Periksalah 內 4022).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(0073)

**襃** (包) ㊦ 勺 ㄠ BAU-Pao  
Poedji.

襃章 Bintang poedjian.

襃貶 Poedjian dan tjelahan.  
S. 譽. 美. 頌. 賞.

(0073)

**襄** (香) ㊦ 丁 ㄥ SHIANG-  
Bantoe. [ Hsiang

(0073)

**饗** (雅) ㊦ ㄩ ㄥ IONG-Yung  
Barang hidangan, makanan-  
pagi.

饗殮 Makanan pagi dan soreh.

0080

**六** I. (路) ㊦ ㄌ ㄨ LUH-Lu  
II. (溜) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ LIOW-Liu  
Angka enam; enam.

六畜 Enam binatang peliharaan:  
koeda, sampi (kerbo), kam-  
bing, babi, andjing, ajam.

六親 Enam keloearga: ajah, iboe,  
kanda, dinda, isteri dan anak,

六味 Enam rasa: pait, asam, manis,  
getir, asin, tawar.

六情 Enam pengrasaban hati: se-

nang, marah, sedih, gēmar  
(goembira), soeka, bentji.

0090

**紊** (問) ㊦ ㄨ ㄣ WENN-Wen  
Kalang-kaboet, sembarangan.  
S. 亂. 紛. 擾.

(0090)

**棄** (氣) ㊦ ㄑ ㄧ CHIH-Ch'i  
Lempar, boeang.

棄世 Mati, meninggal doenia.

棄婦 Mentjeraikan isteri.

棄義 Soedah meninggal doenia.

(0090)

**稟** (寶) ㊦ ㄌ ㄨ ㄣ BIIN-Pin  
Soerat rapport, rekest. Simpan.

稟上 Masoek soerat rekest.

(0090)

**京** (經) ㊦ ㄐ ㄩ ㄥ JING-Ching  
Iboe kota. 10.000.000.

京調 Lagoe Peiping (Peking).

京式 Model dari iboe kota.

京都 Iboe kota, iboe negeri.

[南京.北京.東京.]

0091

**雜** (匝) ㊦ ㄗ ㄧ TZAR-Tsa  
Tjampoer adoek.

雜誌 Soerat kabar boelanan, d.s.b.

0	禱	1	+	3	6	7	5	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	截	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

雜務 Oeroesan tjampoer adoek.

雜貨 Barang roepa-roepa.

## 0116

**站**

(佔) ㊦ 虫 ㄇ' JANN-Chan  
Berdiri. Berdiri lempeng. Bangoen berdiri. Tempat berenti.

站住 Berdiri diam. Berenti! Stop!

站起來 Berdirilah! Bangoenlah!

## 0118

**顛**

I. (佔) ㊦ 虫 ㄇ' JANN-Chan  
II. (織) ㊦ 彳 ㄇ' CHANN-Ch'an  
Gemetar(-an) kaki-tangan.  
S. 震. 戰. 顛.

## 0121

**龍**

(弄) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ' LONG-Lung  
Naga. Oelar naga.

龍王 Radja Naga (Liong-Ong).

龍川 Kota Semarang (Java).

龍船 Perahoe Liong atawa Pee-tjoen.

龍眼 Boeah-lengkeng.

## 0124

**敲**

I. (巧) ㊦ ㄍ ㄨ ㄨ' CHIAU-Ch'iao  
II. (俯) ㊦ ㄍ ㄨ ㄨ' CHIAW-Poekoel. [ Ch'iao

敲門 Ketok pintoe.

S. 叩. 扣. 款.

## 0128

**顏**

(言) ㊦ ㄩ ㄢ' YAN-Yen  
Roman. Moeka. Air moeka

顏色 Warna.

顏厚 Orang jang moeka tebal  
(tida tahoe maloe).

顏料 Tjat. Tjèt.

## 0140

**聾**

(龍) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ' LONG-Lung  
Toeli. Koeping toeli.

聾人 Seorang toeli.

## 6160

**聵**

I. (龍) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ' LONG-Lung  
II. (弄) ㊦ ㄌ ㄨ ㄨ' LONQ-Lung  
Giling. Gilingan.

## 0161

**証**

(正) ㊦ ㄗ ㄣ' JENQ-Chêng  
Boekti, boekti-kan. (=證).

## (0161)

**誹**

(匪) ㊦ ㄈ ㄟ' FEI-Fei  
Toedoeh, fitnah, petenah.  
Memfitnahkan. Oempat, djoe-djat, bawa moeloet.

S. 非. 謗. 訕. 詆. 刺. 毀. 譏. 誹. 短.

## (0161)

**謔**

(謔) ㊦ ㄋ ㄨ ㄨ' NIUEH-Nueh  
Omong bertjanda. Laga-kan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	丨	丨	丿	十	又	𠄎	𠄎	𠄎
𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎

(0161)

**誑** (况) ㊦ ㄨㄤˊ KUANQ-K'uang  
Doesta. Bohong (Bt.)

(0161)

**誣** (歐) ㊦ ㄨ ㄛㄨ OU-Ou  
Menjanji dengan banjak orang.  
**誣歌** Menjanji njanjian.  
S. 歌. 誣.

(0161)

**誣** (烏) ㊦ ㄨ WU-Wu  
Palsoe. Fitnah. Petenah.  
**誣證** Menoedoech palsoe (menoedoech salah). Saksi palsoe.  
**誣告** Toedoech(-an) palsoe.

0162

**訂** I. (頂) ㊦ ㄉㄥˊ DIING-TING  
II. (定) ㊦ ㄉㄥˋ DINQ-Ting  
Pasti. Mempastikan. Tetapkan.

**訂貨** Pesan dan pastikan barang.  
**訂約** Bikin perdjandjian.  
**訂婚** Bertoeandangan.

【校訂. 改訂. 修訂. 拜訂.】

S. 正. 規.

0164

**訝** (亞) ㊦ ㄩˊ YAH-Ya  
Mengherankan. Heran.

(0164)

**評** I. (平) ㊦ ㄆㄩㄥˊ PYNG-P'ing  
II. (聘) ㊦ ㄆㄩㄥˋ PINQ-P'ing  
**評理** Membitjara-kan. Menimbang.  
**評價** Timbang harga.  
**評斷** Pastikan. Tetapkan.  
【批評. 賞評. 品評. 譏評.】

0166

**語** I. (雨) ㊦ ㄩˊ YEU-Yü  
Omong. Bitjara. Djawab.  
**語言** Bahasa.  
**語次** Giliran atawa waktoe bitjara.  
II. (預) ㊦ ㄩˋ YUH-Yü  
Memberi tahoe. Mewarta-kan.  
【國語. 起語. 言語. 簽語. 隱語. 成語. 轉語. 細語. 小語. 論語.】

(0166)

**磨** (震) ㊦ ㄇㄨˋ JENN-Chen  
Gosok. Obor. Asoet.  
**磨翹** Toedoech.

(0166)

**諧** (協) ㊦ ㄒㄧㄝˊ SHYE-Hsieh  
Akoer. Roekoen. Satoe-lagoe.  
**諧價** Rempoeck harga.  
**諧笑** Leloetjon.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	際	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

## 0173

襲

(席) 襲, 丁 | SHYI-Hsi

Seperangkat badjoe. Terima dari leloehoer. Menoeroet.

襲恩 Terima kaernia.

襲營 Serang benteng soldadoe.

【世襲, 承襲, 追襲, 沿襲.】

S. 承. 續. 嗣. 嗣. 紹. 接.

## 0211

罷

(占) 罷 虫 弓 JAN-Chan

Vilt. Laken. Sekelat.

罷帽 Topi vilt.

## 0212

端

(短) 端 刀 又 弓 DUAN-Tuan

Lempeng. Berenti lempeng. Moe-lai. Permoela-an. Oedjoeng.

端方 Hati lempeng dan djoedjoer.

端緒 Kira-kira.

端倪 Permoela-an dari soeatoe hal.

端的 Sebetoel-nja. Sebenai-nja.

端肅 Dengan hormat.

端揆 Minister. Ferdana-manteri.

端陽 (端午) Hari 5 dari boelan 5 Im-lik (Go-Gwee-Tjee-Go).

【造端, 無端, 兩端, 四端, 天端.

玄端, 不端, 萬端, 立端, 異端.】

## 0220

刻

I. (科) 刻 万 己 KE-K'e (K'o)

II. (課) 刻 万 己 KEH-K'e (K'o)

Oekir dengan pekakas tadjam.

Se-per-ampat djam. Tempo.

刻意 Perhatikan dengan loear biasa.

刻刻 Saban-saban.

刻下 Sekarang. Fada waktos ini.

刻期 Pastikan atawa tetapkan tempo.

刻日 Tetapkan hari.

【雕刻, 時刻, 限刻, 少刻, 減刻.】

## (0220)

劑

(記) 劑 斗 丨 彳 JIH-Chi

Bèrès (Java). Koempoelkan.

Bikin dan tjampoer obat.

## 0242

彰

(章) 彰 虫 尤 JANG-Chang

Mewartakan. Sinarkan, mene-

rangkan. Tjahaiakan. Perhi-

asan. Gilang-goemilang.

S. 見. 顯. 著. 形. 暴. 露. 表.

## 0260

剖

(剖) 剖 又 又 POUU-P'ou

Potong (belah). Djadikan doea.

Menjatahkan.

剖斷 Poetoeskan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

(0260)

**訓** (送) ㊦ 丁 ㄥ ㄣ' SHIUNN-Hsun  
Adjarkan. Memberi pelajaran.Nasihatkan. Atoeran. Peng-  
adjaran. Nasihat.**訓育** Pengadjaran. 「anak.**訓蒙** Memberi pelajaran pada anak.**訓令** Soerat titah officieel dari jang  
sebelah tinggi kepada jang  
di sebelah bawahan.  
S. 教. 誨.

0261

**託** (拖) ㊦ ㄉ ㄨ ㄛ' TUO-T'ò  
Mempertjajakan. Oetoes. Kirim.**託交** Mendjadi sobat.**託言** Kirim perkata-an.**託福** Harap akan Toean poenja re-  
djeki. (Pepata akan mengoe-  
tjap terima kasih, djika ada  
orang tanja dari kita poenja  
kesihatan badan.)

(0261)

**證** (正) ㊦ ㄉ ㄥ ㄣ' JENQ-Cheng  
Boektikan. Boekti.**證據** Boekti.**證書** Soerat boekti.**證人** Saksi.**證券** Soerat berharga.

0262

**訴** I. (銀) ㊦ ㄥ ㄣ' YIN-Yin  
Dengan setjara hormat.II. (欣) ㊦ ㄉ ㄣ' SHIN-Hsin  
Senang. Girang.

S. 喜. 悅. 歡. 忻. 欣.

(0262)

**誘** (有) ㊦ ㄩ ㄨ' YEOU-Yu  
Boedjoek. Toentoen.

【哄誘. 引誘. 可誘.】

0263

**訴** (素) ㊦ ㄙ ㄨ' SUH-Su  
Dakwa. Adoe. Mengadoe. Beri

tahoe. Mendakwa. (klacht).

**訴訟** Dakwa. Dakwa-an.**訴狀** Soerat dakwa-an.

S. 懇. 訟. 獄.

0264

**誕** (担) ㊦ ㄉ ㄢ' DANN-Tan  
Doesta. Gelap. Hari-lahir.**誕日** atawa 誕辰 Hari-lahir.

(0264)

**誘** (位) ㊦ ㄨ ㄨ' WEY-Wei  
Memindahkan. Pindah.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	2	截	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大	3
												中	0
												4	日
												3	2
													4



## 0265

**譏** (基) ㊦ ㄐㄧˊ JI-Chi  
Sindir, Sindiran, Membangkit.  
Perkata-an menjindir.  
S. 誹. 謗. 訕. 詆. 刺. 毀. 誚. 短.

## 0266

**話** (化) ㊦ ㄏㄨㄚˊ \*HUAH-Hua  
Bahasa, Omongan, Bitjara.  
[白話, 閒話, 說話, 大話, 多話,  
會話, 發話, 土話, 笑話, 謊話.]

## 0267

**訕** (扇) ㊦ ㄕㄢˊ SHANN-Shan  
Memfitnah, Mengoempat, Tjerit-  
takan kedjahatan orang.  
S. 誹. 非. 謗. 訾. 詆. 刺. 毀. 誚. 短.

## 0263

**瓢** I. (襍) ㊦ ㄖㄨㄥˊ RANG-Jang  
II. (讓上) ㊦ ㄖㄨㄥˊ RAANG-Jang  
Bidji boeah laboe jang seperti  
bidji semangka.

## 0292

**新** (心) ㊦ ㄕㄢˊ SHIN-Hsin  
Baroe, Membaroekan.  
新語 Neologisme (penjeboetan-baroe;  
perkata-an baroe.)  
新正 Boelan ke-satoe dari taheen

baroe (Tjia-Gwee.)

新疆 Sin Kiang (djadjahan T. K.).  
新刊 Penerbitan baroe.  
新約 Testament-Baroe (dari boekoe  
Bijbel Agama Christen).  
新鮮 Baroe. Segar.  
新客 Tetamoe baroe. (Sing-Keh).  
新近 Baroesan.  
新法 Atoeran baroe.  
新禧 Selamat taheen baroe.  
新郎 Pengantèn lelaki. [baroe).  
新式 Model, mode-baroe (matjam  
新娘 Pengantèn perempuan).  
新報 "SIN-PO", Kabar baroe.  
新月 Boelan jang baroe terbit.  
新聞 Kabar(-an), Waita.  
新聞紙 Soerat kabar.  
新關 Kantoer pabéan(douane)baroe.  
新年 Taheen baroe.

[重新, 更新, 維新, 革新.]

## 0312

**竝** (注) ㊦ ㄐㄨˊ JUH-Chu  
Berdiri dan menoenggoeh lama.

## 0314

**竣** (俊) ㊦ ㄐㄩㄣˊ JIUNN-Chün  
Menghabiskan. Sampoerna.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ㄅ	ㄆ	ㄇ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ

## 0332

**鷺** (秋) ㊦ ㄍ | ㄨ. CHIOW-Ch'ou  
Sebangsa boeroeng Garoeda.

## 0360

**訃** (付) ㊦ ㄇ | ㄨ' FUH-Fu  
Pemberian tahoe ada orang jang  
meninggal doenia.

## 0363

**詠** I. (永) ㊦ ㄩ | ㄥ. YEONG-Yung  
II. (用) ㊦ ㄩ | ㄥ' YONQ-Yung  
Njanji.

詠詩 Njanji sairan.

## (0363)

**讞** (煙) ㊦ ㄩ | ㄢ. IAN-Yan  
Poatoesan. Pertimbangan.

## 0364

**試** (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Tjoba. Boeat pertjoba-an.  
試以諸難 Mentjoba boeat segala  
oeroesan soesah.

試署 Di perkerdjakan boeat per-  
tjoba-an. 「kesatia-an.

試其忠誠 Mentjoba orang empoenja

試驗 Peperiksa-an. Eksamen.

[立試, 會試, 鄉試, 殿試, 考試, 考試,  
應試, 小試, 嘗試, 探試.]

## 0365

**誠** (成) ㊦ ㄔ | ㄥ. CHERNG-Ch'eng  
Djoedjoer. Toeloos-hati.

誠意 Kedjoedjoeran.

誠然 Soenggoeh. Sebetoel-nja. Djika  
betoel. Seandeh-nja (seandai-  
nja) tetoel. Sebenar-nja.  
S. 眞, 實, 允, 信, 固, 確.

## (0365)

**誠** (借) ㊦ ㄐ | ㄝ. JIEH-Chieh  
Firman. Titah. Larangan.  
S. (1)戒, 警, 敕. (2)箴.

## (0365)

**識** I. (時) ㊦ 尸' SHYR-Shih  
II. (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Tahoe. Kenal. Pengartian.

識面 Kenal moeka.

識破 Mengarti. 「soerat.

識字 Mengarti atawa kenal mata

識見 Pendapatan. Pengalaman.

[知識, 見識, 學識, 認識, 大識.

迷識, 謹識, 相識, 熟識, 禮識.]

S. 知, 曉, 解.

## (0365)

**識** (趁) ㊦ ㄔ | ㄣ. CHENN-Ch'en  
Doegaän, ramalan.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7								
2	頌	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0	4	因	0	7	閑	7	

## 0391

**就**

(救) ㊦ ㄐ | 又 · JIOW-Chiu  
Pegi. lkoet. Bikin Sampoerna.  
Lantas. Baroesan. Sebentar.

就痊 Semboeh dari penjakit.  
就職 Moelai pegang perkerdja-an.  
就位 Doedoeki. Naik tachta.  
就木 Ampir maoe meninggal doenia.  
就來 Ampir datang. Lantas datang.  
就好 Itoelah betoel.  
就枕 Masoek tidoer.  
就世 Meninggal doenia. Mati.  
就是 Inilah. Ia-itoe.  
S. (1)成.達.(2)任.

## 0410

**塾**

(殊) ㊦ .尸 × SHWU-Shu  
Roemah skola particulier.

## 0422

**劾**

I. (何) ㊦ .尸 𠂔 HER-He(Ho)  
II. (賀) ㊦ .尸 𠂔 HEH-He(Ho)  
Dakwa, Mengadoe-kan.

## 0424

**敲**

Periksalah 0124 敲.

## 0433

**孰**

(殊) ㊦ .尸 × SHWU-Shu  
Mateng. Biasa. Tahoe betoel

ke-ada-an. Kenal baik.

**熟語** Pepata.**熟識** Kenal baik.**熟手** Banjak pengalaman.**熟皮** Koelit jang soedah di masak.**熟思** Pikir mateng. (Java).**熟睡** Tidoer njenjap.**熟路** Djalanen terkenal.**熟成** Soedah mateng. (Java).**熟人** Kenalan lama.

【捶熟.賣熟.正熟.爛熟.相熟.】

## 0441

**孰**

(殊) ㊦ .尸 × SHWU-Shu  
Siapa? Jang mana? Apa?

## 0442

**効**

(效) SHIAW-Hsiao  
=效 0844

## 0460

**計**

(記) ㊦ ㄐ | · JIH-Chi  
Menghitoeng. Tipoe. Akal.

**計較** Bitjarakan dan bandingkan.**計劃** Rentjana, ichtiar, daja.**計簿** Boekoe perhitoengan.**計算** Hitoeng.**計策** Akal, daja-oepaja. Politiek.

【生計.時計.心計.共計.家計.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

S. (1)籌.算.度.測.料.付.措.

商.議. (2)謀.圖.略.策.畫.

(0460)

**討**

(叨) ㊦ 'ㄉㄠ TAO-T'ao

Matikan, Poekoel, Perangkan,

Minta. Harap(harep). Hantem.

討論 Roendingkan.

【攻討.探討.檢討.自討.】

S. (1)伐.征.打. (2)尋.原.究.

(3)索.乞.正.

(0460)

**謝**

(寫) ㊦ ㄉㄣˊ SHIEH-Hsieh

Terima kasih. Menerima kasih.

Tampik. Petjat. Lajoe.

謝謝 Banjak terima kasih.

謝罪 Minta maaf.

【多謝.感謝.領謝.花謝.】

0461

**訛**

(鷓) ㊦ ㄜ ER-E (O)

Salah, Palsoe. Keliroe.

訛言 Bitjara palsoe(Omongan salah).

S. 誤.謬.錯.

(0461)

**謊**

(怵) ㊦ ㄉㄠˊ HOANG-Huang

Djoesta. Doesta. Bohong.

謊話 Bitjara djoesta, omong bohong.

(0461)

**謹**

(緊) ㊦ ㄐㄢˊ JIIN-Chin

Hati-hati, Djaga baik.

謹啓 Memberi tahoe dengan hormat.

0462

**訥**

(諾) ㊦ ㄋㄛˊ NEH-Ne (No)

Omong garap; omong tjandak-

tjandak, omong gagap, omong

goegoep.

(0462)

**誇**

(夸) ㊦ ㄎㄨㄚˊ KUA-K'ua

Omong besar, Poedjian tinggi.

0463

**誌**

(至) ㊦ ㄐㄩˊ JYH-Chih

Toelisan peringatan, Tjattetan.

誌喜 Menjata-kan kegirangan.

【雜誌.碑誌.地誌.墓誌.】

0464

**詩**

(師) ㊦ ㄕㄩˊ SHY-Shih

Sair, Pantoen.

詩經 Kitab SHI-KING.

詩人 Penjair. (Toekang pantoen.)

【吟詩.和詩.作詩.題詩.唐詩.】

(0464)

**護**

(戶) ㊦ ㄏㄨˊ HUH-Hu

Melindoengkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頰	頰	載	載	際	際	宣	宣	大	大	中	中	國	國	問	問				
2	8	2	5	8	9	1	0	3	0	4	3	2	4						

護送 Ikoet (antar) dan lindoengkan.

護照 Pasport.

【保護, 防護.】

## 0465

**誨**

(華) ㄏㄨㄚˊ HWA-Hua

Riboet, Rcesoeh.

【喧誨, 無誨, 謹誨.】

(0465)

**諱**

(會) ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui

Semboenikan, Samarkan.

Nama akan orang jang soedah meninggal doenia.

S. (1)忌, 避. (2)隱, 秘.

## 0466

**諸**

(朱) ㄐㄨˊ JU-Chu

Segala, Sekalian. Pada, Di.

諸君 Sekalian toean-toean.

S. 衆, 列, 各.

(0466)

**詰**

(借) ㄐㄧㄝˊ JIEH-Chieh

Tanja dan tilik. Periksa.

(0466)

**誥**

I. (稿) ㄋㄨㄛˊ NUOH-No

II. (擲上) ㄋㄨㄛˊ NUOO-No

Kasi permissi, Idzinkan. Loe-loeskan. Ja, (djawabnja: ja).

誥誨 Menjata-kan terima baik.

諾亞 Noach.

## 0468

**讀**

(杜) ㄉㄨˊ DUH-Tu

Batja.

讀物 Boekoe-boekoe, Kitab.

讀者 Pembatja.

讀本 Boekoe batjaan.

讀書 Mematja boekoe.

【伴讀, 熟讀, 默讀, 侍讀, 對讀.】

S. 誦, 念, 誦, 吟.

(0468)

**讀**

(贊) ㄊㄢˊ TZANN-Tsan

Poedji.

讀賞 Poedji dan anoegerakan.

【自讀, 稱讚.】

## 0469

**謀**

(矛) ㄇㄡˊ MOU-Mou

Berdaja-oepaja, Berichtiar.

謀主 Orang pengandjoernja.

謀面 Berichtiar akan ketemoe moeka.

謀生 Berichtiar akan dapat peng-hidoepan.

【謀主, 奇謀, 營謀, 圖謀.】

S. (1)計, 圖, 策, 畫, 略.

(2)量, 度, 付.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	丁	八	小

(0469)

**諜**

(疊) ㊦ 力 卅 DYE-Tieh  
Mata-mata; Spion. Toekang  
serapkan kabar.

0512

**靖**

(敬) ㊦ 月 卅 JING-Ching  
Santausa (santosa). Selamat.

0549

**辣**

(棟) ㊦ 力 丫 LAH-La  
Pedas

辣椒

Lombok. Tjabé.

0562

**請**

(頃) ㊦ 彳 卅 CHIING-Ch'ing  
Minta, oendang. Persila-kan.

請請

Ajo-lah. Selamat tinggal, sampé  
ketemoe lagi.

請便

Sesoeke-nja. Bikin gampang  
sajda (Bt.).

請假

Moehoen berenti kerdjah boeat  
sementara waktoe, minta ver-  
lof. Permisi 'ngangoer.

請告

Minta atawa moehoen di beri  
tahoekan. Minta di kabarkan.

請問

Apakah boleh saja tanja?

請坐

Doedoeklah!

S. (1)求. 丐. 乞. (2)問. 認. (3)聘. 廷.

0563

**訣**

(決) ㊦ 卅 卅 JYUE-Chueh  
Berpisahan. Ilmoe; daja-oepaja.  
S. (1)分. 別. 判. (2)術. 法.

(0563)

**譴**

(欠) ㊦ 彳 卅 CHIANN-Ch'ien  
Di hoekcem sebab barboeat  
salah. Dosa, kesalahan.

0564

**講**

(蔣) ㊦ 卅 卅 JEANQ-Chiang  
Bilang. Kata. Bitjara. Omong.  
Menjelidiki. Perdaja oepaja.

講話

Bitjara; berkata; beromong.

講價

Bitjara harga.

講師

Profesor loear biasa.

講和

Memitjara-kan perdamaian.

講究

Menjelidiki. Selidiki.

講述

Yanswat. Angkat bitjara.

0569

**誅**

(朱) ㊦ 卅 卅 JU-Chu  
Boenceh.

(0569)

**誅**

(誅) ㊦ 卅 卅 LEEI-Lei  
Mengoetjapkan soeatoe kepeo-  
djan boeat orang jang telah  
meninggal doenia.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	載	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3
	8	2	5	8		9	1	0	0	3	0	中	0
												4	園
													3
													2
													4
													7
													4

0612

**竭** (子) ㊦ ㄐ ㄩ ㄛ JYE-Chieh  
Habiskan.

0662

**謂** (位) ㊦ ㄨ ㄝ WEY-Wei  
Beri tahoe, kata, bilang.

0663

**誤** (務) ㊦ ㄨ WUH-Wu 「lahar.  
Tida dengan sengadja. Kesa-  
誤毅 Boenoh orang tida dengan  
誤會 Salah-mengarti. ㄩsengadja.

S. 謬. 認. 錯. 舛. 愆. 過. 失.

0664

**譯** (意) ㊦ ㄩ YIH-I (Yi)  
Salin. Salin karangan soerat.  
【細譯. 繕譯.】

0664

**韻** (運) ㊦ ㄩ ㄩ ㄣ YUNN-Yun  
Lagoe.

0669

**課** (可) ㊦ ㄎ ㄜ KEH-K'e(K'o)  
Kerdja-an. Peladjaran.

課本 Boekoe peladjaran.

課堂 Tempat beladjar.

0691

**親** ㄩ (欽) ㊦ ㄑ ㄩ CHIN-Ch'in  
Iboz-bapa. Sanak-soedara, sanak  
dekat. Keloearga. Sendiri.

**親限** Lihat dengan mata sendiri.

**親愛** Tjinta kaseh, kekasih. 「Ch'in  
II. (欽去) ㊦ ㄑ ㄩ CHINN-  
Tersangkoet familie lantaran  
pernikahan. (親家 Bèsan.)

【尊親. 相親. 迎親. 成親. 嚴親.  
內親. 外親. 遠親. 有親. 雙親.】  
S. (1)姻. (2)愛. (3)近. (4)自. 躬.

0710

**望** (妄) ㊦ ㄨ ㄤ WANG-Wang  
Pandang. Harap, Pengharapan.  
【希望. 深望. 盼望. 仰望.】  
S. (1)眺. 視. 觀. (2)仰. 顧.

0724

**毅** (意) ㊦ ㄩ YIH-I (Yi)  
Tegoh, ketetapan hati. Tida  
takqet soesah.

0742

**郊** (交) ㊦ ㄐ ㄩ JIAU-Chiao  
Kampoeng; oedikan. Di loear  
kota.

(0742)

**郭** (鍋) ㊦ ㄍ ㄨ ㄛ GUO-Kuo  
Loear kota, tembok loear dari  
seboeah kota.

0761

**訊** ㄩ (訓) ㊦ ㄒ ㄩ ㄣ SHIUNN-Hsün  
II. (信) ㊦ ㄒ ㄩ ㄣ SHINN-Hsin

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

Peperiksa-an hakim. Pengadil-an. Kabaran.

(0761)

**諷** (奉) ㊦ ㄨㄥˊ FENQ-Feng  
Sindir(perkata-ansamar). Batja dengan apal. Beri nasihat.

諷刺 Sindiran.

(0761)

**詭** (鬼) ㊦ ㄍㄨㄟˋ GOEI-Kuei  
Palsoe.

S. (1) 偽. 詐. 誣. 伴. 矯. (2) 怪. 奇.

(0861)

**記** (季) ㊦ ㄐㄧˋ JIH-Chi  
Ingat. Tjatèt; bikin peringatan.

記號 Tanda.

記念 Tanda peringatan(tanda mata).

記錄 Tjatèt; bikin peringatan.

記憶 Peringatan.

記性 Peringatan.

[忘記. 牢記. 強記. 史記.]

0762

**詞** (詞) ㊦ ㄘㄧˊ TSYE-Tzú  
Toetoer, menjata-kan.

S. 問. 訊. 查. 訪.

(0762)

**詢** (蒸) ㊦ ㄒㄩㄣˊ SHIUN-Hsün  
Minta keterangan.

(0762)

**調** I. (條) ㊦ ㄊㄧㄠˊ TYAU-T'iao  
Akoerkan. Tjampoer.

調和 Akoerkan.

調治 Obatkan. Memberi obat.

調皮 Nakal. Bandel. (Bt.).

II. (弔) ㊦ ㄉㄧㄠˊ DIAW-Tiao

Pindahkan. Memindahkan.

調共 Mempindahkan balatantara.

(0762)

**謬** I. (縹) ㊦ ㄇㄧㄠˊ MIOU-Miao

II. (妙) ㊦ ㄇㄧㄠˊ MIAU-Miao

Djoesta (doesta), tida boleh dipertjaja. Këliree.

謬說 Perkataan djoesta. (doesta).

S. 訛. 錯. 狂. 妄. 誤. 外. 差. 愆. 過. 失.

(0762)

**部** (布) ㊦ ㄅㄨˊ BUH-Pu  
Djilid compleet. Bagian.

Golongan. Ministerie.

[五部. 字部. 外交部.]

(0762)

**誦** (宋) ㊦ ㄙㄨㄥˊ SONQ-Sung  
Membatja; mengapalkan; membatja dari loear kepala.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頌	載	驟	宣	大	中	因	閑						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2
													4



S. 讀.念.譎.

(0762)

「Chüeh

**譎**

I. (決去) ㊦ ㄐㄩㄝˊ JIUEH-

II. (決) ㊦ ㄐㄩㄝˊ JYUE-Chüeh

Tjerdik. Palseo. S. 僞.詐.詭.

0763

**認**

(刃) ㊦ ㄩㄣˊ RENN=Jen

Akoë. Mengakoë. Kenal.

認識 Kenal.

認可 Loeloeskan; idjinkan.

認罰 Mengakoë salah.

(0763)

**諛**

(魚) ㊦ ㄩˊ Yu-Yü

Poedji. Oempak-oempak.

0764

**設**

(舍) ㊦ 尸去ˊ SHEH-She

Dirikan, mendirikan, memban-  
goenkan.

設使 Djikaloe seandehnja. Djikaloe.

0766

**譎**

(古) ㊦ ㄐㄩˊ JAN-Chan

Ngatjo.

(0766)

**詔**

(召) ㊦ ㄐㄩˊ JAW-Chao

Perintah, soeroeh.

詔令 Soerat perintah dari Radja.

0767

**謠**

(爻) ㊦ ㄩˊ YAU-Yao

Njanjian jang tida berla3oe.

謠言 Kabar angin.

(0767)

**詔**

(產) ㊦ ㄔㄞˊ CHAAN-Ch'an

Bermoeka-moeka.

0768

**畝**

I. (某) ㊦ ㄇㄡˊ MOOU=Mou

II. (母) ㊦ ㄇㄡˊ MU=Mu

Bouw (nama seroepa oekoeran  
tanah). Bahoe.

0821

**施**

(詩) ㊦ SHY-Shih

Memberi, mengamal, mengoer-  
niakan. Memboeat.

施惠 Memberi koernia.

(0821)

**旌**

(京) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JING-Ching

Bendéra. Menerangkan atawa  
memboektikan kebaikan.旌章 Tanda kehormatan; tanda poe-  
S. 表.彰.顯.著. ㄌㄉㄐㄞˊ

0822

**膂**

(呂) ㊦ ㄌㄩˊ LEU-Lü

Toelang belakang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ㄅ	ㄆ	ㄇ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ	ㄏ

## 0823

**旅** (呂) ㊦ ㄌㄩˊ LEU-Lü  
Belajar; djalan-djalan, pasiar.

旅行 Belajar; djalan-djalan.

旅客 Orang pelantjongan.

旅館 Roemah menginep. (Hotel).

(0823)

**於** I. (迂) ㊦ ㄩˊ IU-Yü  
II. (魚) ㊦ ㄩˊ YU-Yü

Di; pada di; di atas; di dalam.

Pada; dari pada. [ itoe.

於是 Begitoealah; Beginilah. Lantaran

於今 Sampé sekarang. Sehingga ini.

(0823)

**族** (卒) ㊦ ㄗㄨˊ TZWU-Tsu  
Bangsa; kaoem.

族長 Kepala kaoem.

[ 異族, 同族, 民族, 種族, 宗族.]

## 0824

**放** (訪) ㊦ ㄈㄤˊ FANQ-Fang  
Lepas; kasi pegi, laloekan, Taroe.

Pasang, njala-kan. Toedjoe-

放牛 Ngangon sampi. [ kan.

放鳥 Lepas boeroeng.

放心 Tida koeatir.

放鎗 Pasang senapan.

**放火** Soeloet, pasang, njala-kan api.

[ 安放, 解放, 開放, 釋放, 豪放.]

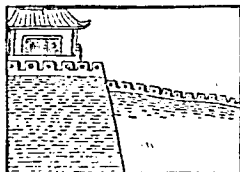
S. (1) 縱, 肆, 恣, 蕩. (2) 開,

(3) 置. (4) 擲.

(0324)

**敵** (迪) ㊦ ㄉㄧˊ DYI-Ti  
Moesoeh.

敵樓 Peséban djaga moesoeh.



## 0828

**旋** (玄) ㊦ ㄒㄩㄢˊ SHYUAN-  
Poetar; memoetari. [ Hsüan

Balik kombali. Sebentaran.

旋里 Balik kombali ke desa sendiri.

旋風 Poesaran angin (Angin jang  
terpoetar).

S. (1) 歸, 還, 反, 返, 復, 回. (2)

繞, 遶, 環, 周, 轉. (3) 啓, 頃.

(0328)

**旗** (其) ㊦ ㄑㄧˊ CHYI-Ch'i  
Bendéra. [ pere, mpoean.

旗袍 Badjoe pandjang boeat orang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	讀		截		縣		宣		大		中		因		開				
	2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4				

旗人 Orang Bendéra (Boan Tjioe).

0844

**效** (孝) ㊦ 丁 ㄨ' SHIAW-Hsiao  
Menoeroet, meniroe. Achirnja.  
Kedjadi-annja. Faedahnja.

效法 Menoeroet, meniroe. ㄱnja.

效力 Faedahnja. Berhasil. Faedah-

效用 Bergoena. Kena di pakai.

[功效. 成效. 實效. 報效. 投效.]

(0844)

**敦** (頓) ㊦ 勿 ㄨ' DUEN-Tun  
Hati toeloes.

S. (1)厚. 篤. 淳. (2)追. 逼. 催促.

0861

**詐** (乍) ㊦ 出 ㄨ' JAH-Cha  
Berpoera-poera, doesta, palseo.  
Omongan palseo. Berpoera-  
poera (berboeat) seperti sakit.  
S. 偽. 謊. 伴. 嬌. 假.

(0861) ㄱ Chüan

**詮** (泉) ㊦ ㄱ ㄨ' CHYUAN-  
Menerangkan, artikan. Kete-  
rangan, Artian.

(0861)

**說** I. (率) ㊦ 尸 ㄨ' SHUO-Shuo  
Omong, bitjara, bertjakap.

**說話** Bitjara. Bahasa. Pembitjara-an.  
Omongan.

**說破** Memboeka rahasia.

[好說. 難說. 解說. 話說. 再說.  
小說. 論說. 演說. 邪說. 學說.]  
S. (1)釋. 解. (2)論. 言. 道. 述.

II. (悅) ㊦ ㄨ' YUEH-Yüeh  
Senang. (Sama seperti 悅 9801)

III. (稅) ㊦ 尸 ㄨ' SHUEY-Sui  
Nasihatkan dengan moeloet.

(0861)

**訖** (氣) ㊦ ㄱ ㄨ' CHIH-Ch'i  
Menghabiskan, Selesai. Loenas.

(0861)

**諭** (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Gelaran boeat orang jangsoedaly  
mëninggal doenia.

0862

**諭** (預) ㊦ ㄨ' YUH-Yü  
Titah. Titahkan, Perintah.

(0862)

**診** (枕) ㊦ ㄨ' JEEN-Chen  
Merasakan. Memeriksa. ㄱsakit.  
診病 Periksa dan obatkan orang  
診所 Tempat periksa orang sakit.  
診脈 Periksa nadi (Pegang mëh).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(0862)

**論**

I. (倫) ㄌㄨㄣˋ LUEN-Lun

II. (倫去) ㄌㄨㄣˋ LUENN-Lun

Mercendingkan. Bikin pembijara-an. Peroendingan.

**論語**LUN-Yü. (Kitab peroendingan-  
nja Nabi Khong Hoe Tjoe).【推論·若論·對論·詳論·語論·  
公論·立論·史論·汎論·討論·駁  
論·談論·確論·輿論·謬論·議論·  
不論·無論·辯論·評論·理論·】

·0863

**訟**

(宋) ㄙㄨㄥˋ SONQ-Sung

Pengadoean di hadapan pe-  
ngadilan. Berkelak (klacht)  
proces. Djalan perkara.  
Oeang ongkost perkara.  
S. (1)爭, 訴. (2)議, 費, 讞.

(0863)

**謙**

(千) ㄑㄧㄢˋ CHIAN-Chien

Merendah, mengalah, tida ang-  
kat diri. Perkata-an merendah.

·0864

**許**

(虛) ㄒㄩˋ SHEU-Hsü

Beri permisi, kasi. Loeloeskan.  
Djandji. Idjinkan.**許可** Loeloeskan, idzinkan.

S. 聽, 允, 從.

0865

[Hsiang

**詳**

(庠) ㄕㄨㄤˋ SHYANG-

Menerangkan. Tertip, teliti.  
Terang.**詳文** Soerat (rapport) kepada orang  
jang berpangkat lebih tinggi.**詳細** Satoe per satoe sampé terang.**詳夢** Menerangkan soeatos impian.

(0865)

**誨**

(卉) ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui

Adjar; mengadjarkan. Pimpin.  
S. 教, 訓, 勸, 導.

(0865)

**議**

(意) ㄩˋ YIH-I (Yi)

Berempoeok. berdami, bermoes-  
jawarat. Timbang, rempoeok.  
Fermoefakatan, perempoeokan,  
perdamian.**議論** Berempoeok. Beroending.**議和** Bitjarakan perdamaian.**議決** Berempoeok. Soedah moepakat.**議員** Bitjarakan perdamaian.**議院** Tempat vergadering, Parlement.

【建議, 宏議, 參議, 抗議, 會議.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	駮	駮	宣	宣	大	大	中	中	因	因	閉	閉				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	3	2	4				

商議,和議,擬議,衆議,協議。]

S. 計,謀,圖,商。

## 0866

**誦** (浦) ㊦ '女 X PUU-P'u

Tjatétan atawa toelisan, dalam mana ada berisi pengadjaran. Boekoe jang moeat tjatétan famili (permili) atawa toeroenan kelahiran.

譜兄弟 Soedara angkat.

## 0925

**麟** (林) ㊦ .力 | ㄣ LIN-Lin

Binatang Ki-Lin.

## 0963

**謎** (米) ㊦ ㄞ | ' MIH-Mi

Teka-teki. Badéan, tjangkriman.

## 0968

**談** (彈) ㊦ .去 ㄩ TARN-T'an

Pembitjara-an. Bitjara; omong.

談天 Mengobrol ke-barat ke-timoer.

談談 Bersanda-goerau, omong-omong.

【空談, 奇談, 面談, 美談, 高談,

閒談, 土談, 手談, 笑談, 癩談。】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	陸

## 1000

- 一 (意) ① | I-I, Yi  
 Satoe, sa-, se-. Sekali. Seanté-ronja. Sama.
- 一言 Satoe perkata-an. Satoe oetja-  
 一毫 Se-ramboet, sedikit. [pan.  
 一刻 Se-perampat djam. 15 minit.  
 Sekedjaban. Sedikit waktoe.
- 一一 Satoe per-satoe. Dengan tertip.  
 一二 Satoe-doea. Tida banjak.  
 一元 Satoe dollar. Satoe pokok.  
 一面 Satoe moeka. Satoe fihak sadja.  
 一班 Sekawanan. Sebagian.  
 一己 Sendirian. Diri sendiri.  
 一致 Sematjam, seroepa, sekawanan.  
 一看 Dengan sekali lihat.  
 一生 Sepenghidoepan. Seoemoer hi-  
 一律 Seroepa pelatoeran. [doep.  
 一般 Sematjam, seroepa. Biasa sadja.  
 一準 Pasti. tetap.  
 一週 Seminggoe. Setahoen.  
 一直 Sedjoeroes lempeng.  
 一概 Sama sekali, semoeanja.  
 一世 Sedjaman.  
 一共 Djoemlah sama sekali. Ter-  
 djoemlah, Sedjoemlahnja.

- 一切 Sama sekali. Sekaliannja.  
 一起 Sekawanan. Sekalian.  
 一夫 Seorang. [toe orang.  
 一口 Tjoema semoeloet, artinja: sa-  
 一早 Sangat pagi.  
 一時 Sama temponja. Sementara-  
 waktoe. [sahan.  
 一味 Sepengrasahan. Sama, pengra  
 一體 Sebadan, seroepa atoeran.  
 一人 Seorang.  
 一介 Sebidji. Sedikit sadja.  
 一年 Setahoen.  
 一等 Klas I.  
 一瞥 Lihat dengan seklèbatan.  
 [唯一. 單一. 第一. 統一. 合一.]  
 S. 式. 壹.

## 1010

- 一 (耳) ② 儿' ELL-Erh  
 一 Doea. Kedoea. [ma satoe.  
 二三 Doea-tiga, artinja: boekan tjoe-  
 二毛 Doea matjam ramboet, jaitoe  
 poetih dan hitam, artinja:  
 orang beroemoer setengah  
 二儀 Langit dan boemi. [toea.  
 二心 Hati doea. Tida ragam, tida  
 bersatoe hati. Tida sama hati

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
酒	裁	探	宣	大	中	因	開						
2	8	2	5	8	1	9	0	0	3	0	4	3	2

atawa pikiran. Hati serong.

二人 Doea orang. Papa dan Mama.

二等 Klas II. [Iboe-bapa.

[一二. 第二. 不二價.]

S. 式. 貳.

(1010)

**工** (公) 公 GONG-Kung  
Toekang. Pertoekangan.

工廠 Paberik. Fabriek.

工頭 Kepala toekang.

工作 Pekerdja-an.

工藝 Pekerdja-an jang berhoeboeng  
dengan pertoeckangan.

工資 Oeang gadji. Salaris.

工夫 Tempo. Waktoe.

工匠 Kaoem boeroeh.

工具 Perkakas pertoeckangan.

工人 Orang pertoeckangan. Seorang  
kaoem boeroeh.

工會 Perkoempoelan kaoem boeroeh.

工錢 Oeang gadji, oeang pendapatan  
dari pekerdjaan pertoeckangan.

工黨 Party (Partai) kaoem boeroeh.

[人工. 手工. 職工. 鐵工. 石工.

動工. 開工. 收工. 完工. 打工.

長工. 短工. 包工. 論工. 宗工.]

(1010)

一 I. (三) 三 SAN-San

二 Tiga, ketiga.

三族 Tiga kaoem, tiga golongan,  
jaitoe: ajah-bonda, kanda-  
dinda, soeami-isteri. Atawa:  
Golongan famili dari fihak  
ajah, dari fihak iboe, dari  
fihak isteri.

三元 Tiga pokok, jaitoe: Langit,  
boemi dan manoesia.

三災 Tiga bahaja, jaitoe: bahaja  
api, angin dan air.

三多 Tiga kebanjakan, jaitoe: Banjak  
redjeki, banjak oemoer dan  
banjak anak-le'aki.

三從 Tiga tceroet, jaitoe: sebeloem-  
nja (sebelonnja) nika, toeroet  
sama ajah; ssoedahnja nika,  
toeroet sama soeami dan djika  
soeami meninggal doenia,  
toeroet sama anak lelaki.  
Inilah kewadjibannja seorang  
perempoean menoeroet adat  
Tionghoa koeno.

三才 Langit, boemi dan manoesia.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

三板 Perahoe ketjil. (Sampan).

三號 Nomor:3 Nomor ke-3 .Ketiga.

三光 Tiga penerangan, jaitoe: Matahari, bejalan dan bintang.

II. (三美) ㊦ 厶弓 SANN-San  
Ketiga kalinja. Sering.

三思 Pikir sampé ketiga kalinja.

[再三.阿三.在三.第三.]S. 叁.

(1010)

**正** I. (政) ㊦ 止厶 JENQ-Chêng  
Lempeng. Betoel. Teroetama.  
Toelèn.

正音 Soeara jang betoel. [kesalahan.

正誤 Betoel dan salah.Membetoelkan

正旦 Hari satoe, boelan satoe. (Tjia-gwee, tjee-it). Nona komedi jang main rol pertama.

正路 Djalanan jang betoel.

正則 Pelatoeran betoel. [betoel.

正人 Seorang jang paké (pakai) adat

正午 Djam 12 Tengahari betoel.

正義 Pelatoeran betoel.Artian betoel.

II. (征) ㊦ 止厶 JENG-Chêng  
Jang djadi kepala. Pertama.

正月 Tjia-gwee. Boelan pertama.

[端正.矯正.修正.公正.訂正.

平正.嚴正.開正.撥正.坐正.

正正.鄉正.朝正.六正.令正.]

S. (1)適.當. (2)規.繩.糾.匡.  
董.訂.

(1010)

**歪** (歲) ㊦ 义牙 UAI-Wai  
Tida lempeng. Mèngok.

(1010)

**玉** (預) ㊦ 卍 YUH-Yü  
Batoe "giok". Bagoes, tjantik.

玉帝 Giok-Té (Toeban Allah, mence-roet agama Tionghoa).

玉璣 Stempel atawa tjapKeradja-an.

玉環 Boelan. Remboelan.

玉容 Romantjantik.Perempoeanélok.

玉臺 Sorga. Tempat kediaman di langit.

玉女 Déwi. Di paké djoega boeat oetjapkan lain orang poenja anak perempoean.

玉蟾 Boelan. Remboeian.

玉輪 Boelan. Remboelan.

[金玉.青玉.碧玉.水玉.咨玉.]

(1010)

**璽** (徒) ㊦ 丁! SHII-Hsi  
Radja poenja tjap kebesaran.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	顔	4	截	6	縣	7	宣	0	4	0	5	中	0	6	因	0	7	閑	7
8		2		5	8	9	0	0	0	3	0	0	4	3	2				



(1010)

**王** (亡) ㊦ 'X WANG-Wang  
Radja, me-radja.

王親 Sanak-beraja radja. Famili ra-

王冠 Makota keradja-an [dja.

王蛇 Oelar radja; oelar besar.

王后 Permisoeri.

王八 Seboetan boeat maki orang.

[國王.親王.番王.法王.象王.]

(1010)

**至** (志) ㊦ 出' JYH-Chih  
Sampai (sampé). Paling. Ter-  
lampau. Sangat, amat.

至交 Sobat keras.

至親 Sanak-beraja (famili) rapat.

至聖 Seboetan dengan hormat boeat  
Nabi Khong Hoə Tjoe.

至材 Kepandaian bagoes, loear bi-

至好 Sobat keras. [asa.

至人 Nabi.

[四至.先至.卽至.不至.或至.]

S. (1) 到.臻.詣.造.抵.迄.風.

及. (2) 大.極.

(1010)

**亟** I. (極) ㊦ . 卩 | JYI-Chi  
Lekas; boeroe-boeroe, kesoesoe.

II. (藥) ㊦ &lt; | ' CHIH-Ch'ih

Sering, atjapkali, beroelang-oelang.

(1010)

**五** (武) ㊦ 'X WUU-Wu  
Ke-lima. Lima. Nomor 5.

五畜 Kerbo, kambing, ajam, andjing  
dan babi.

五行 Emas, kajoé, air, api dan tanah.

五色 Biroe langit, koening, méra, poeti  
dan hitam.

五官 Koeping, mata, moeloet, hidoeng  
dan hati.

五味 Asam, pait, manis, getir, asin.

五金 Emas, perak, tembaga, besi dan  
timà.

(1010)

**互** (更) ㊦ << 厶' GENQ-Kêng  
Berbaris pandjang, beroentoen,  
Teroes. Tersamboeng.

(1010)

**互** (戶) ㊦ 厂' HUH-Hu  
Saling.

互市 Perhoebcengan dagang atawa  
saling berniaga dengan loear  
negeri atawa lain tempat.

互助 Saling toeloeng.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

(1010)

**孟**

(魚) ㊦ ㄩ YU-Yü

Sematjam tempat taroeh barang-barang.

【盪孟, 痰孟.】

(1010)

**亞**

(迓) ㊦ ㄩ' YAH-Ya

Soeara "A." Ke-doea. Jang lain.

亞齊 Atjeh.

亞丁 Aden.

亞聖 Mencius. (Beng Tjoe).

亞子 Anak kedoea.

亞州 Binoea Asia.

亞當 Adam.

【亞細亞, 孟亞.】

S. 次.

(1010)

**巫**

I. (吳) ㊦ ㄨ WU -Wu

II. (烏) ㊦ ㄨ U-U

Doekoen. (Bt.)

巫語 Omongan atawa bahasa Mela-

巫蠱 Doekoen goena-goena. [joe.

【巫來由, 男巫, 女巫.】

(1010)

**豆**

(迓) ㊦ ㄉ' DOW-Tou

Katjang.

**豆腐**

Tauw-hoe. (Sematjam kédjoe dibikin dari katjang idjo).

**豆醬**

Tauw-tjio.

**豆油**

Minjak katjang.

**豆芽**

Tao-gé. Togé.

(1010)

**靈**

(鈴) ㊦ ㄌ' LING-Ling

Mandjoer; sakti. Dato.

**靈府**

Hati atawa otak.

**靈巧**

Pintar (pinter). Achli.

**靈魂**

Roh. Soekma.

**靈柩**

Peti mati. Pefi majit.

**靈輻**

Kerita mati.

**靈犀**

Hati saling setoedjoe.

【神靈, 英靈, 心靈, 山靈, 萬靈.】

(1010)

**丕**

(披) ㊦ ㄆ' PI-P'i

Besar.

1011

**霏**

(非) ㊦ ㄈ' FEI-Fei

Roman dari toeroennja air oedjan atawa saldjoe.

(1011)

**疏**

(梳) ㊦ ㄕ' SHU-Su

Pisakan. Teroeskan. Asingkan.

Tipls; koeroes. Djaoeh.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7
頭	載	駭	宣	大	中	因	開										
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4		

疏遠 Djaoeh, familie djaoeh.  
 疏闊 Tida rapat.  
 疏狂 Bitjara gila. Tida dengan pe-  
 latoeran.

## 1016

**霑** (占) ㊦ 虫 ㄇ CHAN-Ch'an  
 Basa-kan; bikin lepèk. Tjelap.

## (1016)

**露** (路) ㊦ 力 ㄨ LUH-Lu  
 Emboen. Njata. Menjatakan

露宿 Tidoer di pelataran.  
 露布 Rapport menang perang.  
 露骨 Kcloearkan pembitjarahan den-  
 ngan setoeloesnja hati.

S. 發. 見. 現. 暴. 顯. 著. 形. 彰.

## 1017

**雪** (血) ㊦ 丁 ㄣ SHEUE-Hsüeh  
 Saldjoe. Tjoetji. Bersi-kan.

雪恥 Tjoetji maloe.  
 雪白 Poetih seperti saldjoe.  
 雪涕 Sapoe air mata.  
 雪茄 Sigaar, lisong, seroetoe. [saldjoe].  
 雪人 Orang-orangan jang dibikin dari

## 1020

**丁** (仃) ㊦ ㄉ ㄥ DING-Ting  
 Orang. Orang déwasa. Boedjang.

Alamkan; mengalami.

丁憂 Mengalami kesedihan.  
 (Kehilangan iboe bapa.)

丁香 Tjengkee.

丁壯 Orang moeda, jang masi gaga.

丁稅 Padjek.

丁口 Rahajat.

丁年 Oemoer dewasa, menoeroet bi-  
 asa di anggep 16 taohen.

丁當 Soeara atawa boenji lotjèng.  
 [地丁. 成丁. 庖丁. 壯丁. 丙丁.]  
 S. (1)人. (2)當. 直. 方. 抵.

## (1020)

**歹** (代) ㊦ ㄉ ㄞ' DAY-Tai  
 Djelek, djahat, bossoek. Gelap.

歹意 Pikiran atawa niat djahat.

歹人 Orang djahat.

## (1020)

**丐** (羨) ㊦ ㄍ ㄞ' GAY-Kai  
 Toekang minta minta.

## 1021

**兀** (務) ㊦ ㄨ ㄨ' WUH-Wu  
 Segala barang jang tinggi dan  
 atasnja rata.

兀立 Berdiri lempeng, djedjar.

兀兀 Berdiri dengan diam.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(1021)

**元** (爰) 𠄎 𠄎 𠄎 YUAN-Yüan  
Pokoh. Permoelahan. Dollar.

元元 Rahajat.

元帥 General. Panglima perang.

元旦 Hari tahoen baroe.

元號 Nomor ke-sat'oe.

元后 Radja atawa Permisoeeri.

【單元. 改元. 紀元. 公元. 復元.】

S. (1) 始. 首. 素. 本. (2) 圓. 大.

(1021)

**死** (四) ④ '2, SYY-Ssu  
Meninggal doenia.

死水 Air mati, air mandek.

死刑 Hoekoem mati.

死友 Sobat sampe mati.

死士 Orang jang berani mati.

死罪 Dosa paling besar.

死屍 Bangké orang, majat, majit.

【心死. 病死. 嚇死. 打死. 善死.】

(1021)

**靈** (埋) ④ 𠄎 𠄎 MAI-Mai  
Angin besar.

(1021)

**霓** (泥) ④ 𠄎 𠄎 NI-Ni  
Biang lala. (Priksalah 虹 5171)

1022

**霽** (記) ④ 𠄎 𠄎 JIH-Chi  
Seabisnja berenti oedjan.

Seabisnja marah.

(1022)

**万** I. (萬) ④ 𠄎 𠄎 WANN-Wan  
Selaksa, sepoeloe riboe.

(Periksalah 萬 4442.)

II. (墨) ④ 𠄎 𠄎 MOH-Mu  
Nama familje dan misti di  
gaboengkan hoeroef 俟 men-  
djadi: 万俟.

(1022)

**丙** (乘) ④ 𠄎 𠄎 BIING-Ping  
Nama dari seboetan djam se  
tjara Tionghoa. Api.

丙丁 Api.

(1022)

**兩** Sama seperti 兩 1022.

(1022)

**而** (兒) ④ 𠄎 𠄎 ELL-Erh  
Tapi. Akan tetapi. Dan. Angkau.

而且 Dan lagi. Apalagi.

而翁 Bapa-moe.

S. (1) 且. 然. (2) 爾.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3
										0	0	中	0	4
												因	0	3
													2	閑
														4

(1022)

雨

(雨) ㊦ ㄩˊ ㄌㄨˊ LEANG-Liang  
Doea. Tael. (Timbangan). Tael  
perak (Oeang di Tiengkok).

雨親 Iboe-bapa. Ajah-bonda.

(1022)

爾

(耳) ㊦ ㄦˊ EEL-Erh  
Angkau, kamoe, dikau. Dan.  
S. (1)汝.若. (2)而.然.

(1022)

雨

I. (羽) ㊦ ㄩˊ YEU-Yü  
Oedjan. Banjak.

雨前 Nama seroepa daoen thee.

[下雨. 特雨. 落雨. 苦雨. 今雨.]

II. (預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü  
Oedjankan.

(1022)

需

(虛) ㊦ ㄩˊ SHIU-Hsü  
Perloe. Keperloean.

需要 Sangat perloe.

[軍需. 慈善. 急需. 必需. 所需.]

S. 求. 索. 用. 干. 要. 須.

(1022)

霄

(消) ㊦ ㄩˊ SHIAU-Hsiao  
Langit.

霄壤 Langit dan boemi.

(1022)

霧

(務) ㊦ ㄨˊ WUH-Wu  
Halimoen.

1023

下

(夏) ㊦ ㄒㄩˊ SHIAH-Hsia  
Dibawah. Toeroen (-kan).

下手

Toeroen tangan. Bergerak. Moe-  
lai kerdja.

下身

Beranak, lahirkan.

下流

Berderadjat renda.

下戶

Orang miskin. [kat ketjil.

下官

Pengawé negeri jang berpang-

下女

Baboe, boedjang perempuanan.

下世

Meninggal doenia. Mati.

下車

Toeroen dari kerita.

下妻

Bini moeda.

下愚

Orang bodoh.

下午

Soreh.

下等

Tingkatan rendah.

下筆

Toelis soerat.

下堂

Laki bini terpisa satoe dari lain.

[手下. 部下. 天下. 鄉下. 陛下.  
足下. 底下. 一下. 一下子.]

(1023)

豕

(使) ㊦ ㄕㄩˊ SHYY-Shih  
Babi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(1023)

**弦** (咸) ㊦ 丁 | 么 SHYAN-Hsien  
Talipana. Boelan sebelah. Segala matjam perkakas moesik.

(1023)

**震** (震) ㊦ 虫 | ㄣ JENN-Chen  
Bergerak, gemetar, gemetar dari amarah; marah besar.

**震驚** Kagèt. Terkedjoet.  
S. 振. 顛. 戰. 動.

1024

**霹** (批) ㊦ 女 | PI-P'i  
Soeara goentoer.

(1024)

**夏** (下) ㊦ 丁 | 丫 SHIAH-Hsia  
Moesin panas. Besar dan lebar.  
**夏正** Boelan pertama menoeroet Imlik (Tjia-Gwee).

**夏季** Moesin panas. [dan lebar.

**夏屋** Roemah atawa gedong besar  
[立夏, 西夏, 大夏, 華夏, 炎夏.]

(1024)

**憂** (幽) ㊦ | 又 IOU-Yu  
Sedih. soesa-hati, doeka-tjita.  
[談憂, 不憂, 丁憂, 居憂, 宅憂.]  
S. 愁. 患. 傷.

(1024)

**覆** I. (付) ㊦ 冫 | 又 FUH-Fu  
Balik; balikan. Balas; djawab.  
**覆手** Balik telapak tangan. (See-toe oeroesan jang gampang).

**覆沒** Terbalik dan tenggelam.

**覆算** Hitoeng lagi. Bikin perhitoe-ngan lagi.

II. (阜) ㊦ 冫 | 又 FOW-Fou  
Toetoep.

**覆育** Piara dan rawat.

(1024)

**霞** (霞) ㊦ 丁 | 丫 SHYA-Hsia  
Awan atawa méga jang tersorot mérah.

1030

**零** (凌) ㊦ 力 | 厶 LING-Ling  
Kètengan. Gasal. Hoeroef ncl. nul.

**零丁** Diri sebatang karang.

**零賣** Djoeal kètengan.  
S. 落. 墮. 墜. 隕. 凋. 殘. 枯.

1032

**焉** I. (烟) ㊦ | ㄩ IAN-Yen  
II. (言) ㊦ YAN-Yen  
Bagimana, masa, masakah?

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	預	8	2	數	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
													因	0	3
													鬧	7	4

Kenapa? Apa sebab? Dimana?

Tempat apa?

S. 安. 何.

## 1033

**惡**

I. (緘) ㊦ 古' EH-E, O.

Tida baik, djahat.

惡疾 Penjakit djahat.

惡魔 Setan djahat.

惡意 Maksoed tida baik.

【元惡. 先惡. 兇惡. 苦惡. 殘惡.】

II. (務) ㊦ ㄨ' WUH-Wu

Bentji. Tida soeka. [ngin.

惡寒 Bentji atawa takoet hawa di-

【可惡. 羞惡. 憎惡. 恨惡.】

S. 憎. 疾. 妒. 恨.

## 1040

**干**

(甘) ㊦ ㄍ' GAN-Kan

Tameng. Minta. Taroech sakit hati. Tersangkoetan. berhoe

干涉 Tjampoer tahoe. [boeng.

干犯 Dapat dosa.

【相干. 若干. 江干. 天干. 十干.】

S. (1)盾. (2)涯. (3)徒. 犯. 冒.

(4)求. 請. (5)涉. 關係.

## (1040)

**于**

(魚) ㊦ ㄩ' YU-Yü

Pergi. Kepada. Pada. Di.

于歸 Menika. Berlaki, (tjoema dipake boeat orang perempoean.)

S. (1)往. (2)於. 乎.

## (1040)

**耳**

(爾) ㊦ '儿 EEL-Erh

Koe ping. Dengar.

耳聾 Koe ping toeli.

耳環 Giwang.

耳朵 Koep'ng [kabar.

耳目 Koe ping dan mata. Djoeroe-  
S. 聞. 聽.

## (1040)

**耍**

(刷) ㊦ '尸ㄨ' SHOA-Shua

Main, bermain.

耍貨 Barang permainan.

## (1040)

**要**

(夭) ㊦ ㄩ' IAU-Yao

Mace, hendak. Perloe. Meminta dan memaksa. Tahan.

要言 Perkataan perloe. [sangat.

要求 Minta atawa moehoen dengan

要人 Orang penting. Orang berpang-  
kat tinggi.

【至要. 需要. 隘要. 定要. 握要.】

S. (1)重. 大. 主. (2)求. 索. 干. 邀. 覓. 約. 需. 須. (3)遮.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(1040)

**平** (平) ㇀. 女 | 乙 PYNG-P'ing  
Rata. Sama. Dami. Tentiem.

Tenak, tetap

平平 Tjara jang biasa. Biasa sadja.

平允 Adil.

平和 Dami; akoer.

平復 Baik dari sakit. Sembোধ se-  
perti biasa lagi.

平地 Tanah rata.

平均 Rata.

平民 Rajat. Rahajat.

平等 Sama rata.

平常 Biasa.

[(不平, 公平, 太平, 水平, 地平,  
好平, 生平, 天平, 清平.)]

1043

**天** (添) ㇀ 去 | 乃 TIAN-T'ien  
Langit. Allah. Hari.

天主 Allah.

天府 Tempat tanah gemok.

天文 Ilmoé bintang.

天下 Sekolong doenia.

天天 Saban hari. Sehari-hari

天子 Keizer d Tiongkok.

天仙 Déwa atawa déwi dari langit.

Orang jang berparas élok.

天良 Adat baik.

天花 Penjakit tjatjar.

天堂 Sorga.

[先天, 青天, 西天, 昇天, 蒼天,  
樂天, 滔天, 皇天, 非天, 渾天,  
蒼天, 鈞天, 夏天, 今天, 好天.]

1044

**弄** I. (衛) ㇀ 乃 又 乙' LONQ-Lung  
II. (農) ㇀ 乃 又 乙' NONQ-Nung

Main, permainkan. Gang.

弄璋 Dapat poetera (lelaki.)

弄瓦 Dapat poeteri (perempoean.)

S. (1)玩. (2)巷.

(1044)

**再** (在) ㇀ 卍 乃' TZAY-Tsai  
Lagi. Kembali. Oelangkan.

再三 Beroelang-oelang.

再會 Sampé ketemoe lagi. (Soeatoe  
oetjapan akan berpisa.)

1048

**孩** (頰) ㇀ 厂 乃 HAIR-Hai  
Kanak-kanak. Anak ketjil.

孩子 Anak ketjil.

孩虎 Matjan ketjil. Anak matjan.  
Anak harimau.

0	1	3	6	7	5	0	4	0	5	0	6	0	7
頌	截	驟	宣	大	中	國	開						
2	8	2	5	3	0	4	3	2	0	4	3	2	4



## 1050

**霉** (梅) ㊦ 一、一 MEI-Mei  
Boeloekan, djamoeran. Berla-  
posk.

(1050)

**更** I. (庚) ㊦ ㄍㄥ GENG-Keng  
Robah, toekar.

更衣 Toekar badjoe. Pergi ke kakoes.

更正 Robah bikin batoel.

更生 Hidoep lagi. Berbalik hidoep.  
S. (1) 改. 革. 渝. 俊. 易. 化. 變.  
換. 替. ○. 遞. (2) 愈. 益. (3) 再.

II. (互) ㊦ ㄍㄥ GENQ-Keng  
Lebih. Lagi sekali.

更好 Leb.h baik.

## 1052

**霸** (巴) ㊦ ㄅㄚ BAH-Pa  
Mendjago-kan, mengepalakan.  
Kekoeasaän sendiri.

霸王 Radja besar, djago dari seka-  
liannja.

## 1060

**石** (時) ㊦ ㄕㄧ SHYR-Shih  
Batoe. Satoe pikoel.

石工 Toekang batoe.

石交 Persobatan kekal.

**石版** Tjitak batoe (steendruk). Papan  
toelis, batoe toelis.

**石像** Patoeng dibikin dari batoe.

**石女** Orang perempoean jang tida

**石榴** Boea delima. [dapat anak.

**石灰** Kapoer.

**石筆** Griffel. [boehan.

**石田** Sawah dimana tida ada tetoem-  
(1060)

**百** (𠂇) ㊦ ㄅㄚ BAH-Po  
Seratoes. Semoea. Banjak.

**百工** Segala matjam pertoeakangan.

**百兩** Seratoes tael atawa seratoes  
kerita.

**百鳥** Segala matjam boeroeng.

**百官** Segala matjam pengawé negeri.

**百姓** Rahajat negeri.

(1060)

**西** (希) ㊦ ㄒㄧ SHI-Hsi  
Barat (Mel.) Koelon. (Java).

**西賓** Seboetan boeat goeroe penga-  
djar diroemah.

**西湖** Telaga "Hsi-Hu" (ini telaga di  
Tiongkok amat bagoes.)

**西人** Orang Eropa. Orang asal dari  
negeri barat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(1060)

**面** (麪) ㊦ ㄇㄢˊ MIANN-Mien

Moeka, paras, air moeka.

**面交** Persobatan manis di loear.**面試** Peperiksaan dengan moeloet.**面熟** Kenal moeka.**面面** Dari segala fihak.**面孔** Air moeka. Moeka.**面子** Moeka. Kehormatan.**面色** Hawa air moeka.**面友** Kenalan sadja.**面會** Ketemoe.moeka.

【方面.對面.一面.八面.滿面.

背面.裏面.半面.外面.會面.

顏面.側面.正面.體面.表面.

當面.鐵面.丟面.反面.切面.】

(1060)

**吾** (吳) ㊦ ㄨˊ WU-Wu

Saja, hamba.

**吾輩** Kitaorang, kami orang.**吾子** Toean hamba. Kamoe.**吾愛** Saja poenja ketjinta-an.**吾兄** Kanda-koe.**吾人** Kitaorang.**吾黨** Kita poenja kawan.

S. 我.予.余.

(1060)

**雷** (類) ㊦ ㄌㄞˊ LEI-LeiGoeroeh. Goentoer. Gledek; ge-  
loedok. Poekoel.**雷動** Tanah tergerak.**雷震** Soeara gemoeroeh, gementam.

(1060)

**否** I (阜) ㊦ ㄈㄟˋ FOU-Fou

Boekan. Tida moefakat. Djika.

**否認** Tida akce.**否然** Boekan begitoe.**否則** Djika tida.

II. (痞) ㊦ ㄆㄟˋ PI-P'i

Djelek, djahat.

**否運** Oentoeng djelek.**否婦** Perempuan bodoh.

1061

**硫** (流) ㊦ ㄌㄧㄡˊ LIU-Liu

Belérang. Welirang.

(1061)

**確** (對) ㊦ ㄉㄨㄝˋ DUEY-Tui

Pekakas aloe.

1062

**可** (渴) ㊦ ㄎㄝˋ KEE-K'e(K'o)

Boleh. Kena. Kira-kira.

**可惡** Boleh di bentji. Haroes di bentji.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	顔	8	2	截	5	8	3	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4

- 可否 Boleh atawa tida?  
 可愛 Boleh ditjinta. Sajang, tertjinta.  
 可以 Boleh, djoega baik.  
 可口 Kena rasa. Enak, sedap, lezat.  
 可是 Akan tetapi.  
 可笑 Boleh di boeat tertawa-an.  
 可恨 Boleh di bentji.

S. (1)容.許. (2)約.當.應.宜.

(1062)

- 哥** (歌) ㊦ ㄍㄝ GE-K'e (K'o)  
 Soedara jang lebih toea.  
 Abang, akang. Kanda.

(1062)

- 磅** (謗) ㊦ ㄅㄤ BANQ=Pang  
 Pound, pond, nama timbangan  
 atawa oeng Inggris (£).

(1062)

- 靄** (爰) ㊦ ㄞ AY-Ai  
 Awan. Mega. Mega terang.

1063

- 礁** (交) ㊦ ㄐㄞ JIAU-Chiao  
 Poelau (poelo) karang jang  
 tersemboeni didalam air.

(1063)

- 釀** (娘) ㊦ ㄋㄧㄤ NIANQ-Niang  
 Bikin atawa masak arak. Arak.

1064

- 醇** (純) ㊦ ㄔㄨㄣ CHWEN-Ch'un  
 Sematjam arak kental. Baik.  
 Rasa sedap, lezat, enak.  
**醇碧** Arak baik.  
**醇醪** Arak kental.  
**醇粹** Baik dan rapi.

S. (1)厚.篤.敦.淳.渥. (2)謹.重.

(1064)

- 碎** (歲) ㊦ ㄙㄨㄞ SUEY-Sui  
 Petja, antjoer.  
**碎石** Batoe petja-petja. 「bengèk.  
**碎務** Barang-antjoeran, tèktèk  
 S. (1)摧.毀.破. (2)瑣.

(1064)

- 醉** (最) ㊦ ㄗㄨㄞ TZUEY-Tsui  
 Mabok, maboek, meta.

(1064)

- 礮** (砲) ㊦ ㄆㄞ PAW-P'ao  
 Meriam.  
**礮彈** Pelor Meriam.  
**礮台** Fort. Benteng, kota.

1071

- 雹** (庖) ㊦ ㄅㄞ BAUR-Pao  
 Oedjan air bekoe. Ramboen.  
 【下雹.傷雹.落雹.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

(1071)

**電** (店) ㊦ 力 | 马' DIANN-Tien  
Kilap. Listrik.

電話 Telefoon.

電碼 Nomor telepon atawa nomor  
jang digoenakan akan ke tok  
kawat.

電線 Tali kawat telepon, listrik.

電池 Battery-listrik.

電報 Kawat telegram.

電車 Kerita listrik.

電燈 Lampoe listrik.

[閃電. 陰電. 陽電. 正電. 頁電.  
發電. 呈電. 打電話. 無線電.]

(1071)

**瓦** (哇) ㊦ 'X Y WOA-Wa  
Genteng. Batoe genteng.

瓦匠 Toekang genteng.

[鋪瓦. 仰瓦. 翹瓦. 牡瓦. 覆瓦.]

(1071)

**龍** (元) ㊦ . ㄩ 马 YUAN-Yuen  
Penjoe jang besar.

1073

**云** (勻) ㊦ . ㄩ ㄩ YUN-Yün  
Kata, terbilang, terseboet

S. 曰. 言. 謂. 道. 稱. 說.

(0013)

**雲** (云) ㊦ . ㄩ ㄩ YUN-Yün  
Awan, méga.

雲霧 Halimoen.

雲母 Mica.

1077

**函** (寒) ㊦ . ㄩ ㄩ HARN-Han  
Soerat. Moeatnja; Lebarnja.

函件 Soerat.

函洞 Tunnel. Temboesan didalam  
goenoeng boeat djalanan ke-  
rita api. [njoerat.

函授 Mengadjar dengan soerat me-

1080

**頁** (業) ㊦ | 廿' YEH-Yeh  
Lembar. Helai. 2 Pagina's.

(1080)

**貢** (供) ㊦ ㄨ ㄨ' GONQ-Kung  
Anterkan oepeti.

貢品 Barang-barang oepeti.

[進貢. 朝貢. 納貢. 作貢.]

1090

**不** I. (布) ㊦ ㄨ ㄨ' BUH-P'u  
Tida. Tiada.

不亭 Tida senang.

不意 Tida sampai di pikir.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	截	睬	宣	大	中	因	閉						
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

不離 Ampir.  
 不啻 Tida sadja; boekan sadja.  
 不敵 Tida seperti.  
 不二價 Harga pasti, harga tetap.  
 不下 Tida kalah. Sama.  
 不可 Tida boleh.  
 不了 Wah, tjjakalah!  
 不豫 Ada sakit. Tida senang.  
 不上 Tida .menang. 「lakoe.  
 不行 Tida boleh. Tida kena. Tida  
 不能 Tida boleh. Tida bisa (Btv.)  
 不外 Boekan, sadja. Termasoek.  
 不然 Boekan sadja begitoe.  
 不休 Tida berenti.  
 不律 Tida toeroet atoeran.  
 不過 Tjoema. Tjoema sadja.  
 不在 Tida ada. Soedah mati.  
 II. (否) ㊦ 'ㄥ' FOUU-Fou  
 Boekan. Djangan.  
 S. (1)弗.未. (2)否.非.

(1090)

**示** (士) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
 Memberi tahoe. Bertahoekan.

(1090)

**票** (票) ㊦ 文' PIAW-P'iao  
 Kartjis. Ticket. Sepotongk etjil.

**票紙** Oeang kertas. 「berbarga,  
**票據** Boekti dengan soerat. Kertas  
 (1090)

**栗** (利) ㊦ ㄌ' LIH-Li  
 Boeah sarangan, Boea kastanje.  
 Menghormatkan. Keras dan  
 bengis tapi adil. Dingin.

**粟** Terlaloe banjak.

(1090)

**粟** (素) ㊦ ㄨ' SUH-Su  
 Mais (djagoeng).

1096

**霜** (雙) ㊦ 尸' SHUANG-  
 Saldjoe.

**霜婦** (媼婦) Djanda.

1110

**韭** (九) ㊦ ㄐ' JEUU-Chiou  
 Bawang poethi.

1111

**北** I. (簸) ㊦ ㄅ' BOH-Po  
 II. (背土) ㊦ ㄅ' BEEI-Pef  
 Oetara. Lari.

**北京** Peking.

**北平** Peiping.

(1111)

**苳** (江) ㊦ ㄐ' JIANG-Chiang  
 Katjang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

(1111)

**非** (飛) ㇀ ㇀ FEI-Fei  
 Boekan. Anti. Sala, Kasala-an.  
 Djika tida, Kaloe boekan.

非洲 Afrika.

非戰 Anti-perang.

非常 Loear biasa.

S. (1)不.弗.無. (2)誹.謗.訕.  
 訾.詆.刺.毀.謾.誚.短.

(1111)

**玩** (丸) ㇀ ㇀ WAN-Wan  
 Main Periksa, Lihat dengan  
 hati-hati.

玩耍 Bermain. Bikin pertendojokean.  
 Main-main.

玩物 Barang permainan.

玩具 Barang permainan anak ketjil.  
 S. 弄.頑.戲.

(1111)

**班** (般) ㇀ ㇀ BAN-Pan  
 Klas, Bagian. Kawan. Bagi.

班班 Dengan terang.

班鳩 Boeroeng-dara jang pasangan.

S. (1)分.頒.析.別.判.訣.  
 (2)位.次. (3)還.

(1111)

**斑** (斑) ㇀ ㇀ BAN-Pan  
 Bertotolan. Bertitik-titik.  
 斑馬 Koeda bēlang. Zebra.



(1111)

**疆** (江) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ JIANG-Chiang  
 Watas tanah. Watas negeri.  
 疆域 Daerah.

(1111)

**甄** (眞) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ JEN-Chen  
 Periksa.

甄別 Periksa dan pilih. Bedahkan dari  
 lain-nja.

1112

**巧** (𠄎) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ CHEAU-Ch'iao  
 Pandé, pandai. Kependéan, ke-  
 pandaian.

巧言 Omongan pandé dan manis jang  
 enak di dengar, akan tetapi  
 soesah akan di pertjaja

巧計 Akal pandé.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	大	大	大	大	中	中	中	中	中
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	0	4	0	4	3	2	4

巧工 Toekang jang pandé.

巧笑 Ketawa jang-manis.

[奇巧. 詐巧. 智巧. 精巧. 乖巧.]

1113

**琢** (濁) ㊦ . 虫 ㄨ ㄘ JWO-Cho  
Gosok batoe bikin berkilap.

琢工 Toekang gosok batoe permata.

1116

**玷** (點) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄛ DEAN-Tien  
Tjatjat. Tertjelah. Mentjatjat-  
kan. Membikin tertjatjat.  
S. 缺. 虧. 欠. 闕.

1118

**項** [Hsiang  
I. (享) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄨ SHEANG-  
II. (向) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄨ SHIANQ-  
Tengkok. Belakang [Hsiang  
leher. Roepa-roepa. Segala  
roepa-roepa barang.

[頸項. 公項. 款項. 欠項. 別項.]

(1118)

**頸** (景) ㊦ . ㄐ ㄨ ㄌ JIING-Ching  
Leher.

頸項 Tengkok (belakang) leher.

(1118)

**頭** (透) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄨ TOUR-T'ou  
Kepala. Oedjoeng. Pertama  
(kesatoe). Pongkot.

頭裏 Dari pertama kali. Doeloe hari..

頭蟲 Koetoe kepala.

頭毛 Ramboet kepala.

頭角 Orangmoeda dan abli (pinter.)

頭名 Nomor satoe. Nama kesatoe.

頭殼 Batoek kepala.

頭目 Orang jang djadi kepala.

頭腦 Orang jang djadi kepala.

頭陀 Hwee-Sio, Paderi Tiong-Hoa.  
[回頭. 出頭. 包頭. 口頭. 心頭.  
上頭. 叩頭. 禿頭. 到頭. 饅頭.]

1121

**琴** (芹) ㊦ . ㄑ ㄨ ㄣ CHYN-Chin  
Seroepa pékakas moesik, seperti  
ketjapi (gambang Tiong Hoa).

1121

**麗** (利) ㊦ . ㄌ ㄨ ㄛ LIH-Li  
Bagoes. Elok. Tjantik.

麗人 Orang jang tjantik.

[美麗. 秀麗. 華麗. 壯麗. 綺麗.]

(1121)

**殛** (極) ㊦ . ㄐ ㄨ ㄨ JYI-Chi  
Terboenoh.

(1121)

**殤** (江) ㊦ . ㄐ ㄨ ㄨ JIANG-Chiang  
Mati kakoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(1121) 「Ch'iang

**彊** I. (強) 彊 < | 尤 CHYANG-  
Bertenaga. 「Ch'iangII. (搶) 彊 < | 尤 CHEANG-  
Paksa. 「Ch'iangIII. (匠) 彊 彊 | 尤 JIANQ-  
Watas tanah. Watas negeri.

1122

**脊** (已) 脊 | 彊 JII-Chi  
Toelang belakang.

(1121)

**背** I. (輩) 背 彊' BEY-Pei  
Belakang, Bebokong. Sebelah-  
nja.**背面** Belakang-nja. Bagian belakang.**背脊** Toelang belakang.**背心** Badjoe pendek. (Vest.)

S. (1) 叛. 反. 負. (2) 死.

II. (配) 背 彊' PEY-P'ei  
Membelakangi. Membelakang-  
kan. Melawan. Langgar.**背誦** Membatja dengan tida melihat  
boekoe. Batja boekoe loear  
kepala.**背約** Langgar perdjandjian.**背誓** Langgar soempah.

1123

**張** (章) 張 彊' JANG-Chang  
Boeka. Tarik. Lepas, Menebar.**張望** Boeka mata dan lihat.**張弓** Tarik gendéwa.**張翼** Boeka sajak.**張網** Menebar djala.**張口** Boeka moelcet.

【主張. 誇張. 緊張. 開張. 乖張.】

1124

**弭** (米) 弭 彊' MII-Mi  
Damikan, Memberentikan. Mem-  
basmi. Hapoeskan.  
S. 已. 息. 輟. 止. 歇. 罷.

1128

**頂** (鼎) 頂 彊' DING-Ting  
Poentjak. Bagian paling atas  
atawa paling tinggi.**頂好** Paling baik.**頂撞** Bantah, lawan.**頂嘴** Bantah atawa lawan moeloet.**頂風** Angin dari depan moeka.**頂針** Bidal.

【山頂. 滅頂. 灌頂. 歇頂. 接頂.】

(1128)

**預** (御) 預 彊' YUH-Yü  
Terlebih doeloeh. Di moeka.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
預	+	截	睬	宣	大	中	因	聞					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2
													4



預備 Sedia lebih doeloe.

預算 Hitoengan lebih doeloeh. Btkin begrooting.

S. (1)豫.先. (2)與.干.關.

(1128)

**頑** (丸) ㊦ .ㄨㄢ WAN-Wan  
Bodoh, Bangor. Nakal.

頑童 Anak nakal.

頑固 Kepala batoe.

[奸頑.疎頑.]

1133

**悲** (碑) ㊦ .ㄅㄟ BEI-Pei  
Sakit hati. Ngenas. Sedih hati.

S. (1)哀.傷.痛. (2)憐.憫.

1140

**斐** (匪) ㊦ .ㄈㄟ FEEL-Fei  
Bagoes. Indah.

1150

**輩** (背) ㊦ .ㄅㄟ BEY-Pei [nja.  
Sama tingkat-nja. Tingkatan-

[我輩.同輩.無輩.尊輩.卑輩.  
前輩.過輩.班輩.類輩.]

1161

**砒** (批) ㊦ .ㄆㄟ PI-P'i  
Batoe arsenic (ini batoe boleh  
dapat di roemah obat, tabiat-  
nja beratjoen).

(1161)

**硯** (坑) ㊦ .ㄩㄢ KENG-K'eng  
Soeara batoe beradce dengan  
lain batoe.

1162

**碼** (馬) ㊦ .ㄇㄚ MAA-Ma  
Beratnja timbangan. Batoe tim-  
bangan. Nama timbangan.  
Oekoeran Inggris. (Yard)

碼頭 Pelaboean.

(1162)

**礪** (利) ㊦ .ㄌㄟ LIH-Li  
Batoe gosok.

1164

**研** (鴉) ㊦ .ㄩㄚ IA-Ya  
Membikin berkilap.

(1164)

**研** (言) ㊦ .ㄩㄢ YAN-Yen  
Periksa. Tilik. Jakinkan.

研究 Periksa. Jakinkan.

(1164)

**硬** (磬) ㊦ .ㄩㄥ YING-Ying  
Keras. Kakoe.

1166

**砧** (真) ㊦ .ㄐㄢ JEN-Chen  
Batoe boeat poekoel pakéan.Ba-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

toe gilëssan, Talénan.

1168

**碩** (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Besar. Tinggi.

碩學 Peladjaran tinggi. (M. A.  
Doctorandus).

1171

**琵琶** (皮) ㊦ 女 | PYI-P'i  
Sematjam guitaar, Perkakas  
moesik Tiong Hoa, namanja  
"Pi-Pa", matjam-nja seperti  
"Guitaar", "Mandoline".

(1171)

**琶** (爬) ㊦ 女 Y PAR-P'i  
Periksa hoeroef. 琵琶1171. diatas.

1180

**冀** (記) ㊦ 卩 | ' JIH-Chi  
Harap. Nama tempat.  
S. 希. 欲. 庶. 幸.

1210

**到** (倒) ㊦ 力 么 DAW-Tao  
Sampai, sampé (tiba); ka-, ke-.  
到底 Pengabisan-nja, Sebetoelnja.  
到處 Dimana-mana.

S. (1) 至. 臻. 詣. 造. 格. 抵.  
(2) 周. 密.

(1210)

**型** (刑) ㊦ 丁 | 厶 SHYNG-Hsing  
Tjitakan. Model. Tjonto.

(1210)

**登** (等) ㊦ 力 厶 DENG-Teng  
Naik. Masoek.

登天 Oernesan soesah.

登台 Naik tempat komedie. Djadi  
ambtenaar.

登報 Moeat didalam soerat-kabar.

登簿 Kasi masoek di boekoe.

登時 Lantas.

S. (1) 升. 上. 騰. 躋. 陟. (2) 註. 記.

1212

**瑞** (稅) ㊦ 尸 又 丨 ' SHUEY-Shui  
Beroentoeng, Banjak redjeki.

瑞士 Negeri Zwitserland.

瑞典 Negeri Sweden.

1213

**璞** (破) ㊦ 女 己 ' POH-P'io  
Batoe Giok jang masi ada di  
dalam batoe dan belum di  
gosok.

1216

**璫** (腦) ㊦ ' 子 么 NAO-Nao  
Sematjam batoe permata moe-

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	截	3	際	宣	0	大	0	中	0	因	0
	8	2	5	8	9	1	0	3	0	0	4	3	2
													7
													4

lia dari tanah Hindoe. Batoe  
Agaat.

(1216)

**聒**

(搯) ㊦ ㄅㄨㄛˊ ㄎㄨㄛˊ KUOH-K'uo  
Berisik. Membisingkan, mem-  
bikin toeli.

聒耳 Bikin toeli pada keoping.

聒聒 Banjak orang bitjara tjampoer  
adoek.

1217

**聯**

(連) ㊦ ㄌㄧㄢˊ LIAN-Lien  
Berhoeboeng djadi satoe, Ber-  
sarikat. (聯) "Lian", atawa  
(對聯) "Toei-lian" (sepasang  
soetera jang tertoeelis hoeroef-  
hoeroef Tiong Hoa akan me-  
moedji pada orang jang di  
berikan, soepaja orang itoe bo-  
leh boeat tanda mata dan di  
gantoeng di tembok roemah.)

聯邦國 Negeri sarikat.

聯盟 Berhoeboeng dengan perdjian-

聯合 Bersarikat. [djian.

【對聯. 柱聯. 素聯. 挽聯.】

S. (1) 續. 連. 綿. (2) 合. 併.

(3) 對. 偶.

1220

**列**

(烈) ㊦ ㄌㄧㄝˊ LIEH-Lieh  
Baris, berbaris. Atoer-atoer.  
Sekalian.

列強 Sekalian Negeri jang tegoe.

列位 Sekalian Toean-toean.

【排列. 行列. 成列. 開列.】

S. (1) 連. 聯. 羅. 陳. 布. (2) 行.  
排. (3) 諸. 象.

(1220)

**引**

(因) ㊦ ㄧㄣˊ YIN-Yin  
Antar. Pimpin. Bikin. Toentoen.  
Pandjangan.

引頸 Pandjangan leher akan me-  
lihat djaoeh.

引路 Antarkan djalan.

引笑 Bikin orang tertawa.

S. (1) 牽. 挽. 接. 曳. (2) 導. 誘.

1221

**堯**

(鄧) ㊦ ㄉㄥˊ DENQ-Teng  
Bangkoe ketjil.

1223

**水**

(稅) ㊦ ㄕㄨㄞˊ SHOEI-Shui  
Air. Aer. Ajer.

水痘 Sakit tjatjar air. [Pompa air.

水龍 Kapal perang di djaman koeno.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ハ	十	ニ	ロ	フ	八	小

水手 Anak kapal, kelasi. Matros kapal  
 水災 Bahaja air. [(Bt.)  
 水牛 Kerbo.  
 水泥 Cement.  
 水果 Boeah-boeah segar.  
 水險 Assuransi jang tangoeng ba-  
 haja terkena air. [akoer.  
 水火 Air dan api, arti-nja tida boleh  
 [順水, 逆水, 投水, 失水, 逝水,  
 橫水, 守水, 風水, 氣水.]

(1223)

**弧** (吳) ㇀ 厂 X HWU-Hu  
 Batang-pana. Gendewa. Se-  
 tengah boendar.

(1223)

**森** (秒) ㇀ 一 | 彡 MEAU-Miao  
 Air besar. Bandjir.

(1223)

**殍** (咬) ㇀ 一 | 彡 YEAU-Yao  
 Oemoer pendek.

1224

**殍** (票) ㇀ 女 | 彡 PIAW-P'iao  
 Mati kelaparan.

(1224)

**發** (法) ㇀ 冫 | 彡 FA-Fa  
 Keloar, terbit. Bikin, djadi.

發瘋 Djadi gila.  
 發言 Keloearkan soeara.  
 發電 Ketok kawat. Kirim telegram.  
 發票 Bikinkan nota.  
 發毛 Mendjadi mara, goesar  
 發行 Toko besar.  
 發生 Menerbitkan. Mendjadikan.  
 發很 Keloearkan banjak tenaga.  
 發洪 Air besar. Bandjir.  
 發狂 Djadi gila.  
 發芽 Moelai bersemi.  
 發起 Bergerak. Moelai.  
 發表 Menjiarkan. [atoeran baroe.  
 發明 Mendapatkan barang atawa  
 發火 Terbitkan atawa keloear api.  
 [開發, 發發, 批發, 打發.]  
 S. 開, 啓, 披, 拆, 放, 闢, 拓, 闢,  
 明, 舒, 揚.

1233

**烈** (列) ㇀ 力 | 卩 LIEH-Lieh  
 Heibat. Panas. Pahala. Djasa.  
 烈士 Seorang jang berdjasa.  
 烈日 Mata-hari panas.  
 烈風 Angin santar, heibat.  
 烈性 Adat berangasan.

[壯烈, 忠烈, 武烈, 凌烈, 熱烈.]

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	頤	截	截	驟	驟	宣	宣	大	大	中	中	因	因	鬧	鬧
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

1240

刊

(堪) ㄎㄢˊ Kan-K'an

Oekir:meng-oekir.Warta; soerat-kabar jang terbit dengan menoeroet tempo, seperti soerat-kabar minggoean, boelanan, tahoenan d. s. b.

刊發 Tjitak, terbitkan.

刊版 Oekir hoeroef (letter) diatas  
[年刊.週刊.月刊.] [papan.]

(1240)

刑

(形) ㄒㄩㄥˊ SHYNG=Hsing

Hoekoeman. Hoekoem.

刑法 Oendang-oendang hoekoem.

刑事 Oeroesan crimineel.

刑人 Orang hoekoeman.

(1240)

廷

(亭) ㄊㄩㄥˊ TYNG=T'ing

Pemerintah. Keraton. Perang.

(1240)

延

(言) ㄧㄢˊ YAN-Yen

Pelahankan.Pandjangkan. Oendang. Atoerkan.

延期 Pandjangkan tempo.

延接 Oendang dan samboet.

延年 Tambah oemoer pandjang.

1241

孔

(恐) ㄎㄨㄥˊ KOONG-K'ung

Lobang.

孔廟 Gerédja Nabi Khong Hoe Tjoe.

孔子 Khong Hoe Tjoe. (Confucius).



孔教 Peladjaran dari Khong Hoe Tjoe.

孔門 Moerid atawa orang jang anoet  
peladjaran Khong Hoe Tjoe.

(1241)

飛

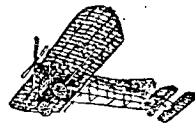
(非) ㄈㄟˊ FEI-Fei

Terbang.

飛艇 Kapal terbang.

飛漲 (Harga) naik tinggi.

飛機 Masin terbang.



1242

形

(刑) ㄒㄩㄥˊ SHYNG=Hsing

Matjam. Roman. Roepa-nja.

形式 Roepa (roman) dari loear.

【圓形.有形.無形.成形.情形.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

S. (1)狀.貌. (2)見.現.暴.露.  
顯.著.表.彰.

1243

孤

(姑) ㊦ ㄍㄨˋ GU-Ku

Sendirian. Anak piatce.

孤立 Berdiri sendirian.

孤子 Anak piatce.

孤另 Sendirian sadja.

孤陋 Pengetahoean tjètèk, tjoeapat.

1249

孫

(孫) ㊦ ㄙㄨㄣˋ SUEN-Sun

Tjoetjoe.

孫文 Dr. Sun Yat Sen. (Sun Wèn).



孫子 Tjoetjoe lelaki.

孫女 Tjoetjoe perempuan.

1260

酬

(酬) ㊦ ㄔㄡˊ CHOUR-Ch'ou

Memberi gandjaran. Membalas.

酬恩 Membalas boedi.

酬勞 Membalas orang poenja tjapai.

S. 報.

(1260)

副

(付) ㊦ ㄈㄨˋ FUH-Fu

Pembantoe. Ke-doea. Vice.  
Adjunct. Assistant.

副票 Soerat Wissel kedoea.

副手 Pembantoe. Djoeoemoedi.

副將 Kolonel.

副使 Oetoesan pembantoe.

副本 Duplicaat.

S. (1)貳.次.助.佐. (2)紐.套.

1262

斫

(紉) ㊦ ㄐㄨㄛˋ JUOH-Chuo  
Batjok.

S. 砍.斬.剪.

1269

酥

(蘇) ㊦ ㄙㄨˋ SU-Su

Kriting. Brintik. Terpelintir.

酥酪 Sematjam minoeman terbikin.  
oleh orang Tartar.

(1269)

礫

(利) ㊦ ㄌㄧˋ LIH-Li

Batoe antjoer.

1273

裂

(列) ㊦ ㄌㄧㄝˋ LIEH-Lieh

Sowèk. Petjahkan.

S. 割.析.剖.擊.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4	因
													3	2	閑
															4

(華巫)

(TM)

## 1293

**瓢** (譯) ㊦ 女 | 彡 PYAU-P'iao  
Pekakas boeat taroh minoeman  
di djeman doeloeh.

## 1310

**恥** (侈) ㊦ 才 CHYY-Chih  
Maloe.  
S. 辱. 忝. 詬. 愧. 慚. 作. 羞. 忸.  
忸. 慙. 赧.

## 1313

**球** (求) ㊦ ㄥ | 又 CHYOU-Chiu  
Bola.

## 1314

**武** (五) ㊦ ㄨ WUU-Wu  
Peperangan. Militair.  
武備 Angkatan perang.  
武官 Hoeloe-balang. Opsir-opsir.  
武器 Pekakas perang.  
武人 Orang peperangan.  
【文武. 步武. 威武. 演武. 講武.】

(1314)

**玳** (代) ㊦ ㄉ 歹' DAY-Tai  
Penjoe atawa Koelit penjoe.

## 1315

**職** (直) ㊦ ㄓ JYR-Chih  
Kewadjiban.

**職工** Pengawei dan koeli(toekang).

**職務** Oeroesan perkerdja-an. Kewad-  
djiban.

**職業** Peroesahaän.

**職是** Lantaran itoe.

【盡職. 稱職.】

S. 事. 任. 務. 役. 業.

## 1323

「Ch'iang

**強** (牆) ㊦ ㄥ | 尤 CHYANG-  
Gaga. Gaga perkasa. Bengis.  
Menang dari. Lebih baik dari.  
Lebihnja. Paksa.

**強死** Terpaksa mati.

**強水** Air keras.

**強壯** Gaga perkasa.

**強宗** Orang berpengaroe.

**強盜** Rampok.

**強半** Sebagian besar.

【蠟強. 勉強. 牽強. 舌強. 自強.  
恃強. 木強. 頂強. 剛強. 見強.】

## 1325

**戮** (路) ㊦ ㄌ ㄨ' LUH-Lu  
Poekoel. Siksa.

(1325)

**戳** (綽) ㊦ ㄘ ㄨ' CHUO-Ch'o  
Stempel. Tjap-nama.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	㇇	㇆	口	㇇	㇆	小

(1325)

**穢** (奸) ㊦ ㄐ | ㄇ JIAN-Chien  
Basmī. Binasakan.

(1325)

**殘** (贅) ㊦ ㄘ ㄇ TSARN-Ts'an  
Lebihnja. Kelebihan. Bengis.  
Galak. Berangasan. Lajoe.  
Moelai rontok.

**殘冬** Boentoet tahoen.

**殘額** Saldo. Kelebihan.

**殘年** Oemoer toea.

S. (1)惡.暴.忍. (2)害.毀.傷.  
剩.遺.

1326

**殆** (歹) ㊦ ㄉ ㄤ DAE(DAY)-Tai  
Berbahaja. Kira-kira. Ampir.  
Koeatir. Asal sadja.  
S. 危.險.

1361

**醜** (侏) ㊦ ㄉ ㄨ ㄛ TWO-T'ò  
Moeka berwarna merah (lan-  
taran minoem arak).

(1361)

**碗** (晚) ㊦ ㄨ ㄇ WOAN-Wan  
Mangkok.

(1361)

**確** Lihat di 1461.

1364

**酸** (竣) ㊦ ㄨ ㄨ ㄇ SUAN-Suan  
Asam. Ketjoet. Miskin.  
**酸寒** Sangsara.  
**酸懷** Menjakiti hati. Menjedihkan.  
[硫酸. 硝酸. 鹽酸. 醋酸. 草酸.  
寒酸. 心酸. 腰酸.]

1411

**耽** (單) ㊦ ㄉ ㄢ DAN-Tan  
Keoping jang lebar dan pan-  
djang sampe di poendak.  
Soeka. Lambat.

**耽讀** Soeka batja boekoe.

**耽樂** Keliwat banjak senang.

**耽擱** Toendah lama.

1412

**功** (工) ㊦ ㄍ ㄨ ㄥ GONG-Kung  
Djasa (kong-lo). Pahala.

**功課** Pekerdjahan. (Les.)

**功人** Orang berdjasa.

[武功. 全功. 成功. 大功. 豐功.  
爭功. 農功. 竟功. 近功.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	+	載	際	宣	0	大	0	中	0	因	0	閑	7
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4



(1412)

**勁** (敬) ㇀ ㇀ ㇀ JINQ-Ching  
Koeat. Kakoe.

勁敵 Moesoeh jang tida maoe me-

勁風 Angin toefan. njera.

1413

**聽** (汀) ㇀ ㇀ ㇀ TING-T'ing  
Dengar. Toeroet.

聽見 Perna (dapat) dengar.

聽聞 Perna, (soedah) dengar.

[好聽.打聽.重聽.視聽.探聽.]

S. (1)聞.聆.(2)信.從順.(3)任.隨.

1414

**玻** (波) ㇀ ㇀ BO-Po  
Glas. Katja.

玻璃 Glas. Katja.

1420

**耐** (奈) ㇀ ㇀ NAY-Nai  
Tahan.

耐久 Tahan lama (awèt).

耐寒 Tahan dingin.

耐勞 Tahan tjapé dan sangsara.

S. (1)忍.(2)堪.勝.任.能.

1421

**弛** (史) ㇀ ㇀ SHYY-Shih  
Lepas.

(1421)

**殖** (直) ㇀ ㇀ JYR-Chih  
Tanam. Mengoesahakan. Toem-  
boeh. Berkoempoel.

殖利 Keloearkan hasil.

殖民 Rahajat di tanah djadjahan.

1461

**礎** (敲) ㇀ ㇀ CHIAU-Ch'iao  
Berbatoe. Banjak latoe.

礎地 Tanah berbatoe(batoe belaka),  
hingga tetanaman tida toem-  
boeh.

(1461)

**醜** I. (單) ㇀ ㇀ DAN-TAN  
II. (震) ㇀ ㇀ JENN-Chen  
Soeka minoem anggoer. Ang-  
goer atawa obat berrattoen.

(1461)

**確** (缺) ㇀ ㇀ CHIUEH-  
Tentoe. Pasti. Tetap.

確信 Pertjaja dengan pasti.

(1461)

**醃** (烟) ㇀ ㇀ IAN-Yen  
Asin.

醃肉 Daging-asin.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

(1461)

**醢** (海) ㊦ 尸 𠂔 HAE-Hai  
Daging potongan jang di pakai boemboe.

1464

**破** (坡) ㊦ 女 丌 POH-P'o  
Meroesaki. Membikin petjah.  
Petjah, Antjoer.

**破產** Failliet. Bankroet.

**破顏** Tertawa.

**破例** Bikin roesak pelatoeran. Robah pelatoeran.

**破家** Memcesna-kan harta-banda.

**破壞** Memoesna-kan. Meroesaki.

**破聲** Soeara sêrak. [kotor.

**破口** Maki orang dengan omongan

**破曉** Langit moelai terang, fadjar.

**破財** Roegi harta-banda. (Roedin).

**破鏡** Katja petjah.

**破竹** Belah (potong) bambue.

S. (1) 敗. 壞. 傷. 毀. 壞. 敝. 圯.

(2) 穿. 揭.

(1464)

**醜** (叫) ㊦ 𠂔 丨 彡 JIAW-Chiao  
Biang-arak. Biang. Tapé. (Bt.)  
**醜餅** Ragi.

1466

**酷** (庫) ㊦ 𠂔 又 KUH-K'u  
Kedjam. Boeas. Keliwat. Sa  
**酷愛** Sangat tjinta. [ngat  
**酷吏** Pengawei-negeri jang kedjam  
S. (1) 虐. 殘. 忍. (2) 甚. 太. 秦  
絕. 孔.

(1466)

**醋** (促) ㊦ 𠂔 又 TSUH-Ts'u  
Tjoeka.

[高醋. 黑醋. 白醋. 喫醋.]

1467

**酣** (邯) ㊦ 尸 𠂔 HAN-Han  
Mabek (mabek) arak.

**酣醉** Mabek (mabek) deras.

**酣睡** Tidoer lëlap.

**酣呼** Panggil dengan soeara keras.

**酣戰** Perang heibat.

S. (1) 醉. (2) 闌. 熱. 久.

1468

**礎** (楚) ㊦ 𠂔 又 CHUU-Ch'u  
Batoe teeki. Kaki-pilar, bagiar  
bawah dari pilar. Fundament

(1468)

**磺** (黃) ㊦ 𠂔 又 HWANG-Huang  
Tjolok. Welirang. (硫磺)

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	截	驟	宣	大	中	因	閉					
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

1469

**碟** (碟) ㊦ 刀 | 世 DYE-Tieh  
Piring ketjil.

1512

[ P'ing

**聘** (評) ㊦ 文 | 乙 PINQ(PINN)-  
Moehoen tanjah. Minta.

聘請 Oəndang.

聘妻 Toendangan.

1519

**珠** (朱) ㊦ 虫 X JU-Chu  
Moetiara. Seboetir.

珠算 Ilmoe hitoeng dengan pake  
"Swi-Poa".

1523

**殃** (央) ㊦ 丨 尤 IANG-Yang  
Ketjilaka-an. Sial.

S. 禍. 災. 厄. 害.

(1523)

**融** (榮) ㊦ 丨 乙 YONG-Yung  
Loemerkan. Adonkan djadi  
satoe. Tertjamper.

融融 Bersinar girang.

融合 Adonkan. Tjamperkan.

1529

**殊** (尢) ㊦ 尸 X SHWU-Shu  
Béda. Lain. Soenggoeh. Amat.

**殊方** Djoeroesan berbéдах. Roepa  
roepa djoeroesan.

**殊功** Djasa loear biasa.

S. (1) 異. 別. (2) 絕. 甚. 極.

1540

**建** (見) ㊦ 丨 乙 JIANN-Chien  
Dirikan. Mendirikan.

建設 Dirikan.

建議 Beri pikiran.

建屋 Dirikan roemah.

S. 立. 堅. 植. 樹. 起.

1550

**甦** (蘇) ㊦ 丨 X SU-Su  
Hidoep kombali sesoedahnja-  
pangsan.

1561

**醴** (李) ㊦ 丨 乙 LI-Li  
Arak-wangi.

1564

**磚** (專) ㊦ 虫 X 乙 JUAN-Chuan  
Batoe-bata. Batoe-oebin.

S. 甄.

1610

**珀** (破) ㊦ 文 乙 POH-P'ò  
Ambar. Batoe warna koening,  
dan ada djoega jang merah

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	萬	百	十	百

bahasa Olanda: barnsteen.

(1610)

**聖** (勝) ㊦ 尸 ㄥ' SHENQ-Sheng  
Bidjaksana. Soetji.

**聖廟** Bio Nabi Kong Hoe Tjoe.

**聖經** Kitab soetji. Bijbel.

**聖人** Orang soetji. Nabi.

1611

**現** (線) ㊦ 丁 丨 ㄎ' SHIANN-Hsian  
Kelihatan. Keloear. Sekarang.

Pada waktoe ini. Sedja.

**現行** Jang berlakoe pada waktoe ini.

**現付** Bajar contant, bajar lantas  
dengan mata oeng.

**現狀** Ke-ada-an sekarang.

**現在** Pada waktoe ini.

**現銀** Oeang contant. Oeang sedia.

S. (1) 見. 暴. 露. 表. 顯. 著. 形.

(2) 卽. 今.

(1611)

**瑰** (貴) ㊦ ㄨ ㄨ' GUEY-Kui  
Kembang roos. Boenga mawar.

Warna dadoe. Berharga. Dja-

(1611) [rang.

**理** (李) ㊦ ㄋ 丨 LI-Li.  
Atoeran. Pokoh-nja atoeran.

Theorie. Betoel. Kebenaran.

Atoer, Mengatoer. Betoelkan.

Memperhatikan. Memperdoe-  
likan. Bèrèskan.

**理論** Pokoh-nja atoeran. Theorie.

**理想** Pemandangan. Theorie. Angen-  
angen. Ideaal.

**理事** Oeroes perkerdja-an.

**理由** Sebab. Lantaran.

**理國** Mengatoer hal oeroesan negeri.

**理髮** Membetoelkan ramboet. (Mem-  
bereskan ramboet).

**理會** Memperhatikan. Mengarti.

[心理. 生理. 地理. 倫理. 學理.  
整理. 道理. 物理. 條理. 律理.]

S. (1) 治. 修. (2) 道. 由. (3) 條.

1613

**聰** (聰) ㊦ ㄘ ㄨ' TSONG-Ts'ung  
Pintar, gampang, mengerti.

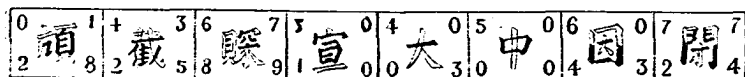
**聰慧** Pintar. Peringatan baik.

**聰明** Pintar dan peringatan baik.  
Pandai. (pandé).

(1613)

**環** (還) ㊦ ㄥ ㄨ' HWAN-Huan  
Koelilingkan. Mengitarkan.

**環球** Se-antero doenia.



環繞 Kitarkan, Mengoelilingkan.

環境 Keada-an kiri-kanannya seki-tarnja, sekoelilingnja.

1625

彈 (但) ㊦ ㄉㄢ ㄊㄢˊ DANN-Tan  
Pelor. Pentil. Poekoel. Mainkan.

Tembak. Panah (memanah).

彈琴 Poekoel atawa main piano,  
orgol, harp, atawa "kim."

彈子 Pelor.

彈弓 Memanah.

彈壓 Kāniaja, Menjiksa. (Siksa).

彈性 Kenjal (elastisch).

1628

殞 (尤) ㊦ ㄩㄢˊ ㄩㄢˊ YEUN-Yun  
Meninggal doenia. Mati. Rontok.

殞命 Meninggal doenia.

1660

碧 (閉) ㊦ ㄅㄧˊ ㄆㄧˊ BIH-Pi  
Batoe djambroet atawa batoe  
berharga jang berwarna hidjo.

碧玉 Batoe Giok hidjo. Batoe-djam-

碧霄 Langit jang biroe. [broet.

Hidjo jang bersemoe biroe.

碧色 Warna biroe bersemoe hidjo.

碧落 Langit.

1661

硯 (燕) ㊦ ㄩㄢˊ YANN-Yen  
Tempat gosok bak (Bak-hi).

硯友 Teman sekola.

硯臺 Tempat gosok bak.

硯田 Tjari penghidoepan dengan  
djoel soerat atawa toelisan.  
[同硯.]

(1661)

醜 (諱) ㊦ ㄊㄞˊ ㄊㄧㄢˊ TEAN-T'ien  
Maloe. Berseri moeka.

(1661)

醜 (丑) ㊦ ㄔㄡˊ ㄔㄡˊ CHOU-CH'ou  
Djelek. Boeroek. Hina. Maloe.

醜行 Berboeatan (Perilakoe) djelek

醜名 Nama boesoek (djelek).

醜婦 Perempoean djelek.

S. (1) 惡. (2) 陋. (3) 恥. 羞.

(1661)

醒 (興) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHING-Hsing  
(性) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHING-Hsing

(性) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHING-Hsing

Mendoesin. Ingat kembali.

醒覺 Mendoesin dan merasa.

醒悟 Mendoesin dan mengarti.

[打醒. 推醒. 叫醒. 醉醒.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	肆	八	九

1664

碑

(悲) ㄅㄟ ㄆㄟ BEI-Pei

Batoe jang di oekirkan hoeroef akan menjatahkan pahala dan boeat tanda peringatan.

碑墓

Bong-pay. Batoe koeboeran.

1671

魂

(渾) ㄏㄨㄣ ㄏㄨㄣ HWEN-Huen

Soemanget. Njawa. Soekma.

【靈魂·神魂·引魂·失魂·三魂。】

1710

丑

(醜) ㄔㄡ ㄔㄡ CHOOU-Ch'ou

Toekang banjol. Djam 1 dan djam 2 malam.

丑脚

Banjol. Badoet.

(1710)

丞

(成) ㄔㄥ ㄔㄥ CHERNG-Ch'eng

Ketoesoengan. Bantoean.

丞相

Ferdana manteri.

(1710)

孟

(夢) ㄇㄥ ㄇㄥ MENQ-Meng

Permoelahan. Beroemoer paling

孟子

Mencius (Beng-Tioe). [tinggi.

(1710)

盈

(營) ㄩㄥ ㄩㄥ YNG-Ying

Penoe. Memenoeakan. Mendjadi penoe. Menambah. Tambah.

盈盈 Tjantik. Manis.

盈虛 Penoe dan kosong.

盈虧 Oentoeng dan roegi.

盈月 Boelan semingkin mendjadi penoe(mendjadi lebih boendar).

盈餘 Lebihnja. Kelebihannja.

S. 諾·充·實·塞.

(1710)

翌

(意) ㄩ ㄩ YIH-Yih (I)

Besok hari.

1712

刁

(調) ㄉㄧㄠ ㄉㄧㄠ DIAU-Tiao

"Likiat", Litjin. Litjik.

(1712)

羽

(雨) ㄩ ㄩ YEU-Yü

Boeloe dari binatang jang bersajap. Boeloe boeroeng.

(1712)

珊

(Sama djoega): 珊 1714.

(1712)

聊

(遊) ㄌㄧㄠ ㄌㄧㄠ LIAU-Liao

Tjoema, Sekedar. Senang. Bersender. Mengandelkan.

(1712)

耶

(審) ㄩ ㄩ YE-Yeh

Satoe hoeroef jang di pake di

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	頤	8	2	齋	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	問	4

boentoet pertanjahan. Bapa.  
 耶耶 Bapa. Papa. (爺爺).  
 耶蘇 Jesus.

【是耶. 非耶. 何耶. 然耶.】S. 嗎?

(1712)

**弱** (若) ㊦ ㄖㄨㄛˊ ㄐㄜ RUOH-Jo  
 Lema. Lembek.

弱齡 Oemoer moeda. [Belon dewasa.

弱冠 Di bawah oemoer 20 tahun.

【軟弱. 瘦弱. 衰弱. 柔弱. 懦弱.】

1713

**蛋** (旦) ㊦ ㄉㄢˊ ㄊㄢ DANN-Tan  
 Telor.

蛋白 Poeti telor.

蛋黃 Koening telor.

(1713)

**蟲** (詩) ㊦ 尸 SHY-Shih  
 Toema. Koetoe.

1714

**取** (娶) ㊦ ㄑㄩˊ ㄔㄩ CHEU-Ch'u  
 Ambil. Dapetkan. Bawa (mem-  
 bawa). Petik. Ambil toeladan.

取保 Ambil saksi.

取巧 Pinter. Tjerdik.

取法 Ambil toeladan. [kai.

取消 Basmi Boeang. Tida paké (pa-

取笑 Bikin boeat tatawa-an.

S. (1)接. 受. 收. (2)執. 乘. 操.  
 撻. (3)採. 選. 擇.

(1714)

**珊** (山) ㊦ 尸 ㄕ SHAN-Shan  
 Merdjan.

珊瑚 Merdjan.

1718

**次** Liat= 次 3718.

1719

**琛** (琛) ㊦ 彳 ㄔ ㄣ CHEN-Ch'en  
 Seroepa batoe inda jang amat  
 berharga.

1720

**予** (雨) ㊦ ㄩˊ ㄩ YEU-Yui  
 Saja. Hamba. Kasi, beri.

予假 Memberi permisi berenti kerdja  
 boeat sementara waktoe,  
 memberi verlof.

予父 Saja poenja Bapa.

【比予.】S. 余.

(1720)

**了** (瞭) ㊦ ㄌㄞˊ ㄌㄞ LEAU-Liao  
 Telah. Habis. Soedah. Mengarti

了了 Terang. Mengarti. [semoea.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	十	十	口	フ	八	小

了然 Terang. Njatah.  
 了得 Kependéan loear biasa.  
 了解 Mengarti.  
 了局 Bikin. Habis. Sampurna.  
 [罷了. 見了. 笑了笑. 還了得.]

(1720)

**弓** (工) ㊦ ㄍㄨㄥ GONG-Kung  
 Iboe panah. Boesoer.

弓手 Orang jang pandé memanah.  
 弓鞋 Sepatoe orang perempoean kaki  
 ketjil. [ ikat.

弓足 Kaki orang perempoean jeng di

弓矢 Iboe-panah dan anak-panah.

弓人 Toekang panah.

1722

**刀** (到) ㊦ ㄉㄠ DAU-Tao  
 Pekakas tadjam. Piso (pisau).

刀豆 Seroepa katjang boentjis besar.

刀叉 Piso dan Garpoe.

刀兵 Sendjata perang.

(1722)

[ Hsun

**殉** (訓) ㊦ ㄒㄩㄣ SHIUNN-  
 Korbakan. Mendjadi korban.

殉國 Djadi korban boeat negeri.

(1722)

**矛** (謀) ㊦ ㄇㄠ MOU-Mou  
 Toembak, tjagak tiga.

矛誇 Sombongkan diri.

矛盾 Omong poetar balik. [sihan.

矛惜 Berbelas kasihan, menaruh ka-  
 (1722)

**乃** (奶) ㊦ ㄋㄞ NAE-Nai  
 Ja-itoe. ja-ini. ja-lah. Baroesan  
 sadja. Angkau, kamoe, di-kau.  
 Tetapi. Djoega. Maka.

乃是 Jang mana?

乃父 Bapa-moe.

S. (1) 則. 卽. 便. 輕. (2) 爾. 你. 汝.

(1722)

**務** (誤) ㊦ ㄨ WUH-Wu  
 Menggoenahkan tenaga boeat  
 beroesaha. Oeroesan. Perker-  
 djahan. Misti, wadjib.

務農 Memperhatikan pertani-an.

[事務. 公務. 家務. 商務. 義務.  
 本務. 世務. 學務. 部務. 不務.]

(1722)

**帚** (肘) ㊦ ㄓㄡ JOOU-Chou  
 Sesapoe. Sikatan.

(1722)

**胥** (虛) ㊦ ㄒㄩ SHIU-Hsu  
 Semoea. Djaoe. Toenggoeh.

胥役 Politie. Polisi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	載	賤	宣	大	中	因	聞												
8	2	5	8	9	0	0	3	0	4	0	4	3	2	4					



胥吏 Klerk. Djoeroetoelis. Fengawei.

(1722)

**弱**

Periksalah: 弱 1712.

(1722)

**粥**

I. (朱) 出×' JU-Chu

II. (周) 出又 JOU-Chu

Boeboer. Djoéal.

粥廠 Tempat boeat bagi makanan  
pertjoema pada orang miskin

粥粥 Lembek. Lemah seperti orang-  
perempoean.

(1722)

**粥**

(閉) 勺 | ' BIH-Pi

Toeloeng. Toentoen. Bantoe.

(1722)

**鷓**

(離) 力 | LI-Li

Boeroeng-kenari.

1723

**承**

(成) 彳 乙 CHERNG-Ch'eng

Terima. Teroeskan. Toendjang.

承辦 Pegang kerdjahan.

承認 Mengakoe. Akoe sah.

承問 Terima pertanjahan.

[起承. 不承. 石承. 繼承. 奉承.]

S. 受. 稟.

(1723)

**聚**

(句) 彳 | JIUH-Chu

Koempoeikan. Mengoempoei-  
kan. Berkoempoei.

聚落 Doesoen. Desa.

聚會 Datang berkoempoei.

S. 集. 募. 輯. 萃.

(1723)

**豫**

(預) 彳 | YUH-Yü

Gampang. Menjenangkan. Se-  
diakkan. Terlebih doeloe.

豫言 Pendoeloe-an.

豫先 Terlebih doeloe.

豫備 Sedia-kan.

豫告 Pembri-an tahoe lebih doeloe.

豫科 Terdogga lebih doeloe.

豫約 Berdjangdji lebih doeloe.

1724

**及**

(吉) 彳 | JYI-Chi

Sampai (sampé). Dan. Serta.  
Sama. Teroeskan.

及期 Sampé waktoenja.

及格 Sampé tjoeboek peladjarannja.

及及 Tjoeboek oemoer akan ber-kon-  
dé, jaitoé anak perempoean  
beroemoer 15 tahoen pada

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

djaman doeloe moelai paké  
kondé, artinja moelai dewasa.

S. (1)適.當.達.途.暨.泊.至.  
(2)與.和.兼.

(1724)

**歿** (未) ㄇㄨˋ MOH-Mo  
Wafat. Mati. Linjap.

1733

**烝** (征) ㄓㄥ JENG-Cheng  
Asap. Oewap. Halimoen. Koe-  
koes (tim.) Banjak.

烝民 Ra'iat. Rajat.

(1733)

**忌** (記) ㄐㄧ JIH-Chi  
Dengki. Djeloes. Serik-hati.

忌諱 Pantangan.

忌妻 Isteri jang djeloes.

忌日 Orang toea poenja hari-mati.

忌恨 Bentji.

S. (1)妒.嫉. (2)畏.懼. (3)諱.禁.

(1733)

**忍** (孔) ㄩㄢˋ KOONG-K'ung  
Takoet. Koeatir. Menakoetkan.

忍慌 Hati takoet dan bingoeng.

忍怕 Hati takoet dan koeatir.

S. (1)懼.畏.怖.怕.惶.怯.懼.

慄.悖.懾. (2)疑.慮.

(1733)

**忍** (德) ㄖㄣˊ REEN-Jen  
Tahan hati. Téga hati. Kedjam.

忍耐 Sabar.

忍涕 Mata mengëmbëng air-mata.

忍辱 Tahan maloe.

[殘忍.可忍.不忍.弗忍.堅忍.]

1734

**尋** (信) ㄒㄩㄣˋ SHYN-Hsin  
Tjari tahoe. Serap-serapkan.

Menjelidiki. Tjari.

尋樂 Tjari kesenangan.

尋事 Tjari soesah.

尋思 Pikir matëng.

尋常 Biasa.

S. 討.原.釋.

1740

**又** Periksalah 又 7740.

(1740)

**又** Periksalah 又 4000.

(1740)

**娶** (取) ㄑㄩˇ CHEU-Ch'ü  
Kawin. Nika. Beristeri.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	際	宣	大	中	因	聞												
2	8	5	8	9	0	0	3	0	0	4	3	2	4						

(1740)

子

(吉) ㊦ ㄐ ㄗ ㄗ JYE-Chieh  
Sendirian.

子子 Sangat ketjil. "Tjoe".

(1740)

子

(紫) ㊦ ㄐ ㄗ TZYU-Tzu  
Anak lelaki. Bibit tetanaman.

子孫 Anak-tjoetjoe.

子息 Toeroenan.

子宮 Peranakan, kandoeng.

子金 Boenga oeang.

[才子, 小子, 天子, 公子, 太子,  
弟子, 父子, 甲子, 赤子, 様子, 君  
子, 處子, 庶子, 猶子, 義子, 獨子,  
孔子, 老子, 長子, 少子, 世子.]

(1740)

孕

(韻) ㊦ ㄩ ㄢ YUNN-Yün  
Boenting.

孕育 Melahirkan anak.

孕婦 Perempoean boenting.

(1740)

翠

(脆) ㊦ ㄘ ㄨ ㄨ TSUEY-Ts'ui  
Hidjo-toea. Boeloe boeroeng  
jang berwarna hidjo-toea.

1741

兔

(吐) ㊦ ㄊ ㄨ ㄨ TUH-T'u  
Binatang kelintji.

1742

勇

(永) ㊦ ㄩ ㄥ YEONG-Yang  
Gaga. Berani.

勇敢 Gaga. Berani.

勇士 Orang jang gaga berani.

勇往 Berani madjoe teroes.

[無勇, 小勇, 好勇, 招勇, 撤勇.]

1750

羣

(群) ㊦ ㄑ ㄩ ㄢ CHYUN-Ch'un  
Sekoempoelan. Sekawanan.

羣生 Segala barang berdjiwa.

羣島 Sekoempoelan Poelo-poelo.

羣芳 Segala roepa kembang

[合羣, 成羣, 同羣, 愛羣, 失羣.]

1752

弔

(掉) ㊦ ㄉ ㄢ DIAW-Tiao  
Hiboerkan orang jang kasoe-  
sahan. [tian.]

弔喪 Pergi di roemah orang kema-

弔死 Gantoeng diri.

弔孝 Berkaboeng.

(1752)

那

I. (拿上) ㊦ ㄋ ㄚ NAA-Na  
Apa? Bagaimana? Jang mana?II. (納) ㊦ ㄋ ㄚ NAH-Na  
Itoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

那裏 Dimana?  
 那個 Siapa itoe? Jang mana?  
 那邊 Disitoe. Disana.  
 那麼 Djika begitoe.  
 那威 Negeri Noorwegen.  
 那兒 Dimana?  
 S. 何. 曷. 胡. 盍. 麻.

1760

召 (兆) ㊦ 虫 么' JAW-Chao  
 Panggil.

召集 Panggil boeat berkoempoel di  
 perhimpoean (vergadering).

召租 Maeo di séwa-kan.

(1760)

習 (席) ㊦ 丁 | SHYI-Hsi  
 Beladjar. Jakinkan. Biasa. Kebi-

習俗 Adat kebiasaän. [asaän.

習慣 Kebiasaän. Adat.

[溫習. 演習. 練習. 實習.]

S. 微. 傲. 肄. (2) 慣. 熟.

(1760)

君 (均) ㊦ ㄐ ㄩ ㄣ JIUN-Chun  
 Radja. Toean. Toean-hamba.  
 Angkau. kamoe.

君主 Radja. Poetera Radja.

君子 Orang boediman (gentleman).

1761

砲 = 駭 0164.

(1761)

配 (沛) ㊦ 女 丿' PEY-P'ei  
 Akoer. Setimpal.

配身 Pantas di badan di pake.

配色 Akoer warna-nja, soeroep.

配偶 Laki-bini. Soemi-isteri.

1762

司 (私) ㊦ ㄌ SY-Ssu  
 Oeroes. Djaga.

司法 Oendang-oendang hcekoem.

司事 Pengeroes.

司書 Klerk. Djoeroetoelis. [Negeri

司長 Kepala dari Kantoer Pemerintal

(1762)

砌 (氣) ㊦ ㄍ |' CHIH-Chi  
 Lorak. Tangga-batoc, jang pen-  
 dek. Atoer. Pasang.

砌牆 Pasang tembok.

砌路 Bikin djalanan.

(1762)

酌 (桌) ㊦ 虫 ㄨ ㄛ' JUO(JUOH).  
 Minoem sedikit. Toeang arak.

Bermoefakat. Moepakat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	監	監	宣	宣	大	大	中	中	國	國	開	開				
2	8	2	5	8	9	0	0	3	0	0	4	3	2	4					

酌辦 Pikirkan boeat atoer.  
 酌定 Lihat ke-ada-an dan baroe am-  
 bil poetoesan.  
 酌量 Timbang mateng.

S. (1)法斟。(2)審度。研商議。

(1762)

**礪** (彭) ㊦ ㄨㄥˊ PERNG-P'eng  
 Borax, Bangsa 'logam.

(1762)

**郡** (俊) ㊦ ㄐㄩㄣˊ JIUNN-Chun  
 Residentie. Keresidenan. Kota.

1763

**碾** I. (釐) ㊦ ㄋㄧㄢˊ NEAN-Nien  
 II. (念) ㊦ ㄋㄧㄢˊ NIANN-Nien  
 Giling. Giling djalanan.

碾碎 Giling haloes.

碾米 Giling beras.

碾路 Giling djalanan.

1766

**酪** I. (勒) ㊦ ㄌㄝˊ LEH-Le  
 II. (老) ㊦ ㄌㄠˊ LAW-Loh  
 Kepala soesoe. Soeatoe dzat  
 tjair tjampoeran; sebangsa  
 minoeman jang dibikin dari  
 sari boeah dan laih-lain.

1768

**礙** (愛) ㊦ ㄞˊ AY-Hi  
 Tjega. Ketjega. Halangan.

礙防 Tjega. Halangkan.

礙路 Malang di djalanan.

礙眼 Tida soeka melihat.

(1768)

**砍** (侃) ㊦ ㄎㄢˊ KAN-K'an  
 Potong. Tjentjang. (tjentjang).

(1768)

**歌** (戈) ㊦ ㄍㄝˊ GE-Ke(ko)  
 Njanji, Njanjian. [tandak].

歌舞 Bernjanji dan berdangsa. (ber-

歌曲 Njanjian. Lagoe.

1771

**乙** (以) ㊦ ㄧˊ YI-YI (I)  
 Nommer "B." Nomer kedoea.

乙夜 Djam 2 malam.

乙部 Djilid II.

(1771)

**己** (幾) ㊦ ㄐㄧˊ JI-Chi  
 Sendiri.

(1771)

**巳** (以) ㊦ ㄧˊ YI-YI (I)  
 Soedah. Sadja.  
 (Periksalah djoega hoeroef  
 巳 771)

巳往 Soedah liwat.

巳經 Soedah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

S. (1) 暨. 盡. 止. 罷. 了. 訖. 畢.  
1777 (2) 耳. 爾.

**函** Libat di=1077 函.

1780 (批) ㊦ 欠 | PI-P'ī [kain.  
**疋** Satoe "kajoe" kain. Satoe "blok"

(1780) (意) ㊦ | YIH-I [doengan.  
**翼** Sajap. Koeat. Toeloeng. Lin-

(1780) (付) ㊦ 亡' FUH-Fu  
**負** Pikoel; gëndong (Java). Balikan

belakang, belakangkan. Koe-  
rang terima; koerang berterima  
kasih. Kalah. [badan.

**負背** Gëndong (pikoel) di belakang

**負債 (負欠)** Pikoel atawa tangoeng  
oetang.

**負心 (負情)** Koerang terima. Meloe-  
pakan orang poenja kebaikan.

**負遠** Lawan, berontak, bantah.

**負責** Tangoeng, pikoel. Pertangoe-  
1790 [ngan, kewadajiban.

**柔** (捺) ㊦ ㊦ 又 ROU-Jou  
Lemas. Pelahan. Lembèk. Ha-  
loes. Empoek.

**柔弱** Lembèk. Haloes.

**柔毛** Kambing Wol, domba.

**柔順** Menoeroet.

**柔聲** Soeara jang haloes.

1791

**飄** (飄) ㊦ 欠 | ㊦ PIAU-P'iao  
Tioep. Berkibar. Melajang.

**飄飄** Melajang-lajang.

**飄流** Mengoembang, mengembang-

**飄風** Angin jang moetar. Typhoon.

1810

**整** (諫) ㊦ ㊦ 又 MOU-Mou  
Topi besi goena di peperangan.

1812

**瑜** (魚) ㊦ ㊦ YU-Yü  
Batoe permata "giok" moelia  
jang bertjahaja terang berki-  
lap. Indah. Moelia.

(1812)

**珍** (真) ㊦ ㊦ JEN-Chen  
Permata. Moestika. Moelia.  
Berharga. Djarang. Harga-kan.

**珍珠** Moetiara berharga.

**珍愛** Tjinta.

**珍重** Djaga diri.

**珍味** Barang jang rasa-nja lesat.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頭	+	截	齶	宣	大	中	國	閉					
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

1814  
**玫** (梅) ㊦ 一 \ MEI-Mei

Boenga mawar. Roos.

玫瑰 Kembang Roos.

(1814)

**攻** (工) ㊦ ㄨ ㄥ GONG-Kung

Serang. Perangkan. Poekoel.

攻書 Jakinkan peladjaran. Belajar.

攻打 Perangkan. [dengan giat.

S. (1) 擊. 伐. (2) 資. 讓. (3) 治.

(1814)

**政** (正) ㊦ ㄓ ㄥ JINQ-Cheng

Oeroesan Negeri. Pemerintahan

(Gouvernement). Pelatoeran.

政府 Pemerintah (Gouvernement).

政事 Oeroesan Negeri.

政界 Doenia politiek.

政見 Pemandangan politiek.

政體 Pemerintahan.

政策 Politiek (haloean pemerintah).

政令 Perintah Negeri.

[軍政. 七政. 家政. 從政. 仁政.

虐政. 訓政. 憲政. 民政. 內政.]

S. 規. 注. 則. (2) 正.

(1814)

**致** (至) ㊦ ㄓ ㄩ ㄥ JYH-Chih

Kirim. Anterkan. Menjebabkan.

Mendjadi lantaran. Membikin

Pakai (paké), goenahkan. Oe-

toes. Achirnja. Maksced.

**致意** Oetarakan perhatian. (Tanja

orang empoenja ke-ada-an,

kewarasan.)

**致禍** Menjebabkan ketjilakaan.

**致謝** Mengoetjap terima kasih.

**致書** Kirim soerat.

[招致. 委致. 風致. 大致. 轉致.]

(1814)

**敢** (趕) ㊦ ㄍ ㄢ ㄢ GAAN-Kan

Berani.

敢死 Berani mati.

敢問 Berani tanja.

敢當 Berani terima.

[不敢. 豈敢. 果敢. 膽敢.]

1822

**殄** (綫) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ TEAN-T'ien

Habiskan. Linjapkan. Moesna-

殄絕 Moesnakan. Habiskan. [kan.

殄滅 Linjapkan.

(1822)

**矜** (京) ㊦ ㄐ ㄩ ㄥ JING-Ching

Berkasiban. Membalas kasihan.

Bertingka sombong. Angkoe.

S. (1) 憐. 哀. 憫. 恤. (2) 誇. 伐.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

1828

**驗** (練) ㊦ 力 | 𠂇 LIANN-Lien  
L'ian (orang hartawan djika  
meninggal doenia djinasatnja  
di libat dengan soëtera, ko-  
median di pakai-kan badjoe  
Sioe-le dan di masoeki dalam  
peti-mati).

1861

**磋** (搓) ㊦ ㄗ ㄨ ㄛ TSUO-Ts'o  
1. Gosok. 2. Selidiki.  
(1861)

**碰** (搥) ㊦ ㄨ ㄥ PENQ-Peng  
Kebentoe. Kebentrok.

1863

**磁** (〇) ㊦ ㄗ TSYR-Tz'u  
Porcelain. Batoe-berani.  
磁器 Barang porcelain. 「berani.  
磁氣 Hawa menarik dari batoe  
1874

**改** (蓋) ㊦ ㄍ ㄞ GAE-Kai  
Toekar. Robah. Betoelkan.  
改正 Robah djadi baik. Betoelkan.  
改良 Membetoelkan. memperbaiki.  
改造 Bikin baroe.  
改過 Robah kesalahan.

改日 Lain hari.

S. 革.更.易.換.變.遷.移.

1918

**耿** (梗) ㊦ ㄍ ㄥ GEENG-Keng  
Hati toeloes. Terang.  
(1918)

**瑄** (所) ㊦ ㄗ ㄨ ㄛ SUOO-Suo  
Sedikit.

瑄事 Sedikit oeroesan.

1962

**砂** (沙) ㊦ 尸 丫 SHA-Sha  
Batoe kerikil.

(1962)

**硝** (蕭) ㊦ ㄒ ㄞ SHIAU-Hsiao  
Salpeter. (sendawa).

1973

**襲** (迴) ㊦ ㄗ ㄨ ㄛ JEONG-Chung  
Badjoe tida terlapis.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頑	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3
													中	0
													因	3
													問	4



## 2000

丨 (衰) ㊦ 𠄎𠄎𠄎 GOEN-Kun  
Tjoret dari atas ke-bawah dengan teroes lempeng.

## (2000)

丨 (擱) ㊦ 𠄎𠄎𠄎 JYUE-Chüeh  
Tjorèt lempeng dari atas ke-bawah dengan ada pata ke-kiri pada bagian bawah.

## (2000)

丿 (撇) ㊦ 𠄎𠄎 PIE-P'ieh  
Tjorèt dari atas ke-bawah dengan semingkin koeroes pada bagian bawah serta miring menoeojoe ke-kiri.

## 2010

垂

(推) ㊦ 𠄎𠄎 CHWEI-Ch'ui  
Gantoeng, menglantoeng, toeroen. Toendoek, toendoek-kan. Berdekátan, hampir. (ampir).

垂頭 Toendoek-kan kepala.

垂危 Sakit paja ampir mati.

垂綸 Pantjing ikan.

## (2010)

重

1. (仲) ㊦ 𠄎𠄎 JONQ-Chung  
Berat, memberatkan. Perloe, memperloekan. Penting.

Menghormatkan.

重負 Kewadajiban berat.

重科 Dosa berat, dosa besar.

重容 Tetamoe besar, tetamoe agoeng.

重責 Kewadajiban atawa tanggoengan berat.

重農 Memperloekan pertanian.

重臣 Manteri atawa hamba negeri jang berpangkat penting.

重氏 Kaoem patani. Kaoem pertanian.

〔Ch'ung II. (崇) ㊦ 𠄎𠄎 CHORNG-Lagi, lagi sekali. Oelangkan.

重新 Moelai dari permoela-an lagi.

重重 Tambah-bertambah. Lagi dan lagi. 〔doea kali.

重版 Tjitakan atawa penerbitan ke-

重身 Badan perempuan boenting.

重也 Kauw gwee tjee kauw (Hari 9 dari boelan ke-9, menoeoet hitoengan Im Lik).

重婚 Kawin lagi, kawin ke-doea kali, sementara masi ada laki atawa bini kawin jang pertama.

重疊 Soesoen-bersoesoen. Tindi-bertindi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	𠄎	𠄎	𠄎

**重午** Go-gwee tjee-go. (Hari 5 dari boelan ke-5 menoeroet hitoengan Im Lik).

[保重, 珍重, 鄭重, 女重, 自重.]

2011

**乖**

(夬) ㊦ ㄍㄨㄞ GUAI-Kuai  
Gandjil, arèh.

**乖巧** Pintar. Pinter (Java).

**乖舛** Kesalahan.

**乖異** Anéh. Boeat heran.

(2011)

**雌**

(次) ㊦ ㄊㄣ TSY-Tz'ü  
Betina (binatang bangsa pe-rempoean).

2013

**黍**

(暑) ㊦ ㄕㄨ SHUU-Shu  
Padi haloes. Padi koening.

2021

**住**

(注) ㊦ ㄐㄨ JUH-Chu  
Tinggal. Berdiam. Bertempat.

**住宿** Tempat menginap.

**住址** Tempat tinggal (adres).

**住所** Tempat tinggal (Domicilie).  
Tempat kediaman.

(2021)

**往**

(往) ㊦ ㄨㄤ WOANG-Wang  
Pergi. Pegi. Doeloe.

**往往** Sering-sering.

**往復** Poelang-pergi.

**往來** Bergaolan. Berkenal-kenalan.

**往昔** Doeloe. Dahaeloe.

**往事** Perkara jang doeloe kedjadian.

**往日** Daeloe hari.

S. (1). 之, 如, 逝, 行, 徂, 征, 適, 于. (2). 昔, 舊, 前, 古.

(2021)

**僮**

(同) ㊦ ㄊㄨㄥ TORNG-T'ung  
Anak lelaki. Boedak lelaki.

(2021)

**覓**

(密) ㊦ ㄇㄧ MIH-Mi  
Tjari; pergi tjari; tjari tahoe.

**覓句** Tjari pe.kata-an jang betoel.

**覓保** Tjari tanggoengan.

**覓路** Tjari djalanan.

S. 求, 索, 需.

(2021)

**秃**

(土平) ㊦ ㄊㄨ TU-T'u  
Botak. Goendoel. Soelah.

**秃山** Gcenoeng jang tida ada pepoe-

**秃子** Orang botak. [hoenan.]

(2021)

**位**

(衛) ㊦ ㄨㄟ WEY-Wei  
Tempat. Kewadajiban. Kedoe-

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7											
2	顏	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	3	2	開	7	4

doekan.

位置 Kedoedoekan dalam pekerdjaan. Tempat.

位分 Kewadajiban (Kedoedoekannja) [失位. 龍位. 天位. 列位. 客位.]

2022

停 (亭) ㄊㄩㄥˋ T'YNG-T'ing Berenti. Berdiam. Bertempat.

停工 Berenti kerdja.

停泊 Berlaboe. S. 止. 留. 駐. 逗. 逗.

(2022)

豸 (翅) ㄔㄩㄥˋ CHYH-Ch'ih Oelar jang tida ada kakinja (sebangsa belatceng). Oelat.

(2022)

仿 I. (訪) ㄈㄤˋ FAANG-Fang Tiroe. Tiroean. Copy.

II. (旁) ㄆㄤˋ PARNG-P'ang Bimbang. Pikiran kaloet.

(2022)

爲 Periksalah hoeroef: 為 3402

(2022)

秀 (袖) ㄒㄩˋ SHIOW-Hsiu Berkembang. Bagoes, tjantik.

秀才 Sioe Tjay (seorang jang terpeladjar dan loeloes dalam examen pertama hal scerat menjcerat).

(2022)

傍 I. (旁) ㄆㄤˋ PARNG-P'ang Samping.

傍聽 Dengar dari samping.

傍妻 Bini noeda Selir; goendik.

II. (牌) ㄆㄤˋ PANQ-P'ang Ampir. Berdamping. Dekat.

傍明 Ampir terang tanah.

傍晚 Ampir malam, samar moeka.

(2022)

喬 (橋) ㄑㄩㄠˊ CHYAU-Ch'iao Tinggi. Alap. Tjongkak. Palsce. S. (1) 高. 崇. (2) 假.

(2022)

備 (榮) ㄅㄟˊ YONG-Yong Séwa; paké. Paké toekang. séwa orang akan bekerdja. Bekerdja. Berkoeli.

備工 Paké toekang; djadi toekang.

2023

僑 (交) ㄑㄩㄠˊ JIAU-Chiang Orang katé, orang pendek.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(2023)

**依** (衣) ㊦ | I-I  
 Bersender, bergantoeng pada.  
 Menjender, Mengandel. Menoeroet. 「pada pelatoeran」.

**依律** Bersender pada wet. (Beralesan)

**依然** Seperti biasa, seperti doeloe.

**依夕** Mengerip, soedah dekat malam.

**依賴** Mengandalkan.  
 S. 倚. 憑. 凭. 賴. 據. 藉. 寄.

(2023)

**億** (意) ㊦ | 'YIH-YI (I)  
 Seratoes riboe atawa seratoes  
 millioen. Doega, kira, timbang  
 Doega-an, kira-an, taksiran.

**億度** Bade, kira, doega. Taksir.

2024

**俯** (府) ㊦ ㊦ ㊦ FUU-Fu  
 Melihat kebawah, menengok  
 kebawah. Toendoekan.

**俯仰** Lihat ke-bawah, lihat ke-atas.

**俯首** Toendoekan kepala.

S. 伏. 仆. 偃.

(2024)

**併** Periksalah 併 2824.

(2024)

**僻** (匹) ㊦ ㊦ | 'PIH-P'I  
 Soenji. Sepi.

**僻壤** Soeatce tempat oedikan jang  
 letaknja djaoeh kesana djaoeh  
 kemari.

**僻路** Djalanan 'njimpang, sepi.

(2024)

**辭** (詞) ㊦ ㊦ TSYR-T'zū  
 Perkata-an. Minta berenti.  
 Tampik, Lepas, berentikan.

**辭職** Minta berenti. Mohon (moehoèn)  
 melepaskan pekerdja-an.

**辭典** Kitab logat (Wooden boek.)

**辭別** Minta permisi berpisah.

【五辭. 虛辭. 告辭. 推辭. 固辭.】

(2024)

**佞** (審) ㊦ ㊦ | ㊦ 'NINQ-Ning  
 Kepandē-an. Pandai. Chianat.

**佞口** Pandé bitjara, Moeloet lèmès.

**佞人** Orang jang bermoelet manis  
 dan hati berchianat.

(2024)

**愛** (艾) ㊦ ㊦ AY-Ai  
 Tjinta, sajang, soeka. Pertjinta-an,  
 kesoeka-an.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	韻	8	2	截	5	8	駭	9	1	宣	0	0	大	3
													中	0
													4	因
														3
														2
														4
														7
														4

愛子 Anak jang tertjinta.

愛國 Tjinta negeri.

[友愛, 仁愛, 自愛, 恩愛, 博愛,  
割愛, 慈愛, 親愛, 寵愛, 令愛.]  
S. (1) 親. (2) 吝, 膏, 惜, 慳.  
(3) 恩, 惠.

(2024)

倭

(姣) ④ 𠄎 | 幺 JEAU-Chiao  
Tjantik, 'bagoes, 'élok.

倭人 Seorang tjantik.

2026

倍

(背) ④ 𠄎 | 𠄎 BEY-Pei  
Kembar. Lipat, kali. Lebih.

倍客 Lajankan tetamoe.

倍笑 Ikoet tertawa.

S. 益. 加. 乘.

(2026)

信

(辛) ④ 丁 | 𠄎 SHINN-Hsin  
Pertjaja. Toeloes. Kepertjajaan.  
Soerat kiriman. Kabar. Kabar  
girang. Barang tanggoengan  
akan djadi kapertjajaan.

信任 Pertjaja, taroeh kepertjajaan.

信然 Betoel-betoel begitoe.

信仰 Kepertjajaan pada Agama.

信片 Kartoe post. (Briefkaart, Holl.)

信札 Soerat.

信封 Envelop.

[失信, 固信, 口信, 音信, 印信.]  
S. (1) 眞, 誠, 固, 實, 良, 諒, 洵,  
允. (2) 函, 書, 耗, 息.

2030

乏

(罰) ④ 𠄎 | 𠄎 FAR-Fa  
Tida ada. Kekoerangan. Tida  
faédahnja. Miskin.

乏的 Sia-sia.

乏疲 Tjapé. Lelah.

2033

焦

(交) ④ 𠄎 | 幺 JIAU-Chiao  
Angoes terbakar.

焦心 Sedih. Doeka-tjita.

焦桐 Soeling

(2033)

熏

(苟) ④ 丁 | 𠄎 SHIUN-Hsün  
Asap, halimoen.

熏魚 Ikan asap.

熏肉 Daging asap.

(2033)

忝

(珍) ④ 𠄎 | 𠄎 TIANN-T'ien  
Bikin maloe. Maloeakan, mema-  
loekan. Permaloeakan, mem-  
permaloeakan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
𠄎	一	二	三	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎

(2033)

**悉** (西) ㊦ 丁 | SHI-Hsi  
(席) ㊦ 丁 | SHYI-Hsi

Sedjoemblah; semoea. Meng-

悉心 Dengan segenap hati. 「arti.

悉力 Dengan sepenoehnja tenaga.

悉數 Djoemblahnja. Seadanja.

【熟悉. 知悉. 諗悉. 未悉. 敬悉.】

S. (1) 知. 曉. (2) 詳. 盡. 輝.  
畢. 竭.

2039

**鯨** (情) ㊦ 𠂇 | 𠂇 CHYNG-Ch'ing  
Ikan tjoejtjoet barang.

2040

**千** (牽) ㊦ 𠂇 | 𠂇 CHIAN-Ch'ien  
Riboë, seriboë. 「gimana djoega.

千萬 Soenggech-soenggoeh, biar be-

千金 Seriboë potong emas, artinja:  
Anakmoe jang perempoean.

(2040)

**隼** (準) ㊦ 𠂇 | 𠂇 JOEN-Chun  
Boeroeng hélang; boeroeng alap-  
alap.

(2040)

**安** (簡) ㊦ 𠂇 | 𠂇 TUOO-T'uo  
Betoel, pasti, soenggoeh.

安實 Boleh dipertjaja.

安當 Menjenangkan.

(2040)

**委** I. (偉) ㊦ 𠂇 | 𠂇 WOEI-Wei  
Kirim; oetoes; Mengoetoeskan.

委葉 Tinggal pegi, boeang.

委任 Oetoes, angkat.

委員 Oetoesan.

II. (威) ㊦ 𠂇 | 𠂇 UEI

Berlengkok-lengkok.

委巷 Gang jang berlengkok-lengkok.

(2040)

**孚** (夫) ㊦ 𠂇 | 𠂇 FU-Fu  
Pertjaja. Ngeremin telur.

(2040)

**受** (壽) ㊦ 尸 | 𠂇 SHOW-Shou  
Terima. Dapat. Dapatkan.

受室 Beristeri. Berbini.

受苦 Melarat. Terima sangsara.

受風 Kena dingin.

受胎 Boenting. Doedoeck peroeet.

受命 Terima oentoeng.

【享受. 授受. 傳受. 接受.】

S. 承. 享. 稟.

(2040)

**季** (記) ㊦ 𠂇 | 𠂇 JIH-Chi  
Moesin. Pengabisan.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	駮	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4	因
													3	2	聞
															4

季子 Anak jang bontot.

季報 Soerat kabar jang terbit tiga  
boelan sekali.

季指 Djari kelingking.

(2040)

**隻** (知) ㊦ 虫 JY-Chih.  
Sendiri. Saekor. Satce. Sa-. Se-.

(2040)

**孽** (臬) ㊦ 子世 NIEH-Nieh  
Tjilaka. Anak goendik.

(2040)

「Shuang

**雙** (雙) ㊦ 尸又尤 SHUANG-  
Sepasang, genap. Pasangan.

雙親 Mah-Bapa. Iboe-bapa.

雙雙 Sepasang-sepasang.

雙生 Anak kembar.

(2040)

**乎** (胡) ㊦ 厂又 HWU-Hu  
Tanda pertanjaan. Tanda:?

【似乎.幾乎.可乎.已乎.】

2041

**雞** (基) ㊦ 耳 JI-Chi  
Ajam.

雞子 Telor ajam. Anak ajam. [ajam.

雞冠 Djengger ajam djago. Baloeng

雞鳴 Ajam berkeroejoek, berkoekoek.

(2041)

**雛** (除) ㊦ 彳又 CHWU-Ch'u  
Anak ajam jang masi ketjil.  
Anak boeroeng.

雛鳥 Anak boeroeng.

雛女 Anak perempoean moeda.

(2041)

**航** (杭) ㊦ 厂尤 HARNG-Hang  
Kapal (perahoe) jang tjoema  
moeat orang sadja. Berlajar.

航海 Berlajar di laoetan.

2042

**禹** (雨) ㊦ 冫 YEU-Yü  
Nama dari satoe radja di  
djaman Hé. (Hsia)

(2042)

**舫** (仿) ㊦ 厂又 FAANG-Fang  
Perahoe ketjil, perahoe gentet  
doea; doea perahoe jang di  
hoeboengkan djadi satce.

2043

**夭** (杏) ㊦ 丨又 YEAU-Yao  
Moeda. Oemoer pendek.

夭亡 Mati moeda-moeda.

夭夭 Moeka segar dan terang.

夭壽 Oemoer pendek.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	陆

(2043)

奚

(席) ㊦ 丁 | SHYI (SHI)-Hsi

Sebab apa? Kenapa?

(2034)

舷

(咸) ㊦ 丁 | 弓 SHYAN-Hsien.

Pinggir perahoe.

2044

爰

(元) ㊦ 弓 YUAN-Yüan

Sesoedahnja, sehabisnja itoe.

Toentoen. Toekar. Terdiri pada.

爰爰 Pelahan dan hati-hati.

爰書 Poetoesan pengadilan.

(2044)

艘

(霜) 尸 又 弓 SHUANG-Shuang

Perahoe ketjil.

2050

手

(首) ㊦ 尸 又 SHOOU-Shou

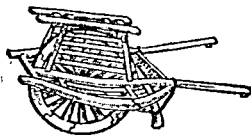
Tangan.

手工 Pekerdjahan 手指 Djeridji.

tangan. 手鐲 Gelang

手杖 Toengkat. 手鎗 Pistol.

手車 Gerobak sorong (satoe roda.)



(2050)

爭

(征) ㊦ 虫 乙 JENG-Cheng

Bertanding. bersaing. Reboet.

爭競 Bereboet. Bersaing.

爭先 Bereboet doeloe-doeloean.

爭吵 Bertjidera moeloet. Saling maki.

爭風 Tjemboeroe(-an) dalam tjinta.

2053

犒

(犒) ㊦ 弓 么' KAW-K'ao

Hadiakan. cepahkan. anoegerahkan.

2060

售

(授) ㊦ 尸 又' SHOW-Shou

Mendjoeal. Djoea'.

S. 賣. 沽. 賈.

(2060)

吞

(吞) ㊦ 大 又 弓 TUEN-T'un

Telan. [kam.

吞聯 Tida berani bersoeara. Boeng-

S. (1) 咽. 嚥. 飲. (2) 滅.

(2060)

舌

(蛇) ㊦ 尸 舌 SHER-She

Lida.

(2060)

看

(覘) ㊦ 弓 弓' KANN-K'an

Lihat. Melihat.

看護 Toekang djaga orang sakit

(nurse, Eng.-verpleegster, Holl).

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	截	睬	宣	大	中	國	閱	閱	閱	閱	閱	閱	閱
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4



看重 Hargakan. Pandang tinggi.  
 看看 Pelahan-pelahan.  
 看守 Djaga. Rawat. [tin. (Bat.)  
 看相 Toekang atawa doekoen melia-  
 [探看·重看·難看·好看·受看.]  
 S. (1) 見·視·觀·覽·瞻·瞰·觀.  
 (2) 訪·候. (3) 守·護.

(2060)

**香** (馨) ㄅㄨㄥˋ SHIANG-Hsiang  
 Wangi; haroem, Kajoe wangi.

香水 Air wangi. [(Hich.)

香港 Hongkong.

香蕉 Pisang.

香氣 Hawa wangi.

香烟 Sigaret, roko.

[插香·麝香·木香·書香·拜香.]

(2060)

**番** (旃) ㄈㄢˋ FAN-Fan  
 Kali. Liar, biadab.

番人 Orang liar. Orang asing.

2064

**皎** (皎) ㄍㄠˋ JEAU-Chiao  
 Terang; bersi.

S. 明·昭·灼·晰.

2071

**毛** (茅) ㄇㄠˊ MAU-Mao  
 Boeloe.

毛病 Penyakit boeloe koeda. Penjakit.  
 Tjatjat. Kedjelekan.

毛物 Segala bangsa binatang ber-

毛蟲 Oelar boeloe. [boeloe.

[不毛·毫毛·羽毛·發毛·二毛·  
 汗毛·白毛·理毛·掉毛·圓毛.]

(2071)

**毛** (旄) ㄇㄠˊ TSUEY-T'sui  
 Boeloe aloes dari binatang  
 atawa boeroeng.

2073

**丟** (兜) ㄉㄡˊ DIU-Tiu  
 Lempar, boeang.

丟臉 Maloe.

2074

**爵** (擢) ㄍㄨㄛˊ JYUE-Chüeh  
 Gelaran; title.

2077

**咎** (皎) ㄍㄠˋ YEAU-Yao  
 Menjendok. Sendok. lipat.

2090

**乘** (成) ㄇㄥˊ CHERNG-Ch'eng  
 Toenggoe. Menggoenakan, Me-  
 moekoel. Kali, lipat.

乘涼 Makan angin.

乘法 Memoekoel, kali. (vermenig-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	八	小

vuldiging).

秉機 Menggoenakan soeatoe tempo  
jang baik. [baik.

秉風 Menggoenakan waktoe angin  
(2090)

**系** (細) ㊦ 丁 | ' SHIH-Hsi  
Hikajat dari satoe toeroenan  
atawa dari satoe familie'  
Hoeboengan.

系統 Atceran (systeem).

系繫 Ikat djadi satoe.

S. 繫. 掛. 挂. 懸.

(2090)

**禾** (何) ㊦ . 厂 ㄚ HER-He  
Padi. [padi.

禾蟲 Seroepa koetoe jang bikin roesak  
(2090)

**采** (彩) ㊦ ' ㄆ ㄞ TSAE-Tsai  
Pilih (=採). Warna (=彩).  
(2090)

**集** (吉) ㊦ . ㄐ | JYI-Ch'i  
Koempoel. Sekoempoelan.

集部 Encyclopedie. Sekoempoelan

集款 Koempoelkan oelang. [kitab.

集權 Kekoeasa-an dikoempoel djadi  
satoe (Concentratie).

S. 聚. 纂. 輯. 萃. 執.

(2090)

**秉** (丙) ㊦ ' ㄅ | ㄨ BIING-Ping  
Pegang. Hak, kekoesa-an. Ta-  
keran di djaman doeloe.  
S. 執. 把. 操.

2091

**統** (桶) ㊦ ' ㄨ | ㄨ TOONG-Ping  
Semoea, Toeroen menoeroen,  
teroes meneroes. Menoentoen;  
mengoeroes. gaboengan.

統計 Djoemlah perhitoengan.

統一 Djadi satoe. Terabjeng satoe.

統共 Djoemlah.

統領 Commandant.

[血統. 系統. 正統. 一統.]

(2091)

**稚** (至) ㊦ ㄗ | JYH-Chih  
Moeda.

稚子 Anak-anak ketjil.

(2091)

**維** (爲) ㊦ . ㄨ | WEI-Wei  
Ikat; mengikat. Benang, tali.

維新 Robah bikin baroe.

維持 Djaga soepaja tida berarakan.  
Pegang betoel,

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	際	宣	大	中	國	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	0	4	0	3	2	4					

'S. (1) 係. 繫. (2) 連. 接.

(2091)

**纏** (蟬) ㊦ 彳 𠃉 CHARN-Ch'arn  
Gaboeng, lilit, ikat.

2092

**紡** (仿) ㊦ 冫 尤 FAANG-Fang  
Pintal; memintal benang. Pe-  
lintir.

(2092)

**締** (地) ㊦ ㄉ 一 ' DIH-Ti  
Ikat.

(2092)

**稿** (稿) ㊦ 禾 么 GAO-Kao  
Batang padi. Tjatetan (toelisan)  
kotor. Copy.

2093

**絃** (咸) ㊦ 丁 𠃉 SHYAN-Hsian  
Tali biola; tali pekakas moesik.

2094

**紋** (文) ㊦ 文 𠃉 WEN-Wen  
Gambar-gambaran; peta-petahan  
a. garis; garis-garisan.

(2094)

**絞** (絞) ㊦ 𠃉 𠃉 JEAU-Chiao  
Lilit, Djirat.

**絞刑** Hoekoem djirat dan gantoeng

sampé (sampai) mati.

2095

**緯** (欠) 𠃉 𠃉 CHIANN-Ch'ien  
Tali penarik perahoe.

2104

**版** (板) ㊦ 𠃉 𠃉 BAAN-Pan  
Papan kajoe. Tjatja djiwa.  
Register. (Periksalah 板 4294)

**版版** Gepèng.

**版權** Hak pengarang.

**版本** Barang tjitakan.

2108

**順** (舜) ㊦ 尸 𠃉 SHUENN-Shun  
Menoeroet; toeroet.

**順手** Menoeroeti tangan.

**順心** Toeroet hati.

**順口** Toeroet moeloet.

**順風** Toeroet angin. Selamat djalan.

[孝順. 恭順.]

S. 從. 隨. 循. 率. 遵. 徇.

2110

**上** I. (商) ㊦ 尸 尤 SHANQ-Shang  
Atas, tinggi. Depan.

**上諭** Firman dari Radja.

**上下** Di atas dan di bawah. Orang-  
orang jang berderadjat tinggi

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

dan rendah.

上天 Langit.

上刑 Hoekoeman berat.

上手 Toekang jang pande (pandai).

上將 Djenderal Kepala perang.

上流 Orang berderadjat tinggi.

上客 Tetamoe agoeng.

II.(貨)㊦尸尤SHAANG-Suang  
Naik, masoek, moelai.

上課 Masoek beladjar. Masoek di  
dalam klas beladjar.

上工 Masoek kerdja.

上山 Naik goenoeng.

【太上.天上.世上.掌上.無上.】

S. 升.騰.登.躋.陟.

(2110)

止 (紙)㊦虫 JYY-Chih  
Berenti. Hilang. Tjoema.

正渴 Hilang aoes.

止痛 Berentikan sakit.

止飲 Hilangkan lapar.

【中止.休止.制止.廢止.禁止.】

S. (1) 已.息. (2) 至.臨.

(2110)

些 (寫)㊦丁 | 廿 HSIEH-Hsieh  
Beberapa.

(2110)

暨 Periksalah暨7110

2111

此 (次)㊦'ㄗ TSYU-T'zu  
Ini. Seperti ini (begini).

此刻 Ini. waktoe, sekarang.

此次 Ini sekali. Sekali ini.

S. 之. 是. 斯.

2116

黏 (年)㊦ㄋ | 馬 NIAN-Nien  
Tempèl, lekat, melekat.

黏土 Tanah lekat.

2120

步 (布)㊦ㄅ | 父' BUH-Pu  
Tindak. Djalan kaki. Sangka.

步兵 Soldadoe darat. (Infantry).

步行 Djalan kaki.

【龍步.散步.寸步.地步.徒步.

緩步.行步.】

2121

仁 (人)㊦ | 日 | 仁 REN-Jen,

Moerah hati. Isi jang terdapat  
dari bidji boeah-boeahan.

仁心 Hati jang sajang pada lain  
manoesia.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	驥	驥	宣	宣	大	大	中	中	國	國	開	開				
2	8	2	5	8	9	0	0	3	0	0	4	3	2	4					

仁兄 Soedarakoe jang baik.

(2121)

**低** (匹) ㊦ ㄉㄨˊ PU-P'ı

Bedakan, pisah, memisahkan.  
(2121)

**征** (爭) ㊦ ㄓㄥ JENG-Cheng

Taloekan, Menaloekan. Djalan.  
征税 Poengoet oeing béa.

征服 Menaloekan.

S. (1) 伐. 討. 擊. 打. 撲. 拍. 搏.  
拊. 撻. 拊. 撻. 歐. (2) 往. 行. 徂.

(2121)

**徑** (敬) ㊦ ㄐㄩㄥ JING-Ching

Djalanan ketjil. Teroes terang.  
(2121)

**俳** (排) ㊦ ㄆㄞ PAIR-P'ai

Permainan. Pertoend j o e k a n  
permainan. Pelesiran.

(2121).

**俳** (排) ㊦ ㄆㄞ PAIR-P'ai

Bertindak dengan tjepat.  
(2121)

**徇** (瘡) ㊦ ㄋㄩㄝ NIUEH-Nüeh

Pengis, garang.  
徇政 Pemerintah jang bengis.  
徇待 Perlakoekan dengan bengis.

虐民 Berlakoe bengis pada rahajat  
negeri.

(2121)

**能** (寧) ㊦ ㄋㄥ NENG-Neng

Sanggoep; boleh. Pande (pan-  
dai). Kepandaian.

能言 Pandai bitjara.

能否 Apa boleh djadi? Boleh tida?

能幹 Pinter, pandai bekerdja.

能員 Penggawe pande. (pandai).

[才能. 效能. 可能. 無能. 萬能.]

S. (1) 才. 力. (2) 克. 勝.

(2121)

**虛** (需) ㊦ ㄒㄩ SHIU-Hsu

Kosong. Tida toelèn.

虛言 Omongan kosong.

虛度 Hidoep tida berboeat apa-apa  
jang bergoena. Hidoep per-  
tjoema.

虛名 Gelaran atawa nama kosong  
(tjoema nama sadja).

S. 空. 曠.

(2121)

**偃** (眼) ㊦ ㄩㄢ YEAN-Yen

Tidoer; djatceh melintang. Be-  
renti, mengasoeh.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	七	八	小

偃息 Memboeangkan lelah.

偃臥 Tidoer. Rebah. Berbaring.

S. 伏. 俯. 仆. 臥.

(2121)

**僵** (江) ㊦ 冫 尢 JIANG-Chiang  
Kakoe, tegar, kedjoer.

僵人 Majit, majat. Orang mati.

(2121)

**伍** (五) ㊦ 亻 WUU-Wu  
Lima orang. Berlima.

(2121)

**虎** (呼) ㊦ 虍 虍 HUU-Hu  
Matjan. (Java). Harimau.  
(Sumatra).

虎口 Moeloet matjan. Tempat jang  
berbahaja.

2122

**仃** (丁) ㊦ 亻 DING-Ting  
Sendinan.

(2122)

**何** (禾) ㊦ 亻 HOR-Ho  
Siapa? Apa? Kenapa? Seperti  
apa?

何干 Oeroesan apa?

何不 Kenapa tida?

何能 Bagaimana boleh?

何必 Bceat apa?

【如何, 若何, 奈何, 幾何.】

S. 曷. 胡. 盍. 那. 庸. 奚. 詎.

(2122)

**行** I. (形) ㊦ 彳 | 亻 SHYNG-Hsing  
Djalan. Djalankan, lakoeakan.  
bikin. Eerangkat.

行刑 Djalankan hoekoeman.

行李 Barang bagage. Barang békélan.

行人 Orang dja'an-djalan, orang  
pelantjongan.

【五行. 孝行. 奉行. 並行. 飛行.  
施行. 步行. 通行. 進行. 流行.】  
S. 征. 巡. 適. 運. 往. 之. 如. 遊. 徂.

II. (性) ㊦ 丁 | 亻 SHINQ-Hsing  
Tingka lakoe.

行誼 Tingka lakoe dan adat.

【言行. 品行. 道行. 信行. 德行.】

III. (杭) ㊦ 亻 HANG-Hang  
Flrma, toko besar. Baris.

行列 Barisan.

【周行. 洋行. 銀行. 雁行. 排行.  
同行. 外行. 內行. 發行. 上行.】

(2122)

**衍** (眼) ㊦ 彳 | 馬 YEAN-Yan  
Mengalir, meloela (Btv.)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
2	頭	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	園	0	7	閑	7	4

(2121)

**術**(數) ㊦ 尸又尤' SHUH-Hsiu  
Ilmoe kepandaian. Ilmoe gaib;  
Hoatsoet, Th.

術士 Orang gaib, toekang soenglap.

術數 Meliatin. (Btv).

【心術. 仁術. 玄術. 妖術. 法術.  
奇術. 相術. 算術. 學術. 醫術.  
藝術. 劍術. 道術.】

(2122)

**術**(眩) ㊦ 丁 ㄇ 𠂔 SHIUAN-Hsuan  
Besarkan, agoengkan diri.

術士 Orang sombong, tjongkak.

(2122)

**術**(威) ㊦ 丁 𠂔 SHYAN-Hsien  
Besi moeloet koeda. Gigit,  
Djabatan, tingkatan pangkat.

術枚 Gigit sepotong kajoe.

術命 Melakoeakan perintah.

(2122)

**術**(皆) ㊦ 𠂔 𠂔 JIE-Chieh  
Djalanan besar.

術市 Djalan besar.

(2122)

**術**(司) ㊦ 去 ㄨ ㄨ TORNG(TONG)  
Djalan ketjil; gang.

(2122)

**術**(牙) ㊦ 𠂔 𠂔 YA-Ya.  
Ya-men (Kantor pembesar  
negeri.) (術門).

(2122)

**術**(恆) ㊦ 𠂔 ㄨ HERNG-Heng  
Rata. Timbangan.  
S. (1)量. 度. 稱. 權. 調. (2)  
計. 謀.

(2122)

**術**(沖) ㊦ 𠂔 ㄨ CHONG-Ch'ung  
Langgar. Toebrcek. Djalanan.  
S. 突. 搗. 擣. 擣. 春.

術敵 Serang, langgar moesoe.

術倒 Serang dan djatoehkan (roe-  
boehkan).

(2122)

**術**(位) ㊦ ㄨ ㄨ WEY-Wei  
Djaga; linoengkan.

術生 Ilmoe djaga kesihatan

術民 Melindoengkan rahajat negeri.

術隊 Soldadoe atawa orang pendjaga  
Ch'iu**術**(衢) ㊦ 𠂔 𠂔 CHYU(CHIU)-  
Djalanan.

【街衢. 通衢.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	十	八	九

(2122)

倆

(兩) ㊦ ㄉㄨㄤˊ ㄌㄧㄤˊ LEANG-Liang

Doea orang. Doea Berdoea.

(2122)

儒

(如) ㊦ ㄖㄨˊ ㄐㄩˊ RU-Ju

Moerid; orang jang terpladjar.

Orang jang beladjar peladjaran Nabi Khong Hoe Tjoe.

[大儒. 名儒. 侏儒. 鴻儒. 碩儒. 腐儒.]

(2122)

[-K'en

肯

(經) ㊦ ㄎㄣˊ ㄎㄨㄥˊ KEENG(KEEN)

Idjinkan. Loeloeskan.

[中肯. 不肯. 允肯. 莫肯.]

S. 認. 許.

(2122)

膚

(夫) ㊦ ㄈㄨˊ ㄈㄨˊ FU-Fu

Koelit badan. Bagoes. Besar.

Agoeng.

膚功

Djasa besar.

(2122)

虧

(奎) ㊦ ㄎㄨㄟˊ ㄎㄨㄟˊ KUEI-K'uei

Hilang. Koerang.

虧空 Koerang oeang (tekort).

虧本 Hilang oeang pokok (roegi).

虧欠 Oetang.

S. 缺. 欠. 玷.

2123

卡

(恰) ㊦ ㄘㄚˊ ㄔㄩㄚˊ CHEA-Ch'ia

Station; satoe tempat pemberhentian akan memeriksa.

卡片 Kartjis nama.

(2123)

虞

(魚) ㊦ ㄩˊ ㄩˊ YU-Yu

Doega, harap. Pik'rkan; tjapé hati, soesah hati Ketjilakaan.

(2123)

慮

(呂) ㊦ ㄌㄩˊ ㄌㄩˊ LIUH-Lu

Kesel; koeatir.

2124

虔

(乾) ㊦ ㄘㄢˊ ㄔㄩㄢˊ CHYAN-Ch'ien

Terhormat.

(2124)

斝

Periksalah 斝 =2144.

(2124)

處

(楚) ㊦ ㄘㄨˊ ㄔㄨˊ CHUU-Ch'u

Hidoep. Tempat kediaman.

處女 Anak perawan. Gadis. [Atoer.]

處所 Tempat, kantoran.

處刑 Djalankan hoekoeman.

[出處. 僻處. 來處. 居處.]

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	頤	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	困	3	2	問	4



(2124)

**便** (卞) ㊦ ㄅㄧㄢˋ BIANN=Pien  
Senang, enak, laloesa, Menoe-  
roet kehendakan. Sesoe kanja  
hati. Oentoeng. G a m p a n g;  
(meng.) gampangin. (Btv.)

**便衣** Pakaian (paké-an) biasa.

**便宜** Mcerah.

**便溺** Kentjing.

**便飯** Makanan biasa.

**便當** Laloesa.

[順便, 利便, 公便, 隨便, 方便,

小便, 大便, 不便, 德便.]

S. 則, 卽, 輒, 乃.

(2124)

**倬** (灼) ㊦ ㄓㄠˋ JUOH=Cho  
Tinggi; moelia. Terang

(2124)

**優** (幽) ㊦ ㄩㄠ ㄩ IOU=Yu  
Bagoes, Anak komedi.  
**優待** Perlakoean bagoes, baik.

**優伶** Anak komedi.

**優越** Terlaloé bagoes.

**優點** Kebagoesan, kebaikan.

**優等** Tingkatan atawa klas paling

S. 勝, 愈, 賢. [bagces. Loge.

2125

**歲** (碎) ㊦ ㄙㄨㄟˋ SUEY=Sui  
Oemcer; taheen.

**歲計** Perhitoengan dalam setaheen.

**歲出** Keloearan ceang dalam seta-

**歲華** Waktoe, tempo. [hoen.

**歲朝** Hari 1 boe'an 1 dari hitoengan  
Imlik.

**歲費** Ongkes dalam satoe taheen.

**歲入** Pemasoe kan ceang dalam se-  
taheen.

[千歲, 萬歲, 太歲, 壯歲, 新歲,  
去歲, 辭歲, 守歲, 壓歲.]

2126

**佔** (站) ㊦ ㄓㄢˋ JANN=Chan  
Mendeedoek. Rampas Mem-  
poenjai dengan paksa.

[優佔, 霸佔.]

(2126)

**佰** (Same djoega hoeroef 百 1060.

(2126)

**僭** (見) ㊦ ㄐㄢˋ JIANN=Chien  
Ambil dengan paksa, Serakai.

**僭位** Ambil dengan paksa soeatoe  
tempat kedoeoekan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(2126)

**偕** (皆) ㄇ ㄟ ㄗ ㄟ JIE-Chieh

Bersama-sama.

S. 俱. 與. 共.

2128

**徙** (喜) ㄊ ㄥ ㄊ ㄣ ㄣ SHIH-Hsi

Berpindah-pindahan. Pindah.

徙居 Pindah roemah

徙善 Beroba djadi baik.

(2128)

**偵** (擇) ㄉ ㄟ ㄨ ㄣ ㄣ CHENG-Ch'eng

Mentjahari tahoe rahasia (resia).

S. 伺. 窺. 候. [Bt.]

(2128)

**須** (虛) ㄕ ㄨ ㄣ SHIU-Hsu

Misti. Haroes. Perloe. (Sama seperti 需1022).

須票 Kertas (soerat) penting.

須用 Perloe; penting.

須臾 Boeat sedikit waktoe. Sekedjapan mata.

須知 Haroes (misti) tahoe.

[必須. 少須. 終須. 務須.]

S. (1) 求. 索. 干. 需. 要. 覓. (2) 待. 遲. 俟. 竄. (3) 可. 當. 合. 宜. (4) 遲. 緩.

(2128)

**傾** (清) ㄑ ㄩ ㄥ CHING-Ch'ing

Miring. méngok; kesamping.

Toeang, toempakan. Terbalik Rontok. Binasa. Roeboeh.

傾倒 Djatoeh. (djato). [Roesak.

傾佩 Toeroet (taloeck) dengan sepenoehnja hati. Poedja. memoedja.

(2128)

**頻** (貧) ㄆ ㄩ ㄣ PYN-P'in

Beberapa kali. Seringkali.

頻頻 Beberapa kali. Atjapkali,

頻仍 Saban saban.

頻繁 Banjak.

S. 仍. 連. 累.

(2128)

**價** (嫁) ㄉ ㄟ ㄩ ㄣ JIAH-Chia

Harga.

價廉 Harga moeroh.

價值 Harganja.

價目 Daftar harga. (Priscourant.)

(2128)

**類** (類) ㄌ ㄟ ㄨ ㄣ TWEI-T'ui

Roeboeh. Djatoeh (djato).

S. 崩. 壞. 臥.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	截	6	賤	宣	大	中	中	國	開	開	開
8	8	2	5	8	9	1	0	3	0	0	4	3	2

## 2131

**鱸** (盧) ㊦ .力又 LU-Lu  
Seroepa ikan warna poetih  
bertotol hitam.

(2131)

**鱷** (餓) ㊦ 古' EH-E  
Binatang boeaja.

## 2133

**恣** (閉) ㊦ 勺' BIH-Pi  
Djaga. Berhati hati. Radjin.

(2133)

**熊** (雄) ㊦ .TUIZ SHYONG-  
Biroeang. [Hsiung]

(2133)

**態** (太) ㊦ 大万' TAY-T'ai  
Tingka lakoe. Laga. Matjam.  
[偽態, 驕態, 情態, 故態, 世態.]

(2133)

**愆** (千) ㊦ 𠂇 | 𠂇 CHIAN-Ch'ien  
Selah. Kesalahan. Dosa. Liwat.

愆尤 Kesalahan. Dosa.

愆期 Liwat tempo.

S. 誤. 謬. 訛. 錯. 過. 失.

## 2134

**鯁** (耿) ㊦ 'ㄍㄥ GEENG-Keng  
Ketelak (Ketelak toelang ikan).

## 2139

**鰲** (瓢) ㊦ .女 | 么 PYAU-P'iao-  
Gelemboengan ikan boeat ber-  
napas.

## 2140

**顰** (貧) ㊦ .女 | 𠂇 PYN-P'in  
Keroetkan alis-mata.

(2140)

**卓** (桌) ㊦ 出又 𠂇 JUO-Cho  
Berdiri lempeng; Tinggi. Loear

卓立 Berdiri sendiri. [biasas.]

卓識 Pengetahoean tinggi.

卓殊 Loear biasa.

## 2144

**𦵏** (漢) ㊦ 厂 𠂇 HANN-Han  
Menggeroeh, Menggeros.

## 2155

**拜** (裨) ㊦ 女 万' BAY-Pai  
Memoedja, Menghermatkan.  
Soedjoet.

拜謝 Membalas koendjoengan. [kan.]

拜客 Bertetamoean. Mengoendjoeng-

拜壽 Beri selamat pandjang oemoer.

拜年 Memberi selamat tahoen baroe.

【結拜, 禮拜, 禮拜一, 禮拜六.】

## 2160

**占** (沾) ㊦ 出 𠂇 JAN-Chan  
Ramal, bilang ramal.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	乚	ノ	丨	ノ	丨	𠂇	𠂇	𠂇

占星 Astrologie. Ilmce bintang.

占卦 Meramalkan.

II. (佔) ㊦ 𠄎𠄎' JANN-Ch'an

Ambil. Doedoeki. Rampas.

占有 Ambil, rampas, mempoenjai.

占領 Rampas, doedoeki.

(2160)

齒 (歲) ㊦ 𠄎𠄎 LU-Lu

Garam. Fanah asin, mengan<sup>7</sup>  
doeng garam.

(2160)

旨 (紙) ㊦ 𠄎𠄎 JYY-Chih

Enak. Wangi. Baik. Perintah dari  
radja pada manteri. Pemberian  
tahoe dari radja. Maksoed.

[意旨. 美旨. 請旨. 奉旨. 聖旨.]

(2160)

皆 I. (字) ㊦ 𠄎' TZYH-Tzu

Oedjoeng-mata.

II. (嘗) ㊦ 𠄎𠄎 CHAY-Chai

Leleriki mata, air mceka marah.

(2161)

皆 (街) ㊦ 𠄎𠄎 JIE-Chieh

Semoea. Sama sekali.

皆可 Semoea boleh.

皆知 Terkenal. Semoea orang tahce.

S. 咸. 僉. 舉.

(2160)

睿 (瑞) ㊦ 𠄎𠄎' RUEY-Jul  
Tjerdik. (Otak atawa hati t

2171

匕 (比) ㊦ 𠄎' BII-Pi

Sendok. Iroes. Pedang pendel

(2171)

比 I. (妣) ㊦ 𠄎' BII-Pi

Bandingkan. Berfihak.

II. (閉) ㊦ 𠄎' BIH-Pi

Dekat. Berèndèng.

比方 Seperti-nja.

比評 Membandingkan, mengetjar

比國 Negeri Belgie. [ ka

比照 Menoeroet.

比較 Bandingkan.

[無比. 櫛比. 鱗比.]

2172

師 (司) ㊦ 尸 SHY-Shih

Goeroe. Balatantara.

師長 Commandant dari satoe divis

師母 Isteri dari orang jang terpel  
djar atawa dari goeroe.

[子師. 次師. 老師. 京師. 牧師  
法師. 軍師. 祖師. 教師. 導師  
律師. 舞師. 出師. 班師.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎
2	8	5	3	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

2177

**齒**

(恥) ④ 𠄎 CHYY-Ch'ih

Gigi. Oemcer. Pangkat.

齒列 Pangkat sama.

【沒齒. 尊齒. 滿齒. 不齒. 啓齒.】

2178

**頃**

(請) ④ 𠄎 CHING-Ch'ing

Seratoes bouw. Baroesan. Seke-

頃刻 Sekedjaban. Baroesan. | djaban.

頃聞 Baroesan dengar.

2180

**貞**

I. (爭) ④ 𠄎 JENG-Cheng

II. (眞) ④ 𠄎 JEN-Chen

Bidjaksana. Soetji. Bersih.

貞女 Perawan. Gadis.

(2180)

**費**

(茲) ④ 𠄎 TZY-Tzu

Doeit. Kekajaän.

2190

**紫**

(子) ④ 𠄎 TZYV-Tzü

Oengoe, warna lembajceng.

(2190)

**桌**

(捉) ④ 𠄎 JUO-Cho

Medja.

(2190)

**柴**

(儻) ④ 𠄎 CHAIR-Ch'ai

Kajoe. Kajoe bakar.

柴炭 Areng.

柴火 Kajoe bakar.

柴米 Kajoe-bakar dan beras, jaitoe

【火柴.】 [penghidcepan.]

2191

**紅**

(洪) ④ 𠄎 HORNG-Hung

Merah. Warna merah.

紅痢 Wasir. Medjen-darah.

紅顏 Moeka tjantik. Orang moeda.

紅利 Dividend. Bonus. [kotor.]

紅潮 Orang peren. poean kedatangan

S. 赤. 丹. 絳. 緋. 朱. 殷.

(2191)

**經**

(京) ④ 𠄎 JING-Ching

Benang boeat menenoen kain

jang di pasang lempeng-pan-

djang. Kitab soetji. Watas

(wates). Dari. Mengalamkan.

Perna. Biasa. Loemrah. Tim-

bang. Oekoer. Oeroes. Datang-

經理 Wakil dagang. Koeasa. [kotor.]

經紀 Makelaar.

輕營 Beroesaha. Berniaga.

經由 Liwati. (Via). Lintasi.

經費 Belandja. Onkest.

經驗 Pendapatan. Pengalaman.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	ノ	ハ	十	又	キ	テ
口	フ	リ	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶

【五經.六經.佛經.蘆經.月經.】

(2191)

**緋** (肥) 𠄎 ㄉㄨㄟˋ FEIR-Fei  
Warna mérah toea.

(2191)

**緹** (江) 𠄎 ㄐㄨㄥˋ JIANG-Chiang  
Les koeda. Talikang.

2194

**稱** I. (秤) 𠄎 ㄔㄥˋ CHENG-Ch'eng  
Panggil. Memberi nama. Gelar-  
kan. Poedji. Seboet. Timbang.

稱讚 Poedji.

稱獎 Poedjian.

II. (秤) 𠄎 ㄔㄥˋ CHENQ-Ch'eng  
Setimpal. Timbangan.

稱心 Menjenangkan.

S. (1)權.量. (2)舉.揚.

(2194)

**綽** (超) 𠄎 ㄔㄠˋ CHAU-Ch'au  
Tjoekoep. Loes. Leloeasa.

綽號 Nama pedangan.

(2194)

**秤** (送) 𠄎 ㄔㄥˋ CHENQ-Ch'eng  
Timbangan.

2195

**穢** (會) 𠄎 ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui  
Kotor. Djorok. Tida bersih.

2196

**緬** (免) 𠄎 ㄇㄢˋ MEAN-Mien  
Benang soetera aloes. Pikirkan.  
緬甸 Negeri Burma.

2198

**穎** (影) 𠄎 ㄩㄥˋ YIING-Ying  
Oedjoeng padi. Oedjoeng pit.  
穎悟 Pinter loear biasa. [Pinter.

2200

**川** (穿) 𠄎 ㄔㄨㄢˋ CHUAN-Ch'uan  
Soengei. (Soengai). Airmengalir.

川資 Ongkos belajar.

2202

**片** (驕) 𠄎 ㄆㄧㄢˋ PIANN-P'ien  
Sekeping. Selèmpèng. Sedikit.

片刻 Sedikit tempo.

片子 Kartjis nama.

片時 Sedikit waktoe.

【名片.文片.欲片.生片.切片.】

2210

**剝** (波) 𠄎 ㄅㄛˋ BO-Po  
Mengoepas. Rampas. Memeras.

剝皮 Koepas koelit.

剝民 Memeras.

剝削 Rampas. Menganiajakan, siksa.

剝啄 Sceara orang ketok pintoe.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	1	4	載	3	6	駭	7	3	宣	0	4	0	5
		8	2		5	8		9	1		0	0	3	0
													4	0
														7

(2210)

**豈** (起) ㊦ 'ㄑㄨㄟ CHII-Ch'i  
Masalah. Masakah. [terima.

豈敢 Masakah berani. Tida berani

2210

**豐** (風) ㊦ ㄈㄥ FENG-Feng  
Banjak. Bagoes. Sarat.

豐收 Pendapatan hasil bagoes.

豐年 Tahoen bagoes (Tetanaman  
semoea toemboeh bagoes.)

S. 饒. 裕. 寬. 優. 胖.

(2210)

**變** (變) ㊦ ㄌㄨㄢ LUAN=Luan  
Kelinging jang di gantoeng di  
kerita Radja.

變車 Kerita Radja.

2213

**蠻** (蠻) ㊦ ㄇㄢ MAN=Man  
Liar. Boeas. Galak.

蠻邦 Negeri liar. Negeri biadab.

【強蠻. 野蠻. 刁蠻.】

2220

**刎** (穩) ㊦ ㄨㄣ WUEN=Wen  
Boenoeh diri sendiri dengan  
pisau (piso).

刎頸 Potong leher sendiri.

(2220)

**另** (祥) ㊦ ㄌㄩ SHYANG-  
Sekeping kajoe. [Hsiang

(2220)

**例** (利) ㊦ ㄌㄧ LIH-LI  
Jang soedah biasa. Kebiasa-an.  
Pelatoeran. Tjonto. Banding-

例外 Ketjoeli. [kan.

例條 Atoeran. Pelatoeran.

例如 Seperti (-nja.)

【達例. 開例. 成例. 定例. 照例.】

(2220)

**制** (至) ㊦ ㄓ JYH-Chih  
Pelatoeran. Oeroes. Djaga. Tahan.  
制中 Berkaboeng. [Bikin.

制錢 Doeit ketjil.

【軍制. 抵制. 節制. 壓制. 裁制.  
禁制. 法制. 限制. 國制. 自制.】

(2220)

**倒** I. (島) ㊦ ㄉㄠ DAO-Tao  
Djatoeh, djato, malang.

倒運 Peroentoengan malang, djelek.

倒賬 Djatoeh perniagaan.

倒閉 Dagangan djato, bankroet. (Bt.)

II. (到) ㊦ ㄉㄠ DAW-Tao  
Berbalik, terbalik. Sebaliknya.

倒戈 Balatantara balik memoekoel.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

倒置 Kedoeoekan terbalik.

倒是 Sebaliknja.

【打倒. 辯倒. 絕倒. 跌倒. 推倒.】

(2220)

**側** (測) ㄘㄞˊ TZEH-Ts'e  
Samping. Sebelah. Miringkan.

側耳 Miringkan koeping boeat mendengar.

側室 Goendik. Bini moeda. Selir.

側目 Mengiri. Djeloes. Serik-hati.

(2220)

**劇** (句) ㄐㄩˊ JYUH-Chu  
Semingkin tambah. Penting.  
Komedi. Bermain. Bermain

劇談 Pembitjara-an enak. [komedi.]

劇盜 Rampok.

劇藥 Obat koeat. Obat keras.

劇員 Orang jang main komedi.

(2220)

**岑** (陳) ㄘㄣˊ CHERN-Chen  
Goenoeng ketjil tapi tinggi.

岑領 Poentjak goenoeng.

岑寂 Sepi. Soenji.

(2220)

**鸞** (鸞) ㄨㄢˊ UAN-Wan  
Melingkoeng (-kan). Bengkok.

2221

**亂** (亂) ㄌㄨㄢˋ LUANN-Luan  
Kalang-kaboet. Hoeroe-hara.

Roesoe. Riboet. Berontak. Ree-

亂說 Bitjara sembarangan. [saki.]

亂民 Orang jang bikin hoeroe-hara.

Rahajat pemberontak.

(2221)

**任** I. (人) ㄖㄣˊ REN-Jen

II. (認) ㄖㄣˊ RENN-Jen

Boleh di pertjaja. Pertjajakan

soeatoe pekerdja-an. Menang-

goeng. Pegang kerdja-an.

Tanggoengan. Pekerdja-an.

【主任. 接任. 保任. 責任. 信任.】

(2221)

**崔** (摧) ㄘㄨㄟˋ TSWEI-Ts'ui  
Tinggi dan besar.

(2221)

**催** (賽) ㄘㄨㄟˋ TSUEI-Ts'ui  
Terboeroeboeroe. Perloe, tjepat.

(2221)

**崖** (涯) ㄩㄞˊ YA-Ya  
Tandjakan goenoeng. Tepi laet

崖石 Selah batoe. [jang tinggi.]

崖岸 Tepi laet jang tinggi. Adat

崖路 Pendeknja. Ringkasnja. [kakce.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	順	8	2	載	5	8	1	藍	9	1	宣	0	0
											大	3	0
											口	0	4
											園	0	4
											問	3	2
												4	7



(2221)

**兇** (兇) ㊦ 丁 山 ㄨ SHIONG-Hsiung  
Djahat. Kedjam.

兇手 Pemboenoe. Pengamoeek.

兇器 Sendjata.

(2221)

**凭** I. (平) ㊦ 女 丨 ㄨ PING-P'ing

II. (聘) ㊦ 丨 ㄨ' PINQ-P'ing

Bersèndèr. Ngandeli. Harapkan.

2222

**所**

=lihat di 7222.

(2222)

**鼎** (頂) ㊦ ㄨ' 丨 ㄨ DIING-Ting

Pendoepa-an berkaki tiga. Besar.

Akoer tempo-nja.

鼎言 Pembitarjahan sangat penting.

鼎力 Tenaga besar. [dan ternama.]

鼎食 Barang makanan orang besar

(2222)

**僑** (橋) ㊦ 丨 ㄨ CHYAU-Ch'iao

Tinggal di loear negeri. [negeri.]

僑民 Rahajat jang berada di loear

[華僑. 西僑. 外僑.]

(2222)

**崩** (縵) ㊦ ㄨ' ㄨ BENG-Peng

Roeboeh. Amblas. (Bt.)

S. 壞. 化. 隕.

(2222)

**巒**

(巒) ㊦ ㄨ' 丨 ㄨ LEUAN-Luan

Daging jang di potong ketjil-ketjil. Potong. Iris.

2223

**似**

lihat di 2820.

(2223)

**僕**

(蒲) ㊦ 女 ㄨ PWU-Pu

Boedjang. Boedak. Laskar.

僕僕

Tjape (tjapai), lelah.

僕人

Boedjang. Boedak. Orang hamba.

2224

**仵**

Sama seperti 千 2040.

(2224)

**低**

(帝) ㊦ ㄨ' 丨 ㄨ DI-Ti

Renda. Toendoek.

低音

Soeara haloes.

低價

Harga moerah.

低地

Tanah jang renda.

S. 卑. 矮.

(2224)

**岸**

(案) ㊦ ㄨ' ANN-An

Tepi laoet.

岸上

Di darat.

岸然

Setjara agoeng.

[上岸. 魁岸. 樞岸. 道岸. 隔岸.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	二	三	十	十	十	口	八	小

(2224)

俘

(夫) ㊦ ㄨ ㄨ FU-Fu

Orang tawanan jang kala pe-  
rang. Tangkap hidcep.

(2224)

後

(候) ㊦ ㄨ ㄨ' HOW-Hou

Belakang. Kemoedian. Nanti.

後天

[Toeroenan.]

後生

Orang moeda. Orang jang ter-  
lahir belakangan.

後室

Isteri ke-dcea.

後宮

Harem. Selir radja.

[病後, 午後, 以後, 事後, 前後,  
背後, 然後, 最後, 善後.]

(2224)

變

(卞) ㊦ ㄨ ㄨ' BIANN-Pien

Perobahan. Robah. Toekar. Soeka  
berobah. Tida tetap.

變化

Robah.

變遷

Perobahan.

變局

Toekar ke-ada-an.

S. 化. 易. 渝. 換. 遞. 更. 替. 代.

(2224)

巖

(言) ㊦ ㄨ ㄨ YAN-Yan

Toebir. Batoe karang. Goa goe-  
noeng, goenceng tinggi.

2226

循

(巡) ㊦ ㄨ ㄨ SHYUN-Hsun

Menoeroet. Di toentoen. Di  
pimpin. [rapi.]

循循

Dengan setjara atoeran. Dengan  
S. 順. 從. 隨. 率. 遵. 徇.

2227

仙

(先) ㊦ ㄨ ㄨ SHIAN-Hsien

Déwa.

仙法

Ilmoé sihir.

2228

炭

(歎) ㊦ ㄨ ㄨ TANN-T'an

Arang (Areng kajoe).

2229

係

(細) ㊦ ㄨ ㄨ' SHIH-Hsi

Jalah. Jalah itoe. Jalah ada.  
Bersangkoetan. Sangkoetan-  
nja. Hoeboengannja.  
S. (1)繫. 系. 挂. 掛. 懸. (2)爲. 是.

2230

劍

(仄) ㊦ ㄨ ㄨ' TZEH-

Tjoemi-tjoemi.

2232

鸞

(鑲) ㊦ ㄨ ㄨ LUAN-Luan

Seroepa boeroeng. Klerangan.

2233

恁

(忍) ㊦ ㄨ ㄨ REEN-Jen

Pikir.

0	頭	1	+	3	6	縣	7	3	宣	0	+	0	5	中	0	6	國	0	7	商	7	
2		8	2	截	5	3	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	商	4

(2233)

**崽** (宰) ㊦ 'ㄗㄞ TZAE-Tsai  
Anak ketjil. Boedak ketjil.

(2233)

**戀** (戀) ㊦ 'ㄌㄨㄢ LUANN-Lunn  
Soeka. Penodjoe. Sajang. Tjinta.

(2233)

**懸** Lihat di 6233.

2238

**嶺** (嶺) ㊦ 'ㄌㄩㄥ LIING-Ling  
Poentjak. Poentjak goenoeng.

2240

**變** (變) ㊦ 'ㄌㄨㄤ LIUANG-Luan  
Bagoes. Tjantik. Tjinta. Soeka.

(2240)

**孿** (孿) ㊦ 'ㄌㄨㄢ LUAN-Luan  
Anak kembar. S. 孿

2241

**乳** (汝) ㊦ 'ㄖㄨ RUU-Ju  
Air tétéh. Tétéh. Soesce; sadar.

乳汁 Air tétéh. Soesce.

乳哺 Menjoesoe-kan.

乳母 Baboe tétéh.

2244

**艇** (艇) ㊦ 'ㄊㄩㄥ THING-T'ing  
Perahoe ketjil.

2245

**幾** I. (基) ㊦ 'ㄐㄧ JI-Chi  
Pirasat, alamat. Dekat.

幾殆 Dekat bintjana, sangat, berba

幾乎 Ampir; kira-kira. [haja.

幾微 Pirasat, alamat.

S. 殆. 近.

II. (己) ㊦ 'ㄐㄧ JII-Cni

Beberapa. Berapa.

幾次 Beberapa kali.

幾時 Kapan? Waktoe apa?

幾會 Pada waktoe jang mana.

2247

**舢** (山) ㊦ 'ㄕㄢ SHAN-Shan  
Perahoe sampang. Sekotji.

2248

**炭** Lihat di 2228. 炭

2250

**掣** Lihat hoeroef 掣 2750.

(2250)

**掣** (撤) ㊦ 'ㄔㄝ CHEH-Ch'e  
Tarik. Tjega.

掣簽 Tarik nomor loterij.

[飛掣. 挾掣. 牽掣.]

S. 牽. 引. 掣. 曳. 延.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9								
上	一	二	三	十	又	千	口	フ	リ	八	人	ノ	小	一	十	个	十

(2250)

**峯**

(風) ㊦ ㄨ ㄨ FENG-Feng

Poentjak. Poentjak goengoeng.

2260

**刮**

(瓜) ㊦ ㄨ ㄨ GUA-Kua

Koeapas. Raoet. Gosok. Tikat.

刮摩

Gosok mengkilap. [Tjoekeer.

刮垢

Kerik kotoran.

刮臉

Tjoekeer moeka.

(2260)

**旨**

Lihat 2160.

(2260)

**轡**

(配) ㊦ ㄨ ㄨ PEY-P'ei

Les koeda. Tali-kang.

2264

**舐**

(事) ㊦ ㄨ ㄨ SHYH-Shih

Djilat.

2265

**畿**

(其) ㊦ ㄨ ㄨ CHYI-Ch'i

Kota Radja.

2266

**幡**

(婆) ㊦ ㄨ ㄨ POR-P'o

Poetih.

2270

**創**

(袍) ㊦ ㄨ ㄨ PAUR-P'ao

Seroet. Bikin rata. Bikin litjin.

創花

Tatal kajoe. [Mëngétam.

2271

**匕**

Lihat 2171.

2272

**斷**

(銀) ㊦ ㄨ ㄨ YN-Yin

Isit. [kar moeloet.

斷斷

Bertjetjokan. Berkelahi, berteng-

(2272)

**斷**

(段) ㊦ ㄨ ㄨ DUANN-Tuan

Bikin pata. Poetoeskan.

斷交

Poetoeskan perhoeboengan.

斷不

Soenggoeh tida.

斷止

Berentikan.

斷定

Poetoeskan. Ambil poetoesan.

斷氣

Napas pengabisan. [pastikan.

[決斷. 公斷.] S. 絕. 裁. 裁.

2273

**製**

(至) ㊦ ㄨ ㄨ JYH-Chih

Bikin. Boeat. Memperboeat.

製造

Bikin. Memperboeat.

製成

Soedah sedia. Terdjadi.

2277

**山**

(三) ㊦ ㄨ ㄨ SHAN-Shan

Goengoeng.

山水

Air goengoeng, air soember. Pe-

mandangan goengoeng dan air.

0	1	+	3	6	7	5	0	1	0	5	0	6	0	7
2	頭		8	2	歡		5	8	懸		9	1	宣	
0	0		0	0	3	0	0	4	中		0	4	0	7
														4

山峯 Poentjak goenoeng.

山洞 Djalanan di bikin di dalam  
goenoeng (Tunnel).

山芋 Kentang. Obi-landa. (Bt.)  
【雲山. 礪山. 泰山. 關山. 青山.  
深山. 驪山. 童山. 拜山. 葬山.】

(2277)

**凶** (兇) ㄉㄩㄥ ㄒㄩㄥ SHIONG-Hsiung  
Sial. Djelek. Kedjam.

凶手 Pemboenoeh.

凶信 Kabarang jang sial.

凶宅 Foemah sial.

凶矮 Pakaian berkaboeng. [hasil].

凶年 Moesin tida baik (padi tida ber-

(2277)

**画** Periksalah 畫 5010.

(2277)

**幽** (憂) ㄩㄠ ㄩㄠ IOU-Yu  
Terpisa sendirian. Mentjil. Ge-

幽靜 Sendirian. Soenji. Sepi. [lap.

幽囚 Hoekoem boei. [masi hidoep.

幽明 Jang soedah mati dan jang

幽居 Beroemah di soeatce tempat  
jang terpisa. Sendirian.

幽谷 Selat goenoeng jang gelap. Gca.

(2277)

**出** (初) ㄉㄨㄛˊ CHU-Ch'u  
Keloear. Toemboeh, keloear ha-

出產 Hasil boemi. [sil.

出席 Datang di perhimpoeanan atawa

出售 Djoel. [perkoempoelan.

出版 Penerbitan.

出貨 Barang keloearan.

出名 Ternama.

出租 Séwahkan.

出家 Kasoek paderi.

出汗 Keloear keringat.

出洋 Keloear negeri.

出世 Di lahirkan.

出芽 Bersemi.

出口 Keloear dari. Export.

出品 Barang keloearan.

出母 lboe jang di mentjerikan (di  
tjéré-kan) oleh Bapa.

出閣 Keloear pintoe; kawin.

出門 Pergi keloear; belajar.

出入 Keloear masoek.

[百出. 傑出. 輩出. 歲出. 進出.]

2278

**嵌** (衍) ㄑㄧㄢˊ KANN-K'an  
Taboer. Tambal.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

## 2280

賃

I. (認) ㊦ ㄣ' RENN-Jen

II. (吝) ㊦ ㄣ' LINN-Jen

Sewahkan. Séwah.

## (2280)

災

(哉) ㊦ ㄗ' TZAI-Tsai

Bahaja. Bintjana.

## 災黎

Rahajat jang dapat ketjilakan atawa keroegian di tempat ketjilakan.

## 災難

Ketjilakan dari bahaja ban-djir, kebakaran dan lain-lain.

## 災區

Tempat ketjilakan. [laka-an.

## 災民

Rajahat jang mendapat ketji-  
[水災, 火災, 天災, 招災, 救災.]  
S. 禍, 殃, 厄.

## 2288

巔

(顛) ㊦ ㄨ' DIAN-Tian

Poentjak goenoeng.

## 2290

利

(吏) ㊦ ㄣ' LIH-Li

Hasil. Keontoengan. Tadjam.

Boenga ceang. Renten.

## 利息

Boenga. Renten.

## 利害

Terlaloe keras. Bengis, galak.

## 利權

Keontoengan dan kekoesa-

## 利用

Mempergoenakan. [an.

利益 Kefaedahan.

利金 Boenga ceang.

[水利, 名利, 便利, 福利, 勝利, 權利, 不利, 快利, 順利.]

## (2290)

糾

(鳩) ㊦ ㄐ' JIOU-Chiu

Hoebongan. Meinbetoelkan.

Membingoengkan. Halangan atawa kesangkoetan.

S. (1)合, 集, (2)正, 規, 繩, 榜.

## (2290)

剩

(聖) ㊦ 尸' SHENQ-Sheng

Barang ketinggalan. Barang jang

di tinggal, restant, lebih-nja.

## 剩下

Kelebihan. Ketinggalan.

S. 餘, 賸.

## (2290)

崇

(蟲) ㊦ ㄨ' CHORNG-

Tinggi. Terhormat. Moelia. Hor-

matkan.

## 崇拜

Menjembah, sembahjang.

S. (1)高, 隆, (2)尊, 貴, 尚, 右.

## (2290)

祟

(歲) ㊦ ㄨ' SUEY-Sui

Tergoda, terkena.

## 祟怪

Tergoda (terkena) setan.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	4	截	驟	宣	0	大	0	甲	0	國	0	閏	7
8		2	5	8	9	1	0	3	0	4	3	2	4	

(2290)

**梨**

(麟) ㊦ 力 | LI-Li

Boea-lay atawa boea-peer.

(2290)

**巢**

I. (朝) ㊦ 彳 么 CHAUR-Ch'ao

II. (超) ㊦ 彳 么 CHAU-Ch'ao

Sarang. Sarang perampok.

(2290)

**漿**

=lihat 2790.

(2290)

**樂**

I. (月) ㊦ 虫 世' YUEH-Yueh

Boenji-boenjian; tetaboean; per-  
kakas moesik koeno.

樂音 Soeara tetaboean.

樂器 Perkakas moesik.

樂人 Toekang moesik. [六樂.]

[音樂. 古樂. 大樂. 奏樂. 軍樂.]

II. (勒) ㊦ 力 古' LEH-Le(Lo)

Senang; kesenangan; kesoeaka-an  
hati. Soeka-tjita.

樂意 Dengan senang hati.

樂天 = 樂觀

樂歲 Tahoen senang atawa baik,

artinja: tetanaman berhasil

樂心 Hati senang. [bagoes.]

樂業 Bekerdja dengan senang hati.

樂觀 Pandang dengan hati senang.

[快樂. 安樂. 作樂. 喜樂. 娛樂.]

III. (要) ㊦ 丨 么' YAW-Yao

Soeka, soekai. Soeka-tjita.

娛樂 Gemar; soeka-tjita.

S. (1)娛.樂. (2)好.喜.

2291

**繼**

(記) ㊦ 卩 |' JIH-Chi

Samboeng.

繼續 Sambceng. Teroeskan.

繼母 Iboe tiri.

繼父 Bapa tiri.

S. 續.嗣.紹.繼.接.襲.次.亞.齊.

(2291)

**種**

I. (冢) ㊦ 丨 乂 厶' JOONG-Chung

Bibit. Matjam. Bangsa. Kaoem.

種子 Bibit.

種種 Roepa-roepa.

[白種.打種.遺種.播種.傳種.  
嗣種.雜種.布種.痘種.]

II. (渾) ㊦ 丨 乂 厶' JONQChung

Tanam (tanam poehoen).

種痘 Soentik tjatjar.

種植 Tanam poehoen.

S. (1)族.類. (2)植.栽.樹.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

## 2292

**彩** (採) ㊦ 'ㄘㄨㄞˋ TSAE-Tsai  
Pantjar warna. Roepa-roepa  
warna. Tjahaja warna.

彩票 Lotery.  
彩頭 Oentoeng.  
彩門 Pintoe gerbang.  
彩飾 Rias. Perhiasan.

## 2293

**私** lihat 2390.

## (2293)

**穩** (勿) ㊦ 'ㄨㄛˋ WOEN-Wen  
Tetap. Tida berubah.

穩重 Sopan-santoen.  
穩健 Tetap, tida berubah.  
穩婆 Doekoen beranak.  
穩當 Selamat. Tegoeh. Tetap.

## 2294

**紙** (止) ㊦ 'ㄐㄩㄝˋ JYY-Chih  
Kertas. [tas].

紙牌 Kartoe. (Kartoe main dari ker-  
紙幣 Oeang kertas.  
[鑰紙. 遞紙. 觀紙.]

## (2294)

**綏** (雖) ㊦ ㄙㄨㄟˋ SUEI-Sui  
Dami. Téntrém.

綏遠 Sui-Yuan (Nama soeatoe pro-  
vincie di Tiongkok.)

[執綏. 撫綏. 死綏. 交綏. 永綏.]  
S. 安. 壽. 康. 泰. 易.

## (2294)

**綏** (受) ㊦ 尸又\* SHOW-Shou  
Pita. Tali pita.

## (2294)

**綏** (緩) ㊦ ㄏㄨㄢˋ HOAN-Huan  
Pelahan. Pelahan-pelahan.

Haloes. Lambatkan.

綏步 Pelahan pelanan djalan.

綏綏 Pelahan-pelahan. Lambat laoen  
[延綏. 遲綏. 怠綏. 舒緩. 永綏.]

## 2296

**緇** (番) ㊦ ㄈㄢˋ FAN-Fan  
Salin.

緇釋 Salin. Menjalin soerat.

## 2297

**緇** (輟) ㊦ ㄐㄨㄛˋ JUOH-Cho  
Tida tjoekkep. Koerang.

## (2297)

**稻** (到) ㊦ ㄉㄠˋ DAW-Tao  
Padi.

稻草 Mèrang.

稻田 Sawah-padi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
2	福	8	1	載	5	3	驟	9	1	宣	0	0	六	3	0	口	0	4	國	3	2	閩	4



2299

**絲** (思) ④ ㄙ SY-Szū  
Soetera. Barang jang haloes  
sebagai soetera.

絲毫 Sedikit sekali.

絲線 Benang soetera.

絲廠 Pabrik soetera.

[紹絲.肉絲.紡絲.銅絲.土絲.]

(2299)

**縣** =lihat 6299.

(2299)

**綵** (彩) ④ ㄘㄞ TSAE-Ts'ai  
Karangan boenga. Goebah-  
goebahan.

綵色 Roepa-roepa warna.

2300

**卜** (補) ④ ㄅㄨ BUU-Pu  
Méněnoeng. ménilik, méněngok  
oentoeng. Batja, ncedjoem,  
ramal. Ramalkan nasib.

卜卦 Méramalkan dengan "Pat-kwa".

卜人 Pénětoeng:sastěrawan.Toekang  
atawa dcekoen meliatin(Bt.)

2302

**屬** I. (有) ㄩ ㄩ YEOU-Yu  
II. (有) ㄩ ㄩ YOW-Yu

Djendéla dengan soenggingan.

Toentoen, oendjoek, pimpin.

**屬民** Pimpin rahajat negeri.

S. (1)窗戶. (2)誘.

2305

**賤** (肩) ④ ㄐㄢ JIAN-Chien  
Kertas toelis. (=箋 8845).

2313

**獸** (代) ④ ㄉㄞ DAI-Tai  
Goblok. Bodoh. Běbal. Tida em-  
poenja niat. Tida mempoenjai  
kemaœan.

獸子 Orang gob'lok.

2320

**仆** (付) ④ ㄈㄨ FUH-Fu  
Tengoeroep. Djato tengoeroep.

(2320)

**外** (霍) ④ ㄨㄞ WAY-Wai  
Loear. Lain.

外交 Oeroesan ioear negeri.

外孫 Tjoetjoe loear.

外行 Boekan orang dalam (tida me-  
ngarti itoe perkerdja-an jang  
tida di pegang sendiri).

外婆 Nénék perempoan. (lboe dari

外國 Loear negeri. [lboe].

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

外人 Orang loear; orangtidamengarti  
 【格外. 意外. 出外. 方外. 中外.  
 天外. 世外. 法外. 例外. 郊外.  
 室外. 海外. 員外. 國外. 局外.】

(2320)

參

(姿) ㊦ ㄗㄢ TSAN-Ts'an  
 Toeroet. Tjampoer. Toeroet da-  
 lam pemitjarahan. Memberi  
 soeara. Memberi nasihat.

參謀 Menoeroet dalam pemitjara-  
 an. Djoeroe nasihat militair.  
 【打參. 朝參. 請參. 糾參.】  
 S. 雜. 錯. 混.

2321

允

(揮) ㊦ LIZ YEUN-Yun  
 Beri idzin. Loeloeskan.

(2321)

僱

(顧) ㊦ ㄍㄨˊ GUH-Ku  
 Séwa. Paké(pakai), goena-kan.

2322

偏

(篇) ㊦ ㄆㄧㄢ PIAN-P'ien  
 Miring. Menjébelah.

偏盲 Pitjak sèbèlah mata.

偏僻 Soenji. Sepi.

偏愛 Mengèlonin(Bt.) Berat sèbèlah.

偏房 Goendik.

偏心 Hati tida adil. [sebelah.

偏見 Penglihatan tida loeas, berat  
 (2322)

徧

(卞) ㊦ ㄅㄧㄢ BIANN-Pien  
 Dimana-mana. Pergi kemana-  
 徧身 Seanteroh badan. [mana.  
 徧數 Roentoenan. Series.

S. 周. 普. 洽.

2323

傢

(家) ㊦ ㄐㄧㄚ JIA-Chia  
 Perabot roemah-tangga, per-  
 kakas roemah-tangga.  
 傢器 atawa 伙具 atawa 傢具 Perka-  
 kas roemah tangga.

(2323)

伏

(扶) ㊦ ㄈㄨ FU-Fu  
 Soedjoet. Mendekam. Tengkoer-  
 roep. Semboeni.

伏祈 Terima.

伏道 Sembajangdgan tengkoer.  
 Terima potong kepala.

伏右 Mengéram.

S. 俯. 仆. 俛. 臥. 偃. 僵.

(2323)

狀

(壯) ㊦ ㄓㄨㄤ JUANQ-Chuang  
 Matjam-nja. Kelihatan-nja.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
酒	截	縣	宣	大	中	因	開								
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

狀態 Ke-ada-an. Roman. Roepa-nja.

狀師 Advocaat. Pokrol.

【告狀. 形狀. 情狀. 體狀.】

(2323)

俟 (四) ㊦ ㄤˊ SYH-Szu  
Toenggoe. Me-lajan. Melajani.

(2323)

獻 (現) ㊦ ㄊˊ SHIANN-Hsien  
Hatoerken. Persembahkan.

獻計 Memberi nasèhat.

獻歲 Di permoela-an tahoen.  
Meraja-kan tahoen baroe.

獻祭 Sembajangkan.

2324

代 (鼓) ㊦ ㄉˊ DAY-Tai  
Gantikan. Wakilkan. Toeroenan.  
Djaman. (Dynastie).

代理 Agent. Wakil. Mewakilkan.

代表 Wakil. Oetoesan.

代數 Ilmoè hitoeng Algebra.  
【三代. 年代. 世代. 後代. 歷代】  
S. 替. 繼. 易.

(2324)

傳 (付) ㊦ ㄉˊ FUH-Fu  
Oeroes. Toeloeng. Goeroe.

(2324)

俊 (尙) ㊦ ㄐㄩㄣˇ JIUNN-Chun  
Bagoes. Tjantik. Pintèr loear

俊秀 Tjantik. [biasa.]

俊美 Manis. Indah. Ajoe (Java).

2325

伐 (罰) ㊦ ㄉˊ FAR-Fa  
Tebang. Tabas. Serang. Perang-  
kan. Sombongkan.

伐謀 Djadi tjomblang. (Bt.)

伐木 Tebang. tabas poehoen.

伐鼓 Poekoel tamboer. [kebaikan.]

伐善 Sombongkan diri sendiri poenja  
【作伐. 殺伐. 自伐.】

(2325)

戕 (強) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHYANG-  
Aniaja. Boenoeh. [Ch'iang]

(2325)

戲 (細) ㊦ ㄒㄩˊ SHIH-Hsi  
Wajang. Permainan. Permain-  
kan. Bikin main-main.

戲弄 Bikin main-main. Goda-kan.

戲子 Orang komedi. [Ganggoe.]

戲法 Soenglap.

戲院 Theater (roemah-komedi).

【馬戲. 詞戲. 弄戲. 變戲. 徹戲.  
演戲. 聽戲. 唱戲. 賭戲.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(2325)

**俄** (鵝) 魯 . 亡 ER-E  
Sekoenoeng-koenoeng.Lantas.

俄文 Bahasa Rus. [Sekedjab.

俄然 Sekoenoeng-koenoeng. Tiba-

俄人 Orang Rus. [tiba.

2331

**舵** (舵) 魯 . 亡 TWO-T'o  
Boeroeng-kasoeari.

2332

**鰻** (邊) 魯 刁 弓 BIAN-Pien

Ikan pihi.

2333

**黛** (代) 魯 刁 万' DAY-Tai

Hitam. [perempoean.

黛髮 Ramboet kepala (dari) orang

黛眉 Alis mata orang perempoean.

(2333)

**然** (然) 魯 . 亡 RAN-Jan

Betoel. Tetapi. Begitoe. Demi-

然諾 Idzinkan. Beri idjin. [kian.

然而 Tetapi. Akan tetapi.

然不 Betoel tida?

然後 Belakangan.

然贊 Moefakat. Moepakat.

[自然, 當然, 果然, 不然, 亦然.

卒然, 或然, 而然, 謂然, 其然.]

S. 而. 爾.

(2333)

**怠** (代) 魯 刁 万' DAY-Tai

Tida perdoelikan. Malas

S. 懈. 惰. 慢.

2341

**舵** (舵) 魯 刁 亡 DUOH-To

Kemoedi-perahoe.

2343

**矣** (以) ① ' | YII-Yi

Yalah;-lah. S. 也.

2355

**我** (窩) ① ' 亡 WOO-Wo

Saja, Sahaja. Akoe. Kita.

我輩 Kita orang.

我國 Kita poenja negeri.

S. 吾. 予. 余.

2360

**台** (胎) 魯 亡 TAI-T'ai

Moelia. Jang terhormat. Tempa  
tinggi diatasnja tida paké gen  
- teng. (Terras).

台布 Taplak médja.

台甫 Namamoe jang termoeelia.

台命 Toean poenja perintah.

(2360)

**春** (本) 魯 刁 亡 BEEN-Pen

Tempataboe, tempatlèmparata

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頌	+	春	諫	宣	大	中	國	蘭						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

(華巫)

(TM)

wa boeang kotoran, sampah.

畚箕 Pêngki, poenki. Tempat sampah.

2365

鹹 (咸) 鹽 . 丁 | 马 SHYAN-Hsien  
Asin.

鹹蛋 Telor asin.

鹹魚 Ikan asin.

2371

毬 (求) 毬 . < | 又 CHYOU=Ch'iu  
Bola.

毬板 Racket boeat main tennis.

毬場 Lapangan main bola.

(2371)

毬 (戎) 毬 . 回 X 厶 RONG-Jung  
Boeloe domba. Wol.

2373

袋 (代) 袋 . 勿 万' DAY-Tai  
Kantong. Sakoe.

2380

貸 (代) 袋 . 勿 万' DAY-Tai  
Kasi pindjam. Pindjamkan.

(2380)

泉 (苔) 泉 . 去 万 TAIR-T'ai  
Sawang. api. Djelaga.

2390

私 (思) 思 . 厶 SY-Ssu  
Sendiri. Prive. Goena sendiri.

Rahasia (Resia). Ambil den-  
gan tida permisi. Smokkel.

私利 Keoentoengan diri sendiri.

私貨 Barang gelap.

私宅 Roemah sendiri.

私心 Pikiran sendiri. (Egoisme).

私通 Sekongko! dengan setjara gelap.  
Perhoeboengan tida halal.

私事 Oeroesan sendiri, privé.

私鹽 Tjoeri béja garam.

私慾 Napsoe keras akan kecentoeng-  
an diri sendiri.

(2390)

秘 (閉) 密 . 勺 | ' BIH-Pi  
Dengan rahasia. Rahasia.

秘文 Soerat rahasia.

秘要 Rahasia dan penting.

秘密 Rahasia (resia).

秘器 Peti mati.

2392

編 (邊) 邊 . 勺 | 万 BIAN=Pien  
Hatoer. Koempolkan. Bikin.  
Karang. Ké pang.

編譯 Salin dan koempol.

編制 Hatoer dan koempol.

編輯 Karang (soerat).

編髮 Ké pang rambot.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

2393

**稼** (價) ㊦ ㄐㄩˋ JIAH-Chia  
Seroepa padi.Orang tani.Tanam  
padi. oesahakan tanah.

(2393)

**粮** (糧) ㊦ ㄌㄨㄥˊ LANG-Lang  
Roempoet alang-alang.

2394

**縛** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
Libat. Lilit. Ikat.

2395

**絨** (戎) ㊦ ㄖㄨㄥˊ RONG-Jung  
Wol atawa boeloe domba.

絨氈 Selimoet dari wol.

絨線 Benang wol.

絨布 Kain wol. Flanel. Trico.  
S. 毡. 呢.

(2395)

**緘** (尖) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIAN-Chien  
Toetoep (menoetoep) soerat

緘札 Soerat. [Soerat.

緘口 Toetoep moeloet.

緘默 Tida bersoeara.

(2395)

**織** (知) ㊦ ㄓㄩˋ JY-Chih  
Tenoen.

(2395)

**織** (先) ㊦ ㄒㄩㄢˊ HSIAN-Hsien  
Aloes, haloes.

2396

**給** (代) ㊦ ㄉㄞˊ DAY-Tai  
Pedajakan. Djoestakan.

(2396)

**縮** (梭) ㊦ ㄙㄨㄛˊ SUO-So  
Mengkerotkan. Mengkerat.

Tarik bikin pendek. Mengoe-  
rangkan. Mengetjilkan.

縮手 Pelok tangan. Toelak akan beri  
pertoeloengan [tjepat.

縮寫 Toelis dengan ringkas dan

2408

**牘** I. (獨) ㊦ ㄉㄨˊ DWU-Tu

II. (杜) ㊦ ㄉㄨˊ DUH-Tu  
Document. Salinan. Soerat.

2409

**牒** (疊) ㊦ ㄉㄞˊ DYE-Tieh  
Document. Soerat officieel.

牒書 Memorandum.

2411

**靠** (綺) ㊦ ㄎㄠˊ KAW-K'o  
Bersèndèr. Bergantoeng. Men-

靠近 Dekat. [gandal.

靠枕 Rebah diatas bantal.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	4	3	2	0	3	2	4

## 2412

**動** (凍) ㄉㄨㄥˋ DONQ-Tung  
Bergerak. Gerakan. Tergeraknja.  
Pergerakan. Perboeatan. Perkerdjaan. Gojang.

**動產** Barang bergerak, barang jangterbawa, barang jang terangkat.

**動議** Pembijtaraän di loear agenda.

**動手** Moelai kerdja.

**動身** Berangkat.

**動物** Bangsa binatang.

**動目** Menarik perhatian. [satie.

**動員** Gerakan balatantara. (Mobili-

[反動. 他動. 自動. 言動. 勞動. 搖動. 發動. 亂動. 驚動. 行動. 流動. 浮動. 舉動. 震動. 騷動. 顛動. 運動. 活動. 不動.]  
S. 搖. 撼. 蕩.

## (2414)

**歧** (其) ㄑㄩˊ CHYI-Ch'i  
Matjam salib. Matjam tapak-djalak. Bertjagak.

**歧旁** Djalanan perapatan.

**歧歧** Djalan tjepat seperti terbang.

**歧視** Perlakoekan dengan tida adil.

**歧路** Djalanan perapatan.

## 2420

**什** (時) ㄕㄞˊ SHYR-Shih  
Sabansepoeloe orang. Sepoeloe.

**什麼** Apa?

**什物** Barang-barang.

(2420)

**付** (富) ㄈㄨˊ FUH-Fu  
Bajar. Kirim.

**付訖** Soedah di bajar.

**付清** Bajar loenas.

**付梓** Kirim tjitak.

**付錢** Bajar oeang.

(2420)

**外** Lihat 外 2320.

(2420)

**豺** (柴) ㄔㄞˊ CHAIR-Ch'ai  
Sebangsa andjing oetan.

(2420)

**射** (時) ㄕㄞˊ SHYR-Shih  
Melépaskan panah. Memanah.

**射利** Djoedjoe keoentoengan.

**射中** Terkena panah.

**射箭** Melepaskan anak panah.

Memanah.

**射光** Mentjorotkan tjahaja.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(2420)

**斛**

(胡) ㄏㄨˋ ㄍㄨˋ HWU-Au  
Takeran (doeloe 10 gantang dja-  
di satoe "Hwu", akan tetapi  
sekarang tjoema 5 gantang).

2421

**化**

(話) ㄏㄨㄚˋ ㄍㄨㄚˋ AUAH-Hua  
Berubah. Loemer. Leboer. Ter-  
boeka akal boedi.

化子 Toekang minta-minta.

化成 Leboer.

化學 Ilmoe pisa.

化錢 Paké oeang. Boroskan oeang.  
[感化, 消化, 火化, 燒化, 赤化,  
文化, 風化, 教化, 退化, 造化,  
理化, 惡化, 腐化, 進化, 開化,  
歸化, 王化, 形化, 變化, 融化.]  
S. 變, 易, 更, 換.

(2421)

**仕**

(事) ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ P' SAYH-Shih  
Berpangkat. Beladjar.  
[出仕, 致仕, 御仕.]

(2421)

**壯**

(狀) ㄓㄨㄤˋ ㄓㄨㄤˋ JUANG-  
Koeat. Gaga. [Chuang

壯士 Orang jang gaga perkasa.

壯年 Sehat dan koeat. Oemoer 30  
tahoen. Segar, gaga.

[少壯, 肥壯, 大壯, 武壯.]

S. (1) 穉, 強, 盛, 隆. (2) 兒, 碩.

(2421)

**先**

(仙) ㄒㄩㄢˋ ㄒㄩㄢˋ SHIAN-Hsien  
Depan, di depan. Doeloe-an.

先聖 Nabi Kong Hoe Tjoe.

先君 Ajah jang soedah meninggal  
doenia. Radja almarhem.

先例 Toeladan.

先生 Toean. Goeroe. (Siansing).

先世 Orang di djeman doeloe.

先見 Doegaän.

先母 Iboe jang soedah meninggal  
doenia. [Leloehoer.

先人 Orang jang di djeman doeloe.

先令 Shilling. Oeang Inggris. [nia.

先慈 Iboe jang telah meninggal doe-

先父 Bapa jang soedah meninggal  
doenia. [doeloe.

先知 Orang jang boleh tahoe lebih  
(2421)

**佐**

(坐) ㄗㄨㄛˋ ㄗㄨㄛˋ TZUOH-Tso  
Bantoe.

佐理 Bantoe oeroes. [S. 助, 輔, 弼, 翼.]

0	1	4	5	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7							
2	頑	8	2	截	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	3	2	問	4



(2421)

**僥** I. (曉) 𠵹 𠵹 | 幺 YAU-ao  
Orang katé.

II. (狡) 𠵹 𠵹 | 幺 JEAU-Chiao  
Baiknja, beroentoeng.

(2421)

**他** (邕) 𠵹 𠵹 TA-T'a  
Dia. Ia. Lain.

他項 Lain fatsal.

他們 Marika itoe.

他鄉 Lain tempat.

他日 Lain hari.

他人 Lain orang. Marikaitoe.

S. (1) 其. 伊. 彼. (2) 別. 異.

(2421)

**勉** (免) 𠵹 𠵹 | 𠵹 MEAN-Mien  
Berdaja dengan giat. Boedjoek.

Paksa. Minta dengan keras.

勉強 Paksa.

勉勵 Boedjoek teroes.

(2421)

**佳** (家) 𠵹 𠵹 | 𠵹 JIA-Chia  
Bagoes. Indah. Tjantik. Baik.

佳音 Kabaran baik.

佳作 Bikinan baik. Karangan bagoes.

佳人 Orang bagoes.

S. 善. 好. 嘉. 良.

(2421)

**僅** (緊) 𠵹 𠵹 | 𠵹 JIIN-Chin  
Tjoema. Baroesan.

(2421)

**俺** (喊) 𠵹 𠵹 AAN-An  
Saja. Sahaja.

(2421)

**仇** (求) 𠵹 𠵹 < | 𠵹 CHYOU-Ch'iu  
Bermoesohan. Moesoe.

仇視 Bentji. Pandang moesoe.

仇敵 Moesoe.

(2421)

**值** (至) 𠵹 𠵹 | 𠵹 JYH-Chin  
Kebetoelan ketemoe. Harga.  
Berkharga.

值班 Giliran.

值得 Ada harganja.

值日 Hari giliran djaga.

【相值. 現值. 適值. 價值.】

S. 遇. 送. 遭. 合. 會.

2422

**倚** (以) 𠵹 𠵹 | 𠵹 YII-Yi (I)  
Bersèndèr. Menjamping. Meng-

倚靠 Mengandal. [andal.

倚賴 Pertjaja dan mengandal.

S. 依. 寄. 憑. 凭. 賴.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	陸

(2422)

**佈** (布) ㄅㄨˋ ㄓㄨˋ BUI-Pu  
Menjalar; (meng-) hamboer.

**佈道** Siarkan. Selèbarkan.

**佈置** Hatoer. Hatoerkan.

(2422)

**偽** (位) ㄨㄟˋ ㄨㄟˋ WEY-Wei  
Palsoe. Tida betoel.

**偽證** Saksi palsoe.

**偽幣** Oeang palsoe.

(2422)

**備** (背) ㄅㄟˋ ㄆㄟˋ BEY-Pei  
Sampoerna. Tjoekoep. Sediah-  
kan. Bersediah. Boekoe boeat  
peringatan (Agenda).

**備案** Tjatetan. Register.

2423

**德** (得) ㄉㄛˊ ㄉㄛˊ DER-Te  
Kebedjikan. Kebaktlan.

**德育** Nasihat berbakti.

**德行** Tingkalakoe berbakti.

**德律風** Telepon. Telefoon.

**德國** Negeri Duitsch (Germany).

[功德. 至德. 明德. 盛德. 美德.

陰德. 報德. 聖德. 頌德. 道德.]

(2423)

**俠** (協) ㄒㄧㄚˊ ㄉㄛˊ SHYE-Hsieh  
Orang gaga perkasa.

2424

**妝** (莊) ㄓㄨㄤˊ ㄓㄨㄤˊ JUANG-Chuang  
Berias. Berlaga seperti.

**妝奩** Pengantèn poenja bawa-an  
bekalan pakaian.

**妝飾** Berias. Barang perhiasan.

(2424)

**侍** (事) ㄕㄨˋ ㄕㄨˋ SHYH-Shih  
Melajani. Berdekat.

**侍生** Jang lebih toea.

**侍從** Pengikoet. Pengiring.

**侍女** Boedak perempoean.

(2424)

**待** (代) ㄉㄞˋ ㄉㄞˋ DAY-Tai  
Toenggoe. Berlakoe. Berboeat.

Menjamboet. Samboet.

S. 俟. 竣. 遲. 須.

(2424)

**倖** (幸) ㄒㄩㄥˋ ㄒㄩㄥˋ SHING-Hsing  
Beroentoeng. Baiknja.

(2424)

**儔** (綯) ㄔㄨˊ ㄔㄨˊ CHOUR-Chou  
Kawan. Teman.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	縣	宣	大	中	國	開						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2
													4

(2424)

**伎** (記) ㊦ ㄐㄧˋ JIH-Chi  
Tjerdik. Pintér. Pandai (pandé).  
Kepandaian (kepandé-an).

伎巧 Ketjerdikan. Pandai (pandé).

(2424)

**彼** (比) ㊦ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Itoe. Dia. [Saling.

彼此 Ini dan Itoe. Kedoea pihak.

(2424)

**皴** (村) ㊦ ㄘㄨㄣˋ TSUEN-Ts'un  
Koelit jang kapalan (tebal).

2425

**偉** (委) ㊦ ㄨㄟˋ WOEI-Wei  
Loear biasa. Bagoes. Besar.

偉業 Peroesahaän besar. [Moelia.

偉才 Kepandéan loear biasa.

偉人 Orang besar.

2426

**佑** (右) ㊦ ㄩˋ YOW-Yu  
Djaga. Berkatkan. Bantoe.

佑助 Toeloeng bantoe

(2426)

**估** (古) ㊦ ㄍㄨˋ GUU-Ku  
Taksir. Kira.

估衣 Pakéan bekas.

估價 Taksiran. [ting.

估稅 Aanslag atawa taksiran belas-

(2426)

**貓** I. (卯) ㊦ ㄇㄠˋ MHAU-Mao  
II. (毛) ㊦ ㄇㄠˋ MAU-Man  
Koetjing.

(2426)

**儲** (除) ㊦ ㄔㄨˋ CHWU-Ch'u  
Simpan. Koempoel.

儲蓄 Simpan oegang. Deposito.

S 貯.蓄.

(2426)

**借** (界) ㊦ ㄐㄟˋ JIEH-Chieh  
Pindjam. Pindjamkan.

借手 Toeloeng bantoe.

借單 Soerat oentang.

借款 Pindjaman oegang.

S. 假.貸.

(2426)

**牆** (強) ㊦ ㄑㄩㄥˋ CHYANG-  
Tembok.

牆衣 Loemoet.

牆磚 Batoe bata.

牆壁 Tembok.

2428

**供** (貢) ㊦ ㄍㄨㄥˋ GONQ-Kung  
Soegoehkan. Anoegera. Kasi.  
Beri. Menjatakan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

共物 Barang soegoehan Barang sem-  
共給 Soegoehkan. [bajang.

共述 Menjatakan. Tjerita.

共神 Sembajang (sèdèkah).

2428)

**徒** (圖) 徒 𠂇 𠂇 TWU-T'u  
Djalan kaki. Pengikoet. Moerid.  
Kosong. Sendiri. Tjoema.

徒手 Tangan kosong;

徒步 Berdjalan kaki.

徒然 Pertjoema. Tjoema.

徒兵 Soldadoe jang berdjalan kaki  
(infanterie).

徒弟 Moerid.

S. 唯. 惟. 只. 止. 但. 第.

2429

**休** (修) 𠂇 丁 | 又 SHIOU-Hsiou  
Berenti sebentar, mengaso.  
Soedah. Baik. Selamat.

休刊 Berenti terbit.

休息 Ngaso. Berenti kerdja seben-

休業 Berenti kerdjahan. [taran.

休書 Soerat bertjerai.

休戰 Berenti perang.

休閒 Ngangoer. Tandoes (tanah jang  
tida di tanamkan poehoen.)

休養 Ngaso dan bikin-koet badan.

S. 已. 息. 輟. 止. 歇.

(2429) [Ch'uang

**牀**

(撞) 𠂇 𠂇 𠂇 CHWANG-

Tempat tidoer.

牀褥 Bultzak. Bolzak.

牀帳 Klamboe.

牀鋪 Randjang dan djok. Sprij.

(2429)

**僚**

(聊) 𠂇 𠂇 𠂇 LIAU-Liao

Kawan. Teman kerdja. Orang  
jang perkerdja-annja sama.

僚友 Kawan. Collega. [(Collega).

2431

**鮭**

(圭) 𠂇 𠂇 𠂇 GUEI-Kui

Sebangsa ikan.

2432

**勳**

(勳) 𠂇 𠂇 𠂇 SHIUN-Hsun

Pahala.

勳章 Medali. Bintang kehormatan.

2433

**憊**

(背) 𠂇 𠂇 𠂇 BEY-Pei

Tjapé, (tjapai). Lelah. Paja.

憊倦 Tjapé, (tjapai). Lelah.

2440

**升**

(生) 𠂇 𠂇 𠂇 SHENG-Sheng

Naik. Takéran. (1 batok).

0	1	3	6	7	5	0	1	0	5	0	6	0	7
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇

升天 Meninggaldoenia, naik di sorga.

升沈 Naik dan toeroen pangkat.

升遐 Radja poenja meninggal doenia

升學 Naik klas dalam sekola.

S. 登.躋.陟.

## 2444

**皺** (畫) ㄉㄨㄛˋ JOW-Chou

Kisoetkan. Keroetkan.

皺紋 Kisoet-kisoet.

皺眉 Keroetkan alis.

## 2451

**牡** (某) ㄇㄨˋ MOOU-Mou

Lelaki. Djantan. (tjoema boeat binatang sadja).

牡牛 Kerbo lelaki, djantan.

牡丹 Kembang Botan.

(2451)

**牝** (品去) ㄆㄧㄣˋ PINN-P'in

Binatang perempoean. Betina.

牝犬 Andjing perempoean, betina.

## 2454

**特** (忒) ㄊㄜˋ TEH-T'e

Toeroetama. Sengadja. Loear biasa. Tjoema. Tetapi.

特許 Idjin loear biasa. [biasa.]

特色 Kebagoesannja. Warna loear

**特約** Perdjangjian loear biasa. (contract speciaal).

**特來** Sengadja datang.

**特別** Teroetama. Loear biasa.

S. 異.殊.

## 2458

**犢** (獨) ㄉㄨˋ DWU-Tu

Anak kerbo. Seroepa tjelana pèndèk jang orang koeli paké.

## 2460

**告** (語) ㄍㄠˋ GAW-Kao

Beri tahoe (taoe), bertahoekan. Pemberian tahoe.

**告病** Beri tahoe ada sakit. Minta berenti lantaran sakit.

**告訴** Beri tahoe. Bertahoekan, kasi taoe (Bt.)

**告示** Pemerintahl memberi tahoe.

**告辭** Memberi tahoe hendak berangkat. Berpamitan.

**告狀** Dakwa.

**告白** Pemberian tahoe.

**告退** Minta berenti. [toea.]

**告老** Minta berenti, sebab soedah

**告別** Pamitan (mohon) maoe pegi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

2466

**皓** (皓) ㊦ 厂 ㄠ' HAW-Hao  
Terang. Poetih.

皓齒 Gigi jang poetih.

皓皓 Mengkilap.

皓首 Orang jang kepalanja berambot poetih.

2467

**甜** (田) ㊦ 舌 ㄩ' TYAN-T'ien  
Manis. Njêlap.

甜言 Perkata-an manis.

甜苦 Manis dan pait. Kesoeshan dan kesenangan.

甜睡 Tidoer énak. Tidoer njênjak.

2471

**齷** (齷) ㊦ 彳 ㄣ' CHENN-Ch'en  
Gigi soeloeng tjopot toemboeh gigi baroe. Oesia tjopot gigi.

2472

**崎** (崎) ㊦ 阝 ㄟ' CHI-Ch'i  
Kasar. Djalanan ketjil di goe-  
2472) [noeng.

**幼** (右) ㊦ ㄩ' YOW-Yu  
Moeda.

幼子 Anak lelaki ketjil.

幼稚 Moeda. Ketjil.

幼稚園 Fröbel-School. Sekola boeat anak-anak bermain.

幼年 Masi moeda.

幼細 Haloes. Manis.

幼女 Anak perempuan ketjil.

幼學 Anak sekola. Moerid sekola.

幼弟 Soedara lelaki jang moeda-an.

(2472) [Shuai

**帥** I. (帥) ㊦ 尸 ㄨ' SHUAY-  
Kepala Djendraal Perang.  
Panglima perang besar.

II. (說) ㊦ 尸 ㄨ' SHUO-Shuo  
Mengatoer, pimpin.

帥教 Mengatoer dan mengadjar.

帥兵 Mengatoer balatantara akan

2473 [berperang.

**裝** (莊) ㊦ 艹 ㄨ' JUANG-Chuang  
Paké, (pakai). Berpakéan. Isi.  
Moeat. (moewat).

裝訂 Ikat atawa mendjilid boekoe.

裝卸 Moewat dan bongkar barang-barang di kapal.

裝船 Moewat di kapal.

裝運 Transport, kirim atawa angkoet

裝飾 Menghiasi. [barang-barang.

裝飾品 Barang perhiasan.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
韻	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	宣	𠄎	大	中	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3

(2473)

**峽** (霞) ㊦ ㄊㄩㄚˊ SHYA-Hsia  
Sêlat goenoeng.

2480

**貨** (禍) ㊦ ㄏㄨㄛˊ HUOH-Huo  
Barang-barang dagangan.

貨殖 Tjari oeang dengan berdagang.

貨物 Barang-barang dagangan.

貨賄 Makan soewapan. Terima soe-  
apan.

貨單 Soerat perhitoengan. Rekening.

(2480)

**贊** (贊) ㊦ ㄗㄢˊ TZANN-Tsan  
Poedji.

贊襄 Toeloeng bantoe.

贊成 Mempoeedji soepaja djadi ber-  
hasil. Setoedjoeh.

贊美 Poedji.

S. 助. 輔. 弼. 翼. 扶. 佐. 佑.

2490

**科** (柯) ㊦ ㄎㄛˊ KE-K'e  
Bagian. Mengenakan. Mengada-  
kan. Hoekoem. Mempastikan.

科頭 Tida paké (pakai) topi.

科罰 Hoekoeman. Tetapkan dosa.

科學 Ilhnoe peladjaran.

2491

**繞** (擾) ㊦ ㄖㄠˊ RAO-Jao  
Libat. Goeloeng. Kitar. Koeliling.

繞道 Djalanan menjimpang.

S. 遶. 環. 行. 巡. 周. 旋. 運. 回.  
循. 緣.

2492

**綺** (起) ㊦ ㄑㄩˊ CHII-Ch'i  
Haloes. Aloes.

綺羅 Soeterah haloes. Seroepa chif-

綺思 Pikiran bagoes. [fon, Gaas.)

綺年 Oemoer moeda.

(2492)

**納** (捺) ㊦ ㄋㄚˊ NAH-Na  
Bajar. Kirim. Ambil. Terima.  
Terima dan menggoenakan.

納諫 Terima tjomèllan.

納采 Kirim barang bersalin. Antèran-  
emas kawin. (Bt.)

納稅 Bajar béja.

納涼 Makan angin.

納寵 Ambil goendik.

納吉 Meramalkan peroentoengan se-  
belonnja bertoendangan.

納賄 Terima soeapan.

納悶 Kesal. Sedih.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

納幣 Kirim barang persalin. Anteran emas kawin. (Bt.)

(2492)

**稀** (西) ㊦ 丁 | SHI-Hsi  
Tipis. Sedikit. Djarang (Bt.)

稀稀 Entjèr.

稀奇 Anéh.

稀飯 Boeboer.

S. 希.罕.少.

(2492)

**稀** (癡) ㊦ 彳 CHEY-Ch'ih  
Linnen haloes (boeatan Tiong

(2492) [Kok].

**勦** (絞) ㊦ 扌 | 玄 JEAU-Chiao  
Bikin roesak. Bikin moesna.

Moesna-kan. Rampas.

勦滅 Bikin moesna. Moesna-kan.

2494

**綾** (綾) ㊦ 力 | 乙 LING-Ling  
Seroepa soetera. Damast dari

(2494) [soetera].

**穫** (火) ㊦ 厂 | 己 HUO-Huo  
Potong (padi).

2495

**緯** (委) ㊦ 夂 | WOEI-Wei  
Benang dari kain ténoenan

jang di pasang melintang.

Garisan melintang.

2496

**緒** (序) ㊦ 丁 | SHIUH-Hsu  
Oedjeng, asal. Pokoh. Hal.

緒言 Pendahoeloean.

緒餘 Kelebihan. Lebihnja.

(2496)

**結** (記) ㊦ 扌 | JIH-Chi  
Mengikat. Mengoelat. Barang

jang bergempal. Bersarikat.

Djadi boeah. Perserikatan.

Berhasil. Selesé (selesai).

結交 Ikat tali persobatan.

結舌 Tida bersoeara. Tida bitjara.

結拜 Mendjadi soedara "kik-pay".

Angkat soedara dengan soem-

結婚 Kawin. Nikah. [pa.

結束 Rangkap. Mengikat.

結口 Toetoeop moeloet.

結果 Berboeah, berhasil. Hasilnja soe-  
atoe perboeatan. [hitoengan].

結帳 Toetoeop rekening (toetoeop per-  
S. (1) 締. (2) 聯. (3) 了. (4) 凝.

2498

**績** (序) ㊦ 丁 | SHIH-Hsu  
Samboeng. Samboengan.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	韻	8	2	載	5	3	駮	9	1	宣	0	0	天	3	0
												口	0	4	國
													3	2	間
															4



續娶 Kawin lagi.  
 續嗣 Poengoet anak. (Adoptie).  
 續骨 Sambceng lagi toelang jang patah.  
 S. 繼.嗣.紹.續.接襲.次亞.賚.

## 2500

牛 (紐) ㄉㄩˋ 又 NIOU=Niu  
 Sampi. Kerbo.  
 牛痘 Soentikan tjtjar. Vacceinatie.  
 牛乳 Soesoe sampi.  
 牛角 Tandoek sampi.  
 牛油 Mentéga. Minjak sampi.

## 2503

失 (詩) ㄕㄩˋ SHY=Shih  
 Kehilangan. Bikin kesalahan.  
 Salah. Hilang.  
 失主 Fihak jang hilang barang.  
 失言 Salah bitjara. Kétjéploesan moeloet. Langgar atawa tida pegang djandji. [rapan.  
 失望 Hilang pengharapan. Habis ha-  
 失身 Orang perempoewan jang dja-  
 失色 Mendjadi poetjat. [lan salah.  
 失約 Salah djandji.  
 失守 Djatoh di tangan mcesoe.  
 失業 Hilang perkerdja--an.

失足 Méléset. Képlésèt.  
 失蹤 Hilang tida tahoe kemana pergi-  
 失明 Mendjadi boeta. [nja.  
 失路 Kesasar.  
 失所 Tida ada roemah.  
 失怙 Kehilangan bapa. Bapa me-  
 ninggal doenia.  
 失恃 Kehilangan iboe. Iboe mening-  
 gal doenia. [karan.  
 失慎 Tida hati-hati mendjadi keba-  
 S. 喪. 亡.

## 2510

生 (升) ㄕㄨㄥˋ SHENG=Sheng  
 Toemboeh. Hidoep. Penghidoep-  
 pan. Mentah.  
 生產 Melahirkan anak.  
 生育 Melahirkan anak.  
 生計 Tjari penghidoepan. Penghidoe-  
 生物 Barang berdjiwa. [pan.  
 生活 Penghidoepan.  
 生油 Minjak katjang.  
 生冷 Boeah-boeah. Barang méntah  
 生薑 Djahe. [atawa dingin.  
 生日 Hari dilahirkan. Hari Seh-djit.  
 生長 Mendjadi besar. Hidoep dari  
 ketjil sampé besar. Terlahir.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

生氣 Mendjadi marah.

[一生, 小生, 平生, 更生, 先生, 再生, 鬥生, 長生, 生後, 殺生, 衆生, 衛生, 學生, 謀生.]

2520

**仗** (丈) ㊦ 虫尤<sup>\*</sup> JANQ-Chang  
Tersèndèr. Mengandal. Sendjata  
仗恃 Mengandal. [perang.

S. 依. 寄. 憑. 賴.

(2520)

**仲** (衆) ㊦ 虫又<sup>\*</sup> JONQ-Chung  
Jang tengah. Jang kedoea.

仲子 Anak jang kedoea.

仲秋 Boelan kedoea dari moesin  
rontok, ia-itoe Im-lek, boelan  
Peh-gwee.

仲裁 Arbitrage, ja-itoe poatoesan  
orang pertengahan siapa jang  
salah dan siapa jang benar  
dalam pertjiderahan.

仲尼 Kong Hoe Tjoe poenja nama  
di waktoe masi ketjil.

(2520)

**伸** (申) ㊦ 尸<sup>\*</sup> ㄥ SHEN-Shen  
Londjorkan. Tondjolkkan.

伸縮 Mèlar dan mêngkèroet.

S. (1) 伸. 舒. 引. 展. (2) 理.

(2520)

**使** I. (始) ㊦ 尸<sup>\*</sup> SHYH-Shih  
Perinta. Soeroeh, Akan soepaja.  
Djikaloe. Seandehnja.

使得 Boleh. Akan soepaja.

使女 Boedjang perempoean; baboe.

使臣 Oetoesan.

II. (事) ㊦ 尸<sup>\*</sup> SHYH-Shih  
Oetoesan. Wakil.

使徒 Apostel (Agama Christen).  
Pengkicoet agama Christen.

S. 令. 遣. 教. 俾.

(2520)

**律** (慮) ㊦ 力<sup>\*</sup> LIUH-Lu  
Wet (oendang-cendang Negri).  
Mengatoer. Nomor-nomor noot  
musik. Pelatoeran.

律己 Mengatoer diri sendiri.

律師 Advocaat. Procureur. Pokrol.  
Ahli hoekoem.

律例 Wet. Oendang-oendang.

律典 Boekoe kitab oendang-oendang.

2521

**儘** (緊) ㊦ 尸<sup>\*</sup> ㄥ JIIN-Chin  
Gampang. Sama Pekali. Paling.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	順	+	截	賤	宣	0	大	0	中	0	國	0	閑
	8	2	5	8	9	1	0	3	0	4	3	2	4

(2521)

**魅** (妹) ㊦ ㄇㄟˊ MEY-Mei  
Sètan.

2522

**佛** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
Buddha. Boedha.

佛手 Djeroek tangan.

佛教 Agama Buddha.

(2522)

**佛** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
Mirip. Seperti.

【彷彿.】

2523

**儂** (農) ㊦ ㄥㄨㄥˊ NONG-Nung  
Saja. Dia (dialect Souwtjioe.)

2524

**健** (見) ㊦ ㄐㄧㄢˊ JIANN-Chien  
Koeat. Tegoe. Gaga.

健康 Koeat. Segar. Waras.

健忘 Lekas loepa.

健旺 Koeat.

健飯 Koeat makan.

【硬健. 強健. 精健. 康健.】

(2624)

**傳** I. (船) ㊦ ㄇㄨㄢˊ CHWAN-  
Dapat terima. Menerima.

Menoeroenkan. Tinggalkan.

傳家 Toeroenkan pada anak-tjoetjoe.

傳染 Ketoelaran. Berdjangkit.

傳教 Siarkan agama.

傳播 Menjiarkan kabaran. [tahoe.]

傳單 Circulaire. Soerat pemberian

II. (蒙) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JUANN-Chuan

Hikajat.

傳記 Hikajat dari satoe orang.

【經傳. 列傳. 祖傳. 家傳. 文傳.】

2528

**債** (寨) ㊦ ㄐㄞˊ JAY-CHAI  
Oetang.

債主 Orang jang beri oetang. Pioe-  
tang. Penagih cetang. [an.]

債戶 Orang beroetang, orang oetang-  
【欠債. 討債. 還債. 放債. 花債.】

2529

**傑** (劫) ㊦ ㄐㄟˊ JYE-Chieh  
Gaga perkasa. Pandai loear

2531 [biasa.]

**鮑** (屯) ㊦ ㄊㄨㄢˊ TWEN-T'un  
Babi laoet.

2532

**鯖** (青) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHING-Ch'ing  
Nama ikan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

2540

**肆**

(意) ㊦ 丨' YIH-Yi (I)

Beladjar. Tjapé, (tjapai).

肆業 Beladjar soeatoe peroesahaän.

2590

[Kerdja.

**朱**

(諸) ㊦ 虫义 JU-Chu

Mérah toea.

朱色 Mérah vermiljoen.

朱明 Moesin panas.

朱門 Bangsawan, bangsa moelia,  
bangsa tinggi.

2591

**純**

(昏) ㊦ 糸义 CHWEN-Ch'un

Benang soetera. Soetji. Haloës.

Soenggoeh. Setiah.

純孝 Tjinta toeloes pada orang toea.

2592

**繡**

(秀) ㊦ 丁 | 义 SHIOW-Hsü

Soelam.

繡工 Soelaman.

繡花 Soelam kembang.

繡閣 Tempat orang perempoean ting-  
gal. Kamar orang perempoean.

2593

**秩**

(至) ㊦ 虫' JYH-Chih

Roentoenan. Tingkatan pangkat.

秩序 Roentoenan.

2594

**縷**

(呂) ㊦ '力口 LEU-Lu

Bénang lawee. Lèmpéngan.

縷縷 Satoe per satoe.

縷解 Terangkan satoe persatoe.

2598

**積**

(基) ㊦ 丨 | JI-Chi

Koempoel. Koempoelkan. Tam-  
bah, menambah.

積久 Lama, kelama-an.

積蓄 Koempoel oeang.

積年 Bertahoen-tahoen.

(2598)

**績**

(基) ㊦ 丨 | JI-Chi

Pelintir. Djasah. Hasilnja soe-  
atoe pekerdja-an.

2599

**練**

(斂) ㊦ 力 | 巧' LIANN-Lien

Biasakan. Beladjar. Jakini. Pilih.

練習 Beladjar.

練兵 Beladjar baris.

練拳 Beladjar main poekoelan.

2600

**白**

I. (博) ㊦ 丩 丩 BOR-Po

II. (敗) ㊦ 丩 丩 BAIR-Pai

Poetih. Bersi. Berkata. Terang.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	戴	驟	宣	大	中	國	聞						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2

Terangkan. Merdika. Pertjoe-  
 白話 Bahasa oemoem. [ma.  
 白丁 Rahajat.  
 白天 Siang hari.  
 白手 Tangan kosong.  
 白種 Bangsa koelit poetih.  
 白鼻子 Hidoeng poetih, jaitoe: Orang  
 djahat. (Dalam roemah kome-  
 die jang berhidoeng poetih  
 melakoekan seorang djahat).  
 白去 Pergi pertjoema.  
 白事 Kematian.  
 白髮 Oeban. Ramboet poetih.  
 白叟 Orang toea.  
 白金 Platina. Emas poetih.  
 白煤 Areng batoe.

[月白. 三白. 道白. 太白. 明白.  
 建白. 潔白. 告白. 穿白. 飛白.]

(2600)

**自** (字) ㊦ 卍' TZYH-Tzu  
 Memang. Tamtoe (tentoe)sadja.  
 Sendiri. Diri sendiri. Sedari.  
 自主 Maeo sendiri. Bèbas.  
 自立 Berdiri sendiri.  
 自重 Djoengdjoeng tinggi diri sendiri.  
 Hargakan diri sendiri.

自信 Pertjaja diri sendiri.  
 自然 Temtoe sadja.  
 自私 Orang jang pikir boeat kecen-  
 toengan diri sendiri sadja.  
 自傳 Hikajat diri sendiri.  
 自修 Beladjar sendiri.  
 自己 Besarkan diri sendiri.  
 自在 Poenja soeka sendiri.  
 自古 Dari tempo doeloe.  
 自來水 Air leiding. (Waterleiding.)  
 自來火 Geretan, korek api.  
 自殺 Bcenoeh diri sendiri.  
 自由 Merdika.  
 自覺 Sedar akan dirinja.  
 S. 躬. 親.

2604

**牌** (排) ㊦ . ㄆㄞˊ PAIR-P'ai  
 Papan merk. Merk dagang.  
 牌樓 Pintoe gerbang.

2610

[Huang  
**皇** (黃) ㊦ . ㄏㄨㄤˊ HWANG-  
 Radja. Keizer. Moelia. Besar.  
 Amat indah.  
 皇帝 Radja. Keizer.  
 皇宮 Astana Radja.  
 皇后 Permisoeri.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 2612

**甥** (生) ㊦ 尸ㄥ SHENG-Sheng  
Tjoetjoe. (Soedara perempuan  
poenja anak).

## 2620

**伯** (博) ㊦ ㄅㄛˊ BOR-Po  
Empéh. Papa poenja soedara  
lelaki jang lebih toea.

## (2620)

**徊** (回) ㊦ ㄏㄨㄞˊ HWEI-Hui  
Berdjalan moendar-mandir.  
Bersangsi.

## (2620)

**個** (各) ㊦ ㄍㄝˊ GEH-Ke  
Satoe.  
個人 Satoe orang. Sendiri.

## (2620)

**粵** (月) ㊦ ㄩㄝˊ YUEH-Yueh  
Provinsie Kwangtoeng dan  
粵東 Kwangtoeng. [Kwangsi.  
粵西 Kwangsi.

## 2621

**但** (旦) ㊦ ㄉㄢˊ DANN-Tan  
Tjoema.Ketjoeali. Tetapi. Masi.  
但是 Tetapi.

S. 唯, 只, 止, 徒, 第.

## (2621)

**貌** (癩) ㊦ ㄌㄞˊ LI-Li  
Lihat 貌 di 2721.

## (2621)

**鬼** (癸) ㊦ ㄍㄨㄞˊ GOEI-Kui  
Setan. Iblis.

鬼話 Bitjara djoesta.

鬼子 Setan (seboetan me-maki).

## (2621)

**傀** (虧) ㊦ ㄎㄨㄞˊ KOEI-K'ui  
Besar. Anéh.

傀儡 Bonéka dari kajoe.

## (2621)

**狸** (離) ㊦ ㄌㄧˊ LI-Li  
Binatang rasée.

## 2622

**鼻** =鼻 2644.

## (2622)

**偶** (驢) ㊦ ㄡˊ OOU-Ou  
Bonéka. Patoeng. Pasangan.  
Sekoenjoeng-koenjoeng.

偶然 Sekoenjoeng-koenjoeng.

偶數 Angka-angka genap.

## (2622)

**觸** (處) ㊦ ㄔㄨˊ CHUH-Ch'u  
(禱) ㊦ ㄔㄨㄛˊ CHUOH-Ch'u

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	睬	宣	大	中	因	聞						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

Toebroek. Bentoer. Bikin. Betoel-  
觸怒 Bikin orang marah. [kan.

2623

**泉** (全) 泉 . < ㄑㄩㄢˊ CHYUAN-  
Soembar air. Mata air.

泉布 Oeang. Doeit.

2624

**得** (德) 得 . ㄉㄛˊ DER-Te  
Mendapat. Boleh. Bisa. (Bt.)

得病 Djadi (terkena) sakit.

得意 Girang. Dapat maksoednja.

得得 Speciaal. Satoe-satoe-nja.

得力 Habiskan tenaga.

2626

**侶** (呂) 侶 . ㄌㄩˊ LEU-Lu  
Kawan. Teman. S. 伴

(2626)

**倡** (昌) 倡 . ㄔㄨㄤˊ CHANG-Ch'ang  
Mengepalakan. Moelai. Menjanji. Toekang njanji.

倡優 Toekang njanji perempoean dan lelaki.

倡倡 Roepa bagoes, tjantik.

2628

**促** (醋) 促 . ㄘㄨˊ TSUH-Ts'u  
Tergoepoeh-goepoeh. Kesoesoe.

Dekat. Ampir. Terpaksa.

促迫 Desak. Peras. Paksa.

促狹 Sěmpit, tjoepat.

2629

**保** (寶) 保 . ㄅㄠˊ BAO-Pao  
Lindoengkan. Tanggoengkan.  
Piara. Kelner. Djongos.

保證 Tanggoeng boeat lain orang.

保護 Lindoengkan.

保重 Djaga diri sendiri.

保姆 Baboe djaga anak.

保險 Assurantie (tanggoengan).

保銀 Oeang tanggoengan.

2631

**鯉** (李) 鯉 . ㄌㄩˊ LI-Li  
Nama ikan.

鯉素 Soerat.

2633

**恩** (穩) 恩 . ㄜㄣˊ TSONG-Tsung  
Goepoeh-goepoeh, kesoesoe.

恩恩 Tergoepoeh-goepoeh.

恩忙 Kesoesoe. Tersangah-sangah.

(2633)

**息** (西) 息 . ㄒㄩˊ SHI-Hsi  
Napas. Menggeloeh. Ngaso.

Boengah oeang (Renten).

息女 Saja poenja anak perempoean.

息怒 Berenti marah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

- 息婦 Mantoe perempcean.  
 息事 Bikin habis ceroesan.  
 息兵 Berenti perang. Dami.  
 息錢 Bcengah oelang. (Renten).  
 S. 休. 憩. 已. 輟. 止. 歇.

(2633)

**鯤** (鯨) ㊦ ㄉㄨㄥˋ SA-Sai  
 Angsang-ikan.

(2633)

**鰥** (官) ㊦ ㄍㄨㄢˋ GUAN-Kuan  
 Ikan besar. Doedah.  
 鰥寡 Doedah, Djanda.

(2633)

**鰵** (氣) ㊦ ㄑㄩˋ CHIH-Ch'i  
 Mengaso. Bceang lelah.

2640

**阜** (造) ㊦ ㄉㄤˋ TZAW-Tsao  
 Hitam. Orang soeroehan. Pagi.  
 (2940) [Saboen.]

**卑** (悲) ㊦ ㄅㄟ BEI-Pei  
 Rëndah. Kédji. Djelèk.

卑鄙 Hina; hina-dina. Rëndah.  
 S. (1)矮. 低. (2)賤. 陋. 鄙.

2641

**魏** (位) ㊦ ㄨㄟ WEY-Wei  
 Agoeng, tinggi. Nama famili.

2643

**吳** (吾) ㊦ ㄨ WU-Wu  
 Nama negeri ketjil di djaman  
 doeloe. Nama orang. Seh.

(2643)

**臭** (丑) ㊦ ㄑㄡˋ CHOW-Ch'ou  
 Bae. Berbae.

臭蟲 Koetoe-bcesoek.

2644

**鼻** (孛) ㊦ ㄅㄧ BYI-Pi  
 Hidoeng.

鼻息 Bernapas.

鼻孔 Lobang hidoeng.

鼻涕 Ingoes.

2690

**和** (何) ㊦ ㄏㄜ HER=He  
 Damikan. Tjampoerkan. Toeroet.  
 Roekoen. Dami. Akoer.

和文 Bahasa Djepang. Bahasa Olan-  
 和議 Berdami. [da.]

和約 Contract perdamian.

和蘭 Negeri Olanda.

和尚 Hwee-sioh. Paderi-Boedha.

[中和. 平和. 共和. 唱和. 温和.  
 飽和. 詞和. 講和. 附和. 暖和.]

(2690)

**細** (戲) ㊦ ㄒㄩˋ SHIH-Hsi  
 Haloes. Ketjil. Tèliti, tertip.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	頤	4	截	3	6	鰥	7	3	宣	0	4	0	5	0	6	0	7	0	7
8		2	5	8		9	1		0	0	3	0	0	4	3	2	4		



細說 Bitjara haloes. Bitjara terang.

細君 Isteri, bini. Adinda.

細心 Hati-hati. Himat-himat.

## 2691

**程** (成) 程. 彳 厶. **CHERNG-Ch'eng**  
Atoeran. Watas. Oekoeran.

Tjonto. Dêradjat. Pêlajaran.

程序 Pelatoeran. Rentoenan.

程度 Deradjat.

程途 Pelajaran. Djalanan.

程式 Tjonto. Model.

程限 Watas. Wates.

S. (1) 計略謀策圖. (2) 度量.

(2692)

**綿** (眠) 綿. 纟 冫. **MIAN-Mien**  
Kapas. Pandjang seperti  
benang. [poetoesnja.

綿綿 Berikoet-ikoet, senantiasa, tida

## 2693

**總** (宗) 總. 丷 厶. **TZOONG-**  
Djoemblah. Semoea. [Ts'ung

總理 Pengoeroes. Voorzitter (pemim-  
pin) dari satoe perkoempoelan.

總統 President dari Republik.

總督 Tjong-Tok (Gouverneur-Generaal di djemanTjbing-Tiauw.)

總數 Djoemblah. Semoea. (Totaal).  
S. 渾. 凡. 都.

(2693)

**線** (現) 纟 冫. **SHIANN-**  
Benang. Pandjang. [Hsien

## 2694

**稗** (拜) 禾 丷. **PAY-P'ai**  
Padi jang haloes-haloes. Ketjil.

(2694) [Haloes.

**釋** (事) 釋. 尸. **SHYH-Shih**  
Lepas. Boeang. Artikan. Ampoengan. Igama Boedha.

釋子 Hwee-S'o.

釋然 Hati lèga. Tida boeat pikiran.

釋迦 Budha. Boedha.

釋教 Agama Budha.

釋悶 Hilang kesal.

S. 教. 宥. 放. 縱. 原. 免.

(2694)

**緝** (欺) 緝. 扌 讠. **CHI-Ch'i**  
Tangkap.

(2694)

**稷** (劫) 禾 禾. **JYI-Chi**  
Seroepa padi. Gandoem.

## 2710

**血** (雲) 血. 丷 皿. **SHEUE-Hsueh**  
Darah. Berdarah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	乚	乚	口	フ	厶	小

血癆 Sakit péparoe. Sakit-Lohsoen.

血本 Modal. Oeang modal.

血跡 Tanda-tanda darah.

血性 Giat hati. Soenggoeh hati.

(2710)

**冬**

Lihat 冬 di 2730.

(2710)

**墾**

(背) ㊦ ㄎㄩㄥˊ KEEN-K'ên

Melcekoa tanah.

墾荒 Boeka tanah baboelakan dan tanam poehoen.

(2710)

**壑**

(貨) ㊦ ㄏㄝˊ HEH-He

Selat goenoeng.

(2710)

**盤**

(晚) ㊦ ㄨㄢˊ WOAN-Wan

Mangkok, tjawan (S. 碗.)

(2710)

**盤**

(鑄) ㊦ ㄆㄢˊ PARN-P'an

Piring-besar. Libat. Lilit.

盤球 Bola main biljart.

盤川 Ongkost djalan, ongkost belajar.

盤古 Nabi Pan-Koe, menoeroet hikajat ada orang jang pertama.

盤費 Onkost djalan.

盤問 Tanja dengan tertip. [Siam].

盤谷 Bangkok (Itoe-kota dari negeri

2711

**龜**

(圭) ㊦ ㄍㄨㄟˊ GUI-Kui

Koera-koera.

龜齡 Oemoer pandjang.

龜婆 Mah s:endal.

2712

**勻**

(云) ㊦ ㄩㄢˊ YUN-Yun

Sama rata.

勻分 Bagi-rata.

(2712)

**卹**

(序) ㊦ ㄕㄩˊ SHIUH-Hsu

Berkasih.

卹老 Berkasih pada jang toea.

(2712)

**郵**

(由) ㊦ ㄩˊ YOU-Yu

Kantoor post. Post. Ro:mah goeboek, pasanggrahan.

郵票 Franco.Postzegel.Kepala-radja.

郵差 Toekang post. Toekang antar soerat.

(2712)

**歸**

(圭) ㊦ ㄍㄨㄟˊ GUI-Kui

Kembali. Balik komba:ji. Poelang. Serahkan. Bajar poelang.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	載	駭	宣	大	中	國	問						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

歸正 Kambali djadi orang baik.

歸天 Mati. Meninggal doenia.

歸家 Poelang ke roemah.

S. 反.還.復.回.旋.

## 2713

**黎** (黎) ㊦ .力! LI-Li

Soeram. Gelap. Samar.

黎明 Pagi (terang tanah.)

黎民 Anak negeri.

(2713)

**蟹** (寫) ㊦ '丁|卩 SHIEE-Hsieh

Bangsa kepiting.

蟹螯 Kepiting.

## 2720

**夕** (包) ㊦ 夕么 Bau-Pao

Boengkoes.

(2720)

**夕** (細) ㊦ 丁! ' SHIH-Hsi

Malam. Měnggërip. Gelap.

夕照 Matahari toeroen, silam.

夕陽 Matahari toeroen, silam.

(2720)

**多** (架) ㊦ 夕×正 DUO-To

Banjak.

多心 Sangsi.

多次 Sering-sering. Banjak kali.

多少 Berapa?

## 2721

**徂** (祖) ㊦ '夕× TZUU-Ts'u

Ke. Sampe. Mati.

徂謝 Mati. Meninggal doenia.

徂落 Mati. Meninggal doenia.

(2721)

**佩** (配) ㊦ 夕女' PEY-P'i

Sangkoetkan di badan.

佩刀 Bawah sendjata di badan.

佩服 Taloeq di hati. Soedjoet.

(2721)

**危** (爲) ㊦ .夕\ WEI-Wei

Berbahaja. Bahaja.

危病 Sakit paja. Sakit berbahaja.

危機 Crisis. Keada-an berbahaja.

危險 Berbahaja. Bahaja.

S. 殆.險.

(2721)

**兔** Lihat 兔 Nr. 1741.

(2721)

**兒** Lihat Nr. 7721.

(2721)

**貌** (冒) ㊦ 夕么' MAW-Mao

Roman. Ajer (air) moeka.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(2721)

**鳧** (扶) ㊦ . ㄨˊ FWU-Fu  
Bebek oetan.

2722

**勿** (務) ㊦ ㄨˊ WUH-Wu  
Tida. Djangan.

勿要 Tida maoc.

勿用 Tida dipaké.

(2722)

**仰** (養) ㊦ ㄩˊ YEANG-Yang  
Dongak. Mendongak.

(2722)

**豹** (報) ㊦ ㄠˊ BAW-Pao  
Matjan toetoei.

(2722)

**向** (巷) ㊦ ㄩˊ SHIANQ-  
Ke-, kepada. Madep. (Bt.)

向上 Keatas; menoejdjoe keatas.

向來 Dari dahoeioe.

S. 迎. 遊. 送. 送. 送.

(2722)

**伺** (詞) ㊦ ㄩˊ TSYR-Tzu  
Toenggoe. Djaga.

S. 窺. 偵. 候. 狙.

(2722)

**修** (休) ㊦ ㄩˊ SHIOU-Hsiu  
Betoelkan. Lama, landjoet.

修正 Membetoelkan.

修理 Atoer. Mengatoerkan. [baiki.

修改 Robah bikin betoel. Memper-  
S. (1)治. 理. (2)長. 永.

(2722)

**們** (門) ㊦ ㄩˊ MEN-Men  
Tanda banjak. Beraméh.

[我們. 你們. 他們. 人們.]

(2722)

**仍** (仍) ㊦ ㄩˊ RENG-Jeng  
Masi sadja.

仍然 Masi.

仍舊 Masi seperti doeloe.

S. (1)因. (2)頻. 連. 薦. 累.

(2722)

**侈** (恥) ㊦ ㄩˊ CHYY-Ch'ih  
Boros.

侈論 Bitjara besar, sombong.

侈費 Boros (lojar) paké oeang(Bt.)

(2722)

**角** (擱) ㊦ ㄩˊ JYUE-Chueh  
Tandoek. Sikoe, pendjoeroe.

(2722)

**鄉** Lihatlah Nr. 2772.

0	1	+	3	6	7	3	0	1	0	5	0	6	0	7
2	頭	8	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	4	0
												國	3	2
													閩	4

(2722)

**躬** (工) ㊦ ㄍㄨㄥ ㄖㄨㄥˊ GONG-Rung  
Badan sendiri. Toeboeh.

2723

**象** (向) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHIANQ-Hsiang  
Gadja.

象牙 Gading.

象形字 Hoerоof koeno bergambar.



象皮 Karèt, rubber.

象棋 Sematjam permainan "Tja-toer" Tionghoa.

(2723)

[Hsiang]

**像** (向) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHIANQ-  
Sama.Seroepa.Gambar.Patoeng.

像片 Portret. Gambar.

(2723)

**很** (恨) ㊦ ㄏㄣˊ HEEN-Hen  
Tida baik,djahat.Amat,terlaloe.

S. (1)凶.悖. (2)甚.極.

(2723)

**漿** (江) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JIANG-Chiang  
Tadjin. Kandji.

漿糊 Lijm, (lim).

(2723)

**候** (後) ㊦ ㄏㄡˊ HOW-Hou  
Toenggoe. Menanja kewarasan.

Koendjoengkan. Moesin.

S. 伺. 偵.

2724

**將** I.(江) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JIANG-Chiang  
Akan. Lagi. Berniat. Ampir.

II. (匠) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JIANQ-  
Generaal. [Chiang]

將死 Ampir mati.

將軍 Generaal.

將來 Nanti. Kencedian.

(2724)

**仔** (子) ㊦ ㄗㄩˊ TZYY-Tzu  
Binatang ketjil dan masi moe-  
da. Anak ketjil.Berhati-hati.

仔細 Teliti. Perdata.

(2724)

**役** (意) ㊦ ㄩˊ YIH-Y i(I)  
Ketjil. Rênda. [ketjil.

役夫 Orang jang péngang pekerdja-an

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	千	八	小

(2724)

**假** I. (賈) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JEA-Chia  
Palsoe. Pindjam.

假面 Kédok.

假子 Anak poengoet.

假山 Goenoeng-goenoengan.

II. (價) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JIAH-Chia  
Seandéhnja, sepertinja. Djikaloe.  
Senggang, hari besar.

假若 Djikaloe. Seandéknja.

假期 Hari besar. Waktoe tida kerdja,  
waktoe mêngaso (Bt.)

(2724)

**侵** (欽) ㊦ 𠄎 | 𠄎 CHIN-Cn'in  
Ambil, rampas, reboet.

侵吞 Rampas, rēboet, tēlan, tjaplok.

侵佔 = 侵奪 Rampas, ambil dengan  
(2724) 𠄎 paksa.

**殷** (因) ㊦ 𠄎 | 𠄎 IN-Yin  
Besar, banjak, penoeh.

殷憂 Teramat sedih.

殷滿 Penoeh.

殷富 Kaja, berharta.

2725

**解** (姐) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JIEE-Chieh  
Boeka, artikan, terangkan. Lepas.

解鈕 Memboeka kantjing.

解渴 Hilangkan dahaga (aoes).

解悶 Lepas atawa hilangkan kesal.

(2725)

**伊** (衣) ㊦ | I-Yi (I)  
Dia. Ia. Marika-itoe.

2726

**倨** (句) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JIUH-Chu  
Berani, sombong, tjongkak.

倨傲 Sombong.

(2726)

**貉** (賀) ㊦ 𠄎 | 𠄎 HEH-Haue(He)  
Binatang berkaki empat.

2727

**倔** (掘) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JYUE-Chueh  
Keras hati. Bengis. Garang.

2729

**你** (擬) ㊦ 𠄎 | 𠄎 NII-Ni  
Angkau. Kamoe. Kowé, loe.

(2729)

**條** (迢) ㊦ 𠄎 | 𠄎 TYAU-T'iao  
Batang poehoen. Atoeran. Fatsal.

條約 Soerat perdjandjian.

條規 Atoeran. Pelatoeran.

(2729)

**躲** (朵) ㊦ 𠄎 | 𠄎 DUOO-To  
Semboenjikan. Semboeni.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	顏	8	2	載	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	開	7

## 2730

**冬** (東) ㊦ ㄉㄨㄥˋ DONG-Tung  
Moesin dingin.

## 2731

**鯢** (鯢) ㊦ ㄉㄥˋ EH-E  
Soeara gangsa.

## 2732

**鱒** (鱒) ㊦ ㄑㄩˋ JII-Chi  
Ikan baktjat.

## (2732)

**烏** (鳴) ㊦ ㄨˋ U-Wu  
Hitam. Gelap. Boeroeng-gagak.  
Boeroeng-gowak.

烏乎 Ja Allah! Sajang! (Bt.)

## (2732)

**鳥** (鵲) ㊦ ㄋㄧㄠˋ NEAU-Niao  
Boeroeng.

鳥巢 Sarang boeroeng.

## (2732)

**鴛** (寃) ㊦ ㄩㄢˋ IUAN-Yuan  
Bèbèk jang boeloenja berwarna.

## 2733

**怨** (院) ㊦ ㄩㄢˋ YUANN-Yuau  
Bentji. Tjelah. Dendam sakit ha-  
怨天 Tida maoe terima oentoeng. [ti.

S. 恨. 憾. 懣. 銜.

## (2733)

**忽** (呼) ㊦ ㄏㄨˋ HU-Hn  
Tida perhatikan. Sekoenjoeng-  
koenjoeng.

忽然 Sekoenjoeng-koenjoeng.

S. (1) 輕. 疏. 略. (2) 乍. 倏.

## (2733)

**懇** (肯) ㊦ ㄑㄩㄣˋ KEEN-K'en  
Moehoen. Mohon.

懇請 Minta dengan sangat.

S. 懇. 勸. 款.

## (2733)

**魚** (于) ㊦ ㄩˋ YU-Yu  
Ikan.

魚子 Telor (anak) ikan.

魚池 Empang ikan.

魚翁 Toekang ikan.

[金魚. 木魚. 衣魚. 蛤魚. 脚魚.]

## (2733)

**急** (及) ㊦ ㄑㄩˋ JYI-Chi  
Terboeroe-boerce. Kesoesoe. Per-  
loe. Tjepat. Goepoeh-goepoeh.

[至急. 危急. 緊急. 性急. 救急.]

## (2733)

**您** (泥恩) 合音 ㊦ ㄋㄧㄣˋ NIN-Nin  
Angkau sendiri. Toean-koe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	厂	八	小

## 2740

**身**

(深) ㊦尸 ㄩ SHEN-Shen

Badan. Saja sendiri.

身體 Badan. Toeboeh.

〔立身. 出身. 守身. 終身. 修身.

## 2741

〔隨身.〕

**免**

(勉) ㊦ ㄩ ㄩ MEAN-Mien

Terbebās. Ampoentan.

免票 Kaartjis-vrij. (tida bajaran).

免稅 Terbebās dari bea.

免費 Troesa bajar. Prodeo.

## 2742

**芻**

(初) ㊦ ㄩ ㄨ CHU-Ch'u

Roempoet kering. Potong roem-

芻言 Perkataan biasa. 〔poet.

(2742)

**鷄**

(基) ㊦ ㄩ ㄐ JI-Chi

Ajām. (Periksalah: 雞 2041.)

## 2743

**奧**

(奧) ㊦ ㄨ ㄨ AW-Ao

Gaib. Gelap.

奧國 Oostenrijk.

(2743)

**獎**

(蔣) ㊦ ㄩ ㄐ JEANG-Chiang

Poedji. Poedjian. Persenan.

Hadiah.

獎章 Medaille (tanda poedjian).

獎賞 Hadia, Persenan.

S. (1)勸.勵. (2)賞.進.晉.

## 2744

**舟**

(周) ㊦ ㄩ ㄨ JIU-Chu

Kapal. Perahoe.

## 2746

〔Ch'uān

**船**

(椽) ㊦ ㄩ ㄨ CHWAN-

Kapal. Sekotji. 〔lan.

船面 Dek-kapal. Tempat djalan-dja-

船夫 Matros kapal. Anak kapal,

船費 Onkost kapal.

## 2748

**疑**

(移) ㊦ ㄩ ㄩ YI-Yi (I)

Terka. Doega. Kira. Koerang  
terang. Tjoeriga. Penasaran.

疑心 Tjemboeroean. Tjoeriga.

## 2750

**犁**

(離) ㊦ ㄩ ㄐ LI-Li

Meloekoe. Loekoe.

犁老 Orang toea.

犁明 Terang tanah.

犁耕 Meloekoe.

## 2752

**物**

(務) ㊦ ㄨ ㄨ WUH-Wu

Barang. Oeroesan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
2	頭	8	載	5	8	際	9	1	宣	0	0	天	3	0	中	0	4	國	3	2	4



物主 Jang poenja barang.  
 物產 Hasil boemi.  
 物形 Roepanja barang.  
 物件 Barang-barang.  
 【人物，才物，古物，生物，名物，  
 怪物，財物，貨物，造物，萬物，  
 禮物，珍物，廢物，博物，動物，  
 植物，礦物，食物，不物，三物。】

(2752)

**鵝** (訛) ㄍ ㄛ ER-E  
 Gangsa.

2760

**名** (明) ㄇ ㄩ ㄥ MING-Ming  
 Nama. Ternama. Terkenal.

名片 Kartjis nama.

名人 Orang ternama.

名分 Kewadajiban. Nama baik  
 【人名，功名，空名，命名，物名，  
 英名，浮名，記名，除名，盛名，  
 著名，傳名，署名，借名，買名。】

(2760)

**磐** (盤) ㄆ ㄢ PARN-P'an  
 Batoe besar.

(2760)

**醬** (匠) ㄐ ㄩ ㄥ JIANQ-Chiang  
 Seroepa koewa boeat makanan.

醬油 Ketjap. [Saus.

(2760) [Hsiang

**響** (享) ㄒ ㄩ ㄥ SHEANG-  
 Bersoeara. Riboet.

響應 Gaoeng. Soeara.

(2760)

**魯** (瀨) ㄌ ㄨ ㄩ LUU-Lu  
 Bodoh. Goblok.

魯鈍 Bodoh. Goblok.

(2760)

**各** (個) ㄍ ㄝ ㄉ ㄝ GEH-Ke  
 Masing-masing. Tiap-tiap. Se-  
 (2760) [kalian.

**督** (都) ㄉ ㄨ ㄩ DU-Tu  
 Periksa. Menilik.

2762

**句** (巨) ㄍ ㄩ ㄑ ㄩ JIUH-Chu  
 Patah. Sepatah perkata-an.

(2762)

**的** (地) ㄉ ㄧ ㄑ ㄩ DIH-Ti  
 Terang. Njatah. Betoel. Seeng-  
 goeh. Poenja.

的確 Soenggoeh betoel.

【我的，你的，他的，目的。】

(2762)

**翻** (番) ㄈ ㄢ FAN-Fan  
 Balik. Terbang moendar-mandir.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

翻譯 Salin. Menjalin soerat.

翻轉 Terpoetar.

(2762)

**鵠** (故) ㊦ ㄍㄨˊ GUH-Ku  
Sebangsa gangsa jang pandai  
terbang. Boelan-boelan.

2771

**齟** (祖) ㊦ ㄗㄨˊ TZUU-Tzu  
Bertentangan.

(2771)

**包** (苞) ㊦ ㄅㄠˊ BAU-Pao  
Boengkoes. Boengkoesan.

**包車** Kerita tarikan preman (beekan  
kerita sewahan).

**包用** Tangjoeng keaja di pakai.

**包飯** Berlangganan makanan dari  
(2771) [learan.

**色** (瑟) ㊦ ㄕㄟˊ SEH-SHAE  
Warna. Roman. Rcepa.

**色盲** Seroepa sakit mata jang tida  
sanggoep memperbédahkan

**色慾** Napsoè birahi. [Warna.

2772

**幻** (換) ㊦ ㄏㄨㄢˊ HUANN-Huan  
Dalam impian. Ingat-ingatan.

**幻術** Soenglap.

**幻想** Impian. Ingat-ingatan.

**幻影** Bajangan.

(2772)

**島** (擲) ㊦ ㄉㄠˊ DAO-Tao  
Poelo. (Poelau:

(2772)

**鄉** (香) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHIANG-Hsiang  
Doesoen. Kampong.

2773

**餐** (驢) ㊦ ㄘㄢˊ TSAN-Ts'an  
Makan. Santap. Makanan. Hi-

dangan.

S. 食.喫.啜.哺.茹.嚼.

2780

**久** (九) ㊦ ㄐㄩˊ JEU-Chiu  
Lama.

**久遠** Lama tida ketemoe.

**久闊** Lama terpisa.

(2780)

[Ch'ien

**欠** (鞞) ㊦ ㄑㄩㄢˊ CHIANN-  
Oetang. Pindjaman. Koerang.

**欠伸** Londjorkan tangan atawa kaki

**欠債** Cetang. [dan mengoewap.

**欠缺** Kekoerangan.

S. 缺.闕.虧.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	截	睬	宣	大	中	國	閑						
2	8	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

(2780)

**負**

(Lihat 負 di 1780).

2790

**祭**

(記) ㊦ ㄐ | ' JIH-Chi

Sembajang. [waktosembajang.

祭文 Soerat jang di batja-kan pada

祭品 Barang sembahjangan.

S. 祀. 祠.

(2790)

**禦**

I. (預) ㊦ ㄩ | ' YUH-Yu

II. (雨) ㊦ 'ㄩ | YEU-Yu

Tolak. Tangk's. Moesoe.

S. 防. 捍. 拒.

(2790)

**梨**

Lihat 梨 di 2290.

(2790)

**漿**

(蔣) ㊦ ㄐ | 尤 JEANG-Chiang.

Penggajoe.

(2790)

**彙**

(會) ㊦ ㄍ | ㄨ ' HUEY-Hui

Koempoeikan. Koempoeikan

jadi satoe djilid.

彙報 Soerat kabar prodeo jang penoeh

advertentie.

2791

**租**

(租) ㊦ ㄗ | ㄨ TZU-Tsu

Sewahken. Sewah. Béa. Oeang

租稅 Béa. [sewah, Oeang bea.

租戶 Jang kasi séwah.

租界 Tanah Concessie.

[房租. 地租. 擔租. 小租. 收租.]

(2791)

**組**

(組) ㊦ 'ㄗ | ㄨ TZUU-Tsu

Diri-kan.

組織 Dirikan.

組合 Persekoetoean. Penserikatan.

(2791)

**終**

Lihat 終 di 2793

(2791)

**紐**

(紐) ㊦ 'ㄗ | ㄨ NEOU-Niu

Kantjing. Boentelan.

紐約 New York (Amerika).

紐結 lkat.

(2791)

**纜**

(才) ㊦ ㄗ | ㄨ TSAIR-Ts'ai.

Baroesan. Baharoe tadi.

(2791)

**紀**

I. (幾) ㊦ ㄐ | JIH-Chi

II. (記) ㊦ ㄐ | JIH-Chi

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

Atoer. Tjatet. Atoeran. Abad.  
Doeabelas taheen.

紀序 Atoeran. Roentoenan.

紀元 Taheen ke-satoe darisatoeabad  
baroe.

紀念 Peringetan.

(2791)

**絕** (捆) ㊦ . ㄐㄩㄝˋ **JYUE-Chueh**,  
Poetoeskan. Berentikan. Mem-  
basmikan. Mati. Amat. Sama  
sekali miskin.

絕交 Poetoeskan persobatan.

絕望 Habis (poetoes) harapan.

絕嗣 Habis toeroenan.

絕美 Amat bagoes.

S. (1) 斯. 截. (2) 太. 甚. 泰.  
酷. 孔.

(2791)

**繩** (繩) ㊦ . ㄆㄨˊ **SHERNG-Sheng**,  
Tambang. Tali. Benang. Ikat.

S. 正. 規. 斜. 格. 匡. 訂.

2792

**約** (日) ㊦ . ㄩㄝˋ **YUE-Yueh**.  
Ikat. Djandji. Angkat. Perdjan-  
djian. Angkatan. Dengan pen-  
dek. Miskin. Ampir.

約定 Pastikan.

約束 Ikat.

約據 Kontrakt. Perdjangjian.

約略 Kira-kira. Kasarnja.

【條約. 密約. 契約. 特約. 大約.】

(2792)

**綱** (岡) ㊦ . ㄍㄤ **GANG-Kang**  
Penting. Jang perloe. Toeroe-  
tama. Pokohnja oeroesan.

綱常 Perserikatan.

綱鑑 Hikajat dari keradja-an.

(2792)

**稠** (愁) ㊦ . ㄔㄡˊ **CHOUR-Chou**  
Rapat.

S. 繁. 蕃. 滋. 茂.

(2792)

**網** (往) ㊦ . ㄨㄤˊ **WOANG-Wang**.  
Djala.

網球 Tennis. (Holl.)

(2792)

**綢** (愁) ㊦ . ㄔㄡˊ **CHOUR-Chou**  
Soetera. Badjee dari soetera.

(2792)

**移** (夷) ㊦ . ㄩㄝˋ **YI-Yi (I)**  
Pindah. Pindahkan. Kirim.

移住 Pindah tempat tinggal.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	際	宣	大	中	因	閑						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2

移書 Kirim soerat.

移民 Orang jang pinda ke lain tempat tinggal. Emigrant.  
S. (1) 遷徙. (2) 轉易.

(2792)

**綁** (榜) ㊦ ㄅㄤˋ BAANG-Pang.  
Ikat.

綁住 Ikat.

綁票 Tangkap orang boeat minta oegang teboasan. (Kidnap.)

(2792)

**縐** (賁) ㊦ ㄐㄨˋ JOW-Chon  
Soetra mengkerot. Kain-crêpe.

2793

**緣** (院) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yuan.  
Sebab. Mandjat. Lantaran.

緣故 Sebab, lantaran.

緣因 Sebab, lantaran.

緣分 Djodoh.

(2793)

**綠** I. (路) ㊦ ㄌㄨˊ LUH-Lu  
II. (慮去) ㊦ ㄌㄩˊ LIUH-Lu  
Warna hidjo. (hidjau).

綠豆 Katjang hidjo (hidjau):

綠雲 Batoe djambroet.

綠玉 Ramboct gempal dan hitam.  
dari satoe perempoean elok.

(2793)

**終** (中) ㊦ ㄓㄨㄥˉ JONG-Chuug.  
Pengabisan. Achir. Mati. Semoea. Anteroeh. Pengabisannja.

終夜 Semalaman. Seanteroeh malam

終要 Masi perloe.

終非 Biar bagimana.

終止 Berenti sama sekali.

終結 Pengabisannja. Achirnja.

終生 Seoemoer hidoep.

S. 畢. 卒. 訖. 了. 闕. 遂. 竟.

(2793)

**縫** (逢) ㊦ ㄈㄥˉ FERNG-Feng.  
Djait. Rentek. Rengat.

縫子 Rêngat.

縫補 Menambal.

2794

**叔** I. (淑) ㊦ ㄕㄨˊ SHWU-Shu

II. (書) ㊦ ㄕㄨˊ SHU-Shu

Paman. Entjek (papa poenja soedara lelaki jang moeda).

(2794)

**級** (及) ㊦ ㄐㄧˊ JYI-Chi  
Tangga. Deradjat. Klas.

(2794)

**綴** (綴) ㊦ ㄓㄨㄟˊ JUEY-Chui  
Hoeboangkan. Membetoelkan.  
Tambal, djahit (djait) lagi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	百	千

(2794)

**緞** (斷) ㊦ ㄉㄨㄢˋ ㄊㄨㄢˋ DUANN-Tuan.  
Satinet. Kain-satin.

【花緞. 絲緞. 局緞. 綢緞. 貢緞.】

2796

**紹** (邵) ㊦ ㄕㄠˋ SHAW-Shao  
Menjamboeng. Teroeskan.

紹酒 Seroepa anggoer Tiong Kok.

紹介 Perkenalkan. Pertemoekan.

S. 禮. 嗣. 緞. 接. 襲. 賽.

2810

**以** (巳) ㊦ ㄩˋ YII-Yi (I)  
Bikin. Paké. Pikirkan. Anggap.

Sama. Dengan. Akan. Ke-.

Sebab. Kerna. Seperti.

以下 Ke-bawah.

以上 Ke-atas

以內 Berikoet. Masoek hitoengan.

以外 Tida berikoet. Tida masoek

以免 Akan terbebás dari. [hitoengan.

以爲 Anggap seperti. Kiranja

以前 Sebelonnja. Doeloe-an.

【可以. 是以. 何以. 故以. 所以.】

2814

**收** Lihat 2874

2820

**似** (四) ㊦ ㄕㄩˋ SHY-Szu  
Seperti, Sebagai. Sama, mirip.

似乎 Seperti.

2821

**作** (佐) ㊦ ㄗㄨˋ TZUOH-Tso.  
Bikin. Berboeat. Mendjadi' Toe-

lis, kerdja-kan, bikin. Peker-

作文 Mengarang soerat. [dja-an.

作夢 Mengimpi. [mitan Berpisah

作別 Minta permissi poelang. Berpa-

作鬧 Mengriboatkan. Bikin riboet.

【製作. 創作. 著作. 動作. 傑作.

大作. 農作. 工作. 造作. 細作.】

S. 爲. 成. 就.

2822

**偷** (透) ㊦ ㄊㄨˋ TOU-To  
Tjoeri. Mentjoeri. Tjolong.

偷香 Berdjina. Berkendak.

偷稅 Smokkel (tjoeri) béa.

偷安 Lihat kesenangan boeat seben-  
taran, tida pikir boeat d  
kemoedian hari. Maling.

(2822)

**倫** (輪) ㊦ ㄌㄨㄣˋ LUEN-Luen.  
Sanak. Familie. Bandingan.

倫敦 London (England).

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頰	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
													因	3	2
														聞	4

(2822)

**傷** (商) ㄅ ㄨ ㄤ SHANG-Shang.

Bikin kesal. Loeka. Meloekakan.

傷心 Sedih di dalam hati.

傷風 Kena angin. Sakit pilek.

S. 悼. 痛.

2823

**殮** (孫) ㄌ ㄨ ㄣ SUN-Sun.

Makanan malam.

2824

**傲** (佐) ㄗ ㄨ ㄛ TZUOH-Tso

Bikin. Berboeat.

傲主 Ambil poatoesan.

傲活 Kerdjah akan penghidcepan.

(2824)

**傲** (奧) ㄞ ㄠ AW-Ao

Angkoe. Sombong.

傲嘖 Sombongkan diri sendiri.

傲性 Tabiat angkoe.

S. 驕. 倨. 慢.

(2824)

**微** (爲) ㄨ ㄟ WEI-Wei.

Sedikit. Ketjil. Haloes. Rênda.

微笑 Mésem. Tersenjoem.

(2824)

**徹** (徹) ㄔ ㄝ CHEH-Ch'è

Teroes.

**徹夜** Teroes seanteroh malam.

(2824)

**徵** (爭) ㄓ ㄥ JENG-Cheng.Poengoet. Oendang. Menguem  
poelkan. Boektikan.徵紹 Gouvernement oendang orang  
orang pintêr.

徵稅 Poengoet béja.

S. 求. 索. 干. 需. 須. 要.

(2824)

**傲** (井) ㄇ ㄩ ㄥ JIANG-Chiang

Pemberian tahoe. Nasihat.

(2824)

**併** (丙) ㄅ ㄩ ㄥ BIING-Ping

Sama. Bersama-sama.

併吞 Rappas lain orang poenja  
harta banda.

(2824)

**復** I. (扶) ㄈ ㄨ ㄨ Fwu-Fu

Balas kabar, jawab. Lagi.

II. (付) ㄈ ㄨ ㄨ FUH-Fu

Balik, kombali, Boelak-balik.

III. (阜) ㄈ ㄨ ㄨ FOW-Fou

Oelang-kan. Minta lagi.

復音 Djawaban.

復任 Fegang perkerdjaan lagi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	丨	丨	丨	丨	丨	丨

復活 Hidoep kombali.

復原 Semboeh. Baik dari sak't.

[反復, 回復, 克復, 往復, 報復, 平復, 恢復.]

S. (1) 歸, 還, 反, 返, 回, 旋. (2) 又, 亦, 再, 重.

## 2825

伴

(羊) ㄩ, | 尤 YANG-Yang.  
Poera-poera. Berlaga.

S. 偽, 詐, 誣, 詭.

## (2825)

儀

(移) ㄩ, | YI-I(Yi)  
Hadat-istiadat. Tingkah-lakoe.

儀型

Toeladan. | Kelakoean.

儀態

Tingkah-lakoe. Kelakoean.  
[威儀, 禮儀, 賀儀, 非儀, 失儀.]

## 2826

僧

(孫) ㄥ, ㄥ SHENG-Seng  
Paderi.

## (2826)

俗

(速) ㄨ, ㄨ SWU-Su  
Hadat-kebiasahan. Biasa. Tida bagoes. Oemoem sadja.

俗語

Bahasa biasa. Peri bahasa.

## (2828)

從

(叢) ㄨ, ㄨ TSORNG-  
Menoeroet. Dengar kata. Toeroet.

Taloek. Dari, sedari. Pengikoet, orang jang menoeroet.

從此 Sedari itoe tempo.

從吉 Lagi pakè poeti, boeat sebertaran waktoe lepas poetih.

從小 Sedari ketjil.

[服從, 盲從, 依從, 三從, 順從.]  
S. (1) 順隨, 循, 率, 遵. (2) 自由.

## (2828)

儉

(簡) ㄥ, | ㄩ JEAN-Chien.  
Himat. Pelit. Tida boros.

儉吝

Pëlit. Sekakar. Himat.

儉省

Himat. Tida boros.

## 2829

徐

(序) ㄨ, ㄨ SHYU-Hsü  
Pelahan. Tegoe. Tentoe.

徐行

Djalan plahan.

## 2833

懲

(成) ㄨ, ㄨ CHERNG-Ch'eng  
Hoekoem. Pantang. Larang.

懲辦

Atawa

懲治

Hoekoem.

懲戒

Beri nasihat.

懲罰

Hoekoem.

## 2835

鮮

(先) ㄨ, ㄨ SHIAN-Hsien.  
Segar. Lesat. Sedap. Sedikit.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
禱	截	賤	宣	大	中	國	閑						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2



Djarang ada.

鮮味 Rasa enak.

鮮明 Terang, berkilap.

S. 少.寡.數.

2836

鱈

(秋) ㊦ 𠂇 | 又 CHIOU-Chiu

Djoehi.

2840

聳

(棟) ㊦ 'ㄥ ㄨ ㄥ SOONG-Snung.

Nondjol tinggi. Tinggi. Kaget.

聳動 Asoet.

聳揚 Bikin gemetar.

2841

艦

(見) ㊦ ㄩ | ㄇ ' JIANN-Chien.

Perahoe-djong. Kapal perang.

艦隊 Eskader. Barisan kapal perang.

2646

艙

(倉) ㊦ ㄅ ㄨ ㄥ TSANG-Ts'ang.

dalam kapal Cabin. Kamar ti-  
doer didalam kapal. Dek.

艙面 Dek kapal.

2854

牧

(葆) ㊦ ㄇ ㄨ ㄨ MUH-Mu

Ngangon sampi atawa ngangon  
kambing.

牧師 Paderi dari agama Christen.

牧夫 Toekang ngangon.

2870

以

Lihat di 2810

2873

齡

(陵) ㊦ . ㄌ | ㄥ LING-Ling.

Oemoer.

2874

收

(手) ㊦ 尸 又 SHOU-Shou

Terima. Beroleh. Koempoelkan.

收集 Koempoelkan.

收租 Terima oeang sewah.

收沒 Rampas ke-poenjaän dari par-  
ticulier mendjadikan kepoen-  
njaän Negeri.收據 Recu (boekti soedah terima).  
S. 斂.藏.納.

2891

稅

(稅) ㊦ 尸 ㄨ ' SHUEY-Shui

Béja.

稅法 Atoeran oeroesan béja.

稅目 Roepa-roepa matjam béja.

稅單 Soerat keterangan jang soedah  
bajar béja.

【收稅.納稅.走稅.漏稅.】

(2891)

縊

(意) ㊦ | ' YIH-I

Mendjerat léhér. (Djiret léhér.)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

2892

**紛** (分) ㊦ ㄈㄣˋ FEN-Fen.  
Banjak. Kalang-kaboetan.  
**紛紛** Kalang-kaboetan.

(2892)

**綸** (輪) ㊦ ㄌㄨㄣˋ LUEN-Luen.  
Benang soetera. Tali pantjing.

2893

**稔** (忍) ㊦ ㄖㄣˊ REEN-Jen.  
Pendapatan padi ada bagoes.  
Padi soedah mateng. Kenal.  
Tahoe semoea. Tahoe.

2894

**繳** (掇) ㊦ ㄐㄨㄠˊ JEAU-Chiao.  
Bajar. Ikat.  
**繳贓** Serahkan barang tjoerian.

2896

**給** I. (幾) ㊦ ㄐㄧˊ JII-Chi  
II. (記) ㊦ ㄐㄧˋ JIH-Chi  
III. (給) ㊦ ㄍㄟˋ GEEI-Kei.  
Terima, terima-kan, di terima-kan. Keloear-kan, beri, kasi.  
Akan, pada, kepada, di.  
【自給·供給·俸給·支給·月給·日給·口給·賞給·便給·捷給·】  
S. 賜·錫·賧·資.

(2896)

**綸** (柳) ㊦ ㄌㄨˊ LEOU-Liu.  
Toekal. Goeloeng.  
**綸絲** Setoekal soetera.

(2896)

**繪** (會) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui.  
Teeken. (Oepama teeken gambar.)

(2896)

**綌** (細) ㊦ ㄕㄧˋ SHIH-H'si.  
Kain linnen kasar.

2910

**整** (鼓) ㊦ ㄔㄩˋ CHIAU-Ch'iao.  
Pekakas boeat angkat tanah.  
Sekop. Patjjel.

2921

**倦** (眷) ㊦ ㄐㄩㄢˋ JIUANN-Chuan.  
Tjape, tjapai. Lesoe. Lelah.

2922

**倘** (矯) ㊦ ㄊㄤˋ TAANG-T'ang.  
Se-andehnja. Kaloe. Djika.  
**倘若** Se-andehnja.  
S. 若·如·設.

(2922)

**躺** (倘) ㊦ ㄊㄤˋ TAANG-T'ang.  
Rebah. Tidoer.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7											
2	頤	8	2	載	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	問	7	4

2925

**伴** (半) ㊦ ㄅㄢˋ BANN-Pan.  
Kawan. teman. Temankan.

伴侶 Persero, kawan.

伴郎 Pengapit penganten lelaki.

伴娘 Pengapit penganten perempuan.  
[同伴. 夥伴. 陪伴. 老伴.] ㄅㄢˋ.

2928

**伙** (火) ㊦ ㄏㄨㄛˊ HUOO-Huo  
Barang-barang. Perkakas roe-  
mah tangga. Kawan.

伙計 Pengawai toko.

伙伴 Kawan kerjaja.

[傢伙. 進伙. 大伙. 小伙.]

(2928) ㊦ ang.

**償** (長) ㊦ ㄔㄨㄤˊ CHANG-**Ch'**-  
Balas. Membalas. Ganti. Ganti-

償還 Bajar kombali; ganti-kan. ㄌㄢˋ.

償金 Oeang ganti keroegian.

償命 Ganti jiwa.

[賠償. 填償. 抵償. 給償. 領償.]

2932

**驚** (秋) ㊦ ㄑㄩㄟˊ CHIOU-**Ch'iu**.  
Nama dari seroepa boeroeng.

2933

**愁** (綢) ㊦ ㄔㄡˊ CHOUR-**Ch'ou**  
Sedih. Kesal. Air moeka sedih.

愁容 Air moeka (roman) sedih.

愁眉 Air moeka (roepa) sejih.

愁懷 Hati sedih. Bersedih hati.

S. (1) 憂. 患. (2) 悲. 憫. 閔.

2935

**鱗** (林) ㊦ ㄌㄩㄣˊ LIN-Lin  
Sisik ikan. (魚鱗)

鱗毛 Jang bersisik dan jang berboe-  
loe, artinja: segala matjam

鱗隻 Berkoempool. [binatang.]

鱗類 Bangsa bersisik, jaitoe: ikan.

2942

**脩** (燒) ㊦ ㄕㄨㄠˊ SHAU-Shao  
Boeritan, boentoet (boentoet  
perahoe), moedi.

脩工 Djoeroe-moedi.

2971

**毯** (坦) ㊦ ㄊㄢˊ TAAN-T'an  
Goederi. Carpet. Tapijt, Holl.

[地毯. 絨毯. 覆毯. 床毯.]

2972

**峭** (竅) ㊦ ㄑㄩㄟˊ CHIAW-**Ch'iao**  
Tjoeram. Berbahaja.

2975

**嶼** (林) ㊦ ㄌㄩㄣˊ LIN-Lin.  
Poentjak (goenoeng) tinggi.  
Tjoeram.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

2978

燄

Periksalah: 焰 9787.

2992

秒

(眇) ㊦ 一 | 幺 MEAU-Miao  
Sekondo. Sangat ketjil sekali.

(2992)

紗

(沙) ㊦ 尸 丫 SHA-Sha.  
Kain-gaas. Kain jang tipis dan  
djarang. Benang.  
[縐紗. 綿紗. 白紗. 經紗. 紡紗.]

(2992)

稍

(燒) ㊦ 尸 幺 SHAU-Shao  
Sedikit, ketjil. Rada-rada.

稍可 Rada-rada boleh. Boleh djoe-

稍微 Sedikit. Rada-rada. 卜galah.

稍稍 Kira-kira. Pelahan-pelahan.

稍好 Rada-rada baik. Baikan.

2995

絆

(半) ㊦ 勺 马 BANN-Pan  
Ikat dengan séla, pasang séla,  
séla-kan, djirat.

2998

秋

(丘) ㊦ 艹 | 又 CHIOU-Ch'iu  
Moesin "Tjhioe", (Herfst, Holl.)  
(Autumn, Engl.) atawa moe-  
sin rontok, pada waktœ manadaoen pepoehoenan pada ron-  
tok, Menoeroet hitoengan Im  
Lik: boelan 7, 8, dan 9, semen-  
tara menoeroet hitoengan  
Eropa, jaitœ boelan Septem-  
ber, October dan November.

秋千 Ajoenan. (鞦韆).

秋季 Moesin rontok. (Herfst).

秋收 Hasil atawa pendapatan teta-  
naman jang di ambil pada  
moesin rontok.秋扇 Barang jang tida bergoena lagi.  
Seorang perempoean jang te-  
lah hilang paraske-eilok-annja  
dan lantaran itoe tida di  
perloe-kan lagi pada toean-  
nja, (di boeang, di tinggalkan  
oleh baba-nja).

秋波 Lirikan mata perempoean.

秋節 = 中秋 Pesta Tjong-tjhioe-pia  
(Peh-gwee tjap-go).

[千秋. 春秋. 中秋. 立秋. 九秋.]

0	1	3	6	7	0	5	0	6	0	7
頤	+	截	𦉳	宣	大	中	國	開		
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3
									2	4

## 3000

(點) ㊦ ㄉㄢˊ DEAN-Tien  
Titik, setitik. Total, se-total.

(3000)

(捺) ㊦ ㄋㄢˊ NAH-Na  
Tjorèt dari kiri-atas ke kanan-  
bawah dengan dibikin gemoek  
pada bagian bawah.

## 3010

空

(埜) ㊦ ㄎㄨㄥˊ KONG-K'ung  
Kosong.

空言 Bitjara-an (omongan) kosong.

空話 Bitjara-an (omongan) kosong.

空王 Boedha.

空手 (Dengan) tangan kosong.

空白 Tempat jang tida di-isi-kan

空地 Tanah kosong. [toelisan.]

空中 Langit. Oedara.

空暇 Tida ada perkerdja-an. Ngang-

空閒 'Nganggoer. (Bt.) [goer. (Bt.)]

空門 Agama Boedha. [bersendjata.]

空拳 Dengan kepala tangan. Tida

【真空. 天空. 碧空. 太空. 乘空.】  
S. 虛. 曠.

(3010)

室

(事) ㊦ ㄕㄩˊ SHYH-Shih  
Kamar, kamar tidoer. Roemah.

室家 Roemah tangga.

室人 Isteri. Orang seroemah tangga.

【正室. 內室. 側室. 授室. 世室.  
箭室. 家室. 宗室. 客室. 寢室.】

(3010)

塞

I (色) ㊦ ㄕㄞˊ SEH-Shê  
Bserentikan. Djedjal. Soempal.  
Pégat. Toetoeop. Soempalan.

塞子 Prop. Prop-botol. Soempal.

塞滿 Djédjal. Toempatkan.

【閉塞. 堵塞. 搪塞.】

S. 杜. 壅. 梗. 窒. 鬱.

II (類) ㊦ ㄕㄞˊ SAI-Sai

Djégatan. Kalangan. Watasan.

塞外 Loear watas negeri.

【出塞. 邊塞. 要塞.】

(3010)

宣

(喧) ㊦ ㄕㄩㄢˊ SHUAN-Hsuan  
Selèbarkan. Menjiarkan. Ma'-  
loemkan. Beri tahoe.

宣布 Siarkan; ma'loemkan. Beri tahoe.

宣教 Selèbarkan (menjiarkan) agama.

宣戰 Ma'loemkan perang.

S. (1) 述. 陳. 布. (2) 展. 舒.

(3010)

宜

(移) ㊦ ㄩˊ Yi-I  
Setoejoe. Setimpal. Kebenaran.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

Pantas. Haroes. Patoet.

【時宜. 便宜. 權宜. 適宜. 土宜.  
不宜. 合宜. 相宜. 不相宜.】

## 3011

**流**

(留) ㄉㄨㄛˊ ㄌㄧㄡˊ ㄌㄧㄡˊ LIOU-Liu

Mengalir. [angin.

流言 Apa jang orang kata. Kabar

流氓 Boesja darat.

流利 Gampang. Sedarhana.

流血 Keloeat darah, Toempah darah.

流涕 Menangis. Mengalir air mata.

流娼 Pe:empoean hina.

流質 Bangsa air. Tjair (dzat tjair).

【一流. 長流. 九流. 女流. 中流.  
下流. 風流. 俗流. 名流. 河流.】

## (3011)

**注**

(住) ㄉㄨㄛˊ ㄐㄩˊ JUH-Chu

Deras. Air mengalir dengan  
tjepat. Toempahkan. Tjatèt.

注意 Perhatikan.

注重 Perhatikan. Perloekan, oetama-

注海 Mengalir ke laoet. [kan.

注目 Awas.

注明 Mengartikan dengan terang.

【評注. 流注. 傾注. 孤注. 上注.】  
S. 沃. 澆. 灌. 溉. 澆. 澆.

## (3011)

**准**

(準) ㄉㄨㄛˊ ㄐㄨㄣˊ JOEN-Chun.

Memberi idzin. Idjinkan. Loe-  
loeskan. Pastikan.

准許 Loeloeskan, kasi permis!

準備 Sediahkan. Idjinkan akan ber-

准定 Pasti, Tetap. Tetapkan. [siap.

## (3011)

**灘**

(坵) ㄉㄨㄛˊ ㄊㄢˊ TAN-T'an

Pinggiran. Tèpi. Tempat jang  
banjak batee dan air deras.

## (3011)

**泣**

(氣) ㄉㄨㄛˊ ㄑㄩˊ CHIH-Ch'i

Menangis. Tangis.

S. 啼. 哭.

## (3011)

**泣**

(利) ㄉㄨㄛˊ ㄌㄩˊ LIH-Li.

Mendjabat. Berada. Sampai  
(sampé) di.

泣政 Mendjabat pangkat dari Gou-  
vernement.

泣止 Sampai (sampé) di.

泣任 Mendjabat pangkat. [poelan.

泣會 Berhadlir (datang) di perkoem-

## 3012

**濟**

(記) ㄉㄨㄛˊ ㄑㄩˊ JIH-Chi.

Menjeberang. Bantoe. Setimpal-

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頭	截	縣	宣	大	中	國	開							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

kan. Mengakoerkan. Bergoena.

濟河 Menjeberang kali.

濟濟 Banjak matjamnja.

濟事 Bergoena. Berhasil.

濟困 Bantoe atawa toendjang pada orang jang di temponja dapat soesah.

S. (1) 渡. 涉. (2) 救. (3) 成.

(3012)

**沛** (配) ㊦ 欠 ㄨ ˊ PEY-P'ei.  
Lebat (oedjan lebat). Tjepat.

(3012)

**滴** (低) ㊦ ㄉ ㄨ ˊ DI-Ti.  
Berketèl. Bertitik. Bertetes. Setitik. Setetes. Seketèl.

滴血 Beititik darah.

滴管 Sematjam pentjorot boeat ketèlkan obat (pipetspuit).

3013

**滾** (滾) ㊦ ㄍ ㄨ ㄣ ˊ GOEN-Kun.  
Masak berdidi. Berdidi. Berkelinting. Bergolak.

滾水 Air berdidi.

滾開 Pergilah! Ajo, pergi!

(3013)

**濠** (毫) ㊦ ㄏ ㄞ ˊ HAUR-Hao.  
Kali jang mengoelilingi kota.

(3013)

**蜜** (密) ㊦ ㄇ ㄨ ˊ MIH-Mi  
Madoe. Goela-madoe.

蜜蜂 Tawon. Tawon goela.

蜜月 Orang jang sehabisnja bernika ke-doea soeami dan isteri (penganten-baroe)berpergian bersama-sama. (Honeymoon' Engl. Wittebroodsweken, Holl.)

3014

**液** (意) ㊦ ㄧ ㄨ ˊ YIH-Yi (1)  
Sari. Air-sari. Pèrèsan. Pati.  
液體 Barang tjair.

(3014)

**渡** (杜) ㊦ ㄉ ㄨ ˊ DUH-Tu  
Liwatkan. Menjeberang. Tempat menjeberang. Penjeberangan. Èrètan. Ferahoe-èrètan.

渡船 Perahoe-èrètan. (Bt.)

渡江 Mènjèbèrang kali soengai.  
S. 濟. 涉.

3019

**涼** (梁) ㊦ ㄌ ㄨ ㄤ ˊ LIANG-Liang  
Dingin. Sedang. Adèm. Sègar.  
涼亭 Pesèban atawa Koepei, Holl.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(Satoe tempat doedoek dan  
mengasoh di dalam kebon).

涼友 Kipas. [Lihatlah 亭 0020.

涼風 Angin segar. Angin sêdjoek.

## 3020

**寧** (凝) ㊦ ㄋㄨㄥˊ NING-Ning

Dami. Diam. Santosa. Lebih

寧不 Lebih baik tida. [soeka.

寧可 Lebih baik. Lebih soeka.

寧死 Lebih baik mati.

寧肯 Lebih soeka.

[江寧. 安寧. 康寧. 不寧. 歸寧.]

S. 安. 康. 泰.

(3020) [Ch'üung

**穹**

I. (穹) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHIONG-

II. (窮) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHYONG-

Awang-awang. Langit. [Ch'üung

## 3021

**完** (丸) ㊦ ㄨㄢˊ WAN-Wan.

Sampoerna. Komplet. Djangkap.

Habis. Seleséh. (Selesai).

完備 Selesai, rampoeng, habis.

完結 Menjampoernakan.

完畢 Menjampoernakan.

完成 Sampoerna.

S. 全. 整. 備.

(3021)

**窄** (仄) ㊦ ㄗㄞˊ TZEH-Tse

Tida lébar. Tjioet. Tiroes. Sesak.

[寬窄.] [Sempit

S. 狹. 褊. 隘.

(3021)

**扉** (非) ㊦ ㄈㄟˊ FEI-Fei.

Daoen pintoe. Pintoe jang ber-

daoen satoe.

(3021)

[Ch'ung

**寵**

(沖上) ㊦ ㄔㄨㄥˊ CHOONG-

Sajang. Tjinta. Tersajang. Ter-

寵子 Anak tertjinta. [tjinta.

(3021)

**寇**

(叩) ㊦ ㄎㄡˊ KOW-K'ou

Merampok. Rampok.

(3021)

**寬**

(款) ㊦ ㄎㄨㄢˊ KUAN-K'uan.

Lebar. Loelas. Longgar. Hormat-

Mengindahkan. Manis boedi.

Menggampangkan. Mengèn-

tèngkan. [饒. 裕. 優. 舒.

S. (1) 廣. 博. 闊. 弘. 汎. (2)

## 3022

**房**

(紡) ㊦ ㄈㄤˊ FARNG-Fang.

Roemah, kamar.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	截	驟	宣	大	中	園	問						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3



房主 Toean (jang empoenja) roemah.

房下 Goendik (bini-moeda).

房租 Oeang séwah.

房客 Orang jang séwah roemah.

房東 Toean roemah. Orang jang séwahkan roemah.

【藥房. 正房. 門房. 同房. 長房.】

(3022)

**扁** (賤) ① ㄅㄧㄢˊ BEAN-Pien. Gèpèng. Rata. Papak. Tjèpèr.

(3022)

**肩** (兼) ② ㄐㄧㄢ ㄇㄛˊ JIAN-Chien. Poendak. Bahoe. Menanggoeng.

肩膀 Poendak.

(3022)

**宵** (消) ③ ㄒㄧㄠ ㄏㄨㄞˊ SHIAU-Hsiao. Malam. Ketjil.

(3022)

**宥** (右) ④ ㄩˋ YOW-Yu. Maäfkan. Ampoengan.

宥罪 Ampoengan dosa.

宥恕 Ampoengan.

S. 赦. 釋. 免.

(3022)

**甯** I. (佯) ⑤ ㄋㄧㄥˊ NING-Ning. Soeka.

甯波 (Kota) Ningpo.

II. Sama seperti 寧 3020.

(3220)

**局** (綱) ⑥ ㄐㄩㄥˊ JIONG-Chung. Toetoeop. Pintoe.

局門 Toetoeop pintoe.

局鍵 Toetoeop. Grèndel pintoe.

(3022)

**扇** (善) ⑦ ㄕㄢˊ SHANN-Shan. Kipas. Daoen (daon)-pintoe.

(3022)

**窩** (渦) ⑧ ㄨㄛˊ UO-Wo.

Terima. Simpan. Sarang. Lobang.

窩主 Orang jang terima barang dari tjoerian. Orang jang semboenikan pentjoeri. Toekang tada.

窩巢 Sarang boeræng.

窩娼 Menjimpan soendal.

【燕窩. 巢窩. 被窩.】

(3022)

**寡** (劇) ⑨ ㄍㄨㄚˊ GOA-Kua. Perempoean djanda. Njonja-boedjang. Djarang. Sendirian.

寡言 Pendiaman.

寡交 Tida banjak sobat. ㄱdjang. Bt.

寡婦 Djanda perempoean. Njonja boe-

S. 少. 鮮. 鬱.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

(3022)

**窮** (耶) ㊦ ㄍㄨㄥˊ CHYONG-  
Habís. Miskín. [ Chung

窮究 Selidiki.

窮巷 Gang boentoe.

S. (1) 貧. 乏. (2) 困. (3) 究. 研.

3023

**永** (勇) ㊦ ㄩㄥˊ YEONG-Yung.  
Selama-lamanja.

永久 Selama-lamanja. Seteroesnja.

永逝 Mati. Meninggal doenia.

永遠 Selama-lamanja.

永命 Oemoer pandjang.

S. 長. 脩. 修.

(3023)

**家** (加) ㊦ ㄐㄧㄚˊ JIA-Chia.  
Famili. Roemah. Ahli.

家庭 Famili. Seroemah-tanggah.

家務 Hal oeroesan roemahan.

家伙 Barang-barang roemahan. Pera-

家母 Saja poenja lboe, [bot roemah.

家具 Perabotan roemah tangga.

家父 Saja poenja Papa.

家公 Saja poenja mertoea-lelaki.

家眷 Famili. [ (mentoea).

[大家. 自家. 本家. 兩家. 冤家.

肺家. 五家. 五大家. 富家. 安家.

合家. 成家. 在家. 國家. 出家.]

(3023)

**禳** (漾) ㊦ ㄖㄨㄥˊ RANG-Jang

Sembajang kiaskan baha ja

禳禍 Sembajang. [ketjilakaän.

禳災 Boeat tangkis ketjilakaän.

S. 蔽. 禳.

(3023)

**戾** (利) ㊦ ㄌㄧˊ LIH-Li.

Contra. Bertentangan. Bérban-  
tah. Mèlanggar. [拂. (3) 乖.

S. (1) 至. 到. 臻. 詣. 造. (2) 悖.

3024

**穿** (川) ㊦ ㄔㄨㄢˊ CHUAN-Chuan.  
Toesoek. Teroeskan. Pasang

tali. Pasang benang. Tembo-  
eskan. Bikin berlobang.

穿衣 Paké pakéan. Bepakaian.

穿耳 Toesoek koeping bikin berlo-  
bang. [ nang.

穿針 Toesoek djaroem dengan be-

(3024)

**辱** (戶) ㊦ ㄏㄨˊ HUH-Hu.  
Menimbah. Menjèndok.

辱水 Menjèndok ajer (air).

辱斗 Tahang ketjil. Timbah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睽	睽	宣	宣	大	大	中	中	囡	囡	閉	閉				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

(3024)

**寢** (欽上) ㊦ ㄑ ㄩ ㄣˊ CHIN-Ch'in  
Tidoer. Kamar. Kéloepahan.  
Di toendah.  
S. 寐. 瞑. 臥. 睡. 眠.

(3024)

**窳** (俯) ㊦ ㄑ ㄨ ㄞˊ CHIAW-Ch'iao  
Lobang.

3026

**宿** (素) ㊦ ㄙ ㄨˊ SUH-Su.  
Menginap. Menoempang. Kasi  
menoempang di waktœ ma-  
lam. (Bt.) Hinggap. Boesoek.  
Basi. Lebih toea. Lebih lama.

宿疾 Sakit lama.

宿儒 Orang alim jang terpeladjar.

宿昔 Doeloe. Dahoeloe. [sekola.

宿舍 Kamar tidoer didalam roemah.

3027

**窟** (枯) ㊦ ㄑ ㄨˊ KU-K'u  
Lobang.

(3027)

**戶** (互) ㊦ ㄏ ㄨˊ HUH-Hu  
Pintoe. Pintoe daoen satœ.

戶主 Jang poenja roemah.

戶戶 Beroemah-roemah.

3029

**寐** (妹) ㊦ ㄇ ㄟˊ MEY-Mei  
Tidoer. Tidoer-sepoelasan.  
S. 寢. 瞑. 臥. 睡. 眠.

3030

**進** (禁) ㊦ ㄐ ㄣˊ JINN-Chin.  
Madjoeh. Masoek. Kemadjoean.  
進項 Oeang jang masoek dari lain  
進步 Kemaajoean. [orang.  
進化 Boedi-bahasa.  
進款 Oeang jang masoek dari Gou-  
vernement

進口 Barang datang dari lain tem-  
par, (barang import.)  
【先進, 後進, 猛進, 急進, 演進.】

(3030)

**適** (事) ㊦ ㄕ ㄩˊ SHYH-Shih.  
Pergi. Setoedjoe. Enak. Soeroep.  
Sedang. Kebetoelan, setimpal,

適意 Menoeroet kehendak kita. (Se-  
適然 Sekoenjoeng-koenjoeng.[nang.]

適室 Isteri jang sah.

適用 Kena di paké.

適當 Pantès. (Java).

S. (1) 往.之.如.遊.行.徂.征.  
于. (2) 偶.會.正.方.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ハ	十	廿	口	フ	八	小

(3030)

**迹** (記) ㊦ ㄐ | ˙ JIH-Chi  
Sisa. Bekas. Tanda.

人迹, 痕迹, 遺迹, 踪迹.

(3030)

**遮** (道) ㊦ ㄓ ㄛ JE-Chê.  
Toetoeop. Alingkan.

遮蓋 Toetoeop, Semboenikan.

遮瞞 Toetoeop, Semboenikan.

遮羞 Toetoeop, maloe.

(3030)

**寒** (含) ㊦ ㄏ ㄢ HARN-Han.  
Dingin. Misikin.

寒熱 Sakit panas-dingin.

(3030)

**避** (閉) ㊦ ㄅ ㄨ ˙ BIH-Pi.  
Djaoehkan dari.

避暑 Djaoehkan diri dari panas.

Tetira di tempat dingin.

避險 Djaoehkan diri dari bahaya.

(3030)

**這** (浙) ㊦ ㄓ ㄛ ˙ JEH-Che  
Ini.

這裏 Disini.

這種 Ini roepa. Ini matjam.

這樣 Begini.

(3030)

**之** (知) ㊦ ㄓ ㄩ ˙ JY-Tzi.  
Poenja. Dia; itoe, Pergi.

S. (1) 往.如.逝.行.徂.征.(2)  
伊.此.

3032

**寫** (瀉) ㊦ ㄊ ㄩ ˙ SHIEE-Hsieh  
Toelis.

寫字 Toelis hoeroef atawa Djoeroe-

寫信 Toelis soerat. | toelis.

寫生 Meng-gambar barang hidoep.

3033

**憲** (現) ㊦ ㄒ ㄩ ˙ SHIANN-  
Atoeran. Wet. Oendang-oendang.

憲政 Pamerintah dengan constitutie.

憲法 Constitutie. Grondwet.

【立憲. 大憲. 成憲. 仁憲.】

3034

**守** (手) ㊦ ㄕ ㄩ ˙ SHOOU-Shou.  
Toeroet. Atoeran. Djaga.

守貞 Tinggal perawan.

守制 Paké poeti(toaha) boeat orang  
toea jang telah meninggal

守城 Djaga pintoe kota. | doenia.

守戶 Djaga pintoe.

【官守. 有守. 把守. 失守.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	截	際	宣	大	中	國	閱												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3	0	0	4	3	2	4			

## 3040

宇

(雨) ㊦ ㄩ YEU-Yü

Awang-awang. Toetoeop. Penoe-  
toeran atap. Tjêlatjapan.

宇宙

Alam. Doenia.

【星字. 氣字】

(3040)

宰

(災土) ㊦ ㄩ TZAE-Tsai

Oeroes, atoer, memerintahkan.  
Potong, boenoeh, sembelai.

Pengatoer, pengerooes. Man-

宰衡 = 宰相 Ferdana-Manteri. [teri.

宰牛 Potong kerbo.

【主宰. 太宰. 家宰. 邑宰. 烹宰.】

(3040)

準

(準) ㊦ ㄩ JOEN-Chun

Perkakas akan mengoekoer soe-  
paja rata dan akoer. Benar.  
Betoel. Sematjam. Pastikan.

準確 Betoel. Tjotjok. Akoer.

準則 Pelatoeran. Pelatoeran tjotjok.

準時 Djam betoel, djam tjotjok.

【標準. 探準. 定準. 鼻準. 隆準.】

(3040)

安

(鞍) ㊦ ㄩ AN-An.

Setoedjoe. Selamat. Mana? Ba-

aimana? Masakah?

安產 Beranak, melahirkan dengan

安可 Bagaimana boleh? [selamat.

安往 Pergi kemana?

安適 Senang. Selamat.

安心 Tida koeatir. Hati legah.

安南 Negeri Anam.

安分 Terima oentoeng.

【平安. 問安. 偷安. 欠安.】

S. 寧. 康. 泰. 綏. 易.

(3040)

宴

(燕) ㊦ ㄩ YANN-Yen.

Melajankan dan memperdja-  
moekan. Perdjamoekan. Pesta.宴饗 Melajankan dan memperdja-  
moekan. Pesta makan.

宴會 Pesta. Perdjamoekan.

【春宴. 賜宴.】

(3040)

字

(自) ㊦ ㄩ TZYH-Tzü

Aksara. Hoeroef. Letter. Nama  
alias.

字音 Soeara (boeni)-nja hoeroef.

字典 Kitab logat(perkata-an sadja).

字跡 Djalannya toelisan.

字體 Matjamnja toelisan (lihat gam-  
bar keterangan di sebelah).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

GAMBAR MENJATA - KAN PEROBAHAN MATJAMNJA  
TOELISAN HOEROEF TIONGHWA

漢字形體變遷畧表

Keterangan:	Swamp	Fire	Thunder	Wind	Water	Mountain	Earth	Sky
古文 Gou Wen								
古文 Gou Wen								
大篆 Dah Juann								
小篆 Sheau Juann								
隸書 Lih Shu								
草書 Tsao Shu								
八分書 Ba Fen Shu								
楷書 Kae Shu								
行書 Shyng Shu								
(Periksalah: 漢字研究).	Rawa 3614	Api 9080	Goen- toer 1069	Angin 7722	Air 1223	Goe- noeng 2277	Boemi 4711	Langit 1043

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	宣	宣	宣	宣	大	大	大	大	大	中	中	中	中	中	因	因	因	因	因

## KETERANGAN HOEROEF TIONGHOA.

Hoeroef Tionghoa adalah soeatoe matjam hoeroef jang berasal dari djaman koeno, dan dari itoe telah terdjadi banjak matjam perobahan.

Menoeroet Ahli-ahli jang perhatikan hoeroef TH., katanja paling sedikit ada 10 matjam perobahan.

### ( I ) 結繩 JIH SHERNG (Chieh<sup>2</sup> Sheng<sup>2</sup>). "Boentalan tali".

Pada djaman koeno orang pada membikin boentalan-tali akan mendjadi soeatoe peringatan oeroesan penting. Sehingga sampei ini waktoe djoega di Thibet dan Mongolia, begitoepon di Hindia, masi terdapat ini matjam "boentalan-tali" akan mendjadi sebagi peringatan dari soeatoe oeroesan jang penting.

### (II) 八卦 BA GUAH (Pa<sup>2</sup> Kua<sup>4</sup>). "Pat Kwa". (Lihatlah gambar).



Menoeroet hikajat negeri Tiongkok, katanja. Baginda Radja Fwu Shi Shyh (伏羲氏 2832? B. C.) jang bermoela mendapatkan dan menggoenakan itoe matjam "Pat Kwa". Sampei ini waktoe toekang ilmoe petang di Tiongkok masi menggoena-kan tanda-tanda menoroet pelatoeran toelisan "Pat Kwa".

### (III) 古文 GU WEN ( u<sup>3</sup> Wen<sup>2</sup>). "Hoeroef Koeno".

Pada waktoe apa ini matjam hoeroef moelai di pakei, itoelah belon terang. Ada banjak terdapat barang-barang koeno, dimana ada toelisan matjam "Guu Wen" ini, jang berasal dari djaman Shiah 夏 (2005-1766 B. C.), djoega dari djaman Shang 商 (1766-1122 B. C.) dan lagi ada

banjak sekali dari djaman Jou 周 (1122-255 B. C.)

Ini matjam toelisan di nama-kan "Guu Wen", sebab di anggap matjam toelisan jang paling koeno.

(IV) 大篆 DAH JUANN (Ta' Chuan'). "Hoerof Tjap Besar".

Seorang ahli ilmoe hoerof Tionghoa jang bernama Jow 太史籀 ada koempoeikan dan bereskan itoe segala matjam hoerof koeno, dan terbitkan soeatoe Kitab "Jow Wen" 籀文 dan matjam toelisan hoerof Tionghoa itoe djoega di nama-kan "Dah Juann."

(V) 小篆 SHEAU JUANN (Hsiao' Chuan'). "Hoerof Tjap Keljil".

Baginda Radja Chyn Shyy Hwang Dih (秦始皇帝) perintahkan Lii Sy 李斯 akan robah itoe matjam toelisan Dah Juann. Akan tetapi Lii Sy roepanja koerang pandei, dan lantaran moelai itoe waktoe orang pada moelai toelis dengan menggoena-kan "pit" Bii 筆 maka itoe matjam hoerof 小篆 "Sheau Juann" tida begitoe madjoe dan lantas terganti dengan matjam toelisan 隸書 Lih Shu.

(VI) 隸書 LIH SHU (Li' Shu'). "Hoerof Keraton".

Itoe toelisan matjam "Sheau Juann" rasi terlaloe soesah, dan lantaran Baginda Radja Chyn Shyy Hwang Dih poenja oeroesan pamerintah semingkin tambah loeas, maka pengawei negeri tida sempat dan tida sanggoep menoelis begitoe lekas, sehingga terpaksa misti tjari lain matjam toelisan jang lebih sedarhana.

Soeatoe pengawei negeri jang telah di petjat dari pangkatnja bernama Cherng Moh 程邈 ada banjak memperhatikan toelisan hoerof Tionghoa, maka ia ada mendapatkan ini matjam toelisan Lih Shu, jang begitoe menjenangkan hatinja Baginda Radja Chyn, sehingga Cherng Moh di panggil kombali akan bekerdja di Keraton Negeri, dan begitoeilah itoe



matjam toelisan di beri nama 隸書 "Hoeroef Keraton" atawa "Hoeroef jang di pakei oleh djoeroe-djoeroe toelis dari Pamerintah."

Matjamnja itoe toelisan ada kakoe dan bengis, soeroep dengan namanja, akan tetapi tida begitoe manis akan di pemandangan mata.

(VII) 草書 TSAO SHU (Ts'ao<sup>3</sup> Shu<sup>1</sup>). "Hoeroef Roempoet".

Lantaran ilmoe soerat ada banjak madjoe, maka perloe ada soeatoe matjam hoeroef toelisan jang ringkas, maka terbit ini matjam "Hoeroef Roempoet". Akan tetapi ini matjam toelisan ada begitoe ringkas dan "tjomprang-tjomprenng", sehingga soesah akan di batja, maka-itoe ini matjam toelisan tida di anggap rapi.

Pada djaman Hann Wu Dih (漢武帝 140-87 B. C.) seorang terpeladjar tinggi dalam ilmoe soerat, jang bernama Sheu Shenn 許慎 ada terbitkan soeatoe Kitab "Shuo Wen" 說文 dimana itoe beberapa matjam toelisan hoeroef Tionghoa ada di koempoelkan, dan itoe Kitab ada sangat berharga boeat orang jang hendak mejakinkan Hoeroef Tionghoa.

(VIII) 八分書 BA FEN SHU (Pa<sup>1</sup>Fen<sup>1</sup>Shu<sup>1</sup>). "Delapan bagian hoeroef."

Lantaran itoe "Hoeroef Roempoet" tida menjenangkan, maka ada seorang bernama Wang Tsyh Jong 王次仲 karang lain matjam toelisan lagi, katanja 8 bagian menoeeroet Sheau Juann dan 2 bagian menoeeroet Lih Shu, maka itoe diberi nama; "Delapan Bagian Hoeroef." Ini matjam toelisan tida madjoe.

(IX) 楷書 KAE SHU (K'ai<sup>3</sup> Shu<sup>1</sup>). "Hoeroef Terang".

Ini matjam toelisan sekarang di pakei di Tiongkok seperti hoeroef "officieel" dan pantas. Katanja ini matjam toelisan ada berasal dari Wang Shi Jy 王羲之 (A. D. 400.).

(X) 行書 SHYNG SHU (Hsing<sup>2</sup> Shu<sup>1</sup>). "Hoeroef Djalan".

Lantaran "Hoeroef-Terang" misti ditoelis dengan njata dan terang.

maka tida boleh di toelis tjepat, dan misti makan banjak tempo, dari itoe terpaksa orang misti tjari lain matjam toelisan jang lebih ringan, begitoleah terbit ini matjam "Hoeroef-Djalan" jang sekarang banjak di pakei oemoem di Tiongkok.

Dengan mengambil "Hoeroef-Terang" 楷書 sebagai pokok, maka matjamnja sesoeatoe hoeroef Tionghoa boleh di petjah mendjadi 6 roepa.

( 1 ) 指事 JYV SHYH (Chih<sup>3</sup> Shih<sup>4</sup>). Hoeroef jang menoendjoekan atawa meroepa-kan dengan njata, seperti hoeroef 上 Atas, 下 Bawah, 一 Satoe, 二 Doeu, 三 Tiga.

( 2 ) 象形 SHIANQ SHYNG (Hsiang<sup>4</sup> Hsing<sup>2</sup>). Hoeroef menggambar-kan, jaitoe seperti hoeroef 日 roepanja ampir seperti gambarnya matahari dan artinja djoega: Matahari; 月 Boelan; 田 Sawah.

( 3 ) 形聲 SHYNG SHENG (Hsing<sup>2</sup> Sheng<sup>1</sup>) atawa 諧聲 SHYE SHENG (Hsieh<sup>2</sup> Sheng<sup>1</sup>) Hoeroef mengambil soeara, jaitoe seperti hoeroef 房 Kamar, 餓 Lapar.

( 4 ) 會意 HUEY YIH (Hui<sup>4</sup> I<sup>4</sup>). Hoeroef jang menjatakan mak-soednja; jaitoe seperti hoeroef 日 Matahari di gaboengkan dengan hoeroef 月 Boelan, mendjadi soeatoe hoeroef 明 Terang. Dan lagi 2 hoeroef 木 Kajoe di gaboengkan djadi satoe hoeroef 林 Oetan.

( 5 ) 轉注 JOAN JUH (Chuan<sup>3</sup> Chu<sup>4</sup>). Hoeroef jang lantaran liwat banjak tempo dan banjak terpakeinja, sehingga mendjadi sedikit perobahan dan mendjadi lain matjam hoeroef, seperti hoeroef 老 dan 考.

( 6 ) 假借 JEA JIEH (Chia<sup>3</sup> Chieh<sup>4</sup>). Hoeroef pindjaman. Ini matjam hoeroef ada banjak sekali, jaitoe di ambil dari hoeroef jang memang soedah terkenal, seperti hoeroef Dann(tan<sup>4</sup>) 旦 -pagi hari, di tambahkan dengan 亼 mendjadi hoeroef Dann-(tan<sup>4</sup>) 但 -akan tetapi.

字學 ilmoe soerat, ilmoe toelisan.  
 字母 Aksara. Mata-hoeroef. Letter.  
 字民 = 愛民 Tjinta rahajat. [Holl.  
 字義 Artiannja soerat.

[文字.名字.別字.待字.撫字.]

## 3041

**究** (救) ㊦ ㄐㄩˋ 又 JIOW=Chiu  
 Periksa, tilik, Perhatikan. Pengabisannja, achirnja.

究竟 Achirnja, pengabisannja, kedjadiannja.

究察 Periksa, tilik.

[追究.研究.深究.厥究.考究.]

## 3042

**寓** (預) ㊦ LJ' YUH-Yü  
 Beroemah. Tinggal. Menoempang. Tempat tinggal boeat sementara waktoe. Kepoenjaannja.

寓言 Dongèng peroeopama-an.

寓望 Lihat dengan mengharapakan.

寓宿 Tempat tinggal, pemondokan.

寓書 Kirim soerat. [pat.

寓食 Tjari penghidoepan di lain tem.  
 [公寓.客寓.店寓.留寓.借寓.寄寓.旅寓.]

## 3043

**突** (杜) ㊦ ㄉㄨˋ DUH-Tu.  
 Menondjol. Kebentrok. Sekoenjoeng-koenjoeng.Tergontjang.  
 Berlakoe kasar (koerang hor-

突然 Sekoenjoeng-koenjoeng. [mat].

突郎 Balang, tjangtjolang.

突厥 = 土耳其 Negeri Toerki.

S. 衝.搗.持.撞.春.

## (3044)

**宏** (紅) ㊦ ㄏㄨㄥˊ HORNG-Hung  
 Besar. Loeas.

宏詞 Pandai mengarang soerat.

宏業 Peroesaha-an loeas, besar.

宏大 Sangat besar.

## (3043)

**寔** (暮) ㊦ ㄇㄨˋ MOH-Muh  
 Tida bersoeara,

寔寔 Tida bersoeara. Sepi.

## 3050

**牢** (勞) ㊦ ㄌㄠˊ LAU-Lao.

Kandang binatang. Pendjara.

Pemboeian. Koeat.

牢記 Peringatan jang koeat.

牢戶 Pemboeian.

牢獄 Pemboeian.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	五	口	フ	八	小

牢固 Koekat.

【豕牢, 監牢, 太牢, 少牢, 堅牢,】

## 3051

窺 (窺) ㊦ ㄎㄨㄞˋ KUEI-K'ui.

Intip. Mengintip. Lihat dengan semboeni. Kèkèr. (Bt.)

窺探 Intip.

S. 伺. 偵. 候. 狙. 躡.

## 3055

窳 (景) ㊦ ㄎㄨㄟˋ JIING-Ching.

Lobang. (Sama djoega 阱 7320)

## 3060

宕 (當) ㊦ ㄉㄤˊ DANG-Tang

Sematjam loeroeng.

【跌宕, 延宕, 懸宕,】

## (3060)

害 (亥) ㊦ ㄏㄞˊ HAY-Hai.

Bahaya kedjahatan. Meroegikan. Menganiaja. Kaniaja.

害心 Pikiran memboeat kedjahatan.

害殺 Boenoh orang.

害事 Oeroesan tjilaka.

害羞 Maloeh.

害怕 Takoet.

【傷害, 殘害, 水害, 除害, 殺害, 戕害, 利害, 爲害, 有害, 無害,】

## (3060)

審 (減) ㊦ ㄕㄢˊ JEAN-Chien

Bitjara garap. Pembitjara-an sebetoenja. [loesnja.

審鄂 Bitjara djoedjoer, dengan setoe-

(審) ㊦ ㄕㄨㄤˊ CHUANG-

Djendéla. Djaloesi. [Ch'uang

【同窗, 寒窗, 天窗,】

## (3060)

窖 (叫) ㊦ ㄎㄞˊ JIAW-Jiao.

Goedang. Socatoe goedang dida-

lam tanah boeat simpan arak.

## (3060)

客 (課) ㊦ ㄎㄞˊ KEH-K'e.

Tetamoe.

客店 Hotel, Roemah pemondokan.

客死 Meninggal doenia di lain negeri.

客歲 Tahoen jang laloe.

客家人 Bangsa (orang) Hakka.

客館 Roemah hotel.

客堂 Kamar terima tetamoe.

【新客, 嘉客, 說客, 拜客, 食客, 堂客, 事客, 賓客, 暴客, 人客,】

## (3060)

宙 (胃) ㊦ ㄗㄞˊ JOW-Chou

Alam. Doenia.

0	1	3	6	7	0	5	0	6	0	7
頭	截	駭	宣	大	中	因	閑			
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0

(3060)

**宮**

(工) ㊦ ㄍㄨㄥˊ GONG-Kung  
Gedong. Astana. Doenia kitarkan  
mata-hari saban 30 graad  
djadi djadi satoe "koeng",  
satoe taheen ada 360 graad  
djadi ada 12 "koeng."

宮主 Poeteri dari Radja.  
宮刑 Hoekoeman biadab.  
宮殿 Roeangan besar dalam astana.  
宮人 Orang kebiri pendjaga Permi-  
soeri Radja.

(3060)

**富**

(付) ㊦ ㄈㄨˊ FUH-Fu  
Hartawan. Berharta. Kaja.  
富豪 Seorang kaja-basar. Orang har-  
富歲 Taheen bagoes. [tawan.  
富家 Familie hartawan.  
富翁 Orang hartawan.

(3060)

**窘**

(君) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JEUN-Chun  
Soesa. Paja. Kédjépit. Têrgéntjèt.

(3060)

**容**

(榮) ㊦ ㄩㄥˊ YONG-Yung  
Moeka. Moeat. Perloe.  
容許 Loeloeskan, idjinkan.  
容忍 Sabar.

容怨 Ampoenkan.

容易 Gampang. Sedarhana.

S. (1) 納.入. (2) 須.可.當.

(3060)

**審**

(晒) ㊦ ㄕㄩㄢˊ SHEEN-Shen.  
Periksa dengan teliti. Melihat.  
審斷 atawa 審判 Periksa dan ambil  
poetoesan.

3062

**寄**

(記) ㊦ ㄐㄩˊ JIH-Ch'i.  
Menoempang. Kirim.

寄語 Kabarkan dengan moeloet.

寄信 Kirim soerat.

寄生 Parasiet (pasilan), seperti ser-  
cepa poehoen jang menèmpèl  
di lain poehoen dan hidoep  
darititepoehoen jang besaran

寄宿 Menginap dengan bajaran.

寄寓 Tempat tinggal boeat seman-  
tara waktœ. [toe.

寄居 Tinggal boeat semantara wak-

寄監 = 入獄 Masoek boei.

寄父 Bapa angkat.

S. 憑. 賴. 揆. 仗. 倚. 依. 藉.

3071

**它**

Lihat 他 = 2421

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(3071)

**宅** (遺) ㊦ 出ㄣˊ JEH-Che.  
Roemah. Tempat tinggal.

宅爰 Berkaboeng.

宅子 Roemah tinggal.

宅兆 Tanah koeboeran.

宅眷 Familie.Sanak. Roemah tangga.

(3071)

**宦** (換) ㊦ 厂ㄨㄢˊ HUANN-Huan.  
Orang berpangkat. Orang jang  
oeroes keperleceannja orang  
banjak. Djoeroerawat astana.

(3071)

**窳** (造) ㊦ 卍ㄨˊ TZAW-Tsao.  
Dapoer.

3072

**窳** (咬) ㊦ 丩ㄨˊ YEAU-Yao.  
Tjantik. Bagoes. Dalam. Diam.

3073

**良** (梁) ㊦ 力ㄌㄨㄥˊ LIANG-Liang.  
Baik. Djinak. Selamat. Bagoes.  
Amat. Kejiwat. Sangat.

良夜 Tengah malam.

良久 Amat lama.

良心 Hati baik(hati bisa kira, Bt.)

良日 Hari baik.

良馬 Koeda djinak.

良民 Rahajat negeri jang baik.

良人 Orang jang baik. Soeami.

S. (1) 賢.善.好.佳.嘉.美.威.  
吉. (2) 甚.深. (3) 眞.信.

(3073)

**襄** (千) ㊦ ㄎㄩㄢˊ CHIAN-Ch'ien.  
Ambil. Angkat.

(3073)

**寰** (桓) ㊦ ㄏㄨㄢˊ HWAN-Huan  
Daérah.

寰宇 Sekolong doenia.

寰內 Didalam negeri.

3077

**密** (覓) ㊦ ㄇㄧˊ MIH-Mi.  
Kerap. Rapat. Tertoeoep. Gelap.  
Ber-rahasia. Soelit.

密親 Keloearga (sanak) jang dekat  
sekali. Famili dekat (rapat).

密談 Bitjara dengan berbisik.

密室 Kamar jang tertoeoep.

密友 Sobat kekal. Sobat baik.

[親密.秘密.機密.細密.]

(3077)

**官** (關) ㊦ ㄍㄨㄢˊ GUAN-Kuan.  
Mandarijn. Officier. Ambtenaar.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7								
2	頤	8	4	截	5	8	6	縣	9	3	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閑	7	4

Pengawé negeri. Anggota  
perasa-an.  
官話 Bahasa mandarin. [negeri.  
官使 Officier. Ambtenaar. Pengawé  
官軍 Balatantara dari Gouvernement.  
官地 Tanah negeri.  
官員 Ambtenaar. Pengawé negeri.  
[縣官. 文官. 武官. 歸官. 打官事.  
五官. 入官. 大官. 做官. 清官.]

## 3080

**定** (丁去) ㄉㄧㄥˋ **DINQ-Ting**  
Mementoekan. Djandji lebih  
doeloe. Jang tetap. Jang tentoe.  
Tida berobah; pasti.

定意 Bermaksoed pasti.  
定章 Pelatoeran tetap, pasti.  
定親 Bertoendangan.  
定價 Mementoekan, tetapkan harga.  
定貨 Pesan barang.  
定約 Tetapkan perdjandjian.  
定做 Bikin menoeroet pesenan.  
定期 Mementoekan waktoe.  
定質 Dzat jang keras. [Holl.]  
定錢 Oeang pandjër, Bt. (Voorschot,  
[必定. 有定. 不定. 未定. 入定.  
決定. 一定. 正定. 圈定. 買定.]

(3080) [Hsüeh  
**穴** I. (學) ㄒㄩㄝˊ SHYUE-  
II. (血去) ㄒㄩㄝˋ SHIUEH-  
Lobang gowa. [Hsüeh.

穴鼻 Klintji.  
穴蟲 Tikoes.  
穴見 Penglihatan singkat (tjoepat.)  
穴居 Tinggal didalam lobang.  
(3080)

**賓** (彬) ㄅㄧㄣ **BIN-Pin.**  
Kelakoean tetamoe. Tetamoe.  
賓主 Tetamoe dan Toeian roemah.  
賓位 Tempat doedoe boeat tetamoe.  
賓客 Tetamoe.  
賓服 Talcek. Toeroet.

(3080)  
**實** (時) ㄕㄟˊ SHYR-Shih.  
Sebenarnja. Sesoenggoehnja.  
Betoel. Benar. Penoech. Keras.  
Mengisikan. Boeah. Isi.

實業 Peroesahaän.  
實心 Dengan soenggoeh hati.  
實在 Soenggoeh. Sebenarnja.  
實情 Ke-ada-an sesoenggoehnja.  
[老實. 結實. 事實. 軍實. 着實.]  
S. (1) 信. 眞. 誠. 固. (2) 滿. 盈. 充.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(3080)

**賽** (賜去) ㊦ ㄨㄚˊ SAY-Sai  
Bandingkan, adce.

賽跑 Adoe lari.

賽馬 Adoe koeda.

賽會 Tentoonstelling, Holl.

【亞賽·賭賽·對賽·】

(3080)

**寶** (豆) ㊦ ㄉㄨㄚˊ DOW-Tou.  
Lobang.

(3080)

**寶** (保) ㊦ ㄅㄠˊ BAO-Pao.  
Berharga. Barang permata. Har-  
gakan. Lihat-mata. Pandang.

寶石 Batoe berharga.

寶子 Anak jang manis.

寶寶 Anakmoe jang tertjinta, jang  
manis. (Pangillan boeat anak  
ketjil). ㄈSajang.

寶貴 Berharga. Hargakan. Tjinta.

寶貝 Barang berharga. Moestika.

3090

**宗** (蹤) ㊦ ㄗㄨㄥˊ TZONG-Tsung  
Hormatkan. Ikoet. Leloehoer.  
Roemah-leloehoer. Roemah-  
aboe. Seroepa Agama, Kaoem.

宗族 Bangsa. Kaoem.

宗教 Agama. Igama.

【天宗·祖宗·同宗·地宗·南宗·】

(3090)

**察** (茶) ㊦ ㄔㄚˊ CHAR-Ch'a.  
Periksai. Inspectie, Holl.

察看 Periksai dengan lihat.

察考 Periksai dengan terliti.

察問 Memeriksa. Periksa dan tanja.

(3090)

**案** (暗) ㊦ ㄢㄢˊ ANN-An.  
Médja. Perkara. Peringatan.  
Tanda peringatan.

案子 Perkara dakwa.

案件 Perkara dakwa.

案卷 Peringatan. Tanda peringatan.

【在案·定案·命案·舊案·拍案·  
調案·審案·翻案·反案·傳案·】

(3090)

**寨** (債) ㊦ ㄗㄞˊ JAY-Chai.  
Tangsi. Pondok-soldadoe.

(3090)

**窠** (科) ㊦ ㄎㄝˊ KE-K'e (K'o)  
Sarang. Kandang.

(3090)

**寮** (遼) ㊦ ㄌㄢㄠˊ LIAU-Liao  
Pondok, roemah ketjil.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤
2	8	2	8	5	8	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	4	3	2	4



## 3092

**竊** (妾) ㊦ 𠂇 | 世' CHIEH-Ch'ieh.  
Tjolong. Tjoeri. Maling. Hamba.  
竊視 Intip. Lihat dengan semboeni.  
竊思 Pikiran hamba jang rendah ini.  
S. (1) 盜. 賊. 偷. (2) 私.

## 3094

**寂** (記) ㊦ 𠂇 | ' JIH-Chi.  
Soenji. Sēpi. Sendirian.  
寂寞 Sēpi. Soenji, senjap.  
寂寥 Djaoeh dan sēpi.

## 3111

**江** (姜) ㊦ 𠂇 | 尤 JIANG-Chiang  
Soengei. Kali jang biasa.  
江西 Provincie Kiang-Si.  
江河 Kali. Soengai.  
江心 Tengah-tengah kali.  
江蘇 Provincie Kiangsu.  
江口 Moeloetnja kali. (Moeara).  
(3111)

**瀝** (利) ㊦ 𠂇 | ' LIH-Li.  
Tètèskan. Kètèlkan.  
瀝血 Tètèskan darah. Bersoempah  
njata-kan betoel.  
(3111)

**灑** (洒) ㊦ '尸 𠂇 SHAE-Shai.  
Siramken air. Arak. Anggoer.

**漚** Teroes tida berenti.  
**漚** Sedih. Menangis. Koetjoerkan  
air mata.

(3111)

**汪** (往) ㊦ ㄨ 尤 UANG-Wang.  
Telaga. Empang. Besar dan da-  
汪汪 Besar dan dalam. [lam.  
汪洋 Laoetan besar.

(3111)

**涯** (牙) ㊦ . | 丫 YA-Ya.  
Pinggir kali. Tépi soengai. Ping-  
gir. Tépi.

(3111)

**漚** (煙) ㊦ | 𠂇 IAN-Yan.  
Djatoeh. Ténggèlamkan dan  
hilang. Pampètkan. Soempél,  
漚沈 Ténggèlèamkan. [soempal.  
漚沒 Tanam.

(3111)

**溼** (詩) ㊦ 尸 SHY-Shih.  
Tanah jang basah. Lëmbab.  
Rambah. Basah. Dëmék, Bt.  
溼地 Tanah lembab.

(3111)

**漚** (囑) ㊦ 又' OW-Ou.  
Rëndam. Basahkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

## 3112

汀

(聽) ㊦ ㄉㄩㄥˊ TING-Ting.

Tepi-soengai. Tanah-rata. Poslo ketjil di tengah-kali.

(3112)

河

(何) ㊦ ㄏㄜˊ HER-He.

Kali. Bengawan.

河岸 Pinggir kali. Tepi.

河口 Moeara moeloet kali.

河南 Provincie Honan.

(3112)

涉

(舍) ㊦ ㄕㄜˊ SHEH-She.

Mengerobok. Hoeboengkan. Berhoeboeng. Tersangkoet.

涉訟 Lawan perkara. Bekelak (klacht)

涉想 Pikirkan. [di pengadilan.

涉筆 Menoelis. Toelis.

(3112)

馮

I. (逢) ㊦ ㄈㄥˊ FERNG-Feng.

Nama famili, She: P'ang.

II. (平) ㊦ ㄆㄩㄥˊ PYNG-P'ing

(Periksalah hoeroef 憑 3133.).

馮怒 Marah besar.

(3112)

濡

(如) ㊦ ㄖㄨˊ RU-Ju.

Membasahkan. Lambat. Telèdor.

Djadi kebiasa-an.

濡忍 Lembek. Sabar.

濡染 Djadi kebiasa-an.

S. 溼. 潤. 沾.

## 3113

漲

(賬) ㊦ ㄓㄤˊ JANQ-Chang.

Bandjir. Air-pasang. Air besar.

Mèlar. Djadi-besar. Tambah.

Naik.

漲縮 Mèlar dan tjoet. Kenjal.

漲價 Naik harga.

漲溢 Bandjir. Air naik, air pasang.

漲落 Naik-toeroen.

(3113)

濾

(慮) ㊦ ㄌㄩˊ LIUH-Lü

Saring.

濾水 Saring air. Air saringan.

濾紙 Kertas saringan.

濾布 Kain saringan.

## 3114

汗

(烏) ㊦ ㄏㄢˊ U-Wu

Kotor. Air kotor.

汗名 Nama boesok. Nama djèlèk.

汗點 Bèkas kotoran. Noda.

汗辱 Nista.

S. 滂. 穢. 瀆. 黷. 玷. 麤

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	際	宣	大	中	因	閉												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3	0	0	4	3	2				

(3114)

汗

I. (酣) ㊦ 尸 ㄎ HAN-Han.

II. (韓) ㊦ 尸 ㄎ HARN-Han.

Keringat. Air keringat.

汗衫 Kemédja. Badjoe-kous.

汗布 Handdoek.

(3114)

溽

(辱) ㊦ 日 ㄨ' RUH-Ju.

Sēmak. Bercewab.

(3114)

潭

(談) ㊦ 土 ㄎ TARN-T'an.

Air dalam. Dalam.

潭第 Gedongmoe jang loeas (Bahasa-lain orang poenjaroemah.)

3115

湃

(派) ㊦ 欠 ㄎ' PAY-P'ai.

Soeara air.

湃湃 Soeara ombak.

3119

沾

(占) ㊦ 虫 ㄎ JAN-Chan.

Bikin basah. Bikin demëk.

沾雨 Basah dari oedjan.

沾恩 Terima, boedi dari.

S. 溼. 潤. 澤. 濡. 滂.

(3116)

滷

(魯) ㊦ ㄨ' ㄨ' LUU-Lu.

Air garam.

(3116)

酒

I. (晒) ㊦ 丌 ㄎ SHAE-Shai.

Tjipratkan. Krepetkan. (Bt.)

II. (喜) ㊦ 丁 丨 SHii-Hsi

Tjoetji. (=洗 3411.)

S. 注. 沃. 澆. 澆. 灑. 澆. 湯.

(3116)

酒

(九) ㊦ 丌 丨 又 JEOU-Chiu

Arak. Anggoer. Alkohol.

酒席 Pesta makan dan minoem.

酒色 Arak dan perempcean pelesiran.

(3116)

灑

(免) ㊦ 一 丨 ㄎ MEAN-Mien.

Mabok arak.

(3116)

灑

(乾) ㊦ 丨 丨 ㄎ CHYAN-Chien

Membersikan. Semboenikan.

Simpan. Seloelep. Resia.

灑行 Seloelep.

S. 隱. 匿. 藏. 秘.

3117

灑

(至) ㊦ 尸 ㄎ HAN-Han

Termoeat.

3119

漂

I. (票) ㊦ 欠 丨 么' PIAW-Piao.

II. (票) ㊦ 欠 丨 么' PEAU-Piao.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

Timboel. Mengambang. Tjoetji  
bikin poetih. Membikin poetih.

漂亮 Mentèrèng. Bagoes. Tjantik.

漂漂 Terbang tinggi.

漂浮 Timboel ngambang.

漂布 Tjoetji kain membikin poetih.

漂母 Perempoean toekang tjoetji.

(3119)

**源** (元) ㊦ . Li ㄩㄢˊ YUAN-Yuan.  
Mata air. Pokohnja.

源頭 Mata airnja soengei.

源委 Permoelaan dan pengabisan.

【本源. 財源. 根源. 桃源.】

3124

**禡** (禡) ㊦ ㄩˊ RUH-Ju.  
Kasoer tempat tidoer. Djok.

3126

**福** (扶) ㊦ . F ㄨˊ FWU-Fu.  
Memberi redjeki. Beroentoeng.  
Moedjoer. Redjeki Diberkah-

福州 Hok-Tjioe. [kan.

福建 Prövincie Hek-Kian.

福氣 Beroentoeng. Redjeki.

S. 幸. 禧. 社.

3128

**願** (故) ㊦ ㄍㄨˊ GUH-Ku.  
Lihat. Tèngok. Pandang. Djaga.

Oeroes. Menèngok kebelakang.

願主 Langganan. Good-Will. [Tetapi.

顧問 Djoeroe nasèhat. Adviseur.

S. (1) 思. 憶. 懷. 意. 念. 想. 惟.

(2) 但. (3) 乃.

3130

**逛** (光) ㊦ ㄍㄨㄤˊ GOANG-Kuang.  
Glandangan kesana-kemari.

Menggoembara. Djalan-dja-

逛逛 Djalan-djalan. Pasiar. [lan.

(3130)

**逕** (敬) ㊦ ㄐㄩˋ JINQ-Ching  
Djalan ketjil. Lantas teroes

Meliwatkan. Liwatkan.

(3130)

**逗** (豆) ㊦ ㄉㄡˊ DOW-Tou  
Tinggal. Berdiam.

逗留 Tinggal. Berdiam.

逗弄 Godahkan. Ganggoe.

S. 止. 留. 駐. 停.

(3130)

**遷** (千) ㊦ ㄑㄧㄢˊ CHIAN-Ch'ien.  
Pindahkan.

遷調 Pindahkan perkredja-an.

遷移 Pindah roemah.

遷客 Orang pemboeangan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
願	截	願	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	4	3	0	0	4	3	2	4				

遷怒 Pindahkan marah pada lain

遷都 Pindahkan Iboe-kota. [orang.

S. 移.徙.

(3130)

**邇** (耳) ㊦ '儿 EEL-Erh

Dekat,

邇來 Sekarang.

(3130)

**逐** I. (竹) ㊦ .虫 X JWU-Chu

II. (住) ㊦ 虫 X' JUH-Chu

Oesir. Oebar. Beroentoen.

逐涼 Makan-angin.

逐逐 Satoe per satoe. [hari.

逐日 Saban hari. Sehari dengan se-

S. 迫.趕.

(3130)

**遽** (句) ㊦ ㄩ ㄩ' JIUH-Chu

Lantas, sigera. Tergoepoe-goepce.

S. 忙.忽.忒.俄.驟.暴.頓.卒.猝.

(3130)

**迂** (紆) ㊦ ㄩ ㄩ' IU-Yü

Djaoeh.

迂久 Lama.

迂道 Djalanen menjimpang.

(3130)

**返** (反) ㊦ 'ㄩ ㄩ' FAAN-Fan.

Balik poelang. Kombali.

返哺 Balas rawatkan orang toea.

S. 還.反.歸.復.回.旋.

(3130)

**逼** I. (比) ㊦ ㄅ ㄨ ㄛ' BI-Pi

II. (閉) ㊦ ㄅ ㄨ ㄛ' BIH-Pi

Paksa.

逼迫 Paksa.

S. 迫.薄.

3133

**憑** (平) ㊦ .女 ㄩ' ㄨ ㄥ' PYNG-P'ing

Menjèndèr. Keterangan. Boekti.

憑證 Soerat tanggoengan(Garantie).

Diploma. Soerat-keterangan.

憑信 Boleh di pertjaja.

憑單 Certificaat. Soerat boekti.

憑據 Keterangan. Boekti

S. 頁.恃.賴.寄.凭.據.仗.倚.依.藉.

3168

**額** I. (鵝) ㊦ .ㄜ ER-E.

II. (餽) ㊦ EH-E.

Dahi. Djidat, Bt. Bagian.

額頂 Atas kepala.

額外 Extra. Loear biasa.

額俸 Gadji jang di tamtoekan.

額角 Pelipisan. Pèlingan.

額數 Djoemlah jang di tentoekan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	四	五	六

## 3190

渠

(鑿) ㄑ ㄩ CHYU-Chu

Djalanan air. Besar. Lebar. Dia,  
Ia, marika-itoe.

## 3200

州

(周) ㄉ ㄨ 又 JOU-Chou

Afdeeling dari satoe Residentie.  
[蘇州.廣州.福州.五州.神州.]

## 3210

洲

(周) ㄉ ㄨ 又 JOU-Chou

Binoea. Foelo.

[亞洲.美洲.歐洲.非洲.澳洲.]

## (3210)

測

(册) ㄊ ㄛ TSEH-Ts'e

Djadjak. Oekoer.

## (3210)

淵

(宥) ㄩ ㄢ IUAN-Yuan.

Dalam. Air.

淵泉 Mata air jang dalam.

## 3211

涇

(銀) ㄩ ㄢ YN-Yin.

Djahat. Kotor. Tjaboel. Boesoek.  
Seperti soendal. Kendak (ber-  
djina). Melanggar atoeran.

涇詞 Bahasa kotor.

涇行 Perdjalananan boesoek.

涇心 Napsoe birahi.

涇婦 Perempoean djahat.

## (3211)

澄

[Ch'êng.

I (成) ㄉ ㄥ CHERNG-

Air diam dan bening.

澄波 Ombak jang bening.

II. (鄧) ㄉ ㄥ DENG-Têng.

Membersikan.

澄清 Bening.

## 3212

浙

(西) ㄒ ㄧ SHI-Hsi.

Kosèk beras (tjoetji beras).

Soeara oedjan.

## (3212)

漸

I. (見) ㄐ ㄢ JIANN-Chien

Pelahan-pelahan. Semingkin.

漸進 Pelahan-pelahan madjoe.

漸漸 Pelahan-pejahan.

II. (肩) ㄐ ㄢ JIAN-Chien

Membasèhkan, mengalir.

S. (1) 徐. (2) 涇. 濱.

## (3212)

湍

(象) ㄊ ㄢ TUAN-T'uan

Air deras.

## 3213

冰

(兵) ㄅ ㄥ BING-Ping

Air-batoe. Dingin. Békoe. (冰).

冰淇淋 Ijs-poeter. (Ice-cream, Engl.)

冰輪 Remboelan.

冰人 Tjomblang.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	截	睬	宣	大	中	因	閉						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

(3213)

派

(拜) ㊦ 夕旁' PAY-P'ai.

Kirim oetoesan, Oetoeskan. Bagian. Tjabang. Golongan.

派兵 Kirim balatantara.

派員 Oetoeskan soeatoe pengawéi.

[學派. 宗派. 黨派. 赤派. 支派. 字派. 同派. 正派. 分派.]

(3213)

添

(天) ㊦ 去 | ㄇ TIAN-Tien

Tertambah. Tambah.

添丁 Familie bertambah satoe anak ketjil. (Dapat anak.)

添附 Tambahkan di boentoetnja.  
S. 益. 增. 加.

(3213)

沃

(臥) ㊦ ㄨ ㄨ' WOH-Wu

Tjoetji. Gemoeek. Soeboer.

沃土 Tanah jang gemoeek.

S. (1) 注. 澆. 灌. 澆. 澆. 澆. 澆.  
(2) 肥. 腴.

(3213)

溪

(欺) ㊦ ㄍ | CHI-Ch'i

Solokan (got) didalam tanah.  
Kali. Aliran air. Kali ketjil di pegoenoengan.

(3213)

泛

(汎) ㊦ ㄈ ㄢ FANN-Fan

Timboel, mengambang. Tipis. Tjètèk. Tida kekal. Loeas.

泛交 Persobatan baroe.

泛論 Bitjara kosong.

泛觀 Dapat penglihatan loeas.

泛濫 Bandjir.

3214

涎

I. (咸) ㊦ ㄊ | ㄢ SHYAN-Hsien

II. (遮) ㊦ | ㄢ YAN-Hsien

Ajer loeda-ilar. Mengilar. Berloentoen.

(3214)

浮

I. (朱) ㊦ . ㄈ ㄨ FOUR-Fu

II. (扶) ㊦ . ㄈ ㄨ FWU-Fu

Mengambang. Timboel. Lebih.

浮額 Kelebihan.

浮橋 Djembatan jang kambang.

浮躁 Tida diam. Tida hati-hati. Koe-rang pikir.

(2214)

潑

(坡) ㊦ ㄆ ㄨ' PO-P'o

Toeang. Toempahkan. Laloesa. Pergerakannya mardika. Moeka kerèn. Bengis.

潑婦 Perempoean jang bengis.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ	ㄟ

(3214)

**叢**〔叢〕<sup>㊦</sup> .ㄘㄨㄥˊ TSORNG-Ts'  
Koempoelkan. Lebat. Rapët.

叢林 Oetan jang lebat.

叢書 Sekoempoelan boekoe-boekoe.

(3214)

**叢**〔叢〕<sup>㊦</sup> .ㄊㄠˊ TAUR-T'ao  
Tamboer ketjil.

3215

**淨**〔敬〕<sup>㊦</sup> .ㄐㄩㄥˊ JINQ-Ching  
Bersi. Membersikan. Bersi-nja.  
Toelèn. Tida tjampoeran. Se-

淨水 Air jang bersi. [benarnja.

淨利 Oentoeng bersi. [gal.

淨土 Bio tempat boeat Hwe-Sio ting-

3216

**活**〔禍〕<sup>㊦</sup> .ㄏㄨㄛˊ HWO-Huo  
Hidoep. Bergerak. Boleh di ge-  
raken. Berdjalan. Hidoep.

活水 Air hidoep.

活劇 Lelakon komedi loetjoe.

活潑 Ramé. Gépiak. Bt.

活埋 Tanam hidoep-hidoep.

3218

**浜**I. (崩) <sup>㊦</sup> .ㄅㄥˊ BEENG-Peng.  
II. (邦) <sup>㊦</sup> .ㄅㄤˊ BANG-Pang  
Teloeq ketjil. Kaji ketjil.

3221

**禩**〔趨〕<sup>㊦</sup> .ㄘˊ CHYH-Chih.  
Tjopotkan. Loetjoetkan. Petjat  
禩職 Loetjoetkan pangkatnja.

S. 春. 墓.

3222

**祈**〔其〕<sup>㊦</sup> .ㄑㄩˊ CHYI-Ch'i  
Bermoehoen. Berminta.

(3222)

**衫**〔山〕<sup>㊦</sup> .ㄕㄢˊ SHAN-Shan  
Badjoe.

〔汗衫. 長衫. 偏衫. 〕

3224

**祇**〔紙〕<sup>㊦</sup> .ㄘㄩˊ JYY-Chi  
Tjoema, sadja, melainkan.

(3224)

**祇**〔知〕<sup>㊦</sup> .ㄐㄩˊ JY-Chi  
Horra't.

3230

**逃**〔桃〕<sup>㊦</sup> .ㄊㄠˊ TAUR-T'ao  
Lari. Merat.

逃難 Lari dari tempat katjilaka-an.

S. 遁. 避. 遁. 遁. 竄.

(3230)

**遞**〔地〕<sup>㊦</sup> .ㄉㄩˊ DIH-Ti  
Kirim. Sampékan. Semingkin.  
Pelahan-pelahan. Lagi-lagi.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
禩	截	際	宣	大	中	因	閉						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2



(3230)

**近** (禁) ㊦ ㄐ ㄩ ㄣˊ JINN-Chin.  
Dekat, Berdekatan. Tida banjak  
bédah. Ampir.

近親 Familie dekat.

近况 Ke-ada-an sekarang.

近來 Beberapa waktoe ini.

近時 Tempo jang belon lama.

[接近, 遠近, 親近, 晚近.]

S. (1) 邇. (2) 淺.

(3230)

**逝** (事) ㊦ 尸ˊ SHYH-Shih.  
Terbang. Pergi.

逝世 Meninggal doenia.

S. 往, 文, 如, 行, 徂, 適, 于.

(3230)

**透** (偷) ㊦ ㄊ ㄨˊ TOW-T'ou  
Teroes-meneroes. Temboes

透濕 Teroes-meneroes basah. Lèpèk.

透明 Mengarti teroes-meneroes. Ber-

透骨 Teroes ke-toelang. [bajang.

透鏡 Lens (katja boeat bikin portret).

(3230)

**巡** (旬) ㊦ ㄊ ㄩ ㄣˊ SHYUN-Hsün.  
Ronda.

巡警 Politie. Polisi.

巡捕 Politie. Polisi.

(3230)

**遁** (頓) ㊦ ㄉ ㄨ ㄣˊ DUENN-Tun  
Lari dengan diam-diam.  
S. 逃, 遜.

(3230)

**遜** (遜) ㊦ ㄙ ㄨ ㄣˊ SUENN-Sun.  
Menjerah. Merendah. Mengalah.  
遜位 Oendoerken diri.

3260

**割** (哥) ㊦ ㄍ ㄝ GE-Ee  
Potong.

割烹 Perkredja-an dapoer.

割草 Potong roempoet.

S. 製, 剖, 析, 劈.

3290

**業** (業) ㊦ ㄩ ㄝˊ YEH-Yeh.

Perkredja-an. Peroesaha-an.

業主 Kepala dari satoe peroesahaan.

業經 Soedah. Telah.

業農 Pertanian.

[事業, 基業, 藝業, 修業, 家業,

職業, 工業, 商業, 鑛業, 農業.]

S. 事, 職.

3300

**心** (新) ㊦ ㄊ ㄩ ㄣˊ SHIN-Hsün.  
Hati. Djantoeng. Sama tengah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	百	千	萬

心病 Sakit di hati.

心痛 Sakit hati. Kesal.

心許 Loeloeskan di dalam hati.

心死 Poetoes harapan.

心酸 Sedih.

心秤 Hati jang adil.

心志 Kehendak. Kemaocan.

心跳 Hati dédékan. Perdēbaran hati.

心肝 Djantoeng-hati (jang di tjinta).

心性 Hadat. Perangi.

[本心 用心, 點心, 空心, 同心,  
有心, 在心, 當心, 小心, 放心.]

(3300)

**必** (閉) ㇀ ㇀ ㇀ BIH-Pi.  
Tentoe. Soenggoeh. Misti.

必要 = 必須 Misti.

定必 = 必然 Tentoe. Pasti.

[何必, 不必, 未必, 勢必.]

3311

**浣** (換) ㇀ ㇀ ㇀ HUANN-Huan  
Keramas. Membersikan. Tjoetji.

浣衣 Tjoetji badjoe. Tjoetji pakéan.

(3311)

**滬** (戶) ㇀ ㇀ ㇀ HUH-Hu

Lain nama boeat kota Shanghai.

滬上 = 滬江 Shanghai.

3312

**浦** (普) ㇀ ㇀ ㇀ PUU-P'u  
Moeara.

浦東 Pootung.

浦口 Pukow.

(3312)

**瀉** I. (寫) ㇀ ㇀ ㇀ SHIEE-Hsieh.  
Meléléh toeroen.

II. (謝) ㇀ ㇀ ㇀ SHIEH-Shieh

Boeang air. Mentjahar (purgee-

瀉藥 Obat-boeang air. [ren].

瀉吐 Boeang air, moentah-moentah.

S. 注, 沃, 澆, 灌, 澆, 澆.

3313

**泳** (用) ㇀ ㇀ ㇀ YONQ-Yung  
Seloeleop didalam air. Bernang.

(3313)

**浪** (用) ㇀ ㇀ ㇀ LANQ-Lang  
Ombak. Galoembang. Keliwat

lojar. Boeang oeang sadja.

浪子 Seorang boros, lojar.

浪花 Boesa-ombak. [ang].

浪費 Keliwat lojar memboeang oe-

浪人 Orang jang tida ada perkredja-

an dan tempat tinggal tetap.

[波浪, 風浪, 麥浪, 唱浪, 猛浪.]

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7						
2	頤	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	3	0	中	0	4	因	3	2	問	4

(3313)

**淚** (類) ㊦ 力\ LEY-Lei

Air mata.

淚痕 Bekas air mata.

3314

**滓** (子) ㊦ 卍 TZYY-Tzu

Ampas.

3315

**滅** (蔑) ㊦ 一|卍' MIEH-Mieh.

Basmi. Menghapoeskan. Padam-

滅度 Mati. Meninggal doenia. |kan.

滅族 Basmi satoe kaoem.

滅口 Matikan atawa boenoeh satoe orang, soepaja resia tida terboeka.

【消滅. 撲滅. 打滅. 燈滅. 勦滅.】

(3315)

**減** (簡) ㊦ 一|卍' JEAN-Chien

Koerangkan. Mendjadi koerang.

減價 Toeroenkan harga.

減費 Koerangkan onkost.

減筆 Toelis dengan pendek.

S. 耗. 損. 少.

(3315)

**淺** (遣) ㊦ 一|卍 CHEAN-Chien

Tjéték. Sederhana. Poetjat.

淺水 Air tjéték.

淺紅 Mérah poetjat (mérah moeda).

淺見 Penglihatan tjepat.

淺學 Peladjaran tjéték.

(3315)

**濺** (肩) ㊦ 卍|卍 JIAN-Chien

Mengalir deras. Mérétijk, Bt.

S. 注. 沃. 澆. 灌. 瀦. 澆. 瀉.

3316

**治** (也) ㊦ 一|卍 YEE-Yeh.

Loemèrkan. Lèboer.

治金 Lèboer emas.

(3319)

**治** (至) ㊦ 一|卍 JYH-Chih

Oeroes. Semboehkan. Bèrès.

Santausa. Sediah. Siapkan.

治療 Obatkan penjakit. Semboehkan.

治國 Oeroes negeri.

【自治. 統治. 療治. 政治. 平治.】

S. 修. 理. 御.

3318

**淀** (店) ㊦ 一|卍 DIANN-Tian

Air tjéték.

(3318)

**演** (眼) ㊦ 一|卍 YEAN-Yen

Membiasakan. Berpridato. Angkat bitjara.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	千	八	小

演說 Berpidato. Angkat bitjara.

演戲 Pertoendjoekan komedi.

演義 Tjerita-an.

S. 宣. 布. 展. 舒. 申.

(3318)

**濱** (彬) ㊦ ㄅㄩㄣˊ BIN-Pin  
Pinggir. Tepi. Pasisir.

濱死 Selagi maoe mati. Ampir mati.

3320

**褂** (卦) ㊦ ㄍㄨㄞˊ GUAH-Kua  
Badjoe loear.

(3320)

**祕** lihat. 秘 2390

3322

**補** (布) ㊦ ㄅㄨˊ BUU-Pu  
Membetoelkan. Menambal. Tam-  
bel. Penoeuhkan. Djanghkapkan.  
Tambal. Bikin koeat.

補衣 Tambel pakéan.

補血 Tambah darah.

補身 Bikin koeat badan.

補藥 Obat boeat koeat badan.

補助 Toeloeng dengan oelang atawa  
moerid sekola jang peladja-  
rannja koerang madjoe di

bantoe dengan peladjaran  
loear djam sekola.

補缺 Djangkapkan apa jang kcerang.  
(3322)

**褊** (扁) ㊦ ㄅㄧㄢˊ BEAN-Pien  
Sempit.

S. 狹. 窄. 隘.

3323

**袂** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fuh  
Boengkoesian.

3324

I. (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu

II. (付) ㊦ ㄈㄨˊ FUH-Fuh

Moehoen berkat. Djaeuhkan ba-  
haja. Membersikan diri.

3330

**通** (鋪) ㊦ ㄅㄨˊ BU-Pu  
Lari. Minggat. Semboeni.

通租 Oetang séwah.

通客 Orang jang tinggal sendirian,  
tida maoe tjampoer sama  
lain orang.

S. 逃. 遁. 避. 竄.

(3330)

**遍** (卞) ㊦ ㄅㄧㄢˊ BIANN-Tien  
Teroes-meneroes. Di mana-  
mana. Sedjagat. Seloeeroeh.

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	截	5	驟	9	宣	0	大	3	0	中
8		2		8		1		0		0	4	3
												2
												7
												4

遍告 Mewartahkan dimana-mana.  
Oewarkan.

遍地 Dimana-mana tempat.

遍體 Sekoedjoer badan.

S. 周.徧.普.洽.浹.

(3330)

**述** (求) ㊦. < | 又 CHYOU-Ca'iu  
Berhoeboeng. Akoer mendjadi

(3330) [satoe.

**述** (庶) ㊦. 尸 X' SHUH-Shu  
Tjeritakan. Tjatèt.

S. 陳.宣.布.

3390

**梁** (頁) ㊦. 力 | 尤 LIANG-Liang  
Djemabatan. Pekakas mēnjēbē-  
rang. Pēnjēbērang.

(3390)

**梁** (頁) ㊦. 力 | 尤 LIANG-Liang  
Beras Blanda.

3400

**斗** (陡) ㊦. 斗 X DOOU-Tou  
Gantang. Gantang bēras.

斗出 Keloear sekoenjoeng-koenjoeng

斗室 Kamar ketjil.

3042

**為** (危) ㊦. ㄨ X WEI-Wei  
Bikin,boeat. Akan, kerna,sebab.

爲頭 Djadi kepala.

爲政 Djadi Ambtenaar.

爲何 Sebab apa.

爲我 Lihat boeat diri sendiri sadja.

爲名 Boeat nama.

爲力 Keloearkan tenaga.

爲人 Djadi orang.

[何爲.所爲.無爲.有爲.]

S. 成.就.作.

3410

**汁** (知) ㊦. 虫 JY-Chih  
Sari. Sari-boeah.

(3410)

**對** (兌) ㊦. ㄨ X' DUEY-Tul  
Berhadapan. Bandingan. Pa-  
sangan. Djawab. Menjahoet.  
Sahoet. Akoer. Akoerkan.

對面 Berhadapan moeka.

S. 答.應.

3411

**洗** (喜) ㊦. 丁 | SHII-Hsi  
Tjoetji.

洗衣 Tjoetji pakéan, (pakaian).

洗恥 Tjoetji maloe.

洗手 Tjoetji tangan.

洗澡 Mandi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

(3411)

**灌** (估) ㊦ ㄍㄨㄢˊ JANN-Chan  
Dalam. Berat. Eening.

灌恩 Boedi berat.

(3411)

**澆** (交) ㊦ ㄐㄧㄠˊ JIAU-Chiao  
Siram. Meloeap. Djelèk.

澆花 Siram kembang.

澆風 Hadat djelèk.

S. (1) 薄.非.涼.瀉. (2) 注.灌.  
溉.澆.灑.瀉.

(3411)

**沈** I. (陳) ㊦ ㄕㄢˊ CHERN-Ch'en  
Tenggelam. Toeroen, Dalam.  
Berat.

沈痼 Penyakit berat.

沈香 Poehoen kajoe garoe.

沈溺 Kéièlap.

沈思 Berpikir dalam.

沈默 Boengkem, tida maoc bitjara.

II. (審) ㊦ 'SHEEN-Ch'en  
She "Sim" (nama toeroenan).

(3411)

**池** (運) ㊦ ㄔㄧˊ CHYR-Ch'ih  
Empang.

[魚池·硯池·沼池·深池.]

(3411)

**灌** (實) ㊦ ㄍㄨㄢˊ GUANN-Kuan  
Siram. Toeang. Tètèskan.

S. 注.沃.澆.溉.澆.瀉.

(3411)

**渣** (捨) ㊦ ㄐㄚˊ JA-Cha  
Antjoer. Antjoeran. Grlntiran.  
Boeboek.

(3411)

**淹** I. (烟) ㊦ ㄩㄢˊ IAN-Yen

II. (燕) ㊦ ㄩㄢˊ YANN-Yen

Kelelap. Kebandjiran. Tengge-

淹久 Di toenda lama. [lam.

淹沒 Kelelap.

(3411)

**泄** I. (謝) ㊦ ㄒㄧˊ SHIEH-Hsieh  
Tjampoer adoek. Botjor.

泄痢 Sakit mēdjēn, tjērēt.

泄沓 Bitjara tida bèrès.

泄利 Sakit mēdjēn. Tjērēt.

泄涕 Menangis. Tangis.

II. (意) ㊦ ㄩㄝˊ YIH-Yi

Lambat, perlahan.

(3411)

**港** (剛) ㊦ ㄍㄤˊ GAANG-Kang  
Moeara. Pelaboean.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	截	5	8	驟	9	1	宣	0	大	3	0
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	3	2

(3411)

**溘**

(克) ㊦ ㄎㄜˊ KEH-K'e

Meninggal doenia. Dengan men-  
溘然 Sekoenjoeng-koenjoeng. [dadak.

溘逝 Meninggal doenia dengan men-

3412

**滿**

(慢) ㊦ ㄇㄢˋ MAAN-Man

Isikan. Penoeuhkan. Penoech. Me-  
penoeuhkan. Menjamponerna-  
kan. Tjoekep.

滿意 Soeka hati. Menjenangkan.

滿洲 Tanah Boan-Tjioe.

滿月 Boelan penoech. (Boelan poerna-  
S. 盈. 充. 實. 塞. 境. [ma].

(3412)

**滯**

(礙) ㊦ ㄩㄠˊ YAU-Yao

Tertjampoer. Tjampoer-bawoer.  
S. 雜. 錯. 混. 參. 間.

(3412)

**滯**

(至) ㊦ ㄐㄩㄝˊ JYH-Chih

Air jang berkoempoel mandek.

滯住 Mandek.

滯胃 Soesah boeang air.

3413

**汰**

(太) ㊦ ㄊㄞˊ TAY-T'ai

Laloekan dengan ajer. Terla-  
loean. Keterlaloean.

(3413)

**法**

(髮) ㊦ ㄈㄚˊ FAA-Fa

Atoeran. Oendang-oendang. Pe-  
latceran. Ilmoë. Penoendjoek.

法子 Atoeran. Pelatoeran.

法律 Wet. Oendang-oendang.

法國 Negeri Praşman. (Frankrijk).

[方法. 文法. 立法. 刑法. 兵法  
國法. 律法. 憲法. 軍法. 公法.]

(3413)

**漆**

(欺) ㊦ ㄔㄧˊ CHI-Ch'i

Varnish. Tjat. Polès dengan  
tjat. Lak.

漆宅 Peti-mati.

漆匠 Tce kang tjat.

(3413)

**濛**

(蒙) ㊦ ㄇㄥˊ MENG-Meng

Grimis.

(3413)

**漠**

(末) ㊦ ㄇㄛˊ MOH-Mo

Padang-pasir. Tida perdoelikan.

(3413)

**浹**

I. (街) ㊦ ㄐㄧㄝˊ JIE-Chieh

II. (協) ㊦ ㄕㄝˊ SHYEH-Hsieh

Mendjadi basah. Mendjadi dē-  
mèk. Mēnjèrèp.

S. 周. 徧. 遍. 普. 治.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	小

## 3414

**汝** (乳) ㊦ ㄖㄨˊ RUU-Ju  
Angkau. Kamoé. Kowé.

S. 若. 爾. 乃.

(3414)

**波** (坡) ㊦ ㄅㄛ BO-Po  
Ombak ketjil.

波羅 Borneo. Boeah ananas.

[秋波. 微波. 金波. 奔波.]

## 3416

**沽** (孤) ㊦ ㄍㄨˊ GU-Ku  
Djoeal. Beli. Toekar dengan  
oeang.

沽售 Djoeal-beli.

沽酒 Beli arak.

沽名 Beli nama.

S. 賣. 售. 買. 糶.

(3416)

**渚** (主) ㊦ ㄐㄨˊ JUU-Chu  
Poelo ketjil.

(3416)

**浩** (號) ㊦ ㄏㄠˊ HAW-Hao  
Besar. Banjak.

(3416)

**濇** (色) ㊦ ㄙㄜˊ SEH-Se. [pat.  
Tida litjin. Pampet. Kasap. Se-

## 3418

**洪** (紅) ㊦ ㄏㄨㄥˊ HORNG-Hung  
Besar. Banjak.

洪水 Air bandjir.

洪福 Redjeki besar.

## 3419

**沐** (暮) ㊦ ㄇㄨˊ MUH-Mu  
Tjoetji ramboet. Tjelap badan.  
Mandi.

沐恩 Ingat boedi besar.

(3419)

**淋** (林) ㊦ ㄌㄩㄣˊ LIN-Lin  
Ketjrotkan mendjadi basah, Bt.  
Bertètès-tètès.

(3419)

**潦** I. (遼) ㊦ ㄌㄠˊ LIAU-Liao  
II. (老) ㊦ ㄌㄠˊ LIAO-Liao  
Oedjan besar. Oedjan tida be-  
renti. Air jang menganjoet di  
atas djalanan. Mengembéng.  
Bekerdja sembarangan. Ber-  
kerdja sembrono, Sm.

## 3421

**社** (舍) ㊦ ㄕㄞˊ SHEH-She  
Melaikat jang djaga tanah.  
Perserikatan. Perhimpoeanan.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	+	截	睽	宣	0	大	0	中	0	因	0	蘭	7
	8	2	5	8	9	0	3	0	0	4	3	2	4	



社會 Perserikatan manoesia. Perga-  
oelan manoesia. (Sia-hwee).  
【私社. 田社. 天社. 春社. 秋社.】

## 3422

袴 (庫) ㊦ ㄎㄨˊ KUH-K'u  
Tjelana.

## 3423

祛 (去) ㊦ ㄑㄩˊ CHIUH-Ch'u  
Oesir. Koebrokan. Koeat. Segar.

## 3424

禱 I. (島) ㊦ ㄉㄠˊ DAO-Tao  
II. (到) ㊦ ㄉㄠˊ DAW-Tao  
Sembajang. Bersoedjoet.

(3424)

被 I. (背) ㊦ ㄅㄟˊ BEY-Pei  
Soreh. Kain-hamparan. Sampai,  
(Sampé). Hingga. Ada. Di.  
Djadi. Terima. Ter-.

被害 Ter-kaniaja.

被酒 Djadi mabok.

S. 見. 爲.

II. (披) ㊦ ㄅㄟˊ PI-Pi  
Selimoet.

被巾 Sjaal. Tjala boeat orang perem-  
poean. Krèdongan.

被單 Gebar, Selimoet.

## 3425

襪 (幹) ㊦ ㄨㄚˊ WAH-Wa  
Kaos-kaki.

## 3426

祐 (右) ㊦ ㄩˊ YOW-YU  
Lindoengkan. Djaga. Berkatkan.  
(3426)

祐 (戶) ㊦ ㄏㄨˊ HUH-Hu  
Oentoeng. Beroentoeng. Selamat.  
(3426)

禱 (西) ㊦ ㄕㄩˊ SHI-Hsi  
Beroentoeng, senang. Girang.  
S. 福. 祐. 幸. 祉.

## 3430

遠 (冤) ㊦ ㄩㄢˊ YEUAN-Yüan  
Djaqeh. Mendjaoehkan.  
遠鏡 Gelas boeat melihat djaoeh  
(verrekkyker Holl.)  
【永遠. 高遠. 懸遠. 遙遠.】

(3430)

達 (大) ㊦ ㄉㄚˊ DAR-Ta  
Mengarti. Mengabarkan. Terang-  
kan. Kasi kenjata-an. Sampé.  
Mendapatkan. Pantas.

達意 Menerangkan maksuod.  
【英達. 明達. 練達. 生達. 上達.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	八	小

(3430)

**違**

(爲) ㊦ ㄨㄟ WEI-Wei

Bantah, Lawan, Langgar.

違法 Melanggar oendang-oendang

違令 Membantah perintah. [negeri.]

S. 距. 去. 行.

(3430)

**造**

(阜) ㊦ ㄗㄠ TZAW-Tsao

Bikin, Dirikan, Moelai, Datang.

造訪 Bertetamoe.

造船 Bikin kapal.

造次 Terboeroe-boeroe.

[兩造, 巧造, 起造, 初造, 改造,

建造, 創造, 營造, 製造, 築造.]

S. 至, 到, 臻, 諧, 格, 抵.

3440

**婆**

(嬌) ㊦ ㄆㄠ POR-P'ò

Perempoean-toea, Mah-toea.

婆婆 Mertoea perempoean.

3490

**染**

(每) ㊦ ㄖㄢ RAAN-Jan

Tjelap, Sepoeh, Tjemar, Nodah.

Berlèpotan, Ketoelaran.

染疫 Sakit menoelar.

染習 Kebiasaan-an.

[傳染, 沾染, 習染, 點染, 彈染.]

3510

**沖**

(充) ㊦ ㄔㄨㄥ CHONG-Ch'ung

Toeang, Amat moeda.

沖齡 Oemcer moeda.

沖茶 Toeang thee (sedoeh thee).

(3510)

**洩**

(謝) ㊦ ㄊㄧ SHIEH-Hsieh

Botj.r. Keloearkan, Tersiar.

洩漏 Resia tersiar.

(3516)

**津**

(金) ㊦ ㄐㄣ JIN-Chin

Tempat menjeberang, Erètan.

Loedah. Air lendèr dari moeloet.

津要 Tempat (Djabatan) pent'ng.

津液 Her. Air lendèr dari mceloet.

津津 Enak.

[天津, 問津, 迷津, 闊津, 生津.]

3512

**沸**

(廢) ㊦ ㄈㄟ FEY-Fei

Berdidi,

沸水 = 沸湯 Air berdidi.

(3512)

**清**

(青) ㊦ ㄑㄩㄥ CHING-Ch'ing

Bersi, Bening, Terang, Njata.

Membersikan.

清水 Air bersi.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	大	3	0

清官 Pengawé negeri jang berhati poetih bersi.

清心 Membersikan hati. Hati bersi.

清道 Membersikan djalananan. Perdja-

清聲 Soeara njata. [lanan bersi.

清楚 Terang, njata.

清氣 Hawa bersi.

## 3513

決

(搦) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JYUE-Chüeh  
Poetoesian. Pastikan. Tentoe.  
Pasti. Memboeka Petjahkan.

決意 Tentoeakan, tetapkan maksoed.

決議 Poetoesian pemitjara-an.

[處決, 熱決, 大決, 河決, 不決.]

(3513)

濃

(農) ㊦ ㄋㄨㄥˊ NONG-Nung  
Kental.

濃茶 Thee jang soedah disedoeh toea.

濃湯 Soep kental.

濃厚 Kental.

(3613)

湊

(賸) ㊦ ㄘㄡˊ TSOW-Ts'ou  
Goenggoeng. Koempoel.

湊巧 Beroentoeng. Kebetoelan.

湊集 Koempoel. Koempoelkan.

S. 彙, 聚, 集, 萃.

## 3514

淒 (欺) ㊦ ㄑㄧˋ CHI-Ch'i.

淒 Amat dingin.

淒涼 Sedih. Tida kena di hiboerkan.

淒風 Angin amat dingin.

(3514)

溝

(鉤) ㊦ ㄍㄡˋ GOU-Kou

Solokan. Got.

溝渠 Solokan.

溝漚 Solokan di sawah.

[田溝, 瓦溝, 旱溝, 黑溝, 臭溝.]

## 3516

油 (由) ㊦ ㄩˊ YOU-Yu

Minjak. Gemcek.

油紙 Kertas minjak.

油漆 Tjat. Tjët.

油滑 Litjin.

[minjak.

油菜 Sajoeran jang boleh di bikin

[香油, 石油, 煤油, 桐油, 上油.]

(3516)

漕 (漚) ㊦ ㄘㄠˊ TSAW-Ts'ao

Kanaal. Djalananan air. Mengang-

koet (membawah) dengan.

djalan air.

## 3518

潰 (會) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui

Meloep. Kalah perang dan lari.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

漬決 Meloeap.

漬走 Kalah perang dan lari. [pentjar.

漬散 Boebar, kalang-kaboetan. Ter-

漬敗 Kalah sampé misti lari.

(3518)

**漬** (字) ㊦ 冫 TZYH-Tzu

Rendam. Kena noda. Bertotol.

漬痕 Noda. Bertotol.

S. 浸. 漸. 滴. 蘸.

3519

**沫** (末) ㊦ 一 冫 MOH-Mo

Berdidih. Berboesa. Loedah.

(3519)

**凍** (棟) ㊦ 冫 冬 DONQ-Tung

Mendjadi bēkoe. Dingin. Biar kan kedinginan.

凍瘡 Dari sebab dingin, koelit djadi bengkak dan bernanah.

凍童 Kakoe dari kedinginan.

凍餒 Kedinginan dan kelaparan.

[冰凍. 凝凍. 携凍. 雲凍.]

3520

**神** (甚) ㊦ 礻 SHERN-Shen

Orang-aloes. Melaikat. Hal jang tida kelihatan, gaip, berahasia-

Pikiran. Ingatan. Ketjerdikan-

神童 Anak jang tjerdik loear biasa.

神奇 Heran. Gaip.

神女 Melaikat perempuan.

神父 Pastoor dari Agama Christen.

神妙 Heran dan bagoes.

神明 Melaikat (Toa-Pe-Kong).

3521

**禮** (李) ㊦ 礻 LII-Li

'Adat. Peradatan. Ceremonie. Barang antaran.

禮記 Boekoe jang ada tertoealis segala perhadatan dan ceremonie.

禮拜 Perhadatan hari minggoe. Hari-minggoe. Hari sembahjang boe-at Agama Christen.

禮服 Pakéan kebesaran. Uniform. (boekan pakéan jang di paké saban hari).

[送禮. 謝禮. 常禮. 周禮. 聘禮. 越禮. 合禮. 非禮. 無禮. 百禮.]

3523

**袂** (妹) ㊦ 一 彳 MEY-Mei

Tangan badjoe.

(3523)

**表** (表) ㊦ 礻 𠂔 BEAU-Piao

Tèmpèl (di lapiskan dengan kain).

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	勸	驂	宣	大	中	因	開						
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

3526

**袖** (秀) ㊦ 丁 | 又\* SHIOW-Hsiu  
Tangan badjoe. Semboeni-kan  
di dalam tangan badjoe.

袖手 Tida maoe tahoe pekerdja-an;  
semboenikan tangan didalam  
tangan badjoe.

3530

**連** (廉) ㊦ 力 | 弓 LIAN-Lien  
Samboengkan. Teroeskan. Be-  
roentoen.

連絡 Bikin perhoebongan.

連日 Berhari-hari beroentoen.

連長 Kepala dari satoe bataljon ba-  
latantara.

連隊 Bataljon balatantara.  
S. 聯.接.頻.累.

(3530)

**迭** I. (疊) ㊦ 力 | 世 DYE-Tieh  
II. (戔) ㊦ 力 | 世 DIEH-Tieh  
Giliran. Berganti-ganti.

(3530)

**逮** (代) ㊦ 力 | 歹\* DAY-Tai  
Mendjadi, Berbangkit. Bangoen-  
Membangkit. Soesoel. Sampai

逮捕 Tangkap. [(sampé).]

(3530)

**遭** (槽) ㊦ 刀 | 么 TZAU-Tsao  
Ketemoe.

遭災 Ketemoe bahaja.

遭難 Mengalamkan atawa mendapat

遭逢 Ketemoe. [(soesah.

S. 遇.逢.值.合.會.晤.

(3530)

**遣** (淺) ㊦ 欠 | 弓 CHEAN-Ch'ien  
Kirim. Oetoeskan.

遣悶 Hilangkan kesal.

遣人 Kirim (oetoeskan) orang.

S. 令.教.使.

(3530)

**遺** (移) ㊦ 辶 | 彳 YI-Yi (I)  
Tinggalkan boeat lain waktue.  
Wariskan. Soembangkan.

遺產 Warisan; harta peninggalan.

遺孤 Tinggalkan anak piatoe.

遺臭 Tinggalkan nama boesoek.

遺囑 Testament. Pesenan orang jang  
soedah meninggal doenia.

S. 送.贈.饋.貽.

(3530)

**速** (素) ㊦ 辶 | 夂\* SUH-Su  
Lekas. Tjepat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

速行 Djalan tjepat-tjepat.

【加速.迅速.神速.火速.即速.】

## 3610

**泗** (求) ㊦ ㄨ ㄣ ㄩ ㄛ CHYOU-Ch'iu  
Bernang di a r.

(3610)

**泗** (四) ㊦ ㄨ ㄣ ㄩ SYH-Shih  
Nama tempat. Ingoes.

泗水 Soerabaja (Java).

(3610)

**泊** (簸) ㊦ ㄅ ㄛ ㄛ BOH-Po  
Berdiam. Berlaboe.

(3610)

**涸** (賀) ㊦ ㄏ ㄜ ㄛ HEH-He  
Djadi kering. Bikin kering.

涸轍 Terlaloe soesah, barang jang  
perloe tida mempoenjai.

## 3611

**况** (鏡) ㊦ ㄎ ㄨ ㄤ KUANG-K'uang  
Apa lagi Lebih lagi. Apa poela.  
Ke-ada-an. Bandingkan.

况且 Apa lagi. Apa poela.

【景况.近况.何况.現况.】

(3611)

**混** I. (譚) ㊦ ㄏ ㄨ ㄣ ㄩ HUENN-Hun  
Tertjampoer adoek.

**混雜** Tertjampoer adoek. [ombak.

**混混** Roman dari air mengalir. Soeara

**混名** Nama goda'an. Nama pojokan.

**混濁** Kotor, keroeh. Boetek, (Bt.)

S. 雜.錯.淆.參.間.

II. (個) ㊦ ㄏ ㄨ ㄣ ㄩ KOEN-Kun

Roman dari air mengalir.

(3611)

**溫** (瘟) ㊦ ㄨ ㄣ ㄩ UEN-Wen

Panas.Redang. Anget. Bt. Lemah-

溫度 Hawa oedara. [lemboet.

溫課 Apalkan peladjaran.

溫柔 Lemah-lemboet.

溫泉 Soembar air panas.

溫和 Manis. Lemah lemboet. Sabar.

## 3612

**渴** (可) ㊦ ㄎ ㄜ ㄛ KEE-K'e

Aoes. Dahaga, Bt.

渴想 Kangen, Bt.

渴睡 Ngantoeck.

(3612)

**湯** (倘) ㊦ ㄊ ㄤ TANG-T'ang

Sop. Koewa-sop.

湯碗 Basi (tempat) sop

湯碟 Piring sop.

湯藥 Obat air.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	+	截	𦉳	𦉳	宣	大	中	中	因	因	因	因	因	因
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

湯匙 Sèndok sop.

(3612)

**濁** (濯) ㊦ . ㄉㄨㄛˋ JWO-Cho  
Boetek (Bt.). Kotor. Djahat.

濁流 Kali ketjil jang airnja boetek.

濁世 Doenia jang kotor. ㄌ (Bt.)

3613

**瀑** I. (璞) ㊦ ㄆㄨˋ PUH-P'u  
II. (報) ㊦ ㄅㄠˋ BAW-Pao

Air toempah dari goenoeng.

瀑布 Djeram. (Winterval, Holl.)

(3613)

**濕** (詩) ㊦ 尸 SHY-Thih

Demèk, Bt. Basah.

3614

**澤** I. (則) ㊦ . ㄗㄝˊ TZER-Tse

II. (仄) ㊦ ㄗㄝˊ TZEH-Tse

III. (債) ㊦ . ㄐㄞˊ JAIR-Chai

Tempat renda jang ada air  
berkoempoel. Rawa. Rendam.  
tjelap. Pri-boedi. Berboedi.

澤國 Negeri atawa tempat banjak air.

S. 涇. 潤. 濡. 浥.

(3614)

**漫** (慢) ㊦ ㄇㄢˋ MANN-Man  
Meloewab. (Bt.) Tida berwatas.

漫語 Omong kosong.

漫汗 Tida berwatas.

漫浪 Tida ketentoean. Liar.

S. 忘. 濫.

3619

**澡** (早) ㊦ ㄗㄠˋ JAO-Chao

Mandi. Tjoetji.

澡身 Mandi.

澡房 Kamar mandi.

澡盆 Bak mandi.

3621

**祝** (住) ㊦ ㄗㄨˋ JUH-Chu

Sembajang. Memberi selamat.

祝賀 Memberi selamat.

祝壽 Memberi selamat pada orang  
poenja hari-lahir.

S. 賀.

(3621)

**袒** (坦) ㊦ ㄊㄢˋ TAAN-T'an

Melindoengkan. Terlandjang.

袒護 Melindoengkan. ㄌ kan.

袒胸 Pentang dada.

(3621)

**視** (事) ㊦ 尸 SHYH-Shih

Tèngok. Pandang. Anggap.

視作 = 視爲 Anggap seperti.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

視學 Toekang periksa roemah seko-  
S. 見. 觀. 覽. 看. [laän.

(3621)

**襯** (趁) ㊦ 彳 彳' CHENN-Ch'en  
Badjoe dalam.

3622

**褐** (何) ㊦ 厂 古 HER-He  
Badjoe dari boeloe.

3624

**裨** I. (比) ㊦ 彳 彳' BI-Pi  
Tambah, bantoe.

裨益 Oentoeng. Bergoena.

S. 助. 輔. 弼. 翼. 扶. 佑. 贊. 資.

II. (皮) ㊦ 皮 彳 PYI-P'i

Pembantoe. Ketjil.

裨將 Adjudant.

裨海 Laoetan ketjil. [djalanan.

裨販 Orang jang mendjoealan di

3625

**禪** I. (善) ㊦ 尸 彳' SHANN-Shan  
Soenji. Santausa. Mengalah.

禪讓 Serahkan dengan mengalah.

禪位 Serahkan Tachta Keradjahan,  
pada lain orang.

II. (蟬) ㊦ 彳 彳' CHARN-Ch'an

禪師 Hwe-Sio.

禪房 Kamar soenji akan tempat  
orang bersoedjoet.

(3625)

**禪** (單) ㊦ 彳 彳' DAN-Tan  
Selapis.

禪衣 Badjoe jang tida di lapiskan.

3629

**裸** (果) ㊦ 彳 彳' LU00-Luo  
Terlandjang.

裸體 Badan terlandjang.

3630

**迫** I. (鉞) ㊦ 彳 彳' BOH-Po

II. (𨔵) ㊦ 彳 彳' POH-P'o

Paksa. Terboeroe-boeroe.

[脅迫. 壓迫. 逼迫. 追迫.]

S. 逼. 薄. 登.

(3630)

**逞** (駢) ㊦ 彳 彳' CHEENG-Ch'eng  
Doega-an. Terkira. Tersangka.

Sangka diri sendiri ada pinter.

(3630)

**遑** (黃) ㊦ 彳 彳' HWANG-  
Waktoe tida ada kerdja. Waktoe

'nganggoer, senggang.

(3630)

**遏** I. (𨔵) ㊦ 彳 彳' EH-E

II. (𨔵) ㊦ 彳 彳' E-E(o)

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頭	4	截	5	8	9	宣	0	大	3	0	中	0
8		2		5	8	9		0		3	0	4	2
													4



Memberentikan. Membikin pa-  
S. 止. 留. 駐. 停. 逗. 稽. [dam.

(3630)

**遇** (預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü  
Kedjadian. Kebetoealan ketemoe.  
遇見 Ketemoe. [Ketemoe.

【知遇. 待遇. 遭遇. 接遇.】

S. 逢. 遭. 值. 合. 會. 晤.

(3630)

**邊** (編) ㊦ ㄅㄧㄢ BIAN-Pien  
Pinggiran. Pinggiran watas.  
Pinggiran badjoe.

【身邊. 鑲邊. 那邊. 旁邊. 裏邊.  
天邊. 無邊. 岸邊. 池邊. 花邊.】

(3630)

**還** (桓) ㊦ ㄏㄨㄢˊ HWAN-Huan  
Balik. Kembalikan. Bajar poe-  
lang. Poelangkan. Beri. Kasi,  
Bt. Masi, djoega.

還手 Tampar (tabok) kombali.

還價 Tawar harga.

還家 Balik ke-roemah.

還清 Bajar loenas.

還早 Masi pagi.

還答 Djawab.

【賠還. 收還. 清還. 回還. 答還.】

生還. 償還. 反還. 大還. 小還.】

S. (1) 歸. 返. 回. 復. (2) 又. 亦. 也.

3680

**燙** (趨) ㊦ ㄊㄢˊ TANQ-T'ang  
Melepoe. Panaskan. Strika: Bt.

3710

**盜** (到) ㊦ ㄉㄠˊ DAW-Tao  
Tjoeri. Tjolong. Pentjoeri. Maling-  
Rampok.

盜人 Rampok. Perampok. Pentjoeri.

盜鈴 Perdajakan diri sendirl.

【強盜. 海盜. 洋盜. 小盜. 遇盜.】

S. 賊. 竊. 偷. 攘. 劫.

3711

**瀆** (序) ㊦ ㄕㄨˊ SHIUH-Hsü  
Sofokan ketjil.

(3711)

**汎** (信) ㊦ ㄕㄨˊ SHINN-Hsin  
Siram. Loeas.

汎論 Beroending dengan loeas.

汎掃 Siram dan sapoe.

S. 廣. 博. 闊. 弘. 寬.

(3711)

**泥** (泥) ㊦ ㄋㄧˊ NI-Ni  
Loempoer. Tanah-lempoeng.  
Lèngkèt. Berlèngkèt.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(3711)

**泡** (抛) ㊦ ㄆㄠˋ PAU-P'ao

Berdidi. Bergolak.

泡水 Belih air jang soedah di masak.

泡茶 Sedoeh thee.

(3711)

**浼** (美) ㊦ ㄇㄟˋ MEEI-Mei

Minta. Diminta. Kotorkan. Tje-markan.

(3711)

**濯** (濁) ㊦ ㄓㄨㄛˊ JWO-Chuo

Tjoetji. Bersikan.

濯濯 Berkilap-kilap.

3712

**淘** (兄) ㊦ ㄊㄠˊ SHIONG-Hsiung

Soeara-nja a.r.

(3712)

**洞** (凍) ㊦ ㄉㄨㄥˊ DONQ-Tung

Lobang-gowa. Teroes. Temboes.

洞悉 Kenal teroes-meneroes. Tahoe

洞房 Kamar pengantèn. [betoel.

(3712)

**淘** (逃) ㊦ ㄊㄠˊ TAUR-T'ao

Tjoetji. Membersikan.

淘氣 Bikin orang marah.

淘米 Tjoetji beras. Gosèk beras.

(3712)

**凋** (刁) ㊦ ㄉㄠˊ DIAU-Tiao

Lajoe. Mendjadi lajoe.

(3712)

**溯** (素) ㊦ ㄙㄨˊ SUH-SuBerperahoe dengan lawan alir-  
ran air. Berbalik ingat.

(3712)

**湖** (胡) ㊦ ㄏㄨˊ HWU-Hu

Rawa. Danau. Telaga.

湖北 Provincie HU-PEH.

湖南 Provincie HU-NAN.

[西湖. 江湖. 五湖. 太湖.]

(3712)

**潮** (巢) ㊦ ㄔㄠˊ CHAUR-Ch'ao

Air pasang. Demèk. Basah.

潮氣 Hawa demèk.

[風潮. 思潮. 逆潮. 反潮.]

(3712)

**潤** (閏) ㊦ ㄨㄣˊ RUENN-JunBasahkan. Riaskan. Berkilap. Li-  
tjin. Segar. Soeboer.

S. 溼. 澤. 沾. 濡. 過.

(3712)

**澗** (見) ㊦ ㄐㄧㄢˊ JIANN-Chien

Solokan ter-apit goenoeng.

0	1	+	3	6	7	3	0	+	0	5	0	6	0	7	7									
2	頤	8	2	截	5	8	駭	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閏	4	7

(3712)

**湧**(永) ㊦ ㄩㄥˊ YEONG-Yung  
Mengalir. Moentjrat. Naik harga.

(3712)

**渦**(窩) ㊦ ㄨㄛˊ UO-Wo  
Air mengoelak.

(3712)

**漏**(陋) ㊦ ㄌㄡˊ LOW-Lou  
Botjor. Mendjatohkan. Ketinggalan. Lolos. Hilang.

漏網 Lolos dari hoekoeman.

漏斗 Tjorong.

漏去 Lolos. Ketinggalan (koerang).

(3712)

**滑**(華) ㊦ ㄏㄨㄚˊ HWA-Hua  
Melèsèt. Litjin,

滑頭 Orang jang litjik. Orang jang banjak akal-litjin.

滑舌 Lida tadjam.

(3712)

**鴻**(洪) ㊦ ㄏㄨㄥˊ HORNG-Hung  
Sematjam boeroeng besar seroepa dengan gangsa.

鴻名 Nama bagoes. Nama besar.

鴻漸 Berpangkat.

鴻恩 Boedi besar.

(3712)

**溺**I. (膩) ㊦ ㄋㄧˊ NIH-Ni  
Kelelap. Tergila-gila.

溺死 Mati kelelap.

溺愛 Tergila-gila pada. Tjinta dengan meliwat watas.

溺酒 Terlaloë soeka minoem arak.

II. (烏去) ㊦ ㄋㄧㄠˊ NIAO-Niao  
Air kentjing.

3713

**澳**(奧) ㊦ ㄠˊ AW-Ao  
Pinggir laoet. Pelaboean.

澳洲 Australia.

澳門 Macao.

(3713)

**漁**(魚) ㊦ ㄩˊ YU-Yü  
Menangkap ikan.

漁業 Peroesahaan menangkap ikan.

漁夫 Toekang tangkap ikan.

漁人 Toekang tangkap ikan.

3714

**汲**I. (基) ㊦ ㄐㄧˊ JI-Chi  
II. (記) ㊦ ㄐㄧˊ JIH-Chi

汲引 Toentoen. Pimpin. Timba (menimba).

汲水 Menimba air.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丿	十	又	ㄩ	ㄥ	ㄠ

汲汲 Keboeroe napsoe.

汲直 Ambtenaar jang toeloes hati.  
S. 酌. 斟. 挹.

(3714)

沒 (末) ㊦ ㄇㄨˋ MOH-Mo  
Tenggelim. Linjap. Terendam.  
Hilang. Tida ada.

沒齒 Se-oemoer hidoep.

沒沒 Tenggelim.

沒有 Tida ada.

沒世 Selama-lamanja.

沒用 Tida goena.

【出沒. 吞沒. 埋沒.】 S. 無. 止.

(3714)

泯 (民) ㊦ ㄇㄧㄣˋ MIN-Min  
Linjapkan sama sekali. Laloe-  
泯滅 Padamkan. [kan. Padamkan.  
泯沒 Linjapkan. Habiskan.

(3714)

浸 (緊) ㊦ ㄐㄧㄣˋ JINN-Chin  
Membasahkan. Rendam.

浸漸 Pelahan-pelahan.

浸禮 Koetjoerkon dengan air agama  
S. 漸. 漬. 涵. 蘸. [Christen.

(3714)

洩 (叟) ㊦ ㄙㄡˋ SOOU-Sou  
Kentjing. Ajer-kentjing.

(3714)

澱 (店) ㊦ ㄉㄧㄢˋ DIANN-Tian  
Rendam. Tjampoer masoek da-

(3714)

[lam air.

滯 (蟬) ㊦ ㄔㄢˋ CHARN-Ch'an  
Soeara dan boenjinja air. Ro-  
mannja air mengalir.

3715

渾 (魂) ㊦ ㄏㄨㄣˋ HWEN-Hun  
Berloempoer. Boetek.(Bt.)Tjam-  
poer-adoek. Se-matjam. Se-  
S. 凡. 總. 都. [moea.

3716

沿 (言) ㊦ ㄧㄢˋ YAN-Yen  
Sepandjangnja.

沿江 Sepandjang kali.

S. (1) 緣. (2) 循.

(3716)

沼 (爪) ㊦ ㄓㄠˋ JAO-Chao  
Empang. Rawa.

(3716)

溜 (柳) ㊦ ㄌㄧㄡˋ LIOW-Liou  
Mengètès air.

3718

凝 (寧) ㊦ ㄋㄩㄥˋ NING-Ning  
Bergempal. Mendjadi kental.

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	駭	宣	大	中	國	開					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3
												2

凝網 Hoekoeman terlaloe berat.  
 凝互 Air jang mendjadi ijs. (bekoe).  
 (3718)

**次** (刺) ㊦ ㄘ' TSYH-Tz'ü  
 Roentoenan. Tingkatan.

次序 Pendahoeloean. Roentoenan.

次比 Roentoenan, perbandingan.

次第 Roentoenan. Tingkatan.

次等 Di sebelah bawah setingkat.  
 (3718)

**漱** (嗽) ㊦ ㄨ' SOW-Sou  
 Kotjok dengan air jang bersi.

漱口 Kekoemoerkan moeloet.

3719

**潔** (子) ㊦ ㄐ | ㄗ JYE-Chieh  
 Bersi. Resik. Soetji. Poetih bersi.

潔浪 Bersi dan berkilap.

潔婦 Perempoean jang soetji.

(3719)

**滌** I. (狄) ㊦ ㄉ | DYI-Ti  
 II. (地) ㊦ ㄉ |' DIH-Ti  
 Tjoetji.

(3719)

**深** (申) ㊦ 尸 | SHEN-Shen  
 Dalam. Sangat.

深痼 Sakit berat.

深夜 Tengah-malam.

深交 Sobat kekal.

深林 Oetan lebat.

S. 浚. 潘. 滄.

3721

**祖** (組) ㊦ ㄗ' TZUU-Tsu  
 'Ng-kong. Aki. Leloehoer.

祖產 Warisan dari leloehoer.

祖先 = 祖宗 Leloehoer.

祖國 Tanah leloehoer.

祖父 'Ng-kong. Aki.

[五祖. 先祖. 曾祖. 高祖. 法祖.]

(3721)

**袍** (袍) ㊦ ㄆ' PAUR-P'an  
 Badjoe pandjang.

(3721)

**冠** (官) ㊦ ㄍ' GUAN-Kuan  
 Kopia. Topi-besar. Kepala.

(3721)

**祀** (四) ㊦ ㄙ' SYH-Sih  
 Sembajang dengan barang hi-

S. 祭. 祠. [dangan.

3722

**初** (初) ㊦ ㄘ' CHU-Ch'u  
 Bermoela. Pertama. Awal.

初次 Pertama kali.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

初月 Awal boelan.

初學 Sekola permoela-an.

S. 始. 肇. 創. 首.

(3722)

**祠**

(詞) ㊦ ㄘ TSYR-Tz'ü

Tempat aboe leloehoer.

S. 祭. 祀.

(3722)

**禍**

(貨) ㊦ ㄍ HUOH-Huo

Bahaya. Ketjilaka-an

S. 災. 殃. 厄.

(3722)

**冪**

(密) ㊦ ㄇ MIH-Mi

Serbéta. Toetoeop dengan serbéta. Pakaikan koedoengan dengan sepotong kain.

3723

**祿**

(路) ㊦ ㄌ LUH-Lu

Gadji. Oeang gadji. Redjeki.

(2723)

**褻**

(香) ㊦ ㄍ TUENN-Tu'n

Lotjotkan. Loloskan. Soeroek.

褻色 Warna loentoer.

(3723)

**襖**

(英) ㊦ ㄞ AO-Ao

Badjoe pendék.

3726

**裾**

(居) ㊦ ㄐ JIU-Chü

Belakang badjoe.

(3726)

**裙**

(羣) ㊦ ㄑ CHYUN-Ch'üün

Rok, Holl. Khcen, TH.

3730

**迅**

(訓) ㊦ ㄒ SHIUNN-Hsün

Mendadak. Lantas. Boeroe-bce-roe. Kesoesoe.

(3730)

**逸**

(意) ㊦ ㄩ YIH-Yi(I)

Senang. Nganggoer. Tempo jang ringan. [kerdja.

逸居 Hidoep dengan tida-oesah ber-  
[安逸. 卓逸. 散逸. 隱逸.]

(3730)

**迎**

(鏡) ㊦ ㄩ YNG-Ing

Samboet tetamce.

迎親 Samboet pengantèn.

迎敵 Samboet moesoeh, pergi perang.

S. 逐. 邀. 向. 逆. 逢.

(3730)

**迴**

(海) ㊦ ㄍ JEONG-Chung

Amat. Keliwat. Djaoeh. Terpisa.  
迴異 Amat béda.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	頤	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	聞	4

(3730)

**通**

(統) ㊦ ㄊㄨㄥˊ TONG-T'ung  
Mengarti. Pergi teroes. Te:oes-  
nja. Toekar-menoekar. Per-  
hoeboengan. Oemoem.

通行 Djadi kebiasa-an. Oemoem.

通告 Selèbarkan. Siarkan.

通刺 Beri kartjis nama.

通路 Djalananan teroes(tida boentoe).

通用 Oemoem di pakai (paké).

通人 Orang berpengetahoean loeas.  
[相通, 打通, 私通, 未通, 不通,  
交通, 神通, 貫通, 變通.]

(3730)

**過**

(果) ㊦ ㄍㄨㄛˊ GUOH-Kuo  
Melembihkan. Memang. Meliwat-  
kan. Liwat. Kebanjakan.  
Keliwatan. Salah. Kesalahan.

過後 Nanti. Kemoedian.

過失 Kesalahan.

過獎 Poedji dengan liwat watas.

過活 Toentoet penghidoepan.

過日 Toentoet penghidoepan. Meli-  
wati hari.

過目 Lihat sebentar. Pema lihat.

過路 Meliwatkan.

**過門**

Kawin (anak perempoean).

**過年**

Merajahkan hari tahoen barce.  
[不過, 大過, 太過, 經過, 難過.]  
S. 誤, 謬, 訛, 錯, 愆, 失.

(3730)

**退**

(推) ㊦ ㄊㄨㄟˊ TUEY-Tui  
Tarik. Moendoerkan. Tarik poe-  
lang. Kembalikan. Mendjadi  
koerang. Moendoer.

**退職**

Berenti kerdja.

**退位**

Orang jang berpangkat tarik  
diri dari kedoeoekan-nja.  
Moendoerkan diri.

**退步**

Moendoer. Bertindak moendoer.

**退潮**

Air soeroet.  
S. 屏, 斥, 卻, 黜, 擯, 貶.

(3730)

**還**

(還) ㊦ ㄏㄨㄞˊ SHYA-Hsia  
Djaeoh.

**還齡**

Oemoer pandjang.

**還福**

Oentoeng besar. Beroenteng.

(3730)

**逢**

(馮) ㊦ ㄈㄥˊ FERNG-Feng  
Ketemoe. Kedjadian. Samboet.  
逢迎 Samboet. [Dapat.

**逢吉**

Dapat oentoeng besar.  
S. 遇, 遭, 值, 合, 會, 晤.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	七	八	小

(3730)

**遲**

I. (池) 𠄎 CHYR-Ch'ih [bat.

Pelahan. Kebelakangan. Lam-

遲延 Lambatkan. Toenggak. Toenda.

遲緩 Pelahan.

II. (至) 𠄎 JYH-Chih

Toenggoeh. Bernanti.

遲旦 = 遲明 Terang tanah.

S. 待. 俟. 埃. 須. 緩.

(3730)

**運**

(韻) 𠄎 YUNN-Yün

Poetar. Terpoetar. Mengangkoet

(membawa). Peroentoengan.

運動 Bergerak. Sport. Holl.

運河 Kanaal, djalan air atawa  
kali bikinan tenaga menoesia.

運費 Onkost mengangkoet (transport-

運命 Peroentoengan. [kosten, Holl.].

【世運. 幸運. 天運. 命運.】

S. (1) 繞. 遶. 行. 巡. 周. 旋. 同.

(2) 輸. 送.

(3730)

**迢**

(條) 𠄎 TYAU-T'iao

Djaoh.

(3730)

**追**

(錐) 𠄎 JUEI-Chui

Oeber. Oedak. Soesoel.

追敵 Oedak moesoeh.

追隨 Oebar. Oedak.

追風 Tjepat.

[soedah.

追念 Berpikir lagi. Ingat pada jan s

追惜 Ingat dan merasa tjinta pada

jangsoedah meninggal doenia.

S. 逐. 趕.

(3730)

**遙**

(繞) 𠄎 YAU-Yao

Djaoh. Pandjang.

(3730)

**選**

(鉉) 𠄎 SHEUAN-

Pilih.

[Hsüan

選舉 Memilih. Pilih.

選民 Rahajat jang ada hak boeat

選日 Pilih hari. [pilih wakil.

S. 擇. 簡. 揀.

3740

**罕**

(喊) 𠄎 HAAN-Hau

Djarang.

罕物 Barang anéh. Barang jang dja-

罕見 Djarang terlihat. [rang ada.

S. 稀. 希. 少.

(3740)

**姿**

(茲) 𠄎 TZY-Tzü

Kebagoesan. Matjam. Roman.

【天姿. 性姿. 仙姿. 丰姿.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	4	3	2	4	3	2	4



## 3750

**軍** (君) ㊦ ㄐㄩㄣˋ JIUN-Chün  
Balatantara.

軍艦 Kapal-kapal perang. [perangan.

軍法 Atoeran, oendang-oendang pe-

軍國 Negeri jang di oeroes oleh  
kaem-militair. [litair.

軍界 Doenia-militair. Kalangan mi-

軍營 Tempat balatantara tinggal.

[海軍. 陸軍. 五軍. 投軍. 招軍.  
屯軍. 間軍. 將軍. 逃軍.]

## 3775

**朗** (郎) ㊦ ㄌㄤˋ LAANG-Lang  
Terang, njaring.

朗讀 Membatja dengan terang dan

朗月 Boelan terang. [njaring.

(3772)

**郎** (狼) ㊦ ㄌㄤˋ LANG-Lang  
Orang lelaki. Toean. Laki. Soe-  
ami. Anak. Poetera.

## 3780

**冥** (名) ㊦ ㄇㄧㄥˊ MING-Ming  
Gelap. Bodoh. Dalam.

冥府 Doenia baka.

冥想 Berpikir dalam.

冥器 Barang-barang kertas jang di

bakar boeat sembarang pada  
orang jang telah meninggal  
S. 暗. 昏. 昧. 嘆. 晦. [doenia.

(3780)

**資** (茲) ㊦ ㄗㄧˊ TZY-Tzŭ  
Oeang. Harta. Mengandakan.  
Andalkan pada.

資格 Deradjat.

資本 Modal. Pokoh-oeang.

資財 Milik. Kepoenja-an.

[分資. 酒資. 橫資. 香資. 捐資.]

## 3810

**塗** (徒) ㊦ ㄊㄨˊ TWU-T'u  
Gosok. Laboerkan. Pleister,  
(Holl.) Gosok hilangkan.  
Eoempoer. Djalanan.

塗改 Robah.

塗血 Berloemoeran darah.

塗牆 Pleister (Holl.). Adonan.

塗鴉 Toelis tjomprèng-tjomprèng.  
S. 糝.

## 3811

**汽** (氣) ㊦ ㄑㄧˊ CHIH-Ch'i  
Oewap air (Stoom, Holl.)

汽船 Stoomboot. Kapal jang ber-  
djalan dengan stoom.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	五	口	フ	八	小

汽油 Gasoline, Holl.  
 汽機 Machine. Masin.  
 汽車 Auto. Automobiël.  
 汽筒 Pipa boeat stoom,  
 汽笛 Soewitan (stoomfluit).

(3811)

**濫** (瀾) ㊦ 力𠂔 LANN-Lan  
 Meliwat watas. Meloewap. [nja.  
 濫死 Meninggal doenia tida moesti-  
 濫用 Paké onkost meliwatkan watas.  
 S. 妄. 漫. 猥.

3812

**涕** I. (體) ㊦ 去 | TIH-T'i  
 II. (替) ㊦ 去 | TIH-T'i  
 Air mata. Air ingoes.  
 涕零 Air mata. Menangis,  
 涕泣 Menangis. Tenggelam.  
 (3812)

**淪** (輪) ㊦ 力×𠂔 LUEN-Lun  
 Tenggelam.

淪落 Habis; moesna.

3813

**滋** (茲) ㊦ 卍 TZY-Tzū  
 Mendjadi banjak. Piara. Banjak  
 air atawa sarinja. Baik boeat  
 滋生 Djadi banjak. [badan.

滋補 Bikin koeat badan.  
 滋味 Rasa-nja makanan.  
 滋養 Piara. Pelihara. Rawat.  
 S. (1)繁. 蕃茂. (2)益. 增加. 倍.

(3193)

**淤** I. (雨) ㊦ ㄩ YEU-Yü  
 II. (預) ㊦ ㄩ YUH-Yü  
 Bètjèk. Berloempoer. Kotor  
 dengan loempoer. Mandék.

(3183)

**冷** (稜) ㊦ 力𠂔 LEENG-Leng  
 Dingin.

冷水 Air dingin.  
 冷血 Darah dingin.  
 冷汗 Keringat dingin.  
 冷淡 Dingin (tida giat).  
 冷落 Sendirian.  
 冷拌 Makanan jang dingin (memang  
 tida di masak), makanan men-  
 冷笑 Ketawa dengan meringis. [tah.  
 3814

**激** (基) ㊦ 𠂔 | JI-Chi  
 Membangkitkan. Membangoen-  
 kan. Menggerakkan. Odjokan.  
 激烈 Santar. Sangat. [Gandjil.  
 激怒 Membangoenkan marah.  
 激戰 Perang heibat.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	截	睽	宣	大	中	因	閑							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

(3814)

澈

(澈) ⑤ 𠵹 𠵹 CHEH-Ch'è

Mengarti terang, hingga tida terbit tjoeriga. Terang.Periksa dengan terliiti, sampé pengabisannja. Pcetih betoel.

(3814)

游

(由) ⑤ ㄩ ㄩ YOU-You

Bernang. Barang jang di setoedjoean. Barang jang menjenangkan. Fihak, golongan

游戲 Bermain main.

游牧 Orang jang tinggal pindah-pindah.

游揚 Poedjih. [dahan.]

游歷 Djalan-djalan. Pasiar.

游民 Orang glandangan, tida ada S. 泳. 泗. [kerdja-an.]

3815

洋

(揚) ⑤ ㄩ ㄩ YANG-Yang

Laoetan besar. Keba goesannja

洋琴 Piano. [ajer.]

洋行 Toko jang djoel barang-barang asing. Toko Eropa.

洋貨 Barang-barang asing. Barang loear negeri.

洋圓 Dollar.

洋人 Orang asing. Orang Eropa.

洋火 Gerétan-api. [南洋.]

[海洋. 西洋. 東洋. 外洋. 北洋.]

(3815)

海

(海) ⑤ ㄏ ㄏ HAE-Hai

Laoet. Laoetan.

海牙 Kota Den Haag (Holland).

海岸 Tepi lacet.

海外 Loear laoetan.

海參 Tripang (Haysom).

海濱 Pinggir laoet.

海軍 Balatantara laoet.

海灣 Teloek.

海菜 Agar-agar.

[四海. 航海. 滄海. 苦海. 陸海.]

3816

洽

(下) ⑤ ㄊ ㄊ SHIAH-Hsia

Masoek. Temboes. Akoer.

S. 周. 普. 徧. 淡.

(3816)

滄

(倉) ⑤ ㄘ ㄘ TSANG-Ts'ang

Dingin. Warna roempoet.

(3816)

浴

(預) ⑤ ㄩ ㄩ YUH-Yü

Mandi.

浴衣 Pakéan boeat mandi.

浴室 Kamar mandi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 3821

祚

(做) ㊦ ㄗㄨㄛˊ TZUOH-Tso  
Beroentoeng. Kehormatan.

(3821)

檻

(關) ㊦ ㄌㄢˊ LAN-Lan [gan].  
Grembengan (badjoe gremben-

## 3824

複

(付) ㊦ ㄈㄨˊ FUH-Fu  
Kembar. Barang jang lebih  
dari satoe. Terlapis. Banjak.

## 3826

裕

(預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü  
Banjak. Lèbar. Tebal. Penoeih.  
Membikin kaja. Bikin tjoe-  
koop, menjoekoopkan.  
S. 豐, 饒, 寬, 優.

## 3830

迄

(氣) ㊦ ㄑㄩˊ CHIH-Ch'i  
Sampé. Hingga.

迄今 Sampé sekarang.

S. 至, 到, 臻, 詣, 造.

(3830)

遂

(歲) ㊦ ㄙㄨㄟˊ SUEY-Sui  
Bikin klaar, Bt. Rampoengkan.  
Rapi-kan. Toeroet. Lantas.  
S. 竟, 卒, 訖, 畢, 終.

(3830)

送

(宋) ㊦ ㄙㄨㄥˊ SONQ-Sung  
Kirim. Toeroet djalan bersama-  
sama. Mengantar-kan. Menjoe-  
goehkan, memberi hantaran.

送殯

Menghantarkan orang jang  
hendak di koeboer.

送客

Menghantarkan tetamoe.

送禮

Hantar barang persenan.

送命

Tjari mati sendiri, hantar djiwa.

【奉送, 傳送, 輸送, 運送,】

S. 餞, 贈, 餽, 賂, 遺.

(3830)

逆

(賦) ㊦ ㄋㄩˊ NIH-NI  
Bertentangan. Berlawanan.  
Melawan. Membantah. Pem-  
berontak.

逆子

Anak poethauw (anak jang tida  
tjinta pada, Mah dan Bapa).

逆知

Tahoe lebih doeloe.

逆料

Doegah lebih doeloe.

【莫逆, 忤逆, 順逆, 大逆, 弑逆,】

S. 忤, 迎, 向, 逆, 避, 逢.

(3830)

遵

(尊) ㊦ ㄗㄨㄣˊ TZUEN-Chun  
Toeroet perintah.

S. 順, 從, 隨, 循, 率, 徇.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	縣	宣	大	中	國	國	國
2	8	2	5	8	9	1	0	4	0
7	3	6	7	3	0	4	0	6	7
4	0	0	0	0	3	0	0	4	3
2	8	2	5	8	9	1	0	4	0
7	3	6	7	3	0	4	0	6	7
4	0	0	0	0	3	0	0	4	3

(3830)

**邀** (妖) ㊦ | 幺 IAU-Yao  
Oendang. Mempersilakan.

邀俸 Ketemoe oentoeng bagoes, ketemoe koetika baik.

(3830)

**道** (到) ㊦ ㄋ 幺' DAW-Tao  
Djalanan. Perdjalanan. Pengadjaran. Kebedjikan. Bertjakap. Bitjara. Omong, Bersabda.

道謝 Membilang terima kasi.

道理 Patoet, pantas, adil. Berboedi.

道德 Kebedjikan. [Tsz].

道家 Kaoem dari pengadjaran Lao-

道士 To-Soe dari pengadjaran Lao-

道喜 Memberi selamat. [Tsz].

道教 Agama Lao-Tsz (Say-Kong).

道路 Djalananan besar.

[人道. 王道. 公道. 同道. 正道.]

S. (1) 路. (2) 言. 謂. 曰. 云.

(3830)

**途** (徒) ㊦ . ㄋ ㄨ TWU-T'u  
Djalanan.

[長途. 沿途. 歧途. 正途. 宦途.]

3834

**導** I. (島) ㊦ ' ㄋ 幺 DAO-Tao

II. (到) ㊦ ㄋ 幺' DAW-Tao

Toendjoekan. Pimpin.

[引導. 開導. 先導. 訓導.]

3850

**肇** (照) ㊦ ㄩ 幺' JAW-Chao  
Moelai.

S. 初. 始. 創. 首.

3860

**啓** (起) ㊦ ' < | CHII-Ch'i  
Boeka. Mengadjar.

啓行 Moelai.

啓齒 Boeka moeloet bitjara.

啓事 Memberi taoe.

啓口 Boeka moeloet.

[安啓. 附啓. 敬啓者. 選啓者.]

S. 闢. 發. 闡. 拓. 披.

3912

**沙** (砂) ㊦ 尸 丫 SHA-Sha  
Pasir.

沙漠 Padang pasir.

(3912)

**渺** (秒) ㊦ ㄠ | 幺 MEAU-Miao  
Tida berbatas. Djaoeh dan tida sanggoep di lihat.

(3912)

**消** (蕭) ㊦ ㄥ | 幺 SHIAU-Hsiao  
Mentjerna. Menghantjoekan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ハ	十	キ	口	フ	八	小

消化 Mentjerna (makanan.).  
 消息 Kabar. Warta.  
 消滅 Basmi. Roesak. Habiskan.  
 消渴 Kentjing-manis (seroepe penja-  
 消悶 Hilangkan kesal. [kit].  
 消除 Lempar, boeang.  
 [冰消. 取消. 只消.]  
 S. 滅. 熄.

## 3918

淡

(擔) ㊦ 刁 𠂇 DANN-Tan  
 Entjér. Rasa tawar. Poetjat.  
 Sedarhana.

淡水 Air tawar.

淡紅 Dadoe. Mérah moeda.

淡食 Makan tawar.

[冷淡. 心淡. 平淡. 變淡. 滄淡.]

S. 薄. 非. 涼. 漓. 澆.

(3930)

道

(蕭) ㊦ 丁 | 么 SHIAU-Hsiao  
 Melantjong. Berpegian. Kesana-  
 kemari.

(3930)

迷

(網) ㊦ 一 | MI-Mi  
 Bimbang. Menggilakan. Gila.  
 Keliroe. Tersesat. Tertipoe.  
 Terkena goena-goena.

迷信 Tachajoel.

迷惑 Bimbang, sangsi. Tertipoe, di  
 per-daja-kan.

迷路 Kesasar djalan.

[鬼迷. 昏迷. 財迷.]

## 3933

鯨

(沙) ㊦ 尸 丫 SHA-Sha  
 Sematjam ikan tjoetjoet.

## 3973

裝

(沙) ㊦ 尸 丫 SHA-Sha  
 Pakéan (pakajian) paderi.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7										
2	頰	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	問	7	4

4000

又

= 又 I. (愛) ㊦ 𠄎 AY-Ai

II. (意) ㊦ 𠄎 YIH-Yi

Ketjerdikan, kepandaian, ke-  
pinteran. Atoer. Pelihara, piara.(Ini tanda djoega di pakai  
bo:at nomor: 4.)

(4000)

又

= 又 (杈) ㊦ 𠄎 CHA-CH'a

Tjagak, bertjagak. Saling.  
Toesoek. Toesoekan.【交叉, 丫叉, 禾叉, 魚叉, 銀叉,]  
三叉, 飛叉,】

(4000)

十

Periksalah 十 2300.

(4000)

十

(時) ㊦ 尸 SHYR-Shih

Sepoeloe. Nomor: 10.

十部 Sepoeloe lipat.

十次 Sepoeloe kali.

十數 Nomor atawa angka sepoeloe.

十年 Tempo sepoeloe taioen.

十全 Sampoerna. Tjoekoep, génap.

十分 Sepoeloe bagian. Tjoekoep.

Léngkap. Sampoerna.

十尖 = 手指 Djari tangan. Djeridji.

4001

左

(做) ㊦ 𠄎 TZUOO-Tso

Kiri. Tida tjotjok; bédah; salah.

左證 Djadi saksi. Djadi boekti.

左手 Tangan kiri.

左祖 Berfibak.

左右 Kiri-kanan. Lebih-koerang. Kira-  
kira. Dekat-dekat.

相左. 兩左. 山左. 尙左.】

(4001)

雄

[Hsiung

(熊) ㊦ 𠄎 SHYONG-

Djantan. Laki-laki. Djago. Gaga

雄雞 Ajam djantan. [perkasa.

雄武 Seorang jang gaga perkasa.

雄壯 Badan koekat.

雄偉 Kerèn. Angker, Bt.

【大雄氏. 英雄. 雌雄. 地雄.】

(4001)

九

(久) ㊦ 𠄎 JEUO-Chiu

Sembilan. Angka 9.

九龍 KOW-LOON.

九泉 Noraka.

九倍 Sembilan lipat.

九江 KIU-KIANG.

九折 Sembilan bagian. Fotong 10%.

九月 Boelan ke-semblilan. September.

【三九. 九九. 重九. 廿九.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(4001)

**丸**

(完) ㊦ ㄨㄢˊ WAN-Wan

Pil. Mimis. Pelor.

[藥丸. 彈丸. 結丸. 和丸. 蠟丸.]

4002

**力**

(利) ㊦ ㄌㄧˊ LIH-Li

Tenaga. Kekoeatan. Bergiat.

**力士** Orang bertenaga besar. Orang**力量** Kekoeatan tenaga. [koeat.

[出力. 用力. 佛力. 筆力. 財力.

眼力. 學力. 水力. 分力. 五力.]

4003

**大**

(咨) ㊦ ㄉㄚˊ DAH-Ta

Besar. Gedè, (Bt.). Terbesar. Moe-

**大廈** Roemah besar. Gedong. [lia.**大話** Omong besar. Sombong.**大要** Kira-kira.**大聖** Nabi Kong-Hoe-Tjoe.**大白** Mangkok arak.**大將** Panglima perang.**大家** Semoea orang.**大連** Dairen. (Dalny).**大洋** Laoetan besar.**大道** Djalan besar.**大夫** Dokter, ahli obat, doekoen.**大指** Djempol.**大兄** Soedara lelaki jang lebih besar.**大明** Sorot mata-hari.**大學** Sekola tinggi.

[好大. 自大. 老大. 宏大. 肥大.

强大. 郭大. 遠大. 不大. 至大.]

(400)

**太**

(泰) ㊦ ㄊㄞˊ TAY-T'ai

Terlaloe. Terbesar. Amat, sangat.

**太子** Anak Radja jang paling toea.

Poetera makota.

**太息** Tarik napas pandjang.**太太** Njonja besar.**太古** Tempo dahoeleoe kala.**太早** Terlaloe pagi.**太后** Iboe-soeri.**太陽** Mata-hari.**太監** Orang-kebiri jang djaga isteri-**太陰** Boelan. [isteri Radja.

S. 甚. 泰. 酷.

(4003)

**爽**

(霜) ㊦ ㄕㄨㄤˊ SHOANG-

Segar. Waras. Senang. Salah.

Membikin salah. Tida betcel.

**爽約** Salah djandji.**爽法** Langgar oendang-oendang ne-**爽快** Segar. Waras. [geri.

S. 差. 違. 舛.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
顏	截	睽	宣	大	中	因	閑							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



(4003)

**夾**

I. (家) ㊦ ㄐ | ㄩ JIA-Chia

II. (價) ㊦ ㄐ | ㄩ' JIAH-Chia

Djepit. Djepitan.

III. (裕) ㊦ , ㄐ | ㄩ JYA-Chia

Berlapis.

夾衣 Badjoe jang di lupakan.

4004

**友**

(有) ㊦ | ㄩ YEOU-Yu

Teman, kawan, sahabat. (Sobat).

友誼 Persahabatan. (Persobatan).

友生 Sahabat (Sobat).

友善 Bersahabat dengan orang baik

【朋友. 會友. 交友. 良友. 弗友.】

4010

**土**

(吐) ㊦ 'ㄊㄨㄨ T'U

Boemi. Loempoer. Tanah.

土產 Hasil-boemi.

土語 Bahasa dari satoe tempat

土角 Tandjoeng. [(dialect).]

土人 Eoemipoetera.

【故土. 黑土. 沃土. 寸土. 入土.

國土. 風土. 邦土. 淨土. 焦土.】

(4010)

**士**

(事) ㊦ 尸' SHYH-Shih

Anak sekola. Prijai. Orang lelaki.

士子 Orang terpeladjar.

士女 Toean-toean dan Njonja-njonja.

【力士. 文士. 名士. 志士. 壯士.

武士. 勇士. 烈士. 國士. 進士.

義士. 學士. 碩士. 博士. 道士.

騎士. 居士. 紳士. 處士. 女士.】

(4010)

**圭**

(規) ㊦ ㄍㄨㄟ\ GUEI-Kuei

Tanda, toengkat. Namaeokoeran.

【信圭. 桓圭. 執圭. 土圭. 躬圭.】

(4010)

**奎**

(虧) ㊦ ㄍㄨㄟ\ KUEI-K'uei

Nama bintang.

(4010)

**左**

lihat 4001.

(4010)

**臺**

(苔) ㊦ ㄊㄞ TAI-R-T'ai

Loteng-tinggi. Tingkatan jang tinggi. Panggoeng.

臺函 Toean êmpoenja soerat.

臺灣 Formosa.

臺前 Toean jang terhormat.

(4010)

**查**

(茶) ㊦ ㄔㄚ CHAR-Ch'a

Periksa. Tilik.

查收 Terima dan periksa.

查究 Periksa.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

【調查、訪查、巨查、審查。】

(4010)

**直** = 直 (姪) ㄓ ㄨ ㄓ ㄩ ㄝ JYR-Chih  
Lempeng. Djoedjoer. Toeloes.  
Sebenar-benarnja.

直立 Berdiri lempeng.

直言 Perkata-an jang toeloes.

直接 Lantas. Langsoeng.

直性 Tabiat lempeng, djoedjoer.

(4010)

**壺** (胡) ㄏ ㄨ ㄩ ㄝ HWU-Hu  
Gentong. Goetji.

(4010)

**壹** (衣) ㄩ ㄝ ㄩ ㄝ I-Yi (I)  
Satoe. Satoe roepa. Sama.

4011

**堆** (對) ㄉ ㄨ ㄟ ㄩ ㄝ DUEI-Tui  
Toempoeck. Timboen. Soesoen.  
Suesoenan. Timboenan.

堆石 Toempoeck (soesoen) batoe.

堆積 Toempoeck. Timboen(-kan).

堆棧 Goedang.

(4011)

**境** (敬) ㄐ ㄩ ㄥ ㄓ ㄩ ㄝ JING-Ghing  
Watas. Tanah. Daerah. Ke-ada-  
an. Pemandangan, Deradjat.

境過 Hal ke-ada-an.

境內 Dalam negeri.

境界 Wates. Watas, Batas.

【幻境、仙境、妙境、美境、幽境、  
勝境、邊境、隣境、順境、進境。】

(4011)

**壇** (談) ㄊ ㄢ ㄢ TARN-T'an  
Tempat sembahjang.  
【文壇、佛壇、戒壇、花壇、杏壇。】

(4011)

**坑** (程) ㄎ ㄥ ㄥ KENG-K'eng  
Koeboer(tanam)hidoep-hidoep.  
Lobang djoerang. Soemoer  
kering.

4012

**坊** (方) ㄈ ㄤ ㄤ FANG-Fang  
Waroeng. Kampoeng.  
坊市 Pasar.

【里坊、磨坊、牌坊、堆坊、書坊、  
作坊、寶坊、僧坊、表坊。】

4013

**壞** (懷) ㄏ ㄨ ㄞ ㄩ ㄝ HUAY-Huai  
Petjah. Roesak.  
壞蛋 Telor boesoek(orang djahat).  
壞處 Keboesoekan. Kedjelekan.

【毀壞、朽壞、破壞、弄壞、學壞。】  
S. 崩、頹、潰、破、敗、傷。

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	載	驟	宣	大	中	國	問												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3	0	4	0	4	3	2	7	4	

(4013)

**壤** (讓) ㊦ ㄩㄠˊ RANQ-Jang  
Tanahbaik. Bilangan tanah.

4016

**培** (陪) ㊦ ㄆㄟˊ PEIR-P'ei  
Oeroek dengan tanah.Koeatkan.

Piara. Pelihara. Rawat.

培植 Merawat poehoen.

培養 Piara. Rawat.

(4016)

**塘** (唐) ㊦ ㄊㄤˊ TARNQ-T'ang  
Empang. Pengèmpang.

4020

**才** (財) ㊦ ㄘㄞˊ TSAIR-Ts'ai  
Kepandaian. Baroesan.

才子 Orang pandai (pandé).

才能 Kepandaian (kepandé-an).

[人才.天才.三才.口才.正才.

偏才.高才.外才.蠢才.秀才.]

S. (1) 能.智. (2) 僅.幾.

(4020)

**麥** I. (末) ㊦ ㄇㄞˊ MOH-Me

II. (賣) ㊦ ㄇㄞˊ MAY-Mai

Gandoem. Trigoe.

麥酒 = 啤酒 Minoeman bier.

[大麥.小麥.粗麥.油麥.燕麥.

打麥.搗麥.拔麥.割麥.]

4021

**堯** (姚) ㊦ ㄧㄠˊ YAU-Yao.  
Nama Radja di Tiongkok pada  
djaman koeno(2357-2256B.C.).  
Besar. Terbesar.

(4021)

**在** (再) ㊦ ㄗㄞˊ TZAY-Tsai  
Di. Masi ada. Ada.

在意 Taroeh di hati. Ingat.

在下 Di-bawah. Saja. Hamba.

在外 Tida termasuk. Selainnja.

在先 Doeloean.

在室 Beloem (belon) kawin.

在心 Taroeh di hati.

在事 Pegang pekerdja-an.

[現在.不在.所在.常在.]

(4021)

**帷** (爲) ㊦ ㄨㄟˊ WEI-Wei  
Lajar.

帷房 Kamar tidoer.

帷幕 Klamboe.

(4021)

**克** (課) ㊦ ㄎㄝˊ KEH-K'è  
Pandai, boleh. Menang, me-  
nangkan. [diri sendiri.

克己 Tindas atawa tindih napsoe  
S. (1) 能.善.好. (2) 勝.捷.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(4021)

**巾** (金) ㊦ 巾 | 巾 JIN-Chin  
Setangan.

巾帕 Setangan. (Selampé).

4022

**內** (綏) ㊦ 冫 | 內 NEY-Nei  
Dalam. Didalam.

內耳 Sebelah dalam dari keoping.

內傷 Loeka didalam.

內容 Keada-an di dalam.

內地 Sebelah dalam negeri.

內閣 Kabinet.

內人 Isteri-koe. Bini-koe.

[在內. 國內. 尊內. 賤內. 五內.  
櫃內. 字內. 海內. 分內. 大內.]

(4022)

**肉** (辱) ㊦ 月 | 肉 RUH(ROW)-Jou  
Daging. Isi.

肉痛 Tida soeka berpisah.

肉鬆 Bahhoe (Th.). Abon, Sb.

肉體 Badan.

肉慾 Hawa napsoe.

[肥肉. 骨肉. 酒肉. 筋肉. 飛肉.]

(4022)

**布** (部) ㊦ 巾 | 布 BUH-Pu [kan.  
Kain. Gelar. Selebaran. Oewar-

布丁 Koewee Pudding.

布告 Oear-oear. Siarkan. Warta-kan

布置 Atoer.

布店 Toko kain-tjita.

S. 敷. 鋪. 藉. 席. 播.

(4022)

**希** (西) ㊦ 巾 | SHI-Hsi  
Harap. Djarang. Anéh.

希望 Harap. Pengharapan.

希罕 Djarang. Langka. Anéh.

希奇 Djarang. Anéh. Loear biasa.

希臘 Negeri Griek (Griekenland).

(4022)

**有** (友) ㊦ 月 | 又 YEOU-Yu  
Ada. Ada poenja. Lagi.

有意 Sengadja. Dengan sengadja.

有身 Boenting. Doedoek peroet.

有趣 Loetjoe. Menjenangkan.

有日 Pada soeatoe hari.

有時 Tempo-tempo. Kadang-kadang.

有味 Enak. Ada rasa-nja.

有用 Bergoena, terpakai.

有益 Ada goenanja. Berhasil.

[國有. 沒有. 所有. 自有. 大有.]

S. (1) 在. (2) 或. 又. 復. 還. 也.

(4022)

**南** (男) ㊦ 巾 | 南 NHAN-Nan  
Selatan (Mel.). Kidoel (Java).

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
預	+	截	駭	宣	大	中	國	開				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3
												2

南京 Kota NANKING.

南洋 Lam-Yang (Sebelah Selatan dari Tiongkok, sepertinja 南洋羣島 Poelo-poelo di sebelah selatan dari Tiongkok, jaitoe Straits-Settlements, Indonesia d. l. l.)

(4022)

**脅** (協) ㊦ . 丁 | 廿 SHYE-Hsieh Iga. Paksa. Tergentjët.

脅肩 Mengangkat poendak.

4024

**皮** (毳) ㊦ . 女 | PYI-P'i Koelit. Boeloe. Bagian loear.

皮衣 Badjoe boeloe.

皮毛 Di lihat dari loear.

皮紙 Kertas lajangan.

皮包 Boengkoesan.

皮帶 Iketan atawa band koelit.

皮鞋 Sepatoe koelit.

皮匠 Toekang sepatoe.

皮膚 Koelit (dari badan).

[面皮. 臉皮. 剥皮. 除皮. 背皮.

書皮. 奶皮. 陳皮.]

(4024)

**存** (寸) ㊦ . 寸 | TSWEN-Ts'un Djagah dengan teliti. Hidoep.

Masi ada. Simpan.

存亡 Mati atawa hidoep.

存下 Simpan. Menjimpan.

存心 Kesabaran.

存問 Menanja dan hiboerkan.

[告存. 收存. 無存. 尚存.]

(4024)

**狡** (狡) ㊦ . 犭 | 么 JEAU-Chiao Tjerdik. Gesit. Galak.

狡童 Anak tjerdik.

狡獪 Litjik. Likiat, Th. Banjak akal.

(4024)

**狛** (醋) ㊦ . 寸 | 夕 TSUH-Ts'u Sekoenjoeng-koenjoeng. Tersipoe-sipoe. Tergoepoeh-goes. 逮. 戢. 暴. 頓. [poeh.

4026

**獵** (銀) ㊦ . 犭 | 彡 YN-In Socara menggonggong.

4028

**獮** (獮) ㊦ . 犭 | 尢 KUANQ-K'uang Djahat.

4030

**寸** (村) ㊦ . 寸 | 彡 TSUENN-Ts'un Sematjam oekoeran di Tiongkok. Satoe "inch." Sedjempol.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

寸田 = 心 Hati, djantoeng hati.  
[尺寸, 方寸, 一寸, 三寸, 七寸.]

4033 赤 (翅) ㊦ 彳' CHYH-Ch'ih  
Mera. Terlandjang.

赤子 Anak baji.

赤身 Badan (toebceh) terlandjang.

赤心 Toeloes hati.

赤道 Equator (Chatoel-istiwa).

赤米 Beras mera.

S. 紅, 丹, 絲, 緋, 殷, 朱.

(4033) 志 (至) ㊦ 虫' JYH-Chih  
Kemaean. Niat. Angen-angen.  
志氣 Niatan. Kemaean.

[同志, 大志, 百志, 心志, 意志.]

4034 寺 (四) ㊦ 亼' SYH-Szu  
Bio (roemah boeat Tepekong).

寺院 Roemah berhala.

(4034)

奪 (鐸) ㊦ 勹 X 疋 DWO-To  
Ambil dengan paksa.

標奪 Mendapat "prijs". Loeles dalam "examen".

[搶奪, 劫奪, 察奪, 定奪, 剝奪.]

奪說, 酌奪.]

S. 篡, 棧.

4040

女 I. (遇) ㊦ ㄋㄩ' NEU-Nü  
Perempoean.

女主 Permisoeeri. Radja perempoean.

女工 Toekang perempoean. Pekerdja.

女士 Nona. [an orang perempoean.]

女婿 Mantoe lelaki.

[少女, 妓女, 烈女, 神女, 處女.]

宮女, 幼女, 童女, 天女, 婦女.]

II. (女去) ㊦ ㄋㄩ' NIUH-Nü  
Kawinkan (anak perempoean).

(4040) 幸 (性) ㊦ 丁 亼' SHINQ-Hsing  
Beroentoeng.

幸虧 Kebetoelan. Beroentoeng.

幸福 Keberoentoengan.

S. 福, 祐, 禧.

(4040) 辜 (瓜) ㊦ ㄍㄨ' GU-Ku  
Dosa.

(4040) 本 (知) ㊦ 虫' JY-Chih  
Periksalah 本 5023.

(4040) 支 (知) ㊦ 虫' JY-Chih  
Toendjang. Tjabang. Bajar.

支店 Tjabang dari satoeToko(filiaal).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	截	縣	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2					

支票 *Cheque boeat terima oeang.*

支那 *Tiong-Kok. (Negeri Tjina).*

支付 *Bajar.*

支河 *Tjabang soengei (kali). [bang.*

支局 *Tjabang kantor. Kantor tja-*

*【本支. 地支. 宗支. 近支. 橫支.*

*俸支. 候支. 付支. 動支. 不支.】*

(4040)

友

Lihat: 4004

(4040)

李

(里) ⊕ '力 | LIH-Li

Boeah-"pruim."(Holl.). Soeatoe  
nama famili (Lie).

【行李. 戲李. 郁李. 鼠李. 南華李.】

4042

婷

(亭) ⊕ . 去 | 丁 TYNG-T'ing  
Manis. Elok. Tjantik.

(4042)

妨

(方) ⊕ 匚 尤 FANG-Fang  
Ketjilakaan. Tjega. Halangkan.

妨止. Tjegah, tahan, tjegat. Halangkan.

(4042)

嫡

(敵) ⊕ . 力 | DYI-Ti  
Isteri jang sah. Bini kawin.

嫡子 *Anak dari bini kawin. Isteri dan  
anak jang sah.*

4044

奔

(本) ⊕ 勺 | BEN-Pen

Minggat, Lari. Terboeroe-boeroe.  
S. 趨. 走.

(4044)

姦

(肩) ⊕ 弓 | 弓 JIAN-Chian

Berhoeboeng dengan semboeni.  
Berdjina. Orang djahat.  
S. (1)奸. (2)惡. (3)淫.

4046

嘉

(家) ⊕ 弓 | 丫 JIA-Chia

Poedjian. Poedji. Besar. Bagoes.  
Sedap. (enak).  
S. 善. 好. 佳. 美.

4051

難

I. (南) ⊕ . 弓 | 弓 NAN-Nan

Soesah. Bersangsara.

難產 *Soesah beranak.*難辦 *Soesah di oeroes.*難聽 *Tida enak di dengar.*難看 *Djelèk. Tida kena dilihat*難處 *Kesoesahan.*難得 *Soesah dapat.*難過 *Soesah hati. Kesal.*難事 *Oeroesan soesah.*難怪 *Tida heran.*

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	百	千	萬

II. (南) ㊦ ㄋㄢˇ NANN-Nan  
Kesoelasan, kesangsara-an.  
難民 Rahajat di dalam kesoesahan  
(kesangsara-än).  
【國難, 災難, 大難, 苦難, 方難,  
受難, 月難, 產難, 爲難, 反難.】  
S. 艱, 阻.

(4060)

古 (鼓) ㊦ ㄍㄨ ㄨ GUU-Ku  
Doeloe. Koeno.  
古文 Toelisan atawa bahasa doeloe.  
古玩 Barang koeno (antiek).  
古巴 Negeri CUBA.  
古怪 Heran. Aneh. Gandjil.

【終古, 三古, 好古, 復古, 萬古,  
千古, 太古, 上古, 考古, 稽古.】  
S. 陳, 舊.

(4060)

右 (又) ㊦ ㄩ ㄩˊ YOW-Yu  
Kanan. Menghormatkan.  
右手 Tangan kanan.  
右升 Naik pangkat.  
右儉 Paderi perempuan.  
【左右, 座右, 保右, 濼右, 如右.】

(4060)

吉 (級) ㊦ ㄐ ㄧ ㄣˊ JYI-Chi  
Selamat. Baik.

吉祥 Selamat. Baik.  
吉凶 Baik dan tida baik. Selamat  
吉日 Hari baik. [dan tjilaka.  
【大吉, 初吉, 卜吉.】  
S. 善, 好, 佳, 嘉, 美, 威, 淑.

(4060)

奮 (蕪) ㊦ ㄈ ㄣˊ FENN-Fen  
Bergiat.  
奮辭 Omong besar.  
奮志 Hati kegiatan.

(4060)

奢 (賒) ㊦ 尸 ㄛ SHE-Shê  
Terlaloe. Kliwat. Keterlaloean.  
Lojar. Boros.

奢望 Harapan jang keterlaloean.  
奢侈 Luxe. Rojal. Lojar.  
【阿奢, 驕奢, 紛奢.】

(4060)

喜 (洗) ㊦ ㄒ ㄩ ㄣˊ SHII-Hsi  
Menggirangkan. Soeka. Senang.  
喜帖 Soerat oendangan kawin.  
喜劇 Komedi. Lelakon girang.  
喜事 Oeroesan menggirangkan. Pesta  
喜悅 Girang. [kawin.  
【雙喜, 大喜, 歡喜, 額喜, 恭喜.】  
S. 悅, 欣, 歡, 擇, 怡, 愉, 慶, 賀, 豫.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	戴	賒	宣	大	中	國	問							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



(4060)

**杏** (性) ㊦ 下 | ㄥ' SHINQ-Hsing  
Boeah-hing. Abrikoos, Holl.

杏仁 Bidji dari boeah-hing.

(4060)

**香** (政) ㊦ ' | 么 YEAU-Yao  
Linjap. Tida kelihatan. Lama tempo.

杳然 Tida ada kabar barang sedikit.

杳冥 Djaoeh dan sepi.

4062

**奇** (其) ㊦ . < | CHYI-Ch'i  
Adjaib. Aneh. Loear biasa.  
Djarang terdapat. Heran.  
Mengherankan. Terperandjat.  
Toenggal. Bersendirian.

奇觀 Penglihatan loear biasa.

奇數 Djaoemlah (nomor) gasal.  
【希奇, 出奇, 三奇, 零奇.】

4064

**壽** (受) ㊦ 尸又' SHOW-Shou  
Beroemoer. Ada oemoer. Oemcer  
壽衣 Badjoe orang mati. [pandjang.  
壽誕 Hari lahirnja oearng toea.  
壽木 Peti-mati.  
壽器 Peti-mati.

【長壽, 萬壽, 高壽, 尊壽, 借壽.】

獻壽, 拜壽, 賀壽, 祝壽, 介壽,  
冥壽, 損壽, 享壽, 上壽, 申壽,  
下壽, 陽壽, 圓壽, 做壽, 天壽.】

4071

**七** (欺) ㊦ < | CHI-Ch'i  
Toedjoe. Nomor 7.

七月 Boe'an-ketoedjoe.

七情 Toedjoe perasa-an: girang, ma-  
rah, sedih, kaget, tjinta, bentji  
dan maoe.

(4071)

**直** lihat 直 4010

4073

**去** (趣) ㊦ < ㄩ' CHIUH-Ch'ü  
Pergi. Laloe. Laloekan, pisahkan.  
去世 Mati. Meninggal doenia.  
去罷 Pergilah!  
去年 Tahoen jang doeloe.【出去, 來去, 過去, 進去, 拿去.】  
S. (1) 往, (2) 距, 違.

(4073)

**套** (叨夫) ㊦ 么么' TAW-T'ao  
Selengkap. Saperangkat.  
套語 Omongan manis, Boedi bahasa  
bagoes.  
【筆套, 圈套, 手套, 八套.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(4073)

**喪** I. (桑) ㊦ ㄨㄨ SANG-Sang  
Berdoeka. Perkabongengan.  
**喪事** Oeroesan kematian.  
**喪服** Badjoe berkaboeng.

【弔喪. 噪喪. 居喪. 出喪. 發喪.  
送喪. 守喪. 報喪. 國喪.】

II. (桑) ㊦ ㄨㄨ SANQ-Sang  
Hilang. Kehilangan.

**喪心** Hilang ingatan.

**喪明** Boeta.

【早喪. 孀喪.】 S. 失. 亡.

(4080)

**走** (奔) ㊦ ㄗㄨ TZOOU-Tsou  
Berpergi. Djalan. Lari.

**走稅** Larikan (tjoeri) béja.

**走樣** Berlainan dari tjonto.

**走獸** Binatang berkaki empat.

**走路** Djalan kaki.

**走開** Pergi dari sini. Laloe.

【奔走. 競走. 國走.】 S. 奔. 趨.

(4080)

**眞** (真) ㊦ ㄓㄣ JEN-Chen  
Betoel. Toeoes. Sedjelasnja.

Toelen. (Hoercoef tjitak: 眞).

【天真. 木眞. 認眞. 設眞. 寫眞.】

S. 信. 誠. 固. 允. 真. 洵.

(4080)

**賣** (邁) ㊦ ㄇㄞ MAY-Mai  
Mendjoeal. Djoeal.

**賣主** Pendjoeal.

**賣身** Djoeal diri. Djadi pere-npcean

**賣國** Djoeal negeri. [hina.

S. 沽. 售. 讓.

4090

**木** (目) ㊦ ㄇㄨ MUH-Mu  
Kajoe.

**木耳** Bokdji. (Djamoer koe-ping.)

**木板** Papan.

**木星** Bintang Jupiter.

**木匠** Toekang kajoe.

【喬木. 材木. 樟木. 灌木. 雜木.  
樹木. 接木. 入木. 紅木. 隱木.】

(4090)

**奈** (耐) ㊦ ㄋㄞ NAY-Nai  
Baiknja. Lawanannja.

**奈何** Bagaimana baiknja?

(4090)

**索** I. (所) ㊦ ㄙㄨ SUOO-So  
Tali. Ikat. Minta. Tjari.

**索引** Isi-nja, inhoud atawa index dari

**索尋** Tjari. [satoe boekoe.

**索然** Sendirian.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	顏	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閑	4

索莫 Hati tida enak.

索居 Tinggal sendirian.

(4090)

**來** (來) ㊦ .力万 LAI-Lai

Datang. Kemari.

來年 Lain tahoen.

來往 Hoeboengan persobatan.

來源 Sebab. Lantarannya.

來日 Besok. Lain hari.

來回 Pergi-poelang.

來路 Tempat hasalnja di bikin.

【往來.前來.回來.轉來.返來.

以來.一來.日來.原來.本來.】

4091

**梳** (書) ㊦ 尸 X SHU-Shu

Menjisir. Sisirkan.

梳子 Sisir.

梳粧 Perkakas berias.

(4091)

**柱** (註) ㊦ 虫 X' JUH-Chu

Pilar. Tiang pilar. Tiang.

柱石 Tiang negeri. Orang berpangkat tinggi.

(4091)

**椎** (垂) ㊦ .彳 X \ CHWEI-Ch'uei

Martil. Ketok. Bodoh.

椎牛 Boenoh kerbo (sampi).

(4091)

**檀** (談) ㊦ .去 ㄇ TARN-T'an

Kajoe sandal (kajoe sendana).

(4091)

**杭** (航) ㊦ .厂 ㄨ HARNG-Hang

Nama tempat.

杭州 Kota Hang Chow (Hang-Tjice).

4092

**柿** (士) ㊦ 尸' SHYH-Shih

Boea-tikwee.

柿子 Tikwee.

柿餅 Tikwee-kering.

(4092)

**榜** I. (謗) ㊦ ㄅ ㄨ ㄥ' BANQ-Pang

Hoeoem poekoel (atoeran da-

hoeloe-kala di Tiong-Kok).

Madjoekan perahoe. Taroe di

soeatoe tempat jang njata.

榜人 Anak kapal. Anak perahoe.

II. (濱) ㊦ 'ㄅ ㄨ ㄥ' BAANG-Pang

Toeladan, tjonto.

榜樣 Toeladan. Model. Tjonto.

(4092)

**槁** (稿) ㊦ 'ㄍ ㄠ' GAO-Kao

Kering.

槁木 Kajoe kering.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

## 4093

樵

(樵) ㊦. &lt; | 彡 CHYAU-Ch'iao

Koempeelkan kajoe. Kajoe.

樵夫

Toekang (koempeelkan) kajoe.

(4093)

榘

(榘) ㊦. 彡 彡 CHUAI-Ch'uai

Papan ketjil.

## 4094

梓

(子) ㊦. 丌 TZYY-Tzu

Seroepa kajoe (boleh di djadikan perabot). Toekang kajoe. Oekir.

梓里

Tempat kelahiran. [Loekis.]

梓人

Toekang kajoe.

(4094)

榘

(榘) ㊦. 彡 彡 SOEN-Sun

Kajoe poenja tempat hoeboengan.

(4094)

樟

(張) ㊦. 虫 尤 JANG-Chang

Poehoen kapoer-baroes. Kapoer-baroes Tiong-Kok.

樟木

Kajoe kapoer-baroes.

樟腦

Kapoer-baroes.

(4094)

校

I. (叫) ㊦. 彡 | 彡 JIAW-Chiao

Bandingkan. Memeriksa. Periksa

dan tetapkan. Pekakas. Mem-

校訂 Periksa dan tetapkan. [balas.]

校正 Membandingkan dan membe-

toelkan.

【計校. 考校. 荷校.】

II. (孝) ㊦. 丁 | 彡 SHIAW-

Roemah sekola. [Hsiao

校長

Goeroe kepala.

【母校. 分校. 學校.】

## 4098

核

(何) ㊦. 厂 古 HER-Hê

Bidji jang keras. Periksa.

核計

Periksa djoemblahnja.

核示

Periksa lebih doeloe dan kemoe-

dian beri djawaban.

核奪

Periksa dan poetoeskan.

核桃

Sebangsa boeah kenari.

【菓核. 生核. 察核.】

## 4099

森

(深) ㊦. 尸 彡 SHEN-Shen

Oetanan. Lebat (banjak poe-

hoen-poehoen). Rapat da

森林

Oetan lebat. [kerap.]

## 4108

頰

(價) ㊦. 彡 | 彡 JIAH-Chia

Pipi.

0	頰	1	+	3	6	3	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7						
2	頰	8	2	截	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閱	4

4111

址

(紙) ㊦ 𠄎 JYY-Chih

Tempat; tempat tinggal. Adres.

[住址·基址·地址·四址·故址.]

(4111)

堙

(因) ㊦ 𠄎 IN-In

Bikin gili-gili dari tanah boeat tahan air. Toetoe. Soempal. Goenoeng-goenoengan dari ta-

[nah.

4118

墳

lihat di = 4418.

4121

狂

[K'uang

(礦平) ㊦ 𠄎 KWANG-

Gila. Kalap. Kasar. Besar. Keras.

Kentjang. Gaga-perkasa.

狂言 Omong besar.

狂風 Angin kentjang.

狂笑 Ketawa dengan hebat.

4122

獅

(詩) ㊦ 尸 SHY-Shih

Binatang singa. (Barong-say.)

4123

帳

(賬) ㊦ 𠄎 JANG-Chang

Bangta. Ténda. Klamboe. Per-

帳房 = 賬房 Kassier. [hitoengan.

帳簿 = 賬簿 Boekoe hitoengan.

4126

帖

(貼) ㊦ 𠄎 TIEE-T'ieh

Kertas-tiap. Soerat cendangan.

[字帖·名帖·單帖·金帖·法帖·

招帖·投帖·訪帖·執帖·試帖.]

(4126)

幅

(付) ㊦ 𠄎 FUH-Fu

Lebar kain atawa soetera. Se-goeloengan soetera (kertas.).

幅員 Moeka tanah. Lebarnja tanah.

4128

頗

(坡) ㊦ 𠄎 PO-P'o

Sangat, amat. Rada-rada.

頗佳 Baik sekali.

頗善 Sangat tenang (baik).

4140

麩

(面) ㊦ 𠄎 MIANN-Miern

Tepoeng trigoe. Mi. (= 麵)

麩包 Roti.

(4140)

麵

(面) ㊦ 𠄎 MIANN-Mien

Mi. (= 麩) Macaroni Tionghca.

麵粉 Tepoeng terigoe.

4141

姪

(植) ㊦ 𠄎 JYR-Chih

Keponakan.

姪子 Keponakan lelaki.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

姪女 Keponakan perempuan.

(4141)

**嫗** (預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü  
Perempoean toea.

4144

**奸** (肩) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIAN-Chien  
Hianat. Tida boleh di pertjaja.

奸商 Orang dagang jang tida boleh  
di pertjaja. ㄈㄣˊ teri dorna.

奸臣 Manteri jang berchjanat. Man-

4149

**嫖** (飄) ㊦ ㄆㄧㄠˊ PIAU-P'iao  
Hina. Djahat. Pergi keroemah

嫖娼 Perempoean hina. ㄆㄧㄠˊ soendal.

嫖舍 Roemah perempoean hina.

4154

**鞭** (邊) ㊦ ㄅㄧㄢˊ BIAN-Pien  
Petjoet. Tjamboek-koeda.

鞭馬 Tjamboek koeda

4164

**敲** (欺) ㊦ ㄑㄧˊ CHI-Ch'i  
Dojong. Miring. Tida lempeng.

4188

**顛** (顛) ㊦ ㄉㄧㄢˊ DIAN-Tien  
Atas kepala. Tempat paling atas.

Pokoh, awal. Djatoh. Gila.

S. 仆. 路. 倒. 備. 蹶.

4191

**杠** (岡) ㊦ ㄍㄤˊ GANG-Kang  
Djembatan ketjil. T'ang boeat  
bendéra. Balok malang.

(4191)

**框** (匡) ㊦ ㄎㄨㄤˊ KUANG-K'uang  
Palang pintoe. Pa'ang djendela.

(4191)

**枉** (往) ㊦ ㄨㄤˊ WOANG-Wang  
Bèngkok. Lengkoeng. Meleng-  
koeng. Melengkoengkan. Salah.  
Tida adil. Sia-sia. Pert joema-  
tjoema.

枉然 Pertjoema. Sia-sia.

枉駕 Tjari orang jang lebih rendah.

【直枉. 呼枉 屈枉. 冤枉. 矯枉.】

(4191)

**桎** (至) ㊦ ㄐㄩˊ JYH-Chih  
Gelang kaki dari kajoe boeat  
siksa orang hoekoeman. Tje-  
gat, halangkan. Tertjemat, ter-

(4191)

**極** (級) ㊦ ㄐㄩˊ JYI-Chi  
Amat. Pengabisan. Paling tinggi.  
Oedjoeng doenia. Teramat.

極刑 Hoekoeman mati.

極行 Kelakoean amat baik.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顛	截	蹶	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	0	4	3	2	4	

極樂 Sorga dari igama Boedha.  
 極力 Dengan sehabisnja tenaga.  
 極點 Oedjoeng jang paling pengabi-  
 極尊 Papa dan mama. [san.  
 [兩極.南極.北極.終極.]  
 S. 窮.究.

(4191)

概 (蓋) ㊦ ㄍㄞˊ GAY-Kai  
 Kebanjakannja, ringkasnja, ka-  
 sarnja. Keada-annja,rocepanja.  
 概算 Hitoengan kasarnja.  
 [大概.風概.志概.一概.統概.]

(4191)

樞 I. (區) ㊦ ㄘㄩˊ CHIU-Ch'ü  
 II. (書) ㊦ 尸ㄨ SHU-Shu  
 Engsel. As, as roda. Poros, gan-  
 dar. Oetama, penting.

樞要 Poesatnja pemerintah (bagian  
 pemerintah jang paling pen-  
 樞紐 Fatsal paling penting. [ting).  
 樞密 Oeroesan negeri.

(4191)

榑 (鴉) ㊦ ㄩˊ IA-Ya  
 Tjagak poehoen.

(4191)

榑 (救) ㊦ ㄐㄩˊ JIOW-Chiu  
 Peti-mati jang didalamnja soe-

dah di isi mait.

榑車 Kerita boeat peti-mati.

4192

柯 (科) ㊦ ㄎㄜˊ KE-K'e  
 Gaɟang kampak.

(4192)

朽 (休) ㊦ ㄒㄩˊ X SHEOU-Shiu  
 Roesak.

朽邁 Orang toea tida bergoena.

(4192)

柄 (並) ㊦ ㄅㄩˋ BINQ-Ping  
 Pegangan. Kekoeasa-an.

4194

杆 (干) ㊦ ㄍㄢ GAN-Kan  
 Tiang. (欄杆).

(4194)

梗 (耿) ㊦ ㄍㄥ GEENG-Keng  
 Batang. Tjega. Tertahan.

梗概 Rasa-rasanja.Kiranja.Kasarnja.  
 S. 塞.杜.壘.

(4194)

棹 (照) ㊦ ㄓㄠˊ JAW-Chao  
 Pengajoe.

(4194)

板 (版) ㊦ ㄅㄢˊ BAAN-Pan  
 Fapan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

板權 Hak pengarang.

[三板.壽板.發板.老板.木板.  
响板.簡板.拍板.雲板.上板.  
夾板.大板.石板.銳板.出板.  
藏板.翻板.官板.殿板.活板.]

(4194)

枰 (平) ㊦ 女 | 厶 PYNG-P'ing  
Fapan-tjatoer.

4196

柘 (道) ㊦ 虫 ㄥ' JEH-Chê  
Poehcen dadap.

(4196)

梧 (吳) ㊦ ㄨ WU-Wu  
Namanja sercepa pcheoen.

(4196)

楷 (凱) ㊦ 丂 ㄨ KAE-K'ai  
Model. Tjonto. Toelisan jang  
rata, bagces dan njata.

楷書 Hoeroef Tionghoa menoeoet  
toelisan jang betoel. (Perik-  
salah hoercef 字 3040).

4198

槓 (貢) ㊦ ㄨ 厶' GONQ-Kung  
Boom-kerita.

4199

杯 (碑) ㊦ 丂 \ BEI-Pei [minoem.  
Mangkok thee. Tjangkir. Gelas

(4199)

標 (表平) ㊦ 丂 | ㄨ BIAU-Piao  
Merk. Prijs. Menoendjoekan.  
Menerangkan. Earisan-ba'a-

標章 Merk. [tantara.

標識 Merk. Tanda. Sijmbool, Holl.

標準 Klas(standaard).Tjonto, model.  
[商標.尊標.頭標.插標.袖標.]

4200

刈 (意) ㊦ | ' YIH-Yi (I)  
Babat.

刈草 Babat roempoet.

4212

彭 (朋) ㊦ 女 厶 PERNG-P'êng  
Nama tempat; nama famili. De-

4213 [kat. Banjak.

坵 (測) ㊦ ㄥ ㄥ' TSEH-Ts'é  
Bentét. Memboeka. Megar. Mekar.

4216

垢 (狗) ㊦ ㄨ ㄨ GOOU-Kou  
Kotcran. Kelemoemcer. Korèng.

4221

獵 (列) ㊦ 力 | 世' LIEH-Lieh  
Memboeroe. Tangkap binatang

獵戶 Pemboeroe. [kaki empat.

獵獵 Soeara angin.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7							
2	頤	8	2	截	5	8	駭	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	3	2	閑	4



獵犬 Andjing pemboeroe.

[打獵, 田獵.]

4223

狐

(胡) ㊦ ㄏㄨˊ HWU-Hu

Rasé (binatang oetan jang soeka makan ajam).

狐疑 Bertjoeriga hati.

狐狸 Binatang Rasée.

4240

荆

(京) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JING-Ching

Poehcen jang berdoeri.

荆棘 Doeri. Ke-ada-an soesah.

4242

嬌

(交) ㊦ ㄐㄧㄠˊ JIAU-Chiao

Tjantik. Bagoes. Indah. Tertjinta.

嬌客 Mantoe lelaki.

嬌喉 Soeara bagces, merdoe. [jang].

嬌兒 Anak emas (anak jang di sa-

嬌養 Keliwat di sajang; di kasi hati

(Bt.).

4243

妖

(女) ㊦ ㄢㄠˊ IAU-Yao

Setan. Siloeman. Soenglap.

妖魔 Setan. Peri.

妖言 Dongengan (omongan) perkara

setan, iblis, përi-përi, dewi-dewi. Kabar angin.

妖術 Ilmce soenglap.

妖人 Tce kang soenglap.

4244

媛

(元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yüan

Nona elok. Nona bagoes. Eilok, tjantik, ajoe, boto, Bt.

4246

婚

(昏) ㊦ ㄏㄨㄣˊ HUEN-Hun

Kawin; nika; beristeri; berbini. Kawinan. Nika-an.

婚約 Pertoendangan.

婚姻 Kawin. Nika. Kawinan. Pernika-

婚書 Soerat kawin. [an.

婚筵 Pesta kawin.

[定婚. 結婚. 早婚. 重婚. 再婚. 求婚. 新婚. 離婚. 合婚. 連婚.]

4250

鞠

(引) ㊦ ㄩㄣˊ YINN-Yin

Selah. jang ada di bawahnja leher koeda.

4257

韜

(叨) ㊦ ㄊㄠˊ TAU-T'ao

Saroeng gendewa. Tipoe peperrangan.

4282

斯

(思) ㊦ ㄙㄩˊ SY-Szu

Ini. Lantas, sigera.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

斯須 Boeat ini waktoe.

斯人 Ini orang,  
S. 之. 此. 是.

## 4290

**紮** (渣) ㊦ ㄓㄚˋ JA-Cha  
Ikat. Ikat dengan kentjang.  
Ikat keras.

## 4291

**札** (闌) ㊦ ㄓㄚˋ JAR-Cha  
Soerat kiriman. Soerat perintah.

## (4291)

**桃** (逃) ㊦ ㄊㄠˊ TAUR-T'ao  
Nama seroepa boeah. (Bceah-sianto.). Bceah perzik (Holl).

## (4291)

**梔** (知) ㊦ ㄓㄧˊ JY-Chih  
Seroepa poehoen jang boeah-nja dan kajcenja boleh di boeat menjélép.

## (4291)

**橙** (陳) ㊦ ㄔㄥˊ CHERN-Ch'eng  
Djeroek.

## 4292

**析** (西) ㊦ ㄒㄧˊ SHI(SHII)-Hsi  
Bagi Artikan. Njata-kan. Petjah-kan. Terpentjar.  
S. 分. 判. 辨. 別.

## (4292)

**杉** (山) ㊦ 尸ㄎ SHAN-Shan  
Sematjam poehoen kajoe (boleh di boeat bikin roemah dan prabot, poehoen-nja tinggi.)

## (4292)

**橋** (喬) ㊦ ㄑㄧㄠˊ CHYAU-Ch'iao  
Djembatan.  
[門橋. 虹橋. 板橋. 鐵橋.]

## 4293

**柝** (棗) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TUOH-T'uo  
Kentong. Tongtong.

## (4293)

**樸** (蒲) ㊦ ㄆㄨˊ PWU(PUU,PUH)-  
Sedarhana.

樸實 Djoejjoer.

樸學 Beladjar goena ke-baik-an, boekan goena nama.

## 4294

**梃** (挺) ㊦ ㄊㄩㄥˊ TIING-T'ing  
Pentoengan. Kajoe potongan.  
Sebatang kajoe. Lempeng.

## (4294)

**桴** (浮) ㊦ ㄈㄨˊ FOUR-Fu  
Getek. Palang kajoe di woewoengan roemah.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	載	駭	宣	大	中	國	聞						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

(4294)

**樓** (宗) ㊤ ㄉㄨㄥˊ ㄗㄨㄥˊ TZONG-Tsung  
Poehoen palm.

4295

**機** (基) ㊤ ㄐㄧˊ ㄑㄩˊ JI-Chi  
Pekakas menenoen. Machine.  
Masin. Tempo jang paling baik. Koetika. Penting. Pcesat. Tempat jang penting.

**機謀** Politiek.  
**機緣** Tempo jang baik dan sebanja.  
**機遇** Tempo jang baik. Koetika-nja.  
**機運** Peroentoengan. Nasib  
**機關** Poesat. Tempat berhimpoenan.  
Perkoempoelan. 「kebetolan.  
**機會** Tempo jang baik. Keetika jang  
【神機. 失機. 見機. 天機.】

4299

**櫟** (利) ㊤ ㄌㄧˊ ㄌㄩˊ LIH-Li  
Nama poehoen.

4300

**弋** (意) ㊤ ㄧˊ ㄩˊ YIH-Yi (I)  
Panah. Memanah. Ambil.

4301

**尤** (由) ㊤ ㄩˊ ㄩˊ YOU-Yu  
Paling bagoes. Lebih lagi. Loear biasa. Boeat dendeman. Sakit

hati. Kesalahan.

**尤物** Orang perempoean jang paling bagoes (sangat tjantik.)

4303

**犬** (吠) ㊤ ㄑㄩㄢˊ CHEUAN-  
Andjing. 「Ch'üen  
**犬子** Anak-koe.  
**犬才** Tenaga-koe jang tida berharga.

4304

**博** (搏) ㊤ ㄅㄛˊ BOR-Po  
Banjak lebar. Loewas. Terpela-djar. Pandai (Pande.) Main-top Dapat.

**博愛** Tjinta pada sesama manoesia.  
Tjinta jang loewas.

**博士** Deradjat Doctor. (Dr.)  
S. 廣. 闊. 弘.

4310

**式** (事) ㊤ ㄕㄩˊ SHYH-Shih  
Matjam. Atoeran. Roepa. Roman.  
【新式. 合式. 格式. 字式. 款式.】

(4310)

**卦** (掛) ㊤ ㄍㄨㄞˊ GUAH-Kua  
Pat-koa. Pokkoa. Meliatin apa jang bakal kedjadian (Bt.).  
Pat-kwa, 八卦 (Periksalah: 字 3040. Gambar lembar 166.)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	五	六	七	八	九

## 4313

**求** (仇) ㊦. < | 乂 CHYOU-Ch'iu

Minta. Tjari. Harap.

求子 Minta anak lelaki.

求化 Minta-minta.

求名 Tjari nama bagoes.

求教 Minta pengadjaran.

求牡 Tjari soeami.

求凰 Tjari isteri.

S. 索. 干. 需. 要. 覓. 薪. 徵.

## 4315

**城** (成) ㊦. 彳 ㄥ CHERNG-Ch'êng

Kota. Tembok kota.

[干城. 京城. 連城. 都城. 禁城.  
領城. 長城.]

## (4315)

**域** (預) ㊦. ㄩ' YUH-Yü

Tempat daerah, tanah djadja-  
han. Mewataskan. Watas.

[疆域. 區域. 異域. 絕域. 西域.]

## 4323

**狠** (郎) ㊦. 力 尤 LANG-Lang

Andjing-oetan. Orang kedjam.

狠毒 Kedjam. Bengis, Garang.

## (4323)

**獄** (預) ㊦. ㄩ' YUH-Yü

Pemboeian. Roemah-boei. Per-

kara pengadilan.

**獄卒** Toekang djaga boei.

**獄史** Mandoor bcei.

S. 訴. 懇. 訟.

## 4325

**截** (桀) ㊦. 扌 卅 JYE-Chieh

Potong. Tahan. Bereskan.

S. 斬. 砍. 斫. 剪. 切. 斷. 絕. 裁.

## 4332

**鳶** (元) ㊦. ㄩ' ㄩ' YUAN-Yüan

Boeroeng garoeda.

## 4341

**婉** (晚) ㊦. 夕 ㄩ' WOAN-Wan

Menggirangkan. Setimpal. Me-

njenangkan. Lemah-lemboet.

婉容 Paras jang menjenangkan.

## 4343

**嫁** (價) ㊦. 女 ㄩ' JIAH-Chia

Kawin. Berlaki. Bersoeami.

[出嫁. 改嫁. 婚嫁. 送嫁. 從嫁.]

## 4345

**戟** (幾) ㊦. 扌 卅 JII-Chi

Pedang-lempeng.

## 4346

**始** (使) ㊦. 尸 SHYY-Shih [kali.

Awal; moela-moela. Pertama

0	1	3	6	7	5	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	截	驥	宣	大	中	國	開						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

始終 Awal dan achir. Dari moela-  
moela sampé pengabisan.  
S. 初. 肇. 創.

(4346)

婦 (審) ⊕ '尸' SHEEN-Shen  
Isteri dari paman (Entjim).

4347

妒 (杜) ⊕ '勿' DUH-Tu  
Dengki. Tjemboeroean. Djeloes.

妒忌 Dengki. Tjemboeroean. Djelces.

妒婦 Perempoean jang tjemboeroean.  
S. 嫉. 惡. 憎.

4354

鞍 (安) ⊕ '𠂔' AN-An  
Séla-koeda.

4355

載 I. (再) ⊕ '𠂔' TZAY-Tsai  
Naik kereta Moeat. Moeatan.  
Lagi sekali. Tjatet. Toelis.

載滿 Moeat penoeh.

[滿載. 記載. 車載.]

II. (宰) ⊕ '𠂔' TZAE-Tsai  
Tahoen. (Sama djoega 年8050).

[半載. 幾載. 千載.]

4373

裘 (求) ⊕ '𠂔' CHYOU-Ch'iu  
Badjoe jang terbikin dari koelit.

裘葛 Tempo pakai badjoe dari koelit,  
dan tempo pakai badjoe dari  
kajn=satoe tahoen.

4375

裁 (才) ⊕ '𠂔' TSAIR-Ts'ai  
Potong. Wataskan. Poetoeskan.

裁縫 Toekang pakaian.

裁減 Himat-kan.

[自裁. 化裁. 大裁. 小裁.]

S. 紹. 裁.

4380

赴 (付) ⊕ '𠂔' FUH-Fu  
Pergi.

赴市 Pergi ka pasar.

赴敵 Pergi perang.

赴會 Pergi di sidang perkoempoelan.  
S. 趨. 趨. 歸.

(4380)

越 (月) ⊕ '𠂔' YUEH-Yüeh  
Meliwatkan. Semingkin; Djatoh

越發 Lebih-lagi. [(djatoh).]

越南 Negeri Anam.

越權 Meliwatkan kekoeasa-an.

越獄 Lari dari pemboean.

越日 Lain hari.

越界 Meliwatkan watas.

S. 超. 踰. 躐.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 4385

**戴** (帶) ㊦ ㄉㄞˊ DAY-Tai  
Djoengdjoeng di kepala.

戴帽 Paké topi.

## 4391

**榨** (乍) ㊦ ㄐㄚˊ JAH-Cha  
Peras. Apit, kilang, redjan.

## 4392

**檸** (寧) ㊦ ㄋㄩㄥˊ NING-Ning  
Djeroek-lemon. (檸檬).

## 4394

**弑** (事) ㊦ 尸 SHYH-Shih  
Amcek. Membcoeneh orang  
jang deradjatnja lebih tinggi.

## (4394)

**梭** (所平) ㊦ ㄙㄨㄛˊ SUO-So  
Pekakas boeat menenoen.

## 4395

**栽** (在) ㊦ ㄗㄞˊ TZAY-Tsai  
Tanam. 「pandaian」

栽培 Tanam dan rawat. Piara ke-  
栽花 Tanam poehoen kembang.

S. 種. 植. 樹.

## (4395)

**械** (借) ㊦ ㄐㄞˊ JIEH-Chieh  
Gelang-kajoe. Perkakas. hoe-  
koem, Alat sendjata.

## 4395

**棧** (估) ㊦ ㄐㄞˊ JANN-Chan  
Goedang. Hotel. Waroeng.

棧貨 Barang di goedang.

棧房 Goedang. Hotel.

棧單 Soerat "Veem" atawa soerat  
goedang. jaitoe scerat kete-  
rangan dari goedang menjata-  
kan jang barang soedah di  
terima boeat di simpan di  
itoe goedang.

[客棧. 貨棧. 馬棧. 貯棧.]

## 4396

**榕** (榮) ㊦ ㄖㄨㄥˊ YONG-Yung  
Sebangsa poehoen jang batang-  
dan tjabangnja keloear akar  
berglantoeng ke tanah. Se-  
matjam poehoen waringin.

## 4397

**棺** (官) ㊦ ㄍㄨㄢˊ GUAN-Kuan  
Peti-mati. (= 棺材).

[運棺. 施棺. 括棺. 金棺.]

## 4398

**檳** (賓) ㊦ ㄅㄩㄣˊ BIN-Pin  
Poehoen pinang. (檳榔).  
檳榔嶼 Poelo (poelau) Pinang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	縣	縣	宣	宣	大	大	中	中	因	因	開	開				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4					

4399

**樑** (頁) ㊦ 力 | 尤 LIANG-Liang  
Balok malang di atas roemah  
dekat woewoengan.

4402

**協** (斜) ㊦ 丁 | 廿 SHYE-Hsieh  
Berserikat. Bantoe dengan tena-  
協約 Perdjangjian perserikatan. [ga.  
協力 Berserikat tenaga.  
協會 Perkoempoelan berserikat ber-  
maksoed saling toeloeng.

4410

**封** (風) ㊦ 匚 | 夂 FENG-Fèng  
Toetoe dan tjap. Anoegerah.  
Kasi. Beri. Angkat. Besar.  
封信 Toetoeper soerat. [roeng.  
封店 Beslag waroeng. Toetoeper wa-  
封相 Anoegerakkan djabatan Fer-  
dana-manteri.  
【貨封. 門封. 釘封. 信封.】

(4410)

**芷** (止) ㊦ 艹 | 止 JYY-Chih  
Roempoet-wangi, dahoennja-  
berwarna koening toea, moesin  
panas berkembang, warnanja  
koeningmoeda, dahoennja wa-  
ngi, kembangnja poen wangi.

(4410)

**莖** I (利) ㊦ 丁 | 艹 SHYNG-Hsing  
H. (京) ㊦ 口 | 艹 JING-Ching  
Batang poehoen.

(4410)

**基** (几) ㊦ 口 | 几 JI-Chi  
Dasar. Pengalasan. Téki. Fon-  
基督 Christos. [dament.  
基本 Dasar. Pokoh. [peroesahaan.  
基金 Oeang pokoh. Kapitaal dari satoe  
(4410)

**董** (懂) ㊦ 艹 | 冬 DOONG-Tung  
Pengoeroes. Wakil. Committee.  
董事 Pengoeroes dari soeatoe per-  
koempoelan. (Eestuur, Holl.)

(4410)

**墓** (葬) ㊦ 冢 | 夕 MUH-Mu  
Koebeeran.  
墓碑 Bong-Pay. Batoe koeboeran  
dimana tertoeelis nama jang  
meninggal dan toeroenannja.

(4410)

**塾** (唐) ㊦ 艹 | 夕 DIANN-Tien  
Peneohi, mēmēnoehi. Bajarkan  
lebih doeloe. Talangin bajar,  
塾錢 Talangin bajar oeang. Bt. [Bt.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	丁	八	小

(4410)

**萱** (宣) ㊦ 丁 ㄩ ㄢ ㄩ ㄢ SHUAN-Hsüan  
Sercepa roempoeat bagoes (kem-  
bangnja boleh di boeat sajoer  
jang di namakan: Kimtjam).

萱堂 Iboe.

(4410)

**薑** (江) ㊦ ㄐ ㄩ ㄢ ㄩ ㄢ JIANG-Chiang  
Djahè.

(4410)

**蓋** (丐) ㊦ ㄍ ㄞ ㄎ ㄞ' GAY-Kai  
Toetoeop. Toetoeapan. Barang jang  
tertetoep. Tjap. Lantaran.  
Oleh kerna. Maka.....

蓋碗 Tjangkir pake toetoeop.

蓋來 Lantaran Toean telah sampai  
disini, maka.....

蓋因 Lantaran itoe.

蓋聞 Oleh kerna saja telah dengar.

蓋印 Memboeboeh (tareh) tjap.

【上蓋·屋蓋·碟蓋·掩蓋·翠蓋·】

(4410)

**藍** (蘭) ㊦ ㄌ ㄢ ㄩ ㄢ LAN-Lan  
Birce. Blaoe. Indigo.

藍縷 Badjoe rombèng.

藍綻 Blace jang boeat bikin biroe  
pakaian jang di tjoetji.

4411

**茫** (芒) ㊦ ㄇ ㄤ ㄩ ㄢ MANG-Mang  
Loewas. Tida berbatas.

(4411)

**地** (帝) ㊦ ㄉ ㄧ ㄣ ㄉ ㄧ DIH-Ti  
Boemi. Tanah. Doenia. Tempat.

地主 Toeán tanah.

地方 Tempat.

地球 Bola doenia.

地理 Ilmoe-boemi.

地址 = 住址 Tempat tinggal.

地獄 Noraka.

【天地·土地·內地·田地·勝地·  
墓地·僻地·戰地·心地·本地·】

(4411)

**蔬** (書) ㊦ ㄕ ㄩ ㄕ ㄩ SHU-Shu  
Sajoer-sajoeran.

4412

**蒲** (菩) ㊦ ㄆ ㄨ ㄆ ㄨ' PWU-P'u  
Roempoeat-ajer (air).

(4412)

**蕩** (宕) ㊦ ㄉ ㄤ ㄉ ㄤ TANQ-Tang  
Matjam lebar dan besar. Mem-  
timbangkan. Roesak. Bikin  
abis. Abiskan. Longgarkan.  
Leloelasan. Telaga, Rawa.

蕩產 Bikin abis harta-banda.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7										
2	頤	8	2	載	5	8	蹶	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閩	7	4



蕩子 Orang jang nganggoer, tida ada pekerdja-an.

(4412)

**勤** (琴) ㊦ . 𠂇 | 𠂇 CHYN-Ch'in  
Radjin. Giat.

勤學 Radjin beladjar.

S. 勉. 懋. 力.

4413

**藪** (雞) ㊦ . 𠂇 | LI-Li  
Nama poehoen.

(4413)

**蟄** (植) ㊦ . 𠂇 JYR(JYH)-Chi  
Semboeni. Meringkoek. Berkoempoel. Bergeroenjoekan.

4414

**薄** (博) ㊦ . 𠂇 BOR-Po  
Tapis. Ketjil. Enteng. Miskin. Tida mengindahkan. Koerang.

薄荷 Pepermint. Pok-ho.

薄暮 Menggerip.

薄命 Peroentoengan tipis, (dje'ek.)

薄情 Koerang terima kasih.

S. 非. 涼. 薄. 澆. 淡.

(4414)

**坡** (破平) ㊦ 𠂇 BO-Po  
Djoerang. Tempat jang miring toeroen.

(4414)

**菠** (波) ㊦ 𠂇 BO-Po  
Satoe roepa dahoen sajoer.

(4414)

**鼓** (古) ㊦ . 𠂇 GUU-Ku  
Tamboer. Gerak-kän. Menggerakkan. Mengepak-ngepak.

鼓吹 Kabarkan kesana-kemari. Me-

鼓掌 Tepok tangan. [ngandjoerkan.

(4414)

**萍** (平) ㊦ . 𠂇 PYNG-P'ing  
Kapoek-kaepoe.

4416

**塔** (他上) ㊦ . 𠂇 TAA-T'a

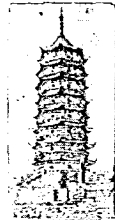
Pagoda.

Menara.

Mertjoe.

Koewil.

Hoena.



(4416)

**落** I. (勒去) ㊦ 𠂇 LEH-Lê  
II. (洛) ㊦ 𠂇 LUOH-Lo

III. (老去) ㊦ 𠂇 LAW-Lao

Djatoeh. Rontok. Toeroen. Toeroenkan. Tempat berkoempoel.

落地 Djatoeh di tanah. Dilahirkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

**落落** Anak loear biasa, Adat lain dari orang biasa. [kan.]

**落草** Anak-baji jang baroe di lahir-

**落第** Bikin examen tida loelcez.

**落筆** Toelis. Toeroenkan péna, Bt.

[葉落. 淪落. 脫落. 村落. 部落.]

S. 墮. 墜. 隕.

(4416)

**藩** (煩) ㊦ . ㄈㄢ FARN-Fan

Pager. Lindoengkan. Djadjahan.

**藩司** Ambtenaar jang djagah watas

**藩屏** Sekosol. [negeri.]

4418

**苡** (以) ㊦ ' ㄩㄝ YII-Yi

Djali(sebangsa beras jang poe-tih sekali.)

(4418)

**填** (田) ㊦ . ㄊㄢ TYAN-Tien

Oeroek. Penoeohan.

**填河** Oeroek (padamkan) kali.

**填填** Soeara geloedoeck.

S. 滿. 盈. 充.

(4418)

**墾** (焚) ㊦ . ㄈㄢ FERN-Fen

Koeboeran jang dioercek tinggi.

Tanah gemoek. Besar.

4419

**堞** (堞) ㊦ . ㄉㄩㄝ DYE-Tieh

Tembok kota jang pendek.

(4419)

**藻** (早) ㊦ ' ㄗㄠ TZAO-Tsao

Ganggeng. Kepinteran ilmoe soerat.

4420

**苧** (註) ㊦ ㄐㄨ ㄘㄨ JUH-Chu

Nama seroeпа roempoet jang berdoeri.

(4420)

**蓼** I.(了) ㊦ ' ㄌㄠ LEAU-Liac

Nama seroeпа sajoeran jang toemboeh di pinggir air.

II. (路) ㊦ ㄌㄨ ㄌㄨ LUH-Lu

Besar.

(4422)

**考** (靠) ㊦ ' ㄎㄠ KAO-K'ao

Periksa. Tjari tahoe. Ajah jang soedah meninggal. Pandjanj oemoer.

**考試** Examen. Peperiksa-an. [toea

**考終** Meninggal doenia lantaran saki

**考究** Periksa. Tilik.

**考妣** Papa dan Mama jang soedal

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7						
2	頤	8	2	截	5	8	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閉	4

meninggal doenia.

【大考.小考.先考.壽考.歲考.】

(4420)

**夢** (孟) ㊦ ㄇㄥˋ MENQ-Meng  
Impian. Mengimpi.

夢話 Ngigoh. Omongan ngatjo.

夢遊 Djalan-djaian dalam impian  
(sembari tidoer poeles.)

夢想 Mengimpi. Pikir dalam impian.

夢見 Lihat dalam impian.

(4420)

**蕁** (緜) ㊦ ㄜˊ EH-E(O)  
Takop dari kembang.

4421

**荒** (元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yuan  
Seroepa tetanaman ketjil jang  
beratjoen.

(4421)

**麓** (恍平) ㊦ ㄩㄤˊ HUANG-Huang  
Oetanan. Beboelak. Tempat jang  
banjak alang-alang. Kesoesa-  
han. Tida perdoelikan. Bikin  
terlantar. Keliroe.

荒涼 Oetan jang sepi. [lak.

荒地 Tanah tempat oetanan. Beboe-

荒蕁 Tempat jang banjak alang-

alang. [wat.

荒野 Tanah beboelak jang tida di ra-  
荒年 Tahoen ke-soekaran. Tahoen  
ketjeklik.

(4421)

**麓** (路) ㊦ ㄌㄨˊ LUH-Lu  
Kaki gconoeng.

(4421)

**苑** (院) ㊦ ㄩㄢˊ YUANN-Yuan  
Tempat piara roepa-roepa bina-  
【上苑.宮苑.襟苑.文苑.】[tang.

(4421)

**花** (化平) ㊦ ㄏㄨㄚˊ HUA-Hua  
Kembang. Boenga. Oekir-oekiran  
jang berkembang. Remang-  
remang. Lamoeer. Boroskan

花王 Kembang botan. [ceang.

花子 Toekang minta-minta.

花紅 Seroepa boeah appel. Persent.  
Tantième. Bagian-oentoeng.

花生 Katjang tanah.

花邊 Rénda. Rinda.

花消 Onkost. Kelcear oeing.

花娘 Perempoean-hina. Soendal.

花樣 Kembang. Model dan warna-

花費 Keloeaar oeing. [nja.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

花甲 Oemoer 60 taohen.  
 花圈 Krans dari kembang (boenga.)  
 花瓶 Vaas boeat kembang.  
 花燭 Pelatoeran pesta kawin. Lilin  
 berkembang. Lilin Liong.  
 【天花·百花·名花·野花·殘花·  
 菊花·鬧花·簪花·筆花·草花。】

(4421)

**莊** (妝) ㊦ ㄓㄨㄤˋ JUANG-Chuang  
 Dengan soenggoeh. Dengan be-  
 toel-betoel. Kerèn. Desa. Toko.

莊票 Cheque dari Bank Tionghoa  
 setjara koeno.  
 【錢莊·色莊·柳莊·端莊。】

(4421)

**蔻** (寇) ㊦ ㄎㄡˋ KOW-K'ou  
 Boeah pala.

(4421)

**藿** (火) ㊦ ㄏㄨㄛˋ HUOO-Huo  
 Nama roempoet. Nama obat.

(4421)

**兢** (敬) ㊦ ㄐㄩㄥˋ JINQ-Ching  
 Berhati-hati.

(4421)

**梵** (讖) ㊦ ㄈㄢˋ FANN-Fan  
 Soetji.

梵文 Bahasa Sanskriet.

梵王 Brahma.

梵天 Sorga dari Brahma.

(4421)

**藐** (秒) ㊦ ㄇㄧㄠˋ MEAU-Miao  
 Tida hargakan. Djaoeh. Ketjil.

藐視 Tida lihat mata. [sar.

藐藐 Kelihatan-nja djaoeh dan be-  
 (4421)

**蘆** (盧) ㊦ ㄌㄨˋ LU-Lu  
 Nama seroepa roempoet, biasa  
 di bikin kree.

4422

**芹** (琴) ㊦ ㄑㄩㄣˋ CHYN-Ch'in  
 Nama sajoeran, saldri.

(4422)

**荷** (何) ㊦ ㄏㄜˊ HER-He(HO)  
 Teratee. Pikoel di poendak.  
 Poendak. Pikoel.

荷花 Kembang teratee.

荷爾 Negeri Olanda.

荷爾 Barang-barang. Bagage.

(4422)

**茅** (毛) ㊦ ㄇㄠˋ MAU-Mau  
 Atap.

茅蘆 Roemah atap.

茅廁 Kakoes. [goeboek.

茅舍 Saja poenja roemah. Saja poenja

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	截	縣	宣	大	中	園	閑												
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4					

(華巫)

(4422)

**薺** (記) ㊦ ㄣ 丨 丨 ' JIH-Chi  
Seroepa sajoeran.

(4422)

**芬** (分) ㊦ ㄣ ㄣ FEN-Fên  
Wangi. Haroem.

(4422)

**芬** (焚) ㊦ ㄣ ㄣ FERN-Fên  
Kalang-kaboet. Terhacer. Oe-  
woengan roemah jang pendek.  
S. 亂. 紊. 粉. 擾.

(4422)

**芳** (方) ㊦ ㄣ ㄨ FANG-Fang  
Wangi. Haroem.

芳草 Roempoet wangi.

芳名 Nama bagoes. Nama tersohor.

芳躅 Hikajat dari orang jang terna-  
[流芳. 芬芳. 羣芳. 遺芳.] [ma.

(4422)

**莠** (有) ㊦ 丨 又 YEOU-Yu  
Roempoet djahat. Djahat. Dje-  
莠言 Omongan djahat. [lek.  
莠民 Rahajat djahat.

(4422)

**帶** (戴) ㊦ ㄣ ㄨ ' DAY-Tai  
Bawa. Angkat. Iketan pinggang.  
Tali pita. Garisan bola doenia.

帶子 Iketan pinggang.

帶兵 Bawa balatantara.

帶來 Bawa. Adjak.

[暖帶. 襪帶. 繩帶. 嘆帶. 順帶.  
引帶. 海帶. 寒帶. 溫帶. 熱帶.]

(4422)

**葡** (蒲) ㊦ ㄣ ㄨ PWU-P'u  
Boeah anggoer.

葡萄酒 Anggoer (arak) port.

葡萄茅 Negeri Portugal.

(4422)

**幕** (暮) ㊦ ㄣ ㄨ MUH-Mu  
Tabir. Ténda.

幕席 Djoeroetoelis Ambtenaar.

幕友 Djoeroetoelis Ambtenaar.

[作幕. 六幕. 遊幕. 長幕. 開幕.]

(4422)

**薦** (見) ㊦ ㄣ 丨 ㄨ ' JIANN-Chien  
Tikar roempoet. Selangsa roem-  
poet jang di makan oleh  
binatang. Memoedjikan orang.

薦新 Sembajang dengan tida ada  
korban-nja.

薦紳 Almanak negeri.

薦書 Soerat paedjian.

S. 進. 晉.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	丶	ㄨ	ㄣ	ㄣ	ㄣ	ㄣ

(4422)

**蒿** (好平) ㊟ 厂么 HAU-Hao  
Sebangsa roempoet air.

(4422)

**蕎** (稭) ㊟ ㄍ | 么 CHYAU-Ch'iao  
Sematjam gandcem.

(4422)

**藟** (減) ㊟ ㄊ | ㄇ JEAN-Chien  
Sarang belatoeng soetera.

(4422)

**幫** (邦) ㊟ ㄅ ㄤ BANG-Pang  
Bantoe, toeloeng. Kawan.  
幫辦 Bantoe kan ceroes. Pembantoe.  
〔押幫. 同幫.〕 S. 幫. 帮.

(4422)

**蘭** (藍) ㊟ ㄌ ㄢ LAN-Lan  
Nama dari seroepe kembang.  
蘭交 Sobat baik.

(4422)

**勸** (券) ㊟ ㄍ | ㄢ' CHIUANN-  
Boedjoek. Beri nasihat.  
勸捐 Boedjoek orang menderma.  
S. 獎. 勉.

(4422)

**芥** (借) ㊟ ㄐ | ㄗ' JIEH-Chieh  
Poehoen sawi.  
芥末 Kai-loah. (Mosterd)

〔土芥. 草芥. 塵芥.〕

4423

**蔗** (道) ㊟ ㄗ ㄜ' JEH-Chê  
Teboe.

〔甘蔗. 竹蔗. 芋蔗. 刻蔗. 熱蔗.〕

(4423)

**蔭** (印) ㊟ | ㄣ' YINN-Yin  
Tempat menedoe. Tedoe. Ba-  
jangan poehoen. Lindoengan.

(4423)

**蒙** (蒙平) ㊟ ㄇ ㄥ MENG-Mèng  
Toetoe. Menerima. Terima Bo-  
doh. Goblok. Tida mengarti.

蒙稚 Oemoer moeda.

蒙恩 Menerima boedi.

〔啓蒙. 愚蒙.〕

(4423)

**猿** (元) ㊟ ㄩ ㄢ YUAN-Yuan  
Oewa-oewa (orang oetan).

(4423)

**藤** (滕) ㊟ ㄊ ㄥ TERNG-T'èng  
Rotan.

(4423)

**狹** (霞) ㊟ ㄊ | ㄚ' YSHYA(SHIAH)  
Sempit. Tjoepat.

狹路 Djalan sempit.

S. 窄. 福. 隘.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
2	頭	8	4	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	開	4

4424

**芽** (牙) ㊦ . | 丫 YA-Ya  
Poetjoek tetoemboehan.

(4424)

**菱** (陵) ㊦ . 力 | 乙 LING-Ling  
Boeah lengkak. (菱角).

(4424)

**蕞** (扶) ㊦ . ㄥ ㄨ ㄨ FWU-Fu  
Sebangsa lobak. (菜蕞 = 蘿蔔).

(4424)

**獲** I. (貨) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄛ HUOH-Huo  
Dapat. Dapat pegang.

II. (懷) ㊦ . ㄉ ㄨ ㄨ ㄨ ㄨ Hwai-Huai  
Nama tempat.

(4424)

**蔽** (閉) ㊦ . ㄅ ㄨ ㄨ BIH-Pi  
Toemboeh-toemboehan ketjil.  
Bikin gelap. Pèdèngin, Bt.

(4424)

**薇** (爲) ㊦ . ㄨ ㄨ WEI-Wei  
Nama kembang.

4425

**茂** (懋) ㊦ . ㄇ ㄨ ㄨ MOW-Mou  
Lebat. Soeboer. Berdahoen.

茂密 Kerap. Lebat. [lebat.

茂盛 Lebat. Soeboer. Rendang.

[秀茂.] S. 繁. 蕃. 稠. 滋.

(4425)

**蔑** (滅) ㊦ . ㄇ ㄨ ㄨ MIEH-Mieh  
Tida ada. Dengan tida.

蔑視 Tida hargakan. Tida lihat mata.

(4425)

**藏** (倉) ㊦ . ㄘ ㄨ ㄨ TSARNG-Ts'ang  
Simpan. Sembœnikan. Taroh.  
Masoeakan. Pendam, tanam.

藏府 Goedang negeri boeat simpan  
sendjata dan pekakas perang.

藏嬌 Ambil goendik.

[收藏. 珍藏. 寶藏. 家藏. 西藏.]  
S. 納. 斂. 潛. 隱. 匿. 秘.

(4425)

**幃** (爲) ㊦ . ㄨ ㄨ WEI-Wei  
Kelamboe. Tabir. Doos wangi.  
Kamar boeat tempat orang  
perempoean sadja. Harem.

4430

**蓬** (朋) ㊦ . ㄨ ㄨ PERNG-P'êng  
Nama roempoet. Koesoet; sera-

蓬戶 Orang miskin. [boetan.

蓬首 Ramboet koesoet tida di sisir.

(4430)

**蓮** (連) ㊦ . ㄌ ㄨ ㄨ LIAN-Lien  
Teratee.

蓮花 Kembang teratée.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 4433

赫

(賀) ㊦ 厂 𠂔' HEH-Hè

Merah. Bertjahaja Mérah seperti aréng menjalah.

## (4433)

蒸

(爭) ㊦ 𠂔 丩 JENG-Cheng

Masak. Oewapkan. "Tim." Meng-  
[oekoes.

## (4433)

蕪

(吳) ㊦ ㄨ ㄨ WU-Wu

Banjak roempoet-oetan toem-boeh. Tida di rawat, tida di perdoelikan.

## (4433)

蕉

(交) ㊦ ㄐ ㄩ ㄠ JIAU-Chiao

Pisang. (香蕉).

## (4433)

熱

(惹) ㊦ 日 𠂔' REH-Jo(Jé)

Bakar. Panas.

熱誠

Giat. Soenggoeh hati.

熱血

Darah panas. Keboeroe napsoe.

熱心

Giat. Bergiat. Djiatsim.

熱勢

Kekoeasa-an.

熱鬧

Riboet. Raméh.

[鬧熱. 溫熱. 發熱. 暑熱. 炎熱.]

## (4433)

燕

(宴) ㊦ 丨 𠂔' YANN-Yen

Boeroeng-walet. Boeroeng-tepe-

kong. Santausa. (Santosa).

燕京

Kota Peking. Kota Peiping.

燕窩

Sarang-boeroeng.

燕好

Kawinan jang beroentoeng.

## (4433)

葱

(聰) ㊦ ㄘ ㄨ ㄥ' TSONG-Ts'ung

Bawang merah. Bawang.

## (4433)

蕊

(瑞) ㊦ 日 ㄨ ㄨ' RUEI-Jui

Poetjoek-kembang. Koentoem.

## (4432)

慕

(暮) ㊦ ㄇ ㄨ' MUH-Mu

Poedji. Hargakan. Hormat pada orang teea. Poedja.

[愛慕. 仰慕. 思慕.]

## (4433)

蕙

(會) ㊦ 厂 ㄨ ㄨ' HUEY-Huei

Sebangsa poehoen Orchidée (anggrek). (蕙蘭).

## (4433)

惹

(熱) ㊦ 日 𠂔' REE-JO(Je)

Godah. Menimboelkan marah.

## (4433)

蔥

(喜) ㊦ 丁 丨 SHIH-Hsi

Pemaloean. Takoet-takoet. Maloe-maloe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睬	宣	宣	大	大	中	中	園	園	開	開					
8	2	5	8	9	1	0	3	0	4	0	3	2	4						



(4433)

**煮** (主) ㊦ 𠃉× JUU-Chu  
Masak. Reboes. (= 羹).

羹字 Hidoep dari menoelis.

羹熟 Masak (Reboes) matang.

羹爛 Masak (Reboes) sampe empoeck.  
S. 煎. 烹. 飪.

(4433)

**恭** (工) ㊦ ㄍ×ㄨ GUNG-Kung  
Hormat. Memberi hormat.

恭喜 Memberi selamat.

恭敬 Beri hormat. Dengan hormat.  
S. 謹. 慎. 敬. 肅. 恪.

4436

**赭** (者) ㊦ 𠃉× JEE-Chê  
Merah. Tanah merah.

4439

**蘇** (蘇) ㊦ ㄨ× SU-Su  
Nama roempoet. Mendoesin (dari pangsan). Nama tempat.

蘇俄 Negeri Sovjet. Rusland.

蘇白 Bahasa Soo-chow (Souw-Tjioe).

蘇息 Ngasoh. (休息)

蘇州 Kota Soochow.

蘇門答臘 Sumatra.

[江蘇. 紫蘇. 樵蘇.]

(4440)

**艾** (愛) ㊦ ㄞ' AY-Ai  
Nama roempoet. Oemoer lima poeloe. Toea. Habis. Berenti.

(4440)

**芋** (予) ㊦ ㄩ' YUH-Yü  
Tales. Obi-landa.

(4440)

**茸** (戎) ㊦ ㄨ× RONG-Jung  
Matjam-nja roempoet lebat dan gemoek. Berantakan. Tandoek.

(4440)

**葺** (氣) ㊦ ㄑ' CHIH-Ch'i  
Betoelkan lagi. Koempoelkan.

(4440)

**萎** (威) ㊦ ㄨ' UEI-Wei  
Lajoe.

(4440)

**草** (艸) ㊦ ㄘ' TSAO-Ts'ao  
Roempoet. Kasar. Dengan tida hati-hati. Toelisan tjepat.

草率 Kasar. Sembarangan.

草紙 Kertas kasar.

草寇 Rampok.

草字 Toelisan (roempoet) tjepat.

草鞋 Kasoet roempoet.

草帽 Topi roempoet.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

草屋 Roemah-pondok. Goeboek.

〔花草, 禾草, 青草, 水草, 芳草, 香草, 野草, 藥草, 蔓草, 起草。〕

(4440)

芟 (山) ㊦ 尸 𠃉 SHAN-Shan  
Babat. Potong rcempoet.

(4440)

孝 (笑) ㊦ 丁 丨 彡 'SHIAW-Hsiao  
Berbakti. [tjinta Iboe-bapa.

孝子 Anak jang berbakti. Anak jang

孝友 Sajang (tjinta) Iboe-bapa dan  
soedara-soedara.

(4440)

葶 (鼻) ㊦ 丨 𠃉 BYI-Pi  
Tikee. (地栗 = 馬蹄).

(4440)

蔓 (蔓) ㊦ 一 𠃉 'MANN-Man  
Rotan. Merambat.

蔓延 Merèmbèt. Merambat.

(4440)

萃 (脆) ㊦ 𠃉 𠃉 'TSUEY-Ts'uei  
Koempoelkan. Kcempoel.

S. 聚. 集. 纂. 輯. 輯.

(4441)

她 I. (他) ㊦ 去 丫 TA-T'a

II. (衣) ㊦ 丨 I-I [rempeoan.

Dia. Seboetan boeat orang pe-

4441

執 (直) ㊦ 虫 JYR-Chih  
Pegang.

執行 Djalankan.

執柯 Tjomblang.

執事 Pengoeroes. Jang pegang pe-

執據 Soerat permisi. [kerdja-an.

執照 Permisi. Paspoort.

〔手執. 偏執. 拘執. 劫執. 回執。〕  
S. 乘. 把. 操.

4442

勃 (破) ㊦ 欠 𠃉 'BOH-Po [ng.  
Tiba-tiba. Sekoenjoeng-koenjoeng-

勃然 Tiba-tiba roepa-nja berubah.

勃谿 Berkelahi.

(4442)

萬 (腕) ㊦ 义 𠃉 'WANN-Wan  
Selaksa (sepoeloe riboe).

萬千 Amat banyak.

萬難 Amat soesah.

萬古 Selama-nja.

萬民 Sekalian rahajat negeri.

〔巨萬. 白萬. 千萬。〕

(4442)

勢 (事) ㊦ 尸 'SHYH-Shih [roe.  
Kekoeasa-an, kekoeatan, penga-

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	+	截	睽	宣	大	中	國	聞				
	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3	2	3	4

勢力 Pengaroe. Kekoeasa-an.

【水勢. 手勢. 忘勢. 乘勢. 在勢.  
大勢. 形勢. 時勢. 做虎勢. 割勢.】

(4442)

**募** (募) ㊦ ㄇㄨˊ MUH-Mu

Terima dan koempoelkan. Tjari.  
Koempoelkan. [oeang.

募化 Hwee-Sio minta toendjangan

募捐 Koempoelkan oeang derma.

募兵 Terima dan koempoelkan solda-

4443

**葵** (葵) ㊦ ㄍㄨㄟˊ KWEI-Kuei

Kembang-matahari.  
【日葵. 兔葵. 楚葵.】

(4443)

**英** Periksalah: 4453.

(4443)

**莫** (脈) ㊦ ㄇㄨˊ MOH-Mo

Djangan. Tida ada.

莫說 Djangan omong. Djangan bitja-

莫定 Belon (tida) tentoe. [ra.

莫大 Jang paling besar.  
S. 無. 靡. 罔. 亡. 勿. 毋. 沒.

(4443)

**莢** (價) ㊦ ㄍㄨㄟˊ JIAH-Chia

Bidji-katjang.

4444

**葬** (藏) ㊦ ㄗㄤˊ TZANG-Tsang

Koeboer. Mengoeboer.

葬埋 Tanam. koeboer.

【火葬. 水葬. 金葬. 埋葬. 厚葬.  
送葬. 合葬. 安葬. 改葬. 遷葬.】  
S. 葬. 埋.

(4444)

**莽** (莽) ㊦ ㄇㄤˊ MAANG-Mang

Oetan. Rimba. Tersemboeni.  
Dalam rimba. Kasar.

莽撞 Kasar. Hadat kasar.

莽夫 Orang jang hadatnja kasar.

(4444)

**妓** (記) ㊦ ㄍㄧˊ JIH-Chi

Soendal. Perempoean hina.

妓完 Tempat perempoean hina.

妓女 Perempoean hina. Soendal.

妓館 Roemah perempoean hina.

【名妓. 官妓. 歌妓. 娼妓.】

(4444)

**藪** (叟) ㊦ ㄙㄨˊ SOOU-Sou

Kedoeng. Rawa besar. Goa.

4446

**姑** (孤) ㊦ ㄍㄨˊ GU-Ku

Soedara perempoean dari papa.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	丁	八	小

"Ko." Soedara perempoeandari  
soeami. Soeami poenja iboe.  
姑娘 Papa poenja soedara-soedaru.  
Bini moeda. Orang perempoe-  
an jang belon kawin. Nona.  
姑夫 Ko-tio. Ko poenja soeami.  
【舅姑. 外姑. 小姑.】

(4446)  
茄 (且) ㊦ . < | 廿 CHYE-Ch'ieh  
Teroeng. Nama seroepa poehoen  
sajoer.

(4446)  
茹 (如) ㊦ ㊦ RU-Ju  
Makan.  
S. 食. 嘴. 嗽. 殮.

(4446)  
菇 (孤) ㊦ ㊦ GU-Ku  
Djamoer.

4449  
媒 (梅) ㊦ . ㄨ MEI-Mei  
Tjemplang. Tengkoelak. Orang.  
perantara-an, orang pertengah  
媒質 Perantaraän. [an.  
【風媒. 蟲媒. 頁媒.】

4450  
攀 (潘) ㊦ ㄨ PAN-P'an  
Mandjët. Naik.

(4450)  
摹 (模) ㊦ . ㄨ MU-Mu  
Tiroe. Salin.

(4450)  
摯 (至) ㊦ ㄨ JYH-Chih  
Pegang. Toeloes hati.  
(4450)

華 (划) ㊦ . ㄨ HWA-Hua  
Indah. Goemilang. Bagoes. Pa-  
kean (pakaian) jang indah.  
華文 Hoeroef (Bahasa) Tiong Hoa.  
華夏 Negeri Tiong Kok.  
華腹 Pakean dan makanan tjoekeop.  
華民 Rahajat Tiong Hoa.

【中華. 年華. 浮華. 精華. 繁華.  
鉛華. 奢華. 榮華. 光華. 明華.】

(4450)  
革 (隔) ㊦ . ㄨ GER-Kê  
Koelit jang soedah di boeang  
boeloeh-nja. Menghapoeskan.  
Lotjotkan.

革職 Lotjotkan soeatoe pengawé  
negeri dari djabatannja.  
革除 Menghapoeskan. Boeang.  
革命 Pemberontakan (Revolutie).  
S. 改. 更. 俊.

0	1	3	6	7	0	1	0	5	0	6	0	7
頤	+	截	駭	宣	大	中	國	開				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3
												2

(4450)

**葷** (葷) ㊦ 'ㄨㄨ WOEI-Wei  
Sebangsa roempoet.

(4450)

**葷** I. (蕪) ㊦ ㄊㄩㄣ SHIUN-Hsün  
II. (昏) ㊦ ㄏㄨㄣ HUEN-Hun  
Daging makanan.

葷菜 Makanan daging-daging.

4451

**靴** (血) ㊦ ㄊㄩㄟ SHIUE-Hsüeh  
Sepatoe laars. Sepatoe tinggi.

(4451)

**鞋** (斜) ㊦ ㄕㄟ SHYE-Hsieh  
Sepatoe. Kasoet.

鞋底 Zool-sepatoe.

鞋拔 Sendok sepatoe.

鞋匠 Toekang sepatoe:

4452

**勒** I. (採) ㊦ ㄌㄛˊ LE-Lê  
II. (持) ㊦ ㄌㄛˊ LEH-Lê

Tali-tom. Tali-les. Tali-kang.

Kendali.Tahan. Paksa. Peras.

Rampas. Oekir. 「pé mati.

勒死 Tjekek. Libatkan tali(ikat)sam-

勒住 Tahan. Tangkis.

勒逼 Paksa.

勒捐 Paksa orang menderma.

勒馬 Tahan kendali koeda.

4453

**英** (嬰) ㊦ ㄩㄥ ING-Ying  
Gaga-perkasa. Nama kembang.

英文 Bahasa Inggris. [boengah.

英雄 Orang gaga-perkasa.

英英 Tjantik. Bagoes. Indah.

英國 Negeri Inggris.

4460

**苗** (描) ㊦ ㄇㄧㄠ MIAU-Miao  
Tetanaman jang baroe toem-

苗末 Anak. Tjoetjoe. [boeh.

(4460)

**茵** (因) ㊦ ㄩㄣ IN-Yin  
Djok kerita. Bolzak kerita da-  
lamnja terisi roempoet.

(4460)

**菌** (俊) ㊦ ㄐㄩㄣ JIUNN-Chün  
Djamoeer.

(4460)

**者** (道) ㊦ ㄓㄛˊ JEE-Chê  
Orang jang. Perkata-an di boen-

(4460) [toet.

**昔** I. (奚) ㊦ ㄒㄧ SHYI-Hsi  
II. (細) ㊦ ㄒㄩ SHIH-Hsi

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

Doeloe. Djaman doeloe. Tempo  
jang soedah lama. Malam.  
昔酒 Anggoer jang di simpan lama.  
昔者 Doeloe.  
昔昔 Malam-malam.  
昔日 Doeloe hari.

(4460)

茴 (同) ㄏㄨㄟˋ ㄏㄨㄟˋ HWEI-Hui  
Adas. Bidji adas-manis. (茴香).

(4460)

礬 (礬) ㄈㄢˊ ㄈㄢˊ FARN-Fan  
Tawas. (白礬).

(4460)

耆 (其) ㄔㄩㄟˋ ㄔㄩㄟˋ CHYI-Ch'i  
Toea. Orang jang beroemoer  
60 atawa 80 tahoen.

(4460)

苔 (臺) ㄊㄞˊ ㄊㄞˊ TAIR-T'ai  
Loemoet.

苔衣 Loemoet.

(4460)

蓄 (序) ㄕㄩˋ ㄕㄩˋ SHIUH-Hsü  
Menjediahkan. Koempoelkan.

Sediah-kan. Simpan.

蓄怨 Dendam marah.

蓄念 Soedah lama pikir.

(4460)

暮 (暮) ㄇㄨˋ ㄇㄨˋ MUH-Mu  
Soreh. Mengerip. [hoen.  
暮年 Orang beroemoer lebih 60 ta-  
暮節 Im-Lik boelan ke-doeabelas.

(4460)

若 I. (弱) ㄖㄨㄛˋ ㄓㄜˊ RUOH-Joh  
II. (熱) ㄖㄜˊ ㄓㄜˊ REH-Jeh  
Djikaloe. Seperti. Atawa. Serta.

若干 Berapa banyak. Berapa.

若是 Djikaloe.

[如若. 莫若. 不若. 倘若. 相若.]

S. 如. 猶. 由.

(4460)

苦 (枯) ㄎㄨˋ ㄎㄨˋ KUU-K'u  
Pait. Pajah. Berat. Kesoeshahan.  
Sakit. Paja. Sangat.

苦主 Orang jang dapat soesah. Kor-

苦工 Pekerdjaan berat. [ban.

苦海 Doenia jang soesah.

苦力 Koeli.

苦瓜 Peparée.

苦命 Peroentoengan djelek.

[甘苦. 困苦. 辛苦. 刻苦. 痛苦.]

(4460)

著 I. (註) ㄓㄨˋ ㄔㄨˋ JUH-Chu  
Karang boekoe. Njata. Terang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
2	頤	8	4	截	5	8	賕	9	1	宣	0	0	大	3	0	0	4	因	3	2	閑	7	4

Tersohor. Terkenal.

著名 Tersohor. Ternama.

著述 Mengarang soerat. Menoelis.

II. (濁) ㊦. 虫又正 JWO-Chuo

Pakai badjoe. (= 著衣).

著力 Keloearkan tenaga.

著惱 Marah. Amarah.

III. (趙) ㊦. 虫么 JAUR-Chao

Berdiam di satoe tempat.

著落 Dari mana asalnja.

[土著. 名著. 附著. 顯著. 失著.]

(4460)

茗 (名) ㊦. 一 | 厶 MING-Ming

Dahoen thee jang masi moeda

(poetjoek dahoen thee).

(4460)

蒼 (倉) ㊦. 一 尤 TSANG-Ts'ang

Biroe. Warna-biroe. Hidjoh.

Warna-hidjoh.

(4460)

蓉 (榮) ㊦. 一 厶 YONG-Yung

Kembang-phoe-yong.

(4460)

蕃 (藩) ㊦. 一 𠂔 FARN-Fan

Soeboer. Toemboeh dengan ba-

goes. Lipatkan. Goenggoeng.

蕃殖 Bertambah-tambah. Banjak.

S. 繁. 稠. 滋. 茂.

4462

苟 (科) ㊦. 一 𠂔 KE-K'è

Kedjam. Boeas, Sematjam roem-

poet haloes (aloes).

苟疾 Sakit berat.

苟政 Pemerintah kedjam.

苟待 Berlakoe kedjam. Perlakoeaan

dengan kedjam.

(4462)

苟 (狗) ㊦. 一 𠂔 GOOU-Kou

Dengan djalan tida halal.

Djikaloè. Seandéhna.

苟得 Dapat dengan djalan tida halal.

苟合 Perhoeboengan jang tida halal.

(4462)

萌 (蒙) ㊦. 一 厶 MENG-Mêng

Poetjoek. Bersëmi. Berpoetjoek.

萌生 Banjak. Tcemboeh soeboer.

萌動 Bersëmi. Keloear semi.

萌芽 Bersëmi. Toemboeh semi.

4470

斟 (眞) ㊦. 一 𠂔 JEN-Chên

Toeang. Bitjarakan. Timbang.

斟酌 Bitjarakan. Roending(-kan).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

斟酒 Toeang arak.

S. 酌. 汲. 挹.

4471

**芒**

(忙) ㊦ ㄇㄨㄥˊ MANG-Mang

Namanja sebangsa roempoet  
jang boleh di bikin kasoet  
roempoet. Oedjoengnja roem-  
poet. Sinar terang.

芒屨 Kasoet roempoet.

(4471)

**老**

(佬) ㊦ ㄌㄠˊ LAO-Lao

Toea. Lama.

老子 Lao-Tze. Bapa.

老手 Orang jang soedah lama pegang  
atawa oeroes pekerdja-an.

老伯 Bapa poenja sobat atawa sobat  
sendiri poenja bapa.

老物 Barang toea. Makian.

老婆 Njonja toea. Isteri

老友 Sobat baik.

老板 Baas. Madjikan. Tauw-kee.

老丈 Jang perna toea.

老早 Soedah lebih doeloe.

老人 Orang toea.

老爹 Toean besar. Padoeka.

老公 Orang toea. Orang perempuan

babasakan soeami-nja.

老小 Jang toea dan jang moeda.

【國老. 父老. 福老. 乃老. 年老.】

(4471)

**甚**

(愼) ㊦ 尸 ㄣˊ SHENN-Shên

Amat. Keliwat. Sangat.

甚至 Sampaikan. Sampé Hingga.

甚好 Amat baik. Teramat baik.

甚是 Soenggoeh betoel.

甚麼 Apa?

S. 太. 泰. 酷. 絕. 孔.

(4471)

**也**

(野) ㊦ ㄧㄝˊ YEE-Yeh

Djoega. Masi. -lah.

也可 Djoega boleh. Boleh-lah.

也行 Djoega boleh.

也有 Djoega ada.

也好 Djoega baik.

S. (1)又. 復. 亦. (2)矣.

(4471)

**苞**

(包) ㊦ ㄅㄠˊ BAU-Pao

Pentil. Koentjoep-kembang.

苞苴 Soewapan.

(4471)

**耄**

(冒) ㊦ ㄇㄠˊ MAW-Mao

Orang jang soedah beroemoer

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	裁	睬	宣	大	中	因	閉												
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	4	3	2					



delapan poeloe atawa sembi-  
lan poeloe taheen lebih.

(4471)

**世**

(事) ㊦ 尸' SHYH-Shih

Djaman. Alam. Toeroenan.

Doenia. Abad. 「menoeroen.

世交 Perhoeboengan sobat toeroen-

世爵 Gelaran toeroen-menoeroen.

世代 Djeman.Djaman.Zaman. Alam.

世紀 Abad. Seratoes taheen.

世家 Familie toeroenan toea.

世界 Doenia. Alam.

【出世.來世.終世.今世.當世.

過世.去世.辭世.】

(4471)

「Hsiang

**巷**

(向) ㊦ 丁 | 尤' SHIANQ=

Gang.Loeroeng. Djalanen ketjil.

4472

**劫**

(策) ㊦ . 4 | 廿 JYE=Chieh

Rampas, ambil dengan paksa.

(4472)

**萄**

(述) ㊦ . 么么 TAUR-T'ao

Boeah-anggoer. (葡萄).

(4472)

**勘**

(嵌) ㊦ ㄎ ㄎ' KAN-K'an

Periksa. Memeriksa dengan ter-  
liti. Menjelidiki. Selidiki.

4473

**芸**

(雲) ㊦ . ㄩ ㄩ' YUN-Yün

Sematjam tetanaman jang ber-

bae wangi, djika di taroeh di

boekoeboekoe,koetoe-ngëngët

芸編 Boekoe-boekoe. [tida ada.

芸窗 Tempat boeat batja boekoe.

Bibliotheek, Holl.

芸臺 Tempat simpan boekoe-boekoe.

Nama dari seroepa thee.

芸黃 Koening toea.

芸芝 Kembang wangi.

芸夫 Orang tani. Orang berhoema.

(4473)

**藝**

(意) ㊦ | ' YIH-I (Yi)

Kepandaian. Ilmoe. Tanam poe-

藝術 Ilmoe kepandaian. [hoen.

【六藝.文藝.才藝.能藝.手藝.

技藝.武藝.洪藝.學藝.】

S. 種.栽.植.樹.

(4473)

**莨**

(郎) ㊦ . 力 尤 LANG-Lang

Barang jang bergoena boeat

menjelap.

(4473)

**蕘**

(姿) ㊦ ㄨ ㄨ' SUO-Suo

Badjoe dari roempoet (boeat

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

djaga oedjan).

4477

**廿** (念) ㊦ ㄋㄧㄢˋ NIANN-Nien  
Doea poeloe. Doea hoercoef 十  
di rangkap djadi satoe.

(4477)

**甘** (干) ㊦ ㄍㄢˋ GAN-Kan  
Manis. Maoe. Soeka.

甘言 Omong manis.

甘心 Maoe. Soeka.

甘蔗 Teboe.

甘鼠 Badjing.

(4477)

**舊** (救) ㊦ ㄐㄧㄡˋ JIOW-Chiu  
Lama. Matjam doeloe, koeno.

舊交 Sobat lama. Persobatan lama.

舊貨 Barang toea.

舊病 Penjakit lama.

舊友 Sobat lama.

舊日 = 舊時 Pada djaman doeloe.

舊曆 Hitoengan lama (Im-Lik)

舊年 Tahoen doeloe.

[妙舊. 仍舊. 依舊. 原舊.]

S. 陳. 古. 故.

4480

**共** (貢) ㊦ ㄍㄨㄥˋ GONQ-Kung  
Sama-sama. Bersama-an.

II.(工) ㊦ ㄍㄨㄥˋ GUNG-Kung

Beri hormat. Beri. Sama-sama.

共產黨 Communist.

共計 Djoemlah. Hitoeng sama sekali.

共和 Republik.

[一共. 合共.]

S. 俱. 與. 偕.

(4480)

**其** (奇) ㊦ ㄑㄧˋ CHYI-Ch'i  
Batang poehoen katjang. Dia.

Dia poenja. Ini. Itoe.

其外 Selainnja dari-itoe. Dan lagi.

其實 Sebetoelnja. Sebenarnja.

其時 Itoe waktoe. Selebihnja.

其餘 Kelebihannja.

(4480)

**楚** (杵) ㊦ ㄔㄩˋ CHUU-Ch'u  
Petjoet. Njata. Terang.

[清楚. 苦楚. 苦楚. 幸楚. 夏楚.]

(4480)

**薹** (敦) ㊦ ㄉㄨㄥˋ DOEN-Tun  
Toemploekan.

薹船 Toemploekan di perahoe.

(4480)

**黃** (皇) ㊦ ㄏㄨㄤˋ HWANG-  
Koening. Nama familie. (Oey).

黃童 Anak ketjil.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	8	2	截	5	8	6	睬	7	9	1	宣	0	大
0	0	0	3	0	0	4	0	0	0	4	0	0	4	0

黃豆 Katjang kedelée.  
 黃種 Bangsa koelit koening.  
 黃牛 Sampi.  
 黃白 Emas dan perak.  
 黃泉 Achirat.  
 黃口 Anak ketjil.  
 黃瓜 Ketimoen.  
 黃髮 Orang toe3.  
 黃昏 Samar, samarmoeke, Mënggërip.  
 【牙黃, 大黃, 地黃, 蛋黃, 金黃,】

(4480)

**焚** (填) ㇀. ㇀ FERN-Fen  
 Bakar. Membakar.

1490

**材** (才) ㇀. ㇀ TSAIR-Ts'ai  
 Barang bakal. Tabiat.  
 材武 Ada kependéan dan gaga.  
 材士 Orang jang pandé.  
 材幹 Kependéan.  
 材料 Barang bakal.

【五材, 六材, 八材, 良材, 能材,】

(4490)

**村** (寸) ㇀. ㇀ TSUEN-Ts'un  
 Kampoeng. Desa.  
 村塾 Sekola kampoeng.  
 村校 Sekola kampoeng.  
 村夫 Orang kampoeng.

(4490)

**樹** (謝) ㇀. ㇀ SHIEH-Hsieh  
 Panggoeng jang ada kamarnja.

(4490)

**樹** ㇀. ㇀ SHUH-Shu  
 Pcehoen. Diri-kan. Tanam.

樹立 Diri-kan. Mendiri-kan.

樹木 Poehoen-pcehoen.

樹林 Oetan.

樹枝 Tjabang poehoen.

樹根 Akar.

樹膠 Karet.

【枯樹, 接樹, 駁樹,】

S. 種, 植, 栽, 建, 立.

(4490)

**禁** (進) ㇀. ㇀ JINN-Chir  
 Larang. Tjegah.

禁止 Larang. Tjegah.

禁城 Kota terlarang.

禁賭 Larang orang berdjoedi.

禁烟 Larang orang isap tjandoe.

S. 耐, 堪, 勝.

(4490)

**蔡** (菜) ㇀. ㇀ TSAY-Ts'ai  
 Sematjam roempoet, akar, Nama  
 negeri ketjil di Tiongkok di  
 djaman koeno. Nama familie.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

(4490)

**茶** (茶) ㊦ ㄔㄞˊ CHAR-Ch'a  
Thee.

茶話會 Perdjamoean thee.

茶碗 Mangkok thee.

茶碟 Piringnja mangkok thee.

茶壺 Tempat thee. Theekoan.

茶杯 Tjangkir thee.

茶樓 Tempat minoem thee.

茶房 Djongos di roemah makan.

茶儿 Medja thee.

茶館 Tempat djoel thee.

茶錢 Persèn (oeang roko).

[毛茶, 紅茶, 綠茶, 煎茶, 炒茶,  
開茶, 市茶, 飲茶, 喝茶, 採茶.]

(4490)

**菜** (菜) ㊦ ㄗㄞˊ TZAI-Tsai  
Sajoer-sajoeran. Makanan tjam-  
poerannja nasi.

菜色 Poetjet dari kelaparan.

菜油 Minjak jang di bikin dari sa-

菜畦 Kebon sajoer. [joeran.

菜單 Daftar makanan. (Menu).

(4490)

**某** (杜) ㊦ ㄇㄡˊ MOOU-Mou  
Si-anoe. Soeatoe.

某某 Toean anoe.

某日 Soeatoe hari.

某處 Tempat anoe.

某人 Orang anoe.

(4480)

**葉** (夜) ㊦ ㄚˊ YEH-Yeh  
Daon. Dahoen.

葉子戲 = 賭博 Ma'n dioedi.

[後葉, 中葉, 茶葉, 荷葉.]

(4490)

**藥** (要) ㊦ ㄚㄠˊ YAW-Yao  
Obat.

藥方 Recept obat. Soerat-obat.

藥水 Obat ajer. Obat air.

藥丸 Obat-pil.

藥品 Obat-obatan.

藥房 Roemah obat.

藥學 Ilmoe obat-obatan.

藥舖 Roemah obat.

藥餅 Obat-tablet.

[丸藥, 芍藥, 食藥, 服藥, 買藥,  
毒藥, 醫藥, 靈藥, 聖藥, 妙藥.]

4491

**杜** (妒) ㊦ ㄉㄨˊ DUH-Tu  
Toetoeop.

S. 塞, 壅, 梗, 窒.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
顏	截	驟	宣	大	中	因	閉						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3

(華巫)

— 260 —

(TM)

(4491)

**榷** (眞) ㊦ ㄓㄣˋ JEN-Chèn  
Bidji-arbei.

(4491)

**枕** (軫) ㊦ ㄓㄣˋ JEEN-Chèn  
Sendérkan kepala. Bantal. [ng.  
枕骨 Toelang kepala bagian belaka-

(4491)

**桂** (貴) ㊦ ㄍㄨㄞˋ GUEY-Kuei  
Nama seroepa kembang, da-  
hoennja seperti dahoen-salam,  
banjak toembèch di Provincie  
Kwangsi. Cassia jang haroem,  
koelit dari poehoen Cassia.

桂魄 = 桂輪 Remboelan. Boelan.

桂月 Im-Lik boelan ke-delapan.

(4491)

**槿** (緊) ㊦ ㄐㄣˊ JIIN-Chin  
Seroepa poehoen jang banjak  
kembangnja.

(4491)

**蘿** (羅) ㊦ ㄌㄨㄛˊ LUO-Luo(Lo)  
Lobak. (蘿苣 = 蕪蘆).

(4491)

**權** (全) ㊦ ㄑㄩㄢˊ CHYUAN-  
[Ch'üan  
Timbangan. Timbang. Kekoe-  
asa-an. Berkoeasa. Gampang  
berobah. Tida tetap.

**權力** Kekoeasa-an.

**權暫** Boeat sementara waktøe.

**權勢** Pengarøe. Kekoeasa-an.

**權限** Watasnja kekoeasa-an.

[兵權. 大權. 平權. 天權. 從權.]

S. (1) 衡. 稱. (2) 威. 力.

(4491)

**植** (直) ㊦ ㄓㄣˊ JYR-Chih  
Tanam. Dirikan; sendérkèn, Bt.  
Berdiri lèmpèng, djédjar (se-  
perti poehoen). Lèmpèng.

**植物** Tetanaman. Tetøemboehan.

**植樹** Tanam poehoen.

[栽樹. 植樹. 戶植. 生樹.]

S. 種. 栽. 樹. 建. 立.

4492

**莉** (利) ㊦ ㄌㄧˊ LIH-Li  
Kembang melati. (茉莉).

(4492)

**椅** I. (衣) ㊦ ㄩㄞˊ I-I  
Nama seroepa poehoen.

II. (以) ㊦ ㄩㄞˊ YH-Yi(I)

Korsi. (椅子).

(4492)

**薪** (新) ㊦ ㄒㄩㄢˊ SHIN-Hsin  
Kajoe bakar.

薪水 = 薪俸 = 薪金 Oeang gadji.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(4492)

**菊** I. (橘) ㊦ ㄐㄩˋ JYU-Chü  
II. (句) ㊦ ㄐㄩˋ JIUH-Chü  
Kembang-seroeni.

菊月 = 陰曆九月 Boelan ke-9 me-  
noeroet Imlik.

(4492)

**葯** I. (月) ㊦ ㄩㄝˋ YUEH-Yüeh  
II. (要) ㊦ ㄩㄠˋ YAO-Yao  
Obat. (Periksalah 藥 4490).

(4492)

**藕** (安) ㊦ ㄊㄨㄛˋ TUOO-To  
Londjong.

(4492)

**藕** (囉) ㊦ ㄛㄨˋ OOU-Ou  
Akar-tratéé.  
藕粉 Sagoe-tratee.

4493

**檬** (蒙) ㊦ ㄇㄥˋ MENG-Mêng  
Lemon, sebangsa djetoek.  
檬果 Mangga.

(4493)

**模** (華) ㊦ ㄇㄨˋ MU-Mu  
Tjitakan. Toeladan. Tjonto.

4494

**枝** (知) ㊦ ㄐㄩˋ JY-Chih  
Tjabang poehoen. Anggota badan.  
Sebagian dari balatantara.

(4494)

**菽** (庶) ㊦ ㄕㄨˋ SHUH-Shu  
Obi. (洋菽 Obi-landa).

4495

**樺** (華) ㊦ ㄏㄨㄚˋ HWA-Hua  
Nama seroepa poehoen.

4496

**枯** (哭) ㊦ ㄎㄨˋ KU-K'u  
Kering.

枯木 Kajoe jang scedah kering da

枯稿 Kering. [moelai roesak

枯井 Soembar(Soemoer) jang soedal

枯骨 Toelang kering. [kering

(4496)

**楮** (楚) ㊦ ㄔㄨˋ CHUU-Ch'u  
Nama poehoen. Kertas.

楮墨 Kertas dan tinta.

(4496)

**桔** (借) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JIEH-Chieh  
Seroepa poehoen Djeroek.

桔槔 Perkakas terpoetar akan me-  
mindahkan ajer (air).

(4496)

**桔** (故) ㊦ ㄍㄨˋ GUH-Ku  
Ranté (rantai) tangan. Gelang  
besi boeat tangan orang hoe-  
koeman.

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頰	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	3
									大	0	3	0
									中	0	4	0
									因	0	3	2
									閑	0	4	7

(4496)

**橋** (橋) ㊦ . < | 尤 CHYANG-  
Tiang kadal. [Ch'iang

4497

**柑** (干) ㊦ ㄍㄢ GAN-Kan  
Djerok manis.

4498

**棋** (其) ㊦ . < | GHYI-Ch'i  
Tjatoer. Fokoh.

(4498)

**橫** (恆) ㊦ . 厂 厶 HERNG-Hèng  
Melintang. Malang. Lintangan.

Tida mengindahkan. Tida kena  
di kira; tida terkira, tida ter-  
doega. [dadak.

橫死 Meninggal doenia dengan men-

橫天 Oemoer pendek. [betoel.

橫行 Djalan malang. Perboeatan tida

橫財 Harta jang terdapat sekoe-  
njoeng-koenjoeng.

S. 肆. 恣. 擅. 暴. 強.

4499

**林** (臨) ㊦ . 力 | 彳 LIN-Lin  
Oetan. Rimbau. Poehoen-poe-

hoen. Lebat. Banjak. Sekoem-

林立 Banjak. Lebat. [poelan.

林衣 Dahoen. (Daon).

林下 Kampoeng.

林林 Lebat.

林學 Ilmoe perkara oetan.

[樹林. 禪林. 烟林. 文林. 翰林.]

(4499)

**蒜** (算) ㊦ ㄌㄨㄣˊ SUANN-Suan  
Bawang poetih.

4522

**猜** (彩) ㊦ ㄘㄞˊ TSAI-Ts'ai

Kira. Doegah. Badé. Sangka.  
Terka. Sangka-an. Dakwa-an.  
Tjemboeroe.

猜謎 Tebak soeatoe badé-an.

猜度 Kira. Doegah.

猜忌 Tjoeriga dan tjemboeroean.

猜疑 Tjoeriga.

猜拳 Main badé-badéan dengan dje-

猜中 Doegah betoel. [ridji.

4541

**姓** (性) ㊦ 丁 | 厶 SHINQ-Hsing  
Nama toeroenan. Nama famili.

姓氏 Nama famili. Nama toeroenan.

姓名 Nama toeroenan dan nama  
Sendiri.

[百姓. 異姓. 同姓. 貴姓. 敝姓.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	萬	口	フ	厶

## 4542

姊

(子) ㊦ 丌 TZYY-Tzu  
 (姐) ㊦ 𠄎 JIEE-Tzu  
 Soedara toea perempoean.

姊夫 Soedara perempoean jang toea-an poenja soeami(laki).

(4542)

娉

(評) ㊦ 父 i 丌 PING-Ping  
 Tjantik. Tanja. Oendang.

## 4543

姨

(移) ㊦ 𠄎 YI-I  
 Soedara perempoean dari Iboe.

姨娘 Bini-moeda. Bibi.

姨妹 Soedara perempoean dari isteri.

姨丈 = 姨夫 Soeami dari Mama poenja soedara perempoean.

## 4549

妹

(味) ㊦ 𠄎 MEY-Mei 𠄎 da-an.  
 Soedara perempoean jang moe-

## 4553

鞅

(養) ㊦ 丌 尤 YEANG-Yang  
 Ikatan leher koeda dari koelit.

## 4590

杖

(賤) ㊦ 𠄎 尤 JANG-Chang  
 Toengkat. Poekoel dengan toengkat.

## 4593

隸

(利) ㊦ 力 丌 LIH-Li  
 Jang di sebelah bawah. Jang terperintah.

## 4594

棲

I. (西) ㊦ 丌 SHI-Hsi  
 II. (欺) ㊦ 𠄎 CHI-Hsi  
 Berenti. Mengasoh. Berenti dan bermalam. Tempat pemberentian akan mengasoh. Tempat tidoer. Pasanggahan.

(4494)

樓

(婁) ㊦ 力 又 LOU-Lou  
 Tingkatan roemah. Lotèng. Sematjam menara. Roemah ting-

樓上 Diatas loteng. 𠄎 gi.

樓房 Roemah lotèng.

樓梯 Tangga lotèng.

【大樓. 青樓. 鍾樓. 岑樓. 牌樓

(4594)

構

(鉤) ㊦ 𠄎 又 GOW-Kou  
 Memboeat. Mendirikan. Karang Djadikan. Bereskan. Berhoe boeng. Karangan.

## 4595

棒

(蚌) ㊦ 𠄎 尤 BANG-Pang  
 Toengkat kefjil.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頭	+	截	睬	宣	大	中	因	閑					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2



## 4596

柚

I. (右) ㊦ 丨又' YOW-You  
Djeroek-limo. Djeroek-besar.II. (注) ㊦ 虫又' JUH-Chu  
Pekakas menenoen. (= 軸).

## (4596)

槽

(曹) ㊦ ㄥ么 TSAUR-Ts'ao  
Bak. Kolam. Kolam air. Tempat  
makanan akan piara binatang  
p'arahan. Tahang simpan arak.

槽坊 Peng-arak-an.

【馬槽. 酒槽. 水槽. 漏槽.】

## 4597

椿

(莊) ㊦ 虫又尤 JUANG-Chuang  
Tiang. Pantjang. Tonggak. Toeng-  
goel. Kajce. Paal. Pilar.

## 4599

株

(朱) ㊦ 虫又 JU-Chu  
Sepotong kajoe. Ka joe jang soe-  
dah patah. Perkata-an akan  
menghitoeng poehoen.

株塊 Tida ada poenja pengetahoean.

## (4599)

榛

(眞) ㊦ 虫ㄥ JEN-Chèn  
Sebangsa poehoen.

榛栗 Seroepa boeah kenari.

## (4599)

棟

(凍) ㊦ 勹又厶' DONQ-Tung  
Balok rcemah di tengah-tengah  
bawah woewoengan.

## 4600

加

(家) ㊦ ㄥ丨彳 JIA-Chia  
Tambah. Bertambah. Melebih-  
加工 Kerdja-an jang di tambah. [kan.  
加非 (Koffie. Kopi.

加倍 Berlipat. Bertambah. [bah.

加法 Ilmoe hitoeng tambah-menam-

加薪 Tambah gadji.

S. 增. 益. 倍. 滋.

## 4601

旭

(許) ㊦ ㄥ丨 SHEU-Hsü  
Matahari baroe keloear (terbit).  
Mata hari pagi.

## 4611

坦

(袒) ㊦ ㄥㄣ TAAN-T'an  
Rata. Santausa. Santosa.

坦白 Toeloes.

坦途 Djalanan rata.

## (4611)

覲

(禁) ㊦ ㄥ丨彳 JINN-Chin  
Jang sebela bawahan ketemoe  
jang sebela atasan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(4611)

**塊** (快) ㊦ ㄎㄨㄞˋ ㄎㄨㄞˋ KUAY-K'uai  
Sapotong. Sakeping. Gempel.

(4611)

**埋** (買) ㊦ ㄇㄞˊ ㄇㄞˊ MAI-Mai  
Tanam. Semboenikan.

**埋根** Tanam akar. Koeat. Bersedia  
(bersiap) leb'h doeloe.

**埋骨** Tanam toelang. Mati.

4612

**場** (常) ㊦ ㄔㄨㄥˊ ㄔㄨㄥˊ CHARNG-Ch'ang  
Lapangan. Tanah terkoeroeng.

Tempat berperang. Medan-  
perang. Tanah lapang.

[沙場.戰場.會場.戲場.道場.  
校場.屋場.通場.禾場.]

4620

**帕** (帕) ㊦ ㄆㄚˊ ㄆㄚˊ PAH-P'a  
Sapoetangan. Setangan kepala.

4621

**觀** I. (官) ㊦ ㄍㄨㄢ ㄍㄨㄢ GUAN-Kuan  
Lihat. Melihat. Penglihatan.

**觀音菩薩** "Avalôkité-swara" (San-  
skriet) "Kwan Im Po Sat".

[美觀.壯觀.大觀.閒觀.奇觀.  
容觀.鑑觀.主觀.客觀.]

S. 見.視.看.

II. (貫) ㊦ ㄍㄨㄢˋ ㄍㄨㄢˋ GUANN-Kuan  
Gerédja. Selasar, serambi.

**觀樓** Selasar, serambi.

[仙觀.寺觀.]

(4621)

**狸** (離) ㊦ ㄌㄧˊ ㄌㄧˊ LI-Li  
Rasée.

**狸德** Seraka.

**狸奴** Koetjing.

(4 21)

**猩** (星) ㊦ ㄕㄨㄥˊ ㄕㄨㄥˊ SHING-Hsing  
Orang oetan.

4622

**狷** (眷) ㊦ ㄐㄩㄢˋ ㄐㄩㄢˋ JIUANN-Chüan  
Berhati-hati. Berangasan.

(4622)

**獨** (讀) ㊦ ㄉㄨˊ ㄉㄨˊ DWU-Tu  
Sendirian. Satoe sadja. Toeng-

**獨立** Merdika. [gal.

**獨子** Anak toenggal.

4623

**猥** (偉) ㊦ ㄨㄞˊ ㄨㄞˊ WOEI-Wei  
Gonggongan andjing. Soera

andjing menggonggong. Doe-  
soen. Rendah. Satoe pengli-  
hatan djelek. Tjampoer adoek.  
Banjak. Lantas.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顔	載	睬	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

## 4624

幔

(慢) ㄇㄢˋ MANN-Man  
Lajar. Tabir, tirai, bidai. Kain-  
bantian. (kain lelangit).

## 4625

狎

I.(殺) ㄕㄩㄚˋ SHYA-Hsia  
II.(下) ㄕㄩㄚˋ SHIAH-Hsia  
Pahamkan. Mendekatkan.. Per-  
mainkan.

狎客 Langganan atawa orang jang  
soeka ke-roemah-soendal.

狎好 Bertjanda dan bersoecka-soeka  
pada perempuan.

狎妓 Pergi ke roemah soendal.  
S. 婬. 媒.

## 4632

駕

(價) ㄐㄩㄚˋ JIAH-Chia  
Pasangkan koeda atawa kerbo  
akan tarik kantaran. Toeng-  
gang. Toean-hamba.

## 4633

怒

(庶) ㄋㄨˋ SHUH-Shu  
Ampoen. Ma-af. Memberi am-  
poen. Mengampoenkan.  
恕我 Memberi ma-af pada saja.  
恕罪 Mengampoenkan dosa.

## (4633)

[Hsiang

想

(享) ㄒㄩㄤˋ SHEANG-  
Berpikir.

想望 Harap.

想像 Ingetan. Doegaän.

想家 Kangen pada roemah.

想念 Pikirkan. Ingat. Kangen (Bt.)

想憶 Pikirkan. Ingat.

[思想. 渴想. 妄想.]

S. 思. 憶. 懷. 意. 念.

## 4640

如

(儒) ㄖㄨˊ RU-Ju  
Djikaloe. Seperti.

如此 Sebagai ini.

如何 Bagaimana.

如故 Seperti doeloe.

如今 Sekarang. Ini waktoe.

如常 Seperti biasa.

[何如. 不如. 假如. 缺如.]

S. 若. 奈. 或.

## (4640)

姻

(因) ㄩㄢˋ IN-Yin(In)  
Kawin. Menikah. Kawinan.

姻親 Familie atawa sanak dari isteri.

姻緣 Djodoh.

[Bèsan(Bt.)

姻家 Familie berbèsanan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

4643

**媳** (奚) ㊦ 丁 | SHYI-Hsi  
Mantoe-perempoean. (媳婦).

(4643)

**娛** (于) ㊦ 丨 | YU-Yü  
Menjenangkan. Girang.

娛親 Menjenangkan Iboe dan Papa.

4644

**婢** I. (閉) ㊦ 勺 | ' BIH-Pi  
II. (背) ㊦ 勺 \ BEY-Pei  
Boedjang-perempcean.

4646

**娼** (昌) ㊦ 彳 尢 CHANG-Ch'ang  
Perempoean-hina. Soendal. (妓).

(4646)

**娟** I. (卯) ㊦ 一 彡 MAO-Mao  
II. (冒) ㊦ 一 彡 MAW-Mao  
Membentji pada orang jang  
beroentoeng. Dengki. Iri-hati.  
Mengiri. Sérík hati.

4651

**韞** (允) ㊦ 丨 卩 YEUN-Yün  
Menggemgem. Tersimpan. Moe-  
atkan. Semboenikan.

4680

**賀** (何去) ㊦ 厂 去' HEH-Hê(Ho)  
Memberi slamat.

賀年 Memberi selamat tahoen baroe.  
S. 喜.悅.欣.歡.怡.釋.慶.

4690

**柏** (箴) ㊦ 勺 正' BOH-Po  
Poehoeen pipee.

柏林 Kota Berlin.

柏車 Kerita besar.

(4690)

**枷** (加) ㊦ 丨 | Y JIA-Chia  
Pekakas hoekoem. Papan lebar  
tengahnja berlobang akan di  
masoeki lehernja orang hoe-  
koeman.

(4690)

[Hsiang]

**相** (香) ㊦ 丁 | 尢 SHIANG-  
Satoe sama lain. Saling.

相互 Saling. Satoe sama lain.

相干 Tersangkoet. Bersangkoetan.

相愛 Saling tjinta.

相近 Sangat dekat.

相連 Saling berhoehoeng. [batan.

相好 Satoe sama lain baik. Perso-

相打 Saling poekoel.

相罵 Saling maki. Bertjètjokan.

相思 Saling pikir, rindoe.

相反 Saling bertentangan.

0	1	3	6	7	5	0	1	0	5	0	6	0	7
頤	截	駭	宣	大	中	國	開						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2

相知 Sobat baik.

相當 Tjotjok. Patoet. Setimpal.

II. (尙) ㊦ 丁 | 尤' SHIANQ-  
Hsiang

Melihatkan. Pandang. Djaga.  
Bantoe. Manteri. Portrèt. Per-  
sama-an, imbangan.

相片 Gambar, portret.

相貌 Air moeka. Paras.

相機 Lihat koetika, lihat waktoe.

相國 Mendjabat Ferdana-manteri.

相月 Boelan ke-7. (Tjit-Gwee) Im-lik.

相人 Melihatkan peroentoengan dari  
orang empoenja air moeka.

相公 Toean-hamba.

[照相. 看相. 丞相. 宰相. 內相.  
色相. 輔相. 大相公. 本相兒.]

(4690)

絮 (序) ㊦ 丁 | 尤' SHIUH-Hsü  
Kapas jang kasar, kapas toea.  
Terlibêt-libêt seperti kapas  
tida poetoensja.

絮語 Omongan tida tetap. Omongan  
jang melilit.

絮煩 = 絮聒 Omong pandjang-lebar.  
[柳絮. 棉絮. 破絮.]

(4690)

架 (價) ㊦ 丁 | 尤' JIAH-Chia  
Lijst pigoera. Rak papan. Mem-  
bikin. Gantoeng.

架屋 Membikin roemah.

4691

棍 (滾) ㊦ ㄨㄨ | 尤' GUENN-Kun  
Toengkat.

棍打 Poekoel dengan toengkat.

[鐵棍. 舞棍. 訟棍. 光棍. 地棍.]

4692

枋 (消) ㊦ 丁 | 么 SHIAU-Hsiao  
Kosong.

枋腹 Peroet kosong. Lapar.

(4692)

枋 (拐) ㊦ ㄨㄨ | 尤' GOAI-Kuai  
Toengkat. Toengkat-katèk.

(4692)

棉 (綿) ㊦ ㄨㄨ | 尤' MIAN-Mien  
Kapas. Katoen. (= 綿 2692).

(4692)

楊 (羊) ㊦ 丁 | 尤' YANG-Yang  
Poehoen "Yang". (dahoen tebal  
dan lebar, batang poetih).

(4692)

榻 (拓) ㊦ 去 | 尤' TAH-T'a  
Randjang. Bangkoe. Divan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	八	小

4694

**楫** (記) ㊦ 𠄎 | ' JIH-Chi  
Dajoeng. Pengajoe.

(4694)

**櫻** (英) ㊦ | 乙 ING-Ying  
Nama soeatoe boeah. Boeah-  
kers. (櫻桃).

4695

**桺** (價) ㊦ . 丁 | 丫 SHYA-Hsia  
Loeroengan. Djebakan.

4702

**鳩** (九) ㊦ 𠄎 | 又 JIOU-Chiu  
Boeroeng-dara. Koempoelkan.

鳩聚 Koempoelkan.

鳩集 Koempoelkan.

鳩車 Anak-anak poenja permainan.

鳩拙 Bodoh.

(4602)

**鳩** (鏡) ㊦ 𠄎 | ' JENN-Chên  
Satoe matjam boeroeng jang  
boeloe-nja djikaloe di adoek  
sama arak, mendjadi ratjoen  
boleh bikin binasa orang.

4712

**均** (君) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JIUN-Chün  
Rata. Semoea.

均平 = 均匀 Rata.

均可 Sémoea boleh.

均分 Bagi rata.

S. 齊. 侷.

(4712)

**埧** (序) ㊦ 丁 | ' SHIUH-Hsu  
Mantoe lelaki. Sceami.

4713

**懿** (意) ㊦ | ' YIH-Yi (I)  
Bagoes, tjantik, eilok.

4714

**埠** (布) ㊦ 𠄎 | ' BUIH-Pu (Fou)  
Bandar-pelaboean. Tempat da-  
gang. Tempat kapal berlaboe.  
[大埠. 新埠. 商埠.]

4720

**弩** (努) ㊦ ' 𠄎 | NUU-Nu [kala.  
Sematjam panah djeman doeloe  
弩手 Orang jang pandè panah.

4721

**帆** I. (番) ㊦ 𠄎 | 𠄎 FAN-Fan  
II. (藩) ㊦ . 𠄎 | 𠄎 FARN-Fan  
Lajar.

帆船 Perahoe lajar.

帆海 Berlajar.

帆布 Kain lajar.

帆檣 Tiang lajar.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
													因	0	3
														閉	7
															4

(4721)

**狙** (居) ㊦ ㄐㄩ JIU-Chü  
Meringkoek. Melindoengkan diri. Sematjam monjet.

(4721)

**犯** (飯) ㊦ ㄈㄢ FANN-Fan  
Bersalah. Melanggar. Berdosa.  
犯上 Bantah pada orang jang di se-  
犯法 Langgar wet. [belah atasan.  
犯罪 Berdosa.  
犯人 Persakitan.

【囚犯. 惑犯. 悟犯. 觸犯. 共犯. 侵  
犯. 違犯. 干犯.】 S. 侵. 干. 冒.

(4721)

**匏** (袍) ㊦ ㄆㄠ PAUR-P'ao  
Boeah-laboe.

(4721)

**幄** (握) ㊦ ㄨㄛ WOH-Wo  
Tenda goeboek boeat sementara  
waktoe.

(4721)

**猛** (猛) ㊦ ㄇㄥ MEENG-Mêng  
Liar. Galak. Bengis. Menakoet-  
kan. Gaga. Keras.

猛虎 Harimau. Matjan jang galak.

猛士 Orang jang gaga perkasa.

猛藥 Obat keras.

猛獸 Binatang liar, boeas.

猛風 Angin keras.

【火猛. 勇猛. 威猛. 武猛. 服猛.】

4722

**狗** (苟) ㊦ ㄍㄡ GOOU-Kou  
Andjing.

海狗. 大狗. 木狗. 天狗. 獺狗.】

(4722)

**祭** (倘) ㊦ ㄊㄞ TAANG-T'ang  
Harta.

祭藏 Oeang. Tempat simpan harta.

(4722)

**猾** (華) ㊦ ㄏㄨㄚ HWA-Hua  
Pintar. Gesit. Tjerdik.

猾賊 Bangsat jang tjerdik dan gesit.

(4722)

I. (賀) ㊦ ㄏㄝ HEH-He

II. (豪) ㊦ ㄏㄠ HAU-Hao  
Nama boeroeng, bango poetih.

4723

I. (完) ㊦ ㄨㄢ WAN-Wan  
Soeara andjing menggonggong.

II. (很) ㊦ ㄏㄢ HEEN-Hen  
Amat, sangat. (= 很).

狠心 Hati sangat keras.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

4723)

**猴** (候) ㊦ 厂义 HOUR-Hou  
Monjet. Kera.

4724

**殺** (莫) ㊦ . | 么 YAU-Yao  
Makanan (daging sajoeran dan lain-lain, selainnja beras, ketan, gandoem dan sebagai-nja.

(4724)

**殼** [Ch'ueh  
I. (確) ㊦ < 口 世' CHIUEH-  
II. (科) ㊦ ㄎㄜ KE-K'e(K'e)  
III. (磕) ㊦ ㄎㄜ KER-K'o(K'e)  
Koelit. Batok.

[湯殼, 水殼, 帽殼, 龜殼, 空殼.]

4728

**歡** (歡) ㊦ 厂义 ㄎ HUAN-Huan  
Senang. Girang. Goembira hati.  
歡伯 Arak. Minoeman.  
歡迎 Menjamboet dengan girang.  
S. 喜, 悅, 欣, 憚, 怡, 愉.

(4728)

**獼** (塔) ㊦ ㄊㄚ TAH-Ta  
Andjing ajer, (air).

4729

**猴** (饒) ㊦ . ㄋㄠ NAU-Nao  
Monjet besar jang amat pandai dan tjepat pandjat poehoen.

4732

**驚** (奴) ㊦ . ㄋㄨ NU-Nu  
Koeda jang tida bertenaga. Ke-pandaian jang paling renda.

4733

**怒** (奴) ㊦ ㄋㄨ 'NUH-Nu  
Marah. Goesar.  
S. 憤, 愠.

4734

**赧** (南) ㊦ ㄋㄢ NAAN-Nan  
Bermoeka mera. Berpipi mera.  
Merasa maloe.

赧然 Berasa maloe.

赧愧 Maloe.

S. 恥, 愧, 慚, 羞, 辱, 忝.

4740

**聲** (生) ㊦ 尸 乙 SHENG-Shéng  
Soeara-seroe. Boenji. Menerangkan. Beri tahoe-kan.

聲詞 Lagoe soeara.

聲息 Ngaso.

聲明 Bitjara terang. Menerangkan.

聲聞 Nama.

聲聞 Kabaran.

[平聲, 陰聲, 陽聲, 上聲, 去聲,

高聲, 低聲, 開聲, 發聲, 反聲.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	睽	宣	大	中	國	聞											
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				



(4740)

**超** (音) ㊦ 彳 CHYH-Ch'ih  
Sajap. Gegèbér. Kepét. Sisik-  
ikan.

4741

**姐** (借) ㊦ 𠂔 JIEE-Chieh  
Soedara perempuan toea.

(4741)

**媿** I. (晚) ㊦ 𠂔 WOAN-Wan  
Menoeroet. Lemah-lemboet.  
II. (免) ㊦ 𠂔 MEAN-Mien  
Beranak, bersaliu.

(4741)

**妃** I. (非) ㊦ 𠂔 FEL-Fei  
II. (配) ㊦ 𠂔 PEY-P'ei  
Selir radja. Isteri dari Makota-  
radja.

4742

**朝** I. (巢) ㊦ 彳 CHAUR-Ch'ao  
Astana. Keraton. Maligai. Au-  
dientie (penerimaan tetamoe  
dari orang berpangkat besar).  
Dynastie. (Djeman dari satoe  
Keradja-an).

朝王 Audientie dari Radja.

朝代 Djeman soeatoe Keradja-an,

II. (招) ㊦ 𠂔 JAU-Chao

Pagi hati. Hari petang.

**朝夕** Pagi dan soreh. Sering-sering.  
Tida lama.

(4742)

**奶** (乃) ㊦ 𠂔 NAE-Nai  
Njonja. Soesoe. Tété.

**奶油** Mentéga.**奶皮** Kepala-soesoe.**奶媽** Baboe tétéé.**奶奶** Njonja.**奶母** Baboe tétéé.**奶餅** Kédjoe.

【牛奶·亞奶·黃奶·大奶·二奶·】

(4742)

**婦** (付) ㊦ 𠂔 FUH-Fu  
Njonja (orang perempuan jang  
soedah bersoeami.) Isteri.

【夫婦·老婦·命婦·倡婦·節婦·  
孀婦·寡婦·新婦·小婦·鬻婦·】

(4742)

**婿** lihat 4712.

4744

**奴** (拏) ㊦ 𠂔 NU-Nu  
Djongos. Boedak. Laskar.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	百	千	萬

(4744)

**好** I. (蒿) ㊦ ㄊㄠˊ HAO-Hao  
 Baik. Bagoes. Selesai (selesé).  
 好了 Soedah baik. Soedah habis.  
 好聽 Enak di dengar. Merdoe.  
 好看 Enak di lihat. Bagoes.  
 好處 Kebaik-an. Faedah. Paedah.  
 好久 Lama.  
 好心 Hati baik.  
 好漢 Seorang gaga. Laki-laki.  
 好事 Perboeatan baik.  
 好景 Pemandangan bagoes.  
 好笑 Loetjoe.

II. (號) ㊦ ㄏㄠˊ HAW-Hao  
 Soeka. Tjinta, sajang.

好惡 Soeka dan bentji.  
 好弄 Soeka bermain-main.  
 好學 Soeka beladjar.  
 [友好. 相好. 恰好. 嗜好. 愛好.]  
 S. 美. 善. 嘉.

(4744)

**報** (抱) ㊦ ㄅㄠˊ BAW-Pao  
 Balas. Kabarkan. Beri-tahoe.  
 Mempertahoeakan. Mewarta-  
 kan. Rapport. Kembalikan.  
 報應 Pembalasan.

**報章** Soerat kabar.  
**報謝** Balas beri terima kasih.  
**報德** Balas boedi orang.  
**報告** Pemberian tahoe.  
 [公報. 警報. 電報. 官報. 日報.  
 晚報. 晨報. 回報. 函報. 新報.]  
 S. 酬. 酢.

(4744)

**媯** (掃) ㊦ ㄙㄠˊ SAO-Sao  
 Soedara lelaki jang lebih toea  
 poenja isteri. (Enso).

4745

**姆** (母) ㊦ ㄇㄨˊ MUU-Mu  
 Goeroe perempoean. Seorang  
 djanda perempoean.  
 [保姆. 使姆. 斗姆. 大姆.]

4746

**媯** (妹) ㊦ ㄇㄟˊ MEY-Mei  
 Bikin senang. Memoedji-moedji.  
 Oempak-oempak. Memboedj-  
 oek. Tjinta. Sajang.

4750

**拏** (拿) ㊦ ㄋㄚˊ NA-Na  
 Tangkap. Tawan. Bawa. Ambil.

4751

**靶** (巴) ㊦ ㄅㄚˊ BAA-Pa  
 Boelan-boelan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睽	睽	宣	宣	大	大	中	中	國	國	閑	閑				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2					4

## 4752

**韜** (刃) ㊦ ㄖㄣˊ RENN-Jèn  
Alot. Tengal.

(4752)

**鞠** I (菊) ㊦ ㄐㄩˊ JYU-Chu

II. (句) ㊦ ㄐㄩˊ JIUH-Chu

Rawatkan. Piara. Bengkok. Bola.  
Moeda.

**鞠育** Rawatkan, piara.

**鞠子** Anak ketjil.

**鞠躬** Menghormat dengan membongkokan badan.

(4752)

**鞫** (菊) ㊦ ㄐㄩˊ JYU  
Periksa dengan djalan pengadi-

(4752) [lan.

**鞫** (闊) ㊦ ㄎㄨㄛˊ KUOH-Kuo  
Koelit jang soedah di boeang boeloenja.

## 4753

**鞫** (肩) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIAN-Chien  
Soesah. Sangsara. Paja. Soesah-

**鞫辛** Kesal. [Paja.

**鞫難** Soesah.

**鞫苦** Sangsara.

**鞫險** Soesah dan bahaja.

## 4754

**鞫** (古) ㊦ ㄍㄨˊ GUU-Ku  
Tengah-tengah-nja roda di mana tempat boeat toesoek as.

## 4758

**歎** (炭) ㊦ ㄊㄢˊ TANN-T'an  
Tarik napas pandjang. Poedji.

**歎息** Tarik napas. Poedji-kan.

## 4760

**磬** (慶) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHINQ-Ching  
Batoe jang di gantoeng, kaloe di ketok bersoeara njaring, ini djeman doeloe kala.

## 4762

**胡** (臺) ㊦ ㄏㄨˊ HWU-Hu  
Bagimana. Sembarangan.

**胡謔** Omongan kosong.

**胡說** Omongan kosong.

**胡琴** Seroepa biola.

**胡孫** Monjet.

**胡同** Gang ketjil di Peiping.

**胡鬧** Bikin riboet.

S. 何. 曷. 壹. 那. 庸. 奚. 詎.

(4762)

**都** (杜) ㊦ ㄉㄨˊ DU-Tu  
Kota radja. Kota besar. Semoea.

【國都. 省都. 京都】 S. 總. 渾. 凡.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	丶	乂	ㄨ	ㄩ	ㄣ	ㄨ

(4762)

鵠

(孤) ㊦ &lt; ㄨ GU-Ku

Boeroeng (matjamnja seperti Merpati, boerik, dadannja poeti. bahasa Inggris Partridge.)

(4762)

鵠

I. (闕) ㊦ &lt; ㄌㄞ' CHIUEH-

II. (巧) ㊦ &lt; ㄌㄞ' CHEAU-Boeroeng geridja. [Ch'iao

4772

切

I. (且平) ㊦ &lt; ㄌㄞ' CHIE-Chieh

Iris, potong. Sembelik.

切開 Potong. Bèlèk. Bt. [Ch'ieh

I. (且去) ㊦ &lt; ㄌㄞ' CHIEH-Pikirkan. Soenggoeh. Dekat.

Perloe, penting.

切要 Perloe betoel.

切實 Soenggoeh.

切切 Pikirkan. Soenggoeh. Perloe.

【風切, 情切, 親切, 反切, 關切.】

III. (氣) ㊦ &lt; ㄌ' CHIH-Ch'i

Semcea. Kira-kira. (一切).

S. (1) 斬, 碎, 截, 伐, 砍. (2) 急, 追.

4777

罄

(慶) ㊦ &lt; ㄌ' CHING-Ch'ing

Kosong. Habis belaka.

S. 盡, 竭.

4780

起

(豈) ㊦ &lt; ㄑ' CHII-Ch'i

Bangoen. Madjoe. Membangoen-kan. Moelai.

起訟 Mendakwa.

起程 Moelai belajar.

起身 Berangkat. Bangoen tidoer.

起初 Permoela. Permoela-an.

【原起, 發起, 想起, 一起.】

S. 立, 建, 豎.

(4780)

趨

(區) ㊦ &lt; ㄌ' CHIU-Ch'ü

Lari keras. Menoedjoeh.

趨謁 Bertetamoe.

趨向 Ingin. Harap keras.

趨時 Ikoet djeman. Ikoet tempo.

趨風 Lari keras.

(4780)

趣

(去) ㊦ &lt; ㄌ' CHIUH-Ch'ü

Rasa. Dzat. Enak. Lesat. Sedap.

趣話 Omoogan enak.

趣向 Kehendak. Keinginan.

趣味 Ada rasahnja. Sedap.

【好趣, 狼趣, 六趣, 意趣.】

(4780)

超

(抄平) ㊦ &lt; ㄑ' CHAU-Ch'ao

Djalan lontjat. Melebihkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	勸	鏗	宣	大	中	因	開		
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4

超羣 Melembihkan dari kawan-kawan.

超乘 Lontjat naik kereta.

超卓 Pintēr (melembihkan pada lain-lainja).

S. 越. 踰. 躡.

## 4782

期 I. (欺) ㊦ < | CHI-Ch'i

II. (其) ㊦ . < | ㄥ CHYI-Ch'i

Harap. Ingin. Tempo. Waktōe.

Perdjandj'an.

期望 Harap.

期票 Cheque jang paké tempo.

期約 Perdjandjian.

期年 Satōe tahoen penoeh.

【日期. 滿期. 到期. 過期. 定期.

約期. 於期. 限期. 卽期. 總期.】

## 4788

欺 (妻) ㊦ < | BHI-Ch'i

Akal, tipoe. Doesta. Mendoesta.

Doestaï. Hinakan, pandang renda, lihat tida mata.

欺騙 Doestaï. Pedajakan.

欺生 Coda dan hina-kan pada orang baroe.

欺侮 Hinakan. Pandang rendah.

S. 瞞. 給. 誑. 詐.

## 4791

楓 (風) 土 ㊦ ㄥ FENG-Fèng

Se-matjam poehoen, tinggi-nja

2 toembak, moesin timoer berboengah.

(4791)

桅 (爲) ㊦ 'ㄨㄤ WEI-Wei

Tiang kapal.

(4791)

杷 (巴) ㊦ ㄩㄚ BA-Pa

Nama sebangsa boeah.

(4791)

楹 (營) ㊦ . | ㄥ YING-Ying

Pilaar. Tiang.

## 4792

柳 (溜) ㊦ 'ㄌㄨㄤ LEOU-Liu

Poehoen-Lioe, batang dan da-hoen aloes. lemes dan bengkok ke-bawah.

【觀音柳. 垂絲柳. 開柳. 花柳.】

(4792)

桐 (同) ㊦ . ㄊㄨㄥ TORNG-T'ing

Nama poehoen, jang kajoenja baik boeat di bikin perkakas, sebab tida di makan koetoe.

【梧桐. 井桐. 油桐. 海桐. 花桐.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(4792)

棚

(朋) ㊦ . 女 乙 PERNG-P'êng  
Goeboek. Londjoran. Sakoem-  
poeelan dari 10 soldadoe.

(4792)

欄

(蘭) ㊦ . 为 弓 LAN-Lan;  
Lankan. (欄杆). Pagar boeat  
koeroeng binatang.

(4792)

桶

(統) ㊦ . 去 乙 TOONG-T'ung  
Tahang. Tong.

(4792)

椰

(爺) ㊦ . 丩 世 YE-Yeh  
Poehoen kelapa.

椰子 Boeah njioer. Kelapa.

(4792)

榔

(郎) ㊦ . 为 尤 LANG-Lang  
Boeah-pinang. (檳榔).

(4792)

橋

(菊) ㊦ . 卩 卩 JYU-Chü  
Djeroek.

4793

[Hsiang

椽

(向) ㊦ . 丁 丩 SHIANQ-  
Nama Poehoen, babakan-nja di  
goenakan boeat tjampoeran  
akan bikin matengkoelit.

橡皮 Karet. Rubber.

(4793)

椽

(傳) ㊦ . 彳 乙 CHWAN-Ch'-  
Balok boendar jang menondjol  
keloear di bawah oewoengan  
roemah.

(4793)

根

(跟) ㊦ . 艮 GEN-Kên  
Akar. Pokoh.

根本 Asalnja. Akar.

根究 Periksa sampe di akarnja.

[地根. 除根. 雲根. 五根. 歸根.]

(4793)

櫟

(元) ㊦ . 丩 弓 YUAN-Yüan  
Poehoen djeroek citroen.

(4793)

楔

(謝) ㊦ . 丁 丩 SHIEH-Hsieh  
Tiang pintoe jang di kiri-kanan  
Pendahoeloean. [tjeritaan.

楔子 Pendahoeloean dari soeatoe

(4793)

槌

(垂) ㊦ . 彳 乙 CHWEI-Ch'ui  
Toengkat; pentoengan; poekoe  
Ian. Martil.

4794

椒

(交) ㊦ . 彳 乙 JIAU-Chiao  
Lada.

[胡椒. 花椒. 山椒. 番椒.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睽	睽	宣	宣	大	大	中	中	因	因	閑	閑				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4					

(4794)

**柵**(詐) ㊦ 出丫' JAH-Cha  
Pagar. Pagër.

(4794)

**殺**I. (沙) ㊦ 尸丫 SHA-Sha  
Boenoeh. Potong.**殺頭**

Potong kepala.

【暗殺. 格殺. 放殺. 誤殺. 急殺.】

II. (酒去) ㊦ 尸万' SHAY-Shai  
Membikin koerang. Koerangkan.

4796

**檐**(言) ㊦ . | 马 YAN-Yen  
Woewoengan pinggir dari atas  
roemah. Pinggir.

(4796)

**榴**(流) ㊦ . 力 | 又 LIOU-Liu  
Boeah Delima. (石榴).

(4796)

**檣**(魯) ㊦ ' 力 X LUU-Lu  
Dajoeng.

(4796)

**格**(革) ㊦ . ㄍ ㄛ GER-Kê (Ko)  
Tjonto, toeladan, garisan. Periksa  
dengan terliiti. Membetoelkan.  
Robah djadi baik. Melawan.  
Di hapoeskan. Kotak-kotak.**格言** Mitsal pepata jang boleh di  
boeat toeladan.**格致** Ilmoe-alam natuurkunde.**格外** Terlebih. Loear biasa.**格物** Memeriksa dengan terliiti ke-  
ada-annja barang.**格式** Tjonto.

(4796)

**楣**

(梅) ㊦ . ㄇ ㄨ MEI-Mei

Balok jang malang di atas  
pintoe.

4797

**柏**(九) ㊦ ' ㄐ | 又 JEU-  
ChiuSeroeпа poehoen, bidji-nja ke-  
loear minjak, dan minjak ini  
sering dipake oleh toekang  
bikin lilin.

4798

**款**(寬) ㊦ ' ㄎ ㄨ ㄎ KOAN-K'uan  
Artikel. Fatsal. Samboet. Oeang  
Hasil. Oeang pendapatan.

4813

**整**(事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Antoek. Terantoek.

4814

**救**(究) ㊦ ㄐ | 又' JIOW-Chiou  
Toeloeng.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丨	、	十	又	手	戈
口	フ	厶	凵	凵	凵	凵	八	人	ノ
小	...	...	...	...	...	...	...	...	...

救主 Jesus (Nabi Christen).  
 救濟 Toeloeng.  
 救命 Toeloeng djiwa.  
 救火 Padamkan api kebakaran.  
 S. 拯. 援. 濟.

## 4816

**增** (增) ㇀ ㇀ TSENG-Ts'èng  
 Tambah.  
 增植 Anak-beranak. (Mendjadi ban-  
 增進 Naik pangkat. Madjoeh. [jak].  
 增補 Tambah. Tambahan.  
 S. 益. 倍. 加. 滋.

## 4824

**散** I. (三主) ㇀ ㇀ SANN-San  
 Terpentjar. boebar, terhamboer.  
 散開 Boebar, terpentjar.  
 散會 Boebarkan perhimpoeanan.  
 [四散. 朱散. 分散. 弄散. 懶散.]  
 II. (傘) ㇀ ㇀ SAAN-San  
 Kalang-kaboet, tersiar, terpen-  
 tjar, terhamboeran. Boeboek,  
 obat boeboek.  
 散文 Karangan soerat kalang-kaboet.  
 散步 Djalan-djalan.  
 散漫 Tjerai berai (tjeré-beré).  
 [丸散. 花散. 布散. 發散. 聚散.]

## 4826

**猶** (由) ㇀ ㇀ 又 YOU-You  
 Seperti. Sama djoega. Masi.  
 猶可 Masi bofeh.  
 猶子 Tjoetjoe (anak dari soedara).  
 Keponakan. Anak piara.  
 猶太 Juda (orang Jahoedi).  
 猶如 Seperti.  
 S. 尙. 仍.

## 4832

**驚** (京) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ JING-Ching  
 Kaget. Terkedjoet.

## 4834

**赦** (社) ㇀ ㇀ SHEH-Shè  
 Ampoekan. Memberi ampoen.  
 S. 宥. 釋. 縱. 原. 免. 容.

## 4841

**乾** I. (前) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ CHYAN=  
 Langit. Tetap. Tida tergerak.  
 Keras. Koeat. Djaga hati-hati.  
 乾元 Langit. [Laki-laki.  
 乾宅 Roemah penganten lelaki.  
 乾坤 Langit dan boemi.  
 II. (干) ㇀ ㇀ ㇀ ㇀ GAN-Kan  
 Kering.  
 乾魚 Ikan kering.  
 乾涸 Di keringkan.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	縣	宣	大	中	國	閑							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



乾淨 Bersi.

乾女 Anak poengoet perempoan.

乾娘 Mah poengoet.

乾草 Roempoet kering.

乾兒 Anak poengoet.

4842

**翰** (漢) ㊦ 厂 ㄇㄞˊ HANN-Han  
Soerat. Toelisan.

翰林 Gelaran jang paling tinggi boeat  
peladjaran di djeman doeloe.

4843

**嫌** (咸) ㊦ 丁 ㄇㄞˊ SHYAN-Hsian  
Bentji. Tida soeka. Tjelah. Ke-  
bentjian.

4844

**教** I. (叫) ㊦ ㄍㄠˊ JIAW-Chiao  
Piara serta di adjar. Mengadjar.  
Pengadjaran. Nasihat. Igama.  
Agama. Perintah, titah.

教育 Didikan. Pengadjaran. Peladja-

教師 Goeroe. [ran.]

教室 Klas (kamar boeat beladjar).

教士 Paderi.

教員 Goeroe.

教堂 Gerédja.

[打教. 出教. 三教. 主教. 傳教.]

II. (交) ㊦ ㄍㄠˊ JIAU-Chiao  
Soeroeh. Adjarkan, biarkan.

S. (1) 誨. 訓. (2) 令. 使. 遺.

4844

**嫩** I. (綽問) ㊦ ㄋㄨㄣˊ NUENN-Nen  
II. (納恩) ㊦ ㄋㄣˊ NENN-Nen

Moeda. Haloes. Lemah. Lemas.

嫩容 Ajer moeka haloes dan bagoes.

嫩芽 Poetjoek haloes dan moeda.

嫩葉 Dahoen moeda.

[肉嫩. 字嫩. 嬌嫩. 臉嫩.]

(4844)

**幹** (幹) ㊦ ㄍㄢˊ GANN-Kan  
Pandé (pandai). Pokoh. Badan.

幹辦 Pandé, pandai kerdja.

幹才 Kependéan. Kebisa-an. (Bt.)

幹員 Pengawé pandé (pandai).

4849

**幹** (幹) ㊦ ㄍㄢˊ GANN-Kan  
Pongkot poehoen. Pokoh.

4850

**擎** (情) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHYNG-Ch'ing  
Angkat.

擎杯 Angkat tjangkir ke-atas.

4860

**警** (井) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JIING-Ching  
Antjam. Takoet. Politie.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	百	千

**警務** Akan berhati-hati. Kewajiban  
**警察** = **警史** Orang politie. [politie.  
**警戒** Larangan politie.  
**警悟** Mendoesin dan djaga.  
 S. 戒, 儆, 箴, 誡.

## 4864

**敬** (竟) ㊦ 𠂇 | 𠂇' JINQ-Ching  
 Hormatkan. Dengan hormat.  
**敬意** Maksced menghormatkan.  
**敬頌** Persembahkan dengan hormat.  
 [恭敬, 贊敬, 失敬, 豐敬, 炭敬,]  
 S. (1) 恭, 肅, 恪, (2) 謹, 愼.

(4864)

**故** (固) ㊦ 𠂇 X' GUH-Ku  
 Doeloe. Doeloe-hari. Toea. Lama.  
 Koeno. Sebab. Mati. Meninggal  
 doenia. Oeroesan, sebab, sebab,  
 lantaran. Dengan soeka sen-  
 diri. Dengan sengadja.

**故意** Sengadja.  
**故鄉** Asalnja tempat tinggal.  
**故殺** Boenoeh dengan sengadja.  
**故夫** Soeami jang doeloe.  
**故人** Teman-lama. Orang lama.  
**故知** Sobat-lama.  
 [大故, 身故, 物故, 詐故, 變故, 病

故, 何故, 無故, 緣故, 典故, 多故,]  
 S. 陳, 古, 舊.

## 4891

**槎** (茶) ㊦ 彳 丫 CHAR-Ch'a  
 Gáték.

## 4892

**榆** (魚) ㊦ ㄩ YU-Yü  
 Nama sebangsa poehoen.  
 (4392)

**梯** (替平) ㊦ 大 | TI-T'i  
 Pandjat. Naik. Tangga.  
 (4892)

**檣** (琴) ㊦ 𠂇 | 𠂇 CHYN-Ch'in  
 Seroepa boeah jang amat ketjil  
 warna-nja mera.  
 (4892)

**櫛** (榮) ㊦ 𠂇 | 𠂇 JYE-Chieh  
 Sisir. Sisirkan ramboet.

## 4893

**松** (嵩) ㊦ 𠂇 X 𠂇 SONG-Sung  
 Poehoen-siong. Poehoentjemara.

**松香** Damar-batoe (Siongka)

**松鼠** Badjing.

(4893)

**槎** (漾) ㊦ | 尤' YANQ-Yang  
 Matjam. Model. Tjonto. Monster.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	8	2	截	5	3	驟	9	1	宣	0	0	大
													中
													0
													4
													7
													4

4894

**枚** (梅) ㊦ ㄇㄟ MEI-Mei  
Batang. Tjabang.

(4894)

**杵** (楚) ㊦ ㄔㄨ CHUU-Ch'u  
Aloe. Pekakas boeat toemboek.

(4894)

**檄** (基) ㊦ ㄐㄧ JI-Chi  
Soerat officieel (di djeman da-  
hoeloe, sebelonnja ada kertas,  
hoeroefnja di oekir di-atas  
kajoe, pandjangnja kira-kira  
satoe kaki setengah).

(4894)

**樽** (尊) ㊦ ㄗㄨㄣ TZUEN-Tsun  
Mangkok arak.

4895

**梅** (眉) ㊦ ㄇㄟ MEI-Mei  
Boeah-bwee (rasa-nja asam,  
di Java jang soedah di asin-  
kan namanja "Kiam-Bwee").

4896

**槍** (腔) ㊦ ㄑㄨㄥ CHIANG-Ch'  
Tempoeling. Toembak. Senapan.  
槍彈 Pelor.

**槍手** Orang jang menoesoek dengan  
toembak.

4898

**檢** (減) ㊦ ㄐㄢ JEAN-Chian  
Periksa. Lihat kembali.

4928

**狄** (敵) ㊦ ㄉㄧ DI-  
Ti Bangsa liar dari sebelah oetara  
Tiongkok. Djaoeh.

4942

**妙** (廟) ㊦ ㄇㄞ MIAW-Miao  
Tjakap. Bagoes. Pandé (pandai).

**妙齡** Oemoer moeda.

**妙女** Perempoean tjantik.

**妙策** Akal jang pandé.

[玄妙, 巧妙, 奇妙, 高妙, 神妙,  
奧妙, 絕妙.]

4952

**鞞** (紹) ㊦ ㄕㄞ SHAW-SHIAW  
Saroeng-golok. Petjoet.

4958

**鞞** (秋) ㊦ ㄑㄨㄟ CHIOU-Chiu  
Ajoenan. (鞞韃 = 秋千).

4992

**杪** (秒) ㊦ ㄇㄞ MEAU-Miao  
Batang poehoen jang paling  
ketjil. Pengabisan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

4992

梢 (燒) ㊦ 尸么 SHAU-Shao  
Oedjoeng.

4996

檔 (宕) ㊦ 勿尤 DANQ-Thng  
Kajoe palang jang di pasang

malang,oedjoengnja kirikanan  
di hoeboengkan dengan lain  
kajoe.

檔案 Tempat simpan soerat-soerat.

檔房 Kamar simpan tjatétan soerat-  
soerat.

0	1	3	6	7	0	1	0	5	0	6	0	7							
頭	截	驟	宣	大	中	國	開												
2	8	2	5	8	9	1	宣	大	3	0	中	0	4	國	3	2	開	7	4

## 5000

**丈** (仗) ㊦ 𠄎尤' JANQ-Chang  
Nama oekoeran. Setoembak.  
Jang perna toea.

**丈夫** Soeami.

**丈量** Oekoer. Oekoeran.

**丈母** Mertoea-perempoeam.

**丈人** Mertoea-lelaki.

[岳丈.老丈.方丈.清丈.]

## (5000)

**中** (忠) ㊦ 𠄎X乙 JONG-Chung  
Tengah. Tida méngok. Lämpëng.  
Kena. (Djitoe).

**中立** Berdiri di tengah. Tida berfihak.  
Neutraal, (Holl).

**中正** Lämpëng. Djedjar.

**中元** Tanggal 15 boelan ke-toedjoe  
dari Im-Lik.

**中止** Berenti setengah djalan.

**中山** Nama seboetan dari Dr. Sun  
Yat Sen. Nama kota asal dari  
Dr. Sun Yat Sen.

**中外** Dalam dan loear negeri.

**中夕** Tengah malam.

**中秋** Tanggal 15 boelan ke-8. (Im-iik).

**中華** Negeri Tiong Kok. Tionghoa.

**中央** Centraal

**中毒** Kena ratjoen.

**中國** Negeri Tiong Kok.

**中男** Anak lelaki jang belon dewasa.  
Anak lelaki jang kedoea.

**中暑** Seroepa penjakit lantaran lama  
terkena hawa matahari. (Zon-  
nesteek, Holl.)

**中路** Tengah-tengah djalanan.

**中風** Kena angin. Terkena angin.

**中用** Kena di paké.

**中學** Sekola tengah. (H. B. S.)

**中間** Tengah-tengah.

**中民** Rahajat negeri Tiong Kok.

**中人** Orang biasa. Orang berpengaroe.  
Orang pertengahan.

**中飯** Makan tengah-hari.

**中等** Klas-tengah. [ (Bt.)

**中飽** Makan soeapan. Makan smeer.  
[當中.心中.五中.居中.室中.  
猜中.估中.量中.]

## (5000)

**史** (使) ㊦ '尸 SHYY-Shih  
Hikajat. [ong Kok.

**史記** Boekoe hikajat dari negeri Ti-

**史論** Peroendingan hikajat ndgeri.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

史家 Orang jang toelis boekoe hikajat.

史官 Pengawé negeri jang toelis hikajat negeri.

史學 Peladjaran fatsal hikajat.

[歷史. 國史. 女史. 御史.]

(5000)

吏 (利) ㄌㄧˊ LIH-Li

Orang berpangkatrenda. Klerk kantoor-kantoor Gouvernemen

[書吏. 典吏. 長吏. 汚吏. 滿吏.]

(5000)

申 (深) ㄕㄣˊ SHEN-Shen

Balikan lagi. Celangkan. Bertahcekan pada orang jang besaran.

Rapport. Nama seboetan boeat kota "Shanghai."

申言 Soedah omong, di omongkan lagi. Oelangkan omongan.

申謝 Bilang terima kasih berkali-kali.

申江 Kota Shanghai. [hari.]

申旦 Dari tengah-malam sampé pagi.

申呈 Rapport pada orang jang besa-

申命 Perintah lagi sekali. [ran.]

(5000)

曳 (意) ㄧˊ YIH-Yi (I)

Tarik.

曳枚 Pegang toengkat.

曳車 Tarik kerita.

S. 牽. 引. 挽. 掣.

(5000)

Ch'ung

串 (鉤) ㄕㄨㄢˋ CHUANN-

Setoesoek. Serèntjèng. Berhoeboeng djadi satoe.

串票 Soerat keterangan soedah bajar béja kepada negeri.

串合 Berhoeboeng djadi satoe.

串爆 Satoe rèntètan petasan.

(5000)

車 I. (扯) ㄕㄥˋ CHE-Ch'e

II. (居) ㄐㄩˊ JIU-Chu

Grobak. Kahar. Kerita.

車站 Station. Tempat kerita berenti.

車兩 Kerita jang paké doea roda.

車票 Kartjis kerita-api atawa Tram.

車夫 Toekang tarik kerita. Koesir.

車輪 Roda kerita. [Sopir.]

[馬車. 火車. 電車. 汽車. 小車.

飛車. 貨車. 客車. 人力車. 踢車.

手車. 橋車. 風車. 公車. 兵車.]

(5000)

事 (士) ㄕㄩˋ SHYH-Shih

Kerdjaan. Perkara. Oeroesan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9									
2	頤	8	4	截	5	8	6	縣	7	3	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	0	6	因	0	7	開	7	4

**事主** Jang tersangkoet dalam satoe oeroesan. Pendakwa.

**事畜** Rawat dan oeroes Iboe-bapa dan piara anak-isteri.

**事務** Oeroesan, kerdja-an.

**事件** Perkara. Oeroesan.

**事業** Pekerdja-an. Peroesahaan.

**事由** Lantaran-nja (asal-oesoel-nja) perkara.

**事情** Oeroesan. Perkara. Kerdja-an.

[人事. 公事. 百事. 故事. 好事. 知事. 從事. 執事. 主事. 國事. 世事. 有事. 無事. 多事. 繁事.]

## 5001

**推** (退平) ㄊㄨㄟˊ TUEI-T'ui  
Sorong. Dorong. Tampik. Dja-  
oehkan. Tolak. Menjerahkan.  
Melepaskan. Membesarkan.  
Meloaskan. Memoedjikan.  
Pilih. Periksa. Menjelidiki,  
selidiki.

**推廣** Meloaskan. Membesarkan.

**推重** Dihormatkan. Hargakan.

**推位** Menjerahkan (toeroen dari)  
tacht keradja-an. [pik.

**推辭** Menjerahkan. Melepaskan. Tam-

**推究** Selidiki, Periksa.

**推舉** Poedjikan. Pilih.

**推問** Periksa dan tanja.

**推銷** Bikin barang terkenal, soepaja  
banjak lakoe.

(5001)

Ch'uang

**撞** (壯) ㄓㄨㄤˋ CHWANG-  
Ketoebroek. Kebentrok. Toe-  
broek. Poekoel. Bentrok.

**撞球** Main biljart.

**撞騙** Perdajahkan. Tipoeuhkan.

**撞見** Ketemoe dengan nebetolan.

**撞鐘** Poekoel lontjeng.

S. 衝. 突. 搗. 撞. 搶. 春.

(5001)

**擁** (永) ㄩㄥˋ YEONG-Yung  
Ramé. Boengkoes. Mendesak.  
Alingan.

**擁面** Toetoep moeka dengan seroepa  
seléndang.

**擁擠** Saling mendesak.

**擁腫** Bengkak.

S. 抱. 懷.

(5001)

**攤** (坦) ㄊㄢˋ TAN-T'an  
Boeka. Pentang.

**攤繳** Bajar dengan menjitjil.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ハ	十	キ	コ	フ	リ	小

(5001)

**擅**

(善) ㊦ 尸𠂔' SHANN-Shan

Lantjang. Kangkangin, Bt.

**擅權**

Kangkangin kekoesa-an.

**擅用**Paké sesoeka-nja, dengan lan-  
S. 肆.恣.放.橫. [tjang.

(5001)

**抗**

(伉) ㊦ ㄋㄨ' KANQ-K'ang

Tahan, lawan, bantah. Angkat,  
pikoel.**抗論**

Omong teroes-terang.

**抗議**

Tida moepakat. Bantah.

**抗旨**

Tolak perintahan Radja.

**抗告**

Dakwa.

**抗性**

Kepala batoe.

[反抗.抵抗.違抗.]

S. 扛.昂.稱.揚.舉.

(5001)

**拉**

(蠟) ㊦ ㄌㄚ' LHA-La

Tarik.

**拉颯**

Kotoran. Peroempoetan.

**拉丁**

Bahasa Latijn.

**拉住**

Pegang kentjang.

**拉車**

Tarik grobak.

5002

**擠**

(記) ㊦ ㄐㄧ' JIH-Chi

Berdesak. Desak. Bertimboen.

Tolak. Peras.

**擠乳**

Peras soesoe.

**擠進**

Mendesak masoek.

**擠陷**

Meroegikan lain orang.

(5002)

**摘**

I. (仄) ㊦ ㄗㄝ' TZEH-Tse

II. (聲) ㊦ ㄐㄞ' JAI-Ch'ai

Petik. Koetip. Poengoet.

**摘要**Petik jang perloe. Poengoet  
sarinja.**摘花**

Petik kembang. [batan-nja.

**摘印**

Petjatkan pengawé dari dja-

5003

**夫**

I. (孚) ㊦ ㄈㄨ' FU-Fu

Soemi. Lelaki.

**夫子**

Goeroe. Soemi.

**夫家**

Roemah soemi.

**夫婦**

Soemi dan Isteri.

**夫人**

Njonja.

[丈夫.大夫.挑夫.狂夫.車夫.]

II. (扶) ㊦ .ㄈㄨ' FWU-Fu

Adapoen. Maka.

[且夫.若夫.今夫.彼夫.嗟夫.]

(5003)

**央**

(秧) ㊦ ㄩㄤ' IANG-Yang

Tengah. Setengah. Abis.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頭	8	2	載	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3
													中	0
													4	園
													3	2
													4	閩



央央 Tjoekoep. Lebar. Besar.

央求 Minta. Mohon [moehoeh].

(5003)

**撫**

(知) ㊦ 𠄎 JY-Chih

Poengoet dan koempoelkan.

(5003)

**夷**

(移) ㊦ . | JI-Yi (I)

Orang jang belon tahoe pelajaran. Besar. Selamat. Boenoeh. Loeka.

夷狹 Orang jang biadab. Bangsa asing di djeman doeloe di sebelah timoer dan oetara dari Tiengkok.

(5003)

**攘**

(攘) ㊦ 日尤 RANG-Jang

Tjolong. tjoeri. Angkat. Tahan. Singkirkan.

S. (1) 盜. 偷. 竊. (2) 掃. 拂. 撥. 除.

5004

**技**

I. (切) ㊦ 'X<sub>4</sub> WOEN=Wèn

II. (問) ㊦ X<sub>4</sub> 'WENN=Wen  
Gosok. Sapoe.

技淚 Gosok (sapoe) air mata.

(5004)

**擗**

(帥平) ㊦ 尸又万 SHUAI-Shuai

Lempar. Djatohkan. djatoehkan.

(5004)

**接**

(街入) ㊦ 𠄎 | 廿 JIE-Chieh

Terima. Samboet. Hoeboengkan.  
Berhoeboeng.

接應 Toeloeng. Bantoe.

接頭 Hoeboengkan.

接生 Toeloeng orang beranak.

接觸 Ketemoe.

接收 Terima.

接濟 Toeloeng. Bantoe.

接連 Samboeng.

接樹 Menjangkok. Tjangkok ponon.

接駕 Samboet tetamoe agoeng.

接吻 Tjioem.

接風 Beri selamat datang.

接骨 Samboeng toelang jang patah.

[直接. 間接. 連接. 迎接. 承接.]

S. (1) 續. 繼. 嗣. 資. 襲. 次. (2)  
交. 參. 間. 錯. 混. 雜.

(5004)

**掖**

I. (意) ㊦ | ' YIH-Yi (I)

II. (夜) ㊦ | 廿' YEH-Yeh

Kètèk (oksel). Samping. Kempit.

Mengempit,

掖庭 Kamar di sebelah samping.

掖門 Pintoe samping.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	乙	丨	ノ	丨	丨	フ	フ	丨
丨	一	乙	丨	ノ	丨	丨	フ	フ	丨

(5004)

**較**

I. (叫) ㊦ 𠃉 'JIAW-Chiao  
Bandingkan. Tandingan. Perbandingan. Mengakoerkan. Akoerkan. Membetoerkan. Terpacetnja. Kira-kira. Lebih.

II. (搨) ㊦ 𠃉 'JYUE-Chueh  
Bersaing. Bersaingan.

5008

**擴**

(闊) ㊦ 𠃉 'KUOH-K'uo  
Membesarkan. Meloeaskan.

擴充 Membesarkan. Meloeaskan.

擴張 Membesarkan.

5009

**掠**

(劣) ㊦ 𠃉 'LIUEH-Lueh  
Rampas. Reboet. Liwat seklebatan dengan tjepat.

5010

**畫**

(畫) ㊦ 𠃉 'JOW-Chou  
Siang-hari.

晝夜 Satoe hari satoe malam.

晝寢 Tidoer tengah-hari.

(5010)

**畫**

(化) ㊦ 𠃉 'HUAH-Hua  
Gambar. Menggambar. Mempastihkan. Oekoer, taksir, timbang. Gerèt. Tjorèt.

畫工 Toekang menggambar.

畫手 Toekang menggambar.

畫家 Toekang (ahli) menggambar.

畫報 Soerat kabar bergambar.

畫押 Teeken nama. Taroehtanda tangan.

畫界 Bikin petahan watas negeri.

畫屏 Sekosol berkembang.

畫餅 Pertjoema. Tida goena.

畫策 Akal. Moesilat. Tipoe-daja.

【圖畫. 主畫. 一畫. 指畫.】

S. (1) 計. 謀. 圖. 略. 策. (2) 量. 度. 稱. 權. 測. (3) 料. 付. 程. 議. 揣. 商. 籌. 算. 衡.

(5010)

**盡**

(禁) ㊦ 𠃉 'JINN-Chin  
Habiskan. Penoeakan. Habisnja. Antero. Semoea. [tenaga.

盡瘁 Dengan segenap hati. Habiskan

盡頭 Habisnja. Abisnja. Achirnja.

盡心 Dengan soenggoeh hati.

盡力 Habiskan tenaga. Dengan sepe-

盡目 Antero hari. [noehnja tenaga.

盡命 Korbankan djiwa.

【自盡. 大盡. 月盡. 已盡. 命盡.】  
S. 悉. 殫. 畢. 竭. 罄. 既.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	6	0	7
顏	載	驟	宣	大	中	國	閑						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

## 5013

**泰**

(太) ㊦ ㄊㄞˊ TAY-T'ai

Beroentoeng. Dengan selamat.  
Genggang, sederhana. Senang.  
Santausa, santosa. Besar. Lee-  
as. Lebar. Amat. Paling.

泰元 Langit.

泰平 Dami. Aman.

泰初 Tempo. dahoeleoe-kala.

泰半 Lebih dari separoh.

S. 甚. 酷. 絕. 孔.

(5013)

**螻**

(毫) ㊦ ㄏㄞˊ HAU-Hao.

Tiram.

(5013)

**蟲**

ㄉㄨㄥˊ [Ch'ung  
(崇) ㊦ ㄉㄨㄥˊ CHORNG-  
Koetoe. Tjatjing. Oelar. Blatoeng.

[大蟲. 甲蟲. 昆蟲. 害蟲. 益蟲.]

(5013)

**蠢**

(春上) ㊦ ㄉㄨㄥˊ CHOEN-Ch'un

Bodoh.

蠢物 Goblok. Bodoh.

蠢才 Orang bodoh.

蠢笨 Bodoh.

5014

**蚊**

(文) ㊦ ㄨㄣˊ WEN-Weh

Njamoek. (蚊子)

蚊帳 Klamboe.

(5014)

**蟀**

(朔) ㊦ ㄙㄨㄞˊ SUOH-Suo

Djangkrik. (蟋蟀).

(5014)

**蛟**

(交) ㊦ ㄐㄞˊ JIAU-Chiao

Binatang sebangsa dengan  
tenggiling (djaman dahoeleoe  
orang anggap sebangsa deng-  
an oelar naga).

5022

**青**

(清) ㊦ ㄑㄩㄥˊ CHING-Ch'ing

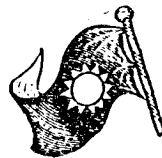
Hidjo. Biroe langit, jang bersorot  
ampir hidjo.

青亭 Tjapoeng.

青衣 Pakéan biroe. Boedak. Boedjang.

青天 Hawa oedara terang.

青天白日 Hawa oedara terang dan  
matahari poetih, jaini: bendéra  
Tiongkok jang sekarang.



青子 Boeah-kana.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	五	口	八	小	个

青島 Kota Tsing-Tao.

青草 Roempoet hidjo.

青樓 Roemah soendal.

青春 Oemoer moeda.

青蛙 Kodok.

青年 Anak moeda.

【靑青, 洋青, 大青, 元青, 玄青,  
佛青, 綠青, 踏青, 燒青,】

(5022)

**青**

(畫) 𠄎 𠄎又\* JOW-Chou

Toeroenan. Topi-Helmet. Topi  
soldadoe.

(5022)

**肅**

(素) 𠄎 𠄎又\* SUH-Su

Berhormat. Kelihatan-nja hor-

肅拜 Sodja dengan hormat. [mat.

肅清 Padamkan hoeroehara.

S. 謹, 慎, 敬, 恪.

5023

**本**

(笨) 𠄎 𠄎又\* BEEN-Pen

Akar. Pokoh. Sendiri. Modal.

Kapitaal. Boekoe. Boekoe toe-  
lis. Djilid. [kiran.

本意 Arti jang benar. Pokohnja pi-

本訴 Dakwa-an jang teroetama.

本能 Perasa-han.

本家 Satoe familie. Satoe lelehoer.

本宅 Roemah sendiri.

本土 Pence (oeang Inggris).

本來 Tadi-nja. Sebetoelnja. Dasarnja.

本地 Ini tempat. Tempat ini

本國 Ini negeri. Negeri ini.

本月 Ini boelan. Boelan ini.

本年 Ini tahoen, tahoen jang lagi  
berdjalan.

本分 Kewadajiban.

本錢 Pokoh-oeang. Kapitaal.

【根本, 日本, 無本, 忘本, 折本,  
侵本, 賠本, 讀本, 歌本,】

S. 原, 元, 舊, 故.

5033

**忠**

(中) 𠄎 𠄎又\* JONG-Chung

Setia. Toeloes hati.

忠言 Omongan jang teroes-terang.

Boleh di pertjaja.

忠告 Nasihat.

忠良 Toeloes. Teroes-terang.

忠厚 Toeloes. Setia. Boleh di pertjaja.

忠臣 Manteri jang setia.

(5033)

**患**

(換) 𠄎 𠄎又\* HUANN-Huan

Soesah. Sedih. Soesah-hati.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	大	中	中	國	國	國	國	國	國
2	8	2	5	2	9	1	0	0	3	0	0	4	0	4	3	2	7	4	

Bersangsara. Mendapat soe-  
sah. Bahaja.

患病 Mendjadi (dapat) sakit.

患難 Bersangsara, dapat soesah.

患眼 Dapat sakit-mata.

(5033)

**惠** (會) ㊦ ㄍㄨㄟˋ HUEY-Hui  
Hormat. Tahoe hadat. Keso-  
panan. Kedermawan. Koernia.

惠音 Toeana poenja soerat jang ter-  
hormat.

惠政 Pemerintah jang dermawan.

惠愛 Tjinta. Sajang. Kasih.

惠澤 Kedermawan. Boedi.

惠風 Angin-haloes.

5034

**專** (甄) ㊦ ㄐㄨㄢˋ JUAN-Chuan  
Teroetama. Loear biasa. Senga-  
dja. Melainkan. Tjoema se-  
roepa sadja. Sendirian sadja.  
Satoe toedjoehan. Mempoenjai  
lain orang poenja.

專制 Sendiri poetoesan dan sendiri  
djalankan. Terlae berkoeasa  
sendiri.

專利 Monopolie. Hak sendirian.

專使 Oetoesan loear biasa.

專家 Specialist. Ahli.

專業 Peladjaran loear biasa.

專心 Dengan segenap hati.

專賣 Patent. Monopolie. Hak djoel  
sendiri.

專門 Tjoema seroepa sadja. Satoe  
toedjoehan. Speciaal.

5040

**妻** I. (欺) ㊦ ㄑㄩˋ CHI-Ch'i

Isteri. Bini.

II. (氣) ㊦ ㄑㄩˋ CHIH-Ch'i  
Nikahkan, kawinkan.

妻妾 Bini dan goendik.

妻子 Bini dan anak. Isteri.

妻室 Isteri. [isteri.]

妻族 Famili dan isteri. Familie dari

5043

**奏** (驟) ㊦ ㄗㄨˋ TZOW-Tsou  
Mendapat. Kirim soerat pada  
orang jang berpangkat tinggi.  
Kirim rekest. Peringatan.  
Memoriaal. Main muziek.

奏效 Berhasil.

奏琴 Main biola Tiong-hea.

奏樂 Bikin senang diri.

奏摺 Peringatan boeat Radja.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 5050

**奉** (諷) ㊦ ㄇ' FENQ-Feng  
Terima. Terimakan dengan hormat. Hatoerkan.

奉天 Kota Mukden. (Fengtien)

奉承 Memboedjoek. Omong manis.

奉上 Hatoerkan. Persembahkan.

奉旨 Terima perintah dari Radja.

奉求 Minta. Mohon (moehoen).

奉養 Rawat.

## 5055

**毒** (獨) ㊦ ㄉㄨ DWU-Tu  
Beratjoen. Ratjoen. Bentji.

毒言 Omongan beratjoen. Omongan jang tida baik.

毒計 Niatan jang djelék.

毒手 Orang djahat.

毒害 Ratjoenkan.

毒心 Hati bengkok. Hati tida setiah.  
Hati dengki.

毒藥 Ratjoen.

(5055)

**轟** (烘) ㊦ ㄏㄨ HONG-Hung  
Soeara riboet. Soeara gemeroe dari banjak kerita jang ber-  
轟然 Soeara gemeroe. [djalan.

轟沉 Dengan bom tenggelamkan kapal.

轟轟 Roepa-nja besar. Soeara riboet. Soeara gemeroe. [am.

轟擊 Poekoel, tembak dengan meri-

## 5060

**由** (油) ㊦ ㄩ YOU-Yu  
Dari. Sebab. Lantaran.

由衷 Dengan hati toeloes.

由此 Dari sitoe. Kemoedian.

由你 Sesoekanja Toean.

由於 Kerna dari. Dari sebab.

由是 Dari sitoe. Dan.

[自由. 來由. 等由. 胥由. 率由.]

(5060)

**書** (梳) ㊦ ㄩ SHU-Shu  
Boekoe. Soerat. Toelis. Menoelis. Toelisan. Hoeroef.

書辦 Djoeroetoelis.

書記 Secretaris. Djoeroetoelis.

書賈 Toekang djoel boekoe.

書信 Soerat.

書生 Orang sekola-an

書業 Dagang boekoe.

書林 Tempat simpan banjak boekoe-

書翰 Soerat [boekoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睬	睬	宣	宣	大	大	中	中	因	因	閱	閱				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4					

書本 Boekoe.

書目 Daftar boekoe-boekoe.

書局 Toko boekoe.

書冊 Djilid.

書館 Toko (djoel) boekoe.

【讀書, 文書, 手書, 草書, 致書,

四書, 攻書, 鬮書, 題書, 休書.】

(5060)

**春** (梅) ㊦ 彳 × ㄣ CHUEN-Ch'un  
Moesin semi. Moesin timoer.

春假 Vacantie moesin semi. 「moer.

春秋 Nama boekoe Tiong Hoa. Oe-

春心 Hawa napsoe. Perasahan tjinta.

春風 Angin moesin semi.

【春夏秋冬, 新春, 迎春, 青春.】

5071

**屯** I. (諄) ㊦ 屯 × ㄣ JUEN-Chuen

II. (豚) ㊦ 彳 × ㄣ TWEN-Tuen  
Koempoelkan. Pelit. Soesah.

屯膏 Pelit.

屯否 Peroentoengan djelek.

屯子 Desa.

屯積 Koempoelkan.

屯田 Sawah jang di kerdjakan oleh  
soldadoe.

屯糧 Koempoelkan padi.

5073

**表** (錶) ㊦ 'ㄅ | ㄨ BEAU-Piac  
Menjata kan. Menoendjoekan.

Njata-kan, terangkan. Loear.

Daftar. Lijst. Tarief. Oekoeran.

表裏 Loear-dalam.

表率 Toeladan.

表記 Tanda peringatan.

表面 Loear.

表示 Menoendjoekan. Menjatakan.

表白 Tjeritakan dengan terang.

表兄 Soedara misanan lelaki jang  
lebih toea. (Engko-piauw).

S. 見現. 暴露顯. 著. 形. 彰. 旌.

(5073)

**囊** (囊) ㊦ ㄋ ㄨ NANG-Nang  
Kantong. Kempek. Kantongkan.

5077

**春** (沖) ㊦ 彳 × ㄣ CHONG-Ch'ung  
Toembak. Poekoel dengan keras.

5080

**責** I. (則) ㊦ ㄗ ㄝ TZER-Tse  
Sesalkan. Kewadajiban. Pertang-

責望 Moehoen dan harap. 「goengan.

責任 Kewadajiban. Pertanggoengan.

責備 Sesalkan. Tjomèlkan.

責罰 Hoekoem.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	萬	百	十	小

II. (寨) ㊦ 丑万' JAY-Chai

Oetang. (= 債 2528).

責主 Penag. h oetang. Pioetang.

責人 Orang ber oetang. (= 債人).

S. 謹, 讓, 數, 告.

(5080)

**貴**

(桂) ㊦ ㄨㄨ' GUEY-Kuu

Agoeng. Terhormat. Bangsawan.

Berharga. Mahal.

貴族 Orang bangsawan. Bangsa deradjat tinggi.

貴處 Toean poenja tempat tinggal.

貴寓 Toean poenja rcemah.

貴姓 Apa Toean poenja nama? [an?]

貴幹 Apa Toean poenja pekredja-

貴恙 Apa Toean poenja penjakt?

【黃貴, 尊貴, 華貴, 富貴, 權貴,

顯貴, 金貴, 嬌貴,】

S. 尊, 崇, 上, 向.

5090

**未**

(位) ㊦ ㄨㄨ' WEY-Wei

Belon. Tida.

未熟 Belon mateng. (Java).

未幾 Belon berapa lama.

未完 Belon habis. Belon tamat.

未來 Jang belakangan. Belon datang.

(5090)

**末**

(莫) ㊦ ㄇㄨ' MOH-Me

Pengabisan. Achir.

末座 Tempat doedoek jang paling pengabisan. Tempat jang paling renda.

末席 Kedoedoekan jang paling renda.

末位 Kedoedoekan jang paling renda.

末次 Tempo jang paling belakang.

末日 Hari jang pengabisan dari doe-

末路 Oedjoeng djalanan. [nia.

末尾 Pengabisan.

末年 Tahoen jang pengabisan dari penghidoepan.

末命 Perintah jang pengabisan.

【木末, 終末, 微末,】

(5090)

**耒**

(類) ㊦ ㄌㄨ' LEY-Lei

Loekoean sawah.

耒耨 Meloekoe.

(5090)

**棗**

(早) ㊦ ㄗㄠ' TZAO-Tsao

Boeah-kosma. Boeah ang'tjo.

(5090)

**素**

(訴) ㊦ ㄙㄨ' SUH-Su

Sederhana. Poetih. Bersi. Drat.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	宣	大	中	中	中	中	中	中	中	中
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



Dasar.Sajoeran. Biasa. Doeloe-

素交 Sobat lama. [an.

素族 Rahajat.

素王 Radia jang tida ada tachta keradjaan-nja (seperti Nabi Kong Hoe Tjoe).

素室 Orang biasa.

素來 Sebetoenlja. Tadi-nja.

素故 Sobat lama.

素菜 Makanan sajoeran sadja.

素髮 Ramboet poetih.

素服 Pakéan boeat paké poetih.

素食 Makanan sehari-hari.

素性 Perangi. Tabiat.

[平素, 食素, 葷素, 撲素, 穿素.]

(5090)

麩 (高) ㊦ ㄍㄠ GAU-Kao  
Kantong boeat anak-pana.

(5090)

東 (庶) ㊦ 尸ㄨ' SHUH-Shu  
Ikat. Tahan. Ongkos beladjar.

東手 Tida ada akal.

東裝 Ikat (pak) barang bekalan (ba-

東身 Djaga diri sendiri. [gage].

東髮 Anak jang moelai djadi besar, boleh moelai ikat ramboet pada waktoe djaman doeloe.

(5090)

東 (減) ㊦ 'ㄇ | ㄇ JEAN-Chian  
Kaartjis. Kartoe. Pilih.

東帖 Kartjis nama warna merah.

(5090)

東 (冬) ㊦ ㄉㄨㄥ' DONG-Tung  
Wetan. (Java). Timoer. (Suma-

東方 Sebelah timoer. Asia. [tra].

東京 Kota Tokió (Japan.).

東亞 Asia Timoer.

東丁 Soeara air berkestel.

東西 Barang-barang.

[出東, 作東, 老東, 向東, 房東.]

5094

粹 (拉去) ㊦ ㄌㄞ' LAH-La  
Pedas. Merasa pedas. pedas.

· 沽味 Tjabé, lombok. Rasa.

5101

扛 (剛) ㊦ ㄍㄤ' GANG-Kang  
Doea orang pikoel. Pikoel.

(5101)

扯 (車上) ㊦ 'ㄔㄝ' CHEE-Ch'e  
Sowek. Tcentoen. Tarik keatas.

扯謊 Omong djoesta.

扯破 Robek.

扯旗 Tarik bendera keatas. Naikin

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

bendera, Bt.

扯開 Boeka.

扯篷 Tarik lajar keatas.

(5101)

**批** (披) ㊦ 父 [ PI-P'ɿ  
Menerangkanpendapatan.Mem-  
bitjarakan. Meroendingkan.  
Postoeskan. Critiek. Tampar.

批評 Meroendingkan. Critiek.

批發 Tida djoel kêtengan, tida ètjè-

批頰 Tèmpiling. [ran.

(5101)

**排** (牌) ㊦ '女方 PAIR-P'ai  
Mengatoer. Hatoer. Membasmi.  
Hilangkan.Sorong.Mendorong.  
Sepotong daging.

排募 Roopa-nja koeat.

排班 Hatoer. Baris.

排比 Hatoer dan bandingkan.

排外 Tolak datangnja orang asing.

排字 Hatoer hoeroef. (Letterzetter,  
Holl.)

排斥 Membasmi. Hilangkan. Lawan.

排置 Hatoer bèrés.

排隊 Berbaris.

S. 烈.並.駢.比.

(5101)

**輕** (清) ㊦ < | ㄥ CHING-Ch'ing  
Enteng. Tida berat. Mengen-  
tengkan.Koerangkan.Pandang  
enteng, Pandang rendah. Se-  
derhana, renda.

輕率 Sembarangan. Tida hati-hati.

輕看 Pandang rendah. Lihat ènteng.

輕生 Tida hargakan djiwa sendiri.

輕氣 Dzat jang enteng. Hydrogen.

[年輕.重輕.口輕.]

(5101)

**攏** (籠) ㊦ 'カメ LOONG-Lung  
Koempoelkan. Berkoempoel.  
Poekel.

攏總 Sama sekali.

(5101)

**扼** (餓) ㊦ 古' EH-E  
Tjengeram.

扼要 Doedoeki tempat jang penting.

扼吭 Tjengerem tengorokannja.

扼腕 Kasihan. Berbelas kasihan.

(5101)

**輓** (餓) ㊦ 古' EH-E  
Kajoe jang ada ditengah-tengah  
dari kiri-kanan. Bom kerita.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	+	截	蹶	宣	大	中	因	聞					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2
													4

(5101)

**握** (亞) ㊦ | 丫' YAH-Ya  
Tjaboet.

(5101)

**握** (口平) ㊦ 万又 KOU-Kou  
Naikan. Angkat. Tarik ke-atas.

(5101)

**拒** (巨) ㊦ 叫' JIUH-Chu  
Pegat. Tangkis.

拒絕 Pegat.

拒守 Djaga.

S. 防.禦.捍.閉.

5102

**打** (大上) ㊦ '勿丫 DAA-Ta  
Poekoel. Tembak. Bikin.

打碎 Bikin antjoer.

打聽 Tjari keterangan.

打倒 Bikin terdjoengkal.

打毯 Main bola.

打仗 = 打戰 Perang.

打魚 Tangkap ikan.

打字 Teelis dengan masin-toelis.

打字機 Masin toelis.

打恭 Sodja.

打架 = 相打 Berkelahi.

打靶 Tembak boelan-boelan.

打緊 = 緊要 Perloe. Penting.

打算 Kira-kira. Bikin taksiran.

打尖 Berenti (mengasoe) setenga  
perdjalan.

S. 征.伐.計.拍.撲.搏.

(5102)

**輸** (兒) ㊦ .儿 ER-Erh (Er)  
Kerita-mati.

(5102)

**輸** (爾) ㊦ 力' 尤 LEANG-Liang  
Kerita.

(5102)

**擄** (魯) ㊦ '力又 LUU-Lu  
Tangkap. Rampas.

擄掠 Tangkap. Rampas.

擄贖 Tangkap dan mintakan oeaeng-  
peneboes. Tjoelik.

5103

**杯** (胚) ㊦ 女' PEI-Pei  
Angkat dengan doea tangan.

杯飲 Minoem air di sendok dengan  
tangan. Minoem dari tangan.

(5103)

**振** (鎮) ㊦ 虫' JENN-Chen  
Membangoenkan. Menggerakkan.  
Bergerak.

振作 Membangoenkan. Menggerakkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

振濟 Toeloeng orang jang soesah.

振救 Toeloeng dari bahaja.

振女 Anak perempuan jang belon beremoer 21 tahean, belon dewasa.

振刷 Membangoenkan.  
S. (1) 奮. (2) 震. 駁. 頤.

(5103)

**據** (句) ㊦ ㄐㄩˋ JIUH-Chü  
Djaga. Pegang keras. Rampas.  
Tempatkan. Alesan. Keterangan.  
gan. Boekti. Menoeroet.

據說 Menoeroet orang poenja kata.

據理 Menoeroet keterangan.

據守 Djaga.

據實 Sebenarnja.  
【霸據. 占據. 實據. 證據. 憑據.】  
S. 憑. 根. 賴. 仗. 倚.

(5013)

**輓** (阮) ㊦ ㄩㄢˋ ROAN=Juan  
Lembek. Lemas.

輓語 Bitjaraan lembek.

輓玉 Tahoe.

輓弱 Lembek. Lema.

輓聲 Soeara haloes.

輓飽 Minoem arak. Minoem anggoer.

5104

**軒** (先) ㊦ ㄒㄩㄢˉ SHIAN-Hsien  
Kahar boeat orang besar. Loteng  
jang ada langkan-nja di depan.  
Tinggi. Kamar ketjil.

軒渠 Roega-nja tertawa.

軒郎 Tinggi dan terang.

軒輕 Tinggi dan rendah.

(5104)

**攝** (舍) ㊦ ㄕㄝˋ SHEH-She  
Wakilkan. Kendalikan pemeri-  
intah. Kekoeatan boeat  
menarik.

攝影 Portret.

(5104)

**掉** (弔) ㊦ ㄉㄧㄠˋ DIAW-Tiao  
Toekar. Gojang.

掉頭 Gojang. kepala.

掉舌 Bitjara lantjar. Pande bitjara.

掉挽 Tcekar.

掉尾 Gojang bcantcet.

掉錢 Toekar oeang.

(5104)

**擾** (遠) ㊦ ㄩㄢˋ RAO=Jao  
Bikin roesoeh. Riboteh.

擾亂 Bikin roesoeh.

0	1	3	6	7	0	5	0	6	0	7
頭	截	驟	宣	大	中	日	聞			
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3
										2

擾奪 Riboet. Kalangkaboet.

擾擾 Riboet. Roesoeh.

S. 亂. 紊. 紛.

## 5106

**拓** (陀) ㊦ . ㄉㄨㄛˊ ㄊㄨㄛˊ TWO-Tuo  
Lebarkan. Besarkan.

拓殖 Djadikan Kolonie(Djadjahan).

拓地 Lebarkan tanah.

【開拓. 落拓.】

S. 開. 闢. 啓. 擴.

## (5106)

**拈** (撚) ㊦ ㄋㄧㄢˊ NHIAN=Nien  
Petik. Djoempost. Poengoet  
Raep.

拈香 Bakar hio.

## (5106)

**指** (止) ㊦ ㄓㄩˊ JYY=Chih  
Djeridji. Toendjoek. Menoen-

指望 Harap. {djoek.

指頭 Djeridji.

指南 Kompas.

指趣 Maksoed dan arti.

指教 Kasi nasihat. Oendjoek djalan  
jang betoel.

指揮 Perintah.

指日 Tida lama.

**指甲** Koekoe.

【大指. 巨指. 食指. 將指. 中指.  
無名指. 小指. 拇指.】

## (5106)

**揩** (開) ㊦ ㄎㄞˊ KAI-Kai  
Menjapoe. Membersikan, Tjit.

揩面 Tjit moeka.

揩桌 Tjit medja.

揩淨 Tjit bikin bersi.

## (5106)

**播** (雷) ㊦ ㄌㄞˊ LEI-Lei  
Giling. Poekoel dengan tjepat.

播鼓 Poekoel tamboer dengan tjepat.

## 5109

**杯**  
Lihatlah 5013.

## (5109)

**標** I.(表) ㊦ ㄅㄞㄠˊ BEAU=Piao  
II.(標) ㊦ ㄅㄞㄠˊ BIAU=Piao

Poekoel. Djatoh. Beri tanda  
dengan tangan.

## 5111

**虹** (紅) ㊦ ㄏㄨㄥˊ HORNG=Hung  
Bianglala.

## (5111)

**蛭** (至) ㊦ ㄓㄩˊ JYH=Chih  
Lintasawah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 5112

**螞** (馬) ㊦ ㄇㄚˊ MAA-Ma  
Binatang ketjil.

螞蟻 Linta.

螞蟻 Semoet.

(5112)

**蠕** (軟) ㊦ ㄖㄨㄛˊ ROAN-Juan  
Merajap-merajap.

蠕動 Merajap.

(5112)

**螞** (利) ㊦ ㄌㄧˊ LIH-Li  
Tirem. Tiram.

5116

**蝠** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
Kampret.

5131

**輓** (專) ㊦ ㄐㄨㄢˊ JUAN-Chuan  
Batoe bata.

5178

**頓** (遁) ㊦ ㄉㄨㄣˊ DUENN-Tuen  
Satoe kali. Hatoer bèrès. Kesal.

Lantas. Bentoerin kepala di  
atas batoe. Berenti sebantar-

頓然 Sekoenjoeng-koenjoeng. [an.

頓足 Banting-banting kaki.

頓時 Lantas.

頓首 Manggoet.

S. 遼. 俄. 驛. 暴. 卒.

5193

**耘** (云) ㊦ ㄩㄣˊ YUN-Yun  
Tjaboet roempoet.

5200

**划** (華) ㊦ ㄏㄨㄚˊ HWA-Hua  
Mendajoeng.

划子 Perahoe ketjil.

5201

**軋** (亞) ㊦ ㄚˊ YAH-Ya  
Roda besi jang terpoetar akan  
bikin antjoer kapas dan lain-  
lain barang. Djepit. Giling.  
Gëntjèt.

(5201)

**挑** (禱) ㊦ ㄊㄧㄠˊ TIAU-Tiao  
Memggoesarkan. Marahi, Mem-  
bikin hati djadi panas. Pilih.  
Memilih. Pikoel.

挑選 Pilih-memilih.

挑夫 Koeli pikoel.

挑戰 Moelai perang.

(5201)

**托** I. (陀) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TUO-T'uo  
II. (拖) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TWO-T'uo

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	截	駭	宣	大	中	因	開							
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

Bawa. Minta toeloeng. Angkat.  
**托付** Minta toeloeng. Pertjajaan  
**托名** Nama pèdèngan. [pada.  
**托盤** Nenampan, Bt.  
**托病** Berlaga sakit.  
 (5201)

**捶** (鑿) ㄉㄞˋ CHO EI-Ch'ui  
 Memoekoel. Poekoel.  
 (5201)

**摧** (摧) ㄘㄨㄞˋ TSUEI-Ts'ui  
 Patah. Mematahkan. Roesaki.  
**摧殘** Patahkan. Roesaki.  
**摧辱** Bikin maloe.  
**摧燒** Patahkan dan bakar.  
 (5201)

**搥** (敲) ㄉㄞˋ CHIAU-Chiao  
 Dongkrek, Bt. Angkat dengan  
 sepotong toengkat.

## 5202

**折** (斃) ㄓㄝˋ JER-Che  
 Patahkan. Di poatoeskan. Bagian  
 dari hitoengan. Sematjam po-  
 tongan setjara hitoengan TH.  
**折獄** Di poatoeskan boeat masoek  
**折枝** Patahkan batang. [di boei.  
**折本** Roegi modal. Roegi pokok oelang.

**折扣** Potong barga.  
**折回** Setengah djalan balik kombali.  
 [天折. 曲折. 百折. 屈折. 挫折.]  
 (5202)

**斬** (展) ㄓㄢˋ JAAN-Chan  
 Potong. Belah. Pisahkan.  
**斬衰** Berkaboeng (pake-poeti) jang  
 paling berat.

**斬新** Paling baroe.  
**斬決** Djalankan hoekoeman potong  
**斬首** Potong kepala. [kepala.  
**斬馘** Potong kepala.  
 S. 斫. 吹. 剪. 截. 切. 伐.

(5202)  
**撕** (思) ㄙㄧˋ SY-Szu  
 Tarik. Soweik. Sobek.

**撕裂** Soweik. Sobek.  
**撕破** Soweik. Sobek.

(5202)  
**擄** (擄) ㄉㄞˋ TZAAN-Tsan  
 Tèkan. Menindih. Tindih.

(5202)  
**搯** (搯) ㄉㄞˋ CHOAI-Chuai  
 Doega. Kira. Mendoega. Tebak.  
 Badé, taksir.

**搯摩** Doega orang poenja maksoed.  
 Doega orang poenja niat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ

揣度 Doega. Kira. Taksir.

S. 計. 謀. 圖. 量. 度. 料. 付. 商.

(5202)

**橋**

(叫) ㊦ 𠃉 | 么' JIAW-Chiao

Angkat tangan. Angkat. Tetap, soenggoeh, benar.

(5202)

**橋**

(叫) ㊦ 𠃉 | 么' JIAW-Chio

Djoli.

橋子 Djoli.

橋夫 Toekang pikoel djoli.

(5202)

**攜**

(奚) ㊦ 丁 | HSYI-Hsi

Toentoen. Bawah.

攜手 Toentoen.

攜幼 Bawa anak ketjil.

攜眷 Bawa familie.

5203

**抓**

(爪) ㊦ ' 亼 么 JAO-Chao

Tjèkèr. Tjakar.

(5203)

**拆**

(測) ㊦ ㄗ 亡' TSEH-Ts'e

Sowek. Robek.

拆平 Bikin rata sama tanah.

拆信 Boeka selembat soerat.

(5203)

**揆**

(葵) ㊦ ㄅ ㄨ ㄨ' KWEI-K'ui

Imbangan.

揆度 Imbangan.

揆席 Minister pertama (Premier).

揆測 Imbangan'

5204

**抵**

(底) ㊦ ' 勿 | DII-Tu

Djaga. Tahan. Sampe. Imbang-imbangan. Pertanggoengan.

抵制 Boycot.

抵抗 Lawan. Tangkis.

抵押 Gade. Gadai.

抵罪 Terima hoekoeman.

(5204)

**拆**

Lihat di 5203.

(5204)

**挺**

(挺) ㊦ 去 | 厶 THING-T'ina

Mèlèmpèngkan. Lèmpèng.

挺立 Berdiri dengan lempeng.

挺身 Melempengkan badan.

挺挺 Lempeng.

(5204)

**授**

(受) ㊦ 尸 又' SHOW-Shou

Memberi. Di berikan. Menerima. Adjarkan. Toeroenkan.

授課 Mengajar. [Bt.

授受 Beri dan terima. Kasi dan trima,

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	頭	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	天	3	0	中	0	4	園	0	7	問	7	
		8	2																				4



授室 Menika. Beristeri. Kawin.

授業 Mengadjarkan.

授命 Korbankan djiwa.

[口授. 拜授. 教授. 傳授. 天授.]

(5204)

援 (元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yüan  
Pimpin. Toeloeng.

援手 Toeloeng. Bantoe.

援軍 Bantoe dengan kirim lain bala-  
tantara. Serdadoe toeloengan.

援筆 Ambil péna dan toelis.

[後援. 聲援. 求援.]

S. (1) 牽. 引. 挽. 曳. 延. 掣. (2)  
助. 輔. 弼. 扶. 佑.

(5204)

撥 (波) ㊦ ㄅㄛˊ BO-Po  
Lepaskan. Loloskan. Tjoplokan.  
Boeang. Boebiarkan. Lepas.  
Menggoenakan. Mengeloear-

撥弄 Mainkan dengan tangan. [kan.

撥冗 Loloskan diri dari segala pe-  
kerdjaan.

撥款 Keloear oeang.

5206

輜 (茲) ㊦ ㄗㄩˊ TZY-Tzu  
Grobak moeat barang barang.  
Kerita bagaje.

(5206)

括 (關) ㊦ ㄏㄨㄛˊ HUOH-K'uo  
Ringkeskan. Termoeat. Ikat.

括弧 Toelisan di antara (dan).

[包括. 總括. 概括.]

(5206)

播 (簸) ㊦ ㄅㄛˊ BOH-Po  
Sebar. Siarkan. Beber. Memberi  
tahoe. Wartakan.

播弄 Permainkan. Tipoe.

播種 Sebar bibit.

播揚 Siarkan. Beber.

5207

拙 (桌) ㊦ ㄓㄨㄛˊ JUO-Chuo  
Bodoh. Tida tjerdik. Djëlèk.

拙作 Karangan saja jang djëlèk.

拙才 Bodoh.

拙荆 Isteri-koe.

拙筆 Toelisan saja jang djëlèk

(5207)

插 (爻) ㊦ ㄔㄞˊ CHA-Ch'a  
Toesoek. Tantjep (Bt.) Tanam.  
Menanam.

插班 Klas pertengahan didalam se-  
kola boeat moerid-moerid jang  
peladjarannja belon tjoekoop

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

akan masoek di klas biasa.

插手 lkoet. Tjampoer.

插身 lkoet tjampoer.

插口 Njêlêtoek (Bt.) bitjara. Tjam-  
poer atawa toeroet bitjara.

## 5209

**採** (彩) ㊦ 采 TSAE-Ts'ai  
Petik. Menerima. Terima.

採訪 Intip dan periksa dengan per-  
tanja-an.

採珠 Tjari moetiara di dalam air.

採集 Petik dan koempoelkan.

採納 Terima.

採花 Petik kembang.

採薪 Poengoet dan koempoelkan ba-  
tang kajoe jang djatoeh.

## 5210

**蝟** (利) ㊦ 力 LIH-Li  
Sebangsa kérang.

(5210)

**蚓** (引) ㊦ 引 YIIN-Yin  
Tjatjing-tanah.

(5210)

**劃** (化) ㊦ 厂 X'Y' HUAH-Hua  
Potong. Membikin tanda. Bikjn  
watas. Gerèt. Daja oepaja.

劃一 Harga pasti.

## 5211

**蠟** (辣) ㊦ 力 Y' LAH-La  
Lilin. Lilin tawon.

蠟炬 = 蠟燭 Lilin.

## 5212

**蜥** (細) ㊦ 丁 I' SHIH-Hsi  
Kadal. (蜥蜴).

(5212)

**蜥** (朋) ㊦ 女 乙 PERNG-P'eng  
Kepiting ketjil. (蜥蜴).

## 5213

**蜥** (搦) ㊦ 出 乙 JER-Che  
Oeboer-oeboer. (海蜥 = 水母).

(5213)

**蟋** (細) ㊦ 丁 I' SHIH-Hsi  
Djangkrik. (蟋蟀).

## 5214

**蜓** (亭) ㊦ 去 乙 TYNG-T'ing  
Tjapoeng. (蜻蜓).

## 5225

**靜** (敬) ㊦ 月 乙 JINQ-Chign  
Soenji. Santausa. Diam.

靜夜 Malam sepi.

靜言 Omangan sabar.

靜聽 Dengarkan dengan diam dan

靜僻 Sepi. Soenji.

[terliti.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	截	際	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4					

靜止 Tida bergerak. Diam.

靜養 Berdiam dan rawat diri.

[平靜, 動靜, 寂靜, 清靜.]

5240

劃

(産) ㊦ 𠄎 CHAAN-Ch'an

Merata-kan tanah dengan mengedok sama patjoel.

5260

誓

(事) ㊦ 尸 SHYH-Shih

Berdjandji. Bersoempah.

誓約 Berserikat dengan soempah.

誓願 Soempah.

(5260)

哲

(遠) ㊦ 出 ㄗ JEH-Chê

Pandjang pikiran. Berboedi.

哲學 Ilmoe memikir. Ilmoe hikmat.

Arab. (Philosofie).

哲人 Se-orang jang berpikiran pandjang Achli pemikir. Pandita.

(5260)

暫

(贊) ㊦ 𠄎 TZANN-Tsan

Boeat sementara waktoe. Boeat sekoetika. Tida lama.

暫行 Berlakoe sementara waktoe.

暫齒 Gigi-nasi. (Gigi anak ketjil).

暫別 Berpisa boeat sementara waktoe.

暫時 Boeat sementara waktoe. [toe.

5290

刺

(次) ㊦ 𠄎 TSYH-Tz'u

Barang jang beroedjoeng lantjis.

Doeri. Antoek dari seroepa

koetoe. Toesoek. Tikam. Potong.

刺痛 Ketoesoek dan sakit.

刺耳 Bitjara-an jang tida enak di

刺繡 Njoelam. Soelam. [dengar.

刺客 Pemboenoeh.

刺殺 Toesoek mati. Boenoeh.

(5290)

刺

(獵) ㊦ 𠄎 LAH-La

Djahat. Belah. potong djadi doea.

(刺 sering keliroe sama 刺).

5291

耗

(號) ㊦ 𠄎 HAW-Hao

Habiskan. Memboeang-boeang.

Hilang. Roegi. Kabaran.

耗亂 Kalang kaboetan.

耗費 Menghamboerkan oelang.

耗問 Kataran.

耗米 Memboeang beras.

5300

戈

(哥) ㊦ 𠄎 GO-Ke

Leming. Toembak.

(5300)

扑

(鋪) ㊦ 𠄎 PU-P'u

Tepok. Ketok.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(5300)

**掛** (卦) ㊦ ㄨㄚˊ GUAH-Kua  
Bergantoeng pada. Gantoeng.

掛名 Masoek nama.

掛心 Pikirkan. Boeat pikiran.

掛冠 Meletakkan djabatan pembesar negeri.

掛號 Tandai. Aangeteekend.

掛念 Boeat pikiran. Ingat-ingatan.

5301

**控** (空去) ㊦ ㄨㄥˊ KONQ-K'ung  
Tahan. Terka. Toedoech. Meng-  
adoe. Berkelak. (Klacht).控訴 Berkelak. Mengadoe pada peng-  
adilan.

控告 Berkelak pada pengadilan.

(5301)

**挖** (哇) ㊦ ㄨㄚˊ UA-Wa  
Korek. Keroek. Gali. Kedoek.

挖耳 Korek koeping.

挖泥 Kedoek loempoer.

挖井 Gali soemoer.

5302

**捕** (布) ㊦ ㄨˊ BUH-Pu  
Memboeroe. Menangkap. Tang-  
捕魚 Tangkap ikan. | kap.

捕盜 Memboeroe (tangkap) rampok.

捕賊 Memboeroe (tangkap) maling.

捕獸 Memboeroe binatang.

捕房 Kantoor politie.

(5302)

**拮** (乾) ㊦ ㄨㄥˊ CHYAN-Ch'ien  
Pikoel (memikoel di poendak).

(5302)

**輔** (府) ㊦ ㄨˊ FUU-Fu  
Toeloeng. Bantoe. Toelangrahan.  
S. 助. 弼. 翼. 扶. 佐. 佑.

5303

**撚** (拈) ㊦ ㄋㄧㄢˊ NHIAN-Nien  
Oesoet. Oeroet. Oesap.

撚鬚 Oeroet djenggot.

(5303)

**挨** (哀) ㊦ ㄞˊ AI-Ai  
Sebelah. Sebelah-menjebelah.  
Dekat. Terima.

挨次 Menoeroet atoeran, roentoenan.

挨打 Terima di poekoel.

挨罵 Terima makian.

5304

**拭** (事) ㊦ ㄕˊ SHYH-Shih  
Gosok. Tjit. Bt.  
拭淚 Gosok(sapoe, tjit, Bt.)air-mata.

0	頑	1	+	載	3	6	縣	7	3	宣	0	4	大	0	5	中	0	6	因	0	7	開	7
2		8	2		5	8		9	1		0	0		3	0		0	4		3	2		4

(5304)

**搏** (搏) ㊦ ㄅㄛˊ BOR-Po  
Menjerang. Tangkap. Poekoel.

搏水 Menjeboer di air.

搏虎 Menjerang matjan.

搏執 Tangkap.  
S. 撻. 征. 伐.

(5304)

**按** (案) ㊦ ㄢˊ ANN-An  
Taroeh di. Gentjet. Tindh. Tahan. Menoeroet.

按摩 Pidjit.

按律 Menoeroet oendang-oendang.

按期 Menoeroet waktœ jang pasti.

按月 Saban boelan. Seboelan-seboelan.  
(5304) [lan.]

**拚** (𢱗) ㊦ ㄆㄢˊ FENN-Fèn  
Tida perdoelikan.

拚命 Tida perdoelikan djiwa.

(5304)

**拔** (𢱗) ㊦ ㄅㄚˊ BAR-Pa  
Tjaboet. Tarik. Tarik ke-atas.

Di angkat. Ke-atas-kan.

拔刀 Tjaboet (piso) pisau.

拔羣 Pinter loear biasa, melebihi-kan jang lain-lain.

拔脚 Angkat kaki. Bersedia akan lari.  
S. 抽. 脫. 擻. 挺.

5305

**找** (爪) ㊦ ㄗㄠˊ JAO-Chao  
Tjari. Dapat. Pastikan. Nenambahi jang kekoerangan.

找頭 Kombali-nja. Djoemlah jang masi ketinggalan.

找尋 Tjari. Tjahari.

找足 Bikin tjoekoop. Tjoekoopkan.

(5305)

**撼** (漢) ㊦ ㄏㄢˊ HENN-Hèn  
Gojang. Roeboehkan.

5306

**抬** (苔) ㊦ ㄊㄞˊ TAIR-T'ai  
Pikoel dengan pikoelan jang di paké oleh doa orang.  
Gotong dengan pikoelan.

抬頭 Dongak. Lihat ke-atas.

(5306)

**轄** (下) ㊦ ㄒㄚˊ SHIAH-Hsia  
Pakœ jang di pake akan kentjangkan roda dengan as.  
Soeara kerita. Oeroes.

5309

**擦** (𢱗) ㊦ ㄘㄚˊ TSA-Ts'a  
Gosok. Sikat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

擦淨 Gosok bersi.

擦乾 Gosok kering.

擦臉 Gosok moeka.

## 5310

或

I. (貨) ㊦ 尸 ㄨ ㄉ ˊ HUOH-Huo

II. (貨) ㊦ 尸 ㄉ ˊ HEH-Huo

Sangsi, koeatir. Tida tetap.

Atawa. Barangkali. Djikaloe.

Ada, jang.... Siapa, jang....

或者 Barangkali. Atawa.

或曰 Ada jang kata. Atawa.

或是 Barangkali.

或問 Ada jang tanja.

或人 Si-anoe.

(5310)

蓋

(展) ㊦ ㄨ ㄢ ㄣ ˊ JAAN-Chan

Tjangkir.

## 5311

蛇

(什) ㊦ 尸 ㄉ ˊ SHER-She

Oeler. Oelar.

(5311)

蜿

(勢) ㊦ ㄨ ㄢ ㄨ ㄢ ˊ UAN-Wan

Loegat-legat seperti djalan-nja  
oelar.

## 5312

編

(邊) ㊦ ㄅ ㄢ ㄢ ˊ BIAN-Pien

Kampret. (蝙蝠).

## 5313

娘

(郎) ㊦ ㄌ ㄤ ˊ LANG-Lang

Balang ronggèng. Tjangtjolang

(= 螂 = 螳螂).

## 5315

蛾

(鷓) ㊦ ㄉ ˊ ER-E

Oeler-soetera jang telah dapat

sajap moelai boleh terbang.

Sematjam koepoe-koepoe.

## 5320

成

(庶) ㊦ 尸 ㄨ ˊ SHUH-Shu

Djaga watas negeri.

(5320)

成

(程) ㊦ 彳 ㄨ ˊ CHERNG-Ch'èng

Djadi. Djangkap. Lengkap. Sam-  
poerna. Berhasil.

成立 Djadi. Dirikan.

成衣 Mendjait badjoe.

成言 Bitjara pasti.

成語 Omongan pasangan.

成親 Kawin. Nika.

成丁 Anak lelaki jang oemoernja  
djangkap 16 taohen.

成天 Sehari sampe malam.

成功 Djadi. Habis.

成績 Hasil.

成本 Kapitaal. Pokoh. Modal.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	睽	宣	大	中	因	閉												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4	3	0	4	3	2	4				

成規 Atoeran jang telah di tetapkan.

成數 Hitoengan djangkap.

成單 Contract pembelian.

成人 Orang dewasa.

(5320)

**威** (透) ㊦ ㄨㄟ WEI-Wei  
Besar. Angkër. Agoeng. Kërén.

威望 Harapan besar.

威名 Nama jang angkër, agoeng.

威儀 Tingka-lakoe jang kelihatan  
angkër (kërén).

(5320)

**戚** I. (歎) ㊦ ㄑㄧ CHI-Ch'i

II. (氣) ㊦ ㄑㄧ CHIH-Ch'i

Sanak-soedara. Familie. Sifat-  
sedih. Berdoeka-tjita.

戚戚 Roepa-nja sedih. Roepa-nja

戚屬 Sanak-soedara. [menjinta.

[親戚. 哀戚.]

S. 悼. 傷. 痛. 悽.

(5320)

**威** (聖) ㊦ 尸 ㄨ SHENQ-Shèng  
Madjoe. Besar. Moeat. (= 威).

威名 Nama besar,

威德 Peri-boedi jang besar.

威熱 Amat panas. Sangat panas.

盛年 Oemoer dewasa.

S. 茂. 隆. 熾. 昌. 壯.

(5320)

**感** (敢) ㊦ ㄍㄢ GAAN-Kan  
Gerakan. Berterima-kasi. Kena.  
Dapat. Hati tergerak, terharoe.

感謝 Berterima-kasih.

感動 Hati tergerak.

感觸 Tergerak.

感傷 Terharoe.

感冒 Kena angin djadi sakit.

5328

**靛** (店) ㊦ ㄉㄢ DIANN-Tien  
Nila. Indigo.

5333

**惑** (貨) ㊦ ㄏㄨㄛ HUOH-Huo  
Sangsi. Bimbang. Tjoeriga.  
Djoesta. Doesta. Bohong.

惑溺 Tenggelam.

惑志 Sangsi.

5340

**戒** (借) ㊦ ㄑㄧ JIEH-Chieh  
Ingatkan. Nasihatkan. Boeang.  
Robah. Larang. Tjega.

戒酒 Boeang arak(tida soekaminoem  
arak lagi).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	万	口	厂	小

戒指 Tjintjin.

S. 誠. 晉. 敬. 箴.

5400

拊

(府) ㊦ ㄨㄨ ㄈㄨ

Oeroet atawa oesap. Perkakas dari boenji-boenjian di djeman dahoeloe, matjamnja ampir seperti tamboer. Gagang perkakas. (Pegangan).

拊循 Oesap dan hiboerkan.

拊髀 Marah. Goesar.

(5400)

抖

(斗) ㊦ ㄉㄡ ㄊㄡ

Gemetar.

(5400)

掛

Lihat 5300.

5401

搥

(鑿) ㊦ ㄐㄨㄢ ㄔㄢ

Poekoel. Toesoek.

(5401)

撓

(撓) ㊦ ㄋㄠ ㄋㄠ

Bikin riboet. Menjerah. Taloeok. Garoek. Pelintir. Libat.

(5401)

拋

(砲子) ㊦ ㄆㄠ ㄆㄠ

Tjemploengkan. Timpoek. Tolak.

拋棄 Boeang. Laloekan. {Boeang.

拋下 Tjemploengkan.

拋上 Timpoek ke-atas.

拋妻 Tjerai-kan isteri.

拋擲 Lempar. Boeang.

(5401)

擡

(臺) ㊦ ㄊㄞ ㄊㄞ

Gotong. Angkoet. Angkat.

擡頭 Angkat kepala.

(5401)

掩

(眼) ㊦ ㄩㄢ ㄩㄢ

Halingkan. Toetcep.

掩耳 Toetoeop koeping.

掩鼻 Toe'oeop hidoeng, tida sanggoep bahoe-kan.

掩過 Toetcep ke-salahan.

掩口 Toetoeop moeloet.

(5401)

軌

(癸) ㊦ ㄍㄨㄢ ㄍㄨㄢ

Tanda di tanah bekas roda liwat. As-roda. Pelatoeran.

軌道 Djalanalan bintang-bintang mengitarkan matahari.

5402

拷

(考) ㊦ ㄎㄠ ㄎㄠ

Poekoel. Siksa. Kompès persa-

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
顏	截	際	宣	大	中	因	閉							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



kitan dengan siksa-an.

拷打 Poekoel. Siksa.

拷問 Periksa dengan siksa-an.

(5403)

**轅** (元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yuan

Boom-kerita.

(5403)

**摸** (宋平) ㊦ ㄇㄛˊ MO-Mo

Rabah. Merabah. Tiroe.

摸索 Ditempat gelap. Merabah-rabah.

(5403)

**撻** (咨) ㊦ ㄊㄞˊ TAH-T'a

Poekoel.

撻罰 Hoekoem dengan poekoelan.

(5403)

**挾** (家) ㊦ ㄐㄧㄚˊ JIA-Chia

Kempit di katek. Semboenikan.

Bersender. Andelkan.

挾仇 Semboenikansakit-hati(bentji).

挾嫌 Semboenikansakit-hati(bentji).

5404

**持** (遲) ㊦ ㄔㄧˊ CHYR-Ch'ih

Pegang. Pelihara.

持平 Pegang keras ke-adilan.

持重 Tingka-lakoe tida sembarangan.

持久 Tahan. Menahan.

持家 Pegang kerdjaan roemah-tang-

持權 Pegang kekoesaan. [ga.

[支持.把持.扶持.保持.維持.  
相持.執持.堅持.]

(5454)

**技** (記) ㊦ ㄐㄧˊ JIH-Chi

Kerdjaan haloes. Ilmoe.

技癢 Soeka toendjoek (ke-pandean)  
diri sendiri.

技巧 Pande. Pandai. [ciaal.

技術 Ke-pandean dalam ilmoe spe-

技藝 Kerdjaan haloes. Ilmoe.

(5404)

**披** (批) ㊦ ㄆㄧˊ PI-P'i

Berkerèdong. (Bt.) Pake. Boebi-  
arkan. Tebar.Boeka.Lebarkan.

披衣 Pake badjoe.

披肩 Kerèdong.

披露 Beber. Selebarkan.

披閱 Boeka dan batja.

披覽 Boeka dan batja.

S. 開. 闢. 辟. 啓. 發.

5406

**措** (錯) ㊦ ㄘㄨㄛˊ TSUOH-Ts'uo

Atoer. Mengatoer. Atoeran.

Soembang. Dirikan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丿	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ

措施 Terbitkan. [oelan,

措辭 Omongan manis dalam perga-

措大 Orang terpeladjar jang miskin.

措置 Mengatoer. Atoer.

(5406)

**搭** (答) ㄉㄚˊ ㄊㄚˊ DA-Ta

Pasang (dirikau). Berkandaran.

搭船 Naik kapal.

搭客 Orang pelantjongan (orang pe-  
lajaran).

搭車 Naik kahar. Naik kereta.

搭夥 Masoek djadi perséroh.

(5406)

**描** (苗) ㄇㄧㄠˊ MIAU-Miao  
Menggambar (menoelis dengan  
ada tjontonja atawa menoelis  
dengan kertas tipis, tjontonja  
di pasang di sebelah bawah  
soepaja kena di toeroet).

描寫 Mencelis dengan meniroetjonto.

5408

**拱** (叢) ㄍㄨㄥˊ GOONG-Kung  
Membongkok-kan diri, sembari  
doea-doea tangan di rangkep-  
kan di atas dada. Memoetari.

拱手 Kiongtjioe (sodja).

(5408) [Tsuan

**攢** (鑽去) ㄗㄨㄢˊ TZUANN-  
Koempoelkan.

攢聚 Koempoelkan.

攢眉 Keroetkan alis.

5409

**捺** (納) ㄋㄚˊ NAH-Na

Tekan. Menekan dengan tangan.

捺琴 Seroepa mandolin.

捺印 Tanda djempol boeat boekti.

(Duim-afdruk, Holl.)

(5409)

**搽** (茶) ㄔㄚˊ CHAR-Ch'a  
Gosok. Oesap.

搽藥 Gosok obat.

搽粉 Pake poepoer.

5410

**蝌** (科) ㄎㄜˊ KE-K'é  
Anak-kodok. Ketjebong.

5411

**蛙** (蛙) ㄨㄚˊ UA-Wa  
Kodok.

5412

**蚋** (瑞) ㄖㄨㄟˊ RUEY-Jui  
Sematjam njamoek jang ba-  
dannja hitam.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
顏	載	睬	宣	大	中	國	開						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2

5413

**蟆** (麻) ㊦ .マ MA-Ma  
Kodok. (= 蝦蟆).

5414

**蟆** I. (戶) ㊦ 尸 X' HUH-Hu  
II. (臥) ㊦ 尸 亡' WOH-Wo  
Oeler-keket. (= 尺蟆).

5418

**蟆** (其) ㊦ . < | CHYI-Ch'i  
Joejoe (matjamnja lebih ketjil  
dari kepiting). (= 螯蟆).

5419

**蝶** I. (疊) ㊦ . 力 | 世 DYE-Tieh  
II. (迭) ㊦ 力 | 世' DIEH-Tieh  
III. (鐵) ㊦ ' 大 | 世 TIEE-T'ieh  
Koepoe-koepoe. (= 蝴蝶).

5500

**井** (景) ㊦ ' 4 | 丿 JIING-Ching  
Soemoer. Rapi. Beres.

**井魚** Pengetahoean tida loeas (se-  
perti ikan di dalam soemoer).

**井井** Bebaris dengan beres.

5502

**弗** I. (扶) ㊦ . 匸 X' FWU-Fu  
II. (付) ㊦ 匸 X' FUH-Fu ㄱ an.  
Bantah. Tida. Tida boleh Djang-

**弗豫** Tida enak badan.

**弗克** Tida boleh.

**弗打** Volt (kekoeatan dari electricis).

**弗成** Tida djadi.

(5502)

**拂** I. (扶) ㊦ . 匸 X' FWU-Fu  
II. (付) ㊦ 匸 X' FUH-Fu  
Keboet. Tjegah.

**拂塵** Keboet deboe.

5503

**扶** (美) ㊦ . 匸 X' FWU  
Angkat. Bantoe.

**扶疏** Lebat.

**扶伏** Merangkang.

**扶危** Bantoe orang jang ada dalam  
kesoesahan.

**扶老** Toengkat orang toea.

**扶梯** Tangga pake pegangan.

**扶幼** Kelihatan masi ketjil.

**扶助** Bantoe.

**扶養** Rawatkan.

S. 助. 輔. 弼.

5504

**搏** (團) ㊦ . 匸 X' TWAN-T'uan  
Poeloeng.

**搏土** Poeloeng tanah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丿	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ

(5504)

**轉**(專上) ㊦ ㄉㄨㄤˋ ㄇㄚˊ ㄉㄨㄢˊ **JOAN-Chuan**  
Poetar balik.**轉交**

Kirim teroes pada lain orang.

**轉致**

Kirim teroes.

**轉租**

Sewa-kan lagi pada lain orang.

**轉身**

Poetar badan. Balik badan.

**轉回**

Poetar. [tempo.

**轉眼**

Dengan sekedjap-mata. Sedikit

[迴轉. 從轉. 運轉. 流轉. 宛轉.  
移轉. 反轉.]

(5504)

**攬**(樓) ㊦ ㄌㄡˊ ㄌㄡˊ **LOU-Lou**  
Rampas. Ambil dengan paksa.  
Perkosa. Pelok.

(5504)

**搆**(鉤) ㊦ ㄍㄨˊ ㄎㄡˊ **GOW-Kou**  
Tarik. Ikat.**搆和**

= 講和 Bitjarakan dami.

5505

**捧**(烹上) ㊦ ㄆㄥˋ ㄆㄥˋ **PEENG-P'eng**  
Tada dengan ke-doea tangan.  
Pegang dengan ke-doea tan-  
gan.**捧碗**Pegang mangkok dengan ke-  
doea tangan.**捧住**

Pegang dengan koeat.

**捧腹**Ketawa berkekakan sampe  
pegangkan peroet.

5506

**抽**(丑平) ㊦ ㄔㄡˊ ㄔㄡˊ **CHOU-Ch'ou**  
Bersēmi. Tarik. Tjaboet.**抽頭**

Orang jang dapat oelang tong

**抽水**

Pompa air. [dari orang main.

**抽身**

Berpisa.

**抽空**Ambil tempo ringgang dalam  
banjak repot perkerdja-an.**抽芽**

Keloear sēmi. Bersēmi.

**抽籤**

Tarik lot (tjaboet tjiamsi).

**抽烟**

Isap roko.

(5506)

**軸**(軸) ㊦ ㄓㄡˊ ㄔㄡˊ **JOUR-Chou**  
As-roda. Rol, (barang jang boleh  
di boeat goeloeng).

5508

**捷**I. (子) ㊦ ㄓㄟˊ ㄔㄟˊ **JYE-Chieh**  
II. (借) ㊦ ㄓㄟˊ ㄔㄟˊ **JIEH-Chieh**  
Sigera. Lantas. Tjepat. Keme-  
nangan.**捷徑**Potong djalan. Ambil djalan  
jang lebih dekat.**捷給**

Pande menjahoet.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	驟	宣	大	中	同	開												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

**捷報** Kabar menang perang. Kabar madjoe examen.

**捷捷** Tjip-tjip (soeara jang keloevar dari moeloet).

S. (1) 勝.克.羸. (2) 速.疾.

5509

**抹** (末) ㄇㄨˋ MOH-Mo Gosok.Sekah.(Bt.)Toelis dengan tjomprenng-tjomprenng (Bt.)Hilangkan, laloeakan, pergikan.

(5509)

**揀** (減) ㄐㄢ ㄓㄢ JEAN-Chien Pilih. Memilih.

**揀擇** Pilih dan ambil.

**揀選** Pilih dan angkat.

5510

**蚌** (棒) ㄅㄤˋ BANQ-Pang Sebangsa tiram.

5512

**蜻** (京) ㄑㄩㄥ ㄓㄩㄥ JING-Ching Seroepa binatang ketjil jang pande terbang dan seeka makan njamoek dan laler.

**蜻蜓** Tjapoeng.

5513

**蚨** (扶) ㄈㄨ ㄈㄨ FWU-Fu Koembang jang hidoep di air.

5516

**蚰** (由) ㄩ ㄩ YOU-You Tjatjing,sematjam kaki seriboe.

(5516)

**蝻** (曹) ㄘㄠ TSAUR-Ts'ao Binatang ketjil jang sebagai gegendon.

5517

**彗** (會) ㄏㄨㄟ HUEY-Hui Sesapoe. Bintang-sapoe.

**彗星** Bintang sapoe.

5519

**蛛** (朱) ㄓㄨ JU-Chu Kawa-kawa.

**蛛網** Sarang kawa-kawa.

5523

**農** (濃) ㄋㄨㄥ NONG-Nung Pertanian. Orang tani.

**農產** Hasil-boemi.

**農部** Kantoor oeroesan boeat peroesahaän tani (Departement van Landbouw).

**農功** Pekerdjaan pertanian.

**農業** Pertanian dan peroesahaän.

**農夫** Orang tani.

**農人** Orang tani.

**農會** Koempoelan orang tani.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	十	八	小

## 5533

慧

(會) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui

Terpeladjar. Pande. Pinter.

【敏慧.聰慧.嫺慧.小慧.】

## 5560

曲

(區) ㊦ ㄑㄩˊ CHIU-Ch'ü

Bengkok. Lagoe.

曲子 Lagoe.

曲稿 Boekoe jang moeat lagoe-lagoe  
njanjian. Boekoe moesik.

曲身 Bongkohan diri.

曲直 Djoedjoer dan serong. Benar  
dan salah.

曲撓 Di terka. Terkaniaja.

## (5560)

替

(揚) ㊦ ㄊㄩˊ TIH-T'ü

Hapoeskan. Gantikan. Ganti.

Boeat. Akan. Ganti-nja.

替人 Wakil,

S. 更.換.代.

## (5560)

曹

(槽) ㊦ ㄘㄠˊ TSAUR-Ts'ao

Se-rombongan. Klas. Party.

曹達 Soda.

## 5580

典

(點) ㊦ ㄉㄢˊ DEAN-Tien

Hadat-istiadat. Ceremony.Gadé.

(Gadai).Haldoeloekala.Djaga.

典型 Toeladan. [Kitab.

典舖 Penggadean. Pengaden.

典當 Penggadean.

典籍 Boekoe. Kitab.

【字典.辭典.古典.五典.大典.  
出典.老典.永典.郎典.恩典.】

## (5580)

費

(廢) ㊦ ㄈㄟˊ FEY-Fei

Pake. Kloearkan, boeang oeang.  
Ongkos. Boroskan.費心 Menjoesahkan. Terlebih doeloe  
saja membilang terima kasih  
atas angkau poenja soesah.

費事 Soesah. Berabéh. Mengesalkan.

費時 Boeang tempo.

費錢 Pake oeang. Boeang oeang.

【公費.消費.浪費.經費.學費.】

## 5590

耕

(庚) ㊦ ㄍㄥˊ GENG-Kêng

Meloekoe.

耕田 Meloekoe sawah.

## 5599

棘

(記) ㊦ ㄐㄩˊ JIH-Chi

Doeri.

棘手 Oeroesan soesah.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	韻	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	3	2	閉	4

棘人 Orang jang ada dalam berka-  
boengan membahasakan diri-  
nja sendiri.

## 5600

**扣** (叩) ㊦ 𠂔又' KOW-K'ou  
Potong. Koerangkan. Kantjing-  
kan. Mengantjing.

扣頭 Koerangkan. Potongan.

扣馬 Ikat koeda.

扣留 Halangkan madjoe teroes.

扣門 Ketok pintoe.  
S. 敲. 叩. 款.

## (5600)

**拍** (破) ㊦ 𠂔𠂔 POH-P'o  
Tepok.

拍子 Satce keplekkan.

拍手 Tepok tangan.

拍案 Tepok medja.

拍賣 Lelang.

拍照 Ambil potret.

拍馬屁 Omong manis boeat ambil  
hati orang.  
S. 擗. 打. 撲.

## (5600)

**捆** (網) ㊦ 𠂔𠂔 KOW-Kun  
Ikat.

捆住 Ikat.

捆縛 Ikat.

## (5600)

**捆** (鍋) ㊦ 𠂔𠂔 GUO-Kuo  
Tabok. Gampar. Tampiling.

## 5601

**規** (圭) ㊦ 𠂔𠂔 GUEI-Kuei  
Djangka (pekakas boeat bikin  
boendar). Wet. Atoeran.

規正 Membetoelkan.

規元 Shanghai tael.

規律 Oendang-oendang dan atoeran.

規程 Atoeran. Pelatoeran.

規則 Atoeran bekerdja.

S. 正. 繩. 糾. 訂. 格. 匡.

## (5601)

**擺** (拜上) ㊦ 𠂔𠂔 BAE-Pai  
Atoer. Tontonkan.

擺列 Atoer dan tontonkan.

擺弄 Mainkan.

擺手 Gapé-ken.

擺佈 Atoer.

## (5601)

**捏** (臬平) ㊦ 𠂔𠂔 NHIE-NIEH  
Meremas. Mengepel.

捏粉 Meremas tepoeng.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔

(5601)

**搥** (意) ㊦ | 一 YIH-Yi. (1)  
Ambil. Toegang.

5602

**拐** (乖上) ㊦ ㄍㄨㄞ ㄍㄨㄞ GOAI-Kuai  
Pikat. Adjakorang dengan tipoe.  
拐子 Toekang pikat dan djoel orang.  
拐匪 Bangsat toekang djoel orang.

(5602)

**捐** (娟) ㊦ ㄐㄩㄢ ㄔㄨㄢ JIUAN-Chuan  
Memderma. Membantoe. Beja.  
Padjak. Beli. Membiarkan.  
Soembang. Beri. Kasi. Bt.

捐軀 Korbankan diri.

捐生 Korbankan diri.

捐稅 Padjek. Beja.

捐官 Beli pangkat.

捐助 Bantoe. Menderma.

捐錢 Contributie. Derma-än.

(5602)

**揭** (街) ㊦ ㄐㄟ ㄔㄟ JIE-Chieh  
Tarik ke'atas. Naik. Menerang-  
kan.

揭簾 Bikin terlepas (soeatoe barang  
jang terlengket pada lain  
barang).

(5602)

**揚** (羊) ㊦ | 尤 YANG-Yang  
Menjiarkan. Memoedji.

揚帆 Lajar berkibar. Kapal lajar jang  
berdjalan. [ngarkan.

揚聲 Soeara besar soe:oe orang de-

揚揚 Seperti senang mendapat mak-  
soed.

(5602)

**暢** (唱) ㊦ ㄔ ㄤ CHANQ-Ch'ang  
Beroentoeng. Girang. Soeka hati.

暢月 Im-Lik boelan kesebelas.

暢飲 Minoem sesoeka-nja, dengan

暢懷 Senang. Beroentoeng. [senang.

暢快 Senang. Beroentoeng.

S. 舒. 展. 伸. 達.

(5602)

**搨** (搨) ㊦ ㄊㄞ ㄊㄞ TAH-T'a  
Copy dari batoe; hoeroef Tiong  
Hoa jang besar-besar di tjitak  
dari batoe jang soedah di oekir,  
kemoedian di gosok dengan  
air bak).

5604

**掉** (擺) ㊦ ㄅㄞ ㄅㄞ BAE-Pai  
Boeka. Doea tangan memoekoel.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	禱	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	園	3	2	問	4



(5604)

**捍** (旱) ㊦ 尸𠃉 HANN-Han  
Mendjaga.

捍患 Mendjaga pada ketjilaka-an.

(5604)

**揖** (衣) ㊦ 丨 I-Yih  
Manggoet. Menghormatkan.

揖客 Tetamoe jang berderadjat sama  
tingginja, tjoema di manggoet-  
kan sadja.

揖遜 Honorat.

(5604)

**擇** (則) ㊦ 冫𠃉 TZER-Tse  
Pilih. Bedahkan.

擇交 Pilih bertjamperan sama te-  
man jang baik.

擇業 Pilih peroesahaan.

擇吉 Pilih tempo atawa hari-baik.

擇鄰 Pilih tetangga.

(5604)

**輯** (記) ㊦ 丨 JIH-Chi  
Koempoeikan. Akoer.

輯錄 Koempoeikan Copy djadikan  
S. 聚.集.纂.萃.積. [boekoe.

(5604)

**擷** (英) ㊦ 丨 𠃉 ING-Ing  
Toebroek. Teradjang, Bt.

(5604)

**擷** (性) ㊦ 丨 𠃉 SHIING-Hsing  
Boeing ingoes, njih. (鼻子).

(5604)

**撮** (錯) ㊦ ㄅ 𠃉 TSUOH-Ts'uo  
Tjoebit. Ambil dengan djari.

Djoempoet. Koetip. Koempoel-

撮要 Ambil perloenja sadja. [kan.

撮弄 Soenglap.

撮起 Ambil.

撮影 Portret.

(5604)

[Chüeh

**攫** I. (闕) ㊦ 𠃉 𠃉 CHIUEH-  
II. (過) ㊦ 𠃉 𠃉 GUOH-Kuo

Tangkap. Tjemkerem (Java).

5605

**押** (鴉) ㊦ 丨 𠃉 IA-Ya  
Barang tanggoengan boeat di  
gade. Tahan. Teeken. Tanda  
tangan. Antar djalan. Iring.

押頭 Barang tanggoengan.

押櫃 Oeang tanggoengan.

押當 Penggadaian. Penggakèn.

5608

**捉** (桌) ㊦ 𠃉 𠃉 JUO-Chuo  
Pegang. Tangkap.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	二	三	十	十	口	フ	八	小

捉刀 Gantikan orang bikin karangan.

捉鼻 Makian.

捉魚 Tangkap ikan.

捉迷藏 Main semboeni. Main petak.

S. 執.取.捕.拿.

(5608)

**提** (題) ㊦ ㄊㄧˊ T'YI-T'Y

Membawa. Menengteng. D

ambil. Angkat. Pilih. Pisahkan.

Timboelkan pembijtaraan.

提訴 Moelai dakwa.

提要 Ambil jang perloe.

提琴 Biola Tiong Kok.

提及 Bitjara. Madjoe-kan bitjara.

提案 Fatsal jang dj bitjarakan.

提單 Soerat boleh terima barang dar  
goedang. (Delivery-order.)

提前 Membawa ke-seblah depan.

(5608)

**損** (孫上) ㊦ ㄊㄨㄢˊ SOEN-Suen

Mercegikan. Kaniaija. Hinakan.

Menjilakakan. Mengoerang-  
kan. Ilang, (hilang).

損傷 Meloecka-kan.

損失 Keroegian.

損害 Menjilakakan (orang).

5609

**操** (草平) ㊦ ㄘㄠ TSAU-Ts'ao

Pegang. Beladjar baris. Djaga.

Batin (moraal.)

操琴 Tarik biola.

操行 Kelakecean.

操觚 Bikin rentjana.

端切 Kerdja terboeroe-boeroe.

S. (1) 執.乘.把.守. (2) 練.習.

5611

**蝗** (黃) ㊦ ㄏㄨㄤˊ HUANG-Huang

Balang-sangit.

(5611)

**螳** (撐) ㊦ ㄔㄥˊ CHENG-Ch'êng

Bangsa kerang.

5612

**蝟** (位) ㊦ ㄨㄟˊ WEY-Wei

Landak.

(5612)

**蝟** (注) ㊦ ㄐㄨˊ JUH-Chu

Oeler-keket.

5613

**蜈** (吳) ㊦ ㄨˊ WU-Wu

Kaladjengking.

5619

**螺** (羅) ㊦ ㄌㄨˊ LUO-Luo

Kiong.

螺旋 Obeng.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	顏	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	4	0	3	大	0	4	中	0	4

5692

**耦**

(嗶) ㊦ 又 OOU-Ou

Doea orang berbarang sama-sama meloekoe. Kaw an, Teman. Djadi pasangan.

耦數 Angka genap.

5701

**捏**

Periksaiah: (捏) =5601.

(5701)

**抱**

(報) ㊦ 勺么 BAW-Pao

Mengandoeng. Pelok. Empoh.

抱病 Ada penjakit.

抱一 Bersatoe maksoed.

抱怨 Simpan marah.

抱屈 Kena di keniaja. Dj terka.

抱嬰 Empoh anak-baji.

(5701)

**拯**

(爭) ㊦ 虫乙 JENG-Chêng

Toeloeng. Angkat.

拯救 Toeloeng.

拯溺 Toeloeng orang kelelap.

S. 救. 援. 濟.

(5701)

**挽**

(產平) ㊦ 彳 弓 CHAN-Ch'an

Toendjang dengan tangan.

(5701)

**握**

I. (臥) ㊦ 又 己' WOH-Wo

II. (務) ㊦ 又' WUH-Wu

Pegang. Pegang tangan.

握齷 Kotor.

握別 Kasi tangan bceat betpisah.

握卷 Batja boekoe.

【把握. 掌握.】

(5701)

**擢**

(濁) ㊦ 虫 又 己 JWO-Chuo

Pilih jang baik akan di pekerdjakan. Pimpin.

擢用 Di angkat atawa di pake di kantoor Pemerinta.

(5701)

**扭**

(紐) ㊦ 又 弓 NEOU-Niu

Pelintir. Tarik. Tangkap.

扭斷 Tarik poetoes.

扭捏 Djalan dengan badan bergojang.

(5701)

**挽**

(晚) ㊦ 又 弓 WOAN-Wan

Tark. Bawah kombali. Betot. Nangisi jang meninggal.

挽聯 Lian boeat orang mati.

挽歌 Lagoe boeat orang mati.

挽留 Tahan. tida boleh pergi.

S. 牽. 引. 援. 曳.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

(5701)

**輓**(晚) ㊦ ㄨㄠㄢˋ WOAN-Wan  
Tangiskan. Meratapi. Berdoeka-  
tjita. Tarik (kerita).**輓歌** Lagoe bceat antar orang jang  
meninggal doenia di koeboer.

(5701)

**把**(罷) ㊦ ㄅㄚˋ BAH-Pa  
Pegang. Gagang. Djaga.**把戲** Pertoendjoekan dangsoe dan  
soenglap.**把酒** Pegang mangkok-arak. Minta  
orang toeroet minoem.**把捉** Pegang. Tangkap.**把握** Pegangan.

(5701)

**輓**(泥) ㊦ ㄋㄧˋ NI-Ni  
Selah koeda atawa kerbo, bagian  
sebelah atas, jang ditaroe  
melintang di poendak koeda  
atawa ketbo, kiri-kanan ber-  
hoeboeng dengan boom (djem-  
an doeloe dibikin dari kajoe).

5702

**抑**(意) ㊦ ㄧˋ YIH-Yi (I)  
Ditindih. Soempal. Atawa.**抑制** Tindih. Peras.**抑塞** Soempal.**抑勒** Tindi.**抑搔** Fidjit dan garoek tempat jang  
gatal.

(5702)

**掬**(居平) ㊦ ㄐㄩˋ JYU-Chü  
Ambil dengan kedoea tangan.  
Segenggam. Sedjoempoet.**掬水** Mengambil air dengan kedoea  
tangan.

(5702)

**拘**(居) ㊦ ㄐㄩˋ JIU-Chü  
Pegang. Tangkap. Tahan. Ting-  
galkan. Pegang keras. Wates-**拘摩** Ikat. [kan.]**拘禮** Pegang keras adat-istiadat.**拘虛** Penglihatan tida loeas.**拘泥** Hadat keras. Kepala-batoe.**拘執** Hadat keras. Kepala-batoe.**拘束** Terikat. Alim. Tida gepiak.

(5702)

**捫**(門) ㊦ ㄇㄣˋ MEN-Mên  
Menaroeh tangan. Pegang.**捫心** Taroeah tangan di hati (di dada).  
Tanja pada hati sendiri.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	際	9	1	宣	0	0	太	3	0
												中	0	4	3
													因	0	4
														3	2
															4

(5702)

**攔** (蘭) ㊦ . ㄌㄢˊ LAN-Lan  
Tjogat.

(5702)

**扞** (扞) ㊦ 尸ㄨˊ SHUH-Shu  
Boeat toendjoekan. Toendjoek.  
Menjogat.

(5702)

**邦** (榔) ㊦ ㄅㄤˊ BANG-Pang  
Negeri. (= 國).  
【聯邦, 友邦, 右邦.】

(5702)

**挪** (挪) ㊦ ㄋㄨㄛˊ NUO-Nuo  
Toekar. Menoekar. Pindahan.  
挪用 Toekar pake.

(5702)

**掃** (嫂) ㊦ . ㄙㄠˊ SAO-SAW  
Menjapoe. Sapoe.  
掃滅 Membasmi.  
掃墓 Pergi lihat koeboeran.  
掃帚 Sesapoe.  
掃帚 Sesapoe.

5703

**搥** (抓) ㊦ ㄐㄨㄚˊ JUA-Chua  
Poekoel.  
搥鼓 Poekoel tamboer.

(5703)

**輾** I. (展) ㊦ . ㄐㄢˊ JAAN-Chan  
Poetar balik.  
輾轉 Roda terpoetar tida poetoensja.  
II. (整) ㊦ . ㄋㄢˊ NEAN-Nian  
Gilling antjoer.

(5703)

**換** (奩) ㊦ ㄏㄨㄢˊ HUANN-Huan  
Toekar. Toekar-menoekar.  
換錢 Toekar oegang.

【回換, 對換, 包換, 改換, 交換,  
兌換, 變換, 便換, 調換.】  
S. 變, 化, 易, 更, 代, 替.

(5703)

**搔** (騷) ㊦ ㄙㄠˊ SAU-Sao  
Goeloeng tali. Tjakar. Garoek.

(5703)

**搥** (捶) ㊦ . ㄔㄨㄟˊ CHWEI-Ch'ui  
Poekoel. Geboek.  
搥鼓 Poekoel tamboer.  
搥背 Toemboek belakang.  
搥胸 Poekoel dada sendiri.

5704

**捋** (列) ㊦ . ㄌㄟˊ LIEH-Lieh  
Tarik. Tarik toeroen. Oeroet  
ke-bawah. Loloskan. Oeroet.  
捋鬚 Oeroet djenggot.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(5704)

**投** (頭) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TOUR-T'ou  
Timpoeck. Lempar. Kirim. Kasi.  
(Bt.). Serahkan diri. Tjotjok.

投稟 Kirim permintaän.

投誠 Taloeck. Serahkan sendjata sen-

投劾 Berenti djadi ambtenaar. [diri.

投止 Semantara waktoe tinggal di.

投資 Keloearkan modal.

投奔 Melarikan diri.

投標 Di ondé-kan.

投老 Sampé toea.

投降 Taloeck.

投合 Tjotjok.

(5704)

**擲** (脩) ㊦ ㄉㄨㄛˊ DUOH-Tuo  
Petik. Poengoeck. Djæmpoeck.

(5704)

**搜** (搜) ㊦ ㄙㄨˊ SOU-Sou  
Selidiki. Tjari dengan terliti.  
Oesoet. Serapkan.

搜集 Tjari dan koempoelkan.

搜查 Selidiki.

搜索 Tjari.

搜求 Tjari.

搜檢 Selidiki. Tjari dengan terliti.

搜羅 Koempoelkan.

(5704)

**搬** (班) ㊦ ㄅㄢ ㄆㄢˊ BAN-Pan  
Pindahkan.

搬家 Pindah roemah.

搬場 Pindah tempat. [sana.

搬嘴 Bawa tjerita-an dari sini ke  
[運搬.]

S. 移.致.

(5704)

**輟** (斫) ㊦ ㄉㄨㄛˊ JUOH-Chuo  
Berenti.

輟業 Berenti kerdja'an. [djar.

輟學 Setengah djalan berenti bela-  
S. 已.息.止.歇.罷.弭.寢.休.

5705

**拇** (姆) ㊦ ㄇㄨˊ MUU-Mu  
Djempol.

拇指 Djempol.

拇趾 Djempol-kaki.

拇戰 Main badean dengan djeridji  
(seroepapermainanTionghoa).

(5705)

**揮** (灰) ㊦ ㄏㄨㄟˊ HUEI-Hui  
Gape-gape. Menoendjoek deng-  
an pedang akan memerintah  
balatantara di medan perang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
2	頭	8	2	截	5	8	蹶	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	閉	7	4

Séka bikin kering. Boebarkan.  
Lempar. Boroskan.  
揮毫 Menoelis.  
揮發 Banjak tjair mendjadi oewap.  
揮手 Gape-gape dengan tangan.  
揮淚 Kering-kan air mata.

## 5706

**擔** (單) ㊦ ㄉㄢ DAN-Tan  
Pikoel. Pikoelan. Beratnja se-  
pikoel (100 kati). Tanggoeng.

擔憂 Hati sedih.  
擔承 Moefakat.  
擔負 Tanggoeng(pikoel)kewadajiban.  
擔保 Tanggoeng.  
擔心 Koeatir.  
擔閣 Toendah.

S. (1) 荷.舉. (2) 担.

(5706)

**招** (昭) ㊦ ㄐㄠ JAU-Chao  
Gape. Minta datang. Silahkan.  
Panggil.

招要 Minta datang.  
招工 Panggil toekang.  
招兵 Tjari orang jang maoe masoek  
djadi soldadoe.  
招生 Tjari moerid baroe.

招牌 Papan merk atawa nama.  
招待 Lajan,melajani.Ladenkan.(Bt).  
招租 Tjari orang jang maoe sewah  
roemah. Sewahkan roemah.  
招貼 Soerat tempelan. Soerat plakat.  
招呼 Panggil.

(5706)

**摺** (頓) ㊦ ㄐㄠ JER-Chê  
Lempit. Melipat.

(5706)

**据** (居) ㊦ ㄐㄩ JIU-Chu  
Tangan sakit. Menoeroet.  
据法 Menoeroet atoeran.

5707

**搖** (姚) ㊦ ㄧㄠ YAU-Yao  
Gojang. Bergerak. Sangsi. Hati  
tida tetap.

搖動 Bergerak.  
搖牀 Ajoenan.  
搖搖 Hati tida tetap.  
搖籃 Ajoenan.  
S. 動. 撼. 蕩.

(5707)

**掘** (絕) ㊦ ㄐㄩㄝ JYUE-Chüeh  
Gali.  
掘礦 Gali parit (gali tambang).  
掘井 Gali soemoer.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	厶	小

5708

換

Lihat di 5703.

(5708)

擬

(你) ⊕ 'ㄋㄧ | NII-Ni (I)

Niat. Ingin. Bandingkan. Tetap-kan. Rasa-rasa. Sangka-sangka.

擬定 Tetapkan. Menetapkan. Pasti-

【比擬. 相擬. 木擬.】 [kan.

(5708)

撰

(裁) ⊕ ㄐㄨㄢˊ JUANN-Chuan

Larang, pilih.

撰述 Mengarang soerat, boekoe.

撰者 Pengarang. Toekang mengarang

boekoe.

(5708)

掀

(先) ⊕ ㄒㄧㄢˊ SHIAN-Hsien

Tarik. Angkat.

掀帽 Angkat topi (boekta topi).

掀轟 Soeara besar.

掀腫 Bengkak besar.

掀簾 Tarik keree.

(5708)

軟

(頓) ⊕ ㄖㄨㄢˊ ROAN-Juan

Lembek. Lemas.

軟膏 Obat-koyoh jang lembek. (Zalf).

【柔軟. 細軟. 溫軟. 輕軟.】

5709

探

(炭) ⊕ ㄊㄢˊ TANN-T'an

Periksa. Mentjari. Mentjari ta-  
hoe. Menjelidiki. Merasakan  
dengan tangan. Mentjari.  
Menanja ke-ada-an.

探訪 Tengokkan sobat.

探親 Tengokan familie.

探望 Mentjari. Menanja ka-ada-an:

探礦 Mentjari parit.

(5709)

揉

(柔) ⊕ ㄖㄡˊ ROU-Jou

Membikin lemas. Membikin  
soepaja boleh di bengkokkan.  
Poetar. Tekoek. Kalang-kaboet.

5771

蠅

(猛) ⊕ ㄇㄥˊ MEENG=Mêng

Binatang balang.

(5711)

蝮

(營) ⊕ ㄩㄥˊ YNG=Ying

Laler.

蝮鳴 Mengoeang (seperti soeara laler  
atawa tawon).

5712

蝮

(永) ⊕ ㄩㄥˊ YEONG=Yung

Binatang oelar-soetera jang

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睽	睽	宣	宣	大	大	中	中	因	因	閑	閑				
2	8	2	5	8	9	0	0	3	0	0	4	3	2	4					



masi moeda dan belon ber-  
'gerak.

(5712)

**蝸** (瓜) ㉟ ㄍㄨㄚˊ GUA-Kua  
Kiong. Tjipoet.

蝸牛 Kiong. Tjipoet.

蝸舍 Rcemah ketjil.

(5712)

**蟻** Lihat 蟻 di 5313.

5714

**蝦** (瞎) ㉟ ㄒㄧㄚˊ SHIA-Hsia  
Oedang.

蝦蟆 Kodok-hidjau.

5715

**蜂** (風) ㉟ ㄈㄥ FENG-Fêng  
Tawon (binatang tawon).

蜂聚 Banjak orang. berkoempoel dja-  
di satoe.

蜂出 Kalang-kaboetan.

蜂房 Sarang tawon.

5716

**蟾** (蟬) ㉟ ㄔㄢˊ CHARN-Ch'an  
Kodok.

蟾兔 Remboelan.

蟾宮 Remboelan.

5718

**螟** (名) ㉟ ㄇㄧㄥˊ MING-Ming  
Oelar-keket (oelar ketjil, war-  
nanja hidjo, dan djika ber-  
tapah berubah djadi koepoe-  
koepoe, sangat berbaha ja pada  
padi.)

5718

**蠟** (寫) ㉟ ㄒㄧㄝˊ SHIE-Hsieh  
Kaladjengking,

5743

**契** (氣) ㉟ ㄑㄧˋ CHIH-Chi  
Soerat keterangan. Soerat boek-  
ti. Soerat gadé. (gadai).

契約 Soerat perdjandj'an.

契友 Sobat kekal. [pay].

契兄 Soedara angkat (soedara kik-

5750

**挈** (謝) ㉟ ㄒㄧㄝˊ SHIEH-Hsieh  
Membawa. [pasoh.

挈壺 Membawa gentong. Membawa  
(5750)

**擊** (基) ㉟ ㄑㄧˋ JI-Chi  
Poekoel. Kétok. Sodik. Tepok.

擊掌 Tepok telapakan tangan.

[目擊. 攻擊. 狙擊. 追擊.]

S. 打. 撲. 征. 伐. 討. 攻.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

## 5790

**絜** (謝) ㊦ 丁 | 卅' SHIEH-Hsieh  
Oekoer. Bersi.

## 5790

**繫** I. (細) ㊦ 丁 | ' SHIH-Hsi  
II. (記) ㊦ 丁 | ' JIH-Hsi  
Ikat. Gantoeng.  
S. 係.系.掛.挂.

## 5791

**耙** I. (罷) ㊦ 勺 丫' BAH-Pa  
II. (琶) ㊦ 勺 丫 PA-Pa  
Garoh. Sisir-tanah.

## 5797

**耜** (四) ㊦ 厶' SYH-Szu  
Perkakas meloekoe.

## 5798

**賴** (徠) ㊦ 力 万' LAY-Lai  
Berales. Beralēsan. Bersender  
atas. Bersender. Andelkan di  
atas. Sangkal. Tida akoe.

賴債 Tida akoe oetang.

賴婚 Poetoeskan bertoendangan.

賴學 Moerid jang males beladjar  
lari dari sekola-an.

[無賴.仰賴.倚賴.放賴.]

S. 憑.寄.凭.據.仗.倚.依.藉.

## 5800

**扒** (琶) ㊦ . 文 丫 PAR-P'a  
Tjoengo, tjopèt. Toekang tjoengo  
atawa tjopèt kantong.

## 5801

**搓** (蹉) ㊦ ㄅ ㄨ ㄛ' TSUO-Ts'uo  
Remas. Goeloeng.

## (5801)

**搥** (碰) ㊦ 女 厶' PENQ-P'êng  
Kebentrok. Ketemoe.

## (5801)

**拖** (托) ㊦ ㄉ ㄨ ㄛ' TUO-T'uo  
Sèrèt, Bt. Tarik.

拖車 Tarik kerita. [jar.

拖欠 Oetang lama jang belon di ba-

## (5801)

**揸** (錯) ㊦ ㄅ ㄨ ㄛ' TSUOH-Ts'uo  
Mempetjahkan. Memberentikan

## (5801)

**揄** (魚) ㊦ . 厶 YU-Yü  
Antar. Toentoen. Pimpin. Poe-  
揄揚 Poedji. [dji.

## 5802

**輸** (書) ㊦ 尸 ㄨ SHU-Shu  
Kala. Roegi.

輸贏 Kala dan menang.

輸出 Barang dari negeri sendiri di

0	頭	1	+	3	6	驟	7	3	宣	0	4	0	5	中	0	6	因	0	7	問	7	
2		8	2	載	5	8		9	1	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	問	4

keloearkan ke lain negeri.  
(Export.)

**輸入** Barang dari lain negeri masoek  
ke dalam negeri sendiri. (Im-  
port.)  
(運輸. 轉輸. 打輸. 捐輸.)

(5802)

**扮** (半) ㊦ ㄅㄢˋ BANN-Pan  
Berias.

**扮裝** Berias.

**扮演** Berias boeat main komedi

(5802)

**擒** (芹) ㊦ ㄔㄩㄢˋ CHYN-Ch'in  
Tangkap. Tawan.

S. 囚. 俘. 虜.

(5802)

**輪** (倫) ㊦ ㄌㄨㄢˋ LUEN-Luen  
Rodah. Matjam boendar. Saling  
bergantian.

**輪盤** Roda kerita.

**輪船** Kapal barkas.

[車輪. 月輪. 耳輪. 廣輪.]

5803

**撫** (府) ㊦ ㄈㄨˋ FUU-Fu  
Taroeh tangan. Tepok. Meme-  
rintah. Piara, pelihara. Pelok.  
Pegang. Oesap-oesap.

**撫育** Piara, pelihara.

**撫衛** Lindoengkan, djaga.

**撫慰** Hiboerkan.

**撫養** Piara, pelihara.

**撫掌** Tepok tangan.

(5803)

**揄**

Lihat 揄 di 5802.

5804

**撤** I. (蹙) ㊦ ㄘㄜˋ PIE-P'ieh

II. (啓上) ㊦ ㄘㄜˋ PIEE-P'ieh

Tolak. Tampik. Laloekan.

Tinggal pergi. Menjendok

(memboeang) boesahnja.

(5804)

**撤** (擊) ㊦ ㄘㄜˋ CHEH-Ch'ê  
Pindahkan. Moendoer.

**撤回** Tarik poelang. Hapoaskan.

**撤開** Boeka. Petjahkan.

**撤銷** Boeang.

(5804)

**撒** (發) ㊦ ㄙㄚˋ SA-Sa  
Tebar. Sebar. Lepas.

**撒謊** Bitjaradoesta, membohong. (Bt.)

**撒手** Lepas tangan.

**撒種** Sebar bibit.

**撒網** Tebar djala.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(5804)

**轍** (撤) ㊦ 彳又' CHOU-Ch'ou  
Bekas djalanan roda kereta.

(5804)

**擗** (尊上) ㊦ 冫又' TZOEN-Tsuen  
Berhikmat, Tida boros.

5806

**拾** (時) ㊦ 尸 SHYR-Shih  
Poengoet, Djoempcet, Koempoe-  
kan (dengan tangan). 10.

拾遺 Poengoet barang jang djatoeh  
di djalanan.

拾沒 Apa?

拾米 Koempoeikan padi.

5806

**捨** (舍上) ㊦ 尸 𠂔 SHEE-Shè  
Membiarkan, Tianggal, Korban-  
kan, Lepas.

捨生 Korbankan djiwa.

(5806)

**捨** [Ch'iang  
I. (鏜) ㊦ 扌 尢 CHEANG-  
Rampas Rampok.

捨奪 Rampok.

捨攘 Kalang kabcet.

捨嘴 Bereboet bitjara.

II. (窗) ㊦ 彳又' CHUANG-Ch'  
Gentoeskan. (叩). [uang

5810

**整** (正上) ㊦ 止 正 JEENG-Chéng  
Membetoelkan. Genap. Satoe  
roepa. Teratoer. Rapi. Beres.

整齊 Terhatoer beres. Teratoer rapi.

整夜 Seantero malam.

整個兒 Anak satoe-satoe-nja.

整容 Toekang tjoekoer. Toekang goen-  
ting. Toekang rias.

整頓 Bikin betoel. Membetoelkan.

5811

**蛻** (稅) ㊦ 尸又' SHUEY-Shui  
Koelit oelar jang soedah terlolos  
dari oelarnja, waktoe binatang  
itoe toekar koelit. Toekar  
koelit.

5813

**蚣** (工) ㊦ ㄨ 工 GONG-Kung  
Kelabang. Djakang.

(5813)

**螯** (熬) ㊦ 爻 AUR-Ao  
Tjingkong. Djepitan dari kaki-  
kepinging.

5814

**蝮** (扶) ㊦ 匚 又 FWU-Fu  
Oelar-santja.

0	頭	1	+	3	6	7	5	0	+	0	5	0	6	0	7	7
2		8	2	截	5	8	9	宣	0	0	大	3	0	4	中	4

5815

蟻

(以) ㊦ 丨 YH-Yi (I)

Semoet.

蟻垤

Tanah berdjendol dimana ada sarang semoet.

【蛄蟻. 山蟻. 赤蟻. 黑蟻.】

5816

蛤

(革) ㊦ . 𠂔 𠂔 GER-Kè (Kə)

Kërang (蛤喇). Kodok (蝦蟆).

蛤蚌

Tiram.

5821

釐

I. (難) ㊦ . 力 LI-Li

Atoer, oeroes (治理). Nama oekoeran, t'imbangan. (量度)

釐正

Membetoelkan.

釐葶

Anak kembar.

II. (西) ㊦ 丁 HSI-Hsi

Beroentoeng. Redjeki. (=福).

【年釐. 地釐.】

5824

敖

(熬) ㊦ . 么 AUR-Ao

Mêngëmbara. Mêngoembara.

Melimbang. Djalan kesana-kemari. Melëntjèr, Sb. Gelandangan, Bt. (Hoeroef 敖 di-pa-kei djoega boeat hoeroef 傲 = angkoe, sombong, tjongkak.)

(5824)

敷

(夫) ㊦ 𠂔 FU-Fu

Selebarkan. Siarkan. Toetoeop.

Menjoekoeplan. Paké, pakai.

敷布

Selebarkan. Siarkan.

敷教

Menjiarkan igama.

敷餘

Tjoekoeplan dan ada lebih.

S. 布. 鋪. 席. 播. 藉.

5833

熬

(放) ㊦ . 么 AUR-Ao

Gorèng.

熬夜

Bergadang seantero malam.

熬波

Bikin garëm. (garam).

熬煎

Goreng.

5843

熬

(熬) ㊦ . 么 AUR-Ao

Andjing galak.

5844

數

I. (庶) ㊦ 尸 X SHUH-Shu

Nomer. Angka. Beberapa. Kira-

kira. Bilang. Djoemlah. Hitoe-  
ngan. Nasib. Takdir.

數次

Beberapa kali.

數十

Beberapa poeloe. Poeloe-an.

數奇

Nasib djelek.

數日

Beberapa hari.

數目

Djoemlah. Terbilang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

數學 Hmoë hitoengan.

【無數.有數.多數.大數.小數.  
分數.算數.都數.短數.對數.  
清數.收數.計數.打數.曆數.  
奇數.天數.氣數.在數.定數.】

II. (暑) ㊦尸X SHUU-Shu  
Hitoeng, bilang, kira, djoemlah-  
kan. Sesalkan, mentjela-kan,

數一數 Hitoeng-lah. [tjēla,

數不清 Tida kena di hitoeng.

數落 = 數罵 Tjēla, maki, damprat.

數錢 Hitoeng doeit.

【難數.可數.】

III. (朔) ㊦尸Xㄚ' SHUOH-So  
Beroelang-oelang, atjapkali, se-  
ring, sering-kali, kērap, kērap-  
kali, banjak-kali. Kēsēl, sedih.

數數 Serīngkali, atjapkali.

【煩數.頻數.】

5894

敎

(敎) ㊦彳' CHYH-Ch'ih

Poetoesan dari Radja (di djeman  
doeloe). Tjobah. Oetoeskan,  
Mengoetoeskan.

5901

捲

(卷) ㊦ㄇ口ㄎ JEUAN-Chüan  
Goeloeng. Segeloeng.

捲簾 Goeloeng kerée.

捲烟 Sigaret. Roko.

5902

抄

(超) ㊦彳么 CHAU-Ch'ao

Bikin peperiksaan. Toelis lagi.  
tiroe toelisan lain orang. Pe-  
gang. Copy.

抄襲 Tiroe lain orang poenja karan-

抄本 Copy. Soerat tiroe-an. [gan.

抄莊 Toko jang djoel borongan.

(5902)

撈

(老平) ㊦力么 LHAU-Lao [air.

Tarik. Ambil barang dari dalam

5904

撐

(裡) ㊦彳乙 CHENG-Ch'èng

Toelak dengan gaja. Toendjang.

5905

拌

(潘) ㊦女ㄎ PAN-P'an

Lempar. Pisahkan. La'inkan.  
Bagikan. Tjampoerkan.

拌嘴 Saling maki.

5911

螳

(唐) ㊦ㄨㄨ TARNG-T'ang

Balang jang tinggi dan pan-  
djang. Tjangtjolang. (螳螂)

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	1	載	3	縣	7	宣	0	4	大	0	5	中	0
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2
														4

## 6000

**口** (卯上) ㊦ 'ㄎㄨ KOOU-K'ou  
Moeloet. Semoeloet. Orang.

口琴 Harmonica.

口袋 Kantong, sakoe.

口角 Adoe moeloet. bertjetjokan.

口給 Pandai bitjara. pandé omong.

口才 Pandai bitjara.

口吻 Omongan. Pembijara-an.

【利口。子口。海口。港口。戶口。

人口。虎口。出口。入口。進口。

親口。張口。開口。笑口。沒口。】

## 6001

**唯** (危) ㊦ .ㄨㄟ WEI-Wei  
Sahoet. Menjahoet. Tjoama,

liarpoen. Hallo!

S. 惟。只。止。但。第。

(6001)

**瞋** (同) ㊦ .ㄊㄨㄥ TORNG-T'ung  
Anak-anakan mata.

## 6002

**啼** (題) ㊦ .ㄊㄧ TYI-T'i  
Berboenji, bersoeara (soeara

hoeroeng). Berkroejoek, Ber-

kaok. Merinti. Boeka soeara.

啼叫 Soeara boeroeng berboenji.

## 6003

**瞧** (橋) ㊦ .ㄎ | ㄠ CHYAU-Ch'iao  
Lihat.

(6003)

**眩** (澹) ㊦ .ㄊㄩㄢ SHIUAN-Hsüan  
Mabok, maboek, Mata gelap.

(6003)

**噫** (衣) ㊦ . | ㄟ I-I  
Soeara sedih, soesah (seperti:  
Ach, ai.) S. 吁。嗟。

## 6004

**咬** (疾) ㊦ . | ㄠ YEAU-Yao  
Gigit.

## 6006

**信** (燕) ㊦ | ㄎ YANN-Yen  
Hiboerkan. Toeroet berdoeka.  
信信 Soerat menghiboerkan orang  
kematian.

(6006)

**暗** (案) ㊦ . ㄎ ANN-An  
Gelap. Resia, rahasia.  
暗殺 Boenoeh dengan semboeni, boe-  
noeh dengan setjara gelap.

暗中 Resia. Rahasia. Tertoepep resia.

暗探 Polisi preman, mata-mata. De-  
tective.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

暗箱 Perkakas portret. Camera.

S. 昏. 昧. 冥. 冥. 晦.

## 6008

咳 (鏡) ㊦ ㄎㄞˊ KAY-K'ai  
Batoek, sakit batok.

咳唾 Orang ada oemoer poenjasoeara  
omong. [tahoen.]

咳嬰 Anak ketjil jang beroemoer tiga  
(6008)

曠 (鏡) ㊦ ㄎㄨㄢˊ KUANQ-K'uang  
Kosong. Boeang. lempar, sia-

曠廢 Boeang, lempar. [sia-kan.]

曠工 Teledor dengan pekerdja-an.

曠職 Tinggal pekerdja-an. [ri.]

曠夫 Orang lelaki jang belon beriste-

曠時 Boeang tempo. Tempoterboeang.

曠野 Tanah beboelak.

[空曠. 開曠.] S. 空. 虛.

## 6009

晾 (亮) ㊦ ㄌㄧㄤˊ LIANQ-Liang  
Djemoer, mendjemoer, taroeh di  
tjahajamatahari. (曬 = 晒)

晾乾 Djemoer kering.

## 6010

日 (日) ㊦ ㄖㄩˊ RYH-Jih  
Matahari. Siang-hari. Hari.

日記 Boekoe tjatetan hari-hari.

日出 Matahari terbit.

日本 Negeri Japan (Djepang).

日報 Soerat kabar harian.

日日 Saban hari.

日月 Matahari dan boelan.

日光 Sorot, terangnja matahari.

[白日. 別日. 異日. 今日. 明日.  
昨日. 不日. 無日. 每日. 昔日.  
旬日. 他日. 即日. 吉日. 翌日.  
往日. 連日. 生日. 旭日. 天日.]

## (6010)

曰 I. (約) ㊦ ㄩㄝˊ IUE-Yüeh  
II. (月) ㊦ ㄩㄝˊ YUEH-Yüeh

Kata, berkata, bilang, omong,  
tjakap, sabda, bersabda.

曰若 Maka. Begitoelah katanja.

[答曰. 對曰. 子曰. 詩曰.]  
S. 說. 道. 謂.

## (6010)

旦 (担) ㊦ ㄉㄢˊ DANN-Tan  
Pagi, pagi-hari. Waktoe terang

旦夕 Siang dan malam. [tanah.

平旦. 元旦. 小旦.]

## (6010)

目 (暮) ㊦ ㄇㄨˊ MUH-Mu  
Mata. Maksoed. Toedjoehan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9				
2	須	8	2	截	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閑	4



目下 Di depan mata. Sekarang-ini.

目的 Maksoed, haloean, toedjoe-an.

目次 Daftar, lijst, catalogus.

目錄 Daftar, lijst, catalogus.

【反目.耳目.名目.面目.刮目.

注目.科目.書目.條目.題目.

頭目.眉目.側目.怒目.數目.】

(6010)

**呈** (程) ㊦ 彳 ㄨ CHERNG-Ch'èng  
Mempersembahkan. Kirim. Se-  
rahkan.

呈報 Mempersembahkan pengadoean  
atawa kabaran.

(6010)

**里** (李) ㊦ 力 ㄌ LI-Li  
Paal, paal atawa mijl Tionghoa.  
Gang. Kampoeng.

【故里.鄰里.鄉里.戚里.千里.】

(6010)

**星** (興) ㊦ 丁 ㄉ SHING-Hsing  
Bintang. Kembang-api. Lelatoe-  
星夜 Tengah malam. ㄌapi.

星霜 Satoe taheon.

星士 Toekang ramalkan nasib (per-  
oentoengan.).

星期 Satoe minggoe.

星學 Ilmoe pengetahuan bintang.

【明星.水星.土星.木星.火星.

金星.流星.行星.恆星.救星.】

(6010)

**墨** (末) ㊦ 乇 MOH-Mo  
Tinta, bak (jaini tinta Tionghoa).  
Hitam. Temaha.

墨吏 Pengaweï negeri jang temaha.  
(6010)

**量** I. (梁) ㊦ 力 ㄌ LIANG-Liang  
II. (亮) ㊦ 力 ㄌ LIANQ-Liang  
Timbang, taksir. Bikin pertim-  
bangan. Taksiran.

量地 Oekoer tanah.

量米 Timbang beras.

III. (亮) ㊦ 力 ㄌ LIANQ-Liang  
Pertimbangan. Timbangan. Per-  
kakas timbang.

【口量.斡量.力量.分量.數量.

思量.度量.商量.測量.打量.

限量.器量.酒量.容量.局量.】

S. (1)度.稱.權. 2)計.謀.圖.料.

(6010)

**置** (至) ㊦ 山 JYH-Chih  
Taroh, taroeh. Sedia-kan, meng-  
ada-kan. Timlang. Beli.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	八	小

## 6011

**罪**

(最) ㊦ 卍 ㄨˊ TZUEY-Tsui

Dosa, kesalahan, pelanggaran.

Doeraka, doraka.

罪過 Kesalahan. Dosa.

罪人 Orang jang berdosa.

(6011)

**雖**

(綏) ㊦ ㄨˊ SUEI-Sui

Kendati. Maski. Maskipoen.

(6011)

**躔**

(躔) ㊦ ㄉㄤ CHARN-Ch'an

Djalanan bintang dan matahari.

## 6012

**蹄**

(蹄) ㊦ ㄉㄤ TYI-T'i

Kaki-ja binatang jang berkaki empat.

## 6013

**暴**

(報) ㊦ ㄅㄠˊ BOW-Pao

Liar. Galak. Bengis. Kedjam.

Keras. Sekoenjoengkoenjoeng.

Menerangkan.

暴卒 Sekoenjoeng-koenjoengmening-gal doenja. Matimendadakan.

暴風 Angin keras.

S. (1) 酷, 虐. (2) 速, 俄, 驟, 頓.

卒. (3) 現, 露, 表, 顯, 著.

## 6014

**最**

(罪) ㊦ 卍 ㄨˊ TZUEY-Tsui

Paling. Amat. Sangat.

## 6015

**國**

(貌) ㊦ ㄍㄨㄛˊ GWO-Kuo

Negeri.

國文 Soerat negeri sendiri.

國語 Bahasa negeri sendiri.

國恥 Hina-an negeri sendiri jang terdapat dari lain negeri

國務 Oeroesan negeri.

國家 Negeri.

國民 Rahajat negeri.

[中國, 本國, 故國, 外國, 列國,

建國, 弱國, 強國, 異國, 萬國,

愛國, 敵國, 舉國, 屬國, 開國.]

## 6021

**四**

(事) ㊦ ㄨˊ SYH-Szü

Empat. Nomor. 4.

四立 Empat permoeaan: Permoela-an moesin semi; permoela-an moesin panas; permoela-an moesin rontok; permoela-an moesin dingin.

四方 Empat tepas: 東 timoer (we:an), 西 barat (koelon), 北 oetara (lor), 南 selatan (kidoel).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7					
2	頤	8	4	截	5	8	躔	9	1	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閉	4

四季 Empat moesin: Moesin semi:  
春, moesin panas; 夏, moe-  
sin rontok; 秋, dan moesin  
dingin: 冬.

(6021)  
**兄** (内) ㊦ 丁 丨 丿 SHIONG-Hsiung  
Enko (soedara lelaki jang lebih  
toea). Abang, kanda.

(6021)  
**見** (建) ㊦ 丨 冫 JIANN-Chien  
Lihat. Pandang. Ketemoe. Me-  
nengoki. Berdjoempa. Peng-  
lihatan. Angapan. Ter....Di...

見棄 Di boeang. Tertampik.  
【聽見.先見.知見.卓見.意見.  
我見.母見.再見.看見.】  
S. 視.觀.覽.看.瞻.觀.瞰.

(6021)  
**罷** (霸) ㊦ 勹 彳 BAH-Pa  
Berenti. Mogok.

罷課 Berenti sekola.

罷工 Berenti kerdja. Mogok.

罷了 Biarlah! Soedahlah!  
S. 止.息.輟.歇.休.弭.

(6021)  
**晃** (恍) ㊦ 厂 ㄨ HOANG-Hoang  
Terang. Gilang-goemilang.

(6021)  
**冕** Periksalah:冕 6041.

6022  
**囿** Periksalah hoeroef 囿 6060.

(6022)  
**吊** Lihatlah hoeroef: 吊 1752.

(6022)  
**易** (意) ㊦ 丨 冫 YIH-Yi (I)  
Toekar. Berobah. Gampang-  
Sedərhana.

易俗 Toekar adat kebiasaan.

易怒 Gampang marah.

易見 Roepa-nja. Kelihatan-nja.

易學 Gampang beladjar.  
【交易.貿易.簡易.容易.平易.】  
S. (1) 變.化.更.違.渝.換.代.  
(2) 安.寧.康.泰.綏.

(6022)  
**胃** (位) ㊦ 丨 冫 WEY-Wei  
Peroet.

【開胃.翻胃.反胃.對胃.】

(6022)  
**囿** (右) ㊦ 丨 冫 YOW-You  
Taman tempat piara binatang.  
Di wataskan, wateskan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

(6022)

**圃**

I. (普) ㊦ ㄨˊㄨˊ PUU-P'u

II. (鋪) ㊦ ㄨˊㄨˊ PUH-P'u

Taman sajoer. Kebon sajoer.

Orang tani.

S. 園.苑.

(6022)

**界**

(借) ㊦ ㄐㄟˊ JIEH-Chieh

Batas, watas. Wates (Java)

Berwatas. Doenia.

**界限**

Batas, watas. Wates.

[山界.交界.世界.國界.境界.

眼界.意界.三界.商界.學界.]

6023

**衆**

(種) ㊦ ㄐㄨㄥˊ JONQ-Chung

Banjak. Semoea. Serombongan.

**衆生**

Apa jang hidoep.

**衆人**

Semoea orang. Orang banjak.

[大眾.公衆.得衆.出衆.]

(6023)

**園**

(元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yüan

Kebon. Taman.

**園丁**

= 園人 Toekang kebon.

[花園.梨園.公園.林園.名園.

[文園.寢園.故園.樂園.]

S. 園.苑.圃.場.

(6023)

**晨**

(臣) ㊦ ㄔㄣˊ CHERN-Ch'ên

Pagi-hari.

6028

**晨**

(仄) ㊦ ㄊㄜˊ TZEH-Tsê

Lohor. Soreh.

6032

**罵**

(馬去) ㊦ ㄇㄚˊ MAH-Ma

Memaki. Maki. (=罵)

[相罵.打罵.口罵.亂罵.責罵.]

6003

**思**

(司) ㊦ ㄙㄩˊ SY-Szü

Berpikir. Pikir.

**思家**

Ingat ke roemah. Kangën ke-

**思想**

Pikiran. [roemah.]

**思念**

Pikiran.

[意思.母思.秋思.詩思.]

S. 憶.懷.意.念.想.

(6033)

**恩**

(因) ㊦ ㄣˊ EN-En

Boedi kebaikan. Tanda tjinta.

**恩愛**

Tanda tjinta.

**恩典**

Manis boedi.

**恩人**

Orang jang manis boedi, Orang

jang ada lepas boedi pada kita.

[天恩.開恩.忘恩.受恩.報恩.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7										
2	頤	8	2	載	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	園	0	7	閑	7	4

(6033)

**黑** I.(質) ㊦ ㄍㄨˋ HĒH-Hĕ  
亦讀 ㊦ ㄍㄨˋ HEI-Hei  
Hitam. Gelap.

**黑夜** Malam gelap. Noraka.  
**黑板** Papan bord boeat menoelis.  
**黑暗** Gelap.  
**黑人** Orang hitam.  
**黑心** Hati djahat.

【夜黑. 天黑. 快黑. 漆黑.】

(6033)

**罷** (皮) ㊦ .ㄨˊ PYI-P'i  
Biroeang-perempoean.

(6033)

**愚** (魚) ㊦ .ㄩˊ YU-Yü  
Bodoh. Tida tahoe. Bēbal. Bodoh-kan. Saja jang bodoh ini.

**愚弄** Bodoh-kan Mempermainkan.  
**愚見** Saja poenja penglihatan jang  
**愚人** Orang goblok, bodoh. [tjoepat.  
**愚鈍** = 愚笨 Bodoh.

6034

**團** (團) ㊦ .ㄨㄢˊ TWAN-T'uan  
Boenderan. Keragēman. Persa-  
toean. Penserikatan.

**團聚** Koempoe djadi satoe. Ragam,

(ragem). Berserikat.

**團結** Ragem djadi satoe. Berserikat.  
**團長** Kepala dari Regiment. Kolonel.  
**團體** Perkoempoelan. Penserikatan.

6039

**黥** (情) ㊦ .ㄑㄩㄥˊ CHYNG-Ch'ing  
Tjatjah. Hoekoeman setjara koe-

6040

[no.

**田** (甜) ㊦ .ㄊㄩㄢˊ TYAN-T'ien  
Sawah. Meloekoe.

**田主** Jang empoenja sawah.

**田雞** Kodok.

**田租** Sewahnja sawah.

**田稅** Belasting sawah.

**田獵** Tembak binatang.

【井田. 水田. 竹田. 刮田. 心田.  
硯田. 公田. 青田. 屯田. 公田.】

(6040)

**早** (蚤) ㊦ .ㄗㄞˊ TZAO-Tsao  
Pagi Pagi-pagi. Pagi-hari. Dce-  
loean. Terlebih doeloe. Siang.

**早餐** Makan pagi.

**早安** Selamat pagi.

**早婚** Kawin terlaloe moeda. fmoeda.

**早世** Meninggal doenia dalam oesiah

**早晚** Pagi dan soreh.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(6040)

**旱**

(漢) ㊦ 厂 𠂔' HANN-Han

Lama tida toeroen oedjan. Keringan (tida dapat air).

**旱傘**Pajoeng tahan panas matahari.  
【天旱. 走旱. 歲旱.】

(6040)

**圉**

(雨) ㊦ 丨 冫 YEU-Yü

Istal koeda. Toekang koeda.  
Pemboeian. Tapel wates negeri.

(6040)

**囡**

(南平) ㊦ ㄋ 𠂔 NAN-Nan

Anak perempuan ketjil.  
【洋囡囡.】

(6040)

**晏**

(燕) ㊦ 丨 𠂔 YANN-Yen

Laat (malam). Dami. Kesantosa-an.

(6040)

**罩**

(照) ㊦ 𠂔 𠂔 JAW-Chao

Tedengan. Pekakas boeat melindceng.

(6040)

**囡**

(宰) ㊦ 丨 𠂔 TZAE-Tsai

Anak ketjil. (Ini perkataan banyak di pakédi Provincie Kwang Tung).

6041

**冕**

(冕) ㊦ 冫 丨 𠂔 MEAN-Mien

Topi Makota. Topi kebesaran.

6042

**另**

(令) ㊦ 冫 丨 𠂔 LINQ-Ling

Lain. Terpisa

**另外**

Lainnja. Selainnja.

**另日**

Lain hari.

(6042)

**男**

(南) ㊦ ㄋ 𠂔 NAN-Nan

Orang lelaki. Lelaki.

**男子**

Orang lelaki.

**男家**

Familie dari laki.

**男兒**

Anak lelaki. Djedjaka. Orang moeda lelaki.

6043

**因**

(音) ㊦ 丨 冫 IN-Yin

Sebab. Asal-oesoel. Lantaran

**因之**

Begitoelah. Lantaran itoe.

**因何**

Kerna apa?

**因此**

Sebab itoe.

**因爲**

Kerna. Sebab. Oleh-kerna.

**因由**

Asal-oesoel. Lantarannja.

**因果**

Asal moela dan boentoetnj perkara.

【有因. 原因. 殷因. 遠因. 近因.】

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	顏	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	聞	4

6044

**昇** (開) ㄅㄨㄥˊ BIH-Pi  
Kasi. Anoegerah. Koerniakn.

(6044)

**昇** (生) ㄕㄨㄥˊ SHENG-Sheng  
Naik. Moemboel.

昇天 Naik ke langit.

昇級 Naik klas.

昇潮 Air naik, air pasang.

6050

**甲** (假) ㄐㄧㄚˊ JEA-Chia  
Kesatoe. Koekoe. Badjoe besi  
boeat perang. Batoek dari  
koera-koera.

甲乙丙丁 A, B, C, dan D.

甲士 Soldadoe. Serdadoe.

[指甲. 趾甲. 龜甲. 保甲. 富甲.]

(6050)

**畢** (鼻) ㄅㄧˊ BYI-Pi  
Habis. Selesai. Semoea. Tamat.

畢竟 Penghabisan-nja.

畢至 Semoea soedah datang.

畢生 Secemoer hidoep.

畢業 Tamat (beladjar).

畢命 Mati. Meninggal doenia.

S. 終. 卒. 訖. 了. 盡.

(6050)

**圍** (爲) ㄨㄟˊ WEI-Wei  
Berkidar. Mengoelilingi. Seki-  
tarnja. Sekoelilingnja.

圍住 Kidarkan dengan soldadoe.

圍牆 Tembok jang di sepoetarnja.

圍繞 Kicari. Mengoelilingi.

圍今 Pada waktoe sekarang ini.

(6050)

**暈** (韻) ㄩㄢˊ YUNN-Yün  
Hawa terang dari sekitarnja  
matahari atawa bcelan. Poe-  
sing kepala. Poesing. Ajan.  
Hilang ketjerdikan.

暈船 Maboek laoet (mabcek kapal).

暈車 Maboek kerita-api

暈氣 Halimoen.

6060

**回** (迴) ㄏㄨㄟˊ HWEI-Hui  
Balik. Poelang. Satoe fatsal.  
Satoe kali. (= 回 = 罍).

回音 Balesan soerat.

回話 Menjahoet. Djawab.

回頭 Balik. Kombali.

回去 Balik poelang.

回想 Ingat lagi. Ingat kombali.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	厂	八	小

回教 Agama. Moehamad. Islam.

回回 Orang jang beragama Islam.

回國 Balik ke negeri lelehoer.

回答 Beribalesan. Djawab. Menjahoet.

【奉回. 退回. 來回. 追回. 周回.

低回. 輪回. 此回. 回回教.】

(6060)

昌 (倡) ㊦ 彳尢 CHANG-Ch'ang

昌 Beroentoeng. Njatah. Mahmoer.

昌言 Bitjara njatah.

昌明 Bertjahaja. Terang. Njatah.

昌盛 Mahmoer.

【百昌. 光昌. 吉昌. 泰昌. 文昌.】

S. 盛. 隆. 壯. 熾.

(6060)

冒 (貌) ㊦ 一么' MAO-Mao

冒 Poera-poera. Palsoekan. Berani.

Gegabah. Memimpin.

冒失 Gegabah. Kasar.

冒名 Palsoekan nama.

冒昧 Lantjang. Beradat kasar.

冒險 Terdjang bahaja.

S. 侵. 犯. 干.

(6060)

嘗 (利) ㊦ 力 | ' LIH-Li

嘗 Maki, menista orang di belakangnja.

(6060)

固 (故) ㊦ ㄨ' GUH-Ku

Tegoeh. Keras. Tegoehkan.

Djaga-kan. Soenggoeh-scenggoeh. Berkeras. Memang.

固疾 Sakit lama.

固然 Memang.

固執 Kepala-batoe.

【閉固. 牢固. 堅固. 頑固. 鞏固.】

(6060)

罍 (鼓) ㊦ ㄨ' GOU-Ku

Djala.

(6060)

暑 (鬼) ㊦ ㄨ' GOEI-Kui

Oekoeran waktoe. Waktoe menganggoer. Djam menganggoer mengaso (Bt.).

(6060)

署 (庶) ㊦ 尸 ㄨ' SHUH-Shu

Kantoor. Toelis. Kerdja. Oeroes.

署名 Toelis nama,

(6060)

暑 (黍) ㊦ 尸 ㄨ' SHUU-Shu

Panas.

暑假 Vacantie moesin panas.

【大暑. 小暑. 酷暑. 避暑.】

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	3	0	4



(6060)

**圖**

(徒) ㊦ . ㄉㄨˊ TWU-T'u

Gambar. Petahan. Menggambar.

Berdaja. oepaja.

圖章 Tjap-nama, tjap-merk. Stempel.

圖畫 Teeken. Menggambar.

【食圖·地圖·版圖·鴻圖·繪圖·】

S. 計. 謀. 量. 度.

6062

**罰**

(乏) ㊦ . ㄈㄨˊ FAR-Fa

Hoekoem. Denda.

罰責 Tjomelan. Makian.

罰則 Atoeran hoekoeman.

罰金 Denda oelang, barang keloearan.

6066

**品**

(軀) ㊦ . ㄆㄩㄣˊ PIIN-P'in

Klas. Titel. Deradjat. Tingkatan.

Memisa-misakan. Tingka'akoe.

Barang,

品行 Tingka-lakoe.

品質 Matjam (kwaliteit).

品級 Tingkatan keadaan. Graad ke-  
adaan

品格 Matjam. Roepa. Kwaliteit.

【上品·佳品·正品·敦品·低品·

無品·物品·商品·妙品·藥品·】

(6066)

**晶**

(京) ㊦ . ㄐㄩㄥˊ JING-Ching

Batoe-kristal. Batoe-baloer. Ba-  
toe jang bening bertjahaja  
seperti glas. Terang, bersi.

【水晶·墨晶·紅晶·藍晶·茶晶·】

6071

**昆**

(坤) ㊦ . ㄎㄨㄣˊ KUEN-K'un

Sama-sama. Toeroenan anak-  
tjoetjoe. Soedara lelaki.

(6071)

**圈**

I. (眷) ㊦ . ㄐㄩㄢˊ JIUANN-

II. (詮) ㊦ . ㄑㄩㄢˊ CHUANN-  
Boenderan. Ka'angan [Ch'uan  
boenderan.

(6071)

**國**

(褪) ㊦ . ㄊㄨㄣˊ TUENN-T'un

Tempat simpan padi.

(6071)

**邑**

(意) ㊦ . ㄩㄣˊ YIH-Yi (I)

District.

邑宰 Kepala district.

6072

**昂**

(盎) ㊦ . ㄤˊ AANG-Ang

Naikan. Angkat ke atas. Dongak.

昂貴 Mahal.

昂首 Angkat kepala. Dongak.

S. 舉. 揚. 扛. 颺. 抗.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	八	小

## 6073

**畏** (位) ㊦ ㄨㄟˋ WEY-Wei

Takoet. Talock.

**畏寒** Takoet dingin,

**畏友** Sobat jang terhormat.

**畏難** Takoet pada kesoesahan.

[深畏. 勿畏. 無畏. 敬畏.]

S. 恐. 懼. 怖. 怕. 惶. 怯. 懼. 慄. 悖. 懾.

## (6073)

**囊** (囊上) ㊦ ㄋㄤˊ NAANG-Nang

Doeloean.

## 6080

**只** (紙) ㊦ ㄓㄩˊ JYY-Chih

Tjoema. Melainkan.

**只得** Misti. Terpaksa. Tjoema dapat.

**只顧** Tjoema lihat, tjoema pandang, tjoema harap.

**只好** Melainkan baik.

## (6080)

**囚** (求) ㊦ ㄑㄩˊ CHYOU-Ch'iou

Boei. Orang pemboean.

[死囚. 拘囚. 罪囚. 幽囚.]

## (6080)

**貝** (背) ㊦ ㄅㄟˋ BEY-Pei

Batoek. Batoek-koelit. Ga:ang

jang berharga. Moestika.

[寶貝. 文具. 紫貝.]

## (6080)

**足** L(族) ㊦ ㄗㄨˊ TZWU-Tsu

Kaki. Tjoekoeop.

**足衣** Kaos kaki.

**足下** Perkata-an di boentoeinja soerat, merendahkan diri pada orang jang terima soerat. Toe-an-hamba.

**足跡** Tanda bekas kaki djalan. Bëkas

**足底** Telapakan kaki. [kaki.

[十足. 滿足. 不足. 自足. 失足.]

II. (句) ㊦ ㄐㄩˊ JIUH-Chü

Keliwat. Lebih dari tjoekoeop.

## (6089)

**異** (意) ㊦ ㄩˊ YIH-Yi (I)

Béda. Lain. Loear b'asa.

**異心** Hati palsu.

**異姓** Lain na na toeroenan.

**異才** Kepandean loear biasa.

**異邦** Negeri lain. Negeri asing.

**異日** Lain hari.

**異同** Lain. Béda. Lain dan sama.

**異常** Loear biasa.

**異性** Lain djenis.

[珍異. 怪異.] S. 殊. 特.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7								
2	頤	4	載	5	8	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	閏	7	
		8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2							4

(6080)

**是** (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
 Betoel. Benar. Ja. Ini. Jalah. Ada.  
 是否 = 是不是 Betoelkah? Apa be-  
 是非 Benar dan salah. [toel?  
 是的 Ja. Betoel.  
 是日 Ini hari.  
 是月 Boelan ini.

【不是. 若是. 豈是. 曾是.】

S. (1) 係. (2) 合. (3) 此.

(6080)

**員** (元) ㊦ . ㄩㄢ YUAN-Yüan  
 Pengawei negeri. Ambtenaar.  
 Pengawei. Anggota. lid.  
 【能員. 人員. 冗員. 教員. 議員.  
 官員. 輻員. 大員. 會員. 廢員.】

(6080)

**買** (埋) ㊦ 'ㄞ MAE-Mai  
 Beli.  
 買主 Pembeli.  
 買辦 Compradore, Engl.  
 【收買. 做買賣. 零碎買.】  
 S. 沽. 市. 買. 糶.

(6080)

**貫** (灌) ㊦ ㄍㄨㄢ GUANN-Kuan  
 Rentjengan. (=貫 7780)  
 【習貫. 籍貫. 萬貫. 一貫錢.】

(6080)

**圓** (元) ㊦ . ㄩㄢ YUAN-Yuan  
 Boendar. Penoeh. Dollar. Yen.  
 圓靈 Langit.  
 圓徑 Sangkar. Sengkang.  
 圓寂 Meninggal doenia (hwee-slo.)  
 圓心 Tengahnja boendaran. Poesat.

6086

**賠** (陪) ㊦ . ㄨㄟ PEIR-P'ei  
 Bajar. Ganti.

賠償 Ganti keroegian.

賠款 Oeang ganti keroegian.

6090

**累** I. (徧) ㊦ . ㄌㄟ LEEI-Lei  
 II. (淚) ㊦ . ㄌㄟ LEY-Lei  
 III. (雷) ㊦ . ㄌㄟ LEI-Lei  
 Rembetkan. Soesoen. Menjoesoen.

累了 Soedah tjape, telah tjapai.

累積 Toempock. Soescen.

累心 Kesal. Tjapé-hati.

累次 Sering. Berkali-kali.

累事 Oeroesan jang membikin kesal.

累日 Berhari-hari.

累年 Bertahoen-tahoen.

(6090)

**困** (坤) ㊦ ㄎㄨㄢ KUENN-K'un  
 Soesah. Leiah.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	五	六	七	八	九

困窮 Kepoatoesan oeang.

困頓 Tjape. Tjapai. Lelah.

困倦 Tjapé-lelah.

(6090)

**果** (裏) ㊦ ㄍㄨㄛˊ GUOO-Kuo  
Boeah. Faedah, paedah. Bergoena  
Soenggoeh. Sesoenggoehnja.  
Ketentoean. Ketetapan. Ke.  
poatoesannja. Kedjadiannja.

果敢 Berani.

果斷 Tetap. Tentce.

果然 Sesoenggoehnja.

[百果. 因果. 如果. 若果. 青果.]

(6090)

**景** (井) ㊦ ㄐㄩㄥˊ JIING-Ching  
Pemandangan. Penglihatan. Ke-  
sajang Pandangtinggi. [ada-an. Waktoe.  
景仰 Penglihatan.  
景緻 Pemandangan.  
景况 Ke-ada-an. Waktoe.

[清景. 佳景. 美景. 順景. 年景.

時景. 光景. 背景. 風景. 晚景.

野景. 遠景. 八景. 老景. 擺景.]

6091

**囉** (羅) ㊦ ㄌㄨㄛˊ LI-Li  
Djatoeh kedalam. Terdjebak.  
Doeka. Soesah hati. Terkena.

(6091)

**羅** (螺) ㊦ ㄌㄨㄛˊ LUO-Lo  
Djaring boeroeng. Atoer.

羅列 Atoer.

羅經 = 羅盤 Kompas.

6101

**毗** (皮) ㊦ ㄆㄧˊ PYI-P'i  
Berdekak-dekatan. Berèntèt.  
Membantoe. Bantoe.

(6010)

**啡** (非) ㊦ ㄈㄟˊ FEI-Fei  
Soeara "Feei", jaitoe sepertinja:  
咖啡 Kopi (Coffee, Engl.):  
嗎啡 Morphia, Fngl.

(6101)

**睚** (匡) ㊦ ㄎㄨㄤˊ KUANG-K'uang  
Lekok (lobang) mata.

(6010)

**囉** (龍) ㊦ ㄌㄨㄥˊ LONG-Lung  
Leher, tenggorokan, kèrongkong-  
kèrongkonggan, rongkonggan.

(6101)

**曬** (酒) ㊦ ㄕㄞˊ SHAY-Shai  
Djemoer. (= 晒)

(6101)

**呢** (銀) ㊦ ㄋㄟˊ EH-E  
Ketjékoetan.

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	際	宣	大	中	國	開					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4

(6101)

**噓** I. (虛) ㊦ ㄊㄩ SHIU-Hsü  
 II. (序) ㊦ ㄊㄩ' SHIUH-Hsü  
 Tioep, Bernapas dengan pelahan.

**噓吸** Tioep dan isap. Bernapas keloe-ar dan bernapas masoek.

(6101)

**旺** (望) ㊦ ㄨㄤ' WANQ-Wang  
 Beroentoeng. Soeboer.

(6101)

**啞** I. (細) ㊦ ㄊㄩ' SHIH-Hsi  
 Tertawa besar (大笑).

**啞啞然** Soeka hati. Bersoeka-soekaan  
 II. (疊) ㊦ ㄉㄩ' DYE-Tieh  
 III. (至) ㊦ ㄉㄩ' JYH-Chih  
 Gigit (= 齧 5777 ).

(6101)

**嘅** I. (凱) ㊦ 'ㄎㄞ KAE-K'ai  
 II. (鐵) ㊦ ㄎㄞ' KAY-K'ai  
 Berkeloeh, mengeloeh, mengelah  
 napas. Sēbal (hati). Kesal,  
 soesah-hati.

(6101)

**嘔** (偶) ㊦ 'ㄠ OOU-Ou  
 Moentah. (吐 6401)  
**嘔氣** = 生氣 Marah.

(6101)

**暱** (膩) ㊦ ㄋㄧ' NIH-Ni  
 Bertjampoer-gaoel.

(6101)

**啞** I. (綴) ㊦ ㄝ EH-E(O)  
 Soeara tertawa.

**啞爾** Roepa (roman) tertawa.

**啞然** = 發笑 Keloearsoeara tertawa.

**啞啞** Soeara tertawa. Soeara anak  
 ketjil moelai beladjaromong.  
 Soeara gawok (goak).

II. (雅) ㊦ 'ㄩ' YEA-Ya  
 Gagoe. Bisoe.

**啞巴** = 啞人 Seorang gagoe, bisoe.

6102

**叮** (挺) ㊦ 'ㄉㄩ' THING-Ting  
 Galēngan (gili-gili antara sa-wah-sawah).

(6102)

**呵** I. (喝) ㊦ ㄏㄝ HE-He (HO)  
 Gègèr, maki, mengomel, tjomèl.

**呵呵** Soeara ketawa.

**呵叱** Soeara memaki.

II. (哈) ㊦ ㄏㄚ HA-He (HO)  
 Bernapas. Keloearkan hawa  
 dari moeloet.

**呵欠** Tarik napas pandjang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	萬	口	刀	丁

(6102)

**啊** (阿) ㊦ 丫 A-A  
Soeara "A". Soeara terkena kesakitan. Adoeh = 啊唷 = 啊呀. Soeara di pakei boeat samboengan di belakang, seperti: 快來啊 = Lekaslah kenaril!

**啊哈** Aha! Soeara tertawa dingin.

(6102)

**嗎** I. (馬) ㊦ 𠃎 Y MAA=Ma Morphia, Engl. (=嗎啡).

**嗎辰** Bandjermasin (Borneo).

II. (麻) ㊦ 𠃎 Y MA=Ma Tanda pertanja-an: 麼 = ?

(6102)

**嘴** (最上) ㊦ 𠃎 X \ TZOEI-Tsui Tjotjot, batjok (鳥喙). Moeloet (口). Barang jang lantjip (尖銳的物).

**嘴尖** Banjak omongan.

[親嘴. 筆嘴. 山嘴. 水嘴. 接嘴. 幫嘴. 利嘴. 爲嘴. 食嘴. 撥嘴.]

6103

**啄** (斫) ㊦ 虫 X 𠃎 JYOH-Cho Tjatoek. Fatok. Mentjotok.

6104

**肝** (幹) ㊦ 𠃎 GANN-Kan [soreh. Matahari silam. Soreh. Makan

(6104)

**哽** (耿) ㊦ 𠃎 GEENG-Kèng Bersedoe-sedoe, bersesenggoe-

6105

**噤** (月) ㊦ 𠃎 YUEH-Yueh Mendedal maoe moentah.

6106

**晒** (審) ㊦ 𠃎 SHEEN-Shèn Mesem. Tertawa simpoel.

(6106)

**唔** (務) ㊦ 𠃎 WUH-Wu Ketemoe. [orangnja. 唔言 Bitjara sendiri dengan didepan S. 遇. 逢. 遭. 值. 會. 見.

6108:

**噸** I. (頓) ㊦ 𠃎 DUENN-Tun

II. (敦) ㊦ 𠃎 DUEN-Tun

Ton (di England satoe ton ada 2240 pond dan di Amerika satoe ton ada 2000 pond).

6111

**趾** (紙) ㊦ 𠃎 JYY-Chih Djeridji-kaki.

[基趾. 佳趾. 芳趾.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	2	截	3	𠃎	宣	大	中	因	4	3	2	閉
8		5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	4

(6111)

**距** (旬) ㊦ ㄐㄩˋ JIUH-Chu  
Terpisahnja. Djaoehnja. Tadjj  
(tagil) ajam djago. Tjèker.

距離 Terpisah.

6114

**踞** (減) ㊦ ㄐㄩˋ JEAN-Chien  
Koelit-kapalan di kaki atawa  
[tangan.

6118

**蹶** I. (決) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JYUE-Chüeh  
II. (抉) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JIUEH-Chüeh  
Djatoeh, Djatoh.

6121

**號** (耗) ㊦ ㄏㄠˋ HAW-Hao  
Nama. Nomor. Tanda. Merk.  
Firma. Berkaok.  
【符號. 旗號. 商號. 銀號. 字號.  
掛號. 國號. 別號. 記號. 牌號.】

6136

**點** (典) ㊦ ㄉㄧㄢˋ DEAN-Tien  
Titik ketjil. Tètès. Periksa. Tilik  
點頭 Manggoetkan kepala.  
點名 Panggil nama. Periksa nama.  
點心 Koewe-koewe.  
點燈 Pasang (api di) lampoe.  
【指點. 打點. 自點. 一點. 鐵點.】

6138

**顯** (險) ㊦ ㄒㄩㄢˋ SHEAN-Hsien  
Bertjahaja. Terang. Beroentoeng.  
Terscehoer. Djaja. Makmoer.

顯士 Orang ternama.

顯妣 Mama Jang soedah meninggal.

顯著 Mengarti. [Menerangkan.

顯明 Matahari kelcear. Mengarti-kan.

【發顯. 靈顯.】

S. 現. 見. 暴. 露. 表. 著.

6180

**匙** I. (時) ㊦ 尸 SHYR-Shih  
II. (遲) ㊦ 彳 CHYR-Ch'ih  
Sendok-makan. Koentji. Anak-koentji.

(6180)

**題** (啼) ㊦ ㄊㄩˊ TYI-T'í  
Kalimat.  
【問題. 聯題. 標題. 接題. 品題.】

6183

**販** (鎮) ㊦ ㄇㄢˋ JENN-Chen  
Toendjang. Mengentengkan.  
Soembang. Derma.  
S. 贍. 調. 濟.

6184

**販** (泛) ㊦ ㄈㄢˋ FANN-Fan  
Berdagang. Berniaga.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	乀	十	乂	𠄎	𠄎	𠄎

## 6186

**貼** (帖平) ㊦ 去 | 世 TIE-Pieh  
Tempel. Berdeketan.

## 6200

**喇** (拉上) ㊦ '力丫 LAA-La  
Omong riboet.

喇嘛 Lamaïsme. Paderi igama Lama.

喇叭 Trompet.

喇嘛 Paderi "Lama".

## 6201

**吼** (後上) ㊦ '厂又 HOUU-Hou  
Boenji mengaoeng. Bersoeara  
keras dari binatang boeas.

## (6201)

**眺** (眺) ㊦ 去 | 么' TIAW-Tiao  
Menengok. Memandang dari  
djaceh.

## (6201)

**眊** (冒) ㊦ 一 么' MAW-Mao  
Mata tida awas. Lamoer.

## (6201)

**睡** (栎) ㊦ 去 又 丌' TUOH-T'o  
Air-lcedah. Ait-ilar.

睡手 Gampang.

睡液 Ilar.

睡壺 Tempolong.

## (6201)

**睡** (稅) ㊦ 尸 又 丌' SHUEY-Shui  
Tidoer njenjap.

睡覺 = 睡眠 Tidoer.

## (6201)

**瞪** (鄧) ㊦ 力 丌' DENQ-Tèng  
Awaskan. Pandang. Lihatkan.

## 6202

**晰** I. (西) ㊦ 丁 | SHI-Hsi

II. (喜) ㊦ '丁 | SHH-Hsi

Terangkan, njatahkan. Terang.

## (6202)

**嘶** (思) ㊦ 丌 SY-Szú

Menggègër. Mentjarit (ja-itoe  
sceara koeda).

## (6202)

**喘** (川上) ㊦ 彳 又 丌 CHOAN-  
Tersengal-sengal'

## 6204

**嚼** I. (決) ㊦ 口 | 世 JYUE-Chüeh

II. (轄) ㊦ 口 | 么 JYAU-Chiao

Mamah. Papak.

## (6204)

**暖** (煖) ㊦ 丌 又 丌 NOAN-Nuan  
Angat. Angët.

## (6204)

**曖** (愛) ㊦ 万' AY-Ai

Tarik napas lantaran kesal.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	截	睡	宣	大	中	因	闊							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



(6204)

呼

(虎平) ㊦ ㄍㄨˊ HU-Hu

Keloarkan hawa dari moelcet.

Pangii. Kaokin, Bt.

呼吸 Bernapas.

呼鈴 Berboenji lontjeng.

6205

瞬

(順) ㊦ ㄕㄨㄢˋ SHUENN-Shun

Kedap-kedip.

6211

跳

(跳) ㊦ ㄊㄧㄠˊ TIAW-T'iao

Lompat.

跳舞 Dansa. Tandak.

S. 踊. 踴. 躍.

(6211)

躡

(冢) ㊦ ㄉㄨㄥˊ JOONG-Chung

Belakangnja kaki. Ikoetkan.

躡躡 Pergi-datang tida berentinja.

S. 至. 到. 臻. 詩. 造. 戾.

(6211)

躡

(列) ㊦ ㄌㄧㄝˊ LIEH-Lieh

Berlangkah, melangkah, langkah

S. 超. 越. 踰.

6216

踏

(他去) ㊦ ㄊㄞˊ TAH-T'a

Indjak. Djalan kaki.

踏過 Lompatkan. Liwatkan.

踏青

Djalan-djalan di mana lapangan roempoet jang hidjo

S. 踏. 履. 踐.

6217

踏

(到) ㊦ ㄉㄠˊ DAW-Tao

Indjak. Djalan betoel.

6220

別

Periksalah 別 6240.

6233

懸

(玄) ㊦ ㄕㄩㄢˊ SHYUAN-

Gantoeng. [Hsüan

懸案 Oeroesan masi tergantoeng.

6240

別

(變) ㊦ ㄅㄧㄝˊ BYE-Pieh

Berpisa. Lain. Lainkan. Pisakan.

別墅 Villa.

別針 Djaroem jang tida ada lobang-

nja. Djaroem pentol.

S. 分. 判. 析. 離. 區.

6280

則

(責) ㊦ ㄊㄗㄝˊ TZER-Tsê

Pitoea. Toeladan. Tirce. Pela-

toeran. Jalah. Maka, makalah

6292

影

(穎) ㊦ ㄩㄥˊ YIING-Ying

Bajangan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

影響 Pengaroe.Terpengaroe.Terken.

[電影.日影.畫影.倒影.照影.]

6299

縣

(現)㊦丁 | 𠃉' SHIANN-Hsien  
District. Afdeeling. Holl.

6301

喧

(宣)㊦丁 | 𠃉' SHIUAN-Hsüan  
Riboet. Roesoeh. Brisik, Bt.

喧嘩

Riboet.

喧逐

Soeara riboet.

(6301)

眩

(宣)㊦丁 | 𠃉' SHIUAN-Hsüan  
Panaskan. Bikin panas.

眩涼

Perkataan manis dalam per-  
gaoelan.

6302

哺

(布)㊦勺 ㄨ' BUIH-Pu  
Piara, pelihara. Memberi makan.

哺乳

Kasi minoem tétéh. Tétéhkan,  
menjoesoekan. Soesoe-kan.

6303

吠

(廢)㊦匸 ㄨ' FEY-Fei  
Gonggong. Salak; menjalak.

6304

峻

(姿)㊦ㄥ ㄨ' SUO-So  
Mengadjak. Mengasoet.

峻訟

Adjarkan orang mendakwa.

(6304)

峻

(傳)㊦ 𠃉 | 𠃉' JIUNN-Chün  
Orang tani.

6305

喊

(罕)㊦ 𠃉 | 𠃉' HEAN-Han  
Berkaeok. Panggii.

(6305)

睥

(謀)㊦ ㄨ' ㄨ' MOU-Mou  
Anak-anakan mata.

6306

瞎

(蝦)㊦ 丁 | ㄨ' SHIA-Hsia  
Boeta.

瞎話

Omongan jang tida beralesan.  
Pembitjara-an melantoer.

瞎子

Orang boeta.

瞎猜

Pikiran kalang-kaboetan. Salah  
badé, salah taksir.

瞎鬧

Riboet. Gadoeh.

瞎忙

Repot pertjoema.

6311

蹴

(肅)㊦ ㄨ' ㄨ' TSUH-Ts'u  
Tendang.

6315

戩

(等)㊦ ㄨ' ㄨ' DEENG-Têng  
Sematjam pekakas timbangan  
barang-barang. Timbangan.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	8	2	截	5	8	睽	9	1	宣	0	大	3	0
												中	0	4
													因	0
														3
														2
														7
														4

(6315)

**戰** (氣) ㊦ 𠄎 | ' CHIH-Ch'i  
Berenti. Berentikan. Rapatkan.  
Koentjoepkan. Tjegah. Tahan.

(6315)

**踐** (見) ㊦ 𠄎 | 𠄎 ' JIANN-Chian  
Indjak. Kerdjakan. Penoeuhkan.  
Pegang perkataan.

**踐言** Kerdjakan. Kerdjakan apa jang  
soedah di kata.

**踐約** Penoeuhkan perdjandjian.  
S. 履. 蹈. 踏. 踏. 閱.

6319

**踪** Lihatlah 蹤 6818.

6333

**默** (末) ㊦ 𠄎 ' MOH-Mo  
Tida bersoeara. Diam. Dengan  
resia. Dengan samar. Dengan  
diam-diam.

**默寫** Toelis dari loear kepala.

**默默** Sepi tida ada soeara orang.  
Roman tida senang.

6355

**戰** (佔) ㊦ 𠄎 ' JANN-Chan  
Bertaroeng, bertanding. Perang.

**戰船** Kapal-perang.

**戰色** Moeka bengis.

**戰法** Atoeran perang.

**戰士** Balatantara. Soldadoe.

**戰場** Lapangan perang.

[血戰. 久戰. 拚戰. 對戰. 打戰.]

S. 鬪. 格. 鬪.

6363

**獸** (壽) ㊦ 尸又 ' SHOW-Shou  
Binatang kaki empat.

**獸行** Perboeatan biadab. Kasar. Ke-

**獸醫** Doctor heivan. [djam.

[百獸. 走獸. 六獸. 猛獸. 禽獸.]

6384

**賦** (付) ㊦ 𠄎 ' FUH-Fu  
Padjék. Belasting. Sairan. Bikin  
atawa karang sairan.

**賦稟** Kepinteran jang terdapat dari

**賦性** Adat dasarnja. [Allah.

6385

**賊** I. (仄) ㊦ 𠄎 ' TZEH-Tsê

II. 亦讀 ㊦ 𠄎 ' TZEIR-Tsei

Maling. Pentjerci. Pemberontak.

Perampok. Meroegikan lain  
orang.

**賊兵** Balatantara perampok.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

賊巢 Sarang(perkoempoelan)maling.

S. 盜.竊.偷.

(6385)

賊 (賊) ㊦ ㄗㄨㄥˊ TZANG-Tsan3  
Barang tjoejian. Barang tjolo-

ngan. Barang anteran akan  
soeapan.

(6385)

賤 (見) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIANN-Chien  
Hina. Moerah. Tida lihat mata.

賤子 Saja.

S. 卑. 賤. 鄙. 野.

6400

叫 (交去) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIAW-Chiao  
Panggil. Berboenji. (=叫).

叫化 Toekang minta-minta. Penge-

叫號 Soeara berkaok. [mis.

叫噍 S.eara riboet berkaok.

[色叫.不相叫.大語叫叫.]

6401

吐 I. (土) ㊦ ㄊㄨˊ TUU-T'u

II. (兔) ㊦ ㄊㄨˊ TUH-T'u

Berloedah. Moentah. Moentah-  
kan. Oetara-kan.

吐血 Moentah dara.

吐逆 Moentah-moentah.

吐嚙 Sajang.

(6041)

曉 (小) ㊦ ㄒㄧㄠˊ SHEAU-Hsiao  
Pagi. Terang tanah. Mengarti.

曉得 Mengarti.

[明曉.通曉.未曉.天曉.]

(6401)

哇 (奚平) ㊦ ㄨㄚˊ HSI-Hsi  
Soeatoe tanah jang besarnja  
50 bahoe. Kebon sajoer. Se-  
baris.

哇丁 Toekang kebon.

哇眇 Watas. Penglihatan.

(6401)

陸 (暮) ㊦ ㄌㄨˊ MUH-Mu  
Akoer. Roekoer.

(6401)

噎 (也平) ㊦ ㄧㄝˊ IE-Yeh  
Keseratan (makanan tersoem-  
pal di leher).Djoega boleh di  
toelis: 饅

6402

喃 (南) ㊦ ㄋㄢˊ NAN-Nan

Ngobrol bersoeara itoe-itoe  
djoega.

6402

瞞 (緩) ㊦ ㄇㄢˊ MAN-Man  
Mendoesta-kan. Lamoer.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	截	賤	宣	大	中	園	閉						
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

6403

嘆

(意) ㊦ 丨 · YIH-Yi (I)

Mengigo.

(6403)

嘆

(炭) ㊦ 去 𠂔' TANN-T'an

Tarik napas. Berkeloeh.

6404

時

(市平) ㊦ 尸 SHYR-Shih

Tempo. Waktoe. Tempo-tempo.

Kadang-kadang. Zaman. Selama-lamanja. Sering-sering.

時習 Senantiasa jakin.

時候 Tempo. Waktoe.

時代 Zaman. Djeman, djaman.

時日 Hari baik.

時時 Sering. Saban-saban.

時局 Ke-adaan. waktce.

[四時. 一時. 卽時. 當時. 幾時.

何時. 隨時. 天時. 不時. 先時.

同時. 得時. 失時. 那時. 合時.]

6404

嘖

(愁) ㊦ 禾 𠂔 CHOUR-Ch'ou

Sawah jang soedah di bereskan

6404

嗔

(消) ㊦ 丁 丨 彡 SHIAU-Hsiao

Soeara marah dari binatang

liar. Sakit batoeh sesak.

嗔喘 Sakit batoek sesak. Asthma.

6406

賭

(賭) ㊦ 力 又 DUU-Tu

Lihat, pandang, awaskan.

S. 見. 看. 視. 觀. 覽. 瞻.

(6406)

嗜

(事) ㊦ 尸 · SHYH-Shih

Girang. Bersenang. Soeka.

(6406)

嘻

(西) ㊦ 丁 丨 SHI-Hsi

Hail Hé! (soeara terkedjoet.

tergirang). S. 噓. 吁.

6408

哄

(哄上) ㊦ 厂 又 厶 HOONG-Hung

Tipoe dengan perkataan. Berdoesta.

哄騙 Tipoe. Perdjajakan.

(6408)

噓

(替) ㊦ 厶 丨 · TIH-T'i

Berbangkēs. (Bt.)

(6408)

瞋

(琛) ㊦ 禾 彡 CHEN-Ch'en

Melotot. Awaskan dengan mata.

S. 怒. 忿. 憤. 愠.

(6408)

噴

(飲) ㊦ 欠 彡 PEN-P'ên

Semprot. Semboer. Keloearkan-

噴吼 Soeara marah.

[asap.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

## 6409

**噤** (禁) ㊦ ㄐㄧㄣ ㄉㄧㄣ JINN-Chin  
Moeloet tertoeoep. Diam.

(6409)

**喋** (疊) ㊦ ㄉㄛ ㄌㄧㄝ DYE-Tieh  
Ngobrol. Banjak omong. Menga-  
喋血 Keloear darah. [lir.  
喋喋 Banjak omong, banjak bitjara.

(6409)

**嚙** (蘇) ㊦ ㄙㄨ ㄙㄨ SU-Su  
Banjak moeloet, riboet (嚙嚙)

(6409)

**瞭** (了) ㊦ ㄌㄞㄠ LEAU-Liao  
Mata awas. Mata terang.

瞭亮 = 瞭然 Mengarti terang.

## 6412

**跨** (跨) ㊦ ㄎㄨㄞ KUAH-Kua  
Menoenggang. Toenggang.

跨海 Langkah laoet.

跨馬 Toenggang koeda.

## 6414

**躊** (愁) ㊦ ㄔㄡ ㄉㄞ CHOUR-Ch'ou  
Moendoer-madjoe.

(6414)

**躊** I. (波上) ㊦ ㄅㄠ BOO-Po  
II. (昆) ㊦ ㄆㄧ ㄆㄞ PIH-Po

Terpintjang-pintjang. Pintjang.

## 6419

**蹀** I. (疊) ㊦ ㄉㄛ ㄌㄧㄝ DYE-Tieh  
II. (蹀) ㊦ ㄉㄛ ㄌㄧㄝ DIEH-Tieh  
Bertindak pelahan-pelahan dan  
sedikit-sedikit. (= 蹀).

## 6436

**黠** (發) ㊦ ㄉㄛ ㄌㄧㄝ SHYA-Hsia  
Tjerdik.

## 6480

**財** (才) ㊦ ㄘㄞ TSAIR-Ts'ai  
Oeang. Harta. Hal oeang.

財主 Orang hartawan. Kapitalist.

財產 Harta banda. [Toean oeang.

財政 Oeroesan oeang. [pesalin, (Java).

財禮 Emaskawin. Tjengeram. Barang  
[發財. 得財. 天財. 破財.]

## 6482

**賄** (悔) ㊦ ㄏㄞ HOEI-Hui  
Oempan. Oeang soeapan.  
Sogokan. Oeang soembangan.  
Memberi oeang oempan.

## 6486

**賭** (堵) ㊦ ㄉㄨ ㄊㄨ DUU-Tu  
Main top. Berdjoedi. Bertaroeh.  
賭博 Main top. Berdjoedi. [Djoedi.  
賭場 Tempat main top.  
賭錢 Berdjoedi dengan oeang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3

3488

**贖** (受) ㊦ 尸 X SHWU-Shu  
Teboes.

3502

**晴** (情) ㊦ 日 | 日 CHYNG-Ch'ing  
Terang (tida oedjan dan tida mendoeng).

晴空 Langit terang.

(6502)

**睛** (京) ㊦ 目 | 日 JING-Ching  
Bidji-mata,

(6503)

**嘯** (孝) ㊦ 下 | 幺 SHIAW-Hsiao  
Mengeroeng, menderoe, meng-aeng.

3503

**映** (英去) ㊦ 日 | 日 YINQ-Ying  
Mengilatkan. Mentjorotkan kom-  
(6503) [bali.]

**嚙** (農) ㊦ 口 X 日 NONG-Nung  
Kemak-kemik.

3508

**睫** (街) ㊦ 目 | 世 JIE-Chieh  
Boeloe-mata.

3509

**味** (位) ㊦ 口 X WEY-Wei  
Rasa. Merasakan. Rasa-kan.

味官 Lida.

味道 Rasa.

【五味·風味·趣味·興味·意味·】

(6509)

**昧** (妹) ㊦ 一 | 一 MEY-Mei [apa].  
Gelap. Bodoh. (tida tahoe apa-  
【明昧·昏昧·曖昧·】  
S. 暗·昏·冥·暝·晦.

6513

**跌** (夫) ㊦ 亠 X FU-Fu  
Doedoek bersilah.

(6513)

**跌** (爹) ㊦ 刀 | 世 DIE-Tieh  
Djatoeh. Terplését.

跌價 Toeroen atawa djatoeh harga.

6584

**購** (夠) ㊦ 攴 X 又 GOW-KOU  
Beli. (= 買 6030)

6600

**咽** I. (煙) ㊦ 日 弓 IAN-Yan  
Tengorokan.

II. (燕) ㊦ 日 弓 YAN-Yan  
Telan. (= 舌)

6601

**呪** (晝) ㊦ 卩 X 又 JOW-Chou  
Maki, koetoeki. Djampé. (詛)  
【念呪·誦呪·賭呪·大悲呪·】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

6602

喝

(詞) ㊦ 厂ㄛ HE-Hê

Minoem. Soeara Berkaok. Ber-  
teréjak.

喝酒 Minoem arak.

6603

曝

(報) ㊦ 勺么' BAW-Pao

Djemoer.

(6603)

嗅

(秀) ㊦ 丁 | 又' SHIOW-Hsiou

Tjioem. Baoe-kan.

6604

嗥

(毫) ㊦ 厂么 HAU-Rhao

Binatang oetan poenja soeara.  
Mengaoeng.

6606

唱

(暢) ㊦ 彳 尤' CHANG-Ch'ang

Njanji.

唱歌 Bernjanji.

6609

噪

(燥) ㊦ ㄥ么' SAW-Sao

Boeroeng berboenji. Bersceara  
riboet.

6612

踢

(梯) ㊦ 去 | TI-T'i

Tendang.

6619

蹠

(蹠上) ㊦ 厂 又 万 HOAI-Huai

Kaki. Mata kaki. Belakang.

(6619)

躁

(造) ㊦ 冫 么' TZAW-Tsao

Terbirit-birit. Tergoepoe-goepoe

6621

咒

Lihatlah 呪 6601.

6624

嚴

(言) ㊦ 丨 马 YAN-Yen

Angker. Kerèn.

嚴親 Papa.

嚴正 Adat dan tingka-lakce djoe

嚴寒 Amat dingin. [djoer

嚴守 Djaga dengan tegoe.

嚴命 Perintah dari papa.

【家嚴。先嚴。師嚴。戒嚴。端嚴。  
威嚴。莊嚴。尊嚴。森嚴。夜嚴。

6640

嬰

(英) ㊦ 丨 乙 ING-Ying

Anak-orok. Anak-baji.

6643

哭

(枯) ㊦ 丂 X KU-K'u

Menangis. Tangis.

【爲哭。哀哭。痛哭。慟哭。號哭。  
S. 啼。泣。

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	蹠	宣	大	中	因	開												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2					



## 6650

**單** (丹) ㊦ ㄉㄢˊ DAN-Tan  
Sendiri. Tjoemasatoe-satoe-nja.  
Sehelai kertas. Sepotong soe-  
rat ketjil.

單方 Satoe moeka.

單丁 Sebatang karang.

單子 Sendirian.

II. (扇) ㊦ 尸ㄢˊ SHANN-Shan  
Nama faniclie (單子).

## 6666

**器** (氣) ㊦ ㄘㄧˊ CHIH-Chi  
Pekakas. Perabot. Takeran.  
[大器. 小器. 機器. 軍器. 兵器.]

## 6682

**賜** (次) ㊦ ㄘㄧˊ TSYH-T'zū  
Anoegera. Koernia-kan. Soem-  
S. 給. 賜. 錫. 資. [bang.]

## 6701

**呢** (尼) ㊦ ㄋㄧˊ NI-Ni  
Kain Laken, sekelat, (kain jarol  
dari boeloe kambing). Soeara  
atawa tanda pertanja: ( ? )

## (6701)

**喔** I. (烏) ㊦ ㄨˊ U-Wu  
II. (務) ㊦ ㄨˊ WUH-Wu  
Soeara ajam. Soeara boeroeng.

## (6701)

**晚** (宛) ㊦ ㄨㄢˊ WOAN-Wan  
Soreh. Malam. Laat.

晚夏 Im-lik boelan ke-eram.

晚歲 Oemoer toea.

晚婚 Kawin soedah toea.

晚老 Oemoer toea.

晚吹 Angin malam.

晚節 Oemoer toea.

[今晚. 昨晚. 傍晚. 不晚. 歲晚.]

## (6701)

**晚** (賦) ㊦ ㄋㄧˊ NIH-Ni  
Melirik.

## 6702

**叩** (扣) ㊦ ㄎㄨˊ KOW-K'ou  
Ketok. Manggoetkan kepala  
sampé ke tanah.

叩頭 Manggoetkan kepala sampe ke

叩門 Ketok pintoe. [batoe.]

## (6702)

**吻** (穩) ㊦ ㄨㄣˊ WOEN-Wèn  
Oedjoeng moeloet. Bibir.

吻合 Akoer.

## (6702)

**明** (名) ㊦ ㄇㄧㄥˊ MING-Ming  
Terang. Bertjahaja. Njata. Tegas.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	ㄉ	ㄌ	ㄍ

明天 Bésok.

明白 Mengarti.

明朝 Djeman "Bing Tiauw".

明日 Besok.

明早 Bésok pagi.

明月 Terang boelan.

明年 Lain taheon.

[鮮明. 文明. 失明. 透明. 高明.  
發明. 黎明. 證明. 聰明. 聲明.]  
S. 昭. 灼. 晰. 皎. 炳.

(6702)

**啣** (潮) ㊦ . 彳 彡 CHAUR-Ch'ao  
Soeara boeroeng.

(6702)

**嘲** (潮) ㊦ . 彳 彡 CHAUR-Ch'ao  
Menghinakan. Mentjatji. Soeara  
boeroeng.

(6702)

**鳴** (名) ㊦ . 彳 彡 MING-Ming  
Soeara boeroeng. Borsoeara  
berboenji. Poekoel.

鳴鼓 Poekoel tamboer.

鳴呼 Ja-Allah! Helaas!

鳴咽 Menggéroeng.

S. 啼. 泣. 哭. 嘩.

6703

**喙** (會) ㊦ 厂 ㄨ 彡 HUEY-Hui  
Patok-baeroeng, tjatjot-boeroeng.

(6703)

**眼** (演) ㊦ . 彳 彡 YEAN-Yen  
Mata.

眼語 Beri tanda dengan mata.

眼下 Di depan mata.

眼科 Ilmoe perkara mata.

眼花 Lamoer.

眼目 Jang paling perloe.

眼鏡 Katja mata.

[青眼. 鳳眼. 斜眼. 逗眼.]

(6703)

**喚** (患) ㊦ 厂 ㄨ 彡 HUANN-Huan  
Panggil. Memanggil. Menjeroe-  
njeroe.

(6703)

**喉** (侯) ㊦ . 厂 ㄨ 彡 HOUR-Hou  
Tenggorokan.

喉痧 Sakit leher.

(6703)

**喫** (擬) ㊦ 彳 CHY-Ch'ih  
Makan. Makanan.

喫齋 Poeasa. Tida makan boea  
smentara waktoe.

喫醋 Djeloes. Tjemboeroean.

喫虧 Roegi.

喫驚 Kagèt. Terkedjoet.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頰	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4
													因	3
														問
														4

喫食 Makanan.

喫飯 Makan nasi.

S. 食, 嚼, 啖, 吃.

6704

吸

(西) ㊦ 丁 | SHI-Hsi

Napas masoek. Sedot. Isap.

吸烟 Isap roko.

(6704)

眠

(綿) ㊦ 一 | 弓 MIAN-Mien

Tidoer. Rebah tidoer-tidoeran.

(6704)

暇

I. (霞) ㊦ 丁 | YSHYA-Hsia

II. (下) ㊦ 丁 | Y'SHIAH-Hsia

Tempo mengaso. Tempo seng-gang. Tempo menganggoer.

【閒暇, 餘暇, 未暇, 稍暇, 偷暇, 須暇, 不暇, 自暇.】

6706

昭

(招) ㊦ 出 彡 JAU-Chao

Terang. Mengoendjoekan. Me-

昭明 Mengarti terang. [nerangkan.

昭耀 Terang.

(6706)

略

(掠) ㊦ 力 山 世' LIUEH-Lüeh

Rada-rada. Sedikit. Sekedar perloenja. Peta-petahan-nja.

Daja-oepaja. Akal. Politiek.

Sembat. Rampas.

【大略, 要略, 三略, 才略, 方略, 省略, 戰略, 侵略, 謀略.】

S. (1)計, 謀, 圖, 策. (2)粗, 簡.

6708

瞋

I. (名) ㊦ 一 | 厶 MINQ-Ming

Soenji.

瞑目 Meramkan mata.

II. (命) ㊦ 一 | 厶' MINQ-Ming

Mata gelap. Gelap, petang.

S. 暗, 昏, 昧, 晦, 冥.

(6708)

吹

(炊) ㊦ 彡 ㄨ CHUEI-Ch'ui

Tioep.

吹噓 Poedjikan. Saling bantoe.

吹喇叭 Tioep trompet.

(6708)

嗽

(漱) ㊦ 厶 又' SOW-Sou

Penjakit batok. (batoek.)

6709

嚙

(頰) ㊦ 厶 尤 SAANG-Sang

Tengorokan.

6710

墅

(庶) ㊦ 尸 ㄨ' SHUH-Shu

Villa. Roemah di oedikan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	卍	华

(6710)

**盟** (蒙) ㊦ ㄇㄥˊ MENG-Mêng  
Persariketan. (誓).

盟主 Kepala persariketan.

盟約 Perdjandjian persariketan.

盟友 Persariketan dengan soempah.

盟兄 Soedara angkat.

【同盟. 約盟.】

S. 誓. 矢)

6711

**跑** (跑) ㊦ ㄆㄠˊ PAW-P'ao  
Lari.

(6711)

**跪** (賁) ㊦ ㄍㄨㄟˋ GUEY-Kuei  
Berloetoet.

(6711)

**躍** (月) ㊦ ㄩㄝˋ YUEH-Yüeh  
Lompat. Lontjat.

【跳躍. 舞躍. 雀躍.】 S. 跳.

6712

**野** (也) ㊦ ㄩㄝˋ YEE-Yeh  
Beboelak. Oedikan Rimboa. Oe-  
tan. Tjara adat doesoen. Soenji.

野雞 Ajam oetan.

野貓 Binatang. Rasee.

野猪 Babi oetan.

野鴨 Bebek oetan.

野蠻 Biadab. Liar.

【朴野. 山野. 郊野. 荒野. 原野.  
曠野. 朝野.】

S. (1) 卑. 賤. (2) 鄙. 陋. 固.

(6712)

**躑** (至) ㊦ ㄓㄩˋ JYH-Chih  
Berenti djalan.

6713

**跟** (根) ㊦ ㄍㄣˋ GEN-Kên  
Toengkak-kaki. Ikoet.

跟蹤 Ikoet.

6714

**跚** (三) ㊦ ㄙㄢˋ SAN-San  
Djalan serojangan.

6716

**路** (露) ㊦ ㄌㄨˋ LUH-Lu  
Djalanan. (道路).【陸路. 水路. 開路. 趕路. 末路.  
出路. 車路. 狹路. 道路. 鐵路.】

6719

**蹂** I. (柔上) ㊦ ㄖㄡˊ ROOU-Jou  
II. (柔去) ㊦ ㄖㄡˋ ROW-Jou  
Indjek antjoerkan. Giles dengan  
kaki.

S. (1) 履. 踐. (2) 踏. 踏.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣	宣
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	3	2	4	3	2	4	4

## 6722

**嗣**

(四) ㊦ ㄨˊ SYH-Sih

Teroeskan. Mengantikan. Wariskan. Anak-tjoetjoe. Ahliwaris.

**嗣產** Harta jang di toeroenkan pada anak-tjoetjoe. Harta peninggalan. Warisan.**嗣子** Anak jang paling besar.**嗣歲** Lain taohen.

S. 續. 繼. 紹. 續.

(6722)

**鵠**

(捐) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIUAN-Chüan

Nama boeroeng. Nama kembang.

## 6733

**照**

(趙) ㊦ ㄓㄠˊ JAW-Chao

Mentjorot. Sorotkan. Tjahajakan. Menoeroet. Sorotkan kembali.

**照常** Menoeroet pelatoeran.**照片** = 照相 Portret.**照鏡** Berkatja.

[護照. 執照. 江照. 台照. 垂照. 火照. 高照. 手照. 燭照. 電照. 晚照. 心照. 存照. 正照. 反照.]

## 6752

**鳴**

(鴉) ㊦ ㄩˊ IA-Ya

Bebek. Itik.

## 6762

**鄙**

(比) ㊦ ㄅㄩˊ BII-Pi

Rendah. Toeroen harga.

**鄙語** Omongan rendah.**鄙夫** Orang rendah.**鄙見** Saja poenja penglihatan.**鄙人** Saja. Hamba.

S. 賤. 卑. 陋. 俚. 野.

## 6778

**歇**

(歇) ㊦ ㄒㄧㄝˊ SHIE-Hsieh

Mengaso. Memberentikan.

**歇工** Berenti berkredja.**歇業** Memberentikan pekerdjaan.

S. 已. 息. 輟. 止. 罷. 彈. 休.

## 6792

**夥**

(火) ㊦ ㄏㄨㄛˊ HUOO-Huo

Kawan. Kawan perserohan.

Pengawe dari satoe firma dagang. (夥計).

## 6801

**昨**

(坐平) ㊦ ㄗㄨㄛˊ TZWO-Tsuo

Kemaren. Doeloe.

(6801)

**嗟**

(街) ㊦ ㄐㄟˊ JIE-Chieh

Tanda mengeloearkan soeara menjesal, seperti: ah, jahl Menge-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

lah (tarik) napas pandjang.

S. 吁.噫.

## 6801

吃 (擬) ㊦ 彳 CHY-Chih  
Makan. (=食 8073).

吃醋 Djeloos. Tjemboeroe.

吃虧 Roegi.

吃力 Makan tenaga.

吃吃 Soeara tjadèl.

(6801)

噓 (事) ㊦ 尸' SHYH-Shih  
Telan. Tenggak. Gigit.

## 6802

喻 (預) ㊦ ㄩ YUH-Yü  
Mengarti. Gambaran ilustratie.  
Ibarat. Oepama-kan. Peroe-  
pamaan.

(6802)

眈 (軫) ㊦ ㄩ JEEN-Chên  
Galèngan (watas) sawah.

(6802)

盼 (分) ㊦ ㄩ FEN-Fên  
Pesan. (吩咐).

(6802)

盼 (判) ㊦ ㄩ PANN-P'an  
Berharap. Harap.

(6805)

睇 (睇) ㊦ ㄩ TI-T'í [kan.  
Pandang. Memandang. Awas-

## 6805

晦 (會) ㊦ ㄩ HUEY-Hui  
Gelap. Achirnja boelan.

S. 暗. 昏. 昧. 冥. 曠.

## 8606

哈 (赫阿合音) ㊦ ㄩ HA-Ha  
(哈哈)=Ha, ha! Soeara tertawa.

哈爾濱 Kota Harbin.

(6806)

嗜 I. (嗜) ㊦ ㄩ TZARN-Ts'an  
II. (維) ㊦ ㄩ TZA-Ts'a

Akoë. Saja. (=我).

## 6811

蹉 (搓) ㊦ ㄩ TSUO-Ts'uo  
Terpleset. Glintjir. Lambat. Laat.

## 6812

踰 (魚) ㊦ ㄩ YU-Yü  
Liwatkan. Langkah.

S. 超. 躡. 越.

## 6814

蹲 I. (尊) ㊦ ㄩ TZUN-Tsun  
II. (敦) ㊦ ㄩ DUEN-Tun

Menongkrong. Djongkok.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頭	4	截	5	8	睽	9	1	宣	0	大	3	0
		8	2							0	中	0	4
											4	3	2
												0	7
													4

6816

踰

(踰) ⑤ 𠂔 | 尤 CHIANG-Ch'iang  
Bergerak. (= 動).

6818

蹤

(宗) ⑤ 冫 又 冫 TZONG-Tsung  
Tanda tindakan kaki. (= 蹤)

6832

黔

(前) ⑤ 𠂔 | 𠂔 CHYAN-Ch'ien  
Hitam. Berwarna hitam.

黔黎 = 黔首 = 百姓 Rahajat oem-

6883

賺

(篆) ⑤ 艹 又 𠂔 JUANN-Chuan  
Oentoeng. Laba.

6884

敗

(拜) ⑤ 𠂔 𠂔 BAY-Pai  
Kalah. Roesak. Roegi.敗壞 Roesak, roegi. Meroesaki, me-  
roegikan.

敗筆 Toelisan atawa gambar djelek.

【打敗. 事敗. 肉敗. 損敗. 破敗.】

S. (1) 破. 壞. 傷. 毀. 廢. (2) 覆.

漬. 頁

6886

贈

(曾) ⑤ 𠂔 𠂔 TZENQ-Ts'eng  
Beri persen. Menjoembang.

Soembang. Nganter, Bt.

贈別 = 送別 Antarkan orang ber-  
angkat pergi.

S. 送. 餞. 遺. 賂.

6889

賒

(奢) ⑤ 尸 𠂔 SHE-Shê  
Kepertjaja-an. Membeli dengan  
kepertjajaan (dengan oetang).

6902

眇

(超) ⑤ 彳 𠂔 CHIAU-Ch'iao  
Soeara riboet. Gadoeh.眇鬧 Riboet, soeara riboet. Riboet  
moeloet.

(6902)

眇

(秒) ⑤ 𠂔 | 𠂔 MEAU-Miao  
Pitjek sebelah. Aloes sekali.  
Minuut. Minit.

(6902)

嘮

(勞) ⑤ . 𠂔 𠂔 LAU-Lao  
Banjak omong (an).

(6902)

哨

(紹) ⑤ 尸 𠂔 SHAW-Shao  
Soldadoe djaga. Roemah djaga.  
Mendjaga. Meronda.

【步哨. 前哨. 巡哨.】

6903

瞇

(米) ⑤ 𠂔 | 𠂔 MII-Mi  
Mata kelilipan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔

## 6905

畔

I. (半) ㊦ 勺𠂔' BANN-Pan

II. (判) ㊦ 夕𠂔' PANN-P'an

Watas sawah. Tepi. Pinggir.  
Terpisa.

## 6908

啖

(谈) ㊦ 舌𠂔' TANN-T'an

Gigit. Makan.

S. 昭.食.喫.哺.舖.茹.餐.嚼.殄.

## 6909

咪

(米) ㊦ 一 | MII-Mi

Nama oekoeran. Meter.

秆 = 公里 Kilometer.

稻 = 公引 Hectometer.

料 = 公丈 Decameter.

积 = 公尺 = 咪突 Meter.

粉 = 公寸 Decimeter.

糴 = 公分 Centimeter.

耗 = 公厘 Millimeter.

## 6911

[Ch'uan

蹠

(權) ㊦ . &lt; 𠂔' CHYUAN-

Kisoet. Mengkeroet.

## 6980

匙

= 鮮 2835.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7										
2	頰	8	2	截	5	8	蹠	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	園	0	7	閑	7	4



## 7010

**壁** (閉) ㊦ ㄅㄧˋ BIH-Pi

Batoe ber-harga. Batoe giok.

**壁謝** Kombali-kan soeatoe barang hadia dan sekalian mengoe-tjap terima kasih.**壁月** Boelan boendar. Remboelan.**壁人** Seorang berparas tjantik.

【合壁. 原壁. 返壁.】

(7010)

**壁** I. (比) ㊦ ㄅㄧˋ BII-Pi

II. (閉) ㊦ ㄅㄧˋ BIH-Pi

Tembok, goendoekan tanah.

**壁虎** Binatang tjitjak.**壁營** Pe-tantara-an, tangsi. Benteng.**壁門** Pintoe tembok. Pintoe tangsi.

【隔壁. 牆壁. 照壁. 影壁. 面壁.】

## 7021

**雅** (嘜) ㊦ ㄩˊ YEA-Ya

Boeroeng gaok. Perhoef-boengan manis. Njanjian jang merdoe, sedap. Bagoes, tjantik, indah.

Loear biasa bagoes. Sangat, terlae, loear biasa.

**雅言** Pembitjara an bagoes dan betoel.**雅望** Pengharapan tinggi.**雅誨** Nasihat baik. [hati.**雅歌** Njanjian jang sangat menarik**雅典** Negeri atawa kota Athene.

【幽雅. 佳雅. 文雅. 古雅. 典雅. 清雅. 高雅. 優雅. 閒雅. 風雅.】

(7021)

**雕** (刁) ㊦ ㄉㄧㄠˊ DIAU-Tiao

Oekir. Nama seroepa boeroeng.

**雕龍** Pande (pandai) bitjara.**雕像** Oekir patoeng.**雕人** Toekang oekir.

## 7022

**臍** (其) ㊦ ㄘㄧˋ CHYI-Ts'i

Poesar.

(7022)

**防** (房) ㊦ ㄈㄤˊ FARNG-Fang

Djaga, tahan. Pendjaga-an.

**防疫** Pendjaga-an penjakit menoeelar.**防備** Djaga lebih doeloe,**防身** Djaga diri.**防禁** Djaga dan larang.【消防. 國防. 邊防. 預防. 隄防.】  
S. 禦. 扞. 拒.

(7022)

**肺** (廢) ㊦ ㄈㄟˊ FEY-Fei

Peparoe.

**肺病** Sakit peparoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	丶	乀	乁	口	フ	厶

(7022)

**膀** (旁) ㊦ 女尤 PARNG-P'ang  
Kempoengan. (= 肱 7921)

膀肱 Kempoengan.

(7022)

**劈** (瘠) ㊦ 女 | PII-P'i  
Bélah. Potong tertélah.

劈面 Di depan mata.

劈竹 Bélah bamboe.

(7022)

**臂** (閉) ㊦ 勺 | ' BIH-Pi  
Lengan tangan.

臂環 Gélang léngan. Gélang tangan.

臂助 Kési(beri)tangan, artinja: bantoe, toeloeng.

7024'

**障** (賤) ㊦ 虫尤' JANQ-Chang  
Djaga, pendjaga-an, djaga-djaga. Koeboe koeboe dari soeatoe benteng.

S. 隔. 阻. 間. 蔽.

(7024)

**腋** (意) ㊦ | ' YIH-I  
Katèk.

7026

**陪** (賄) ㊦ 女 \ PEIR-P'ei  
Tjampoer, teman-atawa kawan-

kan. Melajankan. Ganti, gantikan. Antar, toeroet.

**陪賓** Melajankan tetamoe.**陪臺** Boedak, boedjang. Orang gadji.**陪笑** Bitjara sembari tertawa.

【加倍. 招陪. 欠陪.】

7031

**駐** (注) ㊦ 虫又' JUH-Chu  
Bertempat. Berenti, berdiam.  
S. 止. 留. 停. 遇. 逗. 稽.

7038

**駭** (謝) ㊦ 丁 | 世 SHIEH-Hsieh  
Terperandjat. Heran.**駭然** Dengan terperandjat. [ringat.**駭汗** Terperandjat dan keloear ke-**駭怕** Terperandjat dan takcet.**駭怪** Terperandjat dan kagoem.

7040

**嬖** (閉) ㊦ 勺 | ' BIH-Pi  
Kekasih. jang sangat tertjinta.**嬖妾** Bini moeda jang di tjinta.**嬖人** Orang kekasih, orang jang di-

tjinta.

7050

**孽** (孽) ㊦ 勺 己' BOH-Po  
Djari djempol. Djempol. Boeka, sowèk.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顔	+	截	睬	宣	大	中	日	開				
8		2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	3
													2
													4

擘張 Sowek, boeka dengan tangan.

擘指 Djari djempol.

S. 劈. 裂. 割. 剖. 析.

7060

譬 (屁) ㊦ 女 | ' PIH-P'i

Bandingkan, perbandingan.

譬如 Seandehnja.

7064

辟 L (屁) ㊦ 女 | ' PIH-P'i

Pelatoeran hoekoem. Lempar boeang, djaoehkan. [diri.

辟支 Mendoesin atawa mengarti sen-II. (閉) ㊦ 勺 | ' BIH-Pi

Tjari. Tjahari. Toean.

辟王 Toean radja.

辟召 Tjari orang pinter, mae di berikan pangkat.

辟書 Soerat mahloemat dari Radja akan tjari orang-orang pinter jang mae di berikan pangkat.

7110

暨 (記) ㊦ 卩 | ' JIH-Chi

Dan. Sampe, sehingga.

暨南 Berhoeboeng (dengan) sampé, sehingga di selatan.

暨南大學 Chinan-University. (Nama doeloe: Khay Lam Hak Tong).

7113

𧰨 (殘) ㊦ 𠂇 𠂇 TSARN-Ts'ai

Oelat soetera.

蠶工 Pekerdja-an piara oelat soetera.

蠶女 Orang perempoean jang piara oelat soetera.

7120

厂 (漢) ㊦ 厂 𠂇 HANN-Han-

Pinggir goenoeng dimana ada di tempatkan orang.

7121

肛 (岡) ㊦ 尢 GANG-Kang

Lobang pantat.

(7121)

歷 (利) ㊦ 力 | ' LIH-Li

Apa jang soedah liwat, pengalaman. Hitoengan tahoen, boelan dan hari. Kalender. Almanak.

歷代 Djaman toeroen menoeoen.

歷練 Pengalaman.

歷塊 Lekas, dengan lekas.

歷史 Hikajat.

歷屆 Beberapa kali.

[來歷. 閱歷. 經歷.] S. 曆.

(7121)

脛 (性) ㊦ 丁 | 𠂇 SHINQ-Hsing

Toelang kaki dibawa bêtis.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(7121)  
**隴** (隴) ㊦ ㄌㄨㄥˊ LOONG-Lung  
 Nama boeat Provincie Kan Su.  
 'Tanah gili-gili.

(7121)  
**厄** (厄) ㊦ ㄜˊ EH-E  
 Soesah, kesoesahan.

(7121)  
**陋** (漏) ㊦ ㄌㄨˊ LOW-Lou  
 Boeroek, boesoek, rëndah. Tje-  
 lah, hina. Bodoh.

**陋儒** Orang peladjaran rëndah.  
**陋俗** Adat orang rëndah. Adat boe-  
**陋室** Roemah boeroek. [soek.  
 S. 賤.卑.俚.鄙.惡.醜.

(7121)  
**屨** (眼) ㊦ ㄩㄢˊ YEAN-Yan  
 Mengimpi tida baik, impian  
 jang menakoeti.

(7121)  
**雁** (燕) ㊦ ㄩㄢˊ YANN-Yan  
 Sematjam boeroeng jang hidoep  
**雁信** Soerat atawa kabaran. [di air.  
**雁客** Orang jang roemah tempat ting-  
 galnja tida tetap.  
**雁奠** Barang persalin pertoendangan  
 dari fihak lelaki kepada fihak  
 perempuan.

(7121)  
**陸** (閉) ㊦ ㄅㄧˊ BIH-PI  
 Tangga di gedong Radja.  
 Padoeka Toean Radja.

(7121)  
**厩** (究) ㊦ ㄐㄩˊ JIOW-Chou  
 Istal koeda.

(7121)  
**壓** (鴉) ㊦ ㄩㄚˊ IA-Ya  
 Gentjet, tindas, tekan.  
**壓服** Dengan kekoeatan tenaga bikin  
 taloek lain crang.

## 7122

**阿** I. (疴) ㊦ ㄜˊ E-O (e)  
 Darat, daratan.  
 II. (阿去) ㊦ ㄚˊ AH-A  
 (Boeat seboetan soeara "A").

**阿誰** Siapa orang? Ah, siapa?  
**阿歌** Kakanda. Soedara jang lebih  
**阿耶** Ajah. Bapa. [toea.  
**阿片** Opium, afioen, madat. (A-pian).  
**阿伯** Empee, soedara toea dari Bapa.  
**阿叔** Entjek, paman. Soedara moeda  
**阿婆** Mah toea. [dari Bapa.  
**阿姑** Mahmertoea. (Laki poenjaiboe).  
**阿姆斯特丹** Kota Amsterdam.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
2	頤	8	2	截	5	8	踪	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	開	7	4

阿母 Iboe.

阿爹 Bapa.

(7122)

**厠** (次) ㊦ ㄘ' TSYH-Ts'ih

Djamban, kamar kakoes, W. C.

(7122)

**陟** (止) ㊦ ㄕ' JYY-Chih

Naik, naik ke-atas, Madjoe.

**陟方** Radja keloear membikin pepe-riksa-an. Radja meninggal doenia. (Radja naik "iangit").  
S. 上.升.登.

(7122)

**隔** (革) ㊦ ㄍ' GER-Kê

Pembagian, bagi.

**隔壁** Terbagi pada tembok, jaitoe "tetangga".

[門隔.阻隔.相隔.準隔.]

S. 障.阻.間.

(7122)

**脣** (醇) ㊦ ㄘ' CHWEN-Ch'un

Bibir.

**脣舌** Kepande-an (pandai) bitjara.

Bereboet omong.

(7122)

**厲** (利) ㊦ ㄌ' LIH-Li

Keras, bengis. Gentjet, tinas.

**厲行** Bekerdja dengankêras, (radjin).

**厲鬼** Setan atawa ibelis jang djahat.

**厲色** Roepa goesar, roepa marah.

7123

**辰** (臣) ㊦ ㄔ' CHERN-Ch'ên

Pagi, pagi hari. Djam 7-9 pagi.

(7123)

**豚** (純) ㊦ ㄊ' TWEN-T'un

Babi ketjil, anak babi.

**豚犬** Babi ketjil dan andjing, jaini sematjam seboetan akan menjatahkan: "anak-koe".

**豚兒** Anak babi, djoega sematjam seboetan akan anak sendiri.

(7123)

**脹** (賬) ㊦ ㄓ' JANQ-Chang

Peroet kemoeng. Peroet penoeh.

(7123)

**饜** (燕) ㊦ ㄩ' YANN-Yen

Kenjang. Tjoekoep, poeas.

**饜飮** Makan kenjang.

S. 飽.饜.厭.

(7123)

**厭** (燕) ㊦ ㄩ' YANN-Yen

Tjoekoep, menjoekoepi, menjoekoepkan. Djëmoe, bosën, Bt.

**厭惡** Tjoekoep djahat, bentji.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

厭亂 Bentji, tida soeka riboet.

厭倦 Hati tjape, (tjapai hati).

(7123)

**歷**

Periksalah hoeroef 歷 7121.

(7123)

**愿**

(院) ㊦ ㄩㄢˊ YUANN-Yuan  
Boleh di pertjaja, baik, Hati  
toeloes. Hati baik.

7124

**牙**

(芽) ㊦ ㄩㄚˊ YA-Ya  
Gigi.

牙疼 Gigi sakit. Takit-gigi.

牙商 Orang dagang pertengahan. Ma-  
kelaar atawa Commissionair.

牙行 Toko makelaar atawa Commis-  
sionair. [blang.

牙婆 Perempoean pertengahan, tjom-

牙娘 Perempoean soendal.

牙許 Soeara anak ketjil jang belon

牙刷 Sikat(an)gigi. [pande bitjara.

牙醫 Dokter gigi.

牙錢 Oeang commissie.

[擦牙. 磨牙. 鑲牙. 象牙.]

(7124)

**肝**

(干) ㊦ ㄍㄢˊ GAN-Kan  
Limpa. Hati. Rasa.

肝臟 Hati (ati).

肝胆 Keberanian.

(7124)

**厨**

(除) ㊦ ㄔㄨˊ CHWU-Ch'u  
Kamar dapoer, kamar masak.

(7124)

**辱**

(如去) ㊦ ㄩˊ RUH-JU  
Maloe. Bikin maloe.

辱罵

Maki orang dengan omongan  
jang membikin maloe.

[羞辱. 凌辱. 忍辱. 屈辱. 玷辱.]

S. 恥. 愧. 慚. 忤. 羞. 忸. 怩. 忝.

(7124)

**腰**

(妖) ㊦ ㄩˊ IAU-Yao  
Pinggang.

腰帶子

Ikatan atawa tali pinggang.  
Angkin. Ikatan peroet.

[折腰. 弓腰. 柳腰. 圍腰. 書腰.]

(7124)

**反**

(返) ㊦ ㄉㄢˊ FAAN-Fan  
Lawan, bantah, bertentangan.  
Balik, kombali. Oelangkan.

反覆 Berbalik, tida boleh di pertjaja.

反手 Balik tangan, gampang sekali.

反顧 Balik kepala dan libat.

反對 Lawan, tentangkan, bantah.

反逆 Lawan pada jang diatas dan

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7										
2	頰	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	問	7	4

berontak.

反抗 Lawan, tentangkan.

反目 Tida akoer.

反眼 Tida soeka ketemoe lagi.

【同反. 自反. 相反. 照反. 作反.】

S. (1) 叛. 倍. 背. (2) 還. 歸. (3) 復.

(7124)

**厚** (後) ㄏㄡˊ HOU-Hou  
Tebal. Baik, banjak.

厚意 = 好意 Maksoed baik.

厚望 Pengharapan baik, besar.

厚利 Oentoeng tebal, Oentoeng besar.

S. ntoeng banjak.

【仁厚. 謹厚. 謙厚. 篤厚. 忠厚.】

S. 篤. 敦. 醇. 濕. 醜. 淳.

7126

**脂** (知) ㄓㄧ CHIH  
Gemoek, minjak gemoek.

脂那 = 支那 Negeri Tjina.

(7126)

**階** (皆) ㄐㄞ CHIE  
Tangga. Tingkatan. Lorak.

階級 Tingkatan pangkat.

階前 Di depan lorak, di depan tangga.

(7126)

**曆** (利) ㄌㄧˊ LIH-Li  
Hitoengan hari boelan, taheen.**曆頭** Permoelahan taheen.**曆書** Boekoe almanak.**曆尾** Boentoet atawa achir taheen.

【陽曆. 陰曆. 阿曆. 舊曆. 新曆.】

7128

**仄** (側) ㄗㄝˊ TZEH-Tsè  
Miring, serong.**仄日** Matahari serong.

(7128)

**厥** (掘) ㄑㄩㄝˊ JYUE-CHüeh  
Pendek, koerang. Dia, ia, itoe.**厥後** Sesoedahnja itoe. Kemoedian.**厥明** Besok hari.**厥聞** Dengar dari samping.

(7128)

**願** (院) ㄩㄢˊ YUANN-Yuan  
Soeka, soedi, harap, maoe, ingin,  
kepingin.**願意** Inginan, maoe, soeka.**願望** Pengharapan. Niat, toedjoean,  
kemaean, keinginan.

【甘願. 情願. 自願. 遂願.】

S. 欲. 要. 善. 決.

(7128)

**灰** (揮) ㄏㄨㄟˊ HUEI-Hui  
Aboe. Deboe. (= 灰).**灰心** Hilang pengharapan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

7129

**原** (元) ㊦ ㄩㄢˊ YUAN-Yüan  
Asal, pokok. (Tanah) rata. Maafkan, ampoenkan.

原諒 Minta maaf. Toeloeng maafkan.

原價 Harga pokok.

原來 Memangnja, tadinja.

原由 Sebab, lantaran, pokohnja.

原因 Lantaran, sebab.

原料 Barang asal.

〔平原.高原.根原.草原.本原.

中原.田原.推原.上原.〕

S. (1) 尋.討.釋. (2) 本.舊.故.

7131

**驅** (區) ㊦ ㄑㄩˊ CHIU-Ch'ü  
Oesir, oebar, oedak. Bikin bergerak. Gerakan.

驅獸 Oebër, oedak binatang.

S. 馳. 騁. 逐.

(7131)

**驢** (閩) ㊦ ㄌㄩˊ LIU-Lu  
Kaldé.

驢車 Kerita atawa pedati jang ditarik oleh kaldé.

7132

**馬** (媽) ㊦ ㄇㄚˊ MAA-Ma  
Koeda.

馬市 Pasar koeda.

馬上 Lantas; dengan sigera.

馬戲 Komedi koeda.

馬房 Istal koeda.

馬來由 Melajoe.

馬力 Kekoeatan atawa tenaga koeda..

馬鞍 Séla koeda.

馬都拉 Madoera.

馬車 Kerita koeda.

馬尼刺 Manila.

馬矢 = 馬糞 Tabi koeda.

〔良馬.兒馬.公馬.生馬.背馬.

賽馬.騎馬.備馬.走馬.遛馬.

乘馬.戒馬.野馬.千里馬.〕

7138

**驥** (記) ㊦ ㄐㄩˋ JIH-Chih  
Koeda baik. Orang kepandéan nja loear biasa. [biasa.

驥足 |Kepandéan (kepandaian) loea-

7171

**匹** ㊦ ㄆㄧˋ PIH-P'i  
Kawan, pasangan, bandingan, sendirian, tjoema satoe sadja.

匹庶 Orang atawa rahajat biasa.

匹配 Sepasang, berpasangan, bernika.

匹夫 Orang lelaki sendirian.

匹婦 Orang perempuan sendirian.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	截	睽	宣	大	中	國	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				



II. (批) ㊦ 女 | PI-P'i

"Ekor", "Sa-ekor". (Di goenakan  
boat hitoeng djoemlahnja

馬三匹 Koeda tiga ekor. [koeda.)

III. (痞) ㊦ 女 | PII-P'i

"Se-geblok", "se-kajoe". (Di  
goena-kan boat hitoeng ge-  
blok-an kain tjita.) (= 疋)

布兩匹 Kain doea geblok atawa  
kain doea kajoe.

(7171)

**匡** (狂) ㊦ ㄎㄨㄤˋ KUANG-K'uang

Bantoe. Robahkan. Betoelkan.  
S. 正. 規. 糾. 纏. 訂. 質. 董. 格.

(7171)

**匯** (會) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HUEY-Hui.

Terpoetar-poetar. Toekar atawa  
kirim oeang asing.

匯票 Wissel, kertas wissel. [Koers-

匯水 Tjatetan harga oeang asing.

匯款 Kiriman oeang ke-lain negeri.

(7171)

**匪** (非) ㊦ ㄈㄟˋ FEEI-Fei

Rampok, badjak. Tida mistinja,

匪徒 Perampok. [boekan.

匪巢 Sarang rampok,

匪首 Kepala rampok.

[土匪. 奸匪. 捍匪. 珍匪. 會匪.]

(7171)

**甌** (癸) ㊦ ㄍㄨㄟˋ GOEI-Kuei

Doos atawa kerandjang akan  
boeang kertas.

(7171)

**匠** (降) ㊦ ㄐㄩㄥˋ JIANQ-Chiang

Toekang, orang petoekangan.

匠伯 Orang petoekar.gan. Pa-toekang.

匠人 Toekang. Orang petoekangan.

[木匠. 瓦匠. 銀匠. 石匠. 鐵匠.]

(7171)

**匾** (扁) ㊦ ㄅㄧㄢˋ BEAN-Pien

Boendar-gepeng. Gèpèng. Papan  
jang ada toelisan.

匾額 Papan dengan ada toelisan  
hoeroef Tionghoa jang biasa  
di taroh diatas pintoe.

(7171)

**既** (記) ㊦ ㄐㄧˋ JIH-Chi

Soedah, sesoedahnja. Achir,  
achirnja. (= 既)

既望 Hari 16 dari tiap boelan me-  
noeroet Imlik.

既然 Achirnja, sesoedahnja.

S. 已. 業. 程.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(7171)

**匣** (霞) ㊦ . ㄒㄧㄚˋ SHYA-Hsia  
Doos, atawa peti, tempat sim-  
pan barang.

(7171)

**匿** (賦) ㊦ ㄋㄧˊ NIH-Ni  
Semboenikan, oempatkan.  
**匿藏** Semboenikan barang tjoerian.  
[逃匿. 自匿. 潛匿. 隱匿. 藏匿.]  
S. 隱. 藏. 潛.

(7171)

**區** I. (騙) ㊦ ㄑㄩˊ CHU-Ch'ü  
Bagi, pembagian. Bédahkan.  
**區別** Bédakan dengan teriti.  
**區區** Ketjil sekali.  
[大區.]

II. (歐) ㊦ ㄡˊ OU-Ou  
Nama famili (Sh).

(7171)

**巨** (句) ㊦ ㄐㄩˊ JIUH-Chü  
Besar. Masakah.  
**巨子** Seorang besar. Achli.  
**巨細** Besar dan ketjil.  
**巨室** Roemah atawa gedong besar.  
**巨萬** Berlaksa-laksa.  
**巨擘** Djempol. Pemimpin.  
S. (1) 大. (2) 詎.

(7171)

**臣** (練) ㊦ ㄔㄩˊ CHERN-Ch'ên  
Manteri,

**臣庶** Manteri dan rahajat negeri.  
[大臣. 功臣. 名臣. 忠臣. 羣臣.  
奸臣. 權臣. 君臣. 文臣. 武臣.]

(7171)

**匱** (貨) ㊦ ㄍㄨㄞˋ GUEY-Kui  
Lemari, almari. Kekoerangan.  
(Sering di toelis: 櫃).

7173

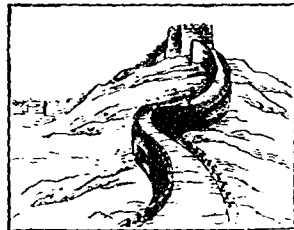
Ch'ang

**長** I. (昌平) ㊦ ㄔㄨㄥˊ CHARNG-  
Pandjang, lama, djaoeh.

**長舌** Lida pandjang. Seorang jang

**長生** Hidoep lama. [banjak bitjara.

**長城** = 萬里長城 Tembok besar di  
Tiongkok-Oetara, di dirikan  
di djaman Tjin Si Hong Tee  
(Lihatlah gambar).



0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	+	截	3	6	駭	7	3	宣	0	4	0	5
8	2	8	5	8	9	1	0	0	3	0	4	0	3

II. (掌) ㊦ ㄩㄤ JAANG-Chang  
Besaran, toea-an.

長子 Anak jang paling besar.

長者 Jang toea-an,

長老 Seorang beroemoer tinggi.

[家長. 保長. 生長. 延長. 校長.  
隊長. 消長. 院長. 科長. 部長.]

III. (賤) ㊦ ㄩㄤ JANQ-Chang  
Banjakan, lebihan.

長物 Barang lebih.

7198

類 (噪) ㊦ ㄨㄤ SAANG-Sang  
Djidat.

7210

劉 (流) ㊦ ㄌㄨㄤ LIU-Liu  
Boenoeh. Atoer. Nama dari  
sematjam pekakas perang.  
Nama poehoen. Nama familie  
(Seh: Lauw).

(7210)

丘 (秋) ㊦ ㄑㄩㄤ CHIOU-Chiou  
Pandjang, besar. Setcemploekan  
tanah, Djoega dipakai boeat  
nama famili (Seh: Khoe).

丘嫂 Enso gedé, Bt.  
S. 岡. 阜. 陵.

7212

斲 (濁) ㊦ ㄓㄨㄛ JWO-Chuo  
Potong, tabas, tabang.

斲木 Tabang poehoen kajoe.

7220

刷 (耍平) ㊦ ㄕㄩㄤ SHUA-Shua  
Sikat, sesapoe, Sapoe.

[印刷. 牙刷. 刊刷. 掃刷. 根刷]

(7220)

副 (算) ㊦ ㄍㄨㄤ GOA-Kua  
Tabas, potong.

(7220)

剛 (港平) ㊦ ㄍㄨㄤ GANG-Kang  
Koeat, gaga, Baroesan.

剛巧 Kebetoelan baik.

剛強 Gaga perkasa.

剛才 Baroesan, Baroesan sádja.

剛剛 = 剛纔 Baroesan sadja.

7221

陸 (垂) ㊦ ㄌㄨㄤ CHWEI-Ch'ui  
Watas negeri.

(7221)

腫 (種) ㊦ ㄓㄨㄥ JOONG-Chung  
Bengkak. (Koelit d.l.l. bengkak).

(7221)

臘 (拉去) ㊦ ㄌㄞ LAH-La  
Peradatan sembarang di achir-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

nja taheen, maka di artikan  
djoega Boelan 12 (Tjap-Dji-  
Gwee) menoeroet Im-Lik.  
Garamkan, asinkan, bikin asin.

臘丁 Latijn. Bahasa Latijn.

臘肉 Daging asin.

臘月 Boelan ke-12. Tjap Dji Gwee.  
(Im-Lik).

## 7222

斤 (金) ④ 斤 JIN-Chin  
Kati. Catty. 16 Tael. (0.596816  
Kilogram).

斤斤 Periksa dengan terang.

斤斧 Kampak kajoe.

(7222)

所 (縮上) ④ 所 SUOO-Suo  
Tempat, kamar. Atoeran. Ini.  
Jang di-, -an, ter-.

所愛 Jang di-tjinta. Orang tertjinta.

所生 Iboe-bapa. Orang jang melahir-  
kan. [nja.

所以 Maka. Lantaran mana. Sebab-

所有 Seada-nja. Jang ada.

所在 Tempat tinggal jang sekarang.

[房所, 處所, 幾所.]

S. (1) 處. (2) 若.

## 7223

爪 (找) ④ 爪 JAO-Chao  
Koekoe. (koekoe tangan, kaki).  
爪哇 = 爪哇 Poelo Djawa. Java.  
(7223)

瓜 (掛平) ④ 瓜 GUA-Kua  
Boeah semangka, meloen d.s.b.  
瓜哇 = 爪哇 Djawa. Poelo Djawa.  
瓜分 Bagi-bagi, seperti potong se-  
mangka.

(7223)

斥 (翅) ④ 斥 CHYH-Ch'ih  
Tjelah, oesir, berentikan; maki.  
斥賣 Lepas djoael.  
斥責 Tjelah dan maki. Oesir dan  
maki.

S. 退. 屏. 黜. 擯. 眨. 卻.

(7223)

脈 I (摩去) ④ 脈 MOH-Mo  
II. (賣) ④ 脈 MAY-Mai  
Nadi.  
[診脈, 看脈, 搭脈, 點脈, 地脈,  
山脈, 血脈, 靜脈, 動脈, 入脈.]

(7223)

隱 (引) ④ 隱 YIIN-Yin  
Semboenikan, simpan. Moendoer

0	1	3	6	7	5	0	4	0	5	0	6	0	7										
2	頭	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	開	7	4

atawa tarik diri dari peker-  
dja-an. Tersemboeni.

隱語 Tjangkriman, badéan. Teka-teki.

隱秘 Resia, Rabasia.

隱者 Orang jang moendcerkan diri  
dari pekerdja-an negeri.

隱隱 Tida terang. Gelap.

隱居 Moendoerkan diri dari peker-  
dja-an oemoem dan pergi  
tinggal di desa.

IL (印) ㊦ ㄩ ㄣ̄ YINN-Yin  
Bersender.

隱凡 Bersender di korsi, atawa: korsi  
jang ada blakangnja boleh  
di boeat bersender.

S. 潛. 匿. 藏. 秘.

7224  
臆 (知) ㊦ 虫 JY-Chih  
Koelit kapalan.

(7224)  
髮 (閉) ㊦ ㄅ 一 BIH-Pi  
Ramboet palsoe. Tjemara.

7226  
后 (後) ㊦ 厂 又 HOW-Hou  
Radja. Permisoeeri. Kemoedian.  
后王 Radja.  
后妃 Permisoeeri dan goendik Radja.

[天后.元后.國后.皇后.母后.]

(7226)  
腦 (櫛) ㊦ ㄋ ㄠ NAO-Nao  
Otak, Otak kepala.

腦袋 Kepala.

腦力 Tenaga otak. Kekoeatan akan  
berpikir.

[昏腦.頭腦.潮腦.刺腦.碎腦.]

(7226)  
盾 (頓) ㊦ ㄨ ㄣ̄ DUENN-Tun  
Roepiah; oeang Olanda.

(7226)  
膺 I. (兔) ㊦ ㄊ ㄨ ㄊ TUH-T'u  
II. (頓) ㊦ ㄨ ㄣ̄ DUENN-Tun  
Gemoek (=肥 7721).

7228  
鬚 (虛) ㊦ ㄊ ㄩ SHIU-Hsu  
Koemis.

鬚眉 Orang lelaki.

7230  
馴 I. (巡) ㊦ ㄊ ㄩ ㄣ̄ SHYUN-Hsün  
II. (訓) ㊦ ㄊ ㄩ ㄣ̄ SHIUNN-Hsün  
Djinak, bikin djinak, menoeroet.

馴羊 Kambing djinak.

7232  
驕 (交) ㊦ ㄐ ㄠ JIAU-Chiao  
Tjongkak, sombong. Tida me-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	万	八	小

noeroet, bantahan.

驕傲 Sombong, tjongkak.

驕貴 Merasa diri sendiri besar.

S. 傲.矜.慢.

7240

刪 (山) ㄅ 尸 ㄎ SHAN-Shan

Hapoekan, tabas, tebang.

刪改 Pingkaskan dan robahkan.

刪木 Tebang batang poehoen.

7244

髮 (法上) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ ㄩ ㄉ ㄩ FAA-Fa

Ramboet kepala. Se-ramboet.

髮禿 Botak. Ramboet kepala rontok.

髮膚 Ramboet dan koelit.

髮指 Marah besar. Sangat moerka.

【前髮.剪髮.理髮.結髮.頭髮.】

7260

髻 (記) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ JIH-Chi

Riasan ramboet kepala. Potongan ramboet. Kondé.

(7260)

昏 (蒙) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ HUEN-Hun

Matahari waktue silam. Nikah, kawin. Gelap, goeram, mata tida terang.

昏禮 Barangsoembangan pernikahan

昏姻 Pernikahan, kawinan.

昏黑 Pada waktue malam goelita, malam gelap.

昏曠 Goblok, bodoh.

昏昏 Tida terang, gelap.

【昏昏.定昏.心昏.】

S. (1) 暗.昧.冥.晦.暝. (2) 婚.

7262

鬪 (胡) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ HWU-Hu

Koemis.

鬪鬚 Koemis.

7274

氏 (事) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ SHYH-Shih

Nama famili, nama terlahir boeat orang perempoean.

(7274)

氏 (底) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ DII-Ti

Pokoh. Asal-moelah.

7287

岳 (月) ㄉ 冫 ㄩ ㄉ 冫 ㄩ YUEH-Yueh You

Goenoeng besar. Mertoea. (= Iboe-bapa dari bini). Nama famili ("Gak").

岳母 Mertoea perempoean, isteri poenja iboe. [ajah.

岳父 Mertoea lelaki, isteri poenja

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7							
2	頤	8	2	截	5	8	3	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	3	2	開	4

## 7280

兵

(冰) ㊦ 勺 亼 BING-Ping

Serdadoc, soldadoc. Laskar atawa pekakas perang.

兵變

Serdadoc berontak.

兵船

Kapal perang.

兵家

Achli peperangan.

兵法

Ilmoe peperangan. Pelatoeran perang. Pelatoeran serdadoc.

兵戈

Perang. Oeroesan peperangan.

兵器

Perkakas perang.

[步兵. 騎兵. 起兵. 調兵. 勾兵. 出兵. 伏兵. 工兵. 砲兵. 馬兵. 統兵. 短兵. 招兵. 川兵. 關兵. 教兵. 操兵. 點兵. 憲兵. 衛兵.]

(7280)

質

I. (直) ㊦ . 出 JYR-Chih

Barang, badan, benda. Asal, pokok. Terang. Tanja, tegor. Soempah, djandji.

質言 Perkata-an jang sebenarnja.

質直 Sesoenggoehnja, sebenarnja.

質明 Waktoe langit terang.

質料 Barang bahan, barang asal.

[物質. 資質. 氣質. 地質. 體質. 品質. 對質. 苦質. 交質. 美質.]

II. (至) ㊦ 出 JYH-Chih

Gade, (gadai), taroeh atawa béri tanggoengan.

質庫 = 質鋪 Pegadaian. Pegadé-an. Pegadèn. Roemah gade, Bt.

質子 Anak sendiri di taroeh di lain tempat akan di boeat seperti pertanggoengan.

[交質. 典質.]

S. (1) 體. 性. 本. (2) 槩. 質. (3) 押. 典. 當. (4) 正.

## 7293

鬆

(松) ㊦ ㄨ ㄨ ㄨ SONG-Sung

Kendor, longgar. Longgarkan.

鬆手

Boeka atawa lepaskan genggam tangan.

鬆脆 Garing.

鬆糕 Koewe sangkoh, koewe rembol.

## 7321

院

(願) ㊦ ㄩ ㄢ ㄢ YUANN-Yuan

Pekarangan roemah, pelataran.

Gedong, kantoer pembesar.

院子 = 天井 Pelataran.

院公 Toekang kebon. Djongos.

[書院. 醫院. 法院. 娼院. 寺院. 議院. 學院. 病院. 五院.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(7321)

[Ch'iang

**腔** (羌) ㊦ ㄍ | 尤 CHIANG-  
Dada. Dalam dada. Lagoe.

**腔調** Lagoe tetaboean'

(7321)

**腕** (萬) ㊦ ㄨ ㄛ WANN-Wan  
Nadi. Pergelangan tangan.

7322

**脯** (府) ㊦ ㄈ ㄨ FUU-Fu  
Daging kering. Barang makanan  
kering.

**脯脩** Gadji goeroe.

**脯資** Barang makanan, ramsoem.  
Ongkos djalan, ongkos per-  
djalanan.

7323

**脉** = 脈 7223

7324

**臑** (詒) ㊦ ㄋ ㄨ ㄢ ㄣ ㄣ NIH-Ni  
Kental. Barang makanan kental.  
Gemoek, berminjak. Litjin.

**臑女** Sobat perempoean.

(7324)

**膊** (𦉳) ㊦ ㄅ ㄛ BOH-Po  
Bahoe. Poendak, (Java) (胳膊).

(7323)

**脰** (捐) ㊦ ㄉ ㄩ ㄢ ㄣ JIUAN-Chuan  
Mengkeroret, mengeroet. Soesoet,  
soeroet, berkoerang. Djadi  
koerang, djadi ketjilan.

7326

**胎** (太) ㊦ ㄊ ㄞ TAI-Tai  
Kandoengan peroet. Peranakan.  
[墮胎. 石胎. 懷胎. 安胎. 脫胎.  
落胎. 投胎. 化胎. 有胎. 頭胎.  
胚胎. 鹿胎. 受胎. 帽胎. 坏胎.]

7331

**駝** (陀) ㊦ ㄊ ㄨ ㄛ TWO-T'o  
Onta. (駱駝).

7332

**騙** (片) ㊦ ㄆ ㄢ ㄣ PIANN-P'ien  
Tipoe, tipoe kan. Akal, akalkan,  
mengakali.

**騙馬** Komedi koeda.

7334

**駿** (俊) ㊦ ㄉ ㄩ ㄢ ㄣ JIUNN-Chün  
Koeda jang larinja tjepat. Tje-  
pat. Pésat. Besar.

**駿發** Tjepat, lekas. Lekas djaja, lekas  
madjoe, lekas dapat nama.

**駿奔** Lari lekas.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	頭	8	+	2	載	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4



駿惠 Boedi besar.

駿足 Koeda jang larinja tjepat.

7370

**卧** (擡) ㊦ ㄨㄛˋ WOH-Wo

Rebah, rebahkan. Rebahkan diri. Berbaring.

卧室 Kamar tidoer.

S. 伏. 偃. 俯. 仆.

7410

**墮** I. (惰) ㊦ ㄉㄨㄛˋ DUOH-Tuo

Djatoh. Malas.

墮落 Djatoh, djatoeh.

墮民 Rahajat atawa orang malas.

II. (灰) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HUEi-Hui  
Djatoeh-kan, meroesaki.

S. (1) 墜. 落. (2) 惰. (3) 毀. 壞.

7412

**助** (注) ㊦ ㄐㄨˋ JUH-Chu

Bantoe. Tolong (toeloeng).

助理 Bantoe oeroeskan. Pembantoe.

助教 Goeroe pembantoe.

S. 輔. 弼. 翼. 扶. 佐. 援. 贊.

7420

**附** (付) ㊦ ㄈㄨˋ FUH-Fu

Tambah. Menjebelah, berfihak.

附耳 Bitjara dengan berbisik.

附和 Menoeroet sadja: [tan.

附近 Sebelah-menjebelah. Berdeka-

附則 Pelatoeran pertambahan.

附益 Tambah-bertambah.

附錄 Pertambahan.

(7420)

**肘** (帚) ㊦ ㄐㄡˋ JOOU-Chou

Sikoet.

肘腋 Dekat sekali. Sangat dekat.

Tida berdjaeohan.

(7420)

**尉** (位) ㊦ ㄨㄟˋ WEY-Wei

Tenang. Dami. tentram. Sema-  
tjam pangkat militair.

7421

**肚** I. (杜) ㊦ ㄉㄨˋ DUH-Tu

II. (賭) ㊦ ㄉㄨˋ DUU-Tu

Peroet. [S. 腹. 胃

(7421)

**陞** (生) ㊦ ㄕㄥˋ SHENG-Sheng

Naik. (= 升 2440.)

(7421)

**陸** (路) ㊦ ㄌㄨˋ LUH-Lu

Darat, daratan. Enam. (六)

陸續 Bersamboeng-samboeng.

陸軍 Balatantara darat.

[大陸. 水陸. 海陸. 北陸. 西陸.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

7422

**助** (類) ㊦ 力 ㄨˊ LEY-Lei  
Toelang roesoek. Toelang iga.

(7422)

**勵** (利) ㊦ 力 ㄩˊ LIH-Li  
Memberi nasihat dengan sangat. Bikin goembira. Giat.

7423

**肱** (工) ㊦ ㄨ ㄨ ㄨ GONG-Kung  
Lengan tangan jang disebelah bawa.

(7423)

**膝** (西) ㊦ 丁 ㄩˊ SHI-Shi  
Dengkoel. Loetoet.

(7423)

**隨** (隋) ㊦ ㄨ ㄨ ㄨ SWEI-Sui  
Toeroet, ikoet. Setimpalkan.

隨意 Sesoekanja hati.

隨輩 Toeroet orang banjak.

隨手 Lantas, dengan sigera.

隨行 Toeroet atawa ikoet berdjalan.

隨便 Se-enaknja, sesoekanja sadja.

隨員 Attaché. (Fr.)

S. 順。從。循。率。遵。徇。

(7423)

**隨** Lihat: 隨 7423.

(7423)

**朦** (蒙) ㊦ ㄨ ㄨ MENG-Meng  
Tida terang. Soeram.

朦朧 Boelan ampir soeram.

(7423)

**膜** (脉) ㊦ ㄨ ㄨ MOH-Mo  
Selapoet, seloepat. Koelit tipis.

(7423)

**陝** (閃) ㊦ 尸 ㄨ SHAAN-Shan  
Nama tempat di Tiongkok.

7424

**陵** (靈) ㊦ ㄨ ㄨ LING-Ling  
Tanah bertoeemploek. Goebce-

goeboe. Koeboeran. Menghiling-  
陵人 Menghinakan orang. [nakan.

(7424)

**肢** (知) ㊦ ㄨ ㄨ JY-Chi  
Anggota badan. Tangan dan kaki. [四肢.]

7425

**臟** (葬) ㊦ ㄨ ㄨ TSANQ-Tsang  
Oesoes, oetjoes. Tali-peroet

[心臟, 內臟, 五臟, 肺臟, 肝臟.]

7428

**陡** (斗) ㊦ ㄨ ㄨ DOOU-Tou  
Sekedjab. Tjoeram, menandjak.

陡然 Sekedjab mata.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
2	顏	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	閉	7	4

## 7431

**驍** (蕭) ㊦ 下 | 彡 SHIAU-Hsiao  
Koeda baik. Berani, gaga.

## (7431)

**馳** (遲) ㊦ 彡 CHYR-Ch'ih  
Lari, melarikan. Lari keras.

**馳辯** Pandai bitjara.

**馳騫** Lari keras.

**馳結** Boeat pikiran.

**馳名** Nama terkenal. [roe binatang].

**馳獵** Toenggang koeda dan memboe-

**馳年** Taheon seperti lari.

[奔馳. 背馳. 驅馳.] S. 驅. 騫. 逐.

## 7432

**騎** (其) ㊦ 丷 | CHYI-Ch'i  
Toenggang koeda. [koeda.

**騎卒** = 騎士 = 騎兵 Serdadoe ber-

**騎隊** Barisan serdadoe koeda.

[車騎. 鐵騎. 飛騎. 善騎.]

## 7433

**慰** (衛) ㊦ ㄨ | WEY-Wei  
Senang, menjenangkan. Meloe-

**慰藉** Bersenang-senang. [loeskan.

**慰勞** Hiboerkan hati.

## 7434

**駁** (博) ㊦ ㄨ | BOR-Po  
Berbantahan moeloet. Moeat

(angkoet)barang. Barang ter-tjamperan. Warna belang.

**駁辯** = 辯駁 Berbantahan moeloet.

**駁雜** Barang, tertjamperan.

**駁船** Moeat(angkoet) barang dengan perahoe ke kapal.

**駁犖** Sampi (berwarna) belang.

## 7480

**鬩** (預) ㊦ ㄩ | YUH-Yü  
Setrika.

**鬩衣** Setrika pakaian.

**鬩斗** Besi setrika-an.

## 7520

**阱** (景) ㊦ ㄩ | JIING-Ching  
Lobang. (Lobang djëbakan boeat tangkap binatang).

## (7520)

**陣** (鎮) ㊦ ㄩ | JENN-Chèn  
Pelatoeran perang.

**陣亡** Mati di dalam peperangan.

## 7521

**肫** (諄) ㊦ ㄩ | JUEN-Chun  
Setoeloesnja. Benar-benar.

## (7521)

**體** (梯) ㊦ ㄩ | TIH-T'i  
Badan, toeboeh. Roman, roepa-

**體面** Ternama.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

**體刑** Hoekoeman badan.  
**體行** Berboeat atawa djalankan sen-  
**體質** Badan, toeboeh, benda. [diri.  
 [大體. 文體. 玉體. 全體. 國體.  
 政體. 具體. 禮體. 失體. 身體.]

**7523**  
**膾** (移) ④ . | YI-Yi (1)  
 Minjak djala tipis jang mem-  
 boengkoes daging. Daging di  
 lamboeng, daging pinggang.  
**膾子** = 膾皂 = 肥皂 Saboen.

(7523)  
**膿** (農) ④ . ㄋㄨㄥˊ NONG-Nung  
 Ajer (air) nana.

**7524**  
**體** (樓) ④ . ㄌㄡˊ LOU-Lou  
 Toelang toestop otak. Batok  
 (batoek) kepala.

**7529**  
**陳** (成) ④ . ㄔㄣˊ CHERN-Ch'ên  
 Atoer. Pelatoeran. Toea, lama.  
 Menerangkan, menetapkan.

**陳設** Atoer, mengatoerkan.  
**陳列品** Barang-barang jang di per-  
 toendjoekan. [rang-barang.  
**陳列所** Tempat pertoendjoekan ba-  
 S. (1) 列. 述. (2) 陣.

**7530**  
**駛** (使) ④ . '尸 SHYY-Shih  
 Belajar.

**7570**  
**肆** (四) ④ . ㄙˋ SYH-Ssü  
 Lepas dengan sembarangan.  
 Atoer-atoer; beber. Empat.  
 (Periksalah hocroef 四 6021).

**肆力** Dengan seabisnja tenaga.  
 S. (1) 縱. 橫. 放. 恣. (2) 四.

**7620**  
**脛** (烟) ④ . | 力 IAN-Yen  
 Tenggorokan.

**脛脂** "Yan tjin" atawa "Rouge,"  
 jaini sematjam warna merah,  
 orang perempocan paké beri-  
 as, akan di pipi atawa bibir.

**7621**  
**胆** (丹) ④ . '力 ㄉㄢˊ DAAN-Tau  
 = 膽 7726.  
 (7621)

**隍** (黃) ④ . ㄏㄨㄤˊ HWANG-Huang  
 Rawa atawa solokan kering.  
 (7621)

**腥** (星) ④ . ㄕㄨㄥˊ SHING-Hsing  
 Daging mentah. Hawa daging

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	際	際	宣	宣	大	大	中	中	因	因	閣	閣				
2	8	2	5	8	9	0	0	3	0	0	4	3	2	4					

mentah. Hawa amis.

腥德 Nama boesok.

腥臊 Hawa amis dari ikan mentah.

腥羶 Hawa amis dari daging kambing.

## 7622

**隅** (魚) ⑤ .LI YU-Yü  
Pinggir. Oedjoeng.

隅中 Ampir tengahari.

[海隅, 四隅.]

(7622)

**陽** (羊) ⑤ .I YANG-Yang  
Djantan. Lelaki. Terang. Perkakas orang lelaki. "Positif",  
Holl. (Bandingkanlah hoeroef  
陰 IN 7823.)

陽鳥 Matahari.

陽物 Perkakas orang lelaki.

陽宗 = 陽明 = 太陽 Matahari.

陽曆 Yang-Lik (Hitoengan hari-boelan menceroet djalannya matahari).

[太陽, 陰陽, 夕陽, 秋陽.]

(7622)

**腸** (長) ⑤ .I CHANG-Ch'ang  
Oetjoes. Oesoës. Isi-peroet.

[羊腸, 盲腸, 斷腸, 愁腸, 迴腸, 大腸, 小腸, 直腸, 心腸.]

## 7623

**腮** (鯰) ⑤ ㄨㄛˊ SAI-Sai  
Pipi. (Sama seperti 鰓 6138).  
(7623)

**隈** (威) ⑤ ㄨㄟ WEI-Wei  
Bêngkakan djalanan air. Kelok.  
Lengkoengan.

(7623)

**隰** (西) ⑤ ㄒㄧ SHI-Hsi  
Rawa. Sawah barce.

## 7624

**陴** (皮) ⑤ .女 PYI-P'i  
Tembok pintoe kota.

(7624)

**脾** (皮) ⑤ .女 PYI-P'i  
Limpa.

脾胃 (1) Napsœ makan. (2) Adat.

脾氣 Adat. Tabiat.

(7624)

**髀** (閉) ⑤ ㄅㄧˊ BIH-Pi  
Paha.

髀骨 Toelang oedjoeng pantat.

## 7628

**隄** (低) ⑤ ㄉㄧˊ DI-Ti [tjega, tahan.  
Gili-gili. Bendoengan. Bendoeng.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

隕岸 Gili-gili. Bendoengan.

(7628)

**隕** (九) ⊕ 'ㄥ ㄩ̄ YEUN-Yün  
Djatoeh. Mati, meninggal doenia.

隕涕 Djatoeh air mata.

隕越 Djatoeh roegi.

隕墜 Djatoeh.

S. 落. 墜. 墜.

7629

**臊** I. (騷) ⊕ ㄨ ㄨ SAU-Sao  
Basi, berbae boesok.

臊聲 Nama boesok.

II. (燥) ⊕ ㄨ ㄨ SAW-Sao  
Maloe.

7639

**驟** (羅) ⊕ . ㄨ ㄨ LUO-Luo  
Bagal. (Nama seroepa binatang kawinan koeda sama kalde, tenaganja koeat).

7710

**皿** (茗) ⊕ ' ㄥ ㄩ̄ MIING-Ming  
Piring. Toetoeapan.

(7710)

**且** I. (楷) ⊕ ' ㄥ ㄩ̄ CHIEE-Ch'ieh  
Lagi, lagi sekali. Lebih poela.  
Sembari.

且夫 Semingkinan lagi. Lebih poela.

且行且語 Sembari djalan sembari bitjara.

II. (房) ⊕ ㄥ ㄩ̄ JIU-Chü

Tambahan perkataan.

且月 Boelan ka-6. (Lak-gwee me-noeroet hitoengan Im-Lik).

(7710)

**堅** (肩) ⊕ ㄥ ㄩ̄ JIAN-Chien  
Keras. Tetap, tegoe.

堅定 Tetap dan tegoe.

堅決 Poetoesan tetap. Tida berubah.

堅瓠 Keras seperti batoe.

(7710)

**閏** (潤) ⊕ ㄥ ㄩ̄ RUENN-Jun  
Hari atawa boelan tambahan.

閏日 Hari tambahan, seperti tanggal hari 29 Februari.

閏月 Boelan tambahan. (Loen-gwee).

閏年 Tahoen dalam mana ada soe-atoe hari atawa boelan tambahan.

(7710)

**閏** (規) ⊕ ㄥ ㄩ̄ GUEI-Kuei  
Roemah boeat orang perempuan sadja. [garti soerat.

閏秀 Seorang perempuan jang men-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	0	4	0	4	0	3	2

閩愛 Seorang perempoean.  
閩房 Kamar dalam, artinja bagian orang perempoean poenja tempat tinggal.

閩女 Anak perawan. Gadis.  
閩範 Kebedjikan perempoean.

7710)  
門 (栓) ㊦ 尸 ㄨ ㄛ SHUAN-Shuan  
Palang pintoe. (門門)

7710)  
盞 (貫) ㊦ ㄍ ㄨ ㄢ ㄢ GUANN-Kuan  
Tjoetji tangan. Tempat tjoetji tangan. [terang.

盞耳 Tjoetji koeping. Dengar dengan

7710)  
盞 Lihatlah 盞 6010.

7710)  
盞 (何) ㊦ ㄉ ㄢ HO-He (Ho)  
Dahoen pintoe. Toetoe. Sekoempoean. [tangga.

閩家 Sedalam roemah, seroemah  
S. 閉. 鎖. 杜. 開.

7710)  
豎 (庶) ㊦ 尸 ㄨ ㄛ SHUH-Shu  
Lembang. Tegak. Berdiri.

豎立 Berdiri tegak. Berdiri lémpéng.  
S. 立. 建. 植. 起. 樹.

7711

門

Sama seperti 鬪 7712.

7712

鬪

(豆) ㊦ ㄉ ㄨ ㄨ ㄛ DOW-Tou  
Bereboet. Berkelahi. Bertaroeng.

鬪勁 Adoe tenaga.

鬪雞 Adoe ajam.

鬪牌 Main kartoe.

[戰鬪. 爭鬪. 格鬪. 決鬪. 奮鬪.]  
S. 格. 戰. 鬪.

(7712)

邱

(秋) ㊦ ㄑ ㄩ ㄨ ㄢ CHIOU-Ch'iu  
Boekit ketjil. Tanah tinggi.

邱壻 Baba mantoe, jang isterinja  
soedah meninggal doenia.

(7712)

翳

(意) ㊦ ㄩ ㄝ Yih-Yi (I)  
Koelit tipis penoetoe mata,  
sehingga mata tida kena  
melihat apa-apa. Dan boleh  
djoega di artikan lain lain  
penoetoe dari segala benda.

翳昧 Tida terang. Goeram.

7713

蚤

(早) ㊦ ㄗ ㄞ TSAO-Tsao  
Koetoe. Koetoe boesoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	丁	八	小

蚤天 = 蚤世 Mati moeda.

蚤甲 Koekoe.

(7713)

**閩** (民) ④ . 一 | 4 MIN-Min  
Nama boeat provincie Hok-kian.

(7713)

**蟲** = 蚊 501

7714

**毀** (悔) ⑤ . 尸 X \ HOEI-Hui  
Roesak. Roesaki. Meroesakan.

Keroesakan. Fitenah. Petenah.

毀謗 Tjerita boesoek dari lain orang.

毀義 Meroesakan kebedjikan.

S. (1) 破. 敗. 壞. 傷. 墮. 弊. 圯.

(2) 誹. 謗. 訕. 訾. 詆. 刺. 譏. 諛. 短.

7715

**闕** (預) ⑤ LJ' YUH-Yu  
Watas pintoe.

7716

**闊** (擴去) ⑤ . 尸 X 正' KUOH-K'uo  
Loeas. Lebar.

闊步 Dengan bertindak pandjang.

闊布 Kain lebar. 「sangat.

闊別 Djaoeh terlaloe. Berbedahan

S. 廣. 博. 弘. 汎. 寬.

7721

**几** (基) ④ . 4 | JI-Chi 「barang.  
Medja ketjil. Senderan barang-

(7721)

**凡** (藩) ④ . 二 弓 FARN-Fan  
Semoea. Segala.

凡童 Anak ketjil biasa sadja.

凡百 Semoeanja. Seadanja.

凡夫 Orang biasa.

凡事 Segala oeroesan.

凡民 Rahajat biasa.

S. (1) 俗. 庸. (2) 渾. 總. 都.

(7721)

**夙** (素) ⑤ . 厶 X' SUH-Su  
Lama. doeloe. Pagi. siang.

夙晚 Pagi dan soreh.

夙怨 Marah lama.

S. 早. 蚤.

(7721)

**肌** (基) ④ . 4 | JI-Chi  
Koelit. Daging koelit.

(7721)

**阻** (祖) ⑤ . 尸 X TZUU-Tzu.  
Bendoeng. tjegat. Tahan. Mengandoeng. Larang. Tolak. Lawan. Tjega.

S. (1) 艱. 難. 屯. (2) 隔. 間.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	截	驟	宣	大	中	因	閩												
2	8	5	8	9	1	0	3	0	4	0	3	2	4						



(7721)

**風** (封) ㊦ ㄉㄨㄥˋ FENG-Fèng  
Angin. Adat kebiasa-an. Peng-  
rasahan.

風謠 Kabar angin. 「(Hong-Soei).

風水 Keada-an letaknja tanah.

風行 Lakoe.

風色 (1) Hawa oedara. (2) Ajer(air)  
moeka. (3) Keada-an soeatoe  
oeroesan atawa pekerdjaan.

風俗 Adat kebiasa-an (Hong-siok).

風漢 Orang angin. Orang gila.

風波 Soeatoe hal diloear doega-an.

風浪 Sakit meresap angin. Rheuma-

風潮 Angin riboet. Keriboetan. [tiek.

風土 Keadaan adat dari soeatoe tem-

風乾 Kering di tieop angin. [pat.

[國風. 大風. 寒風. 橫風. 清風.]

涼風. 谷風. 凱風. 秦風. 融風.

淫風. 民風. 文風. 傷風. 露風.

晨風. 順風. 逆風. 迎風. 聖風.]

(7721)

**凰** (黃) ㊦ ㄏㄨㄤˊ HWANQ-Huang  
Lihat hoeroef 鳳 7721.

(7721)

**鳳** (奉) ㊦ ㄉㄨㄥˋ FENG-Fèng  
Sematlah boeroeng merak.

**鳳詔** Soerat dari Radja.

**鳳藻** Karangan soerat jang sangat  
bagoes. Karangan soerat jang  
sangat indah.

**鳳駕** Kerita Radja.

**鳳車** Kerita Radja.

**鳳凰** Sematjam boeroeng Merak.

(7721)

**尼** I. (倪) ㊦ ㄋㄧˊ NI-Ni  
Paderi perempoean.

**尼德蘭**(荷蘭) Nederland.(Holland).

**尼姑** Paderi perempoean.

**尼父** Seboetan hormat terhadappada  
nabiKhongHoeTjoe(Confucius).

II. (你) ㊦ ㄋㄧˊ NII-Ni  
Tahan, berenti. (止)

(7721)

**屁** (譬) ㊦ ㄆㄧˋ PIH-P'i  
Kentoet. (放屁).

(7721)

**屍** (詩) ㊦ 尸 SHY-Shih  
Bangké. Mait. Orang mati.

(7721)

**胞** (包) ㊦ ㄅㄠˊ BAU-Pao  
Kandoengan anak.

**胞兄弟** Soedara dari satoe iboe.

[同胞. 尿胞.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	陸

(7721)

**脆** (翠) ㊦ ㄘㄨㄟˋ TSUEY-Tsui  
Periksalah 脆 7721.

(7721)

**尾** (偉) ㊦ ㄨㄟˋ WOEI-Wei  
Boentoet. Pengabisan. Achirnja.

**尾行** Iringkan. Ikoet djalan dari belakang. Memboentoeti.

**尾溪** Kali ketjil.  
[頭尾. 跟尾. 擺尾. 數尾. 夾尾.]

(7721)

**屋** (烏) ㊦ ㄨˋ U-Wu (U)  
Roemah.

**屋課** (屋稅) Padjek roemah.

**屋舍** Roemah. Pondok.  
[房屋. 起屋. 外屋. 同屋. 神屋.]

(7721)

**隆** (龍) ㊦ ㄌㄨㄥˊ LONG-Lung  
Tinggi. Bagoes.

**隆顏** Air moeka Radja.

**隆愛** Sangat tjinta.

**隆冬** Moesin dingin keras.

**隆寒** Dingin keras.

**隆渥** Boedi besar.

**隆運** Redjeki besar.  
[興隆. 尊隆.] S. 豐. 高. 崇. 喬. 劬.

(7721)

**閱** (月) ㊦ ㄩㄝˋ YUEH-Yüeh  
Batja. Periksa.

**閱報** Membatja soerat kabar.

**閱兵** Periksa serdadoe.

(7721)

**覺** I. (擱) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JYUE-Chüeh  
Bangoen. Mendoesin. Merasa.  
Membangoenkän.

**覺王** Boedha.

**覺海** Igama Boedha.

**覺劍** Tenaga membangoenkän.  
[發覺. 擱覺. 感覺.]

S. 悟. 喻. 曉.

II. (叫) ㊦ ㄐㄩㄝˋ JIAW-  
Tidoer. Seorang berilmoe (ahli),  
poedjangga, poedjonggo.  
[睡覺. 先覺.]

(7721)

**兒** (而) ㊦ ㄦˊ ERL-Erh  
Kanak-kanak. Anak lelaki.  
Anak. Perkata-an penambah.

**兒童** Kanak-kanak.

**兒孫** Permainan kanak-kanak. Soe-  
atoe pergerakan ketjil.

**兒女** Anak lelaki dan perempuan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	載	睬	宣	大	中	因	閱												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

**兒曹** Kawanan anak-anak atawa kawatanan kanak-kanak.

[小兒. 風兒. 今兒. 明兒. 前兒.]

(7721)

**肥** (肥) ㊦ ㄉㄨㄟˋ FEIR-Fei  
Gemoek.

**肥土** Tanah gemoek.

**肥甘** Rasa enak, rasa sedap.

**肥料** Gemoek, gemoek tanah.

[亞肥. 策肥. 潤肥. 上肥. 落肥.]

S. 腴. 沃. 豐. 胖.

(7721)

**脛** (羸) ㊦ ㄘㄨㄟˋ TSUEY-Tsui  
Getas, kendor, lemah.

**脛弱** Tida koeat, lembek, lemah.

(7721)

**颯** (旬) ㊦ ㄐㄨㄟˋ JIUH-Chü  
Angin keras, angin besar.

**颯風** Angin toefan, topan.

7722

**卵** Periksalah 7772.

(7722)

**月** (悅) ㊦ ㄩㄝˋ YUEH-Yüeh  
Boelan. Remboelan.

**月亮** Remboelan. Terang boelan.

**月頭** Permoelahan boelan.

**月刊** Soerat kabar boelanan.

**月子** Boelan.

**月水** = 月信 = 月經 Orang perempuan poenja datang boelan.

**月結** Perhitoengan boelanan.

**月夕** Boelan ke-8, malam ke-15.

**月給** Gadji boelanan.

**月芽** Boelan baroe (poernama).

**月尾** Boentoet atawa achir boelan.

**月食** (1) Boelan seliwatnja tanggal 15 mendjadi semingkin ketjil.  
(2) Boelan kapangan.

[明月. 風月. 新月. 歲月. 按月. 輪月. 上月. 下月. 玩月. 滿月.]

(7722)

**用** (泳) ㊦ ㄩㄥˋ YONG-Yung  
Pake, pakai. Goena. Mempergoenakan. [serdadoe.]

**用武** Pake atawa mempergoenakan

**用賢** Pake atawa mempekerdjakan orang jang bidjaksana.

**用錢** Pake (pakai) oeang. Pergoenanakan oeang. Oeang commissie.  
[勿用. 無用. 費用. 使用. 中用. 任用. 利用. 信用. 功用. 公用. 試用. 妄用. 節用. 儉用. 是用.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	六

(7722)

**岡**

(剛) ㊦ ㄍㄨ ㄍㄤ-GANG-Kang

Poentjak. Poentjak goenoeng.

(7722)

**回**

Periksalah: 回 6060.

(7722)

**同**

(童) ㊦ ㄊㄨㄥ ㄊㄨㄥ-TORNG-T'ung

Sama. Sama-sama. Bersama-

同產 = 同胞 Soedara. [sama.

同族 Se-bangsa. Sama bangsa.

同方 Toedjheoan (niat) sama. Bersa-

同庚 Sama oemoer. [ma-an tempat.

同文 Sama hoeroef, seperti bangsa

Tionghoa dan Djepang mem-  
poenjai hoeroef sama.

同意 Maksoed sama. Pikiran akoer.

同調 Bersama-an lagoe. kawan.

同行 Djalan sama-sama. Orang jang  
beroesahaan sama.

同歲 Sama oemoer.

同舟 Bersama-sama satoe perahoe,  
artinja berada didalam soea-  
toe bintjana sama. [ga.

同室 Laki-bini. Orang seroemah tang-

同窗 = 同學 Teman (kawan) sekola.

同志 Orang jang berniatan sama.  
Kaoem sendiri. Sedjabat.

同事 Pekerdjaan sama. Kawan ker-

同學 Kawan sekola. [dja.

同胞 Soedara satoe-peroet. Soedara  
satoe kandoengan.

[會同. 不同. 大同. 雷同. 共同.]

(7722)

**岡**

(往) ㊦ ㄨㄤ ㄨㄤ-WOANG-Wang

Tipoe, akal. Perdjajaan. Dengan

tida. Tida ada. Tida djoedjoer.

(Djoega di paké boeat hoeroef  
綱 2762)

罔然 Sama sekali tida tahoe.

罔罟 Djala-ikan.

S. (1) 無. 靡. 仁. 勿. (2) 誣. 欺. 誑.

(7722)

**周**

(州) ㊦ ㄉㄨ ㄉㄨ-JOU-Chou

Sekitarnja. Oemoem. Sekitarnja.

Oemoem. Resia.

周親 Sanak-saudara rapat.

周忌 Hari meninggal doenia seliwat-  
nja setahoen tjoeboek.

周歲 Beroemoer 1 tahoen tjoeboek.

周密 Resia, rahasia. Rapat.

周年 Satoe tahoen tjoeboek.

S. 徧. 通. 普. 洽. 決.

0	1	3	6	7	0	1	0	5	0	6	0	7
頤	截	駭	宣	大	中	岡	開					
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4

(7722) (兄) ㊦ ㄊㄩㄥˊ SHIONG-Hsiung

**胸**

Dada.

胸衣 Badjoe koetang.

胸懷 Perasa-an (pengerasa-an) hati.

胸骨 Toelang roesoek, toelang iga.

(7722)

**陶**

(逃) ㊦ ㄊㄠˊ TAUR-T'ao

Tembikar, tembereng. Barang-barang jang dibikin dari tanah. Membetoelkan.

陶人 Toekang kwali, orang lio.

[甄陶. 甕陶.]

(7722)

**朋**

(彭) ㊦ ㄆㄥˊ PERNG-P'êng

Sahabat, soedara, djalis. Sobat, kawan, kaoem, teman. Orang jang sama peladjarannja. Bandingan, lawanan.

朋從 Toeroet sebangsanja.

朋友 Sobat. Kawan.

朋朋 Soeara angin.

朋知 Sobat keras. Sobat baik.

朋類 Sekaoem. Sekawanen.

(7722)

**門**

Periksalah 7711.

(7722)

**門**

Periksalah 7777.

(7722)

**胴**

(凍) ㊦ ㄉㄨㄥˊ DONG-Tung

Oesoos (oetjoes) besar.

(7722)

**脚**

I. (擣) ㊦ ㄐㄧㄠˊ JEAU-Chiao

II. (擣) ㊦ ㄐㄩㄝˊ JYUE-Chüeh

III. (擣) ㊦ ㄐㄩㄝˊ JIUEH-Chüeh

Kaki. Bagian sebelah bawah.

脚夫 Koeli toekang bawa atau ang-

脚踏車 Speda, fiets. [koet barang.

脚眼 Mata kaki.

脚錢 Oeang kopi, oeang persenan.

[留脚. 軟脚. 拚脚. 手脚. 擔脚.

粧脚. 牆脚. 擣脚. 雨脚. 赤脚.]

(7722)

**脚**

= 脚 7722.

(7722)

**膠**

(叫) ㊦ ㄐㄧㄠˊ JIAW-Chiao

Gom, getah. Lengket, tempel.

膠績 Kawin atau berbini lagi.

膠漆 Hoeboengan atawa persobatan

膠膠 Akoer. Setoedjoe. [rapat. Tempel.

[魚膠. 牛膠. 麪膠. 筋膠. 阿膠.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(7722)

**邪** I. (斜) ㊦ . 丁 | ㄗ SHYE-Hsieh  
Serong, tjoerang, tida baik.

**邪佞** Seorang berderadjat rendah.

**邪術** Ilmoe samar.

**邪心** Hati serong, hati tjoerang.

**邪丹** Bengkok, tida lempeng.

**邪路** Djalanan serong.

[心邪. 奸邪. 改邪.]

II. (爺) ㊦ . | ㄗ YE-Yeh

(Periksalah hoeroef 邪 1712).

**邪許** Soeara berkaeok orang banjak.

**邪呼** Soeara dari orang banjak.

S. (1) 妖異. 怪奸. (2) 邪. 乎. 欸.

(7722)

**局** (菊) ㊦ . ㄐ | ㄗ JYU-Chu  
Kantor. Roepa, keada-an. Bagian, anggota.

**局部** Bagian dari soeatoe badan.

**局面** Keada-an soeatoe pekerdja-an.  
Manoesia atawa pekerdja-an  
empoenja keada-an jang sering berubah.

**局僚** Pengawai dari soeatoe kantor

**局室** Roemah ketjil. [negeti.]

**局內** Didalam kantor. Orang dalam.

Orang jang haroes tahoe,

**局所** Tempat pekerdja-an oemoem.

**局局** Ketawa dengan tida keloear soeara.

[擺局. 格局. 藥局. 騙局. 大局. 郵局. 時局. 棋局.]

(7722)

**屑** I. (謝) ㊦ . 丁 | ㄗ SHIEH-Hsieh  
II. (血) ㊦ . 丁 | ㄗ SHIUH-

Antjoer-antjoer. Haloes, [Hsüeh

Keping-kepingketjil terlaloe.

**屑塵** Haloes seperti aboe (deboe).

**屑涕** Keloear air mata.

[木屑. 輕屑. 瑣屑. 煤屑. 不屑.]

(7722)

**隄** (五) ㊦ . ㄨ WUU-Wu  
Tembok rendah. (= 塢).

[村隄. 花隄. 船隄.]

(7722)

**骨** (古) ㊦ . ㄍ UUU-Ku  
Toelang.

**骨立** Koeroes kering.

**骨醉** Maboek keras.

**骨子** Keada-an jang betoel.

**骨肉** Seperti toelang dan daging.  
artinja: sangat rapat.

[白骨. 貴骨. 執骨. 反骨. 龍骨.]

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睬	睬	宣	宣	大	大	中	中	因	因	開	開				
2	8	2	5	8	9	1	0	3	0	4	3	0	4	3	2				

(7722)

鴉

(Y) ㊦ 丨 Y IA-Ya

Boeroeng goak. (gaok).

鴉片 Madat, tjandoe, afioen.

(7722)

腎

(慎) ㊦ 尸 彳 SHENN-Shên

Gegindjal, boeah pinggang.

Bidji peler (Bt.)

腎侯 Koeping.

(7722)

鬧

Periksalah dibawah: 鬧 7722.

(7722)

鬧

(腦去) ㊦ 乃 么 NOW-Nao

Riboet, katjao, Bikin roesoë.

Meriboetkan. Rame.

鬧意見 Pemandangan lain. Penderitaan tida akoer.

鬧熱 Riboet. Rame terlaloe.

鬧事 Oeroesan riboet, roewet.

鬧脾氣 Mendjadi marah (goesar).

[熱鬧. 爭鬧. 相鬧. 大鬧. 吵鬧.]

(7722)

閒

I.(咸) ㊦ 丨 丩 SHYAN-Hsian

Tempo menganggoer, sempat, senggang.

閒談 Omong kosong, omong iseng-iseng (Bt.)

閒月 Boelan waktoe senggang.

閒居 Waktoe tida ada pekerdja-an, waktoe sedang menganggoer.

[空閒. 虛閒. 有閒. 幽閒. 清閒.]

S. (1)閒. 靜. 寂. 恬. (2)隙. 私. 密.

II. Periksalah hoeroef 閒 7760.

(7722)

鶻

(刁) ㊦ 刁 丨 么 DIAU-Tiao

Boeroeng oetan. Gaga berani.

(7722)

鶻

(屯) ㊦ 屯 乂 乂 TWEN-T'ün

(7722)

鶻

(朋) ㊦ 女 丩 PERNG-Pèng

Boeroeng garoeda.

(7722)

屬

I. (暑) ㊦ 尸 乂 SHUU-Shu

Sama bangsa, sama'kaoem. Terbilang, termasuk, terpoenja.

屬地 = 屬國 Tanah bilangan. Tanah djadjahan.

屬者 Djeman jang dekat ini.

屬婦 = 妾 Bini moeda, goendik.

屬陰 Tersemboeni.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨

【家屬.親屬.縣屬.自屬.實屬.  
連屬.附屬.眷屬.僚屬.】

II. (主) ㊦ ㄐㄨㄨˊ CHE

Perhatikan, perdata-kan. Pesan,  
perintah.

屬意 Perhatikan. Perdata-kan.

屬文 Mengarang karangan soerat.

屬目 Pasang mata dan awaskan  
(lihat dengan perdata).

屬與 Dengan segala kehormatan  
dan perdata.

(7722)

**費**

(信) ㊦ ㄒㄩㄢˊ SHINN-Hsin  
Sembajang (sedekah) dengan  
pake darah binatang.

發端 Lantaran jang menerbitkan  
petjidera-an.

【起費.構費.尋費.】

7723

**爬**

(髒) ㊦ ㄆㄚˊ PAR-P'a  
Gareok, sisirkan. Merembet,  
pandjet, merangkang.

爬行 Djalan merajap (merangkang)  
di atas tanah.

爬梳 Sisir, berias.

爬樹 Pandjet (naik) poehoan.

(7723)

**尿**

(鳥去) ㊦ ㄋㄢˊ NIAW-Niao  
Kentjing. Air kentjing. (小便).

(7723)

**展**

(斬) ㊦ ㄐㄢˊ JAAN-Chan

Boeka. Lambatkan, pandjang-

展拜 Manggoetkan kepala. [kan.

展布 Siarkan, menjiarkan.

展翅 Boeka sajak, terbang.

展期 Pandjangkan (samboeng) tempo

展限 Pandjangkan (samboeng) wa-  
tasnja.

展眉 Girang. Goembira-hati.

展覽會 Pertoendjoekan. Tendoonstel-  
ling, Holl.

展笑 Tertawa. Ketawa.

展卷 Boeka dan batja boekoe.

【大展.主展.開展.發展.舒展.】

S. (1) 申.舒.延. (2) 陳.宣.

(7723)

**限**

(線) ㊦ ㄒㄢˊ SHIANN-Hsien  
Watas. Watas negeri. Wataskan.

限度 = 限制 Watas-kan. Wateskën,

Bt. Watas, (batas) jang telah

di tetapkan. [tapkan.

限期 Hari atawa tempo jang di te-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	頭	截	際	宣	大	中	國	閩											
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2					



**界限** Watas atawa batas negeri.  
 【有限.無限.定限.過限.年限.  
 界限.期限.額限.】

(7723)

**腿** (腿) ㊤ ㄊㄨㄟˋ TOEI-T'ui  
 Paha (大腿). Betis (小腿).  
 【火腿.快腿.後腿.前腿.臘腿.】

(7723)

**腴** (魚) ㊤ ㄩˊ YU-Yü  
 Gemoeck (= 肥).

7724

**屢** (呂) ㊤ ㄌㄨˊ LEU-Lü  
 Sering, atjapkali, beberapa.  
**屢番** Seringkali, atjapkali.  
**屢次** Beberapa kali.  
**屢年** Banjak tahoen beroentoen.  
 S. 數.亟.

(7724)

**屏** I. (平) ㊤ ㄆㄧㄥˊ PYNG-P'ing  
 Dingding, dingdingan. Pending-  
 ding, pen-djaga-an, perlindoe-  
 ngan. Papan kain dingding.

**屏帷** Sekosol. Dingding.  
**屏幃** Papan dingding. Pedengan.  
**屏星** Ténda kerita.

【帷屏.圍屏.鏡屏.椅屏.腰屏.

壽屏.桌屏.插屏.】

II. (丙) ㊤ ㄅㄧㄥˊ BIING-Ping  
 Oesir, petjat. Lálloe-kan.Tahan.

**屏棄** Lálloe-kan, oesir pergi.  
**屏絕** Poetoeskan perhoeboengan.  
**屏黜** Oesir moendoer.  
**屏氣** Tahan napas. Takoet dan hor-  
**屏營** Takoet. [mat.  
 S. 排.斥.卻.黜.

(7724)

**屨** (記) ㊤ ㄐㄧˊ JIH-Chi  
 Kasoet, kasoet dari kajoe.

(7724)

**服** (扶) ㊤ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
 Badjoe.Pakaian(pakean). Pakai  
 (pake).Mendjabat.Menoeroet.

**服務** Melakoekan (djalankan) peker-  
 djan atawa kewadjaban.

**服制** Atoeran badjoe berkaboeng.  
**服侍** Toenggoeh, kerdja, lajan-kan.  
**服色** Warna badjoe.  
**服從** Menoeroet. Toeroet.

**服法** Atoeran paké atawa makan  
 obat.

**服喪** Pake badjoe berkaboeng.

**服藥** Pake atawa makan obat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ	ノ

服田 Pekerdja-an (di) sawah.  
 服兵 Djadi soldadoe (serdadoe).  
 服用 Pakaian dan makanan.  
 【衣服, 制服, 假服, 征服, 西服, 喪服, 五服, 臣服, 有服, 着服, 脫服, 起服, 舒服, 欽服, 荒服。】

(7724)

股 (古) ㊦ 𠂔 X GUU-Ku  
 Anggota, bagian. Pantai, teloeq.  
 股票 Soerat ambil bagian (soerat aandeel, Holl.)

股息 Dividend, Holl.  
 股權 Hak dari seorang jang pegang soerat aandeel.  
 股東 Seorang jang pegang soerat aandeel. Aandeelhouder, Holl.  
 【合股, 分股, 入股, 有股, 投股。】

(7724)

閉 (總) ㊦ 𠂔 | PIH-Pi  
 Toetoeq. Soempal.  
 閉戶 = 閉門 Toetoeq pintoe.  
 閉幕 Toetoeq atawa toeroen-kan la-  
 jar, arti-nja pertoeendjoekan (permainan) soedah abis.  
 閉關 Toetoeq pabean. Tida terima tetamoe.

閉會 Toetoeq perhimpoeenan.  
 閉氣 Hawa napas ampir mati.  
 【瞞閉, 啓閃, 掩閉, 禁閉, 倒閉。】  
 S. 鏡, 闔, 杜, 闔, 關。

(7724)

殿 I. (店) ㊦ 𠂔 | 𠂔 DIANN-Tien  
 Astana. Gedong besar. Toeankoe Baginda (Radja).

殿宇 = 宮殿 Astana radja.  
 【金殿, 大殿, 便殿, 前殿, 宮殿。】  
 II. (典) ㊦ 𠂔 | 𠂔 DEAN-Tien  
 Bagian belakang dari barisan bala tantara. Karar, (Ar.).

殿屎 Soeara kentoeq.

(7724)

履 (李) ㊦ 𠂔 | LII-Li  
 Rasoet, sepatoe. Djalan, bertindak, Perdjalan, tingkalakoe, kelakoean. Pendapatan, asil.

履新 Hari tahoen baroe.  
 履行 Djalankan kewadajiban sendiri.  
 Berdjalan. Bertindak.  
 履躄 Kasoer roempoet.  
 履歷 Hal ihwal (hal perdjalan) diri sendiri. Hikajat dirisendiri.  
 【操履, 踐履, 步履, 鞋履, 宮履。】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔	𠂔
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4

(7724)

**辱** (譚) ㊦ . 彳 ㄎ CHARN-Ch'an  
Lembek, lemah, rendah, tida  
keoat.

辱羸 = 辱弱 Koeroes dan lemah.  
Rendah dan tida empoenja  
kepandéan.

(7724)

**骰** (頭) ㊦ . ㄥ 又 TOUR-T'ou  
Dadoe. Permainan bidji dadoe.  
骰子 Dadoe. Bidji dadoe.

7725

**犀** (西) ㊦ . 丁 丨 SHI-Hsi  
Binatang badak (犀牛).  
犀利 Tadjam seperti pedang djenawi.  
犀角 Tandoek badak.

(7725)

**閥** I. (發) ㊦ . ㄥ 又 FA-Fa  
II. (罰) ㊦ . ㄥ 又 FAR-Fa  
Watas pintoe, dahoen pintoe.  
Kaoem, golongan. Partai.  
【軍閥·門閥·學閥.】

(7725) i

**降** (匠) ㊦ . 丨 尤 JIANQ-Chiang  
Toeroen, toeroenkan, taloek-kan.  
降香 Sematjam kajoe wangi.

降旨 Radja keloearkan perintah.

降生 Mendjelma.

降福 Beri berkat. [roen.

降落 = 降臨 Toeroen. Djatoeh toe-

II. (詳) ㊦ . 丁 丨 尤 SHYANG-  
Taloek. Toeroenkandiri. [Hsiang

降旛 = 降旗 Pasang bendera taloe-

降將 Panglima perang taloekan. [kan.

7726

**膽** (丹上) ㊦ . ㄥ 又 DAAN-Tan  
Njali. Hati keberani-an.

膽壯 Tida takoet. Gaga-berani.

膽寒 Takoet.

膽力 Keberanian.

膽落 Sangat ketakoetan.

【大膽. 有膽. 黃膽. 肝膽. 喪膽.】

(7726)

**居** I. (拘) ㊦ . 丨 丨 JIU-Chü  
Bertempat, berdoedoek, tinggal  
berdiam, ber-ada. Tempat  
tinggal, kediaman.

居憂 Ber-ada dalam perkaboengan.

居室 Laki-bini. Soemi dan isteri.

居家 Ber-ada di dalam roemah, tida  
pergi ke loearan.

居安 Hidoep dami, hidoeep selamat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

居宅 Roemah. Tempat tinggal, kedia-

居喪 Dalam doeka-tjita. [man.]

居民 Rahajat pendoedoek negeri.

【穴居.卜居.同居.起居.安居.

閨居.自居.起居.茶居.温居.】

II. (基) ㊦ ㄐ | JI-Chi

Seperti ini. Begini-lah. Sesoeng-goehnja.

【何居.】

(7726)

屠 (圖) ㊦ . ㄉㄨˊ TWU-T'u

Sembilik, panggah, potong.

屠牛 Potong kerbo. Toekang potong.

屠門 Pasar daging.

(7726)

齧 (革) ㊦ . ㄍㄜˊ GER-Kè (Ko)

Bengkarak. Toelang kering.

(7726)

屠 (層) ㊦ . ㄊㄨˊ TSERNŨ-Tsêng

Tingkatan, tangga. Lapisan.

Roentoenan. Loteng. [pis.]

屠累 Bertingkat-tingkat. Berlapis-la-

(7726)

眉 (梅) ㊦ . ㄇㄟˊ MEI-Mei

Alis. Alis-mata. Samping. [tih].

眉雪 Roman seorang toea. (Alis poe-

眉黛 Orang perempuan.

眉壽 Oemoer pandjang.

眉史 Soendal, perempuan hina.

眉目 Roentoenannya, berikoetnja dari soeatoe oeroesan. Oeroesan di depan mata, hal jang dekat.

眉睫 Di depan mata, dekat.

眉月 Boelan baroe, boelan moeda.

【辰眉.井眉.眼眉.蛾眉.神眉.】

7727

尸 (詩) ㊦ 尸 SHY-Shih

Majit, majat. Bangke, Bt.

尸諫 Peperiksa-majit.

(7727)

屈 (區) ㊦ ㄑㄩˊ CHIU-Ch'ü

Bengkok, dongkol. Tekoek, Bt.

屈伏 Menjerahkan, serahkan diri.

屈指 Hitoeng dengan djeridji.

屈曲 Bengkok-bengkok.

屈膝 Berloetoe.

屈服 Toeroet, menoeroet.

【受屈.冤屈.】

II. (擗) ㊦ . ㄑㄩˊ JYUE-Chüeh

Kepala batoe. Béntahan. (= 倔)

屈彊 Berkeras, berkepala batoe.

屈奇 Heran, loear biasa.

0	1	3	6	7	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	際	宣	大	中	國	閑					
2	8	5	8	9	0	0	3	0	4	3	2	4

(7727)

**屈** (僂) ㊦ ㄐ ㄧ ㄗ ˊ JIEH-Chieh  
Sampai (sampe), sehingga, Wak-  
toenja. [toenja.]

屈時 Sampe waktoenja. Pada wak-

(7727)

**陷** (線) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ ˊ SHIANN-Hsien  
Djatoeh kedalam lobang. Roe-  
boeh, djatoeh. Kaniaja. Ke-  
salahan.

陷害 Kaniaja. Terkaniaja.

陷阱 Djatoeh kedalam lobang, (dje-  
bakan).

S. (1) 害. 沒. 破. (2) 葬. 過. 失.

7728

**欣** (新) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ ˊ SHIN-Hsin  
Girang, senang, goembira,

欣然 Goembira-hati. Soeka-tjita.

欣欣 Dalam kegoembira-an.

欣悅 Soeka-tjita.

S. 喜. 悅. 權. 怡. 愉. 擇.

7729

**際** (記) ㊦ ㄐ ㄧ ㄗ ˊ JIH-Chi  
Pinggiran. Watas. Koetika.  
Pinggir tapel watas negeri.

際遇 = 機會 Waktoe jang kebetoealan

[天際. 國際. 交際. 實際. 邊際.]

(7729)

**屎** I. (史) ㊦ ㄕ ˊ SHYY-Shih  
Tahi. (= 糞).

II. (西) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ ˊ SHI-Hsi  
Kěntoet. (殿屎 = 呻吟).

7732

**騶** (鄒) ㊦ ㄊ ㄨ ㄨ ˊ TZOU-Tsou  
Orang jang naik kerita atawa  
koeda.

7733

**熙** (西) ㊦ ㄊ ㄩ ㄢ ˊ SHI-Hsi  
Terang. Gilang-goemilang. Tja-  
haja, bertjahaja. Besar.

熙雍 Goembira. Menjenangkan,

熙洽 Djaman makmoer, djaia,

熙春 Thee hidjo.

熙笑 Tertawa terang.

熙怡 Roepa goembira.

(7733)

**驟** (奏) ㊦ ㄊ ㄨ ㄨ ˊ TZOW-Tsou  
Koeda berlari keras. Tjepat,  
sangat lekas. Lantas, sigera.

驟至 Dengan lekas soedah sampe.

驟雨 Oedjan jang toeroen dengan  
sekoenjoeng-koenjoeng.

S. 俄. 速. 暴. 頓. 卒.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(7733)

**騷**

(掃平) ㊦ ㄨㄠ SAU-Sao

Godah. Soesah-hati, sedih-hati,  
kesal, berdoeka-hati.

騷然 Hati kalang-kaboet.

騷動 Tida tentram.

騷擾 Tida senang.

騷屑 Soeara angin.

騷人 Toekang penjair.

【風騷·離騷·牢騷。】

(7733)

**悶**

I. (門去) ㊦ ㄇㄣˊ MENN-Mén

Sedih, sedih-hati, kesal, berdoeka,  
masgoel, masgoel-hati.

悶瞖 Hati kesal, hati riboet,

悶悶 Tida senang, kesal, sedih-hati.

【鬱悶·憂悶·消悶·煩悶·散悶。】

II. (綱平) ㊦ ㄇㄣˊ MHEN-Mén

III. (門去) ㊦ ㄇㄣˊ AIENN-Mén

Hawa tida djalan. Hawa mati.

7734

**馭**

(預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü

Naik, toenggang koeda.

馭者 = 馭夫 Toekang koeda.

7736

**駱**

I. (捺) ㊦ ㄌㄝˊ LEH-Lê

II. (落) ㊦ ㄌㄨㄛˊ LUOH-Lo

Onta. (駱駝).

7738

**驟**

Periksalah Nr. 7733.

7740

**又**

(右) ㊦ ㄩˊ YOW-You

Lagi. Poela. Sekali lagi. Oelang  
S. 復. 亦. 還. 也. 再. ㄌkan.

(7740)

**又**

Periksalah Nr. 4000.

(7740)

**閱**

(敬) ㊦ ㄩˊ ㄇㄣˊ MIIN-Min

Sedin hati. Berdoeka. Terharoe.

閱凶 Berdoeka lantaran kematiar  
iboe-bapa.

(7740)

**聞**

I. (文) ㊦ ㄨㄣˊ WEN-Wèn

Pendengaran, kabaran, warta.  
Dengar. Tjioem, bahoe-kan,  
Warta-kan, siarkan.

聞香 Mendapat tjioem hawa wangi.

聞道 Mendapat dengar. ㄌharoem,

聞問 Dengar dan tanja. Dapat kabar.

【耳聞·聽聞·傳聞·多聞·風聞·  
雜聞·新聞·博聞·奉聞。】

II. (問) ㊦ ㄨㄣˊ WENN-Wen

Ternama, tersohor. Terkenal.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7												
2	頤	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	4	中	0	6	4	因	0	7	閱	7	4

聞人 Orang ternama.

[聆聞.] S. 聽, 聆.

(7740)

父 (淑) ㊦ .尸 X SHWU-Shu  
Toembak pandjang.

(7740)

叟 (搜上) ㊦ 'ㄨ X SOOU-Sou  
Toea. Seorang beroemoer toea.  
[黃童白叟.老叟,田叟.]

(7740)

學 I.(穴) ㊦ .丁 ㄥ SHYUE-Hsiueh  
II.(爻) ㊦ .丁 ㄥ SHYAU-Hsiao  
Beladjar. Tjari pengetahoean.  
Tempat beladjar, roemah  
sekola. Peladjaran, pengeta-  
hoean, Ilmoe.

學童 Moerid sekola. Anak sekola.

學廟 Geridja (gerédja) Nabi Khong  
Hoe Tjoe (Confucius). (文廟)

學府 Gedongbeladjar.Roemahsekola.

學子 Moerid, seorang moeda jang  
sedang beladjar.

學習 Beladjar dan jakin.

學術 Ilmoe peladjaran.

學生 = 學徒 Moerid.

學級 Klas sekola.

學派 Kaoem peladjaran.

學資 Ongkos beladjar.

學海 Orang terpeladjar. Golongan  
terpeladjar. Peladjaran loeas.

學士 Gelaran sekola tinggi: B. A.

學校 Roemah sekola [peladjaran.

學者 Orang jang sedang jakinkan

學期 Waktoe beladjar.

學費 Ongkos beladjar, oeang sekola.

學界 Doenia peladjaran.

學問 Peladjaran. [la.

學舍 = 學堂 = 學校 Roemah seko-

[大學.中學.小學.求學.科學.

上學.進學.入學.放學.爲學.

數學.逃學.鬧學.留學.博學.

義學.國學.文學.就學.修學.]

7742

舅 (教) ㊦ ㄥ | 又' JIOW-Chiou  
"Enkoe", Th.

Paman, (=iboepoenja soedara

lelaki.).Iparlelaki,(=bini poe-

nja soedara lelaki.). Mertoeta

lelaki, (=laki poenja bapa.).

舅出 = 舅甥 Paman dankeponakan.

舅姑 Mertoeta lelaki dan mertoea

perempoean (=Laki poenja

Bapa dan Iboe).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	十	口	フ	八	小





7748

[Ch'üeh

**闕**

(確) ㊦ &lt; ㄌㄨㄝˊ CHIUEH-

Sematjam pintoe di djaman

koeno. Kosong, hilang, toenda.

闕文 Toendah peladjaran.

闕失 Hilang, kesalahan, kekoerangan.

闕如 Koerang, tida ter-isi.

7750

**母**

I. (某) ㊦ ㄇㄨˊ MOOU-Mou

II. (姆) ㊦ ㄇㄨˊ MUU-Mu

Iboe. Mama. Seboetan akan  
secrang perempuan toea,  
jang terhormat.母音 = 母韻 Harakat. (Klinker, Holl.)  
jaini hoeroef: A. E. I. O. U.

母親 Iboe. Mama.

母校 "Alma Mater". Roemah sekola  
asal, jaini roemah sekola  
dimana doeloe kita dapat  
peladjaran. [Iboe.

母教 Peladjaran jang terdapat dari

母國 Negeri sendiri, negeri asal.

母財 Oeang pokoh.

母后 Iboe-permisoeri.

母黨 Famili, permili (sanak-beraja)  
dari fihak iboe[祖母, 父母, 伯母, 姑母, 主母,  
親母, 乳母, 義母, 外母, 岳母,  
後母, 繼母, 先母, 國母, 字母.]

(7750)

**闌**

(炸) ㊦ ㄐㄨㄚˊ JAR-Cha

Bendoengan air, pintoe air.

(7750)

**闌**

(產) ㊦ ㄔㄢˊ CHAAN-Ch'an

Menerangkan. Membikin terang.  
Seorang pegang igama.

(7750)

**舉**

(矩) ㊦ ㄐㄨˊ JEU-Chü

Angkat dengan tangan keatas.  
Angkat keatas. Terangkat.  
Berboeat, beroesaha. Soeatoe  
gerakan. Semoea, seada-nja.  
Gerakan, tingka-lakoe.舉主 Protector, seorang jang melin-  
doengan.

舉子 Angkat anak.

舉手 Angkat tangan.

舉行 Berangkat djalan.

舉家 Seroemah tangga.

舉世 Sekolong doenia.

舉翅 Angkat, boeka sajak, = terbang.

舉事 Moelai pekeröja-an.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	丨	丿	丶	乀	乁	㇀	㇁	㇂

舉國 Seantero negeri.

舉火 Moelai masak.

【選舉. 薦舉. 稱舉. 盛舉. 義舉.】

7755

毋

I. (吳) ㄨ. ㄨ WU-Wu

Djangan. Tida boleh.

毋不 Djangan tida. Haroes. Misti.

毋違 Djangan membantah. Djangan bantahan.

毋必 Tida haroesnja. Tida misti.

II. (譯) ㄇ. ㄇ MOU-Mou

Sematjam kopiah dari kain hitam, jang di pakai pada djeman Hsia.

S. 無. 靡. 罔.

7760

聞

(暗) ㄩ. ㄩ ANN-An

Gelap, tida terang. Samar. Gerhana.

聞虛 Gelap waktoe ada gerhana.

聞莫 Keada-an gelap.

聞門 Toetoe pintoe, jaitoe pepata  
聞門謝客 toetoe pintoe dan tida terima tetamoe, artinja moendoerkan diri dari pergaoelan oemoem atawa dari pekerdja-an negeri.

(7760)

譽

(預) ㄩ. ㄩ' YUH-Yü

Kehormatan diri. Nama baik.

Poedjian. Poedji, poedji-kan.

譽人 Poedji-poedji orang.

【稱譽. 名譽. 聲譽.】

S. 表. 美. 頌. 賞.

(7760)

醫

(衣) ㄩ. ㄩ I-I

Obatkan. Memberi obat.

醫生 Dokter, toekang obat, dcekoen.

醫治 Memberi obat; mengobatkan.

醫院 Roemah sakit. Hospitaal. Spital.

醫學 ilmoe obat, ilmoe mengobati.

【中醫. 西醫. 外醫. 內醫. 神醫.

時醫. 包醫. 行醫. 世醫. 產醫.】

(7760)

留

(流) ㄩ. ㄩ' LIU-Liu

Tahan. Tahankan, menahankan.

留意 Perhatikan, pernjatahan.

留下 Tahan, tinggalkan kebelakang.

留心 Perhatikan. Perdata.

留存 Tahan dan simpan.

留聲機 Masin omong. Masin bitjara. Gramofoon.

留別 Barang tanda mata jang di

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻	韻
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

tinggalkan pada waktœ ber-  
angkat.

**留學** Beladjar di loear negeri.

**留學生** Seorang moerid jang beladjar  
di loear negeri.

【挽留. 不留. 居留. 扣留. 淹留.】

S. 止. 駐. 停. 過. 逗. 稽.

(7760)

**昏**

Periksalah hoeroef 昏 7260.

(7760)

**閣**

(革) 閣. GER-Ko

Andjong. Serambi. Loteng. Ca-  
binet.

**閣下** Toean-hamba. Padoeka-toean.

**閣員** Minister. Perdana mantegi.

【內閣. 層閣. 樓閣. 高閣. 臺閣.】

(7760)

**閤**

(昏) 閤. HUEN-Hun

Pintoe gerbang. pintoe besar.

Pendjaga pintoe.

**閤人** = 閤侍 Pendjaga pintoe loear.

(7760)

**問**

(汶) 問. WENN-Wên

Tanjah. Periksa. Pertanjanhan.

**問安** = 問候 = 問好 Tanjah orang

poenja (keada-an) kesehatan.

**問案** Periksa perkara pengadilan.

**問罪** Salahkan. Hoekoem.

**問題** Soeal. Pertanjanhan.

**問答** Tanjah dan djawab.

【詢問. 聘問. 音問. 借問. 不問.

質問. 審問. 發問. 詰問. 學問.

逼問. 泛問. 請問. 承問.】

S. (1) 訊. 詢. 咨. 訪. (2) 乞. 求.

(3) 聞.

(7760)

**間**

I. (見) 間. JIANN-Chien

Antara-nja. Terpisah. Pisah.

Pisah-kan. Bagi.

**間色** Roepa-roepa warna.

**間別** Terpisah.

**間接** Tida langsoeng.

**間遠** Terpisah djaoeh.

**間隔** Asingkan. pisahkan. Iainkan.

**間闕** Lama tida salingketemoë. Lama  
terpisah.

【反問. 居間. 乘間. 無間. 讒間.】

II. (肩) 間. JIAN-Chien

Antara, antara-nja. Sementara,  
selagi. Kamar.

【房間. 兩間. 中間. 陽間. 其間.

人間. 時間. 空間. 少間. 一間.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

7764

關

(昆) ㊦ 欠 | ' PIH-P'i  
Boeka. Terboeka.

7771

闕

(烟) ㊦ | ㄇ IAN-Yen  
Orang kebiri.

(7771)

巴

(四) ㊦ ㄥ' SYH-Szü  
Antara djam 9 sampe 11 pagi.

(7771)

巴

(芭) ㊦ ㄩ' BA-Pa  
Soeara "Ba". Nama tempat.

巴望 = 盼望 Harap. Pengharapan.

巴爾幹 Balkan.

巴西 Brazilie.

巴比倫 Babylonia.

巴黎 Paris. Parijs.

巴達維亞 Batavia. (Betawi.)

巴拉圭 Paraguay.

巴威略 Bavaria. (Beieren.)

巴拿馬 Panama.

巴掌 Telapakan tangan.

(7771)

鼠

(暑) ㊦ ' 尸 X SHUU-Shu  
Tikoës. Binatang tikoës.

鼠疫 Penjakit pest hitam.

鼠輩 Seorang rendah. Seorang hina.

鼠遁 Lari, minggat. [ketjil.

鼠技 Kepandaian tikoës. Kepandaian  
[老鼠. 松鼠. 銀鼠. 田鼠. 飛鼠.]

7772

印

(昂) ㊦ . 尤 ANG-Ang  
Akoë (=我). Besar, tinggi.

印貴 Harga tinggi.

(7772)

卯

(卯) ㊦ ' ㄨ' MAO-Mao  
Antara djam 5 dan 7 pagi-hari.

卯飯 = 早飯 Makanan pagi.

(7772)

卯

I. (羅) ㊦ . ㄨ' ㄨ' LUO-Luo  
II. (亂上) ㊦ ' ㄨ' ㄨ' LOAN-Luan

卯形 Boendar telur.

卯生 Keloearan dari telur.

卯白 Poetih telur.

卯鳥 Boeroeng jang telornja kena  
di-makan, seperti ayam, d.s.b.

(7772)

印

(因去) ㊦ | ㄩ' YINN-Yin  
Tjap, stempel. Tjatak. Akoër.

印度 Bincea Hindoe.

印度安拿 Indiana.

印度洋 Laoetan Hindia.

印度支那 Indo-China.

0	1	3	6	7	0	0	0	0	7
頤	截	驟	宣	大	中	國	關		
2	8	2	5	8	9	1	0	0	4

印章 = 圖章 Tjap, stempel.  
 印可 Loeloeskan.  
 印行 Kantor (toko) tjitak.  
 印紙 Kertas tjitak.  
 印本 Boekoe-boekoe. Barang tjitakan.  
 印刷 Tjitak, pertjitakan, ilmoe tjitak, pekerdjaan tjitak boekoe d.s.b. [相印. 官印. 符印. 蓋印. 用印. 打印. 開印. 封印. 火印. 烙印.]

(7772)

**即** (記) ㊦ ㊧ ㊨ | ' JIH-Chih  
 Lantas, sigerah. Sekarang, ini. Lekas, boeroe-boeroe, Itoelah, jalah gampang. Lantas djadi. (Hoeroef tjitak=印)

即席 Toeroet dalam perdjamoean.  
 即刻 Lantas, sigerah, dengan lantas.  
 即位 Naik tacht. Toeroet berhadlir.  
 即安 Mengasoe, mengaso, Bt.  
 即吉 Lepas poetih, berenti berka-boeng, lepas kaboengan.  
 即世 Meninggal doenia. Mati.  
 即事 Pergi terima djabatan, moelai pegang pekerdja-an. Tjoema pandang keada-an di depan mata sadja.

即戎 Pake (pakai) serdadoe.  
 即日 Ini hari. Ini hari djoega.  
 即早 Waktoe. Pada waktoenja.  
 即是 Inilah, itoelah.  
 即今 Sekarang ini. Sekarang djoega.  
 即炤 = 螢火 Koenang-koenang. [立即. 飛即. 在即.]  
 S. 就. 今. 速. 便.

(7772)

**卿** (青) ㊩ < | ㊪ CHING-Ch'ing  
 Manteri. Ferdana-manteri.

(7772)

**邸** (底) ㊫ '㊬ DII-TI  
 Tempat persinggahan Radja-moeda pada djeman doeloe, djika maoe menghadap Radja-besar. Radja-moeda. Bagian bawah dari soeatoe bendah. Dingding.

邸舍 Toko atawa waroeng dekat pasar. Tempat pemondokan, pesanggrahan, persinggahan.

(7772)

**鷓** (癡) ㊭ ㊮ CHY-Ch'ih  
 Boeroeng kokok-beloek. Goetjlarak.

鷓視 Keceraka-an, Napsoe seraka.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(華巫)

(7772)

**鷗** (歐) ㊦ 又 OU-Ou  
Sematjam boeroeng.

7773

**良** (根去) ㊦ ㄍㄨˊ GENN-Ken  
Watas, wates. Keras, kakoe.

(7773)

**閩** (溟) ㊦ ㄌㄢˊ LANQ-Lang  
Pintoe tinggi. Locas. Tinggi.  
**閩苑** Tanah tempat kediaman dewa-

7774

**民** (峽) ㊦ ㄇㄣˊ MIN-Min  
Rahajat. Orang biasa, oemoem.

Pendoedok negeri.

**民主** Hak di pertoean ada pada rahajat negeri.

**民望** Pengbarapan anak-negeri.

**民族** Hak kebangsa-an ada pada rahajat negeri.

**民天** Ramsuem. [negeri.]

**民生** Penghidoopan dari rahajat

**民律** = 民法 Wet civiel.

**民俗** Adat kebiasa-an rahajat negeri.

**民權** Hak rahajat negeri.

**民衆** Rahajat negeri seoemoemuja.

**民黨** Partai rahajat.

[國民, 人民, 臣民, 平民, 下民.]

(7774)

**毆** (偶) ㊦ 又 OOU-Ou  
Poekoel, hantam (hantem).  
**毆傷** Loeka lantaran di poekoel.

7777

**凹** (么) ㊦ ㄩㄠ IAU-Yao  
Legok, berlegok.

(7777)

**白** (敕) ㊦ ㄇㄞˊ JIOW-Chiu  
Loempang.

【木白, 石白, 門白.】

(7777)

**關** (官) ㊦ ㄍㄨㄢˊ GUAN-Kuan  
Palangan pintoe. Pintoe watas.  
Toetoep, Berhoeboeng.

**關於** Berhoeboeng pada.

**關係** Berhoeboeng. Tersangkoet.

**關稅** Beja barang masoek.

**關心** Boeat pikiran.

**關口** Pabean. Douane, Holl.

**關照** Pemberian tahoe.

**關防** Tjap, setempel kebesaran. Penjaga-an watas.

**關門** Toetoep pintoe.

【海關, 稅關, 常關, 機關, 發關, 方關, 難關, 閉關, 坐關, 相關.】

S. (1) 閉. (2) 預, 干, 與.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4
												因	0	7
													3	2
														關
														4

(7777)

凸

I. (兔) ㊦ ㄊㄨˊ TUH-T'u

II. (麩) ㊦ ㄉㄧㄝˊ DIEH-Tieh  
Menjondol. Djongkah, mongkok.

(7777)

門

(們) ㊦ ㄇㄣˊ MEN-Mên

Pintoe. Gerbang. Roemah. Roemah-tangga. Kacem, partai. Sama peladjaran.

門市 Dagang waroengan.

門診 Periksa orang sakit di roemah-nja (tempatnja) dokter sendiri.

門子 = 門尹 Penoenggoe (pendjaga) pintoe.

門牌 Nomor roemah. Nomor pintoe.

門戶 Pintoe. Famili. Penting, perloe.

門婿 Baba mantoe. Mantoe leiaki.

門門 Palang pintoe.

門人 Moerid. Pendjaga pintoe.

[看門. 名門. 佛門. 專門. 分門. 警門. 冷門. 朱門. 高門. 幽門.]

7778

歐

(謨) ㊦ 又 OU-Ou

Moentah. Moentahkan. Europa.

歐亞 Europa dan Asia.

歐州 Europa. Eropa. (歐羅巴).

歐美 Europa dan Amerika.

7780

具

(句) ㊦ ㄐㄩˊ JIUH-Chü

Alat perkakas. Perkakas. Sedia, siap. Bersedia, bersiap.

具文 Soerat officieel.

具備 Semoea sedia.

具名 Taroeh nama, pasang nama.

具足 Lengkap.

[玩具. 面具. 家具. 文具. 刑具. 器具. 漁具. 農具. 全具. 老具.]  
S. (1) 備. 供. (2) 器.

(7780)

與

I. (雨) ㊦ ㄩˊ YEU-Yü

Dan, pada, sama, bersama-sama. Akoer. Bersetoedjoe. Bantoe. Beri. Se-kacem.

與我 Sama saja. Bersama saja.

與助 Bantoe sama-sama. Beri ban- [相與. 施與. 黨與. 容與.] [toean.

II. (預) ㊦ ㄩˊ YUH-Yü

Toeroet, tjampoer.

III. (魚) ㊦ ㄩˊ YU-Yü

Hoeroef penambahan akan menjata-kan kesenangan, rasa-hati, d. s. b., jaitoe dalam bahasa Eropa ampir sama

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

seperti tanda: ! Dipakainja sama seperti hoeroef 歟.

S. (1) 及. 借. (2) 許. 允. (3) 助. 扶. 佐. 贊. (4) 施. 予. 給. (5) 參. 預. (6) 孚. 耶. 歟.

(7780)

**巽** (遜) ㊦ ㄨㄨˋ SUENN-Sun  
Tedoeh. ringan, Pilih, pegang keras. Dalam ilmoe petenoeng Tionghoa (卦名) ini hoeroef 巽 menjata-kan angin.

巽言 Perkata-an menjenangkan, ma-  
巽他 Soenda. [nis.

(7780)

**闕** (缺) ㊦ ㄨㄥˋ HONQ-Hung  
Riboet, meriboetkan. Bergadoeh, berkelahi. Soeara katjau.

(7780)

**興** I. (星) ㊦ ㄩㄥˋ SHING-Hsing  
Bergerak, madjoe, moelai.  
興辦 Moelai bergerak. Moelai atoer.  
興工 Moelai pekerdjaan.  
興作 Moelai bikin.

[時興. 新興. 中興. 復興.]

II. (性) ㊦ ㄩㄥˋ SHING-Hsing  
Girang, hati goembira.

興頭 Waktoe hati goembira, girang.  
興趣 Rasa, pengrasa-an girang.

[高興. 喜興. 起興. 沒興. 作興.]

(7780)

**輿** (魚) ㊦ ㄩˊ YU-Yu  
Kerita, tempat doedoek di kerita.  
Moeat, moeatan. Doenia. Banjak.

輿論 Pendapat, pemandangan ata-  
wa pengambilan dari orang-

輿地 Doenia. [banjak.

輿車 Kerita ketjil.

輿圖 Gambar doenia.

輿情 Kemacean orang-banjak.

[堪輿. 肩輿. 皇輿. 權輿. 扶輿.]

(7780)

**貿** (茂) ㊦ ㄇㄠˋ MOW-Mou  
Dagang, berniaga. Tertjampoer.

貿易 = 買賣 Dagang, berniaga, djoe-

貿貿 Pemandangan gelap. [al-beli.  
S. 買. 沽. 市.

(7780)

**貫** I. (灌) ㊦ ㄍㄨㄢˋ GUANN-Kuan  
Tali. Se-ikatan, (sa-iketan).  
Rèntjengan. Ikat, hoeboengkan.  
Teroes. Adat kebiasa-an. Asal.  
Tempat asal. Atoeran.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頭	截	睽	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	0	3	2	4			



(Pada djaman doeloe seriboe  
oeang tembaga berlobang(oe-  
ang "tangtji")di ikat dengan  
tali mendjadi satoe rentjen-  
gan=舊時錢一千叫一貫).

貫習 = 習貫 Adat, kebiasa-an.

貫通 Melantas ke-. Sĕrap, menjerap.

Tĕmboes. Teroes.

貫串 Ikat dengan tali, hoeboangkan.

[條貫.籍貫.鄉貫.習貫.不貫.]

II. Sama seperti 變 2220.

貫弓 = 彎弓 Mĕmbĕntang panah.

Mĕngĕdang boesoer.

(7780)

**賢** (咸) ㊦ . 丁 | 𠂇 SHYAN-Hsien

Baik, abid, bidjaksana. Randai,  
(pandé), berboedi, berakal.

賢才 Kedjaksana-an. Kepandaian.

賢妻 Isteri-koe jang bidjaksana.

賢路 Perdjalanen baik.

賢人 Orang jang bidjaksana, pandai.

[自賢.至賢.大賢.] S. 優勝.愈.

(7780)

**尺** (恥) ㊦ . 𠂇 CHYY-Ch'ih

Sematjam oekoeran diTiongkok,  
"kaki".

尺五 Dekat, sangat dekat.

尺牘 Boekoe ilmoe menoelis soerat.

尺澤 Empang (rawa) ketjil.

尺寸 Se-kaki dan se-dim. Sangat

尺書 Soerat. [sedikit.

[曲尺.墨尺.戒尺.界尺.響尺.]

(7780)

**閃** (陝) ㊦ . 尸 𠂇 SHAAN-Shan

Tondjolkan, keloearkan kepala  
di pintoe. Kilat. Berkilat.

Mengĕlak, (meng-)ĕlakkan.

閃電 Kilat. Kilap, Bt. Sangat lekas.

閃閃 Berkilat-kilat. Berkilat.

7790

**緊** (謹) ㊦ . 𠂇 | 𠂇 JIIN-Chin

Ikat keras dengan tali. Keras-  
kan. Perloe, sangat. Rapat  
(rapet, Bt.), dekat.

緊要 Perloe,haroeslah.Ta'dapat tiada.

緊密 Rahasia (rahsia) rapat.

[要緊.等緊.手緊.眼緊.綁緊.]  
S. (1) 愈. (2) 糾.

(7790)

**朵** (躲) ㊦ . 𠂇 𠂇 DUOO-To

Se-tangkai (Tangké). Meng-ĕ-

朵雲 Soerat. [rakkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

朵頤 Menggerakkan toelang rahang,  
artinja moelai makan.

朵朵 Segala matjam kembang.  
【花朵.耳朵.繡朵.】

(7790)

**桑** (喪平) ⑤ ㄙㄨㄥ SANG-Sang  
Poehoen kertau, toet, Ar. (Da-  
oennja didjadikan makanan  
akan pelihara oelat-soetera).

(7790)

**閑** (咸) ⑤ ㄊㄩㄢ SHYAN-Hsien  
Palangan, kajoe palang. Pagér,  
dinding. Tahan, djaga, toetoeop.

閑步 Boebar.

閑事 Oeroesan jang tida tersangkoet.

閑人 Orang jang tida tersangkoet.  
S. (1) 阻.止. (2) 閑.

(7790)

**闌** (蘭) ⑤ ㄌㄢ LAN-Lan  
Alingan, pegatan. (欄). Pegat,  
tahan. (阻隔). Malam, laat.  
(晚).

闌干 = 欄干 Soesoeran tangga. Lan-  
【夜闌.歲闌.】 [kan, Bt.

7810

**墜** (贅) ⑤ ㄓㄨㄟ JUEY-Chui  
Djatoh, djatoeh, roeboeh.

墜水 Djatoeh di dalam air.

墜地 Djatoeh di atas tanah.

墜馬 Djatoeh dari koeda.  
S. 隊.落.隧.

(7810)

**監** I. (肩) ⑤ ㄐㄧㄢ JIAN-Chien  
Lihat dari atas ke-bawah, tilik.  
Boei, pendjara.

監督 Orang penilik. Super-Intendent,  
Holl. Periksa.

監獄 Roemah boei, pendjara.

監門 Djaga pintoe.

【收監.坐監.走監.】

II. (見) ⑤ ㄐㄧㄢ JIANN-Chien  
Lihat, pandang, tilik. Orang kebiri-  
【太監.入監.】

(7810)

**鹽** (言) ⑤ ㄩㄢ YAN-Yen  
Garam. Garamkan, asinkan.

鹽商 Soedagar garam, toekang djoelal.

鹽稅 Béja garam. [garam.  
【白鹽.晒鹽.生鹽.青鹽.私鹽.】

(7810)

**鑿** (見) ⑤ ㄐㄧㄢ JIANN-Chien  
Lihat. Batja. Tjermin, katja  
besar. Sinarkan.

【聖鑿.台鑿.明鑿.通鑿.網鑿.】

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	4	截	3	際	宣	大	0	中	0	因	0	閑
8		2	5	8	9	1	0	3	0	4	3	2	4

7821

**胖**(倣) ㊦ ㄆㄨㄛˋ TZUOH-Tso  
Daging sembarang.

(7821)

**脛**(錯上) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TSUOO-T'so  
Ketjil.

(7821)

**脫**(拖) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TUO-T'o  
Daging jaag telah di lae-kan  
toelangnja. Koepas, besèt,  
boeka. Lempar, boeang, laloe-  
kan. Rontok. Loepoet, terlepas.**脫離** Terpisa, tertjerai.**脫手** Terlepas dari tangan. Barang  
jang telah di djoeal.**脫毛** Rontok boeloe.**脫空** Boeang tenaga pertjema. Bitja-  
ra doesta, omong bohong, Bt.**脫逃** Lari, minggat.**脫帽** Boeka topi.**脫險** Terloepoet, terbebas dari soe-  
atoe bahaja.

【免脫. 解脫. 蟬脫.】

(7821)

**覽**(懶) ㊦ ㄌㄢˊ LEAN-Lien  
Batja dengan perhatikan, lihat  
dengan perdata. Terima.**覽揆** Hari lahir, hari terperanak.

【博覽會. 展覽會.】

S. 見. 視. 觀. 看.

(7821)

**隘**(愛) ㊦ ㄢˊ AY-Ai  
Selat, tempat sempit, sesak.  
Sempit, sesak. Sempitkan.  
Tempat berbahaja.  
S. 狹. 窄. 福.

7823

**陰**(因) ㊦ ㄩㄢˊ IN-Yin  
Bajangan, gelap. "Perempoean",  
Negatief, Holl. (Bandingkan-  
lah dengan hoeroef 陽 7622  
"Lelaki", Positief, Holl.)**陰謀** Moepakat djahat setjara gelap.**陰天** Langit mendoeng, langit gelap.**陰功** Pahala seorang perempoean.**陰兔** Boelan, remboelan.**陰宅** Koeboeran.**陰曆** Im-Lik, Setjara hitoengan hari-  
tahoen meneroet djalannja  
boelan. (Terbanding dengan  
陽曆 Yang-Lik = Setjara  
hitoengan hari-tahoen menoe-  
roet djalannja matahari.).**陰陽** Im-Yang, artinja: Perempoean-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

lelaki, gelap-terang, negatif-positif. Lantaran di Tiongkok sedari doeloe sebelumnja ber-toendangan, perloe meramalkan peroentoengan terlebih doeloe dengan setjara "Im-Yang", maka ini doea hoeroef 陰陽 boleh djoega di artikan: Djodoh, kedjodohan.

[太陰.天陰.光陰.過陰.下陰.]

(7823)

**陰**

Sama seperti diatas: 陰 7823.

(7823)

**隊**

(對) ㊦ ㄉㄨㄟˋ ㄊㄨㄟˋ DUEY-Tui  
Barisan tentara. Dipakai djoega akan hoeroef 墜 7810 = Djatoh.

隊長 Kepala dari soeatoe barisan-tentara.

[軍隊.馬隊.兵隊.演隊.出隊.]

(7723)

**隧**

(歲) ㊦ ㄊㄨㄟˋ ㄙㄨㄟˋ SUEY-Sui  
Djalanan di dalam tanah.  
Tunnel, Holl. Djalanan ketjil jang meneroes ke tanah koe-boeran. Djalanan perloe atawa

penting. (Ini hoeroef 隧 dipakai djoega boeat hoeroef: 墜 = 7810 dan djoega boeat hoeroef 回 = 6060).

隧道 Tunnel, Holl. (Djalanan di dalam tanah).

7824

**胼**

(駢) ㊦ ㄉㄨㄟˋ ㄆㄢˊ PYAN-P'ien  
Koelit kapalan, koelit tebal di tangan atawa kaki.

(7824)

**腹**

(付) ㊦ ㄉㄨˋ ㄈㄨˋ FUH-Fu  
Peroet (肚). Peloeok, dekap, tjekap (包藏).

腹疾 Sakit peroet.

腹裏 Di dalam peroet. Di dalam negri.

腹誹 = 腹非 Bantah (bertentang) didalam hati.

腹背 Peroet dan belakang.

腹結 Sakit sěmběli.

腹心 Orang jang di tjinta. Djantoeng hati. Ketjinta-an hati.

腹地 Di dalam negeri.

7826

**膳**

(扇) ㊦ ㄉㄨˋ ㄕㄢˊ SHANN-Shan  
Makanan. Barang-makanan.  
膳宿 Makanan dan tempat-tinggal.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
顏	載	隊	宣	大	中	因	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	4	0	3	0	4	0	3	2	4			

膳費 Ongkos makan.

【早膳晚膳. 供膳. 珍膳. 牲膳.】

(7826)

膾

(賁) ㊦ ㄍㄨㄞˋ GUAY-Kuai  
Daging jang soedah dipotong  
atawa di-iris haloes.

7828

險

(顯) ㊦ ㄊㄩˊ T | ㄇㄛˊ SHEAN-Hsien  
Bahaja. Berbahaja. Dengki, hati  
boesoek.

險語 Omongan menakoti.

險疾 Penyakit berbahaja.

險要 Sangat berbahaja.

【保險. 火險. 水險. 陸險. 冒險.  
危險. 心險. 天險. 地險.】

(7828)

臉

I. (連上) ㊦ ㄌㄧㄢˊ LIAN-Lien  
Tampang. Air moeka. Moeka.

臉蛋 Pipi.

臉色 Warna moeka.

臉盆 Tempat tjoetji moeka.

【做臉. 賞臉. 笑臉. 無臉. 丟臉.  
失臉. 傷臉. 杏臉. 洗臉. 鬼臉.  
丹臉. 光臉. 作臉. 整臉. 轉臉.】

II. (簡) ㊦ ㄐㄧㄢˊ JEAN-Chien  
Sajoeran dari ikan dan dedaean  
nan boeat orang miskin.

7829

除

(廚) ㊦ ㄔㄨˊ CHWU-Ch'u  
Lempar, boeang, pergi-kan,  
laloe-kan, hilang-kan, pindah-  
kan. Koerang-kan. Selainnja  
dari. Bagi, membagi.

除去 Lempar, boeang, kasi laloe, Btv.

除罪 Membebaskan dosa.

除服 Lepas poetih, artinja: lepas  
perkaboengan.

除月 Boelan ke-12 menoeoet Im-Lik.

【掃除. 剪除. 解除. 驅除.】

7834

駢

(駢) ㊦ ㄆㄧㄢˊ PINN-P'in.  
Gaboengkan. Dan.  
S. 並. 併. 并. 比. 雙. 排.

7838

驗

(燕) ㊦ ㄧㄢˊ YANN-Yen  
Boekti, kepastian, pengalaman.  
驗看 = 驗問 = 驗查 Periksa, tilik.  
【查驗. 相驗. 照驗. 試驗. 效驗.】

7870

臥

Periksalah: 臥 7370.

7876

臨

(林) ㊦ ㄌㄧㄢˊ LIN-Lin  
Sampei, datang, ada, berada.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

Ampir, waktoe dekat datang.  
Toeroeti, adjokin, Btv. Lihat  
dari atas.

**臨死** Ampir meninggal doenia.  
**臨行** Waktoe ampir berangkat.  
**臨時** Boeat sementara waktoe.  
**臨月** Ampir boelannja akan papat  
anak. Boelannja melahirkan  
【駕臨. 歸臨. 庭臨.】 [anak.

7890

**緊** Periksalah 緊 7790.

7927

**朧** (光) ㊦ ㄍㄨㄤ ㄍㄨㄤ GUANG-Kuang  
Kempoengan peroet. (勝朧).  
(7921)

**膾** (唐) ㊦ ㄊㄤ TARNG-T'ang  
Peroet. Peroet senapan atawa  
meriam.

7922

**勝** I. (聖) ㊦ ㄕㄨㄥ SHENQ-Shèng  
Menang, lebih atas dari.  
**勝利** Berhasil. Beroleh hasil.  
**勝仗** Menang perang.  
**勝侶** Pasangan atawa sobat baik.  
**勝敗** Menang dan kalah.

【戰勝. 打勝. 好勝. 得勝. 花勝.】

II. (生) ㊦ ㄕㄨㄥ SHENG-Shèng  
Lengkap, sanggoep. Angkat,  
diangkat. [annja.

**勝任** Sanggoep melakoekan pekerdja-  
S. (1) 克. 捷. 贏. 戮. (2) 耐.  
堪. 任. 禁. 能.

(7922)

**騰** (滕) ㊦ ㄊㄥ TERNG-T'èng  
Naik. Lontjat. Berlari. Lari  
keras. Beri tahoe.

**騰空** Naik (terbang) ke atas oedara.

**騰房** Pindah roemah.

**騰起** Bertahoekan, kabarkan.

**騰馬** Naik koeda. [tawa.

**騰笑** Membikin (mendjadikan) ke-  
【沸騰. 奔騰. 上騰. 馬騰. 飛騰.】  
S. 上. 升. 登. 騰. 陟.

7923

**滕** (滕) ㊦ ㄊㄥ TERNG-T'èng  
Nama tempat di Shantoeng.  
(Djoega di pakei boeat hoe-  
roef = 騰 7922).

7925

**胖** I. (判) ㊦ ㄆㄢ ㄆㄢ PANN-P'an  
II. (滂) ㊦ ㄆㄢ ㄆㄢ PANQ-P'ang  
Gemoek. Montok. (= 肥 7721).  
**胖子** Si-gemoek. Si-tromok, Btv.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	頤	截	驟	宣	大	中	因	閑											
	8	2	5	8	9	1	0	0	0	0	4	3	0	0	4	3	2	4	

7926

**膳**(膳) ㊦ 去厶 TERNG-T'éng  
Tiroe. Toelis lagi.

膳錄 Toelis lagi. Copy. Toelisan.

S. 抄.寫.指.

7928

**膳**(聖) ㊦ 尸厶' SHENG-Shêng  
Lebih. Kelebihan, sisa. Taban,  
simpan. Menang-kan, lawan.

S. (1) 餘.衍.漢.剩.贏. (2) 送.駿.

7929

**隙**

I. (氣) ㊦ 宀 | ' CHIH-Ch'i

II. (細) ㊦ 丁 | ' SHIH-Hsi

Lobangketjil. Mēlēka, rētak, re-  
ngat, pētja, Perbantahan, per-  
tjiderahan. Waktōe senggang.

【開隙. 嫌隙. 乘隙. 尋隙. 嫌隙.】

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一七ノ	一ノ	一ノ	十又	十又	口	フ	八ノ	小

## 8000

**八** (巴) ㊦ ㄅㄚˋ BA-Pa  
Delapan. Angka. S. (=捌).

**八音** Pat-Im, ja-ini delapan soeara  
boenji-boenji-an moesik.

**八倍** Delapan lipat, delapan kali.

**八仙** Delapan déwa.

**八卦** Pat-koa. (Lihatlah lembar:167.)

**八荒** Dimana-mana, di segala tempat terpentjar.

**八折** Dari sepoeloe di-ambil delapan,  
jaitoe potong 20%. [tus.

**八月** Boelan ke-8. Peh-Gwee. August-

**八分** Delapan bagian,  
[王八.忘八.十八.第八.]

(8000)

**人** (仁) ㊦ ㄖㄣˊ REN-Jên  
Manoesia. Orang.

**人證** Saksi. (Saksi orang).

**人工** Pekerdja-an manoesia.

**人種** Segala bangsa manoesia.

**人生** Penghidoepan manoesia.

**人物** Se-orang berderadjat tinggi,  
se-orang berpengetahoean,  
seorang poernama.

**人心** Hati manoesia. Anggapan ma-

noesia, anggapan orang ba-

**人權** Hak manoesia. [njak.

**人力** Tenaga manoesia.

**人力車** = 黃包車 Ricksha. Kerita  
Hongkong.



**人夫** Toekang. Pa-toekang.

**人口** Pendoedoek tempat, rahajat.

**人民** Orang banjak, orang oemoem.  
Rahajat. [noesia.

**人人** Semoea orang; sesoeatoe ma-

**人欲** Ke-soekaän manoesia.

**人類** Bangsa manoesia.

**人性** Tabiat manoesia.

[漢人.西人.平人.個人.法人.

大人.小人.下人.凡人.內人.

上人.成人.安人.爲人.工人.

農人.冲人.夫人.男人.女人.]

(8000)

**入** (如) ㊦ ㄖㄨˊ RUH-Ju  
Masoek.

**入手** Permoelahan, moelai.

0	1	4	3	6	7	3	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	頤	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	7	閏	7



入伍 Masoek atawa djadi soldadoe.

入息 Oeang masoek.

入滅 = 死 Mati, meninggal doenia.

入社 Masoek perkoempoelan.

入款 Pendapatan oeang masoek.

入教 Masoek lain igama.

入口 Pintoe masoek. Masoek pelaboean. Pemasoekan barang dari lain negeri. Import. (Holl.)

入册 Masoek boekoe.

入學 Masoek sekola.

入隊 Masoek soldadoe, djadi serdadoe

入會 Masoek perkoempoelan.

[出入. 加入. 收入. 輸入. 侵入. 歲入. 休入. 不入. 六入. 混入.]  
S. 納. 容.

## 8010

**全** (同) ㊦ . ㄨㄨ TORNG-T'ung  
Sama djoega hoeroef 同 7722.

8010)

**企** (起) ㊦ . ㄑ CHII-Ch'i  
Harap. Berharap-harap.

企望 Harapkan.

企及 Harap sampai dapat. Pengharapan kesampaian.

企盼 Boeat harapan dan pikiran.

(8010)

**並** (柄) ㊦ . ㄨ BINQ-Ping  
Dan, sama. Berendèng. Doea-doea-nja. (= 並)

並非 Sebenarnja boekan.

並重 Sama beratnja.

並行 Djalan berendèng.

並世 Sama djaman.

並且 Dan lagi, apalagi. [doedoek.

並坐 Doedoek berendèng. Sama sama  
[比並. 一並. 兼並.]

(8010)

**全** (泉) ㊦ . ㄑ CHYUAN-  
Lengkap. Antéro. Semoea.

全部 Seanteronja, semoeanja. Sama

全球 Seantero doenia. [sekali.

全隻 Djilid lengkap.

全生 Seoemoer hidoep.

全身 Seantero toeboeh (badan).

全力 Antero tenaga.

全權 Hak lengkap. [boeh,

全體 Seantero badan, seantero toe-

[十全. 完全. 保全. 萬全. 安全.

[大全. 卷全. 兼全. 不全.]

(8010)

**全** (噴去) ㊦ . ㄑ PENN-P'èn  
Aboe, dèbje. (Ber-)koempoel.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	八	小

(8010)

**气** (氣) ㊦ 𠂇 | ' CHIH-Ch'i  
Oewap. Hawa. Kaboet.

(8010)

**益** (溢) ㊦ 𠂇 𠂇 PERN-P'èn  
Piring besar. Piring makan.  
[面盆. 浴盆. 臨盆. 缺盆.]

(8010)

**益** (意) ㊦ | ' YIH-Yi (I)  
Goena, penting. Oentoeng, ke-  
baikan. Kemadjoean. Bergoena.

**益處** Ke-goena-an. [Tambah.

**益友** Kawan jang bergoena. Bergoena  
pada kawan.

**益壽** Tambah oemoer pandjang.

[公益. 無益. 進益. 務益. 請益.]  
S. 增k倍. 加. 滋.

(8010)

**盒** (何) ㊦ 𠂇 𠂇 HER-Hè (Ho)  
Doos. Peti ketjil.

(8010)

**金** (今) ㊦ 𠂇 | 𠂇 JIN-Chin  
Emas. Logam.

**金庫** Goedang emas. [harga.

**金言** Perkata-an atawa oetjapan ber-

**金玉** Emas dan batoe berharga. Ba-  
rang-barang berharga..

**金兔** Kelintji emas. Boelan.

**金虎** Matjan emas. Mata-hari.

**金鳥** Matahari.

**金魚** Ikan emas.

**金波** Terang sinar boelan.

**金婚** Kawin emas.

**金夫** Laki. Soemi. Kanda.

**金昆** Perak.

**金風** Angin di moesin rontok.

**金銀** Emas dan perak.

[五金. 千金. 赤金. 白金. 黃金.  
足金. 裝金. 純金. 現金. 罰金.  
潮金. 屑金. 飛金. 卦金. 存金.]

(8010)

**釜** (府) ㊦ 𠂇 𠂇 FUU-Fu  
Koeali masak.

8011

[Ch'ung

**銃** (沖去) ㊦ 𠂇 𠂇 CHONQ-  
Senapan pemoeras.

(8011)

**錐** (追) ㊦ 𠂇 𠂇 JUEI-Chui  
Poesoet.

**錐刀** Keoentoengan jang sangat tipis.

(8011)

**鏟** (產) ㊦ 𠂇 𠂇 CHAAN-Ch'an  
Sematjam pekakas dari besi.

0	1	2	3	4	5	6	7
頤	載	睽	宣	大	中	困	閑
8	2	5	8	9	1	0	4
4	8	3	0	0	3	0	4

(8011)

**鐘**(中) ㊦ ㄉㄨㄥˊ ㄉㄨㄥˊ JONG-Chung  
Lotjeng. Klénengan, kelingan.**鐘鼓** Klénengan dan tamboer; moesik**鐘表** Lotjeng dan airdodji.【敲鐘. 打鐘. 時鐘. 洪鐘. 撞鐘.  
梵鐘. 晚鐘. 長鐘.】

(8011)

**鏡**(敬) ㊦ ㄐㄩㄥˊ ㄉㄨㄥˊ JING-Ching  
Katja.**鏡考** Berkatja dan periksa, artinja  
sesoedahnja lihat lain orang  
poenja tingka-lakoe, periksa-  
lah kelakoean diri sendiri.【花鏡. 明鏡. 眼鏡. 寶鏡. 面鏡.  
舞鏡. 天鏡. 千里鏡. 顯微鏡.】

8012

**翁**(獲) ㊦ ㄨㄥˊ ㄨㄥˊ UENG-Wêng  
Seorang toea. Mertoea lelaki.**翁姑** Mertoea lelaki dan perempuan.

【老翁. 堂翁. 家翁. 尊翁. 魚翁.】

(8012)

**爺**(耶) ㊦ ㄧㄝˊ ㄧㄝˊ YE-Yeh  
Bapa. 'Pa. Orang-toea. Orang  
terhormat.

【老爺. 小爺. 公爺. 師爺.】

(8012)

**翦**(細) ㊦ ㄕㄩㄢˊ SHI-Hsi  
Akoer, menoeroet, kena.

(8012)

**翦**(減) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JEAN-Chien  
Goenting. (Periksalah 翦8022.)**翦除** Boenoh dan habiskan.  
S. 斬. 斫. 截. 鑽. 切. 伐.

(8012)

**鎊**(綁) ㊦ ㄅㄨㄤˊ BOANG-Pang  
Nama timbangan: Pound atawa  
Pond.

(8012)

**鐮**(肩) ㊦ ㄐㄩㄢˊ JIAN-Chien  
Oekir.

8013

**鏷**(連) ㊦ ㄌㄩㄢˊ LIAN-Lien  
Ani-ani. Piso ketjil akan potong  
padi atawa roempoet.

8014

**鍍**(心) ㊦ ㄕㄩㄢˊ SHIN-Hsin  
Timah sari. Zink, Holl.

(8014)

**鍍**(杜) ㊦ ㄉㄨˊ DUH-Tu  
Sepoe.**鍍金** Sepoe emas.**鍍銀** Sepoe perak.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	陸

(8014)

**鉸** (狡) ㊦ 𠄎 | 彡 JEAU-Chiao  
Engsèl.

鉸鏗 Engsèl. (Engsèl pintoe).

8018

**羨** (線) ㊦ 丁 | 彡 SMIANN-Hsian  
Harap dapat sebab soeka ke-  
bagoesannja. Lebihnja, kele-

羨財 Harta kelebihan. [bihan.

(8018)

**鑛** (況) ㊦ 𠄎 | 尤 KUANQ-K'uang  
Parit. (= 礦).

鑛物 Barang keloearan da 鑛 parit.

8020

**个** (各) ㊦ 𠄎 | 古 GEH-Kê  
Se-(Sa-). Manoesia, orang.

个人 Se-orang (sa-orang).

(8020)

**丫** (鴉) ㊦ | 丫 IA-Ya  
Tjagak; garpoe.

丫頭 Boedak perempoean ketjil.

(8020)

**今** (金) ㊦ 𠄎 | 𠄎 JIN-Chin  
Sekarang. (= 現在).

今雨 Sobat baroe.

今後 Sekarang dan kemoedian hari.

今代 Djaman sekarang.

今世 = 現代 Djaman sekarang.

今晚 Ini malam.

今茲 Ini tempo. Sekarang ini.

[目今.如今.至今.迄今.自今.]

(8020)

**爹** (跌) ㊦ 𠄎 | 世 DIE-Tieh  
Bapa. Ajah.

爹爹 Bapa, ajah.

8021

**乍** (詐) ㊦ 𠄎 | 丫 JAH-Cha  
Mendadak. Baroesan sadja.

乍然 Mendadakan. Sekoenjoeng-koe-

乍見 Mendadakan kelihatan. [njoeng.

乍聞 Baroesan sadja dengar.

S. 忽. 候.

(8021)

**差** I. (叉) ㊦ 𠄎 | 丫 CHA-Ch'a  
Bédah.

差錯 Bédah dan salah.

II. (鈔) ㊦ 𠄎 | 𠄎 CHAI-Ch'ai

Oetoes; oetoesan.

差役 Opas kantor Goeberment.

III. (類) 𠄎 | 𠄎 TSY-Tzú

Deradjat, tingkatan.

差池 Tida rata; tida bèrès.

差別 Tida sama rata.

0	1	3	6	7	5	0	4	0	5	0	6	0	7	7
韻	+	截	驟	宣	大	中	因	開						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

(8021)

**羞** (休) ㊦ 丁 | 又 SHIOU-Hsiu  
Maloe.

羞恥 Merasa maloe.

S. 恥. 愧. 慚. 扭. 怩. 慙. 辱. 忝.

(8021)

**兌** (對) ㊦ 夕 | 丿' DUEY-Tui  
Toekar. [pérak.

兌現 Toekar oeang kertas dengan

兌換 Toekar menoeakar oeang.

兌錢 Toekar oeang.

8022

**介** (借) ㊦ 冫 | 卅' JIEH-Chieh  
Antara, di antara. Batok atawa  
koelit keras dari binatang da-  
lam air, seperti batoek atawa  
koelit kepiting, koera-koera d.  
s. b. Badjoe perang dari besi.

介立 Berdiri sendiri.

介意 Di dalam hati ada terselit soe-  
atoe hal.

介手 Di antara kedoea fibak.

介紹 Adjarkan kenal.

介士 Panglima perang

介蟲 Binatang berbatoek, seperti ke-  
piting, koera-koera d. l. l.

(8022)

**斧** (府) ㊦ 斤 | 乂 FUU-Fu  
Kampak.

斧正 Minta toeloeng betoelkan ka-  
rangan soerat.

(8022)

**前** (乾) ㊦ 丷 | 冫 CHYAN-Ch'ien  
Depan, di depan. Jangdoeloean.  
Jang soedah liwat. Doeloean.  
Madjoe kehadapan.

前王 Radja jang doeloean.

前定 Tetapkan atawa pastikan ter-  
lebih doeloe.

前世 Djaman doeloean.

前夫 Soeami jang doeloean.

全星 Poetera makota.

[目前, 於前, 面前, 在前, 日前.]

(8022)

**分** 𠂇 (分) ㊦ 冫 | 𠂇 FEN-Fên  
Bagi, bagian. Menit. Nama  
dari sematjam timbangan.

分手 Terpisah.

分利 Bagi keoentoengan.

分付 Pesan. (吩咐).

分身 Rangkap kerdjahan.

分權 Bagi kekoelasan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	百	七	八	小

【百分,平分,一分,不分,十分,身分,本分,安分,股分,越分,情分,緣分,名分,上分。】

S. (1) 折,別,判,訣. (2) 份.  
II. (奮) ㊦ ㄥ' FENN-Fen  
Pembagian kedoedoeakan dan bagiannya.

分量 Pembagian berat-èntèng.  
分際 Kepenja-an dan ke-doeoeakan.

(8022)

**弟** I. (地) ㊦ ㄨ' DIH-Ti  
Soedara moeda lelaki. Adinda.  
弟子 Moerid. Orang oemoer moeda.  
II. (替) ㊦ ㄨ' TIH-Ti  
Berlakoe seperti jang perna moeda.

(8022)

**剪** (減) ㊦ ㄣ' JEAN-Chien  
Goenting. Menggoenting.  
剪刀 Goenting.  
剪布 Menggoenting kain.  
剪髮 Goenting ramboet.

8023

**余** (忝上) ㊦ ㄨ' TOEN-Tun  
Timboel. Mengambang di air.

8025

**舞** (五) ㊦ 'X WUU-Wu  
Dansa; tandak; mentjak; poetar-poetar.

舞臺 Pesèban komedi. Theater. Gedung atawa roemah komedi.

舞女 Perempoeandansa. Perempoean

舞場 Tempat dansa. [tandak.

舞星 Perempoean jang pandé dansa.  
[跳舞,打舞.]

8030

**令** I. (另) ㊦ ㄨ' LINQ-Ling  
Perintah. Oendang-oendang.  
Terhormat. Baik. Toean-hamba.  
(Hoerof tjitak令)

令正 Isteri-moe jang terhormat.

令子 Anakmoe.

令愛 Anakmoe perempoean.

令名 Nama toean-hamba jang terhormat.

令法 Atoeran bagoes. Atoeran baik.

令郎 Anakmoe lelaki.

令士 Orang baik.

令兄 Kanda-moe.

令慈 = 令堂 Ibonda-moe.

令尊 Ajahanda-moe.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7				
2	頤	2	截	5	8	9	1	宣	0	大	3	中	0	4	因	3	2	閉	4

[時令·嚴令·號令·命令·法令·]

IL (陵) ㊦ . 为 | ㄥ LING-Ling  
Soeroeh, bikin.

令丁 Orang soeroeh-soeroehan.

令人生氣 Membikin orang marah.

8033

羔 (高) ㊦ ㄍ 么 GAU-Kao  
Anak kambing.

(8033)

無 (吳) ㊦ . 无 WU-Wu  
Tida. Tida ada.

無庸 Tida misti.

無意 Tida dengan sengadja.

無謂 Tida terbilang. Tida terkata.

無誤 Tida ada kesalahan.

無望 Tida ada harapan.

無雙 Tida ada pasangannja. Tjoema  
satoe sadja.

無上 Tida ada jang lebih atas. Tida

無慮 Kira-kira. [ada jang lebih baik

無何 Tida lama; tida berapa waktoe.  
Tida ada apa-apa.

無須 Tida misti.

無後 Tida poenja toeroenan.

無幾 Tida seberapa.

無他 Tida ada lain hati. Tida ada

lain maksoed.

無疑 Tida tjoeriga. Tetap, pasti.

無辜 Tida lebih baik.

無良 Tida mempoenjai hati derma-

無心 Dengan tida dipikir. [wan,

無法 Tida ada atceran.

無邊 Tida berwates.

無祿 Tida beroentoeng.

無辜 Tida berdosa.

無故 Tida ada lantaran.

無數 Terlaloe banjak djoemlahnja.  
Tida terhitoeung banjakknja.

無日 Tida berapa hari lagi.

無量 Tida tertimbang beratnja.

無因 Tida ada soewatoe sebab.

無異 Tida bédah. Tida berlainan.

無味 Tida terasa. Tida senang.

無間 Achirat.

無前 Doeloe belon perna ada. Tida  
ada bandingannja.

無恙 Tida sakit. Tida kesal hati.

無箇 Tida ada sebidji. Tida ada  
seboetir.

無情 Tida mempoenjai hati berteri-  
ma kasih. (Bo-tjing).

S. 靡. 罔. 莫. 勿. 沒. 殺.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	伍	六

(8033)

**怎** I. (譚上) ⊕ 'ㄗㄣˊ TZEEN-Tsên  
II. (仄上) ⊕ 'ㄗㄝˊ TZEE-Tsê

Apa? Apakah? Bagimana?

怎麼 Apa?

怎樣 Apa matjam?

怎樣好 Bagimana baiknja?

(8033)

**恙** (樣) ⊕ 'ㄩˊ YANQ-Yang  
Sakit, penjakit. Kesal, sedih.

(8033)

**忿** I. (粉) ⊕ 'ㄈㄣˊ FEEN-Fên  
II. (奮) ⊕ 'ㄈㄣˊ FENN-Fên  
Marah. Goesar. Masgoel hati.

忿言 Omongan marah.

忿爭 Marah dan bereboet.

忿恚 Masgoel hati dan bentji.  
S. 怒. 憤. 愠. 悶. 恚. 恚. 愠.

(8033)

**念** (廿) ⊕ 'ㄋㄧˊ NIANN-Nien  
Ingat. Ingatan. Pikirkan. Ingat-  
ingat. Terkenang. Doea-poeloe.

念一 Doea poeloe satoe.

念頭 Boeah pikiran.

念經 Batjah doa. Batja El-kitab.

念室 Roemah boei. Pemboeian.

**念書** Batja dan batja lagi, apalkan  
boekoe.

S. 思. 憶. 懷. 意. 想. 惟.

(8033)

**愈** (預) ⊕ 'ㄩˊ YUH-Yü  
Semingkin, semingkin tambah,  
semingkin lebih, lebihan, lebih  
baik. Baik-an. Semboeh dari  
sakit.

愈多 Tambah banjak.

愈堅 Tambah keras, tambah gaga.  
S. 彌. 勝. 賢.

(8033)

**煎** (肩) ⊕ 'ㄐㄧㄢˊ JIAN-Chien  
Gorèng. Masak.

煎藥 Masak atawa godok obat.

S. 煮. 烹. 飪.

(8033)

**慈** (詞) ⊕ 'ㄘㄩˊ TSYR-Tsú  
Boedi bahasa manis. Tjinta,  
sajang.

慈訓 Pengadjaran dari iboe.

慈幼 Sajang pada jang perna moeda.

慈母 Iboe jang tertjinta. Iboe jang  
manis boedi bahasa-nja.

慈善 Kedermawan.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	+	截	3	6	睽	7	3	宣	0	4	0	5	中
		8	2	5	8	9	1	0	0	0	3	0	4	因
													3	2
													4	4



(8033)

兼

(肩) ㊦ 𠂇 | 𠂇 JIAN-Chien  
Dan, djoega, rangkap, gaboeng.

兼愛 Tjinta rata.

兼任 Rangkap djabatan.

兼併 Tergaboeng, terangkap.

兼人 Seorang jang rangkap pégang  
doea orang poenja pekerdjaan.  
S. 該.攝.包.

8034

尊

(楫) ㊦ 𠂇 X 𠂇 TZUEN-Tsun  
Hormatkan. Hargakan. Toean-  
hamba poenja. Goetji arak.尊府 Toean-hamba poenja gedong.  
Ajahanda-moe.

尊君 Ajahanda-moe.

尊上 Ibonda-moe. Toean-moe.

尊處 Toean poenja tempat. Roemah-  
moe.

尊命 Toean-hamba poenja pesanan.

尊堂 Ibonda-moe.

[令尊.至尊.]

S. 貴.崇.上.尙.右.

8040

父

I. (付) ㊦ 𠂇 X' FUH-Fu  
Ajah. Bapa.

父親 Ajahanda. Bapa.

父執 Bapa poenja sobat.

[家父.先父.王父.]

II. (府) ㊦ '𠂇 X' FUU-Fu

III. (付) ㊦ 𠂇 X' FUH-Fu

Seorang toea. Pa-Pak.

漁父 Toekang tangkap ikan jang  
beroemoer toea.

(8040)

午

(五) ㊦ 'X WUU-Wu  
Tengah-hari.

午夜 Tengah malam.

午後 Liwat djam 12 tengah-hari.

午日 Hari 5 boelan 5 (Im-Lik.)

午月 Boelan ke-5. Go-Gwee. (Im Lik.)

午前 Sebelonnja djam 12 tengahhari.

(8040)

傘

(三上) ㊦ 'ㄨ 𠂇 SAAN-San  
Pajoeng.

8041

雉

(至) ㊦ 𠂇 JYH-Chih  
Ajam oetan.

8042

禽

(親) ㊦ . < | 𠂇 CHYN-Ch'in  
Boeroeng. Bangsa boeroeng.

禽獸 Binatang bersajap dan bina-

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	𠂇	八	小

tang berkaki empat.

S. 擒.囚.俘.虜.

## 8043

矢

(史) ㊦ 尸 SHYY-Shih

Anak-panah. Bersoempah.

矢言

Oetjapan jang dikeloearkan dengan bersoempah.

矢人

Toekang bikin anak-panah.

S. (1) 箭.弩. (2) 誓.盟.

## (8043)

美

(每) ㊦ 一 \ MEEI-Mei

Bagces, indah, elok, tjantik.

美談

Omongan manis.

美大

Peladjaran tinggi.

美觀

Pemandangan indah.

美國

Negeri Amerika. U.S.A.

美人

Se-orang perempuan tjantik.

【華美.選美:贊美.】

S. (1) 善.好.佳.嘉.長.臧.吉.

淑. (2) 褒.譽.頌.賞.

## (8043)

奠

(店) ㊦ 勹 | 冫 DIANN-Tian

Tentoekan. Mempastikan. Taroh. (Taroh.) Sembajang.

奠同

Sembajang.

奠儀

Segala matjam barang-barang

jang di paké sembilang atawa

jang di soembangkan orang mati.

## (8043)

羹

(庚) ㊦ ㄨ ㄨ GENG-Kêng

Seep. Kaldoe.

## 8044

并

(兵) ㊦ 冫 | 冫 BING-Ping

Dan. Djoega. Tergaboeng.

并吞

Tergaboeng. Terangkap. Terhoeboeng.

## 8050

年

(粘) ㊦ 冫 | 冫 NIAN-Nien

Tahoen. Oemoer.

年夜

Malam boentoet tahoen.

年齒

Oemoer.

年例

Tahoen bertahoen sama sadja.

年來

Dalam berapa tahoen ini.

年金

Oeang soembangan jang di berikan kepada seorang jang sudah bekerdja banjak tahoen.

年首

Bcelan pertama dari soeatoe tahoen.

## (8050)

羊

(陽) ㊦ 丨 丩 YANG-Yang

Kambing.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	8	2	截	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
														因	3
															2
															4

羊毛 Boeloe kambing. Wol, Holl.

羊羔 Kambing ketjil. Anak kambing.  
(8050)

**拿** (拏) ㊦ ㄋㄚˊ NA-Na  
Ambil (dengan tangan). (= 拏)

拿來 Ambil bawa kemari.

(8050)

**每** (美) ㊦ ㄇㄟˊ MEEI-Mei  
Saban. Tiap-tiap. Tiap-kali.  
Masing-masing.

每日 Saban hari. Tiap-tiap hari.

每月 Saban boelan.

每人 Masing-masing orang.

每每 Saban-saban. Tiap-tiap.

8051

**羶** (山) ㊦ 尸马 SHAN-Shan  
Bae amis dari kambing.

8055

**義** (意) ㊦ ㄩˋ YIH-Yi (I)  
Kewadajiban. Wadajib. Wadajib

di perboeat. Wadajib di lakoe-

kan. Setia. Benar. Betoel.

Setoedjoe. Arti, artian, artinja.

義塾 Roemah sekola prodeo. Roemah

sekola miskin.

義旗 Bendera kewadajiban, artinja:

Rahajat jang dengan soeka  
sendiri mendjadi soldadoe  
akan béla (toeloeng) negeri.

義務 Kewadajiban.

義子 Anak angkat, anak piara.

義齒 Gigi palsu.

義士 Penjinta tanah ajer. [njak.

義田 Sawah kepoenja-an orang ba-

義國 Negeri Italie.

義兵 Orang jang mendjadi soldadoe  
dengan soeka sendiri.

義學 Sekola prodeo.

義母 Iboe tètè. Mah angkat.

義人 Orang jang tjinta negeri dan  
masoek djadi soldadoe.

義父 Bapa angkat.

[大義, 正義, 仁義, 忠義, 名義,  
主義, 恩義, 字義, 禮義, 講義,  
精義, 私義, 公表, 不義, 廣義.]

8060

**合** (何) ㊦ ㄏㄜˊ HER-Hè (Ho)  
Akoer, tjotjok, rangkap, ragam.

合意 Tjotjok dengan kita-poenja  
inakoed.

合羣 Berkawan. Berkawanan.

合作 Kerdja sama-sama. Cooperatie.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

合格 Setimpal atawa akoer dengan  
deradjat atawa tingkatannja.

合眼 Tidoer.

合同 Soerat perdjandjian Contract.

【六合, 化合, 配合, 符合, 烏合,  
集合, 會合, 暗合, 聯合,】  
S. 聚, 配, 同.

(8060)

首 I (手) ㊤ 尸又 SHOOU-Shou  
Kepala. (Lihatlah 頭 1118).

首座 Tempat doedoek kepala.

首歲 Boelan pertama. Tjia-gwee.

首祚 Permoelahan taheen.

首難 Permoelahan soesah.

首相 Ferdana manteri. Premier. Mi-  
nister-President.

首都 Kota Radja. Kota pertama.

首事 Oeroesan pertama.

首尾 Permoelahan dan achirnja dari  
soeatoe cereosan.

首善 Tjonto. Model.

首領 Kepala dan leher. Pemimpin.

II. (受) ㊤ 尸又 SHOW-Shou

Potong kepala, lantaran berdosa.

【匕首, 元首, 自首, 盟首, 頓首,】

S. (1) 頭, 主. (2) 初, 始, 肇, 創.

(8060)

會 (求) ㊤ < | 又 CHYOU-Ch'iu  
Jang teroetama.

(8060)

普 (浦) ㊤ '女又 PUU-P'u  
Sekoeliling. Dimana-mana. Sa-  
ngat besar, loeas. Oemoem.

普魯士 Prussia, Engl. Pruisen, Holl

普通 Oemoem.

普賢 Nama dari Po-Sat. (Boedha).

S. 周, 徧, 遍, 洽, 浹.

(8060)

着 (濁) ㊤ 世又 己 JWO-Cho  
Bikin. Kerdja-kan. Lakoekan.

着手 Toeroen tangan, artinja: ker-  
djakan.

着惱 Mendjadi marah. Menggoesar-  
kan.

【粘着, 附着, 固着,】

(8060)

舍 (捨) ㊤ 尸 仕, SHEH-Shê  
Roemah ketjil. Pondok. Menoem-  
pang tinggal. Berdiam bertemp-  
pat. Biarkan, antapkan.

舍下 Roemah-koe. Roemahkoe jang  
rendah. Saja poenja pondok.

舍弟 Saja poenja soedara moeda.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頭	+	截	際	宣	0	太	3	中	0	4	因	3	閉
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2

(8060)

善

(扇) ㊦ 尸 ㄇ 'SHANN-Shan

Baik, bagoes, akoer. Pandai  
(pandé). Bermaksoed baik.

善意 Maksoed baik.

善歲 Tahoen pamoer.

善終 Mati baik.

善俗 Adat-istiadat baik.

善士 Orang baik.

善才 Orang pandai (pandé).

善門 Orang jang soeka toeloeng se-  
sama manoesia.善堂 Roemah perkoempoelan bermak-  
soed baik akan menoeloeng  
sesamanja manoesia bersang-  
sara.

S. 好. 佳. 嘉. 美. 良. 臧. 吉. 淑.

(8060)

曾

I. (增) ㊦ ㄥ 'TSENG-Tséng

Ke-empat tingkatan atawa  
toeroenan. Leb'h setingkat.

曾孫 Boejoet.

曾祖 Aki.

II. (層) ㊦ . ㄥ 'TSERNQ-  
Perna. [Tsèng]

曾經 Soedah perna.

S. 嘗.

(8060)

會

I. (惠) ㊦ ㄨㄟ 'HUEY-Hui

Berkoempcel, berserikat. Ber-  
ketemoe. Perkoempoelan. Pes-  
serikatan.會話 Oetjapan jang di goena-kan  
pada waktoe saling berdjoem-  
pa. (waktoe saling ketemoe).會議 Bermoesjawarat. Berempoeakan.  
Bceka perkoempoelan.

會得 Dapat. Terkena.

會心 Mendoesin. Mengarti.

會獵 Oeroesan peperangan.

會場 Tempat berkoempcel.

會員 Kawan perkoempoelan. Lid.  
Anggota.會長 Kepala atawa pemimpin dari  
soeatoe perkoempoelan.會合 Ketemoe. Berdjoempa. Koem-  
poelkan.

會食 Saling berkoempcel dan makan.

會館 Roemah perkoempoelan.

[商會. 大會. 閉會. 拜會. 文會.  
僧會. 出會. 入會. 收會. 機會.  
韻會. 理會. 知會. 省會. 學會.]

II. (快) ㊦ ㄨㄞ 'KUAY-K'uai

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	ハ	ナ	ニ	ロ	ㄉ	ㄌ	ㄎ

會計 Ilmoe perhitoengan. Accountancy.

會計師 Accountant.

S. (1)遇.逢.遭.值.合.昭. (2) 偶.適.

(8060)

含

(寒) ㄏㄢˋ HARN-Han

Kemoe, terkemoe (di dalam moeloet). Tersimpan. Tahan.

含靈 Bangsa manoesia.

含生 Barang berdjiwa.

含淚 Tahan air mata keloear.

含垢 Tahan maloe.

含糊 Bitjara tida terang.

含羞 Simpan maloe.

S. 街.

(8060)

倉

(蒼) ㄘㄨㄥˋ TSANG-Tsang

Goedang padi.

倉庫 Goedang barang-barang.

倉廩 Goedang padi.

(8060)

谷

(古) ㄍㄨˋ GUU-Ku

Lemta. Selat goenoeng.

8061

飢

(因) ㄇㄣˋ IN-In

Akoer, soeroep, se-rasa, sama-

rasa.

飢飢 Hawa soeroep.

8062

命

(命) ㄇㄩㄥˋ MING-Ming

Perintah Soeroeh. Perintahen.

Djiwa. Penghidoepan. Nasib.

Peroentoengan. Firman Allah.

命運 Peroentoengan.

命途 Djalannja nasib.

命世 Orang terkenal di doenia.

命令 Soerat perintah dari pengawai jang berpangkat lebih tinggi kepada jang berpangkat lebih rendah.

8071

乞

(起) ㄑㄩˋ CHII-Ch'i

Minta.

乞丐 Minta-minta. Toekang minta-minta.

乞貸 Minta pindjam oeang.

乞休 Minta atawa mohon lepas dari djabatan negeri.

乞假 Minta permisi mengaso. Minta ve.lof.

乞士 Hwee-sio. Paderi igama Boedha.

乞盟 Minta dami pada moesoeh.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	睽	睽	宣	宣	大	大	中	中	因	因	開	開				
2	8	2	5	8	9	0	0	3	0	0	4	0	4	3	2				

乞兒 = 乞人 Teekang minta. minta.

乞食 Minta makan. Minta makanan.

乞憐 Minta (mohon) kasihan.

S. 丐. 請.

## 8073

**公** (工) ㊦ ㄍㄨㄥ GONG-Kung

Toean; Titel atawa gelaran  
"Hertog". Lelaki, djantan.

Adil. Oemoem. Goena orang  
banjak. Publik.

公主 Poeteri Radja.

公意 Maksoed orang banjak.

公文 Soerat oemoem. Soerat officieel.

公正 Tida berat sebelah. Adil.

公平 Kewadajiban oemoem.

公司 Kongsii. Perserohan, persekoe-  
toean.

公斷 Poatoesan adil.

公僕 Boedak orang banjak, artinja:  
Pengawei negeri.

公雞 Ajam djantan.

公益 Goena orang banjak. (Kong-Ek.)

[相公. 家公. 太公. 不公. 諸公.]

## (8073)

**衾** (親) ㊦ ㄔㄧㄣ CHIN-Ch'in  
Kain spree. (Lihatlah 被3494).

## (8073)

**食** I. (時) ㊦ 尸 SHYR-Shih  
Makan. Makanan.

食言 Langgar djandji.

食頃 Dengan sekedjab.

食物 Barang makanan.

食復 Kamboe, sakit koinbali lantaran  
salah makan.

食肉 Makan daging. [negeri.]

食指 Djari teloendjoek. Pendoedoek

食品 Barang makanan.

食單 Daftar barang makanan.

食母 Mah tètè.

食料 Boemboe makanan.

[乞食. 衣食. 虫食. 肉食. 寄食.  
絕食. 寢食. 飲食.]

S. 喫. 啖. 嗽. 哺. 茹. 飧. 餐. 登. 咀. 嚼.

## (8073)

**茲** (咨) ㊦ 卍 TZY-Tzú  
Waktue. Tempo. Ini, sekarang.

茲時 Ini waktue. Tempo sekarang.

## (8073)

**養** (養) ㊦ 尤 YEANG-Yang  
Rawat. Piara, pelihara.

養子 Anak piara.

養神 Mengaso dengan hati senang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

養娘 Mama tètè. Mama piara.

養父 Bapa angkat.

養養 Hati kessal.

養氣 Dzat hidoep. (Zuurstof).

[保養. 修養. 培養. 涵養. 滋養.  
榮養. 飼養. 撫養. 靜養.]

## 8074

餓 (狡) ㊦ 𠃉 | 𠃉 JEAU-Chiao

餓 Koewee jang terisi daging.  
(Saroepa pangsit).

## 8077

缶 (否) ㊦ 𠃉 | 又 FOOU-Fou

缶 Koeali tanah. Pasoeh (paso).

## 8080

貧 (類) ㊦ 𠃉 | 𠃉 PYN-P'in

貧 Miskin. Ke-miskinan.

貧兒院 Roemah piara anak miskin.

## (8080)

貪 (滌) ㊦ 𠃉 | 𠃉 TAN-T'an

貪 Seraka. Temaha. Rakoes.

貪玩 Soeka bermain. Soska bertjanda.

貪生 Takoet mati.

貪心 Hati seraka, temaha.

## 8090

余 (魚) ㊦ 𠃉 | YU-Yü

余 Saja. Hamba. Akoe

S. 我. 吾. 予.

## (8090)

氣 (器) ㊦ 𠃉 | ' CHIH-Ch'i

氣 Hawa. Napas.

氣息 Eernapas.

氣候 Hawa oedara.

氣車 Kerita motor. Automobel.

氣忿 Hawa atawa napsoe marah.

氣短 Poetoes (hilang) pengharapan.

[天氣. 正氣. 生氣. 血氣. 志氣.  
和氣. 二氣. 五氣. 六氣. 勇氣.  
風氣. 神氣. 空氣. 義氣. 土氣.  
濕氣. 元氣. 出氣. 受氣. 伏氣.  
舒氣. 鍊氣. 勿氣. 浩氣. 冤氣.]

## 8111

鉅 (爭) ㊦ 𠃉 | 鉅 JENG-Chèng

鉅 Gong ketjil.

## (8111)

鉅 (句) ㊦ 𠃉 | 鉅 JIUH-Chü

鉅 Besar (=大).

## 8112

釘 I. (丁) ㊦ 𠃉 | 釘 DING-Ting

釘 Pakoe. (=釘子).

II. (定) ㊦ 𠃉 | 釘 DINQ-Ting

Pantèk, pakoe (mem-) Pasak-

釘書 Mendjilid boekoe. [kan.

釘馬掌 Pantèk besi kaki koeda.

釘釘子 Pantèk pakoe.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	截	縣	宣	大	中	國	閑												
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2					



## 8114

**鈐** (漢) ㊦ 厂 𠂇 HANN-Han  
Soldèr. Patri.

鈐錫 Patri atawa soldèr dengan tima.

## 8128

**頒** (班) ㊦ ㄅ 𠂇 BAN-Pan  
Keloarkan, terbitkan. Siarkan,  
menjiarkan. Beri, soembang.

頒白 Ramboet kepala sebagian hitam  
sebagian poetih. Kepala oeban-  
S. 賜. 給. 賞. Lan.

## 8138

**頌** (頤) ㊦ ㄌ 𠂇 LIING-Ling  
Leher badjoe. Terima. Menge-  
palakan, perintah. (= 頤).

頌納 Terima dan ambil.

頌袖 Pemimpin.

頌軍 Mengepalakan tala-tantara.

頌土 Tanah daèrah negeri.

頌教 Terima pengadjaran.

頌事 Consul.

頌悟 Sèdar (Mendoesin) dan mengarti.

頌情 Terima boedi. Berterima kasih.

## 8141

**瓶** (平) ㊦ ㄉ 𠂇 PYNJ-P'ing  
Botol. Goetji.

## (8141)

**矩** (舉) ㊦ ㄐ 𠂇 JEU-Chü  
Sikoe-sikoe.

矩度 Pelatoeran.

## (8141)

**短** (端) ㊦ ㄉ ㄨ 𠂇 DOAN-Tuan  
Pendek. Kekoerangan. Tida ke-  
sampoerna-an. [salah.

短計 Hitoengan kekoerangan. Hitoeng

短工 Pekerdjaan mènjembèn. Peker-  
djaan boeat sementara waktoe  
pendek sadja.

短褂 Badjoe pendek.

短視 Penglihatan pendek, tjoepat.

短折 Mati moeda. Pendek oemcer.

短少 Kekoerangan. Tida tjoekoep.  
Tida kesempatan.

[氣短. 志短. 臉短. 日短. 天短.]  
S. 誹. 非. 謗. 訕. 訾. 詆. 刺. 毀. 證.

## 8161

**餽** (管) ㊦ ㄗ 𠂇 TZENG-Tsêng  
Koeali tanah.

## 8161

**頤** I. (寒) ㊦ ㄉ 𠂇 HARN-Han  
II. (喊) ㊦ ㄉ 𠂇 HAAN-Han  
Djangoet. Toelang rahang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

III. (俺) ㊦ 𠂔 AAN-An

Mangoet-mangoet.

8171

缸

I. (岡) ㊦ 𠂔 GANG-Kang

Djembangan.Boeli-boeli. Goetji.

Boejoeng.

8174

餌

I. (耳) ㊦ 𠂔 EEL-Erh

II. (二) ㊦ 𠂔 ELL-Erh

Makanan. Oempan.

(8174)

飯

I. (犯) ㊦ 𠂔 FANN-Fan

Nasi. Barang makanan.

飯店

Roemah makan. Restaurant.

【白飯.吃飯.食飯.用飯.討飯.

米飯.會飯.包飯.乾飯.炒飯.】

II. (反) ㊦ 𠂔 FAAN-Fan

Beri makan.

飯僧

Beri atawa kasi makanan ke-  
pada paderi.

8178

頌

(宋) ㊦ 𠂔 SONQ-Sung

Poedji. Poedjian.

頌聲

Soeara poedjian pada waktoe  
perdamian.

S. 褒.譽.美.賞.

8210

劉

(錯) ㊦ 𠂔 TSUOH-Tso

Kikir. Mengikir,

劉折 Kalah.

(8210)

「Ch'uan

釧

(串) ㊦ 𠂔 CHUANN-

Gelang. Gelang tangan.

8211

錘

(垂) ㊦ 𠂔 CHWEI-Ch'ui

Sematjam timbangan djaman  
doeloe.

(8211)

鍾

(中) ㊦ 𠂔 JONG-Chung

Sematjam takaran djaman koe-  
no. Anoegerahan alam. Mangkok  
arak. Tempat arak. Lotjeng,  
Iontjeng. Djam. Koempool,  
koempoolkan, berkoempool.

8212

銹

(秀) ㊦ 𠂔 SHIOW-Hsiu

Berkarat. Karatan.

8217

鋪

(註) ㊦ 𠂔 CHAH-Ch'a

Perkakas tjongkel tanah.

8220

剃

(替) ㊦ 𠂔 TIH-T'i

Tjoekoer.

0	1	+	3	6	7	3	0	+	0	5	0	6	0	7	7							
2	頌	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	聞	4

剃頭 Tjoekoer kepala.

剃刀 Piso tjekoer.

8242

**矯**

(孩) ⊕ 𠄎 | 么 JEAU-Chiao

Bikin lempeng. Lempengkan.

Tiroeh. Palsoe.

矯誣 Tiroeh dan palsoeakan. [pala.

矯首 Lempengkan atawa angkat ke-

矯矯 Dengan lempeng (djedjar) dan roepa galak.

S. 僞. 詐. 詭. 佯. 陽.

8244

**矮**

(款) ⊕ 𠄎 AE-Ai

Katè. Pendek.

矮樹 Poshoen jang katè, tida tinggi.

矮人 Orang katè.

8254

**羝**

(低) ⊕ 𠄎 | DI-Ti

Kambing lelaki.

8260

**創**

(窗) ⊕ 𠄎 尤 CHUANQ-

Mendapatkan pertama-kali. Bi-

kin, berboeat. Dirikan.

創立 = 創建 Diri-kan, bikin, boeat.

創設 Membikin pertama kali. Dirikan.

創業 Memboeka soeatoe peroesahan.

創舉 Pertama bergerak. Gerakan

pertama. [Ch'uang

II. (窗) ⊕ 𠄎 尤 CHUANG-

Loeka. Terkaniaja.

創獲 Dapat loeka.

S. 初. 始. 肇.

(8260)

**創**

(實) ⊕ 𠄎 𠄎 GUEY-Kuel

Algodjo.

8273

**飢**

(預) ⊕ 𠄎 'YUH-Yü

Makan kenjang. Kenjang. Poear.

Beri, soembang.

8274

**餓**

(內) ⊕ 𠄎 𠄎 NEEI-Nei

Kelaparan.

(8274)

**餒**

(位) ⊕ 𠄎 𠄎 WEY-Wei

Memberi makan. Scewapkan.

8275

**饑**

(基) ⊕ 𠄎 | JI-Chi

Moecin ketjeklik. Lapar, kela-

paran.

S. 饑. 餓. 飢. 饑.

8280

**劍**

(見) ⊕ 𠄎 | 𠄎 JIANN-Chien

Pedang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	𠄎	八	小

劍術 Ilmoe bermain pedang.

劍客 Seorang pandè main pedang.

8312

**鋪** I. (浦) ⊕ ㄨㄨ PU-P'u  
Atoer.

II. (舖) ⊕ ㄨㄨ' PUH-P'u  
Toko, waroeng. (= 舖 8362.)

鋪保 Dengan pakè tanggoengan toko.  
S. 布. 敷. 藉. 布.

8315

**鐵** (帖) ⊕ 'ㄉㄨ | ㄗ TIEE-T'ieh  
Besi. [Pembœian.]

鐵窗 Djendela besi. Roemah boei.

鐵道 Djalanan kerita api.

鐵嘴 Pembijtaraan betoel.

鐵路 Djalanan kerita api.

鐵匠 Toekang besi.

[生鐵. 鋼鐵. 鍛鐵. 寸鐵. 鑄鐵.]

(8315)

**錢** (乾) ⊕ 'ㄉㄨ < | ㄇ CHYAN-Ch'ien  
Doeit. Oeang.

錢莊 Bank Tionghoa setjara doeloe.

[有錢. 銅錢. 換錢. 紅錢. 匯錢.]

8316

**鎔** I. (榮) ⊕ .ㄌㄨ YONG-Yung  
II. (戎) ⊕ .ㄨㄨ' RONG-Jung

Leboer. Loemèrkan.

8318

**錠** (挺) ⊕ 'ㄉㄨ | ㄨ TIING-T'ing

Perak potongan atawa kèpèng-an, jang di goena-kan seperti oeang sedari djaman doeloe di Tionggok.

8362

**舖** (舖) ⊕ ㄨㄨ' PUH-P'u  
Toko. Waroeng. (= 舖).

8363

**餓** (由) ⊕ | ㄨ YOU-You  
Berdaja-oepaja. Bermoe fakatan.

8367

**館** (管) ⊕ 'ㄍㄨㄇㄚ GOAN-Kuan  
Gedong, roemah. (= 館 8377.)

8375

**餞** (見) ⊕ ㄍㄨ | ㄇ' JIANN-Chien

Perdjameoan makan akan memberi selamat djalan. Barang anteran makanan.  
S. 送. 贈. 餞. 貽. 遺.

8375

**餓** (我) ⊕ ㄍ' EH-O (e)  
Lapar. Kelaparan.

餓斃 Orang jang mati kelaparan.  
S. 餓. 餓. 斃.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	頤	宣	大	中	中	中	中	中	中	中	中
2	8	2	5	8	9	1	0	0	0	0	3	0	0	4	3	2	4		

8377

**館** (管) ㊦ ㄍㄨㄢˋ GOAN-Kuan  
Gedong. Roemah. Roemah boeat  
menoempang. Hotel.

館甥 Baba-mantoe. Mantoe lelaki.

館穀 Peliharakan. Piara.

[公館. 旅館. 會館. 圖書館.]

8410

**釵** (差) ㊦ ㄔㄞˋ CHAI-Ch'ai  
Toesoekan kondè.

8410

**針** (真) ㊦ ㄓㄣˋ JEN-Chèn  
Djaroem. (= 鍼)

針線 Pekerdjaan mendjait.

針鋒 Terlaloe haloes.

[打針. 穿針. 綉針. 引針. 錠針.]

8411

**銑** (險) ㊦ ㄕㄞˋ SHEAN-Hsien  
Besi mentah.

8412

**鋤** (除) ㊦ ㄔㄨˋ CHWU-Ch'u  
Patjoel.

鋤地 Patjoel tanah.

8414

**鏟** (貨) ㊦ ㄏㄨㄛˋ HUOH-Huo  
Tempat reboes atawa masak  
makanan. Kètèi besar. Reboes.

8416

**錯** (挫) ㊦ ㄘㄨㄛˋ TSUOH-Ts'o  
Keliroe. Salah. Saling. Batoe  
gosok piso (pisau).

錯愛 Tjinta dengan keliroe.

錯綜 Saling melintang.

錯過 Hilang koetika jang kebetoealan.  
[失錯. 交錯. 認錯. 不錯. 走錯.]  
S. (1) 誤. 謬. 訛. 愆. 過. 失. (2)  
交. 接. 雜. 混. 淆. 參.

(8416)

**錯** (毛) ㊦ ㄇㄠˋ MAU-Mao  
Djangkar.

8418

**鎮** (震) ㊦ ㄓㄣˋ JENN-Chèn  
Kota. Desa. Gentjet, tindi,

鎮紙 Tindian kertas. [teken.

鎮定 Mendapat ketemos soeatoe oe-  
roesan dengan hati tetap.

(8418)

**鑽** (纂) ㊦ ㄘㄨㄢˋ TZUAN-Tsuan  
Potong. Soeka sama sport.

鑽石 Batoe intan boeat potong katja.

8419

**鐐** (料) ㊦ ㄌㄠˋ LIAW-Liao  
Rantai kaki boeat orang hoe-  
koeman.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

## 8471

**饒** (饒) ㊦ ㇀ ㇁ RAU-Jao  
Banjak. [bitjara.]

饒舌 Banjak lida, artinja banjak

饒侈 Kekajahan tjoekoop.

S. 豐·裕·寬·優·胖.

(8471)

**饒** (遙) ㊦ ㇀ ㇁ JINN-Chin  
Tetanaman tida djadi, tida ber-  
hasil. Kétjéklik. Bahaja lapar.

(8471)

**饒** (貫) ㊦ ㇀ ㇁ GUANN-Kuan  
Goetji.

饒頭食物 Barang makanan di dalam  
blik, atawa goetji.

## 8490

**斜** (邪) ㊦ ㇀ ㇁ SHYE-Hsieh  
Miring. Serong. [ring.]

斜視 Melihat dengan termiring-mi-

斜陽 Matahari sedang silam.

## 8511

**鈍** (頓) ㊦ ㇀ ㇁ DUENN-Tun  
Poentoei. Bodoh.

鈍漢 Orang otak poentoei. Orang

鈍悶 Tida berterima kasih. [bodoh.]

[愚鈍·驚鈍·魯鈍·遲鈍.]

## 8513

**鉄** (帖) ㊦ ㇀ ㇁ TIEE-T'ieh  
Besi. = 鐵 8315.

(8513)

**鉄** (夫) ㊦ ㇀ ㇁ FU-Fu  
Kampak.

(5513)

**鏈** (練) ㊦ ㇀ ㇁ LIANN-Lien  
Ranté. Rantai. Ranté besi.

(8513)

**鏡** = 鏡 8315.

## 8514

**鏤** (瀾) ㊦ ㇀ ㇁ LOW-Lou  
Oekir.

鏤冰 Oekir ajer batoe, artinja: peker-  
djaan jang tida bergoena.

## 8519

**鍊** (練) ㊦ ㇀ ㇁ LIANN-Lien  
Membersikan logam. Masak-

Bakar. Saring. (Logam jang ba-  
roe keloeat dari parit misti di  
bersikan, dileboer dengan api).

鍊句 Saring atawa membetoelkan  
soeatoe karangan soerat.

鍊藥 = 鍊丹 Bakar (bikin) obat.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頭	截	際	宣	大	中	國	開						
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4

## 8571

**缺** (確) ㊦ ㄍㄨㄛˋ CHIUE-Ch'üeh  
Koerang, kekoerangan. Pêker-  
djaan tertoeika.

**缺席** Tida berhadlir (tida toeroet  
datang) di perkoempoelan.

**缺望** Koerang pengharapan.

**缺乏** Sangat kekoerangan. [sedikit.

**缺默** Koerang atawa kekoerangan

**缺陷** Koerang tjoekeop. [oeang.

**缺錢** Kekoerangan atawa koerang

[簡缺. 中缺. 繁缺. 補缺. 好缺.

開缺. 出缺. 崩缺. 破缺. 欠缺.]

S. 欠. 闕. 虧.

(8573)

**蝕** (時) ㊦ 尸 SHYR-Shih  
Boelan atawa matahari kapa-  
ngan. (日月食).

## 8610

**鉤** (叩) ㊦ ㄎㄡˊ KOW-K'ou  
Kantjing. (= 鈕鉤)

(8610)

**錮** (故) ㊦ ㄍㄨˊ GUH-Ku  
Di larang masoek. Tcetoep.

## 8612

**錦** (緊) ㊦ ㄐㄩㄣˊ JIIN-Chin  
Kain jang di tenoen dengan

benang emas dan di soelam  
dengan kembang-kembangan.  
Bagoes. Indah.

**錦衣** Badjoe dari kain soelaman.

**錦標** Barang hadiah. (Soembangan).

(8612)

**錫** (西) ㊦ ㄒㄩˊ SHI-Hsi  
Tima pctetih. Beri, soembang

**錫蘭** Ceylon.

S. 賜. 賈. 賚. 給.

(8612)

**鐺** (濁) ㊦ ㄐㄨㄛˊ JWO-Cho  
Gêlang.

## 8619

**鍬** (鼻) ㊦ ㄋㄧˊ NIEH-Nieh  
Nikkel.

## 8640

**知** ㄓ (之) ㊦ ㄓㄩˊ JY-Chih  
Kenal. Tahoe. Mengarti.

**知己** Sobat baik.

**知名** Ternama. Nama baik.

**知友** Sobat kental. Sobat keras.

**知足** Dalam hati soedah tahoe tjec-  
keop. Hati poeas.

**知覺** Mendoesin, merasa, mendapatkan

**知會** Memberi tahoe. [rasa

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

知命 Oemoer 50 taohen.

[聞知. 足知. 故知. 先知. 不知.]

II. (至) ㊦ 虫' JYH-Chih

Pengetahcean. (Sama seperti hoerof 智 8660.)

8660

智 (知) ㊦ 虫' JYH-Chih  
Pengetahoean. Pintar.

智調 Kepinteran. Kepandean, kepan-

智利 Negeri Chili. [daian.]

智慧 Pengetahoean.

8672

餉 (形) ㊦ 丁 | 厶 SHYNG-Hsing  
Bangsa goela.

餉箭 Sematjam soeling jang di pake pada pendjoel goela di Tiongkok.

8674

餽 (饗) ㊦ ㄩ' ㄇ' MAN-Man  
Sematjam koewee "pao", dalam-nja tida ada isi-nja.

餽頭 Sematjam roti jang biasa di makan di Tiongkok Oetara.

8710

塑 (素) ㊦ 厶 X' SUH-Su  
Membikin tjonto atawa model

dari tanah lempoeng.

8711

鏗 (抗) ㊦ ㄎ' 厶 KENG-K'êng  
Soeara dari logam berboenji.

(8711)

鈕 (紐) ㊦ ㄋ' ㄩ' 又 NEOU-Niu  
Kantjing. (= 鈕釦)

鈕約 Kota New York.

8712

鈞 (帶) ㊦ ㄉ' ㄩ' 厶 DIAW-Tiao  
Pantjing.

鈞魚 Memantjing ikan.

鈞船 Perahoe tangkap ikan.

(8712)

卸 (謝) ㊦ ㄒ' ㄗ' SHIEH-Hsieh  
Lepaskan koeda dari kerita.

Kapal atawa kerita api atawa gerobak angkat keloear (bongkar) moeatannja. Boeka badjoe. Lepas atawa tida pikoel tangoengan lagi.

卸任 Lepas djabatan.

卸責 Perserahkan (over) djabatan pada lain orang.

(8712)

鈎 = 鈞 8712.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	載	載	駮	駮	宣	宣	大	大	中	中	中	中	因	因	因	因	開	開
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	0	4	3	2	2	4	4



(8712)

**鈞**

(君) ㊦ ㄐㄩㄣˊ JIUN-Chün

Tiga poeloe kati. Bahasa meng-hormatkan.

鈞安 Selamatlah Toean-hamba.

鈞啓 Dengan tanjak hormat.

(8712)

**鈞**

(勾) ㊦ ㄍㄡˋ GOU-Kou

Gaetan. Sangkétan. Pantjing. Bengkok.

鈞止 = 鈞留 Tahan.

(8712)

**鋼**

(岡) ㊦ ㄍㄤˊ GANG-Kang

Wadja.

鋼琴 Piano.

鋼筆 Pena wadja.

(8712)

**銅**

(同) ㊦ ㄊㄨㄥˊ TORNG-T'ung

Tembaga.

銅子 Oeang tembaga.

銅像 Patoceng dari tembaga.

銅圓 Oeang tembaga.

(8712)

**鍋**

(果平) ㊦ ㄍㄨㄛˊ GUO-Kuo

Koeali masak.

鍋戶 Toekang masak garam.

8713

**錄**

(路) ㊦ ㄌㄨˊ LUH-Lu

Tjatet. Tjatetan. Bikin tjatetan. Ambil notulen.

錄事 Oetara-kan atawa menerangkan soeatoe hal oeroesan.

【抄錄. 附錄. 記錄. 登錄. 實錄. 著錄. 目錄. 取錄. 總錄.】

(8713)

**銀**

(寅) ㊦ ㄩㄣˊ YN-In

Pèrak. Logam perak. Logam

銀元 Oeang dollar perak. [poetih.

銀兩 Oeang perak tael.

銀粟 Saldjoe. Koenang-koenang.

銀刀 Ikan.

銀免 Boelan di langit.

銀紙 Oeang kertas perak.

銀船 Sematjam goetji tempat sim-

銀婚 Kawin perak. [pan arak.

銀圓 Oeang perak. Oeang dollar perak

【定銀. 水銀. 白銀. 洋銀. 金銀.】

(8713)

**鎚**

(垂) ㊦ ㄔㄨㄟˊ CHWEI-Ch'ui

Martil.

8714

**鍛**

(斷) ㊦ ㄉㄨㄢˊ DUANN-Tuan

Meleboer atawa membakar lo-

鍛鐵 Bakar dan poekoel besi. [gam.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

8715

鋒

(風) ㇀ ㇀ FENG-Fêng

Bagian tadjamnja piso. Tadjam.  
Barisan balatantara bagian  
depan. [tjantik.鋒頭健 Oemoer moeda dan paras  
[先鋒. 筆鋒. 戰鋒. 談鋒.]

8716

銘

(名) ㇀ ㇀ MING-Ming  
Oekir. Môngoekir. Oekiran.銘心 Oekir dalam hati. Tida meloe-  
pakan boedi orang.銘感 Berterima kasi selama-lamanja  
(8716)

鉛

(干) ㇀ ㇀ CHIAN-Ch'ien  
Tima hitam.

鉛鈍 Poentoel seperti tima.

鉛筆 Potlot. Potlood.

(8716)

踞

(句) ㇀ ㇀ JIUH-Chü  
Piso gergadji. Menggergadji.

8718

欽

(親) ㇀ ㇀ CHIN-Ch'in  
Hormat. Dari Radja, keradjaan.  
Segala oeroesan jang di keloe-  
arkan dari Radja.

欽定 Di tetapkan oleh Radja.

欽奉 Di terima dengan hormat.

欽差 Oetoesan dari Radja.

欽命 Perintah dari Radja.

欽卷 Pengharapan.

8722

鶻

(鷹) ㇀ ㇀ TI-YI-T'i  
Nama sematjam boeroeng.

8732

翎

(陵) ㇀ ㇀ LING-Ling  
Boeloe boeroeng.

(8732)

鴿

(陵) ㇀ ㇀ LING-Ling  
Nama samatjam boeroeng.

8733

慾

(預) ㇀ ㇀ YUH-Yü  
Kemaocan keras. Hawa napsöe.

慾望 Pengharapan dalam hati.

慾火 Napsöe keras.

8738

歉

(淺) ㇀ ㇀ CHEAN-Chien  
Tida tjoekoop. Kekoerangan.  
Sangsara. Sedih, tida senang.

歉歲 Tahoen moesin ketjeklik.

歉收 Pendapatan tida tjoekoop.

8742

朔

(所去) ㇀ ㇀ SHUOH-Suo  
Hari pertama. Tjee-it, menoeoet

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顔	+	截	睽	宣	大	中	因	閉				
	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3

Im-Lik. Oetara. Mclai.

朔望 Hari pertama dan hari 15 dari tiap boelan menoeroet Im-Lik.

朔日 Hari pertama, Tjee-it-djit menoeroet Im-Lik.

朔吹 = 北風 Angin Oetara.

(8742)

**鄭** (正) ㊦ ㄓㄥˋ JENQ-Chêng  
Nama soeatoe negeri ketjil di Tiongkok pada djaman doeloe, sekarang letaknja di provincie Ho-Nan. Djoega di pake boeat nama familie, seh: The.

8752 [Hsiang

**翔** (詳) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHYANG-  
Terbang moetar-mqetar.

翔泳 Terbang dan bernang, artinja bangsa boeroeng dan ikan.

翔貴 Barang-barang naik harga.

翔陽 Matahari.

8762

**舒** (書) ㊦ ㄕㄨˊ SHU-Shu  
Sehat. Waras. Boeka.

舒服 Merasa senang dan hati legah.

舒卷 Memboeka soeatoe goeloengan.  
S.(1)展開.申.伸.暢.延.(2)遲.緩.

(8762)

**餽** (哥) ㊦ ㄍㄜˊ GE-Kê (ko)  
Boeroeng dara.

8768

**欲** (預) ㊦ ㄩˋ YUH-Yü  
Harap, maoe, headak, soeka.  
[私欲 物欲.所欲.大欲.]

8771

**飢** (基) ㊦ ㄐㄧˊ JI-Chi  
Kekoerangan makan. Lapar.  
S. 餓.餓.饑.饑. [Bersangsara.

(8771)

**飽** (保) ㊦ ㄅㄠˊ BAO-Pao  
Makan. kenjang.

飽學 Kenjang beladjar, artinja: pelajaran tjoekoep.

(8771)

**饒** (蟬) ㊦ ㄔㄢˊ CHARN-Ch'an  
Seraka makan. Rakoes.

8772

**餉** (想) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHEANG-  
Ramsoem. [Hsiang.

餉饋 Ramsoem soldadoe.

(8772)

**飼** (四) ㊦ ㄙㄩˋ SYH-Szü  
Piara. Pelihara. Beri makan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	口	フ	八	小

8774

餽

(搜) ㊦ 乙 又 SOU-Sou  
Makanan soedah basi.

8777

餽

(線) ㊦ 丁 丨 𠂇 SHIANN-Hsien  
Barang makanan jang di taroh  
atawa di soempal di dalam  
koewee-koewee atawa roti.

8778

飲

I. (尹) ㊦ 丨 𠂇 YIIN-Yin  
Minoem. Minceman. [arak.

飲徒 Sobat atawa kawan minoem

飲泣 Menangis dengan tida keloe ar  
ajer (air) mata.

飲杯 Minoemlah se-gelas (arak).

飲茶 Minoem thee.

飲器 Tjangkir. [dan makanan.]

飲食 Minoem dan makan. Minoeman

飲恨 Menjimpan sakit hati.

【請飲. 好飲. 痛飲. 濫飲.】

8782

飭

= 劍. 8280.

8791

籜

(敵) ㊦ 𠂇 丨 DYI-TI  
Beli padi.

8794

叙

= 敘 8894.

8800

从

= 從 2828.

8810

坐

(做) ㊦ 𠂇 又 正 TZUOH-Tso  
Dcedoek. Berdoedoek.

坐商 Toko dagang. Berdagang.

坐忘 Tida tjoeriga.

坐致 Dcedoek diam dan dapat.

坐大 Jang paling besar.

坐蓐 Beranak. [kan anak.]

坐草 Seorang perempoean melahir-

坐罪 Terhoekoem. Di hoekoem.

【請坐. 你坐. 正坐. 傍坐. 反坐.  
告坐. 跌坐. 端坐. 滿坐. 半坐.】

(8810)

筌

(生) ㊦ 尸 乙 SHENG-SHèng  
Perkakas moesik di djaman

筌歌 Moesik. Tetaboean. [koeno.

(8810)

筌

(國) ㊦ 𠂇 𠂇 𠂇 CHIUAN-Ch'uan  
Perkakas tangkap ikan, di bikin  
dari bamboe matjamnja se-  
bagi koeroengan.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7										
2	頤	8	2	載	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閑	4

(8810)

**籃** (蘭) ㊦ .力マ LAN-Lan  
Bakoel.

(8810)

**笠** (利) ㊦ 力 | ' LIH-Li  
Topi oedjan. (Terbikin dari  
daoen bamboe kering).

8811

**銳** (睿) ㊦ 日 X \ ' JUEY-Jui  
Tadjam. Pintar, tjerdik. Gaga.  
Gaga perkasa.

銳師 Satoe barisan janggaga perkasa  
【尖銳.精銳.敏銳.】

(8811)

**鎰** (意) ㊦ | ' YIH-Yi(I)  
Doea poelce empat ons, jaini  
sematjam timbangan djaman  
koeno. Beratnja kira-kira 2  
Pond.

(8811)

**鎰** (見) ㊦ 日 | ' JIANN-Chien  
Katja. Berkatja. Lihat. Sinar.  
Sinarkan.

8813

**鏃** (族) ㊦ .力マ TZWU-Tsu  
Oedjoeng anak-panah.

(8813)

**鈴** (陵) ㊦ .力 | 乙 LING-Ling  
Klenengan. Lontjeng. Bel.

(8813)

**鏃** = 鏃 8013.

8814

**簿** (布) ㊦ 勺 X ' BUH-Pu  
Bcekoel. Register. Kitab. [gang,  
簿記 Boekoe peringatan. Boekoe da-

8815

**籤** (千) ㊦ < | 马 CHIAN-Ch'ien  
Sekepeng bamboe ditoeliskan  
soerat boeat tanda peringa tan

8816

**鉛** = 鉛 8716.

(8816)

**箔** (箴) ㊦ 勺 乙 ' BOH-Po  
Dingding dari bamboe.

(8816)

**鎗** (腔) ㊦ < | 尤 CHIANG-Ch'iang  
Senapan. Sendjata api, seperti  
pistol, revolver d. l. l.

鎗斃 Hoekoeman mati di tembak.

8821

**籠** (龍) ㊦ .力マ 乙 LONG-Lung.  
Koeroengan. Djebakan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

籠利 Hasil pemboeroe.

籠侗 Orang kasar.

籠銅 Soeara tamboer berboenji

8822

**竹** (燭) ㊦ 虫 X JWU-Chu  
Bamboe.

竹椅 Korsi dari bamboe.

竹胎 Reboeng.

竹竿 Gala dari bamboe.

(8822)

**筍** (兒) ㊦ ㄩ | ㄇ JIANN-Chien  
Anak pana. Bamboe ketjil.

筍豬 Binatang landak.

筍筴 Reboeng bamboe ketjil.

(8822)

**筴** (燒) ㊦ 尸 ㄨ SHAU-Shao  
Kerandjang. Bakoel.

(8822)

**第** (地) ㊦ ㄉ | ㄊ DIH-Ti  
Serie. Ke-. Tjoema. Tetapi.  
Pangkat. Tingkatan pangkat.

第一 Ke-satoe.

第宅 Roemah gedong.

[及第. 次第. 邸第. 登第. 落第.]

(8822)

**筒** (同) ㊦ ㄉ | ㄣ TORNG-T'ung  
Boengboeng. Pipa.

(8822)

**筋** (今) ㊦ ㄩ | ㄨ JIN-Chin  
Oerat.

(8822)

**筳** (同) ㊦ ㄉ | ㄨ TORNG-T'ung  
Pipa bamboe. Boengboeng.

(8822)

**簞** (偏) ㊦ ㄉ | ㄇ PIAN-P'ien  
Lembaran boekoe. Fatsal.

簞章 Boekoe-boekoe.

簞什 Boekoe sair.

(8822)

**篙** (高) ㊦ ㄍ | ㄨ GAU-Kao  
Gala kedjen boeat tolak perahoe

篙師 Toekang tolak perahoe.

篙人 Toekang perahoe.

(8822)

**簞** (滑) ㊦ ㄉ | ㄨ SHIAU-Hsiao  
Soeling.

(8822)

**簡** (減) ㊦ ㄐ | ㄇ JEAN-Chien  
Ringkas. Sederhana. Soerat.  
Béda-kan. Kira-kira.

簡便 Ringkas, sederhana, gampang.

簡拔 Tjari dan pilih orang pintar.

簡單 Sederhana, ringkas.

簡辰 Pilih hari.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
													因	0	3
														閉	7
															4

8823

**篆** (鑊) ㊦ ㄅㄨㄣˊ ㄉㄨㄢˊ JUANN-Chuan  
Sematjam hoerof koeno.



(8823)

**笨** (本) ㊦ ㄅㄨㄣˊ BEEN-Pèn  
Bodoh.

笨伯 Orang bodoh.

(8823)

**簾** (連) ㊦ ㄌㄧㄢˊ LIAN-Lien  
Lajar. Keree.

8824

**符** (扶) ㊦ ㄈㄨˊ FWU-Fu  
Soerat boekti. Soerat kepertjajaan akan oesir iblis. (=Hoe).  
Akoer, tjotjok.

符號 Nomor akoeran.

符節 Soerat boekti.

(8824)

**笈** (及) ㊦ ㄉㄨㄣˊ JYI-Chi  
Peti atawa kompor boekoe.

8825

**筏** (發) ㊦ ㄈㄚˊ FA-FAR  
Rakit. Bamboe boeat menjebrang kali.

(8825)

**箴** (減) ㊦ ㄇㄧˊ MIEH-Mieh  
Koelit bamboe.

(8825)

**箴** (眞) ㊦ ㄉㄢˊ JEN-Chèn  
Memberi nasihat. Mengingat-箴言 Perkata-an nasihat. [kan.  
S. 戒. 誡. 警. 啟.]

8830

**篷** (朋) ㊦ ㄆㄥˊ PERNG-P'èng  
Lajar. Kap. Kain toetcep.

8832

**篤** (賭) ㊦ ㄉㄨˊ DUU-DUH  
Toeloos. Keras. Soenggoeh hati.

篤疾 Sakit keras.

篤志 Maksoed atawa niat keras.

篤老 Oemoer toea.

篤厚 Toeloos hati.

篤性 Tabiat toeloos.

S. 厚. 敦. 淳. 醇. 濕. 賦.

8834

**等** (登) ㊦ ㄉㄥˊ DEENG-Tèng  
Klas, tingkatan. Sama, seperti.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	千	萬	口	厂	小

Sama tingkatan. Sama deradjat. Dan lain-lain. Dan sebaginja. Toenggoe.

等身 Sama seperti badan. Banjak.  
 等倫 Sama tingkatan.  
 等式 Sama matjam.  
 等夷 Sama deradjat.

[平等.均等.同等.高等.不等.]  
 S. (1) 級.次. (2) 齊.侷.均.

## 8840

**竿** (干) ㊦ ㄍㄢ ㄎㄢ  
 Batang. Gala.

竿牘 Soerat.

(8840)

**筵** (言) ㊦ ㄩㄢ ㄢ ㄢ  
 Pesta. Perdjamoean.

(8840)

**篋** (壞) ㊦ ㄌㄡ ㄌㄡ  
 Kerandjang.

(8840)

**籬** (典) ㊦ ㄉㄢ ㄢ  
 Bamboe kasar.

## 8841

**籬** (籬) ㊦ ㄌㄢ ㄌㄢ  
 Pager bamboe.

籬鷗 Pemandangan tjoepat.

籬笆 Pager bamboc.

## 8843

**笑** (孝) ㊦ ㄒㄢ ㄒㄢ  
 Tertawa. Tertawakan.

笑話 Omongan tertawa.

笑容 Ajer moeka soeka tertawa.

笑罵 Tertawa-kan dan maki.

S. 嗤.哂.噱.

## 8844

**筭** (基) ㊦ ㄐㄢ ㄐㄢ  
 Toesoek konde.

## 8844

**算** (蒜) ㊦ ㄙㄨㄢ ㄙㄨㄢ  
 Hitoeng. Menghitoeng. Hitoen-

算術 ilmce hitoeng. [gan.

算盤 Papan hitoengan. Soei-phoa.

算學 Peladjaran menghitoeng.

算命 ilmoe meliatin. Menenoeng.  
 Menilik. Ramalkan.

[心算.打算.計算.珠算.筆算.  
 運算.] [權.稱.測.

S. (1) 計.謀.圖.策. (2) 量.度.

## 8845

**箋** (肩) ㊦ ㄐㄢ ㄐㄢ  
 Kertas toelis. Kertas jang di-

paké akan toelis soerat.

箋牘 Soerat.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
頤	截	際	宣	大	申	因	閑						
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3
													2



8846

**笳** (加) ㊦ ㄐㄧㄚˊ JIA-Chia

Sematjam trompet.

笳吹 Trompet soldadœ.

8850

**簞** (單) ㊦ ㄉㄢˊ DAN-Tan

Perabot dari bamboe. Tetampa ketjil.

(8850)

**笋** (筍) ㊦ ㄙㄨㄣˊ SOEN-Suen

Reboeng. Moentjoek bamboe.

(8850)

**箐** (箐) ㊦ ㄐㄥˊ JENG-Chêng

Pekakas moesik koeno. Sematjam "ketjapi".

箐妓 Perempoean main ketjapi.

(8850)

**箒** (比) ㊦ ㄅㄧˊ BII-Pi

Fit. Kalam (Perkakas menoeelis).

箒札 Kalam dan kertas.

箒耕 Tjari penghidoepan dengan toelisan, karangan soerat.

箒墨 Karangan soerat.

箒戰 Perang kalam.

[毛筆. 手筆. 的筆. 親筆. 主筆.

大筆. 下筆. 落筆. 易筆. 頓筆.

折筆. 番筆. 水筆. 土筆. 鋼筆.]

8851

**籥** (孤) ㊦ ㄍㄨˊ GU-Ku

Iketan, soempee. Iket. Paké-kan soempee.

(8851)

**籥** (泛) ㊦ ㄈㄢˊ FANN-Fan

Tjonto. Model.

籥圍 Wates. Bilangan. Tempat kedoe doekan.

[示範. 典範. 師範. 規範. 軌範.]

8853

**聆** (陵) ㊦ ㄌㄩㄥˊ LING-Ling

Sematjam kambing (tandoeknja boleh di boeat obat).

8854

**敏** (閔) ㊦ ㄇㄩㄢˊ MIIN-Min

Radjin, tjepat, pintar. Pandai. Pandai-bitjara. Boleh di poe-dji, boleh di hormatkan.

(8854)

**籀** (睡) ㊦ ㄊㄨㄛˊ TUOH-T'o

Koelit bamboe.

8860

**答** I. (達) ㊦ ㄉㄚˊ DAR-Ta

II. (搭) ㊦ ㄉㄚˊ DA-Ta

Djawab. Sahoet. Menjahoet.

Balas, balaskan, membalas.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	丁	八	小

答記 Soerat balasan.

答拜 Membalas koendjoengan. Balas koendjoengan.  
[回答, 問答, 報答, 應答.]  
S. 對, 應.

(8860)

筓 (贊字) ㊦ 𠄎 Tzan-Tzan  
Toesoek kondé. Tantjip. Toesoek.

(8860)

筓 (池) ㊦ 𠄎 CHYR-Chih  
Labrak. Hantam. Poekoel dengan bamboe.

筓刑 Hoekoeman setjara koeno dipoekoel dengan bamboe.

(8860)

箇 = 個 2620.

(8860)

箸 (注) ㊦ 𠄎 JUH-Chu  
Soempit makan.

(8860)

箸 I. (熱) ㊦ 𠄎 'REH-Jê  
II. (若) ㊦ 𠄎 RUH-Jo  
Sematjam daoen bamboe.

(8860)

筓 (敵) ㊦ 𠄎 DYI-Ti  
Soeling lobang toedjoe.

8862

筓 (損) ㊦ 𠄎 SOEN-Suen  
Reboeng. Anak bamboe.

筓席 Tikar dari bamboe haloes.

(8862)

筓 (四) ㊦ 𠄎 SYH-Shih  
Sematjam peti pesegi dibikin dari bamboe.

8864

籌 (愁) ㊦ 𠄎 CHOUR-Ch'ou  
Sematjam perkakas akan menghitoeang. Koempoelkan, Sedia-kan. Mempersedia-kan.

籌備 Bikin persedia-an. [oeang.

籌款 Berdaja akan koempoelkan

籌劃 Kira kira.

[竹籌, 派籌, 更籌, 撥籌, 執籌.]

S. 計, 謀, 圖, 測, 料, 付, 商.

8871

筐 (框) ㊦ 𠄎 KUANG-K'uang  
Bakoel. Kerandjang.

筐舉 Penglihatan atawa pemandangan tjeopat.

(8871)

篋 (閉) ㊦ 𠄎 BIH-Pi  
Serit. Sisir aloes.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7							
2	頤	4	截	5	8	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	國	3	2	閩	4

(8871)

篋

(且去) ㊦ 𠂇 | 𠂇 'CHIEH-Ch'ieh

Sematjam peti atawa koffer  
ketjil. (Tasch, city-bag).

8872

飭

(翅) ㊦ 彳 ' CHYH-Ch'ih

Perintah. Pesan. Soeroeh. Rapi.  
Scedah sediah rapi.

(8872)

飾

(世) ㊦ 尸 ' SHYH-Shih

Hias, hiasi (meng-). Perhiasan.

飾僞 Palsoekan. Bikin palsoe.

飾口 Omong perhiasan.

(8872)

節

(桀) ㊦ 𠂇 | 𠂇 ' JYE-Chieh

Boekoe bamboe. Kebersi-an  
seorang perempoean. Seder-  
hana. Sepantasnja.

節育 Piara anak dengan atoran.

節級 Tingkatan. Tingkatan deradjat.

節婦 Seorang perempoean djanda  
jang tida berlaki lagi.【做節. 守節. 入節. 忠節. 使節.  
貞節. 氣節. 時節. 禮節. 變節.】

(8872)

節

(洒平) ㊦ 尸 𠂇 SHAI-Shai

Ajak. Pengajakan. Ajakan.

篩米 Ajak beras.

8873

糕

= 糕 9890.

(8874)

纂

(簞) ㊦ ㄨㄨ ㄇㄛ ' TSUANN-Tsuan

Rampas.

S. 奪. 檮.

8874

餅

(丙) ㊦ 𠂇 | 𠂇 BIING-Ping

Koewee kering.

餅乾 Biscuit. Biskoewit.

8877

管

(館) ㊦ ㄨㄨ ㄇㄛ GOAN-Kuan

Pipa. Lobang. Oeroes. Sema-  
tjam perkakas moesik.

管理 Oeroes pekerdjaan.

管絃 Segala matjam perkakas moesik.

管穴 Pemandangan tjoepat.

管軍 Oeroes pekerdjaan militair.  
Pegang soldadoe. [an.]管事 Pegang atawa oeroes pekerdja-  
【毛管. 血管. 保管. 氣管. 試管.】

8879

餘

(魚) ㊦ ㄩ ㄩˊ Yu-Yü

Lebih. Lebihnja. Selebihnja.  
Kelebihannja. Restant.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	十	口	フ	八	小

餘利 Kelebihan oeng. [doenia.  
 餘喘 Ampir mati. Ampir meninggal  
 餘年 Oemoer soedah terlaloe toea.  
 S. 衍. 羨. 贏. 虧. 贖.

8880

**箕** (基) ㊦ ㄍ | ㄐ JI-Chi  
 Perkakas akan ajak beras. Te-  
 tampa. Pengki, Bt.

箕帚 Bini toea dan bini moeda.

8884

**斂** (驗) ㊦ ㄌ | ㄇ LEAN-Lien  
 Koempoel. Koempoelkan. Ambil  
 sedikit-sedikit dan koempoel-  
 kan. Pendapatan. Pendapatan

斂足 Tida bertindak madjoe. [hasil.

斂財 Koempoelkan harta.

S. 收. 藏. 納.

(8884)

**籛** (波去) ㊦ ㄅ | ㄛ BOH-Bo  
 Tampi.

籛麥 Tampi trigoe.

籛箕 Tetampa. Ajakan. Pengki, Bt.

8888

**簽** (千) ㊦ ㄑ | ㄇ CHIAN-Ch'ien  
 Tjap atawa stempel nama.  
 簽字 Taro tanda nama. Toelis nama.

8890

**策** (拆) ㊦ ㄘ | ㄜ TSEH-Tzè  
 Akal. Tipoe, daja. Petjoet.

策府 Tempat simpan boekoe-bjekoe.

策電 Lekas sekali. Dengan selekas-  
 nja. Dengan lantas.

策士 Seorang jang mempoenjai ba-  
 njak daja-oepaja.

[上策. 下策. 方策. 失策. 建策.

書策. 金策. 簡策. 無策. 神策.

良策. 執策. 計策. 方策. 對策.]

S. 計. 謀. 圖. 料. 付. 揣. 商.

(8890)

**繁** I. (凡) ㊦ ㄉ | ㄨㄢ FARN-Fan  
 Banjak, ramai, ramé, penoeh,  
 koesoet, banjak halnja, kroe-  
 baetan, ripoe.

繁劇 Oeroesan koesoet.

繁多 Sangat banjak.

繁難 Sangat soesah.

繁暑 Hawa panas sekali.

II. (盤) ㊦ ㄉ | ㄨㄢ PARN-P'an  
 Tali ikatan peroet koeda.

(8890)

**纂** (鑽上) ㊦ ㄘ | ㄨㄢ TZOAN-  
 Koempoelkan. Terbitkan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頤	頤	截	截	駭	駭	宣	宣	大	大	中	中	國	國	開	開				
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4				

**纂彥** Koempoelkan soerat-soerat dan karang-karangan. Pengarang boekoe. (=編輯人).

**纂輯** Koempoelkan boekoe-boekoe dan bereskan itoe.

S. 纂. 集. 輯. 萃. 輯. 釀.

(8890)

**築** (竹) ㊦ ㄗㄨ ㄘㄨ ㄉㄨ  
Mendirikan (-roemah). Periksalah hoeroef 建 1540.

8893

**篋** (快) ㊦ ㄎㄨㄞ ㄎㄨㄞ  
Soempit makan. (=食箸).

8894

**敘** (序) ㊦ ㄒㄩ ㄒㄩ  
Tingkatan-tingkatan, Roentceenan. Pendahoelcean. Penoeoer kata. Bertjakap. Membitjarkan. Tjërিতেরা-kan.

8896

**籍** (記) ㊦ ㄐㄧ ㄐㄧ  
Boekoe. Kitab. Pendoedoek negeri. Rahajat. Asal.

**籍沒** Hilang kebangsaan.

**籍貫** Tempat asal.

[國籍. 原籍. 書籍. 戶籍.]

(8896)

**箱** (香) ㊦ ㄒㄩㄤ  
Peti. Kompot (Koffer).

[皮箱. 裝箱. 棉箱. 頂箱. 衣箱.]

8898

**籟** (賴) ㊦ ㄌㄞ ㄌㄞ  
Soeling. Gaoeng. Soeara meng-gaoeng.

8911

**鏗** (湯) ㊦ ㄊㄤ ㄊㄤ  
Soeara tamboer.

8912

**鈔** I. (超) ㊦ ㄔㄞ  
Tiroe. Tiroe toelis. Toelis lagi menoeroet tjonto. (Periksalah hoeroef 抄 5902.)

**鈔書** Toelis lagi soerat dengan menoeroet tjonto.

II. (超去) ㊦ ㄔㄞ  
Oeang kertas.

**鈔票** Oeang kertas.

[大鈔. 小鈔. 船鈔. 放鈔. 攻鈔. 賈鈔. 吏鈔. 稅鈔.]

(8912)

**銷** (消) ㊦ ㄒㄞㄠ  
Leboer. Abiskan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

(華巫)

(TM)

銷路 Tempat lakoe-nja pendjoealan.

銷金 Leboer emas.

銷差 Bikin abis soeatoe oeroesan.

8916

**鎚** (鎚) ㄉㄤ ㄊㄨㄥˊ DANG-Tang

Koentji. Soeara logam ter-adoe.

8918

**鎖** (所) ㄙㄨㄛ ㄙㄨㄛˊ SU00-Suo (So)

Koentji. Koentji-kan.

[撐鎖. 扭鎖. 封鎖. 閉鎖.]

S. 閉. 闔. 杜. 關.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	8	2	截	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大	3
												中	0	4
												國	3	2
												開	7	4

## 9000

**小** (曉) ㄅㄛˋ ㄒㄧㄠˋ SHEAU-Hsiao  
Ketjil. Hajoes. Moeda. Bikin  
ketjil. Ketjilkan.

**小產** Beranak moeda. Goegoeran.  
Keloeron, Bt.

**小語** Omongan rendah.

**小說** Boekoe tjerita-an. Boekoe don-

**小工** Koeli. [geng.

**小引** Penctoeran kata.

**小功** Perkaboengan 5 boelan.

**小丑** Badoet. Banjol.

**小子** Anak, Anak ketjil. Djongos.  
Djongos roemah makan.

**小己** Diri sendiri. Hamba, sahaja, akce.

**小奚** Boedak ketjil. [mata.

**小看** Pandang rendah. Lihat tida

**小便** = 小解 Kentjing.

**小的** Jang ketjil. Djongos, boedjang.

**小偷** Maling ketjil. [orang gadji.

**小戶** Orang miskin.

**小心** Hati-hati. Awas.

**小過** Kesalahan ketjil.

**小李** Toekang tjopet kantong. Toe-  
kang tjoengo.

**小極** Sakit. Penjakit.

**小姐** Nona moeda. Nona.

**小妻** Bini moeda. Selir. Goendik.

**小星** Bini moeda. Goendik. Selir.

**小販** Orang dagang ketjil. Pedagang  
pake pikoelan.

**小時** Djam dari 60 menit.

**小器** = 小人 Orang berpikiran tjoe-

**小照** Gambar portret. [pat.

**小兒** Anak-koe. Djongos.

**小月** Boelan ketjil, jaitoe boelan  
dengan 29 hari menoeroet  
Im-Lik, atawa boelan dari 30  
hari menoeroet Yang-Lik.

**小學** Sekola rendah.

**小人** Orang berderadjat rendah.

**小年** Oemoer moeda. Boelan 12 Imlik.

**小舍** Roemah-koe. Pondok-koe.

**小食** Makan ketjil, jaitoe tjoema  
makan koewee-koewee dan  
sajoeran dingin sadja.

**小小** Sedikit sekali. [separoh.

**小半** Koerang dari separoh. Ampir  
[妻小. 狹小. 弱小. 短小. 微小.  
羣小. 做小. 夫小.]

## 9001

**忙** (茫) ㄇㄨㄥˊ MANG-Maug  
Banjak kerdja-an. Ripoe.Repot.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

忙亂 Banjak kerdja-an. Repot.  
 忙忙 Terlaloë repot sampe tida boleh  
 'mengaso.  
 【急忙.着忙.冲忙.息忙.帮忙.  
 連忙.不要忙.不忙.】  
 S. 忽.急.速.

(9001)

**惟** (爲) ㊦ .ㄨㄟ WEI-Wei  
 Pikir.pikirkan,timbang.Tjoema.  
 Sadja. Tetapi.

惟一 Tjoema satoe sadja.  
 惟恐 Tjoema koeatir.  
 惟有 Tjoema ada ....  
 惟獨 Tjoema satoe-satoe-nja.  
 S.(1)思.憶.念.想.(2)但.只.止.音.

9002

**慵** (容) ㊦ .ㄩㄥ YONG-Yung  
 Males.

9003

**懷** (槐) ㊦ .ㄏㄨㄞ HWAI-Huai  
 Pikir.Ingat.Tersimpan ingatan.  
 Dada. Kandoeng, kandoeng  
 pikiran.Kandoet,empo.Napsoe  
 Ambek, ambekan. (Java).

懷裏 Di (depan, dalam)dada.  
 懷疑 Kandoeng kceatiran.

懷土 Pikirkan tanah iahir atawa  
 tanah asal.

懷古 Ingat doeloe-doeloe.  
 懷貳 Ada kandoeng lain ingatan.  
 懷舊 Ingat pada sobat lama.  
 懷春 Orang perempoan jang ingat  
 maoë nika.

懷胎 Boenting. Kandoengan peroet.  
 懷恨 Bentji.  
 【心懷.放懷.胸懷.傷懷.雅懷.】  
 S. 思.懷.念.想.惟.顯.

(9003)

**憶** (意) ㊦ .ㄩㄝ YIH-Yi (I)  
 Ingat. Boeat pikiran.Kandoeng  
 pikiran.

憶及 Ingat pada.  
 憶昔 Ingat perkara jang doeloe.  
 憶恨 Kandoeng pikiran tida baik.  
 【相憶.追憶.】  
 S. 思.懷.意.念.想.惟.顯.

9010

**堂** (唐) ㊦ .ㄊㄨㄥ TARNG-T'ang  
 Kamar. Pertengahan roemah.  
 堂子 Roemah bordel.Roemah soendal.  
 堂上 Ajah dan iboe. Ambtenaar  
 jang lebih atas.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	+	載	蹊	宣	+	大	+	中	+	因	+	開
8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	4	3	2	4



[天堂, 祠堂, 食堂, 客堂, 高堂, 學堂, 講堂, 公堂, 佛堂, 禪堂, 穿堂, 浴堂, 令堂, 拜堂, 哄堂.]

## 9020

**少** I. (紹) ㊦ 尸么' SHAW-Shao Moeda.

**少牢** Kambing boeat sembilang.

**少婦** Perempoean moeda jang soedah nikah. Njonja moeda.

**少長** Moeda dan toea.

**少爺** Toean moeda.

**少年** Anak moeda. Djedjaka.

**少小** Oemoer terlaloe moeda. Terlaloe moeda.

[老少, 幼少, 年少.]

II. (燒上) ㊦ 尸么' SHAO-Shao Sedikit.

**少言** Bitjara sedikit.

**少許** Tida banyak. Djoemblah sedikit.

**少頃** Sedikit tempo. Sedikit waktoe.

**少見** Penglihatan tjoepat.

**少間** Sedikit tempo. Sedikit waktoe. Baik sedikit dari sakit.

**少少** Sedikit sekali.

[太少, 不少, 短少, 多少, 減少.]  
S. 寡. 鮮.

## 9021

**光** (肱) ㊦ ㄍㄨㄤ' GUANG-Kuang Terang. Mengkreded. Mengkilap. Kemoelja-an. Polos.

**光頭** Hwee-sio. Paderi igama Boedha.

**光復** Berbalik djaja kombali.

**光大** Termoelja dan besar.

**光華** Gilang goemilang.

[借光, 備光, 夠光, 日光, 月光, 國光, 榮光, 風光, 賞光, 叨光, 放光, 回光, 圓光, 豪光, 主光.]

## (9021)

**雀** (確) ㊦ ㄑㄩㄝ' CHIUEH-Chiao Boeroeng geridja.

**雀立** Lontjat. Berlontjat.

**雀戰** Main kartoe.

**雀躍** Berdjingkrak-djingkrak lantaran girang.

## 9022

**肖** (笑) ㊦ ㄒㄧㄠ' SHIAW-Hsiao Sama, seroepa.

**肖像** Gambar sama. Gambar portret. (9022)

**尙** (賞去) ㊦ 尸尙' SHANQ-Shang Masi. Harga-kan. Harapkan. 尙主 Nikah sama poeteri Radja.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

尙主 Masi boleh.  
 尙武 Hargakan ilmoe silat.  
 尙齒 Hargakan atawa hormatkan orang beroemoer toea.  
 尙有 Masi ada.  
 尙且 Masi begini sadja.  
 尙年 Hargakan atawa hormatkan orang beroemoer tinggi.  
 尙飾 Soeka berias.  
 [和尙.好尙.高尚.]  
 S. (1) 猶.仍由.(2)尊.貴.崇.上.在.

(9022) [Ch'uan

**券** (勳) ㊦ < 1 ㄩ CHUANN-  
 Scerat officieel. Soerat dari pamerintah. Ticket, kartjis.

(9022)

**常** (場) ㊦ 彳 尤 CHARNG-Ch'ang  
 Seringkali. Atjapkali. Biasa.  
 Kebiasa-an.

常識 Fengatahoean biasa.  
 常禮 Peradatan biasa.  
 常服 Pakean biasa. Pakean hari-hari.  
 常人 Orang biasa.  
 常羊 Moendoer-madjoe. Tida tetap.  
 常會 Koempoelan biasa.

常常 Seringkali. Atjapkali.  
 [五常.住常.照常.無常.日常.通常.非常.異常.尋常.平常.]  
 S. 恆.每.

9023

**豢** (換) ㊦ 厂 ㄨ ㄩ ㄩ HUANN-Huan  
 Piara. Pelihara. Kasi atawa beri makan.

豢犬 Piara andjing.  
 豢園 Istal, tempat piara koeda atawa kerbo.

豢養 Piara dan kasi makan.

9033

**黨** (當) ㊦ ㄉ ㄨ ㄤ DAANG-Tang  
 Kaoem. Party. Partai. Kawan sedjabat.

黨章 Pelatoeran party, (partai).  
 黨部 Partij. Partij politiek.  
 黨議 Kewadajiban partij.  
 黨爭 Partij bersaing.  
 黨派 Partij, kaoem. Berfihak.  
 黨與 Orang jang sekaoem sedjabat.  
 黨義 Maksoednja perkoempoelan.  
 Maksoed atawa niatnja soe-atoe partij.  
 [政黨.鄉黨.敵黨.同黨.民黨.]

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7										
2	頤	8	2	截	5	8	蹶	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	0	3	2	閑	4

9042

**劣** (略) ㊦ ㄌㄨㄛˊ LIUEH-Lueh  
Djelek.

劣貨 Barang djelek.

劣馬 Koeda djelek.

劣等 Klas djelek.

9043

**尖** (肩) ㊦ ㄐㄧㄢ ㄑㄩㄢˊ JIAN-Chien  
Oedjoeng. Lantjip.

尖團 Kepiting. Ladjoengan.

9050

**半** (辦) ㊦ ㄅㄢˋ BANN-Pan  
Separo. Setengah.

半夜 Tengah malam. djam 12 malam.

半衣 Badjoe perempuan.

半百 Lima poeloe.

半酣 Separo maboek.

半子 Mantoe lelaki.

半牀 Seorang lelaki jang belum ber-  
nika.

(9050) [Ch'uan

**拳** (全) ㊦ ㄑㄩㄢˊ CHYUAN-  
Képelan tangan tertoeoep.  
Tangan terganggu. Poekoel  
dengan kepelan.

拳頭 Genggam. Kepalan tangan(Bt.)

拳術 Ilmoe silat. Tionghoa.

拳師 Goeroe ilmoe silat.

拳棒 Ilmoe silat.

[打拳, 耍拳, 空拳, 猜拳, 嘩拳,  
雙拳, 無拳, 用拳, 鬪拳, 殷拳.]

(9050)

**掌** (掌上) ㊦ ㄓㄨㄤˊ JAANG-Chang  
Telapakan tangan. Tampar,  
tempiling.

掌頰 Tampar, tempiling.

掌嘴 Tampar (tabok) moeloet.

掌管 Oeroes, mengoeroeskan.

9060

**嘗** (嘗) ㊦ ㄔㄨㄤˊ CHARNG-Ch'ang  
Tjubah. Rasa-kan, merasakan.

嘗新 Tjubah jang baroe. [Pernah.

嘗食 Tjubahkan rasanja makanan.  
S. 曾.

(9060)

**省** I. (生上) ㊦ ㄕㄩㄥˊ SHEENG-  
Provincie. [Shèng

省長 Governor dari Provincie.

省會 Kota kepala atawa kota ter-  
nama dari soeatoe Provincie.

II. (星上) ㊦ ㄕㄩㄥˊ SHIING-Shèng  
Periksa. Mengarti, Pergi lihat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
〇	一	二	三	四	五	六	七	八	九

省親 Poelang ke-roemah pergi lihat

(tengok) orang-toea.

省身 Periksa diri sendiri.

省悟 Sedar. Mendoesi. Mengarti.

【反省. 內省. 減省.】

S. (1) 審. 視. 察. (2) 簡.

(9060)

**眷**

(緝) ⊕ ㄐㄩㄢˊ JIUANN-Chuan

Famili. Anak-bini. Sajang, tjinta.

眷屬 Anak-bini. Sekalian keloearga.

9060

**當**

I. (黨平) ⊕ ㄉㄤˊ DANG-Tang

Seharoesnja. haroes, misti. Kebetoelan. Pada. Selagi. Pegang, oeroes, djabat.

當面 Dihadapan. Depan-berdepan, Bt.

當值 Kebetoelan. Selagi.

當室 Oeroes atawa kendalikan roemah tangga.

當家 Oeroes pekerdja-an roemah tangga. Soemi.

當官 Pegang pangkat. Mendjabat perkerdja-an negeri.

當心 Hati-hati. Awas!

當地 Ini tempat. Tanah ini.

當世 Djaman sekarang.

當國 Kendalikan oeroesan pemerintah.

當時 Kebetoelan waktoe. Pada waktoe jang kebetoelan.

當兵 Djadi soldadoe. Masoek serdadoe.

當關 Penjaga pintoe.

當今 Sekarang. Pada sekarang ini.

當年 Pada tahoen itoe.

【不當. 難當. 勾當. 相當. 適當. 該當. 未當. 擔當. 應當.】

II. (宕) ⊕ ㄉㄤˊ DANQ-Tang

Gade. Gadai. Pegade-an.

Akoer, terkena betoeol.

當舖(當) Roemah gade. Pegadean. Pegadaan.

當適 Pergi gadé-kan. Gadai-kan.

【去當. 餉當. 贖當. 穩當. 的當.】

S. (1) 丁. 直. 方. (2) 可. 合. 應.

須. 宜. (3) 押. 典. 抵. 質.

9071

〔Chuan

**卷**

I. (眷) ⊕ ㄐㄩㄢˊ JIUANN-

Djilid boekoe. Karangan.

卷帙 Boekoe-boekoe.

卷軸 Boekoe-boekoe.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	8	2	載	5	8	縣	9	1	宣	0	0	大
													3
													0
													4

II. (捲) ㊦ 𠂔 𠂔 𠂔 **JEUAN-Chuan**  
Terima, simpan.  
卷舌 Tida bitjara. Boengkem, Bt.  
卷懷 Terima dan simpan. [Ch'uan  
III. (全) ㊦ 𠂔 𠂔 𠂔 **CHYUAN-**  
(Mem-)baroet. Goeloeng, libat'  
(Bt.)  
卷婁 Badan dan otak soedah tjape.  
卷髮 Libat atawa bikin kriting ram-  
boet kepala.  
【開卷. 書卷. 案卷. 手卷. 殊卷.】  
墨卷. 落卷. 汚卷.】

## 9073

裳

I. (常) ㊦ 𠂔 𠂔 **CHARNG-Ch'ang**  
II. (商) ㊦ 𠂔 𠂔 **SHANG-Shang**  
Pakean sebelah bawah. (Koen).  
【衣裳. 雲裳.】

## 9080

火

(夥) ㊦ 𠂔 𠂔 𠂔 **HUOO-Huo**  
Api. Bahaja api. Panas. Bakar.  
火主 Orang jang membakar, atawa  
pada roemah siapa api moe-  
lai terbit.  
火石 Batoe api.  
火水 Minjak tanah.  
火攻 Paké api poekoel moesseh.

火柴 Gretan. Korek api.  
火山 Goenoeng api.  
火急 Sangat kesoesoee.  
火伴 Kawan. Kontjo.  
火酒 Spiritus. Alkohol.  
火速 Terlaloe kesoesoee.  
火車 Kerita api.  
火輪 Matahari. Kapal api.  
火曜 Hari Selasa.  
火險 Bahaja api. Assuransi api.  
Pertanggoengan bahaja api.  
【封火. 救火. 水火. 失火. 兵火.  
放火. 發火. 猛火. 息火. 滅火.  
生火. 弄火. 點火. 虛火. 邪火.】

## (9080)

賞

(商上) ㊦ 𠂔 𠂔 **SHAANG-Shang**  
Soembang. Gandjerkan. Peri  
hadiah. Hadiahkan. Persen.  
賞心 Senangkan hati.  
賞花 Soembang kembang.  
賞品 Barang hadiah. Barang gandja-  
ran. Barang soembangan.  
賞金 Gandjaran atawa soembangan  
ceang.  
【重賞. 對賞. 嘉賞. 懸賞. 鑑賞.】  
S. 褒. 譽. 美.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	百	千

(9080)

**炎** (音) ㊦ . [ ㄢ YAN-Yen  
Api bernjala, berkobar. Panas  
keras. Hawa sangat panas.

**炎方** Tanah atawa negeri panas.

**炎天** Hari atawa hawa oedara di

**炎上** Api. [moesin panas.

**炎涼** Hawa oedara.

**炎火** Kembang api. Yan-hwee.

**炎精** Matahari.

[ 火炎, 大炎, 小炎. ]

9081

**炷** (主) ㊦ . ㄓㄨㄨ JUU-Chu  
Soemboe saeloe. Sebatang.

**炷香** Bakar hio. Sebatang hio.

(9081)

**炕** (抗) ㊦ . ㄎㄤ KANQ-K'ang  
Tempat tidoer jang ada tempat  
api di-kolongnja. (Terpake di  
Tiongkok Oetara).

9085

[ Hsüan

**炫** (滄) ㊦ . ㄒㄩㄢ SHIUANN-  
Terang. Oendjoekan kebagoesan,  
banga-kan, kebagoesan.

**炫光** Warna terang bergoemilang.

**炫炫** Terang berkilap.

9086

**焙** (背) ㊦ . ㄅㄟ BEY-Pei  
Ganggang. Panggang.

**焙茶** Ganggang daoen thee

9090

**米** (廢) ㊦ . ㄇㄧ MI-MI  
Beras.

**米價** Harga beras.

**米突** Oekoeran "Meter".

**米蟲** Koetoe beras.

[ 小米, 大米, 辛米, 西米. ]

(9090)

**棠** (堂) ㊦ . ㄊㄤ TARNG-T'ang  
Narna sematjam poehoen kem-  
bang. Hay-thang.

9091

**粧** (莊) ㊦ . ㄓㄨㄤ JUANG-Chuang  
Berpaké-pakean. Berias.

**粧奩** Barang bingkisan kawin, jang  
dibawa dari fihak perempuanean.

[ 化粧, 盛粧, 濃粧. ]

(9091)

**粒** (利) ㊦ . ㄌㄧ LIH-LI  
Seboetir. Sebokoer. Sebidji.

**粒食** Bawa beras akan di boeat ma-  
kan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰	頰
2	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	4	大	3	0	中	0	4	因	3	2	聞	7	4					

## 9093

**糠**

(康) ㊦ ㄎㄨㄥˊ KANG-K'ang

Dedak. Keelit padi.

糠市 Kampong atawa tempat tinggal orang miskin.

## 9094

**粹**

(翠) ㊦ ㄘㄨㄟˋ TSUEY-Ts'ui

Toelen. Bersi, tida ada tjampur.

粹白 Poetih bersi. [poeran.

[純粹.精粹.]

## 9096

**糖**

(堂) ㊦ ㄊㄨㄥˊ TARNG-T'ang

Goela.

糖霜 Goela poetih.

糖漿 Molasse.

糖汁 Sirop. Syrup.

糖薑 Manisan djahé

糖菓 Kembang goela. Manisan bœah-bœah.

[紅糖.白糖.砂糖.精糖.冰糖.]

## 9101

**愜**

(且) ㊦ ㄔㄧㄝˊ CHIEH-Ch'ieh

Poeas. Tjoekoep.

愜心 Senang hati. Poeas hati.

## (9101)

**慨**

(鑑) ㊦ ㄎㄞˊ KAY-K'ai

Moerah hati. Dermawan. Mas-

goel, menjesal, ngenas hati.

慨然 Dengan moerah hati.

[慷慨.感慨.憤慨.]

## (9101)

**恒**

(衡) ㊦ ㄏㄥˊ HERNG-Hêng

Senantiasa tetap. Tida berobah.

Selama-lamanya tetap.

恒産 Barang jang tida tergerak.

恒例 Pelatoeran tetap.

恒河 "Ganges". Nama soengei di

恒心 Hati tetap. [Hindoestani.

恒士 Orang biasa.

S. 每.常.

## (9101)

**恆**

= 恒 (Lihatlah diatas).

## 9102

**懦**

(懦) ㊦ ㄋㄨㄛˊ NUOH-No

Lemah. Maloe-maloe'

懦弱 Lemah, étak, letih, tat'h.

懦夫 Seorang lelaki jang lemah, tida

bertenaga, tida berdaja.

[怯懦.柔懦.]

## 9103

**懷**

= 懷 9069.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十

(9103)

**悵** (唱) ㊦ 彳尤 CHANQ-Ch'ang  
Kesal. Menjesal.

悵悵 Sangat menjesal.

S. 悼. 傷. 痛. 戚.

9104

**悼** (到) ㊦ 刀么' DAW-Tao  
Berdoeka tjita. Bersedih hati.悼亡 Berdoeka tjita lantaran isteri  
: meninggal doenia.

【哀悼. 追悼. 悲悼.】 「惻. 疼.

S. 傷. 痛. 悵. 槍. 慘. 戚. 悵. 但

9106

**悟** (務) ㊦ ㄨ' WUH-Wu  
Mendoesin, mengerti.

悟道 Mengarti pengadjaran.

悟透 Mengarti betoel.

【自悟. 大悟. 頓悟. 覺悟. 醒悟.】

9108

**懶** (覽) ㊦ 力ㄆ LAAN-Lan  
Malas. Lambat.

【懶怠. 惰.】

(9108)

**恢** (灰) ㊦ ㄥㄨㄟ HUEI-Hui  
Besar. Loeas.

恢誕 Besar dan loeas.

恢恢 Terlaloe besar.

9109

**懷** = 懷 9003.

(9109)

**慄** (利) ㊦ 力丨' LIH-Li  
Gemeteran, lantaran takoet  
atawa lantaran dingin.

【憶慄. 股慄. 戰慄. 悸慄.】

S. 恐. 畏. 慄. 怖. 懼.

9148

**類** (淚) ㊦ 力ㄨ' LEY-Lei  
Bangsa, kebangsa-an, kaoem.  
Seperti. Sama. Sama matjam.類族 Sama kebangsa-an saling ber-  
koempoel. 「sama.

類推 Pilih dan koempoelkan jang

類同 Roepa. matjamnja (seperti: sama.

【種類. 同類. 人類. 畜類. 等類.】

9154

**叛** (判) ㊦ ㄆㄢ' PANN-Pan  
Berontak, tida inenoeroet. Pem-  
berontakan.

叛黨 Kaoem pemberontakan.

S. 畔. 反. 頁. 乖.

9181

**煙** (關) ㊦ ㄩㄢ' IAN-Yen  
Asap. (= 烟 9680).

0	韻	1	+	截	3	6	驟	7	3	宣	0	4	0	5	中	0	6	國	0	7	閑	7
2		8	2	5	8		9	1		0	0	大	3	0	0	4		3	2			4



煙靄 Awan gelap seperti asap.

煙土 Madat.

煙花 Perempoean soendal.

煙草 Tembako.

煙煤 Arang batoe jang banjak asap.

[人煙. 煤煙. 喫煙. 吸煙. 食煙.  
香煙. 禁煙. 紙煙. 大煙. 生煙.  
抽煙. 聞煙. 恆煙. 明煙. 頂煙.  
烏煙. 濕煙. 暮煙.]

(9181)

炬 (句) ㊦ ㄐㄩˋ JIUH-Chü  
Obor (dengan api). Njala-nja api.

9181

爐 (虛) ㊦ .ㄌㄨˊ LU-Lu  
Anglo. Tempat pembakaran.

9182

灯 = 燈 9281

(9182)

炳 (乘) ㊦ .ㄅㄩㄥˊ BIING-Ping  
Terang.

S. 明. 昭. 皎. 晰.

9188

煩 (凡) ㊦ .ㄈㄢˊ FARN-Fan  
Koesoet, keloet. Kesal. Goda,  
ganggoe, bikin soesah. Goda-

an. Ganggoe-an.

煩文 Karangan soerat jang kaloet  
perkata-annja.

煩言 Bitjara kalang-kaboet.

煩難 Kaloet dan soesah.

煩氣 Pikiran kaloet. Pikiran meng-  
ganggoe.

9192

糯 (糯) ㊦ ㄋㄨㄛˊ NUOH-No  
Ketan.

糯尖 Beras ketan.

9200

惻 (拆) ㊦ ㄘㄛˊ TSEH-Ts'ê  
Berkasih. Rasa kasihan. Ka-  
sihankan. Berbelas kasihan.  
S 悼. 傷. 痛. 隱. 悽. 慘. 戚.

9202

慚 (殘) ㊦ .ㄘㄢˊ TSARN-Ts'an  
Maloe. Merasa maloe. (Perik-  
salah hoeroef 慚 5233).

(9202)

惱 (墜) ㊦ ㄋㄠˊ JUEY-Chui  
Masgoel. Taket dan bersoesah  
hati.

9206

惱 (腦) ㊦ ㄋㄠˊ NAO-Nao  
Goda-an, ganggoean hati.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

【發悞.苦惱.煩惱.快惱.】

S. 悞.恨.

(9206)

**恬**

(田) ㄊㄩㄞˋ ㄊㄩㄞˋ TYAY-T'ien

Tetap hati. Hati tentrem.

恬謔

Tetap hati.

恬波

Tida ada ombak.

恬熙

Tentrem dan senang.

S. 閒.閑.靜.寂.

(9206)

**愜**

(昏) ㄏㄨㄣˋ ㄏㄨㄣˋ HUEN-Hun

Hati lingloeng. Hati gelap.

Pengloepa an.

愜愜

Mata lamœr. Mata tida terang.

9220

**削**

(消) ㄒㄩㄞˋ ㄒㄩㄞˋ SHIAU-Hsiao

Potong, raot, koepas. Ranpas, kcerangkan.

削髮

Potong rambuœt, artinja menjadi paderi.

9250

**判**

(泮) ㄆㄢˋ ㄆㄢˋ PANN-P'an

Di belah doea. Di potong djadi doea. Di petjah.

判正

Poetoeskan perkara.

判斷

Poetoeskan. Kasi poetoesan.

Beri pertimbangan.

判決

Soerat poetoesan pengadilan.

【原判.改判.宣判.裁判.審判.】

S. 分.別.析.

9281

**燈**

(登) ㄉㄥ ㄉㄥ DENG-Têng

燈下

Lentera. Lampoe. Damar. Pelita.

燈心

Malam.

燈塔

Soemboe lampoe.

燈塔

Mertjoe atawa menara api.

【天燈.傳燈.海燈.點燈.烏燈.滅燈.提燈.電燈.龍燈.路燈.】

9283

**燻**

(熏) ㄒㄩㄢˋ ㄒㄩㄢˋ SHIUN-Hsün

燻

Ganggang. Panggang. (Bandingkanlah hoeroef 熏 2033).

9284

**煖**

I. (暖) ㄋㄨㄢˋ ㄋㄨㄢˋ NOAN-Nuan

煖

Angat. (Periksalah 暖 = 6204 dan 溫 = 3611.)

煖和

Angat. Tida panas, tida dingin.

II. (宣) ㄒㄩㄢˋ ㄒㄩㄢˋ SHIUAN-Hsua

Nama orang.

9286

**燔**

(凡) ㄈㄢˋ ㄈㄢˋ FARN-Fan

燔

Daging sembilang. Panggang

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7									
2	顏	8	2	載	5	8	驟	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	聞	4

daging akan sembahjang.

燔柴 Pelatoeran sembahjang Allah.

9294

**稷** (稷) ㄉㄩㄥˊ ㄒㄨㄥˊ TZONG-Tsung  
Sematjam koewee. Koewee  
"Tjang".

9302

**慘** (慘) ㄘㄢˇ TSAAN-Ts'an  
Soesah hati. Ratjoen.

慘切 Hati merasa soesah.

【悽慘.悲慘.】

S. 悼.傷.痛.愴.

9303

**憾** = 憾 9305.

9304

**悛** (悛) ㄑㄩㄢˊ CHIUAN-Ch'uan  
Robah. (= 改 1874.)

悛懺 Robah kesalah-an.

S. 改.革.更.

9305

**憾** (漢) ㄏㄢˋ HANN-Han  
Kesal. Kesalkan. [kesal.

憾事 Kesalkan oeroesan. Oeroesan  
(9305)

**懺** (懺) ㄘㄢˋ CHANN-Ch'an  
Menje:al. Sésal. hati.

9306

**怡** (移) ㄩㄟˊ YI-Yi  
Beroentueng. Girang.

怡顏 Roepa girang, beroentueng.

怡色 Ajer moeka beroentueng.

怡聲 Soeara roekoen.

怡悅 Girang.

S. 喜.悅.欣.歡.憺.愈.慶.賀.

9382

**煽** (扇) ㄕㄢˋ SHANN-Shan  
Kipaskan.

煽亂 Asoet akan membrontak.

煽惑 Asoet, membædjoek.

煽熾 Kipaskan sampe mengkobar.

9383

**燃** (然) ㄖㄢˊ RAN-Jau  
Bakar.Soeloet.Soendoet.Pasang.  
Njala-kan.

燃眉 Oeroesan kesoesoe.

燃料 Barang-barang jang di-pake  
membakar, seperti: kajoe api,  
areng, d.l.l.

9385

**熾** (至) ㄕㄩˋ JYH-Chih  
Api berkobar-kobar. Gilang.  
S. 盛.隆.昌.壯. [goemilang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九



## 9406

**惜** (西) ㊦ 丁 | SHI-Hsi  
Kasihān. Sajang. Simpan, djaga.  
tida sia-siakan.

惜身 Sajang (djaga) diri sendiri.

惜財 Sajang (simpan) harta.

惜陰 Sajang pada tempo.  
[吝惜. 珍惜. 痛惜. 愛惜. 憐惜.]  
S. 吝. 嗇. 慳.

## 9408

**慎** (甚) ㊦ 尸 彡' SHENN-Sheh  
Berhati-hati.

慎言 Bitjara dengan fhati-hati.

S. 謹. 敬. 恭. 肅. 恪.

## (9408)

**憤** (奮) ㊦ ㄥ 彡' FENN-Fen  
Marah. Goesar.

憤心 Goesar hati. Marah.

憤恚 Sangat goesar. Sangat bentji.

[公憤. 私憤. 忠憤. 發憤. 義憤.]

S. 怒. 忿. 愠. 恚.

## (9408)

**恢** (灰) ㊦ 厂 ㄨ HUEI-Hui  
Loeas. Besar.

恢廓 Sangat loeas.

恢復 Poelang asal kombali.

## 9481

**燒** (槍) ㊦ 尸 彡 SHAU-Shao  
Masak.

燒飯 Masak nasi.

燒鍋 Toekang masak arak.

## 9488

**烘** (轟) ㊦ 厂 ㄨ ㄥ HONG-Hung  
Panggang. Membikin angkat.

烘足 Panggang kaki (Angatkan kaki).

烘麵包 Roti panggang.

## 9489

**煤** (梅) ㊦ ㄥ ㄨ MEI-Mei  
Areng batoe.

煤氣 Gas (dari areng batoe).

[烟煤. 白煤. 紅煤. 硬煤.]

## (9489)

**爍** = 炸 9881.

## 9490

**料** (廖) ㊦ 力 ㄨ LIAW-Liao  
Harap, doega. Barang-bakal.

料理 Mengatoerkan. Oeroeskan. Oe-

料算 Hitoeng. [roes. Atoer.

[照料. 不料. 廢料. 馬料. 猪料.

作料. 田料. 材料. 食料. 飲料.]

S. 計. 謀. 圖. 量. 度. 付. 測.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	二	三	四	五	六	七	八	九	十



9581

**燼** (緊) ㊦ ㄇ ㄩ ㄣ JIIN-Chin  
Sawang api.

9589

**煉** (練) ㊦ ㄌ ㄧ ㄢ ㄣ LIANN-Lien  
Masak. Masak bikin bersi.

**煉丹** Masak obat.

**煉鐵** Masak atawa leboer besi.

9592

**精** (京) ㊦ ㄐ ㄩ ㄥ JING-Ching  
Sari. Air manik. Pandai. Aloes.  
Haloes.

**精細** Aloes. Haloes.

**精液** Air manik.

**精神** Soemangat.

**精兵** Soldadœ penoeloeng negeri.

**精民** Rahajat negeri jang baik.

**精舍** Roemah sekola. Tempat Boedha.

**精粗** Haloes dan kasar.

【圓精·心精·流精·遺精·】

9596

**糟** (遭) ㊦ ㄗ ㄞ TZAU-Tsao  
Ampas ketan sesoedahnja di  
boeat bikin arak. "Tjao" (Btv.)

**糟丘** Sœka atawa pandai minoem  
arak.

**糟粕** Barang kelebihan. Barang boe-  
angan. Sampa.

9600

**怕** (帕) ㊦ ㄆ ㄚ ˊ PAH-P'a  
Takoet.

**怕死** Takoet mati.

**怕事** Takoet sama kerdjahan.

【不怕·駭怕·恐怕·嚇怕·】

S. 恐·懼·畏·怖·惶.

9601

**愧** (潰) ㊦ ㄎ ㄨ ㄟ KUEY-K'uei  
Malce. Merasa malce.

**愧汗** Malce sampe keloear keringat.

**愧心** Malce di dalam hati.

【不愧·慚愧·羞愧·負愧·】

S. 恥·慚·作·羞·忝·辱.

(9601)

**惶** (黃) ㊦ ㄏ ㄨ ㄤ HWANG-Huang  
Bingoeng. Ketakoetan.

(9601)

**懼** (句) ㊦ ㄐ ㄩ ㄣ JIUH-Chü  
Koeatir. Takoet.

**懼內** Takoet sama bini. Takoet pada  
isteri.

(9601)

**慍** (韻) ㊦ ㄩ ㄣ ˊ YUNN-Yün  
Koerang senang hati. Goesar.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	ノ	丨	丨	丿	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ

Marah.

愠色 Ajer moeka marah,

[畏懼. 恐懼. 疑懼. 驚懼.]

S. 恐. 畏. 怖. 怕. 悞.

9602

惕 (替) ⊕ ㄊ | ' TIH-T'1

Terkedjoet. Takoet.

惕息 Terkedjoet.

9602)

悞 (鹹) ⊕ ㄊ' EH-E (o)

Roepanja seperti kagoem, tertjenggang. Kaget romannja.

悞然 Roman tertjenggang.

悞視 Lihāt dengan merasa kagoem, dengan terkedjoet, kaget.

9604

悞 (漢) ⊕ ㄏ' HANN-Han

Kedjam.

9604)

慢 (曼) ⊕ ㄇ' MANN-Man

Lambat. Pelahan. Tida beradatan.

慢調 Pelahankan atawa toekar lagoe.

慢客 Tida hormat pada tetamoe.

[怠慢. 且慢. 輕慢. 太慢.]

S. (1) 懈. 怠. 惰. (2) 遲. 緩.

9605

憚 (旦) ⊕ ㄉ' DANN-Tan

Takoet.

憚改 Takoet, tida berani robah.

憚煩 Takoet soesa.

9608

慣 = 9708.

9680

烟 (煙) ⊕ ㄩ' IAN-Yen

Asap. (= 煙9181).

烟土 Madat.

烟草 Dahoen tembako.

烟火 Kembang api. Yanhwee.

[大烟. 香烟. 紙烟. 抽烟.]

9682

燭 (竹) ⊕ ㄉ' JWU-Chu

Lilin. Melihat dengan terang.

Terangkan.

燭穗 Kembang lilin.

燭籠 Lentera (pake) lilin.

[花燭. 蠟燭. 腊燭. 明燭.]

9683

熄 I (西) ⊕ ㄒ' SHI-Hsi

II (奚) ⊕ ㄒ' SHYI-Hsi

Padamkan. Padēm.

熄燈 Padamkan lampoe.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7										
2	頤	8	2	截	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閑	7	4



【打熄·滅熄。】

S. 消滅。

(9683)

**煨**

(威) ㊦ ㄨㄟˊ UEI-Wei

Bakar, tambes. Areng jang masi menjala.

(9683)

**爆**

(報) ㊦ ㄅㄠˊ BAW-Pao

Meledak. Meletoes.

**爆發** Meledak dengan soeara keras.**爆裂** Meletoes, meledak.**爆彈** Bom.**爆仗** Petasan.**爆竹** Petasan.

9689

**燥**

(紹) ㊦ ㄙㄠˊ SAW-Sao

Kering. Sangat kering.

【枯燥·高燥·乾燥·焦燥。】

9690

**糴**

(團) ㊦ ㄊㄨㄢˊ TWAN-Tuan

Koewee onde.

9691

**糧**

(頁) ㊦ ㄌㄧㄤˊ LIANG-Liang

Ramsoem. Barang makanan.

**糧草** Makanan orang dan makanan

koeda.

**糧餉** Barang makanan so'dadoe.

9701

**恤**

(序) ㊦ ㄊㄩˊ SHIUH-Hsü

Kasihian. Berkasihian. Berbelas kasihian.

**恤孤** Berkasihian pada anak piatoe.

S. 憐·唔·矜·憫。

(9701)

**怪**

(槍) ㊦ ㄍㄨㄞˊ GUAY-Kuai

Aneh. Adjaib. Loear biasa.

Heran. Mengherankan.

**怪不得** Tida boeat heran,**怪傑** Orang loear biasa.**怪物** Barang heran. Seorang jang beradat aneh,**怪民** Orang sakit gila.

【奇怪·鬼怪·莫怪·見怪·忽怪·可怪·精怪·妖怪。】

(9701)

**慳**

(肩) ㊦ ㄐㄧㄢˊ JIAN-Chian

Pelit. Sekikir. Sekaker.

S. 吝·嗇·惜。

9702

**恫**

(凍) ㊦ ㄉㄨㄥˊ DONQ-Tung

Sakit. (=痛)

**恫矜** Merinti-rintilantaran kesakitan.**恫喝** Gertak, takoeti, menakceti.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	肆	伍	陸

(9702)

**憫**(敏) ㊦ ㄇㄣˊ MIIN-Min  
Kesal. Berkasihan.

憫憫

Kasihankan.

憫恤

Kasihlan. Késian, Bt.

S. 憫. 哀. 矜. 恤.

9703

**恨**(恨去) ㊦ ㄏㄣˊ HENN-Hen  
Bentji.

恨怒

Bentji dan marah.

恨事

Sceatce oeroesan jang tida di  
soekai, jang di bentji.

恨根

Kliwat bentji. Sangat bentji.

【雪恨. 可恨. 覆恨. 遺恨. 仇恨.  
長恨. 怨恨. 悔恨. 痛恨. 苦恨.】  
S. 怨. 憾. 懣. 惡.

(9703)

**懊**(奧) ㊦ ㄤˊ AW-Ao  
Menjesal. Balik menjesal.

懊悔

Menjesal hati.

9705

**懈**(懈) ㊦ ㄒㄞˊ SHIEH-Hsieh  
Alpa, Lambat, malas (males, Bt.)

懈弛

Alpa.

懈怠

Malas.

S. 怠. 惰. 慢.

9708

**慣**(貫) ㊦ ㄍㄨㄢˊ GUANN-Kuan  
Kebiasa-an. Toeman. Biasa.

慣習

Kebiasa-an. Soedah biasa-nja.

慣做

Biasa bikin; biasa kerdjakan.

慣性

Adat kebiasa-an.

S. 做. 著. 做. 肄.

(9708)

**懶**(覽) ㊦ ㄌㄢˊ LANN-Lan  
Malas. Tjoelas, tjelih.

懶惰

Malas.

S. 怠. 懈. 慢.

9721

**耀**(要) ㊦ ㄩˊ YAW-Yao  
Sinarkan. Tjahajakan. Bertja-  
haja, bersinar terang.  
【榮耀. 炫耀. 明耀.】

9722

**鄰**(林) ㊦ ㄌㄩˊ LIN-Lin  
Tetangga.

鄰比

Bertetangga.

鄰援

Orang bertetangga haroes salin;  
toelceng.

鄰睦

Keroekoenan tetangga.

鄰舍

Roemah di sebela. Roemah  
tetangga.

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	顏	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4	因
													3	2	閑
															4

## 9725

**輝** (灰) ㊦ ㄍㄨㄟˋ HUEI-Hui  
Terang mengkredep.

輝煌 Gilang-goemilang.

## 9782

**灼** (啄) ㊦ ㄓㄨㄛˋ JUOH-Cho  
Terang. Bakar, kebakar.

灼見 Lihat dengan terang.

灼燦 Sinar terang.

(9782)

**爛** (濫) ㊦ ㄌㄢˋ LANN-Lan  
Gilang-goemilang. Terang. Di-  
masak kematengan. Lowas.  
Kebakar. Terbakar.

爛熟 Kematengan. Terlaloe mateng.

爛縵 Sematjam kain jang mengkilap.

爛污 Oeroesan kalang-kaboet.

爛爛 Terang. Mengkredep.

【灼爛. 燦爛. 潰爛. 腐爛. 絢爛.】

## 9783

**煥** (喚) ㊦ ㄏㄨㄢˋ HUANN-Huan  
Terang. Berkilap. Bertjahaja.

## 9784

**煨** (鍛) ㊦ ㄉㄨㄢˋ DUANN-Tuan  
Bakar (Bakar logam).

煨鐵 Bakar dan poekoel besi.

## 9784

**燬** (悔) ㊦ ㄏㄨㄟˋ HOEI-Hui  
Bakar, terbakar, kebakar. Di-  
bikin roesak oleh api. Api be-  
sar, api galak, api berkobar.

燬焚 = 燒燬 Terbakar abis.

## 9785

**烽** (風) ㊦ ㄈㄥˋ FENG-Feng  
Obor api akan pertanda-an di  
waktoe malam, menjatahkan  
datangnja moesoe.

烽子 Soldadoe djaga api pengoboran.

烽鼓 Obor api dan tamboer, artinja:  
perang riboet.

## 9786

**烙** (老去) ㊦ ㄌㄠˋ LAW-Lao  
Bakar.

烙鐵 Besi d. bakar panas.

## 9787

**焰** (燕) ㊦ ㄢˋ YANN-Yen  
Kobar-kobar api. Api bernjala.  
berkobar.

## 9789

**燦** (慘) ㊦ ㄘㄢˋ TSAAN-Ts'an  
Berkredep, terang.

燦然 Sinar terang berkredep.

0.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	八	九

9791

**粗** (醜平) ㊦ ㄘㄨ ㄨ TSU-Ts'u

Kasar. Kira-kira.

**粗話** Bahasa kasar.

**粗蠢** Bodoh.

**粗拙** Tida terang.

**粗人** Seorang kasar, tida terpeladjar.

**粗笨** Bodoh.

[精粗.手粗.動粗.]

9792

**糊** (胡) ㊦ ㄏㄨ ㄨ HWU-Hu

Tempel.

**糊弄** Kerdjah sembarangan.

**糊塗** Bodoh.

9801

**悅** (月) ㊦ ㄩㄝˊ YUEH-Yueh

Menjenangkan.

**悅耳** Menjenangkan koeping. Enak di dengarnja.

**悅目** Menjenangkan mata. Enak atawa senang di lihatnja.

9802

**愉** (魚) ㊦ ㄩ ㄩ YU-Yü

Senang, girang, bersoeka-tjita.

Beroentoeng. Merasa beroentoeng.

**愉色** Roeja menjenangkan.

**愉逸** Senang. Bersoeka tjita.

S. 喜.悅.欣.歡.怡.

9803

**愉** =Lihat diatas, hoeroef:愉 9802 (9803)

**慊** I.(淺) ㊦ ㄑ ㄩˊ CHEAN-Ch'ien

Tida senang. Marah. [Ch'ieh

II. (且去) ㊦ ㄑ ㄩˋ CHIEH-Tjoekoep, menjoekoepkan. Menjoekoepi. Poemas hati.

**慊足** Merasa tjokoep, poemas hati.

9804

**忤** I. (務) ㊦ ㄨˊ WUH-Wu

II. (五) ㊦ ㄨˋ WUU-Wu

Banta. Langgar, melanggar. Tida dengar perintah.

**忤逆** Langgar atawa banta pada iboe-bapa.

S. 逆.

(9804)

**復** I. (閉) ㊦ ㄨˊ BIH-Pi

II. (屍) ㊦ ㄨˋ PIH-P'i

Pakai ingatan sendiri.

**復諫** Tida menoroet nasihat.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7										
2	頤	8	2	截	5	8	睬	9	1	宣	0	0	大	3	0	0	4	中	0	4	因	3	2	聞	4

## 9805

**悔** (毀) ⊕ ㄏㄨㄟˋ HOEI-Hui  
Menjesal. Robah. Balik ingat.  
**悔改** Robah. Membetoelkan.  
**悔過** Akoe kesalahan.  
**悔心** Menjesal hati.

[反悔.後悔.追悔.戮悔.]

## 9806

**恰** (卡去) ⊕ ㄑㄧㄚˊ CHIAH-Ch'ia  
Djoestroe. Kebetoelan. Tiba.  
**恰好** Kebetoelan baik, bagoes. Kebetoelan sekali. Djoestroe betoel.

(9806)

**憎** (贊) ⊕ ㄗㄥˊ TZENG-Tseng  
Bentji. (Periksalâh hoeroef 惡 = 1033 dan恨=9703.)

**嫌憎** Bentji.  
S. 惡.疾.嫌.恨.

## 9821

**斃** (閉) ⊕ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Djatoeh mati. Mati.

## 9822

**幣** (閉) ⊕ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Hadia. Mata oeang.  
**幣制** Ketetapan atawa atoeran mata

oeang. (Muntstelsel, Holl.)

[主幣.輔幣.貨幣.皮幣.]

## 9824

**敝** (閉) ⊕ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Rombeng, boeroek, roesak. Hamba-dina, hamba jang rendah.

**敝衣** Badjoe rombeng.  
**敝處** Saja poenja tempat (kediaman)  
**敝國** Saja poenja negeri. Negeri-koe.  
**敝人** Saja jang rendah ini.  
S. 破.敗.場.傷.毀.

## 9844

**弊** (閉) ⊕ ㄅㄧˋ BIH-Pi  
Tipoe-daja. Djahat. Palsoe.  
**弊端** Oaroesan tipoe-daja.  
**弊政** Pemerintah djahat.

S. (1) 惡.壞. (2) 奸.偽. (3) 困.乏.疲.

## 9860

**瞥** (撇) ⊕ ㄅㄧˋ PIEH-Pieh  
Lihat dengan seklèbatan.  
S. 見.視.覷.覽.看.瞻.膠.觀.

## 9881

**炸** ㄗㄚˋ (詐) ⊕ ㄗㄚˋ JAH-Cha  
Meletos. Meledoeck.  
**炸彈** Bom,soeatoe bom jang meletos.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	小



勞動 Pekerdja-an petoekangan.

勞心 Pekerdja-an oetak. Tjapé-kan  
hati. [tawan.

動資 Kaoem boeroe dan kaoe.n har-

動苦 Tjapé dan soesah.

【動勞. 慰勞. 效勞.】

II. (老去) ㊦ 力么' LAW-Lao  
Hargakan orang poenja peker-  
dja-an.

9960

營

(盈) ㊦ . 丨 丿 YNG-Ying (Ing)  
Tangsi soldadoe. Petantara-an.

Berdaja. Berdaja-oe-paja. Men-  
dirikan. Dirikan.

營私 Berdaja akan goena kepepin-  
gan diri sendiri.

營生 Berdaja akan hidoep.

營官 Hceloe-balang. Panglima perang

營福 Berdaja akan djadi hartawan.

營業 Peroesahaän.

營造 Dirikan atawa bikin roemah.

營救 Mentjari pertoeoengan.

營販 Mendjadi orang dagang. [tara.

營兵 Soldadoe. Serdadoe. Bala-tan-

營營 Kesana-kemari. Boelak-balik.

【屯營. 軍營. 野營. 偷營. 露營.】

9980

熒 (營) ㊦ . 丨 丿 YNG-Ying  
Berkilat. Gilang. Sangsi.

熒晞 Berkilat terang. Goemilang.

熒火 Koenang-koenang.

熒煤 Api berkédip-kédip.

9982

炒

(炒) ㊦ . 丿 彡 CHAO-Ch'ao  
Goreng.

炒蛋 Telor goreng. Goreng telur.

炒飯 Nasi goreng.

9985

燐

(林) ㊦ . 力 丨 彡 LIN-Lin  
Phosphorus.

燐寸 (日) = 火柴 Korekapi (S'pore  
& Sb.) Gerétan api (Btv.).

燐火 Djerambang, sematjam sinar  
api atawa sinar terang jang  
menjesatkan.

9990

榮

I. (榮) ㊦ . 丨 丨 YONG-Yung

II. (戎) ㊦ . 冫 丨 RONG-Jung  
Libat. Melibat. Membelit. Baroet.

Membaroet. Memoetarkan.

榮河 Scengei jang berbelit-belit. Kali  
jang berlengkok-lengkok.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	乚	丨	丨	丨	丨	冫	冫	冫

榮回 Berdjalkoeliling. Beridar-idar.

(9990)

榮

I. (融) 融 . 口 丿 YONG-Yung

II. (戎) 戎 . 口 ㄨ RONG-Jung

Meelia. Kemoelia-an. Machmoer.

Sampoeras. Pepoehoenan lebat, rompiok. (Bt.)

榮華 Pepoehoenan berkembang.

Poernama. Machmoer.

榮典 Sceatoe kepoedjian.

榮辱 Kepoedjian dan ke-nista-an.

榮譽 Nama terdjasa. Dengan dapat

kepoedjian. "Cum laude".

榮光 Bertjahaja.

【秀榮. 繁榮. 虛榮. 光榮. 恩榮.】

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
頤	截	睽	宣	大	中	因	閑							
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2



# 附 錄

LEMBARAN PERTAMBAHAN

# 附 一

## 四角號碼檢字凡例一

### 第二次改訂 四角號碼檢字法 王雲五發明

I 第一條 筆畫分爲十種，各以號碼代表之如下：

號碼	筆名	筆形	舉 例	說 明	注 意
0	頭	一	言 主 尸 疒	獨立之點與獨立之橫相結合	0 4 5 6 7 8
1	橫	一 /	天 土 地 江 元 風	包括橫，刁與右鈎	9 各種均由數筆合爲一復筆。檢查時遇單筆與復筆並列，應儘量取複筆；如
2	垂	丨 冫	山 月 千 則	包括直，撇與左鈎	如作 0 不作 3。
3	點	丶	宀 丩 一 之 衣	包括點與捺	作 4 不作 2。
4	叉	十 义	章 沓 反 刈 大 藝	兩筆相交	厂 作 7 不作 2。
5	插	丰	才 戈 史 申	一筆通過兩筆以上	作 8 不作 3。
6	方	口	囗 鳴 目 凵 甲 由	四邊齊整之形	2, 小 作 9 不作 3 3。
7	角	丿 冫 冫 冫 冫 冫	羽 門 灰 陰 雪 衣 學 罕	橫與垂相接之處	
8	八	八 丷 人 冫	分 頁 羊 余 災 冫 疒 牛	八字形與其變形	
9	小	小 小 小 小 小 小	尖 糸 薺 杲 隹	小字形與其變形	

II 第二條 每字祇取四角之筆，其順序：

(一) 左上角 (二) 右上角 (三) 左下角 (四) 右下角

(例) (一) 左上角…… (二) 右上角  
(三) 左下角…… (四) 右下角



## 四角號碼檢字凡例二

檢查時按四角之筆形及順序，每字得四碼：

(例)  $\overset{0}{\text{說}}^{\overset{8}{}}$  = 0861     $\overset{3}{\text{汗}}^{\overset{1}{}}$  = 3114     $\overset{9}{\text{輝}}^{\overset{7}{}}$  = 9725

III 第三條 字之上部或下部，祇有一筆或一複筆時，無論在何地位，均作左角，其右角作 0。

(例)  $\overset{3}{\text{宣}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{4}{\text{直}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{8}{\text{首}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{3}{\text{冬}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{5}{\text{軍}}^{\overset{0}{}}$   
 $\overset{9}{\text{宗}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{5}{\text{母}}^{\overset{0}{}}$

每筆用過後，如再充他角，亦作 0。

(例)  $\overset{1}{\text{干}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{3}{\text{之}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{5}{\text{持}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{3}{\text{掛}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{4}{\text{大}}^{\overset{0}{}}$   
 $\overset{4}{\text{十}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{5}{\text{車}}^{\overset{0}{}}$      $\overset{6}{\text{時}}^{\overset{0}{}}$

IIII 第四條 由整個口門門所成之字，其下角取內部之筆，但上下左右有他筆時，不在此例。

(例)  $\text{囚} = 6043$      $\text{閉} = 7724$      $\text{鬪} = 7712$   
 $\text{茵} = 4460$      $\text{瀾} = 3712$

## 附 則

I 字體均照楷書如下表

正	住	匕	反	矛	戶	安	心	卜	斥	刃	业	亦	草	眞	執	曷	衣
誤	住	匕	反	矛	戶	安	心	卜	斥	刃	业	亦	草	眞	執	曷	衣

### 四角號碼檢字凡例三

#### II 取角時應注意之點

- (1) 戶等字凡點下之橫右方與他筆相連者均作 3，不作 0。
- (2) 尸鬲門等字方形之筆端延長於外於者，均作 7，不作 6。
- (3) 角筆之兩端不來 7，如  $\begin{matrix} 1 \overline{7} \\ 2 \end{matrix}$
- (4) 交叉之筆不作 8，如美
- (5) 渺心中有二筆，冰小旁有二筆，均不作小形。

#### III 取角時應注意之點

- (1) 獨立或平行之筆，不問高低，概以最左或最右者為角。

(例)  $\begin{matrix} \times \times \\ 1 \text{非} 1 \\ \times \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ 1 \text{倬} 1 \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ 1 \text{疾} \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{浦} \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ 2 \text{帝} 2 \\ \times \end{matrix}$

- (2) 最左或最右之筆，有他筆蓋於其上或承於其下時，取蓋於上者為上角，承於下者為下角。

(例)  $\begin{matrix} \times \\ \text{宗} \times \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{幸} \times \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{寧} \times \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{共} \times \\ \times \end{matrix}$

- (3) 有兩複筆可取時，在上角應取較高之複筆，在下角應取較低之複筆。

(例)  $\begin{matrix} \times \\ \text{功} \times \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{盛} \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{頗} \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{鳴} \\ \times \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{奄} \\ \times \end{matrix}$

- (4) 斜撇為他筆所承，取他筆為下角。

(例)  $\begin{matrix} \times \\ \text{春} \times \\ 6 \ 0 \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{奎} \times \\ 1 \ 0 \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{確} \\ 6 \end{matrix}$   $\begin{matrix} \times \\ \text{衣} \\ 7 \end{matrix}$

### 四角號碼檢字凡例四

(5) 左上之撇作左角，其右角取右筆。

(例) 勾<sup>x</sup> 鈎<sup>x</sup> 侔<sup>x</sup> 鳴<sup>x</sup>

IV 四角同碼字較多時，以右下角上方最貼近而露鋒芒之一筆爲附角；如該筆業已用過，則附角作0。

芒<sup>4</sup><sub>7</sub><sup>1</sup><sub>0</sub>=4471。元<sup>1</sup> 洋<sup>1</sup> 是<sup>1</sup> 疝<sup>2</sup> 歆<sup>2</sup> 畜<sup>3</sup> 殘<sup>3</sup> 主<sup>3</sup>  
(例) 難<sup>4</sup> 霖<sup>4</sup> 毳<sup>4</sup> 拼<sup>4</sup> 蠻<sup>4</sup> 覽<sup>6</sup> 功<sup>7</sup> 郭<sup>7</sup> 癥<sup>8</sup> 愁<sup>8</sup>  
金<sup>9</sup> 速<sup>9</sup> 仁<sup>0</sup> 見<sup>0</sup>

附角仍有同碼字時，得按各該字所含橫筆（即第一種筆形，包括橫刀及右鈎）之數順序排列。

例如「市」「帝」二字之四角及附角均同，但市字含有二橫，帝字含有三橫，故市字在前帝字在後，餘照此類推。

## 附 二

### 國語羅馬字表

#### I. 中華民國大學院第十七號佈告

爲佈告事：查國語統一籌備會製定國語羅馬字拼音法式，兩年以來，精心研究，已多方試驗，期於美善；其致力之勤劬，用意之周到，至堪嘉尚！茲經本院提出大學委員會討論，認爲該項羅馬字拼音法式，足以喚起研究全國語音學者之注意，並發表意見，互相參證，且可作爲國音字母第二式，以便一切注音之用，實於統一國語有甚大之助力，特予公布，俾利推廣而收宏效，此佈。

中華民國十七年九月二十六日，

院長蔡元培。

#### II. 國語統一籌備會理由書

本會於民國十三年開第五次大會時，據中華教育改進社函送國語字母組議決案一件，大意稱本社爲促進本國教育，增加國際諒解，以應時代需求計，承認國語拼音用羅馬字母之便利與必要，應取外人在華及本國學者所制定之各種拼音制度比較審查，採

取衆長，融合爲一種羅馬字母拼音標準制，呈請教育部公布，與注音字母同時推行等因。比經大會議決：照章組織羅馬字母拼音研究委員會，詳加研討。

該委員會，成立迄今已逾兩載，其間蒐羅材料，調查實況，凡行現制之缺點，新定制之較量，專家意見，則廣事徵求，國外學者，亦通函討論，計開會二十餘次，參稽試驗，稿凡九易，乃於本年九月十四日召集全體會員，正式通過。先將重要各表稍綴注釋，約舉條例，印成國語羅馬字拼音法式一小冊。

查羅馬字母比照華音，始於明末；如萬曆間西洋教士金尼閣，卽著有西儒耳目資一書，四庫著錄，已存其目，其後二百年間，閉關爲治，此種需要不逮曩時，鴉片戰後，海禁大開，迄於今茲，交通日密，稅關，郵局，公牘報章：人名地名必經西譯，於是留華西人競事規定，華音字典層出不窮，然其拼切法式迄未畫一，其流行較廣者：惟前駐華英使威妥瑪 (T. F. Wade) 氏所定之威氏式 (Wade System)，及今郵電所用之郵政式 (Postal System)，彙編詞書，各成巨製；而學校、教會、鐵路、報章仍多自爲風氣。夫本國方音，隨地而異；故香港譯成 Hongkong，周姓歧作 Chow, Tseu，此則或因習慣已久，或緣國語未通，果能標準國音，自可歸於一致。

惟字母拼切根本法式，若復彼此殊術，益以爲術至疏，似今情形，良多流弊，例如四聲界限不明，則山西與陝西莫辨；平聲陰陽相混，則唐山與湯山無殊；以 l 拼 i，黎李可成同姓；將 ang 綴 ch，昌章竟是一名，威妥

瑪諸人亦感及此，故或加符號以辨發音，或用數碼以表聲調；然書寫既苦繁蕪，印刷尤多障礙。至近人新製諸案，則多利用二十六字母中之不常用者；或參入國際音標，以資識別；然其不便與前相等，而音節間橫出異文，耳目俱困，尤難適用。

邇來東西文化互為灌輸，西文著述，稱名愈廣，人地而外，專名術語亦多音譯，則此事之關係重要，又不但日常生活，國際交通諸事而已。

且羅馬字母，世界通用，辨認拼切，已成國民常識之一。自注音字母公布以來，全國小學固已通行，而略識西文之中流人士，與中等以上學生，以及通都大邑服務工商各界者，則多未免倦於補習；誠得國定之國語羅馬字母與之對照而為其別體，則藉所素習之工具進而研習國音，可以不學而能，有無師自通之樂，是於國語統一前途尤多裨益。

本會既以大會鄭重之議決，復經委員會兩年來努力之研討，根據學理，斟酌事實，定此國語羅馬字拼音法式，與注音字母兩兩對照，以為國音推行之助。此後增修國音字典，即依校訂之國語標準音拼成羅馬字，添記於注音字母之後；教育，交通，工商各界如遇需用羅馬字時，即以此種拼音法式為標準，以昭劃一而便通行。特此布告。

中華民國十五年十一月九日，

國語統一籌備會



## 附 記

1. 在官話區域內，僅長江下流有短促之入聲，如欲表示入聲時，可用 -q 作韻尾，如 tieq 鐵，loq 洛。

2. 羅馬字之 v, x 二母，不作拼國音用，惟重字可用 x 代之，如 pian pian (偏偏) 可作 pianx; 隔一字重者可用 v 代，如 kann i kann (看一看) 可寫作 kann i v; 重二字者可作 vx，例如 feyshin feyshin (費心) 可作 feyshin vx。

3. 南京，杭州，北平新舊都城皆富於捲舌韻，國音也可採用其拼法，原則如下：

(1) 韻尾之 i, n 音省去，例如“孩兒”(hair-erl) 作 harl, “扇兒”(shann-erl) 作 shall, “味兒”(wey-erl) 作 well。

(2) y, i, iu 三韻加 el; 其餘如 l, 如“絲兒”(sy-erl) 作 sel, “今兒”(jin-erl) 作 jiel, “魚兒”(yu-erl) 作 yuel; “明兒”(ming-erl) 作 mingl, “後兒”(how-erl) 作 howl。

4. 根據國語羅馬字原則可拼各地之方音。如江浙間有 bh, dh, gh, dj, dz 等濁母，如 bhu 蒲, aji 其, dzy 慈。西安有 bf, pf 等聲母，如 bfang 莊, pfu 初。廣州有 m, p, t, k 韻尾，如 sam 三, lap 立, tzit 節, hork 學。

5. 如用西文次第讀字母名稱時，須依照國音讀之如下：

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
丫	ㄅ	ㄨㄛ	ㄉ	ㄝ	ㄈ	ㄍ	ㄏ	ㄨ	ㄐ	ㄎ	ㄌ	ㄇ	ㄋ
o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z		
ㄛ	ㄆ	ㄑ	ㄨ	ㄙ	ㄊ	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ	ㄨ		



- (4) 韻母第一字母爲 i, u 者改爲 y, w, 如 chyn 琴, hwang 黃, yuan 元; 但 i, u 兩字母爲全韻時改爲 yi, wu, 如 pyi 皮, hwu 胡, wu 吳。
- (5) 聲母爲 m, n, l, r 者用“基本形式,”如 ren 人, min 民, lian 連。
- 上聲: (6) 單元音雙寫, 如 chii 起, faan 反, eel 耳。
- (7) 複韻母首末字母爲 i, u 者改爲 e, o, 如 jea 假, goan 管, sheu 許, hae 海, hao 好; 但既改頭則不再改尾, 如 neau 鳥, goai 拐。
- (8) ei, ou, ie, uo 四韻準第(6)條, 如 meei 美, kou 口, jiee 解, guoo 果。
- 去聲: (9) 韻尾爲 -i, -u, -n, -ng, -l 或 -(無) 者各改爲 -y, -w, -nn, -nq, -l, 或 -h, 如 tlay 在, yaw 要, bann 半, jenq 正, ell 二, chih 器。

- (註一) 表有 \* 號者係今音不用或罕用之音。
- (註二) 聲母 ㄐ, ㄑ, ㄒ 僅有齊撮, ㄒ, ㄑ, ㄒ 僅有開合, 故可同用 j, ch, sh 三母而不混, 以避字形過於繁細。
- (註三) ㄌ, ㄨ, ㄩ 本兼聲韻兩用, 故國語羅馬字亦列 y, w, y (u): 在上去齊合撮韻字別無聲母時, 須將第一字母改爲 y 或 w, 如 -iee, -uay 獨用時作 yee 也, way 外; 但如改後形與他韻混或全無元音時, 則在第一字母前加 y 或 w, 如 -eu, -uh 獨用時作 yeu 兩, wuh 霧 (非 yu, wh)。
- (註四) 注音字母對於“知, 疑, 詩, 日, 茲, 此, 四”等字未製韻母, 今以 y 表之。
- (註五) “東送”與“翁, 甕”等不同韻, 故 ㄨㄥ 分爲開口 ong 與合口 ueng 兩韻; ㄌㄨㄥ 韻音近齊齒, 故亦歸第二排。

附 三：注 音 對 照 表

ㄅ	B		ㄅ	ben	奔	ㄅ   ㄥ	bing	兵	ㄅ ㄨ	paw	砲
ㄅ ㄚ	ba	巴	ㄅ ㄨ	been	本	ㄅ   ㄥ	biing	丙	ㄅ ㄨ ㄨ	poou	剖
ㄅ ㄚ	bar	拔	ㄅ ㄨ ㄨ	benn	笨	ㄅ   ㄥ	dinq	鼎	ㄅ ㄨ	pan	潘
ㄅ ㄚ ㄚ	baa	把	ㄅ ㄨ ㄨ	bang	邦	ㄅ ㄨ	bu	逋	ㄅ ㄨ	pern	盤
ㄅ ㄚ ㄚ	bah	罷	ㄅ ㄨ ㄨ	baang	榜	ㄅ ㄨ	buu	補	ㄅ ㄨ	pann	判
ㄅ ㄚ	bo	波	ㄅ ㄨ ㄨ	banq	磅	ㄅ ㄨ	buh	布	ㄅ ㄨ	pen	噴
ㄅ ㄚ	bor	博	ㄅ ㄥ	beng	綑		ㄅ P		ㄅ ㄨ	pern	盆
ㄅ ㄚ	boo	跛	ㄅ ㄥ	benq	肆	ㄅ ㄨ	pa	趴	ㄅ ㄨ	pang	滂
ㄅ ㄚ	boh	簸	ㄅ	bi	逼	ㄅ ㄨ	par	爬	ㄅ ㄨ	parng	旁
ㄅ ㄚ	bai	辦	ㄅ	byi	鼻	ㄅ ㄨ	pah	怕	ㄅ ㄨ	panq	胖
ㄅ ㄚ	bair	白	ㄅ	bii	比	ㄅ ㄚ	po	坡	ㄅ ㄥ	peng	烹
ㄅ ㄚ	bae	擺	ㄅ	bih	閉	ㄅ ㄚ	por	婆	ㄅ ㄥ	perng	朋
ㄅ ㄚ	bay	拜	ㄅ   ㄜ	bie	鼈	ㄅ ㄚ	poo	叵	ㄅ ㄥ	peeng	捧
ㄅ ㄨ	bei	碑	ㄅ   ㄜ	bye	別	ㄅ ㄚ	poh	破	ㄅ ㄥ	penq	碰
ㄅ ㄨ	beei	北	ㄅ   ㄜ	bice	癩	ㄅ ㄚ	pai	拍	ㄅ	pi	批
ㄅ ㄨ	bey	背	ㄅ   ㄜ	biau	標	ㄅ ㄚ	pair	排	ㄅ	pyi	皮
ㄅ ㄨ	bau	包	ㄅ   ㄜ	beau	表	ㄅ ㄚ	pay	派	ㄅ	pii	匹
ㄅ ㄨ	baur	薄	ㄅ   ㄨ	bian	邊	ㄅ ㄨ	pei	胚	ㄅ	pih	屁
ㄅ ㄨ	bao	保	ㄅ   ㄨ	bean	扁	ㄅ ㄨ	peir	陪	ㄅ   ㄜ	pie	撇
ㄅ ㄨ	bow	報	ㄅ   ㄨ	biann	變	ㄅ ㄨ	pey	配	ㄅ   ㄜ	piee	撇
ㄅ ㄨ	ban	班	ㄅ   ㄨ	bin	彬	ㄅ ㄨ	pau	拋	ㄅ   ㄜ	pieh	管
ㄅ ㄨ	baan	板	ㄅ   ㄨ	biin	稟	ㄅ ㄨ	paur	袍	ㄅ   ㄜ	piau	瓢
ㄅ ㄨ	bann	半	ㄅ   ㄨ	binn	鬢	ㄅ ㄨ	pao	跑	ㄅ   ㄜ	pyau	瓢

·女   么 peau	漂	↪ ㄨ	may	賣	↪   ·	mih	密	ㄣ ㄨ	feei	匪
女   么 piaw	票	↪ ㄨ	mei	梅	↪   ㄗ	mieh	滅	ㄣ ㄨ	fey	費
女   ㄇ pian	篇	↪ ㄨ	meei	美	↪   么	mhiau	瞄	ㄣ ㄨ	four	浮
女   ㄇ pyan	駢	↪ ㄨ	mey	妹	↪   么	miau	苗	ㄣ ㄨ	foou	否
女   ㄇ piann	片	↪ 么	mhau	貓	↪   么	meau	秒	ㄣ ㄇ	fan	番
女   ㄣ pin	拼	↪ 么	mau	毛	↪   么	miaw	妙	ㄣ ㄇ	farn	藩
·女   ㄣ pyn	貧	↪ 么	mao	卯	↪   ㄨ	miow	謬	ㄣ ㄇ	faan	反
女   ㄣ piin	品	↪ 么	maw	冒	↪   ㄇ	mian	綿	ㄣ ㄣ	fen	分
·女   ㄥ pyng	平	↪ ㄨ	mou	謀	↪   ㄇ	mean	免	ㄣ ㄣ	fern	焚
女   ㄥ ping	聘	↪ ㄨ	moou	某	↪   ㄇ	miann	面	ㄣ ㄣ	feen	粉
女 X pu	鋪	↪ ㄨ	mow	懋	↪   ㄣ	min	民	ㄣ ㄣ	fenn	糞
·女 X pwu	蒲	↪ ㄇ	man	蠻	↪   ㄣ	miin	敏	ㄣ ㄨ	fang	方
·女 X puu	普	↪ ㄇ	maan	滿	↪   ㄥ	ming	名	ㄣ ㄨ	fang	房
女 X puh	鋪	↪ ㄇ	mann	慢	↪   ㄥ	miing	瞑	ㄣ ㄨ	faang	訪
↪ M		↪ ㄣ	mhen	捫	↪   ㄥ	minq	命	ㄣ ㄨ	fanq	放
↪ Y mha	媽	↪ ㄣ	men	門	↪ X	mu	摸	ㄣ ㄥ	feng	風
·↪ Y ma	麻	↪ ㄣ	menn	悶	↪ X	muu	母	ㄣ ㄥ	ferng	馮
↪ Y maa	馬	↪ ㄨ	meng	忙	↪ X	muh	暮	ㄣ ㄥ	feeng	擘
↪ Y mah	馬	↪ ㄨ	maang	莽	ㄣ F			ㄣ ㄥ	fenq	奉
↪ ㄗ mho	摸	↪ ㄥ	meng	蒙	ㄣ Y	fa	發	ㄣ X	fu	夫
↪ ㄗ mo	摩	↪ ㄥ	meeng	猛	ㄣ Y	far	罰	ㄣ X	fwu	扶
↪ ㄗ moo	抹	↪ ㄥ	menq	孟	ㄣ Y	faa	髮	ㄣ X	fuu	府
↪ ㄗ moh	末	↪	mhi	咪	ㄣ ㄗ	for	佛	ㄣ X	fuh	付
↪ ㄨ mai	埋	↪	mi	迷	ㄣ ㄨ	fei	非	ㄨ D		
↪ ㄨ mae	買	↪	mii	米	ㄣ ㄨ	feir	肥	ㄨ Y	da	搭

ㄉㄞ	dar	達	ㄉㄧ	di	低	ㄉㄨㄢ	duan	端	ㄉㄢ	tann	炭
'ㄉㄞ	daa	打	ㄉㄧ	dyl	敵	'ㄉㄨㄢ	doan	短	ㄉㄤ	tang	湯
ㄉㄞ'	dah	大	'ㄉㄧ	dii	底	ㄉㄞㄢ	duann	斷	.ㄉㄤ	tang	唐
ㄉㄞㄉ	der	德	ㄉㄧ'	dih	地	ㄉㄞㄣ	duen	敦	'ㄉㄤ	taang	倘
ㄉㄞㄝ	dai	戴	ㄉㄧㄝ	die	爹	'ㄉㄞㄣ	doen	蓑	ㄉㄤ'	tanq	設
'ㄉㄞㄝ	dae	歹	'ㄉㄧㄝ	dye	疊	ㄉㄞㄢㄣ'	duenn	頓	.ㄉㄤ	ternq	藤
ㄉㄞㄝ'	day	戴	ㄉㄧㄤ	diau	刁		ㄉㄤ T		ㄉㄤㄤ	tong	通
ㄉㄞㄤ	dan	刀	ㄉㄧㄤ'	diaw	吊	ㄉㄤ	ta	他	.ㄉㄤㄤ	torng	同
'ㄉㄞㄤ	dao	島	ㄉㄧㄤ	diou	丟	.ㄉㄤ	tar	塔	'ㄉㄤㄤ	toong	統
ㄉㄞㄤ'	daw	到	ㄉㄧㄤ	dian	顛	ㄉㄤ	tah	塌	ㄉㄤㄤ'	tonq	痛
ㄉㄞㄤ	dou	兜	'ㄉㄧㄤ	dean	點	ㄉㄤㄉ'	teh	特	ㄉㄤ	ti	梯
'ㄉㄞㄤ	doou	斗	ㄉㄧㄤ	diann	店	ㄉㄤ	tai	胎	.ㄉㄤ	tyi	題
ㄉㄞㄤ'	dow	豆	ㄉㄧㄤ	ding	丁	.ㄉㄤ	tair	臺	'ㄉㄤ	tii	體
ㄉㄞㄤ	dan	單	'ㄉㄧㄤ	diing	頂	'ㄉㄤ	tae	襖	ㄉㄤ	tih	替
'ㄉㄞㄤ	daan	胆	ㄉㄧㄤ	dinq	定	ㄉㄤ	tay	太	ㄉㄤㄝ	tie	貼
ㄉㄞㄤ'	dann	担	ㄉㄤ	du	都	ㄉㄤㄤ	tau	叨	'ㄉㄤㄝ	tiee	鐵
ㄉㄞㄤ	dang	當	'ㄉㄤ	dwu	讀	.ㄉㄤㄤ	taur	逃	ㄉㄤㄤ	tiau	挑
'ㄉㄞㄤ	daang	黨	'ㄉㄤ	duu	賭	'ㄉㄤㄤ	tao	討	.ㄉㄤㄤ	tyau	條
ㄉㄞㄤ'	danq	當	ㄉㄤ	duh	杜	ㄉㄤㄤ'	taw	套	'ㄉㄤㄤ	teau	眺
ㄉㄞㄤ	deng	登	ㄉㄤㄤ	duo	多	ㄉㄤ	tou	偷	ㄉㄤㄤ'	tiaw	跳
'ㄉㄞㄤ	deeng	等	'ㄉㄤㄤ	dwo	奪	.ㄉㄤ	tour	頭	ㄉㄤ	tian	天
ㄉㄞㄤ'	denq	鄧	'ㄉㄤㄤ	duoo	朶	ㄉㄤ	tow	透	.ㄉㄤ	tyan	田
ㄉㄞㄤ	dong	東	ㄉㄤㄤ'	duoh	惰	ㄉㄤ	tan	灘	'ㄉㄤ	tean	綵
'ㄉㄤㄤ	doong	董	ㄉㄤㄤ	duei	堆	.ㄉㄤ	tarn	談	ㄉㄤ	tiann	忝
ㄉㄤㄤ'	donq	凍	ㄉㄤㄤ'	duey	對	'ㄉㄤ	taan	坦	ㄉㄤ	ting	聽

.ㄅ   ㄥ tyng	亭	ㄅ ㄛ'	nay	耐	ㄅ   ㄇ	nhian	拈	.ㄉ ㄛ'	lai	來
'ㄅ   ㄥ tiing	挺	'ㄅ ㄨ	neei	餛	.ㄅ   ㄇ	nian	年	.ㄉ ㄛ'	lay	賴
ㄅ   ㄥ' ting	聽	ㄅ ㄨ'	ney	內	'ㄅ   ㄇ	nean	盤	.ㄉ ㄨ	lei	雷
ㄅ ㄨ	禿	.ㄅ ㄨ	nau	饒	ㄅ   ㄇ'	niann	念	'ㄉ ㄨ	leei	儂
.ㄅ ㄨ	圉	'ㄅ ㄨ	nao	腦	.ㄅ   ㄩ	nin	您	.ㄉ ㄨ'	ley	類
'ㄅ ㄨ	土	ㄅ ㄨ'	naw	鬧	.ㄅ   ㄨ	niang	娘	.ㄉ ㄨ	lhau	撈
ㄅ ㄨ'	兔	ㄅ ㄨ'	now	釋	ㄅ   ㄨ'	nianq	釀	.ㄉ ㄨ	lau	勞
ㄅ ㄨ ㄛ'	拖	.ㄅ ㄇ	nan	南	.ㄅ   ㄥ	ning	寧	'ㄉ ㄨ	lao	老
.ㄅ ㄨ ㄛ'	陀	'ㄅ ㄇ	naan	幫	'ㄅ   ㄥ	ning	捧	.ㄉ ㄨ'	law	烙
'ㄅ ㄨ ㄛ'	妥	ㄅ ㄇ'	nann	難	ㄅ   ㄥ'	ning	佞	.ㄉ ㄨ	lou	樓
ㄅ ㄨ ㄛ'	唾	.ㄅ ㄨ	nang	蠱	.ㄅ ㄨ	nu	奴	'ㄉ ㄨ	loou	漏
ㄅ ㄨ ㄨ	推	.ㄅ ㄥ	neng	能	'ㄅ ㄨ	nuu	努	.ㄉ ㄨ'	low	漏
.ㄅ ㄨ ㄨ	頹	.ㄅ ㄨ ㄥ	nong	農	ㄅ ㄨ'	nuh	怒	.ㄉ ㄇ	lan	蘭
'ㄅ ㄨ ㄨ	腿	ㄅ ㄨ ㄥ'	nonq	弄	.ㄅ ㄨ ㄛ'	nuo	挪	'ㄉ ㄇ	laan	覽
ㄅ ㄨ ㄨ'	退	.ㄅ	ni	泥	'ㄅ ㄨ ㄛ'	nuoo	諾	.ㄉ ㄇ'	lann	爛
.ㄅ ㄨ ㄇ	團	'ㄅ	nii	你	ㄅ ㄨ ㄛ'	nuoh	糯	.ㄉ ㄨ	lang	郎
ㄅ ㄨ ㄩ	吞	ㄅ  '	nih	膩	'ㄅ ㄨ ㄇ	noan	暖	'ㄉ ㄨ	laang	朗
.ㄅ ㄨ ㄩ	屯	ㄅ   ㄗ	nhie	捏	ㄅ ㄨ ㄩ'	nuenn	嫩	.ㄉ ㄨ'	lanq	淚
'ㄅ ㄨ ㄩ	忖	ㄅ   ㄗ'	nieh	擊	'ㄅ   ㄩ	neu	女	.ㄉ ㄥ	leng	稜
ㄅ ㄨ ㄩ'	褪	'ㄅ   ㄨ	neau	鳥	ㄅ   ㄩ ㄗ'	niugh	虐	'ㄉ ㄥ	leeng	冷
ㄅ N		ㄅ   ㄨ'	niaw	溺	ㄉ L			.ㄉ ㄥ'	lenq	賤
.ㄅ ㄩ	拿	ㄅ   ㄨ	nhiou	紐	.ㄉ ㄩ	lha	拉	.ㄉ ㄨ ㄥ	long	龍
'ㄅ ㄩ	哪	.ㄅ   ㄨ	niou	牛	'ㄉ ㄩ	laa	喇	'ㄉ ㄨ ㄥ	loong	纜
ㄅ ㄩ'	那	'ㄅ   ㄨ	neou	紐	.ㄉ ㄩ'	lah	臘	.ㄉ ㄨ ㄥ'	lcnq	衙
'ㄅ ㄛ'	乃	ㄅ   ㄨ'	uiow	拗	.ㄉ ㄨ'	leh	樂	.ㄉ	li	梨

·为   lii 李	·为 X lu 盧	·《 ㄝ gee 葛	·《 X ㄨ goong 拱
为   利 lih 利	·为 X luu 魯	《 ㄝ geh 個	《 X ㄨ gonq 共
·为   丫 lea 倆	为 X' luh 路	《 ㄟ gai 該	《 X gu 孤
·为   世 liee 咧	为 X ㄨ lhuo 擲	·《 ㄟ gae 改	·《 X guu 古
为   世 lieh 列	·为 X ㄨ luo 羅	《 ㄟ gay 蓋	《 X' gub 顧
·为   么 liau 遠	·为 X ㄨ luoo 裸	·《 ㄨ geei 給	《 X Y gua 瓜
·为   么 leau 了	为 X ㄨ luoh 駱	《 ㄨ gau 高	·《 X Y goa 寡
为   么 liaw 料	·为 X ㄨ luan 鸞	·《 ㄨ gao 稿	《 X Y' guah 掛
为   又 lhiou 遙	·为 X ㄨ loan 卵	《 ㄨ gaw 告	《 X ㄨ guo 鍋
·为   又 liou 劉	为 X ㄨ luann 亂	《 ㄨ gou 溝	·《 X ㄨ gwo 國
·为   又 leou 柳	·为 X ㄨ luen 輪	·《 ㄨ goou 狗	·《 X ㄨ guoo 果
为   又 liow 六	为 X ㄨ luenn 論	《 ㄨ gow 構	《 X ㄨ guoh 過
·为   ㄩ lian 連	·为   ㄩ liu 驢	《 ㄩ gan 干	《 X ㄟ guai 乖
·为   ㄩ lean 險	·为   ㄩ leu 呂	·《 ㄩ gaan 敢	·《 X ㄟ goai 拐
为   ㄩ liann 練	为   ㄩ liuh 盧	《 ㄩ gann 幹	《 X ㄟ guay 怪
·为   ㄩ lin 林	为   ㄩ liueh 劣	《 ㄩ gen 根	《 X ㄨ guei 規
·为   ㄩ liin 吝	·为   ㄩ liuan 攀	·《 ㄩ geen 諷	·《 X ㄨ goei 鬼
为   ㄩ linn 賃	·为   ㄩ leuan 孿	《 ㄩ genn 艮	《 X ㄨ guey 貴
·为   ㄩ liang 梁	为   ㄩ liuann 戀	《 ㄩ gang 剛	《 X ㄩ guan 關
·为   ㄩ leang 兩	·为   ㄩ liun 淋	·《 ㄩ gaang 港	·《 X ㄩ goan 管
为   ㄩ lianq 亮	《 G	《 ㄩ ganqq 缸	《 X ㄩ guann 慣
为   ㄨ lhing 拎	《 ㄩ ga 戛	《 ㄨ geng 庚	·《 X ㄩ goen 滾
·为   ㄨ ling 凌	·《 ㄩ gar 嘎	·《 ㄨ geeng 耿	《 X ㄩ guenn 棍
·为   ㄨ liing 領	《 ㄝ ge 割	《 ㄨ genq 更	《 X ㄩ guang 光
为   ㄨ linq 令	·《 ㄝ ger 革	《 X ㄨ gong 工	·《 X ㄩ goang 廣



ㄍㄨㄢ ㄩㄤ' guanq 筵	'ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄥ koong 孔	'ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄥ haa 哈	ㄎㄨㄥ' hanq 沆
ㄎ K	ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄥ konq 控	ㄎㄨㄥ he 喝	ㄎㄨㄥ heng 亨
ㄎㄛ ke 科	ㄎㄨㄥ ku 枯	ㄎㄨㄥ her 何	ㄎㄨㄥ hernq 恆
'ㄎㄛ kee 可	'ㄎㄨㄥ kuu 苦	ㄎㄨㄥ' heh 賀	ㄎㄨㄥ hong 轟
ㄎㄛ' keh 客	ㄎㄨㄥ' kuh 庫	ㄎㄨㄥ hai 哈	ㄎㄨㄥ hornq 洪
ㄎㄨㄚ kai 開	ㄎㄨㄥ ㄩㄚ kua 誇	ㄎㄨㄥ hair 孩	'ㄎㄨㄥ hoong 哄
'ㄎㄨㄚ kae 凱	'ㄎㄨㄥ ㄩㄚ koa 倭	'ㄎㄨㄚ hae 海	ㄎㄨㄥ' honq 闕
ㄎㄨㄚ' kay 愷	ㄎㄨㄥ ㄩㄚ' kuah 跨	ㄎㄨㄚ' hay 害	ㄎㄨㄥ hu 呼
ㄎㄨㄛ kau 尻	ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄛ' kuoh 闊	ㄎㄨㄛ hei 黑	ㄎㄨㄥ hwu 胡
'ㄎㄨㄛ kao 攷	'ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' koai 靡	ㄎㄨㄛ hau 蒿	'ㄎㄨㄛ huu 虜
ㄎㄨㄛ' kaw 靠	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuay 快	ㄎㄨㄛ haur 毫	ㄎㄨㄛ' huh 戶
ㄎㄨㄚ kou 搵	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' kuei 虧	'ㄎㄨㄛ hao 好	ㄎㄨㄥ ㄩㄚ' hua 花
'ㄎㄨㄚ koou 口	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' kwei 葵	ㄎㄨㄛ' haw 號	ㄎㄨㄥ ㄩㄚ' hwa 華
ㄎㄨㄚ' kow 寇	'ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' koei 傀	ㄎㄨㄚ' hour 候	ㄎㄨㄥ ㄩㄚ' huah 化
ㄎㄨㄚ kan 刊	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' kuey 愧	'ㄎㄨㄚ hoou 吼	ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄛ' huoh 藪
'ㄎㄨㄚ kaan 侃	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuan 寬	ㄎㄨㄚ' how 後	ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄛ' hwo 活
ㄎㄨㄚ' kann 看	'ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' koan 款	ㄎㄨㄚ hen 酣	'ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄛ' huoh 火
'ㄎㄨㄚ keen 肯	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuen 坤	ㄎㄨㄚ harn 韓	ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄛ' huoh 貨
ㄎㄨㄚ' kenn 裨	'ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' koen 緬	'ㄎㄨㄚ haan 喊	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' hwai 懷
ㄎㄨㄚ kang 康	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuenn 困	ㄎㄨㄚ hann 漢	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' huay 壞
'ㄎㄨㄚ karng 扛	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuang 匡	ㄎㄨㄚ hern 痕	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' huei 徽
'ㄎㄨㄚ kaang 慷	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kwang 狂	'ㄎㄨㄚ heen 很	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' hwei 回
ㄎㄨㄚ' kanq 炕	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' kuanq 礦	ㄎㄨㄚ' henn 恨	'ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' hoei 悔
ㄎㄨㄥ keng 坑	ㄎ H	ㄎㄨㄚ hang 穰	ㄎㄨㄥ ㄨㄛ' huey 會
ㄎㄨㄥ ㄉㄨㄥ kong 空	ㄎㄨㄚ ha 哈	ㄎㄨㄚ' harnq 杭	ㄎㄨㄥ ㄨㄚ' huan 歡

.ㄈㄨㄢˊ hwan 還	ㄐㄩㄢˊ jiaw 叫	ㄐㄩㄢˊ jiuan 捐	<   ㄇㄢˊ chian 牽
ㄈㄨㄢˊ hoan 緩	ㄐㄩㄢˊ jiou 鳩	*ㄐㄩㄢˊ jeuan 卷	* <   ㄇㄢˊ chyan 乾
ㄈㄨㄢˊ huann 換	*ㄐㄩㄢˊ jeou 九	ㄐㄩㄢˊ jiuann 眷	* <   ㄇㄢˊ chean 遣
ㄈㄨㄢˊ huen 昏	ㄐㄩㄢˊ jeaw 救	ㄐㄩㄢˊ jiun 君	<   ㄇㄢˊ chiann 欠
.ㄈㄨㄢˊ hwen 魂	ㄐㄩㄢˊ jian 問	ㄐㄩㄢˊ jiunn 郡	<   ㄇㄢˊ chin 欽
ㄈㄨㄢˊ huenn 混	*ㄐㄩㄢˊ jean 簡	< Ch(i)	* <   ㄇㄢˊ chyn 秦
ㄈㄨㄢˊ huang 荒	ㄐㄩㄢˊ jiann 見	<   chi 欺	* <   ㄇㄢˊ chiin 寢
.ㄈㄨㄢˊ hwang 黃	ㄐㄩㄢˊ jin 金	* <   chyi 其	<   ㄇㄢˊ chinn 沁
ㄈㄨㄢˊ hoang 恍	*ㄐㄩㄢˊ jiin 緊	* <   chii 起	<   ㄇㄢˊ Chiang 腔
ㄐ J(i)	ㄐㄩㄢˊ jinn 禁	<   chih 氣	* <   ㄇㄢˊ chyang 強
ㄐ ji 基	ㄐㄩㄢˊ jiang 江	<   Y chia 插	* <   ㄇㄢˊ cheang 搶
.ㄐ jyi 極	*ㄐㄩㄢˊ jeang 蔣	* <   Y chya 御	<   ㄇㄢˊ chianq 噙
*ㄐ jii 幾	ㄐㄩㄢˊ jianq 匠	* <   Y chea 卡	<   ㄇㄢˊ ching 清
ㄐ jih 記	ㄐㄩㄢˊ jing 京	<   Y' chiah 恰	* <   ㄇㄢˊ chyng 情
ㄐ jY jia 家	*ㄐㄩㄢˊ jiing 景	<   ㄗ chie 切	* <   ㄇㄢˊ chiing 鎗
.ㄐ jY jya 袂	ㄐㄩㄢˊ jinq 敬	* <   ㄗ chye 茄	<   ㄇㄢˊ chinq 慶
*ㄐ jY jea 假	ㄐㄩㄢˊ jiong 寫	* <   ㄗ chiee 且	<   ㄇㄢˊ chiong 穹
ㄐ jY' jiah 價	*ㄐㄩㄢˊ jeong 迴	<   ㄗ chieh 妾	* <   ㄇㄢˊ chyong 窮
ㄐ ㄗ jie 街	ㄐㄩㄢˊ jiu 居	<   ㄗ chiau 敲	<   ㄇㄢˊ chiu 囿
.ㄐ ㄗ jye 節	.ㄐㄩㄢˊ jyu 局	* <   ㄗ chyau 橋	* <   ㄇㄢˊ chyü 罍
*ㄐ ㄗ jiee 姐	*ㄐㄩㄢˊ jeu 舉	* <   ㄗ cheau 巧	* <   ㄇㄢˊ cheu 塤
ㄐ ㄗ' jieh 借	ㄐㄩㄢˊ jüh 句	<   ㄗ' chiaw 竅	<   ㄇㄢˊ' chiuh 去
ㄐ ㄗ jiau 交	ㄐㄩㄢˊ jiue 噉	<   ㄗ chiou 秋	<   ㄇㄢˊ chiue 缺
.ㄐ ㄗ jyau 噉	.ㄐㄩㄢˊ jyue 掘	* <   ㄗ chyau 求	* <   ㄇㄢˊ chyue 襍
*ㄐ ㄗ jeau 攪	ㄐㄩㄢˊ jiueh 噪	* <   ㄗ cheou 糗	* <   ㄇㄢˊ cheue 鵠

ㄘㄩㄥˊ chueh 確	ㄊㄩㄢˊ shian 先	ㄊㄩㄢˊ shiuan 宣	ㄉㄨㄥˊ jaur 著
ㄘㄩㄢˊ chiuan 園	ㄊㄩㄢˊ shyan 咸	ㄊㄩㄢˊ shyuan 玄	ㄉㄨㄥˊ jao 找
ㄘㄩㄢˊ chyuan 樓	ㄊㄩㄢˊ shean 顯	ㄊㄩㄢˊ sheuan 選	ㄉㄨㄥˊ jaw 照
ㄘㄩㄢˊ chuean 犬	ㄊㄩㄢˊ shiann 現	ㄊㄩㄢˊ shiuann 眩	ㄉㄨㄥˊ jou 周
ㄘㄩㄢˊ chiuann 勸	ㄊㄩㄢˊ sbin 新	ㄊㄩㄢˊ shiun 薰	ㄉㄨㄥˊ jour 軸
ㄘㄩㄢˊ chyun 羣	ㄊㄩㄢˊ shyn 尋	ㄊㄩㄢˊ shyun 巡	ㄉㄨㄥˊ joou 肘
ㄊ Sh(i)	ㄊㄩㄢˊ shinn 信	ㄊㄩㄢˊ shiunn 訓	ㄉㄨㄥˊ jow 畫
ㄊㄩㄢˊ shi 西	ㄊㄩㄢˊ shiang 香	ㄉㄨㄥˊ J	ㄉㄨㄥˊ jan 占
ㄊㄩㄢˊ shyi 席	ㄊㄩㄢˊ shyang 詳	ㄉㄨㄥˊ jy 知	ㄉㄨㄥˊ jaan 展
ㄊㄩㄢˊ shii 喜	ㄊㄩㄢˊ sheang 響	ㄉㄨㄥˊ jyr 直	ㄉㄨㄥˊ jann 佻
ㄊㄩㄢˊ shih 戲	ㄊㄩㄢˊ shian 向	ㄉㄨㄥˊ jyy 紙	ㄉㄨㄥˊ jen 真
ㄊㄩㄢˊ shia 蝦	ㄊㄩㄢˊ shing 興	ㄉㄨㄥˊ jyh 至	ㄉㄨㄥˊ jeen 枕
ㄊㄩㄢˊ shya 霞	ㄊㄩㄢˊ shyng 行	ㄉㄨㄥˊ ja 扎	ㄉㄨㄥˊ jenn 鎮
ㄊㄩㄢˊ shya 廈	ㄊㄩㄢˊ shiing 醒	ㄉㄨㄥˊ jar 炸	ㄉㄨㄥˊ jang 張
ㄊㄩㄢˊ shiah 下	ㄊㄩㄢˊ shing 性	ㄉㄨㄥˊ jaa 眨	ㄉㄨㄥˊ jaang 掌
ㄊㄩㄢˊ shie 歇	ㄊㄩㄢˊ shiong 兄	ㄉㄨㄥˊ jah 炸	ㄉㄨㄥˊ janq 賤
ㄊㄩㄢˊ shye 協	ㄊㄩㄢˊ shyong 熊	ㄉㄨㄥˊ je 遮	ㄉㄨㄥˊ jeng 蒸
ㄊㄩㄢˊ shiee 寫	ㄊㄩㄢˊ shiu 虛	ㄉㄨㄥˊ jer 摺	ㄉㄨㄥˊ jeeng 整
ㄊㄩㄢˊ shieh 謝	ㄊㄩㄢˊ shyu 徐	ㄉㄨㄥˊ jee 者	ㄉㄨㄥˊ jenq 正
ㄊㄩㄢˊ shiau 蕭	ㄊㄩㄢˊ sheu 許	ㄉㄨㄥˊ jeh 還	ㄉㄨㄥˊ jong 中
ㄊㄩㄢˊ shyau 肴	ㄊㄩㄢˊ shiuh 序	ㄉㄨㄥˊ jai 齋	ㄉㄨㄥˊ joong 種
ㄊㄩㄢˊ sheau 曉	ㄊㄩㄢˊ shiue 靴	ㄉㄨㄥˊ jair 宅	ㄉㄨㄥˊ jonq 種
ㄊㄩㄢˊ shiaw 孝	ㄊㄩㄢˊ shyue 學	ㄉㄨㄥˊ jae 窄	ㄉㄨㄥˊ ju 朱
ㄊㄩㄢˊ shiou 休	ㄊㄩㄢˊ sheue 雪	ㄉㄨㄥˊ jay 債	ㄉㄨㄥˊ jwu 竹
ㄊㄩㄢˊ shiow 秀	ㄊㄩㄢˊ shiueh 血	ㄉㄨㄥˊ jau 招	ㄉㄨㄥˊ juu 主

出ㄨ' juh	注	ㄉㄧ' chah	詫	ㄉㄨ' chaang	廠	ㄉㄨ' ㄇㄠ' choan	喘
出ㄨㄚ' jua	搗	ㄉㄨ' che	車	ㄉㄨ' chanq	唱	ㄉㄨ' ㄇㄠ' chuann	串
'出ㄨㄚ' joa	爪	'ㄉㄨ' chee	扯	ㄉㄨ' cheng	撐	ㄉㄨ' ㄏㄨ' chuen	眷
出ㄨㄟ' juo	桌	ㄉㄨ' cheh	撤	ㄉㄨ' cherng	程	ㄉㄨ' ㄏㄨ' chwen	唇
.出ㄨㄟ' jwo	濁	ㄉㄨ' chai	釵	'ㄉㄨ' cheeng	逞	ㄉㄨ' ㄏㄨ' 'chœn	蠢
'出ㄨㄟ' juoo	卓	.ㄉㄨ' chair	柴	ㄉㄨ' cheng	秤	ㄉㄨ' ㄨ' chuang	窗
出ㄨㄟ' juoh	轆	'ㄉㄨ' chae	蹇	ㄉㄨ' chong	冲	ㄉㄨ' ㄨ' chwang	狀
出ㄨㄚ' juay	拽	ㄉㄨ' chay	薹	.ㄉㄨ' ㄨ' chornq	蟲	'ㄉㄨ' ㄨ' choang	鬪
出ㄨㄚ' juei	追	ㄉㄨ' chau	超	'ㄉㄨ' ㄨ' choong	寵	ㄉㄨ' ㄨ' chuang	創
出ㄨㄚ' juey	墜	.ㄉㄨ' chaur	朝	ㄉㄨ' ㄨ' 'chonq	銃	尸 Sh	
出ㄨㄇ' juan	專	'ㄉㄨ' cheo	吵	ㄉㄨ' chu	初	尸 shy	詩
'出ㄨㄇ' joan	轉	ㄉㄨ' chaw	鈔	.ㄉㄨ' chwu	除	.尸 shyr	時
出ㄨㄇ' juann	篆	ㄉㄨ' chou	抽	'ㄉㄨ' chuu	楚	'尸 shyy	使
出ㄨㄏ' juen	諱	.ㄉㄨ' chour	綢	ㄉㄨ' 'chuh	處	尸' shyh	事
'出ㄨㄏ' joen	準	'ㄉㄨ' choou	丑	ㄉㄨ' ㄟ' chuo	戮	尸ㄚ' sha	沙
出ㄨㄨ' juang	莊	ㄉㄨ' 'chɔw	臭	ㄉㄨ' ㄟ' chuoh	綽	'尸ㄚ' shaa	傻
'出ㄨㄨ' joang	奘	ㄉㄨ' chan	攬	ㄉㄨ' ㄚ' chuai	擺	尸ㄚ' shah	蠶
出ㄨㄨ' juanq	壯	.ㄉㄨ' charn	纏	.ㄉㄨ' ㄚ' chwai	擺	尸ㄨ' she	奢
ㄉ Ch		'ㄉㄨ' chaan	產	'ㄉㄨ' ㄚ' chɔai	揣	.尸ㄨ' sher	蛇
ㄉ chy	痴	ㄉㄨ' chann	饑	ㄉㄨ' ㄚ' 'chuay	嘍	'尸ㄨ' shee	捨
.ㄉ chyr	遲	ㄉㄨ' chen	琛	ㄉㄨ' ㄚ' chuei	吹	尸ㄨ' sheh	舍
'ㄉ chyy	恥	.ㄉㄨ' chern	陳	.ㄉㄨ' ㄚ' \chwei	垂	尸ㄚ' shai	飾
ㄉ' chyh	翅	ㄉㄨ' 'chenn	趁	ㄉㄨ' ㄚ' 'chuey	吹	'尸ㄚ' shae	色
ㄉㄚ' chá	叉	ㄉㄨ' chang	昌	ㄉㄨ' ㄇㄠ' chuan	川	尸ㄚ' shay	曬
.ㄉㄚ' char	茶	.ㄉㄨ' charng	長	.ㄉㄨ' ㄇㄠ' ch'van	傳	.尸ㄚ' sheir	誰

尸么	shau	燒	尸×'	shuh	數	ㄅㄛ	ran	然	ㄊㄚ	tzar	雜
.尸么	shaur	韶	尸×Y	shua	刷	ㄅㄛ	raan	染	ㄊㄜ	tzer	則
'尸么	shao	少	'尸×Y	shoa	耍	ㄅㄣ	ren	人	ㄊㄜ'	tzeh	尺
尸么	shaw	紹	尸×ㄛ	shuo	說	ㄅㄣ	reen	忍	ㄊㄚ'	tzai	災
尸又	shou	收	尸×ㄛ'	'shuoh	朔	ㄅㄣ	renn	認	ㄊㄚ'	tzae	宰
.尸又	shour	熟	尸×ㄚ'	shuai	摔	ㄅㄨ	rhang	壤	ㄊㄚ'	tzay	在
'尸又	shoou	手	'尸×ㄚ'	'shoai	甩	ㄅㄨ	rang	颯	ㄊㄨ	tzeir	賊
尸又	show	受	尸×ㄚ'	'shuay	帥	ㄅㄨ	raang	噓	ㄊㄨ	tzau	糟
尸ㄇ	shan	山	.尸×ㄨ	shwei	誰	ㄅㄨ	ranq	讓	ㄊㄨ	tzaur	鑿
'尸ㄇ	shaan	陝	'尸×ㄨ	'shoei	水	ㄅㄨ	rheng	扔	'ㄊㄨ	tzao	早
尸ㄇ	shann	肩	尸×ㄨ	'shuey	稅	ㄅㄨ	reng	仍	'ㄊㄨ	tzaw	造
尸ㄣ	shen	深	尸×ㄇ	shuann	拴	ㄅㄨ	ㄨrong	戎	ㄊㄨ	tzou	鄒
.尸ㄣ	she:n	神	尸×ㄇ	'shuan	涮	ㄅㄨ	ru	如	'ㄊㄨ	tzouu	走
'尸ㄣ	sheen	審	.尸×ㄣ	shwen	莖	'ㄅㄨ	ruu	乳	ㄊㄨ	tzow	奏
尸ㄣ	shenn	慎	'尸×ㄣ	'shoen	盾	ㄅㄨ	ruh	入	ㄊㄇ	tzan	簪
尸尢	shang	商	尸×ㄣ	'shuenn	順	ㄅㄨ	'ruoh	若	.ㄊㄚ'	tzarn	咱
'尸尢	shaang	賞		ㄅㄚ	R	'ㄅㄨ	'roei	蕊	ㄊㄇ	tzann	贊
尸尢	shanq	上	ㄅ	ryh	日	ㄅㄨ	'ruey	瑞	ㄊㄣ	tzen	簪
尸ㄥ	sheng	生	'ㄅㄜ	ree	惹	'ㄅㄨ	'roan	軟	'ㄊㄣ	tzeen	恣
.尸ㄥ	sherng	繩	ㄅㄜ	reh	熱	ㄅㄨ	'ruenn	閏	ㄊㄨ	tzang	藏
'尸ㄥ	sheeng	省	'ㄅㄨ	rau	饒		ㄊㄨ	Tz	ㄊㄨ	'tzanq	葬
尸ㄥ	shenq	勝	'ㄅㄨ	rao	擾	ㄊ	tzy	茲	ㄊㄥ	tzeng	曾
尸×	shu	書	ㄅㄨ	'raw	繞	'ㄊ	tzyy	子	ㄊㄥ	'tzenq	贈
.尸×	shwu	殊	ㄅㄨ	rou	柔	ㄊ'	tzyh	宇	ㄊㄨ	'ㄨtzong	宗
'尸×	shuu	晷	ㄅㄨ	'row	肉	ㄊㄚ	tza	唾	'ㄊㄨ	'ㄨtzoong	總

ㄇㄨㄥˊ tzonq	稷	ㄉㄞˊ tsay	蔡	ㄉㄨㄢˊ tsuann	筧	ㄉㄨㄤˊ saang	噪
ㄇㄨˊ tzu	租	ㄉㄨㄤˊ tsau	操	ㄉㄨㄤˊ tsuen	村	ㄉㄨㄤˊ sanq	喪
ㄇㄨˊ tzuwu	族	ㄉㄨㄤˊ tsaur	曹	ㄉㄨㄤˊ tswen	存	ㄉㄨㄥˊ seng	僧
ㄇㄨˊ tzuu	祖	ㄉㄨㄤˊ tsao	草	ㄉㄨㄤˊ tsoen	付	ㄉㄨㄥˊ song	松
ㄇㄨㄥˊ tzuwo	昨	ㄉㄨㄤˊ tsaw	操	ㄉㄨㄤˊ tsuenn	寸	ㄉㄨㄥˊ soong	悚
ㄉㄨㄥˊ tzuoo	左	ㄉㄨㄤˊ tsow	湊	ㄉㄨㄥˊ S		ㄉㄨㄥˊ sonq	宋
ㄉㄨㄥˊ tzuoh	做	ㄉㄨㄤˊ tsan	參	ㄉㄨㄥˊ sy	思	ㄉㄨㄥˊ su	蘇
ㄉㄨㄤˊ tzoiei	嘴	ㄉㄨㄤˊ tsarn	蠶	ㄉㄨㄥˊ syy	死	ㄉㄨㄥˊ swu	俗
ㄉㄨㄤˊ tzuely	最	ㄉㄨㄤˊ tsaan	慘	ㄉㄨㄥˊ syh	四	ㄉㄨㄥˊ suh	素
ㄉㄨㄤˊ tzuau	鑽	ㄉㄨㄤˊ tsann	燦	ㄉㄨㄥˊ saa	澀	ㄉㄨㄥˊ suo	縮
ㄉㄨㄤˊ tzoan	纂	ㄉㄨㄤˊ tsang	倉	ㄉㄨㄥˊ se	澀	ㄉㄨㄥˊ swo	索
ㄉㄨㄤˊ tzuann	躡	ㄉㄨㄤˊ tsarng	藏	ㄉㄨㄥˊ seh	色	ㄉㄨㄥˊ suoo	所
ㄉㄨㄤˊ tzuen	尊	ㄉㄨㄤˊ tserng	層	ㄉㄨㄤˊ sai	腮	ㄉㄨㄤˊ sui	雖
ㄉㄨㄤˊ tzoen	吮	ㄉㄨㄤˊ tsong	聰	ㄉㄨㄤˊ say	賽	ㄉㄨㄤˊ swei	隨
ㄉㄨㄤˊ tzuenn	俊	ㄉㄨㄤˊ tsorng	從	ㄉㄨㄤˊ sau	騷	ㄉㄨㄤˊ soei	髓
ㄉㄨㄤˊ Ts		ㄉㄨㄤˊ tsu	粗	ㄉㄨㄤˊ sao	掃	ㄉㄨㄤˊ suey	歲
ㄉㄨㄤˊ tsy	雌	ㄉㄨㄤˊ tsuh	醋	ㄉㄨㄤˊ saw	噪	ㄉㄨㄤˊ suan	酸
ㄉㄨㄤˊ tsyr	詞	ㄉㄨㄤˊ tsuo	搓	ㄉㄨㄤˊ sou	搜	ㄉㄨㄤˊ suann	算
ㄉㄨㄤˊ tsyy	此	ㄉㄨㄤˊ tswow	嫗	ㄉㄨㄤˊ soou	叟	ㄉㄨㄤˊ suen	孫
ㄉㄨㄤˊ tsyh	次	ㄉㄨㄤˊ tsuoo	磋	ㄉㄨㄤˊ sow	漱	ㄉㄨㄤˊ scen	損
ㄉㄨㄤˊ tsa	擦	ㄉㄨㄤˊ tsuoh	錯	ㄉㄨㄤˊ san	三	ㄉㄨㄤˊ suenn	遜
ㄉㄨㄤˊ tseh	測	ㄉㄨㄤˊ tsuei	崔	ㄉㄨㄤˊ saan	傘	ㄩˊ a	阿
ㄉㄨㄤˊ tsai	猜	ㄉㄨㄤˊ tsuey	脆	ㄉㄨㄤˊ sann	散	ㄩˊ ah	阿
ㄉㄨㄤˊ tsair	才	ㄉㄨㄤˊ tsuan	爨	ㄉㄨㄤˊ sen	森	ㄉㄨㄥˊ e	寤
ㄉㄨㄤˊ tsae	彩	ㄉㄨㄤˊ tswan	攢	ㄉㄨㄤˊ sang	桑	ㄉㄨㄥˊ er	憩



#### 附四 PELATOERAN EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

Bab I.— Sespeatoe hoeroef Tionghoa terdjadi dari satoe atawa lebih tjoretan. Menoeroet "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomorán", maka tjoret-tjoretan itoe di bagi djadi 10 matjam, dan masing-masing matjam di beriken angka atawa nomorán dari 0 sampé 9 seperti berikoet.

Angka (Nomor)	Nama:	Matjamnja tjoret	Tjonto-tjonto	Keterangan
0	Kepala	一	言 主 产 产	Sat� titik dengan sat� tjoretán tidoer, (dengan tida berhoebaeng, tida terpotong pada tjoretán lain.)
1	Tjoretán tidoer dari kiri ke-kanan	一 / し し	天 土 地 江 元 風	Sat� tjoretán tidoer jaitoe hoeroef Tionghoa 一 atawa tjoretán jang ditoelis dari kiri djalan ke-kanan dengan cedjoengnja tersonték sedikit ke-atas.
2	Tjoretán berdiri dari atas ke-bawah	丿 / 丿 /	山 月 千 則	Sat� tjoretán dari atas ke-bawah, jang lempang sadja, atawa djoega jang oedjoengnja sebe'ah bawah ada miring atawa tersonték sedikit ke-kiri.
3	Titik	丶 / 丶 /	心 丩 一 之 衣	Sat� titik, atawa sat� titik jang di pandjangkan sedikit dan gemoek ke-kanan.
4	Tapak-djalak	十 义	阜 谷 反 刈 火 藝	Doea tjoret saling herpotongan, jaitoe sematjam "tapak-djalak".
5	Sat� tjoretán terpotong pada 2 atawa lebih tjoretán	丰	才 戈 申 史	Sat� tjoret jang di potong pada 2 atawa lebih tjoret lain.
6	Pesegi	口	國 鳴 日 阪 申 由	Pesegi atawa pesegi-pandjang.
7	Pendjoeroe (podjok)	冫 冫 冫 冫 冫 冫	羽 内 仄 陰 雪 衣 學 傘	Pendjoeroe (podjok) atawa hoebaengán dimana 2 tjoret pada saling ketemoe.
8	Delapan	八 丷 人 人	分 頁 羊 余 攸 永 丕 午	Hoeroef delapan (八), jami 2 tjoret jang bertenangan sat� pada lain; akan tetapi tida memotong sat� pada lainnja, djika pada saling potong mendjadi No. 4.).
9	Ketjil	小 小 小 小 小	尖 糸 彡 杲 隹	Tiga tjoretán atawa tiga titik, sat� tjoret besaran dengan 2 tjoret ketjilán, atawa dengan 2 titik, ja-ini jang bermatjam hoeroef 小 (ketjil) atawa jang ampir bermatjam itoe.



PELATOERAN EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

Perhatikanlah:— Haroes di perhatikan, bahoea tjoema angka Nr. 1, 2 dan 3 sadja, jang terdiri dari SATOE tjoretan atawa SATOE titik sendirian sadja, sementara jang lainnja, jaitoe angka Nr. 0, 4 sampé 9, semoeanja ini terdiri dari DOEA atawa lebih tjoretan atawa titik.

Menoeroet kita poenja atoeran, maka haroes misti ambil soeatoe gaboengan dari tjoretan jang lebih banjak terlebih doeloe, seperti-nja: ㄥ misti ambil angka Nr. 0., boekannja Nr. 3, begitoeppen ㄨ misti ambil Nr. 8., boekannja Nr. 2. dan 3. d. s. b.

Bab. II.— Boeat sesoeatoe hoeroef Tionghoa haroes diambil empat pendjoeroe-nja sadja, jaitoe menoeeroet atoeran:

- Ke-1. Ambillah pendjoeroe (podjok) paling atas bagian kiri,  
 Ke-2. „ „ „ „ atas „ kanan,  
 Ke-3. „ „ „ „ bawah „ kiri,  
 Ke-4. „ „ „ „ bawah „ kanan.

Tjonto: Ke-1. Atas Kiri=0. Ke-2. Atas Kanan=2.

Ke-3. Bawah Kiri=1. Ke-4. Bawah Kanan.=2.

Maka hoeroef: 端 dapat Nr. 0212.

Bab. III. (a) Djika di-bagian atas atawa bagian bawah dari satoe hoeroef Tionghoa tjoema ada terdapat *satoe* matjam tjoret sadja, dan tida kena dibagikan pendjoeroean, maka itoe tjoret atawa nomor di ambil boeat bagian sebelah kiri sadja, dan boeat bagian sebelah kanan di ambil nomor nol (0) sadja.

Tjonto: 宣<sup>0</sup> 道<sup>0</sup> 首<sup>0</sup> 冬<sup>0</sup> 軍<sup>0</sup> 宗<sup>0</sup> 母<sup>0</sup>.

(b) Djika satoe tjoret soedah di ambil boeat pendjoeroe, maka bagian lainnja dari itoe tjoret di djadikan nomor nol (0) boeat lain pendjoeroe.

Tjonto: 干<sup>0</sup> 之<sup>0</sup> 持<sup>0</sup> 掛<sup>0</sup> 大<sup>0</sup> 十<sup>0</sup> 車<sup>0</sup>.

PELATOERAN EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

Bab. IV. Djika pada hoeroef Radicals 口 門 門 tida ada lain radicaal (tjoretan) lagi di atasnja atawa di bagian loearnja, maka tjoretan di dalam itoe hoeroef di ambil boeat nomor bagian bawah.

Tjontc: 囗 6043 閉 7724 麟 7712 茵 4460 瀾 3712

PELATOERAN PERTAMBAHAN:

I. Selamanja misti di ambil hoeroef Tionghoa menoeroet hoeroef toelisan terang, 正楷, maka haroes di perhatikan:

Betoel	任 匕 反 丩 戶 安 心 卜 斤 刃 业 亦 草 寘 執 馮 衣
Salah	任 匕 反 丩 戶 安 心 卜 斤 刃 业 亦 草 寘 執 馮 衣

II. Djika sematjam tjoret maoe di berikan nomor, haroes perhatikan:

1. Toelisan 匕 dan 戶, pada mana itoe tjoretan tidoer tida berdiri sendiri, malahan ada di sambungkan ke-kiri dan ke-kanan, maka itoe misti ambil ja-itoe nomor 3, dan boekannja nomor 0.
2. Toelisan 戶 田 dan 門, diantara mana satoe atawa doea tjoretan ada dibikin pandjangan, maka tida boleh di ambil seperti nomor 6, sebaliknya misti di anggap seperti itoe pendjoeroe ada terdjadi pendjoeroe atawa podjokan atawa tempat ketemoe doea matjam tjoretan, dan misti ambil djadi nomor 7.
3. Achirnja atawa bagian tjoretan pandjangnja dari soeatoe podjok 丩 tida termasuk pendjoeroe bagian podjok itoe, maka misti di anggap seperti lain tjoret, seperti:

4. Bagian dari soeatoe tjoret jang di potong pada lain tjoret tida boleh di paké boeat mendjadikan hoeroef nomor 8, ja-itoe:

PELATOERAN EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

5. Toelisan 非 dan 倬, dimana di tengahnja ada 2 tjoret, itoe tida boleh di djadikan nomor 9. Begitoe poen 小 dan 水 dengan ada doea tjoretan di bagian kiri atawa kanan, djoega tida boleh di djadikan nomor 9. (小).

III. Akan memastikan atawa mengambil pendjoeroe, maka haroes perhatikan:

1. Djika di soeatoe pendjoeroe ada lebih dari satoe tjoretan jang masing-masing boleh berdiri sendiri atawa bergandeng, maka haroes ambil jang paling kiri boeat bagian nomor kiri, dan jang paling kanan boeat bagian nomor kanan, dengan djangan di-pandang tinggian atawa bawahan tempatnja:

Tjonto:  $\begin{matrix} \times & \times & & \times & & \times & & \times \\ 1 & & 1 & & & 3 & & \\ \text{非} & \text{倬} & \text{疾} & \text{浦} & \text{帝} & & & \\ 1 & & 1 & & 2 & & 2 & \\ \times & \times & & \times & & & \times & \end{matrix}$

2. Djika di atasnja soeatoe tjoret jang boleh di anggap paling kiri atawa paling kanan, masi ada lain tjoret lebih tinggi, maka ini tjoret jang lebih tinggi misti di ambil boeat tanda nomoran bagian atas. jaitoe di djadikan nomor bagian atas-kiri, sementara bagian atas-kanan dapat nomor 0.

Djika di bawahnja soeatoe tjoret jang boleh di anggap paling kiri atawa paling kanan, masi ada lain tjoret lebih toeroen ke-bawah lagi, maka ini tjoret jang paling toeroen ke-bawah di ambil boeat tanda nomoran bagian bawah, jaitoe di djadikan nomor bagian bawah-kiri, sementara bagian bawah-kanan dapat nomor 0.

Tjonto-tjonto:  $\begin{matrix} 3 & 0 & 4 & 0 & & & & \\ \times & \text{宗} & \times & \times & \text{幸} & \times & \times & \text{寧} & \times & \times & \text{共} & \\ & & & & & & 2 & 5 & 0 & & 8 & & 0 \end{matrix}$

3. Djika doea tjoret paling saling melibat, jang naik tinggi-an di ambil boeat bagian atas, dan jang toeroen lebih ke bawah di ambil boeat bagian nomor di bawah.

Tjonto-tjonto:  $\begin{matrix} & 4 & 5 & 3 & 4 & 6 & & \\ & \times & \times & \times & \times & \times & & \\ \text{功} & \text{盛} & \text{頗} & \text{鳴} & \text{奄} & & & \\ & 2 & & 2 & 5 & & 7 & 1 \end{matrix}$

PELATOERAN EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

4. Soeatoe tjoret jang toeroen miring ke kiri, djika di bawahnja ada lain tjoretan atawa gaboengan tjoretan lagi, maka misti di ambil ini tjoretan atawa gaboengan tjoretan jang lebih bawah boeat di djadi-kah nomor bagian bawah.

Tjonto-tjonto: 春 × 奎 × 碓 × 衣

5. Soeatoe tjoret jang toeroen miring ke kiri pada bagian atas, misti di ambil boeat bagian atas-kiri sadja, sementara boeat bagian atas-kanan misti di ambil lain tjoret jang lebih ke kanan.

Tjonto-tjonto: 2 勾<sup>7</sup> 7 鈎<sup>7</sup> 3 倅<sup>3</sup> 7 鳴<sup>7</sup>

- IV. Bagian ke-IV ini tida begitoe perloe, maka kita tida salin ke dalam bahasa Melajoe.

Perhatikanlah:— Di bawah ini kita ada bikinkan berapa tjonto-tjonto dengan di pasangkan nomor-nomor, akan goena-nja orang-orang jang moelai beladjar "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomoran".

疤 0010	子 1740	字 3040	椰 4792	四 6021	母 7750
庵 0021	改 1874	業 3290	丈 5000	黑 6033	毋 7755
忘 0033	愛 2024	心 3300	史 5000	愚 6033	爺 8012
譏 0265	乏 2030	初 3722	較 5004	路 6716	前 8022
族 0823	忝 2033	九 4001	本 5023	反 7124	無 8033
震 1023	步 2129	內 4022	轟 5055	驢 7131	食 8073
北 1111	注 3011	獵 4221	指 5106	眉 7726	半 9050
麗 1121	密 3077	考 4420	戈 5300	悶 7733	燒 9481
水 1223	房 3022	孝 4440	蛇 5311	舅 7742	煤 9489
及 1724	進 3030	老 4471	成 5320	學 7740	榮 9990

Djika telah perhatikan beioel tjonto-tjonto terseboet, tentoealah nanti mengartit terang "Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomoran".

## 附五：國語羅馬字（巫文）

### ROMANISATIE TIONGHOA BAROE

#### KETERANGAN PENDAHULUAN:—

Sesoeatoe orang jang hendak beladjar bahasa Tionghoa haroes perhatikan;

- (A) Fatsal mengeloearkan soeara, dan
- (B) Fatsal memboenjikan lagoe soeara.

Dengan setjara soerat ini fatsal ada terlaloe scesah akan di terangkan setjara lengkap. Lebih baik minta toeloeng kepada seorang Goeroe Tionghoa akan batja-kan dan oetjapkan beberapa kali dengan soeara moeloet boenjinja itoe hoeroef Tionghoa bagian depan 聲母 dan bagian belakang 韻母, serta djika soedah tergaboeng djadi boenjinja 字音 dari satoe hoeroef Tionghoa, dan begitoe djbega boenjinja lagoe soeara 聲調 dari itoe hoeroef Tionghoa.

Tjoema sadja djangan loepa, bahoera Tionghoa ada soeatoe negeri besar dan soeatoe benoera jang sangat loeas dan lebar, sehingga perbedahan mengeloearkan soeara sedikit-banjak misti ada, apalagi sekarang ini diambil soeara dari lagoe soeara Peiping jang di boeat padoman, sementara kebanyakan goeroe-goeroe Tionghoa di Indonesia ada orang berasal dari Tionghoa Selatan.

Soeara Peiping tida ada soeara ke-lima atawa soeara masoek 入聲, sementara seorang Tionghoa asal dari Tionghoa Selatan djoestroe ada banjak sekali paké ini matjam soeara masoek 入聲.

Dengan setjara Romanisatie Tionghoa baroe, djika perloe, maka ini soeara masoek atawa soeara ke-lima boleh di achirnja di tambahkan dengan hoeroef "q", jaitoe: 洛 loq, 鐵 tieq.

Ini soeara lagoe ke-lima atawa soeara masoek 入聲 dari Tiongkok Selatan berobah mendjadi sala-satoe dari lainnja soeara ke-satoe sampé ke-empa boeat lagoe soeara Peiping.

Beberapa tjonto:--

入聲 Soeara-masoek,  
menceroet lida orang asal  
dari Tiongkok-Selatan, se-  
perti lida orang Nanking:

Itoe soeara-masoek berobah  
mendjadi sala-satoe lain soeara  
ㄛ ㄜ ㄝ atawa ㄝ boeat orang  
asal dari Peiping:

0010	立	—	(mendjadi soeara ke-4):	ㄛ	LIH-Lih
0012	癩	—	”	ke-3	ㄝ BIEE-Pieh
1000	一	—	”	ke-1	ㄛ I-YI
1010	玉	—	”	ke-4	ㄝ YUH-Yü
2060	舌	—	”	ke-2	ㄝ SHER-Shê
3210	測	—	”	ke-4	ㄝ TSEH-Ts'è
4071	七	—	”	ke-1	ㄛ CHI-Ch'i
5608	捉	—	”	ke-1	ㄛ JUO-Cho
6062	罰	—	”	ke-2	ㄝ FAR-Fa
7777	凸	—	”	ke-4	ㄝ TUH-T'u
8000	入	—	”	ke-4	ㄝ RUH-Ju
9632	燭	—	”	ke-2	ㄝ JWU-Chu

Akan mengeloearkan soeara haroes perhatian, bahoea seboetan atawa boenjinja soeara dari soeatoe hoeroef Tionghoa boleh di petjah mendjadi 2 bagian, jaitoe bag'an depan 聲母 dan bagian belakang 韻母.

Seperti itoe hoeroef 花 di seboetkannja pada bagian depan dengan soeara hoeroef "h" jang disamboeng dengan bagian belakang soeara: "ua", maka tergaboeng mendjadi soeatoe seboetan "hua".

Begitoelah: h disamboeng dengan ua mendjadi soeara: hua 花.  
sh ” ” an ” ” shan 山.  
m ” ” en ” ” men 門,  
n ” ” i ” ” ni 你.

(A).—Fatsal mengeloearkan soeara.

Fatsal mengeloearkan soeara teroetana terkena pada bagian depan, sementara fatsal memboenjian lagoe soeara dari soeatbe hoeroef Tionghoa teroetama terkena pada bagian belakang.

Akan mengeloearkan soeara bagian depan menoeroet setjara Romanisatie Tionghoa baroe, itoe tida soesah boeat orang jang mengarti spellan Olanda atawa Melajoe, sebab kebanyakan letter di batjanja ampir sama seperti soeara Olanda atawa Melajoe, seperti letter-letter: **m, f, v, n, l, h, s, z**. itoe semoea ampir sama sadja dibatjanja seperti soeara letter spellan Olanda atawa Melajoe di Indonesia.

Gaboengan hoeroef **gn** setjara Romanisatie Tionghoa baroe haroes dibatja seperti gaboengan hoeroef **nj**, setjara lida Olanda.

Hoeroef **r** setjara Romanisatie Tionghoa haroes di batja dengan lida lebih "pélo" dari setjara lida Inggris, dan sama sekali tida boleh gemetar setjara lida Olanda atawa Melajoe.

Letter-letter: **v, ng, gn**, dan **z** sedikit sekali di paké-nja dalam Romanisatie Tionghoa baroe.

Letter-letter: **y, w**, dan **y(u)** setjara Romanisatie haroes dibatja seperti letter: **j, oe**, dan **j(u)** setjara lida Olanda, dan haroes ingat betoel, jang letter "iu" misti dibatja seperti letter **u** atawa **uw** setjara lida Olanda dan letter "u" setjara Romanisatie Tionghoa misti di batja seperti soeara gaboengan hoeroef **oe** setjara lida Olanda atawa Melajoe.

Jang perloe di perhatikan, jaitoe perbedahan antara:

**b** dan **p**, **d** dan **t**, **g** dan **k**, **j** dan **ch**, **s** dan **sh**, **tz** dan **ts**.

Djika di ambil edja-an Inggris, menoeroet setjara pelatoeran WADE'S SYSTEM, maka mendjadi perbandingan seperti dibawah ini:

Rom.Th.:	<b>b</b>	<b>p</b>	<b>d</b>	<b>t</b>	<b>g</b>	<b>k</b>	<b>j</b>	<b>ch</b>	<b>s</b>	<b>sh</b>	<b>tz</b>	<b>ts</b>
Wade's:	<b>p</b>	<b>p'</b>	<b>t</b>	<b>t'</b>	<b>k</b>	<b>k'</b>	<b>ch</b>	<b>ch'</b>	<b>s</b>	<b>hs</b>	<b>ts</b>	<b>ts'</b>

Djika kita seboet itoe soeara di atas dengan setjara spellan atawa letter Olanda, maka kira-kira begini:

Rom.Th.:	<b>b</b> ,	<b>p</b> ;	<b>d</b> ,	<b>t</b> ;	<b>g</b> ,	<b>k</b> ;	<b>j</b> ,	<b>ch</b> ;	<b>s</b> ,	<b>sh</b> ;	<b>tz</b> ,	<b>ts</b> .
Olanda:	<b>p</b> ,	<b>ph</b> ;	<b>t</b> ,	<b>th</b> ;	<b>k</b> ,	<b>kh</b> ;	<b>tj</b> ,	<b>tjh</b> ;	<b>s</b> ,	<b>sh</b> ;	<b>tsj</b> ,	<b>tsjh</b> .

Boeat Hoakiao di Betawi itoe perbédahan dengan tambahan letter "h" ada sedikit soesah di keloarkannya soeara, sementara boeat Tongpauw di Soerabaya atawa Semarang itoe perbédahan ada sampé terang, apalagi boeat orang jang telah perhatikan atawa mengarti bahasa Hokkian.

(B) Fatsal memboenjikan lagoe soeara.

Menoeroet poetoesan jang paling belakang dari Commissie jang di sah-kan pada Ministerie van Onderwijs (Fatsal peladjaran) di Nanking, jaitoe Commissie jang di wadjibkan tjari daja oepaja akan meragamkan mendjadi satoe roepa dari boenji soeara hoeroef Tionghoa, maka soeara dari Peiping jang sopan-santoen di ambil boeat padoman.

Soeara ke-satce: 陰平. Ini lagoe soeara tinggi dan rata sadja, tida naik-toeroen, maka boeat bagian "Tjoe Im" di berikan tanda ~ jang di pasang di atasnja atawa sama sekali tida di paké-kan tanda soeatoe apa-apa, sepertinja 拂 ㄉㄨㄥˊ atawa ㄉㄨㄥˊ luoo.

Soeara ke-doea: 陽平. Ini lagoe soeara tinggi dan di tarik mendjadi lebih tinggi lagi, maka boeat bagian "Tjoe Im" di berikan tanda ^ sepertinja 羅 ㄉㄨㄥˊˊ luoo.

Soeara ke-tiga: 上聲. Ini lagoe soeara moelai rendah dan toeroen sedikit dan lantas naik lagi sampé tinggian sedikit dari moelainja, maka boeat bagian "Tjoe Im" di berikan tanda v sepertinja 裸 ㄉㄨㄥˊˊˊ luoo.

Soeara ke-empat: 去聲. Ini lagoe soeara pergi, soeara jang di keloarkan dengan pendek dan keras, maka setjara "Tjoe Im" di berikan tanda / sepertinja 駱 ㄉㄨㄥˊˊˊˊ luoh.

(Akan mendjadi lengkap, maka boeat soeara ke-lima 入聲 djoega pada bagian "Tjoe Im" boleh di berikan tanda titik ., sepertinja 洛 ㄉㄨㄥˊˊˊˊˊ loq).

Perhatikanlah:—

Setjara pelatoeran doeloe pada bagian Tjoe-Im boeat menjata-kan lagoe soeara, maka ada di tambahkan titik (.), jaitoe:



Lagoe soeara:	Setjara doeloe:	Setjara baroe:
ke-1. (陰平): 擄 lhuo	カ×ㄟ	カ×ㄟ <sup>ˊ</sup> (カ×ㄟ)
ke-2. (陽平): 羅 luo	.カ×ㄟ	カ×ㄟ <sup>ˊ</sup>
ke-3. (上聲): 裸 luoo	ˊカ×ㄟ	カ×ㄟ <sup>ˊ</sup>
ke-4. (去聲): 駱 luoh	カ×ㄟ <sup>ˋ</sup>	カ×ㄟ <sup>ˋ</sup>
ke-5. (入聲): 洛 loq	カ×ㄟ.	カ×ㄟ.

Haroes perhatikan djoega, bahoea pada pelatoeran Tjoe-lm setjara doeloe ada di ambil soeara Kuo Yü bagian Tiongkok-Tengah dan Tiongkok Selatan seperti "padoman", maka ada terdapat banjak lagoe soeara ke-5 atawa lagoe soeara masoek (入聲), sementara pada pelatoeran Romanisatie Tionghoa baroe, sekarang di ambil lagoe soeara dari Paiping (Tiongkok-Oetara) akan mendjadi "padoman", jaini tida paké lagoe soeara masoek.

Akan djangan mendjadi salah mengarti, maka haroes ingat, bahoea bahasa Tionghoa di batja dengan soeara lida Tionghoa, dan haroes ingat djoega bahoea itoe letter-letter atawa hoeroef Latijn masing-masing bangsa batja atawa édja menoeroet marika empoenja kebiasa-an lida soeara, maka toe ada setjara spellan Olanda, spellan Inggris d. l. l., dan menoeroet Romanisatie Tionghoa misti diambil menoeroet soeara lida Tionghoa jang di anggap sah, jaitoe setjara "Kuo Yü", jang di anggap seperti bahasa oemoem di Tiongkok.

### 國語羅馬字 ROMANISATIE TIONGHOE BAROE

(Setjara édja-an atawa spellan dengan hoeroef Latijn, akan tetapi dengan mengambil soeara menoeroet setjara soeara "Kuo Yü").

#### I. 羅馬字母名稱 SEBOETAN ABDJAD ATAWA ALFABET:

a	b	c	d	e	f	g,
ㄚ	ㄅ	ㄘ	ㄉ	ㄝ	ㄈ	ㄍ
h	i	j	k	l	m	n,
ㄏ	ㄟ	ㄐ	ㄎ	ㄌ	ㄇ	ㄎ
o	p	q	,	r	s	t,
ㄛ	ㄆ	ㄑ	,	ㄹ	ㄙ	ㄊ
u	v	w	,	x	y	z.
ㄨ	ㄎ	ㄨ	,	ㄒ	ㄩ	ㄗ

## II. 拼音法 EDJA-AN ATAWA SPELLAN:

### (A) 聲母 *Hoeroef bagian depan.*

注音字母 Setjara Tjoe-Im:					國語羅馬字 Romanisatie Tionghoa:				
ㄅ	ㄆ	ㄇ	ㄏ	ㄨ*	b	p	m	f	v*
ㄉ	ㄊ	ㄋ		ㄉ	d	t	n		l
ㄍ	ㄎ	ㄨ*	ㄐ		g	k	ng*	h	
ㄑ	ㄒ	ㄨ*	ㄒ		j	ch	gn*	sh	
ㄓ	ㄔ		ㄑ	ㄒ	j	ch		sh	r
ㄗ	ㄘ		ㄗ	ㄘ*	tz	ts		s	z*
-----					-----				
	ㄌ	ㄍ	ㄐ			y	w	y(u)	

### (B) 韻母 *Hoeroef-gaboengan bagian belakang.*

(y)	a	o	e	e*	ai	ei	au	ou	an	en	ang	eng	ong	el
(ㄇ, ㄌ)	ㄚ	ㄛ	ㄜ	ㄝ*	ㄞ	ㄟ	ㄠ	ㄡ	ㄢ	ㄣ	ㄤ	ㄥ	ㄨㄥ	ㄌ
i	ia	io*	ie	iai*	iau	iou	ian	in	iang	ing	iong			
ㄌ	ㄌㄚ	ㄌㄛ*	ㄌㄜ	ㄌㄝ*	ㄌㄞ	ㄌㄟ	ㄌㄠ	ㄌㄡ	ㄌㄢ	ㄌㄣ	ㄌㄤ	ㄌㄥ	ㄌㄨㄥ	ㄌㄌ
u	ua	uo		uai	uei		uan	uen	uang	ueng				
ㄍ	ㄍㄚ	ㄍㄛ		ㄍㄞ	ㄍㄟ		ㄍㄠ	ㄍㄡ	ㄍㄢ	ㄍㄣ	ㄍㄤ	ㄍㄥ	ㄍㄨㄥ	ㄍㄌ
iu			iue				iuan	iun						
ㄌ			ㄌㄨㄝ				ㄌㄨㄢ	ㄌㄨㄣ						

### (C) 聲調 *Lagoe soeara.*

*Ke-1:*— BOENJI LAGOE SOEARA KE-SATOE (陰平).

(a) Boeat menjata-kan lagoe soeara ke-1, maka boleh ambil seperti soeadjarnja sadja, jaitoe tida ada soeatoe pertambahan atawa perobahan apapoen (基本形式), seperti: 花 hua, 山 shan.

(b) Akan tetapi, djika soeatoe édja-an soeara moelai dengan hoeroef-depan "m", "n", "l" atawa "r", maka hoeroef ini haroes di berikoetkan dengan hoeroef "h", mendjadi seperti: 貓 m<sup>h</sup>au, 拉 l<sup>h</sup>a.

*Ke-2:—* BOENJI LAGOE SOEARA KE-DÓEA (陽平).

(c) Akan menjata-kan lagoe soeara ke-2, maka bagian "klinker" (harakat), haroes di berikoetkan hoeroef "r", seperti: 茶 char, 同 torng.

(d) Djika seandehnja itoe gaboengan soeara bagian belakang ada moelai deñjan soeara "i" atawa "u" (jaini soeara "oe" setjara spellan Olanda), maka tida perloe di tambahkan hoeroef "r", dan itoe hoeroef "i" di robah djadi "y", sementara hoeroef "u" di robah djadi "w", seperti: 琴 chyn, 黃 hwang.

Akan tetapi djika itoe soeara bagian belakang terdiri dari satoe hoeroef "i" atawa hoeroef "u", dengan sendirian sadja, maka ini letter misti di tinggal paké toeroes, dan malahan misti di tambahkan dengan itoe hoeroef "y" atawa "w", mendjadi seperti: 皮 pyi, 胡 hwu, 吳 wu.

(e) Djika itoe soeara moelai dengan salah-satoe dari hoeroef-permoelahan "m", "n", "l" atawa "r", maka tida di bikin soeatoe perobahan apa-poen, ambillah soeadjarnja sadja (基本形式), jaitoe seperti: 民 min, 連 lian, 人 ren.

*Ke-3:—* BOENJI LAGOE SOEARA KE-TIGA (上聲).

(f) Pada bagian boenji lagoe soeara ke-3, djika soeara atawa gaboengan hoeroef bagian belakang tjoema ada satoe hoeroef-soeara (klinker atawa harakat) sadja, maka ini letter di djadikan kembar, seperti: 起 chii, 反 faan, 耳 eel.

(g) Djika itoe bagian belakang ada terdiri dari soeatoe gaboengan-hoeroef, jang moelai dengan hoeroef "i" atawa "u" dengan di gaboengkan lagi lain hoeroef-soeara, maka itoe letter "i" di robahkan djadi letter "e", sementara itoe letter "u" di robahkan djadi letter "o", seperti: 假 jae, 管 góan, 海 hae, 好 hao, 許 sheu.

Ingatlah:— Djika itoe gaboengan soeara ada terdiri dari 3 klinkers atawa 3 harakat, dan satoe antaranja telah di robahkan, maka jang jang lainnja tida boleh di bikin perobahan lagi, seperti: 烏 neau, 拐 goei.

(h) Gaboengan soeara "ei", "ou", "ie", dan "uo", misti toeroet pelatoeran bagian (8), jaitoe letter "e" dan letter "o" di djadikan kembar, seperti: 美 meei, 口 kóou, 解 jiee, 果 gúoo.

**Ke-4:— BOENJI LAGOE SOEARA KE-EMPAT (去聲):**

(1) Pada ini bagian, itoe penoetoepp-soeara jang tadinja paké letter **-ng**. di robah djadi: **-ng**, seperti: 正 jeng.

Penoetoepp-soeara jang tadinja paké: **-l**, mendjadi: **-ll**, sementara **-n**, mendjadi: **-nn**, seperti: 二 ell, 半 bann.

Lain-lain penoetoepp soeara misti di tambahkan di bagian achirnja dengan letter: **"h"**, seperti: 罷 pah, 筭 boh, 閉 bih, 布 buh.

Djika itoe gaboengan soeara terdiri dari 2 atawa 3 klinkers, maka tjoema itoe hoerof **"i"** atawa **"u"** jang paling achir sadja di robahkan mendjadi: **"y"** atawa **"w"**, sekerti: 在 tzay, 票 piaw.

**III. KETERANGAN LEBIH DJAOEH.**

(1) Hoerof atawa letter jang paké tanda \* itoe ampir tida di paké dalam édja-an atawa spellan setjara Romanisatie Tionghoa baroe.

(2) Setjara "Tjoe Im" 注音 ada di bikin perbedahan hoerof antara ㄐ < ㄑ dan ㄒ ㄚ ㄑ, akan tetapi setjara Romanisatie Tiong-Hoa di paké hoerof **"j"**, **"ch"** dan **"sh"** sadja, jaitoe ㄐ j, ㄑ ch dan ㄒ sh, sementara boeat ㄐ < ㄑ tjema di tambahkan letter **"i"** sadja, mendjadi ㄐ ji, ㄑ chi dan ㄒ shi.

(3) Tanda 注音 "Tjoe Im" ㄐ ㄑ ㄒ di anggap seperti separoh hoerof klinker dan separoh hoerof medeklinker, dan kebanyakan di paké boeat hoerof-permoelahan (begin-medeklinker) maka dengan setjara Romanisatie Tiong Hoa **"y"**, **"w"** dan **"y(u)"**, inilah ada lebih betoel, sehingga spellan atawa gaboengan hoerof **"lee"**, **"uay"**, sekarang ini di toelis setjara Romanisatie Tiong Hoa mendjadi **"yee"**, **"way"**.

Akan tetapi djika lantaran itoe perobahan maka boleh mendjadi kaloet atawa mendjadi itoe gaboengan hoerof tida mempoenjai "klinker" maka itoe letter **"y"** dan **"w"** di ambil boeat bikin pertambahan, seperti gaboengan hoerof **"-eu"**, **"-uh"**, maka misti di tambahkan **"y"**, **"w"**, didepannja, mendjadi **"yeu"** 雨, **"wuh"** 霧 (dan boekannja yu, wh.).

(4) Hoeroef Tjong Hoa 知,癡,詩,日,茲,此,四, menoeroet setjara Tjoe Im di toelis dengan tida di paké "klinker", jaitoe ㄓ, ㄑ, 尸, ㄇ, ㄒ, ㄗ, ㄌ, akan tetapi menoeroet édja-an setjara Romanisatie Tjong Hoa baroe misti di tambahkan hoeroef "y" jang tida bersoeara, jaitoe mendjadi:

知=jy;      癡=chy;      詩=shy;      日=ryh;  
 茲==tzy;      此=tsyy;      四=syh.

(Ingatlah ini letter "y" boekannja letter Olanda "ij").

(5) Dengan setjara Tjoe Im dalam bagian soeara ㄨㄥ tida di bikin perbédahan antara 東送 dan 翁甕, akan tetapi menoeroet édja'an Romanisatie Tjong Hoa, maka itoe soeara ㄨㄥ pada hoeroef 東送 di ambil gaboengan hoeroef "ong", jaitoe soeara jang di keioearkan dengan moeloet terboeka, semantara boeat itoe soeara ㄨㄥ pada hoeroef 翁甕 di ambil gaboengan hoeroef "ueng", jaitoe soeara jang di keloearkan dengan moeloet tertoeoep.

東-dong, 送-song, semantara 翁-ueng, 甕-weng.

(Sementara tanda Tjoe Im ㄨㄥ di toelis "iong" dengan setjara édja'an Romanisatie Tjong Hoa baroe).

## 附六: ROMANISATIE WADE-SYSTEM

Spellan atawa édja-an Inggris dari soeara-nja hoeroef Tionghoa ada berapa matjam, seperti spellan menoeroet Systeem dari Morrison, Williams, Giles d. l. l., akan tetapi dalam berapa waktoe ini Wade-System ada jang paling oemoem.

Pada bagian "harakat" atawa "klinkers" (vowels), maka letter-letter Latijn "a", "e", "i" dan "o" di oetjapkan ampir sama seperti lida Olanda atawa Melajoe, sementara letter "u" menoeroet Wade-System misti di oetjapkan seperti gaboengan hoeroef "oe" menoeroet lida Olanda atawa Melajoe, dan lagi letter "ü" (jaini letter "ü" dengan paké doa titik di-atasnja), misti di oetjapkan seperti gabcengan hoeroef "uw" menoeroet lida Olanda.

Letter "e" ada mempoenjai 2 matjam soeara, jaitoe seperti lida Melajoe, *ke-satoe* soeara-mati, seperti "ē" di perkata-an: dēdak, sēdih, bēri, dan *ke-doea* soeara-hidoep, soeara keras, seperti "è" di perkata-an: lotèng, gorèng, èngsèl.

*Ke-1.*— Soeara letter "e", seperti soeara ě (soeara mati), seperti:  
根 Ken (dibatja seperti: Kĕn), 更 Keng (dibatja seperti: Kĕng),  
眞 Chen (dibatja seperti: Chĕn), 政 Cheng (dibatja seperti: Chĕng).

*Ke-2.*— Soeara letter "e" keras dibatja seperti letter è.  
Djika didepannja itoe hoeroef "e" ada terdapat letter: "i", "ü",  
"y", maka itoe hoeroef "e" misti dibatja keras, seperti:

見 Chien (dibatja seperti: Chiĕn),  
列 Lieh (dibatja seperti: Liĕh),  
缺 Ch'ueh (dibatja seperti: Ch'ueĕh),  
也 Yeh (dibatja seperti: Yĕh),  
言 Yen (dibatja seperti: Yĕn).

(Ingatlah, bahoea bahasa Melajoe tida paké itoe hoeroef "Y", dan itoe hoeroef "Y" menoeroet Wade-System misti dibatja seperti soeara letter "j" setjara lida Olanda atawa Melajoe.)

Lebih djaoeh haroes ingat, bahoea gaboengan hoeroef "ei" setjara Wade-System misti dibatja seperti soeara gaboengan-hoeroef "eei" menoeroet lida Olanda atawa Melajoe.

Letter "o" menoeroet Wade-System misti dibatja seperti lida Melajoe, dan misti dibatja keras, seperti letter "o" dalam perkata-an: *potong, gosok, pondok* d. s. b. Gaboengan hoeroef "ou" menoeroet Wade-System misti di batja seperti ada doea "o", dengan di samboeng sedikit soeara "oe" menoeroet lida Olanda atawa Melajoe, atawa seperti gaboengan-hoeroef: "oou" menoeroet lida Olanda.

Lebih djaoeh gaboengan-hoeroef: "ho" dan "ko" menoeroet Wade-System boleh dibatja seperti soeara gaboengan-hoeroef: "he" dan "ke", jaitoe soeara "ë" mati, seperti dalam perkata-an: sèdih, bəri, dèdak d. s. b.

Haroes perhatikan betoel, bahoea letter "u" dan letter "ü" di batja-nja berlainan, makaitoe haroes ingat betoel:

Wade:	Melajoe:	Wade:	Melajoe:
主 Chu	— Tjoe	居 Chü	— Tjü
出 Ch'u	— Tjhoe	出 Ch'ü	— Tjhü
專 Chuan	— Tjoan	捐 Chüan	— Tjüan
川 Ch'uan	— Tjhoan	圈 Ch'üan	— Tjhüan
准 Chun	— Tjoen	均 Chün	— Tjün
唇 Ch'un	— Tjhoen	羣 Ch'ün	— Tjhün
路 Lu	— Loe	律 Lü	— Lü
亂 Luan	— Loan	戀 Lüan	— Lüwan
努 Nu	— Noe	女 Nü	— Nü
由 Ya	— Yoe	魚 Yü	— Yü

(Ingatlah bahoea hoeroef "ü" misti dibatja seperti lida Olanda hoeroef "u" atawa "uw")

Pada bagian lainja letter dioetjapkannya ampir sama seperti batja-an lida Olanda atawa Melajoe, seperti letter "f", "h", "l", "m", "n", "s", "sh", "hs", "w" dibatjanja setjara lida Melajoe sadja.

Letter "j" misti dibatja seperti ampir lida Perasman.

Jang paling perloe di perhatikan, jaitoe letter-letter:

k k' p p' t t' ch ch' ts ts'

Menoeroet Wade-System:	Menoeroet Lida Melajoe:	Tjonto-tjonto:
k-sama seperti: k	jaitce: k	甘 Kan, 稿 Kao, 根 Ken.
k/- ,, ,,	kh ,,	刊 K'an, 考 K'ao, 肯 K'en.
p- ,, ,,	p ,,	背 Pei, 賓 Pin, 坡 Po.
p'- ,, ,,	ph ,,	配 P'ei, 拑 P'in, 坡 P'o.
t- ,, ,,	t ,,	搭 Ta, 掉 Tiao, 多 To.
t'- ,, ,,	th ,,	他 T'a, 跳 T'iao, 脱 T'o
ch- ,, ,,	tj ,,	招 Chao, 交 Chiao, 中 Chung.
ch'- ,, ,,	tjla ,,	抄 Ch'ao, 敲 Ch'iao, 充 Ch'ung.
ts- ,, ,,	ts ,,	簪 Tsan, 仄 Tse, 作 Tso.
ts'- ,, ,,	tsh ,,	參 Ts'an, 冊 Ts'e, 錯 Ts'o.

Itoe tanda ( ' ) atawa ( ' ) setjara Wade-System atawa letter "h" di dalam speilan Melajoe dipaké-nja akan menjata-kan, bahoea itoe soeara dari itoe hoeroef Tionghoa misti di oetjapkan sedikit keras dan di pasang di dalam-atas moeloet.

Akan lebih terang, baiklah periksa bagian lembaran ke 30/31.



**附七: SEDIKIT KETERANGAN**  
**FATSAL DI-ATOERNJA HOEROEF-HOEROEF TIONGHOA**  
**II-DALAM KITAB LOGAT TIONGHOA SETJARA**  
**DOELOE DAN SETJARA BAROE**

Disini baiklah di terangkan sedikit fatsal di-atoernja hoeroef Tionghoa di dalam soeatoe Kitab Logat Tionghoa setjara doeloe dan setjara baroe.

1. 部首 Pelatoeran setjara Radicaal:— Menoeroet ini pelatoeran seorang jang hendak periksa soeatoe Kitab Logat Tionghoa haroeslah apalkan terlebih doeloe 214 Hoeroef Tionghoa (部首) jang di anggap seperti pokohnja hoeroef-hoeroef Tionghoa.

Sesoeatce orang tentoe sadja boleh pikir sendiri, bagimana soesah akan misti apalkan 214 hoeroef Tionghoa terlebih doeloe, apalagi akan seorang jang sama sekali tida mengarti bahasa Tionghoa, makaitoe djarang sekali soeatoe Haksing dari THHH mace periksa Kitab Logat Tionghoa.

2. 筆數 Pelatoeran hitoeng djoemlah tjoret:— Menoeroet ini pelatoeran kita misti pandé hitoeng berapa banjankja tjoret-tjoret terlebih doeloe, artinja seorang jang barce moelai beladjar hoercef Tionghoa misti sanggoep petjah dan bagi tjoretan dari soeatce hoeroef Tionghoa, jang hendak di tjari dari soeatoe Kitab Logat, tentoe sadja ini pelatoeran djoega scesah.

3. 四角 Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomor:— Menoeroet ini pelatoeran kita tjoema haroes perhatikan itoe 10 matjam tjoret jang sedarhana sadja, dan tjoema haroes perhatikan bagian di itoe 4 pendjoeroe sadja, maka kita soedah sanggoep periksa soeatoe Kitab Logat Tionghoa.

Terang sekali ini pelatoeran baroe ada sangat sedarhana sekali.

Akan tetapi, akan menjenangkan orang-orang jang telah pandé memeriksa Kitab Logat Tionghoa dengan setjara Pelatoeran ke-1 atawa ke-2, maka djoega kita ada bikinkan perbandingan antara itoe berapa matjam pelatoeran-pelatoeran.

Disini baiklah di tambahkan sedikit keterangan pada bagian **附八** (lembar ke: 42/43), bagian **附九** (lembar ke: 44/45) dan bagian **附十** (lembar ke: 46).

**附八** Pada ini bagian ada di tjitak 214 Hoerof Pokoh (Radicals.) Seperti soedah di terangkan di atas, menoeoet pelatoeran dceloe maka misti beladjar dan apalkan betoel itoe 214 Hoerof Tionghoa dan kemoedian barcelah boleh beladjar memboeka dan periksa sceatoe Kitab Legat Hoerof Tionghoa. Teranglah itoe pelatoeran ada sangat scesah.

**附九** Pada ini bagian, sasoeatoe Hoerof Pokoh di njata-kan dan di bandingkan dengan pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomor, jaitoe akan soepaja seorang jang telah mengarti betoel fatsal 部首 boleh tambah mengatri terang fatsal pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomor.

[Seperti semoea hoerof Tionghoa jang di sampingnja ada pake tanda 彡 (tanda air), maka semoeanja ambil nomor 3 pada bagian pendjeroe atas-kiri, jaitoe boeat angka ke: 1, dan ambil nomor 1 pada bagian pendjeroe bawah-kiri, jaitoe boeat angka ke: 3, maka boeat semoea hoerof-hoerof Tionghoa jang ada pake 彡 (tanda air) ada di pasangkan angka 3▲1▲.

Tanda ▲ akan menjata-kan, misti ambil lain nomor menoeoet lain bagian tjoretannja.]

**附十** Pada ini bagian ada di moeat kantor-kantor officieel dan lainnja, jang pada pake itoe Pelatoeran Empat Pendjoeroe Nomor.

附八：二一四部首一

一 畫	19 力	40 山	59 彡	75 木	94 犬
1 一	20 勺	41 寸	60 彳	76 欠	才
2 丨	21 匕	42 小	四 畫	77 止	五 畫
3 丶	22 匚	43 尢	61 心	78 歹	95 玄
4 ノ	23 匚	允	小	79 爻	96 玉
5 乙	24 十	44 尸	小	80 毋	王
6 丿	25 卜	45 艸	62 戈	81 比	97 瓜
二 畫	26 冂	46 山	63 戶	82 毛	98 瓦
7 二	27 厂	47 ㄩ	64 手	83 氏	99 甘
8 亠	28 厶	川	扌	84 气	100 生
9 人	29 又	48 工	65 支	85 水	101 用
亻	三 畫	49 己	66 支	彳	102 田
10 儿	30 口	50 巾	攵	86 火	103 疋
11 入	31 口	51 干	67 文	灬	104 疒
12 八	32 土	52 幺	68 斗	87 爪	105 夂
13 冂	33 士	53 广	69 斤	𠂇	106 白
14 冫	34 廾	54 彡	70 方	88 父	107 皮
15 冫	35 夂	55 卅	71 无	89 爻	108 皿
16 儿	36 夕	56 弋	无	90 引	109 目
17 冂	37 大	57 弓	72 日	91 片	四
18 刀	38 女	58 彡	73 日	92 牙	110 矛
刂	39 子	廾	74 月	93 牛	111 矢

附八：二一四部首二

112 石	127 耒	146 而	164 酉	181 頁	十二畫
113 示	128 耳	西	165 采	182 風	201 黃
示	129 聿	七 畫	166 里	183 飛	202 黍
114 内	130 肉	147 見	八 畫	184 食	203 黑
115 禾	月	148 角	167 金	185 首	204 黠
116 穴	131 臣	149 言	168 長	186 香	十三畫
117 立	132 自	150 谷	辰	十 畫	205 隤
六 畫	133 至	151 豆	169 門	187 馬	206 鼎
118 竹	134 白	152 豕	170 阜	188 骨	207 鼓
竹	135 舌	153 豸	阝	189 高	208 鼠
119 米	136 舛	154 貝	171 隶	190 髟	十四畫
120 系	137 舟	155 赤	172 佳	191 鬥	209 鼻
幺	138 艮	156 走	173 雨	192 鬯	210 齊
121 缶	139 色	157 足	兩	193 鬲	十五畫
幺	140 艸	158 身	174 青	194 鬼	211 齒
122 网	廿	159 車	175 非	十一畫	212 龍
冗	141 虎	160 辛	九 畫	195 魚	十六畫
四	142 虫	161 辰	176 面	196 鳥	213 龜
123 羊	143 血	162 辵	177 革	197 鹵	十七畫
124 羽	144 行	辵	178 韋	198 鹿	214 兪
125 老	145 衣	163 邑	179 韭	199 麥	
126 而	彳	阝	180 音	200 麻	

## 附九：部首對照表一

(一)本表採取各種筆畫及偏旁，加注四角號碼。

(二)本表順序依畫數，畫數相同依號碼。

(三)筆畫相似者，并列一處，例「巳」1771「已」7771

(四)計算筆畫有歧異時，并列之，例「乃」并見二三畫中，「乚」并見三四畫中。

(五)專供偏旁之筆畫，加▲為記，例「耳▲」1▲1▲「爻」1▲40

(六)本表專供初學及檢字有疑問時之參考。

一 畫	一 1000	丨 1000	丿 1000	一 1000	丿 1720
冂 1720	フ 1720	乙 1771	丨 2000	丿 2000	丿 2000
ノ 2000	く 2030	乚 2071	、 3000	丿 3000	乚 3000
二 畫	亠 0000	丁 1020	廾 1▲40	冂 1717	刀 1722
冂 2200	乃 1722	マ 1730	冂 2017	丨 2020	匕 2171
几 2201	乚 2270	冂 2277	卜 2300	勺 27▲2	夕 2720
彳 3010	一 3702	ナ 4000	十 4000	又 4000	九 4001
力 4002	七 4071	𠂇 7▲7▲	厂 7120	匚 7171	厶 722▲
几 7721	几 7721	冂 7722	冂 7722	冂 7722	又 7740
八 8000	人 8000	入 8000	ノ 8000	人 8000	三 畫
宀 002▲	爻 ▲▲24	爻 ▲▲73	工 1010	廾 1▲40	干 1040
冂 1717	弓 1720	乃 1722	及 1724	刃 1732	子 1740
子 1740	已 1771	巳 7771	彡 2020	艸 2240	乡 2272
彡 2273	山 2277	夕 2720	夕 2740	久 2780	冫 3▲1▲
廾 3▲30	之 3030	心 3032	大 4003	士 4010	土 4010
扌 4▲1▲	才 4020	才 4020	犬 4303	巾 4022	寸 4030
女 4040	弋 4300	廿 4400	也 4471	丈 5000	扌 5▲0▲
牛 5000	牛 5000	口 6000	口 6000	廾 7▲7▲	匚 7171
冂 7722	尸 7727	巳 7771	已 1771	巾 9000	小 9000
彡 9000	巾 9000	个 9000	四 畫	肉 ▲▲22	肉 ▲▲42
衣 ▲▲73	王 1010	王 1▲1▲	瓦 1071	不 1090	水 1223
及 1724	尹 1750	爻 20▲▲	毛 2071	宀 212▲	月 2220

## 部首對照表二

牛 2500	牝 2A5A	片 2202	勿 2722	欠 2780	衤 3A2A
戶 3027	込 2A30	心 3300	小 3300	𠂇 3300	小 3300
木 4090	犬 4303	才 4020	卅 4400	世 4471	牛 5000
中 5000	疒 5022	屯 5071	戈 5300	斤 7222	爪 7223
氏 7274	月 7722	良 7724	丹 7744	聿 7755	毋 7755
凹 7777	凸 7777	尺 7780	氣 80A1	父 8040	火 9080
<b>五 畫</b>	疒 001A	宛 ▲▲41	石 1060	瓦 1071	爻 1E▲▲
矛 1722	疋 1780	叀 1A1A	禾 2J90	片 2202	白 2600
以 2810	衤 3A2A	永 3023	𦉳 32▲▲	水 3213	必 3300
皮 4024	世 4471	史 5000	奏 50▲▲	𠂇 50▲▲	央 5003
本 5023	冉 5044	由 5060	未 5090	戊 5320	弗 5502
甲 6050	𠂇 7A4A	𠂇 7A7A	斥 7223	瓜 7223	且 7710
母 7750	凹 7777	凸 7777	白 7777	乍 8021	矢 8043
𠂇 9050	<b>六 畫</b>	亥 0028	耳 1040	耳 1A1A	西 1060
羽 1712	𠂇 2A2A	𠂇 2A7A	糸 2290	糸 2290	朱 2590
𠂇 27▲▲	血 2710	舟 2744	州 3200	吏 5000	曳 5000
聿 5000	夷 5003	虫 5013	束 5090	臣 7171	良 7773
白 7777	羊 8050	竹 8822	𠂇 90▲▲	米 9090	<b>七 畫</b>
言 0060	豕 1023	更 1050	豸 2022	吳 2643	克 4021
走 4080	串 5000	車 5000	束 5090	里 6010	足 6080
𠂇 6A1A	臣 7171	門 7777	弟 8022	𠂇 8810	<b>八 畫</b>
非 1111	承 1723	佳 2021	事 5000	門 7777	金 8010
𠂇 8A7A	<b>九 畫</b>	爲 3402	束 5090	食 8073	<b>十 畫</b>
鳥 2732	𠂇 4021	門 7711	骨 7722	<b>十一畫</b>	鹿 0021
魚 2733	麻 0029	𠂇 4A5A	<b>十三畫</b>	鼠 7771	<b>十五畫</b>
𠂇 99▲▲	<b>十九畫</b>	變 22▲▲			

# 附十：四角號碼檢字法採用機關及出版物\*

本法於民國十年經全國教育會議通過，請大學通院行全國盡量採用。茲將曾經來函接洽採用本法各機關及出版物列下：

## 黨

中央黨部組織部  
國民政府工商部  
國民政府農礦部  
南京特別市政府社會處  
上海特別市政府教育局  
上海特別市政府社會局  
上海特別市第一區黨部  
河南省會公安局  
蘇州吳縣教育局學校教育課  
海陽縣教育局

## 圖書館

教育部圖書館  
浙江省立圖書館  
安徽省立圖書館  
湖北省立圖書館  
上海東方圖書館  
上海通信圖書館  
寧波市立圖書館  
容縣中學圖書館  
常熟縣立圖書館  
中央大學區立通俗教育館  
光華大學圖書館  
中國公學大學部圖書館  
廈門大學圖書館  
勞動大學圖書館  
松江女子中學圖書館  
上海愛羣女學圖書館  
東吳第二中學圖書館  
民立中學圖書館  
清心中學圖書館  
安徽省立第一中學圖書館  
北平協和醫院圖書館

## 政

## 學校

國立清華大學  
勞動大學  
四川國立成都大學  
蘇州中學  
松江實驗小學  
寶山縣立師範學校  
湖南藝芳女校

## 其他

四洮鐵路局  
上海生活週刊  
商務印書館各機關

## 出版物

國音學生字彙 (出版)  
學生字典 (出版)  
王雲五大辭典 (出版)  
王雲五漢英大辭典 (出版)  
王雲五小辭典 (出版)  
辭源 (在排)  
辭源索引 (出版)  
三民主義索引 (在排)  
中國人名大辭典 (在排)  
中國人名大辭典索引 (在排)  
二十四史人名索引 (在排)  
歷代名人生卒年表索引 (在排)  
法律辭典 (在排)  
算術辭典 (在排)  
百科名彙 (在排)  
四角號碼電報書 (出版)  
商務印書館圖書彙報 (在排)  
萬有文庫目片 (出版)  
國民政府現行法規索引 (出版)  
中外圖書統一分類法中文索引 (出版)

\*見：上海商務印書館出版“四角號碼電報書”。

# 筆 畫 索 引

HOEROEF-HOEROEF TIONGHOA TERATOER

SETJARA DJOEMLAH TJORETAN

本表依筆畫編次，未曾  
熟習四角法的人，可依  
筆畫的順序檢查，檢查  
時，祇須稍稍留意四角  
檢字法，經若干次以後，  
就可熟習四角號碼，不  
必再用本表，這是最簡  
捷最自然的訓練法。



## 注 意

本書原稿本有八千單字,第以時間短促,況印刷大辭典有種種之困難,是以選擇最通用之字,而先印四千單字。

凡有普通之單字,而有遺漏者,特在 [筆畫索引] 中字之後面用一標星★爲記,而另加出“PERTAMBAHAN 補遺 & 改正 PERUBAHAN”數頁以便查閱。

Lantaran permoelahan hendak di tjitak soeatce djilid Kitab Lograt Besar dengan 8000 hoeroef Tionghoa, dan kemoedian di koerangkan dan diambil tjoema separohnja sadja, maka kedjadiannja ada berapa hoeroef Tionghoa jang sering terpake terkena kelontjatan,

Makaitoe di bagian “*Hoeroef-hoeroef T ionghoa teratoer setjara djoemlahnja tjoretan*” pada itoe berapa hoeroef Tionghoa jang kelontjatan ada di pasangkan soeatoe tanda ★ dan ini artinja: sesoeatoe hoeroef Tionghoa jang ada pake tanda ★ misti di tjari di bagian “LEMBARAN PERTAMBAHAN 補遺 & 改正 PERUBAHAN”.

一畫	勺 2720	又 4000	才 4020	介 8022	双 7744
一 1000	匕 2171	又 7740		仍 2722	天 1043
丨 2000	十 4000	千 2040		从 8800	太 4003
、 3000	卜 2300	口 6000		允 2321	夫 5003
丨 2000	厂 7120	土 4010	四畫	元 1021	夭 2043
乙 1771	又 7740	士 4010	不 1090	內 4022	孔 1241
ノ 2000		夕 2720	丐 1020	公 8073	少 9020
ㄨ 3000		大 4003	丑 1710	六 0080	尢 4301
	三畫	女 4040	中 5000	凶 2277	尺 7780
二畫	万 1022	子 1740	丹 7744	分 8022	电 5071
丁 1020	丈 5000	子 1740	之 3030	切 4772	巴 7771
七 4071	三 1010	寸 4030	予 1720	刈 4200	幻 2772
乂 4000	上 2110	小 9000	云 1073	勻 2712	廿 4477
乃 1722	下 1023	尸 7727	互 1010	勿 2722	弔 1752
九 4001	个 8020	山 2277	五 1010	化 2421	引 1220
了 1720	丫 8020	川 2200	井 5500	匹 7171	心 3300
二 1010	九 4001	工 1010	亢 0021	升 2440	戈 5300
人 8000	久 2723	己 1771	付 2420	午 8040	户 3027
入 8000	乞 8071	巳 1771	仁 2121	叩 7772	手 2050
八 8000	也 4471	巳 7771	仃 2122	友 4004	支 4040
几 7721	于 1040	巾 4022	仄 7128	厄 7121	文 0040
刀 1722	亡 0071	干 1040	仆 2320	及 1724	斗 3400
刁 1712	兀 1021	弋 4300	仇 2421	友 4040	斤 7222
力 4002	凡 7721	弓 1720	今 8020	反 7124	方 0022

## 筆數索引

## 四畫至五畫

日 6010		以 2810	召 1760	弗 5502	甘 4477
曰 6010		兄 6021	可 1062	必 3300	生 2510
月 7722		充 0021	台 2360	扑 5300	用 7722
木 4090		册 7744	史 5000	扒 5800	田 6040
欠 2780	五畫	冬 2730	右 4060	打 5102	由 5060
止 2110	且 7710	凸 7777	司 1762	斥 7223	甲 6050
歹 1020	丕 1010	凹 7777	囚 6030	旦 6010	申 5000
爻 7740	世 4471	出 2277	四 6021	未 5090	疋 1780
毋 7755	丘 7210	刊 1240	回 7722	未 5030	白 2600
比 2171	丙 1022	功 1412	外 2320	本 5023	皮 4024
毛 2071	主 0010	加 4600	央 5003	牵 4040	皿 7710
氏 7274	乍 8021	包 2771	失 2503	札 4291	目 6010
气 8010	乎 2040	北 1111	奴 4744	正 1010	予 1722
水 1223	乏 2030	半 9050	奶 4742	母 7750	示 1090
火 9080	仔 2724	占 2160	孕 1740	氏 7274	矢 8043
爪 7223	仕 2421	卡 2123	它 3071	民 7774	石 1060
父 8040	他 2421	卵 7772	尼 7721	永 3023	禾 2090
爿 2220	仗 2520	去 4073	左 4001	汀 3112	穴 3050
片 2202	付 2420	古 4060	巧 1112	汁 3410	立 0010
牙 7124	仙 2227	句 2762	巨 7171	犯 4721	
牛 2500	全 8010	另 6042	市 0022	玄 0073	
犬 4303	仟 2224	叩 6702	布 4022	玉 1010	
王 1010	代 2324	只 6080	平 1040	瓜 7223	
	令 8030	叫 6400	幼 2472	瓦 1071	

六 畫	全 8010	后 7226	守 3034	朱 2590	考 4420
丞 1710	共 4480	吏 5000	安 3040	朵 7790	而 1022
丟 2073	再 1044	吐 6401	寺 4034	朽 4192	耒 5090
互 1010	次 1718	向 2722	尖 9043	束 5090	耳 1040
交 0040	冰 3213	冏 6040	州 3200	次 3718	肉 4022
亥 0028	刂 2220	回 6060	帆 4721	此 2111	肋 7422
亦 0033	刑 1240	因 6043	年 8050	死 1021	肌 7721
仰 2722	划 5200	囡 6040	庄 0021	余 8023	臣 7171
伸 2520	列 1220	在 4021	式 4310	油 3217*	自 2600
此 2121	劣 9042	圭 4010	弛 1421	汗 3114	至 1010
件 2520*	并 8044	地 4411	忖 9400	汙 3114	白 7777
任 2221	仄 7128	夙 7721	忙 9001	汎 3711	舌 2060
仿 2022	匠 7171	多 2720	戌 5320	汝 3414	舟 2744
企 8010	匡 7171	夷 5003	戒 5340	江 3111	艮 7773
伊 2725	印 7772	奸 4144	扛 5101	池 3411	色 2771
伍 2121	危 2721	她 4441	托 5201	灯 9182	艾 4440
伎 2424	吃 6801	好 4744	扣 5600	牝 2451	血 2710
伏 2323	各 2760	如 4640	收 2814	百 1060	行 2122
伐 2325	合 8060	妃 4741	旨 2160	竹 8822	衣 0073
休 2429	吉 4060	妄 0040	早 6040	米 9090	西 1060
伙 2928	吊 6022	宇 3040	旭 4601	缶 8077	
兕 2221	叫 6400	存 4024	曲 5560	羊 8050	
先 2421	同 7722	宅 3071	曳 5000	羽 1712	
光 9021	名 2760	宇 3040	有 4022	老 4471	

佛 2522	吝 0060	坑 4011	序 0022	扼 5101
作 2821	吞 2060	壯 2421	床 0029	找 5305
佞 2024	吠 6303	夾 4003	延 1240	抖 5400
克 4021	否 1060	妒 4347	廷 1240	技 5404
兌 8021	吩 6802	妓 4444	弄 1044	抄 5902
免 2721	含 8060	妖 4243	弟 8022	把 5701
兵 7280	呈 6010	妙 4942	形 1242	抑 5702
兩 1022	吳 2643	妝 2424	役 2724	抒 5702
冶 3316	吵 6902	妥 2040	忌 1733	抓 5203
冷 3813	吸 6704	妨 4042	忍 1733	抔 5109
初 3722	吹 6703	孚 2040	志 4033	投 5704
刪 7240	叻 6702	孝 4440	忘 0033	抗 5001
判 9250	吼 6201	希 4022	怀 9103	折 5202
別 6220	吾 1060	宋 3090★	忤 9804	改 1874
別 6240	告 2460	完 3021	快 9503	攻 1814
劫 4772	呃 6101	宏 3043	成 5320	盱 6104
創 2270	囧 6022	尾 7721	我 2355	旱 6040
利 2290	囧 6071	尿 7723	戒 5340	更 1050
助 7412	困 6090	局 7722	技 5004	杠 4191
努 4742★	址 4111	屁 7721	扭 5701	杆 4194
匣 7171	均 4712	岑 2220	扮 5802	杉 4292
卽 7772	坊 4012	巡 3230	扯 5101	季 4040
卵 7722	盆 8010	巫 1010	扶 5503	杏 4060
君 1760	坐 8810	庇 0021	批 5101	材 4490

## 筆 數 索 引

## 七 畫 至 八 畫

村 4490	狄 4928	貝 6080	並 8010	其 4480	取 1714
杖 4590	男 6042	赤 4033	乖 2011	具 7780	受 2040
杜 4491	疔 0012	走 4080	乳 2241	典 5580	呢 6701
步 2120	阜 2640	足 6080	事 5000	凭 2221	咒 6621
每 8050	矣 2343	身 2740	亞 1010	函 1077	周 7722
求 4313	秃 2021	車 5000	亟 1010	刮 2260	呪 6601
汪 3111	秀 2022	辛 0040	享 0040	到 1210	味 6509
汰 3413	私 2390	辰 7123	京 0090	制 2220	呵 6102
汲 3714	系 2090	迂 3130	佩 2721	刷 7220	呼 6204
決 3513	罕 3740	迄 3830	伴 2825	券 9022	命 8062
汽 3811	肖 9022	迅 3730	佰 2126	刺 5290	和 2690
沃 3213	肘 7420	邑 6071	佳 2421	刻 0220	固 6060
沈 3411	肚 7421	那 1752	使 2520	効 0442	坡 4414
沐 3419	肛 7121	邦 5702	來 4090	効 0422	坦 4611
沒 3714	肝 7124	邪 7722	佼 2024	卑 2640	坼 4213
冲 3510	良 3073	采 2090	侈 2722	卒 0040	垂 2010
沙 3912	芒 4471	里 6010	例 2220	卓 2140	夜 0024
沛 3012	見 6021	阱 7520	侍 2424	協 4402	奇 4062
灼 9782	角 2722	防 7022	供 2428	卦 4310	奈 4090
災 2280	言 0060		依 2023	卷 9071	奉 5050
弛 2451★	谷 8060		併 2824	卸 8712	妹 4549
牡 2451	豆 1010		兒 7721	卹 2712	妻 5040
牢 3050	豕 1023		兔 1721	參 2320	妾 0040
狂 4121	豸 2022	八 畫	兩 1022	叔 2794	姆 4745

姊 4542	帖 4126	怪 9701	拍 5600	朋 7722	毒 5055
始 4346	帚 1722	怯 9403	拐 5602	服 7724	沫 3519
姐 4741	井 0044	戕 2325	拒 5101	杪 4992	河 3112
姑 4446	幸 4040	或 5310	拓 5106	杭 4091	沸 3512
姓 4541	底 0024	辱 3024	拔 5304	柿 4092	油 3516
委 2040	庖 0021	戾 3023	拖 5801	杯 4199	治 3316
孟 1710	店 0026	房 3022	拘 5702	東 5090	沼 3716
季 2040	府 0024	所 7222	拙 5207	杏 4060	沾 3116
孤 1243	弦 1023	承 1723	拚 5304	杵 4894	沿 3716
宗 3090	弧 1223	披 5404	招 5706	杷 4791	泄 3411
官 3077	弩 4720	拾 5306	放 0824	松 4893	泗 3610
宙 3060	彼 2424	抱 5701	政 1814	板 4194	沾 3416
宕 3060	佛 2522	抵 5204	斧 8022	枉 4191	泊 3610
定 3080	往 2021	抹 5509	於 0823	析 4292	法 3413
宜 3010	征 2121	押 5605	旺 6101	枕 4491	泗 3610
尙 9022	徂 2721	抽 5506	昂 6072	林 4499	泛 3213
居 7726	忝 2033	拂 5502	昃 6028	枚 4894	泡 3711
屈 7727	忠 5033	拆 5203	晃 6071	果 6090	波 3414
屈 7727	念 8033	拇 5705	昇 6044	枝 4494	泣 3011
岡 7722	忽 2733	拈 5106	昌 6060	欣 7728	泥 3711
岳 7277	忿 8033	拉 5001	明 6702	武 1314	注 3011
岸 2224	怕 9600	拊 5400	昏 7260	歧 2414	泯 3714
祭 4722	怡 9306	拋 5401	易 6022	歿 1724	泳 3313
帕 4620	性 9561	拌 5905	昔 4460	妖 1223	炎 9080

筆畫索引

八畫至九畫

炒 9982	穹 3020	芷 4410		則 6280	哈 6806
炕 9081	空 3010	芸 4473		剉 8210	囿 6022
爬 7723	糾 2290	芹 4422	九畫	削 9220	型 1210
爭 2050	岡 7722	芽 4424	亮 0021	刺 5290	垓 4018
牀 2429	罔 7722	虎 2121	侯 2723	前 8022	亭 0020
牧 2854	股 7724	軋 5201	侵 2724	勁 1412	垢 4216
物 2752	肢 7424	迎 3730	侶 2626	勃 4442	奎 4010
狀 2323	肥 7721	近 3230	便 2124	勇 1742	奏 5043
狎 4625	肩 3022	返 3130	係 2229	勉 2421	契 5743
狐 4223	肱 7321	邱 7712	促 2628	南 4022	奔 4044
狗 4722	肯 2122	邸 7772	俄 2325	厘 7121★	奕 0043
玩 1111	肱 7423	采 2090	俊 2324	厚 7124	弈 0044
玫 1814	育 0022	金 8010	們 2722	叙 8794	姝 4549
画 2277	肺 7022	長 7173	俗 2826	叛 9154	姦 4044
畀 6044	卧 7370	門 7722	俘 2224	哇 6101	姨 4543
疝 0017	臥 7870	阻 7721	保 2629	咪 6909	姪 4141
的 2762	叟 7743	阿 7122	俟 2323	咬 6004	姻 4640
孟 1010	舍 8060	附 7420	俠 2423	咳 6008	姿 3740
盲 0060	芟 4440	雨 1022	信 2026	咽 6600	威 5320
直 4010	芥 4422	青 5022	冑 5022	咸 5320	孩 1048
知 8640	芫 4421	非 1111	冒 6060	哀 0073★	客 3060
社 3421	芬 4422		冠 3721	品 6066	宣 3010
祀 3721	花 4421		浼 3711	晒 6106	室 3010
乘 2090	芳 4422		剝 8220	哄 6408	宥 3022



## 筆畫索引

## 九畫

宦 3071	思 6033	拾 5806	枷 4690	段 7744	炷 9081
封 4410	怠 2333	持 5404	柿 4092	蕊 2133	炸 9881
屋 7721	急 2733	指 5106	柄 4192	毗 6101	爰 2044
屍 7721	怨 2733	按 5304	柏 4690	泉 2623	狠 4723
屎 7729	恃 9404	挑 5201	某 4490	洋 3815	狡 4024
巷 4471	恆 9101	挖 5201	柑 4497	酒 3116	玳 1314
帝 0022	恍 9901	故 4864	染 3490	洗 3411	玷 1116
帥 2472	恢 9108	斫 1262	柔 1790	洞 3712	玻 1414
幽 2277	恢 9408	施 0821	柘 4196	津 3510	珀 1610
度 0024	恤 9701	星 6010	柙 4695	洩 3510	珊 1714
建 1540	恨 9703	映 6503	柚 4596	洪 3418	珍 1812
弈 0044	恫 9702	春 5060	柝 4293	洫 3711	甚 4471
弭 1124	恬 9206	昧 6509	查 4010	洲 3210	界 6022
彖 2723	恰 9806	昏 7760	柩 4191	洵 3712	畏 6073
彥 0022	扁 3022	昨 6801	束 5090	活 3216	疤 0011
待 2424	扁 3022	昭 6706	柯 4192	洽 3816	疥 0012
徇 2722	擎 4750	是 6080	柱 4091	派 3213	疫 0014
很 2723	拜 2155	昵 6701	柳 4792	流 3011	皆 2160
徉 2825	括 5206	枯 4496	柴 2190	炫 9085	皇 2610
徊 2620	拭 5304	拾 4396★	柵 4794	版 2104	盈 8010
律 2520	拯 5701	秤 4194	歪 1010	矩 9181	盈 1710
後 2224	拱 5408	拐 4692	殃 1523	炭 2228	相 4690
怎 8033	撈 5202	枵 4692	殄 1822	哀 2380	盼 6802
怒 4733	拷 5402	架 4690	殆 1326	炳 9182	盾 7226

## 筆畫索引

## 九畫至十畫

省 9060	紅 2191	苔 4460	負 2780	首 8060	候 2723
眇 6902	缸 8171	苗 4460	赴 4380	香 2060	倚 2422
眉 7726	美 8043	苛 4462	軌 5401		借 2426
眊 6201	羿 1744	苞 4471	軍 3750		倡 2626
看 2060	者 4460	苟 4462	迢 3730		值 2421
矜 1822	耍 1040	苈 4418	迴 3730		倦 2921
砂 1962	耐 1420	若 4460	迫 3630		倨 2726
砌 1762	耶 1712	苦 4460	迭 3530		倫 2822
砍 1768	胃 6022	苧 4420	述 3330		倬 2124
研 1164	胃 5022	英 4453	郊 0742	十畫	俱 2728★
砒 1161	胆 7621	茶 4490	會 8060	修 2722	兼 8033
袂 3523	背 1122	茂 4425	重 2010	俯 2024	冥 3780
祇 3224	胎 7323	茄 4446	門 7710	俳 2121	准 3011
祈 3222	脉 7323	茅 4422	陋 7121	俺 2421	凋 3712
禹 2042	胖 7925	虐 2121	降 7725	併 2024	荆 4240
秋 2998	胙 7821	虹 5111	限 7723	倆 2122	剖 0260
科 2490	胝 7224	衍 2122	面 1060	個 2620	乘 2090
秒 2992	胞 7721	表 5073	革 4450	倍 2026	匪 7171
穿 3055	胡 4762	衫 3222	韭 1110	們 2722	原 7129
穿 3024	胥 1722	耍 1040	音 0060	倒 2220	叟 7740
突 3043	致 1814	訂 0162	頁 1080	倔 2727	員 6080
竿 8840	百 2077	計 0360	風 7721	倖 2424	哥 1062
紀 2791	舢 2247	計 0460	飛 1241	倉 8060	哨 6902
約 2792	苑 4421	貞 2180	食 8073	倘 2922	哭 6643

哮 6404	屑 7722	悄 9902	捏 5601	桅 4791	浸 3714
哲 5260	展 7723	悅 9801	捐 5602	框 4191	浹 3413
唁 6006	峭 2972	悍 9604	捕 5302	案 3090	洩 3711
峻 6304	峯 2250	悔 9805	效 0844	桌 2190	消 3912
唐 0026	島 2772	悖 9404	料 9490	桎 4191	涉 3112
圃 6022	峽 2473	悚 9509	旁 0022	桐 4792	浙 3212★
埋 4611	差 8021	俊 9304	旅 0823	桑 7790	涎 3214
城 4315	師 2172	悟 9106	時 6404	枯 4496	涕 3812
夏 1024	席 0022	扇 3022	晃 6021	柏 4797	泄 3911
套 4073	座 0021	拳 9050	晏 6040	殉 1722	烈 1233
奚 2043	庫 0025	挈 5750	剗 5240	殷 2724	烏 2732
娉 4542	庭 0024	拿 8050	剛 7220	殊 1529	烘 9488
娛 4643	弱 1722	挨 5303	剝 2210	毯 2371	烟 9680
婉 4741	徐 2829	挪 5702	書 5060	氣 8091	烙 9786
孫 1249	徑 2121	挫 5801	朔 8742	氫 8061	烝 1733
宮 3060	徒 2428	振 5103	栗 1090	秦 5013	爹 8020
宰 3040	恁 2233	挹 5601	校 4094	浜 3218	特 2454
害 3060	忍 1733	挺 5204	株 4599	澆 3311	狷 4622
宴 3040	恕 4633	挽 5701	核 4098	浦 3312	狸 4621
宵 3022	恙 8033	挾 5403	根 4793	浩 3416	狹 4423
家 3023	恥 1310	捆 5600	格 4796	浪 3313	狺 4026
容 3060	恩 6033	捉 5603	栽 4395	浮 3214	猿 4323
射 2420	恭 4433	杼 5704	桂 4491	浴 3816	珠 1519
屐 7724	息 2633	捍 5604	桃 4291	海 3815	班 1111

畔 6905	破 1464	笋 8850	耙 5791	茲 8073	訃 0287
畚 2360	砲 1761	粉 9892	耽 1411	茵 4460	討 0460
畛 6802	祐 3426	紊 0690	耿 1918	茵 4460	訊 0761
畜 0060	祓 3324	紋 2094	胭 7630	茶 4490	訖 0861
留 7760	祕 3320	納 2490	隕 7523	茸 4440	託 0261
畝 0763	祖 3721	紐 2791	眈 7921	茹 4446	記 0761
疲 0014	祗 3224	純 2591	胼 7824	荆 4240	豈 1111
疵 0011	祚 3821	紗 2992	胴 7722	草 4440	豈 2210
疽 0011	祛 3423	紙 2294	胸 7722	衰 0073	豹 2722
疹 0012	祛 3426	級 2794	能 2121	衷 0073	豺 2420
疹 0013	祝 3621	紛 2892	脂 7126	衾 8043	財 6480
疽 0011	神 3520	素 5090	肥 7721	袂 3523	貢 1080
疾 0013	祟 2290	紡 2092	脅 4022	訊 0761	起 4780
痲 0016	祠 3722	索 4090	脈 7223	討 0460	躬 2722
病 0012	秘 2390	缺 8573	脊 1122	荒 4421	軒 5104
益 8010	租 2791	罟 6060	臭 2643	虔 2124	辱 7124
怨 2710	秤 2194	羔 8033	盲 2077	蚊 5014	迷 3930
昧 6509	秩 2493	翁 8012	砥 2264	蚋 5412	迹 3030
真 4080	窄 3021	翅 4740	航 2041	蚓 5210	追 3730
眠 6704	竊 3072	耄 4471	舫 2042	蚌 5510	退 3730
背 2160	站 0116	耆 4460	芻 2742	蚣 5813	送 3830
眩 6003	竚 0312	耕 5590	茗 4460	蚤 7713	逃 3330
矩 8141	笈 8824	耗 5291	萋 4473	蚨 5513	逆 3380
砧 1166	笑 8843	耘 5193	茫 4411	訓 0260	郎 3772

## 筆畫索引

## 十畫至十一畫

郡 1762		副 1260	釘 6508	婦 4742	庸 0022
酌 1762		剪 8022	啓 3860	孰 0441	張 1123
配 1761		勒 4452	啖 6908	宿 3026	強 1323
酒 3116		動 2412	啞 6101	寂 3094	慧 5517
釘 8112	十一畫	勘 4472	圈 6071	寄 3062	彩 2292
釜 8010	乾 4841	務 1722	圍 6040	密 3077	彪 2221
針 8410	偃 2121	匏 4721	國 6015	寇 3021	得 2624
閃 7780	假 2724	匙 6180	域 4315	將 2724	徘 2121
陞 7121	偉 2425	匱 7171	埠 4714	專 5034	徙 2128
陝 7423	偏 2322	匾 7171	執 4441	尉 7420	從 2828
陞 7421	偕 2126	匿 7171	場 4612	屏 7724	悉 2033
陟 7122	做 2824	區 7171	培 4016	崇 2290	恣 2733
陡 7428	停 2022	廁 7122	基 4410	崎 2472	患 5033
院 7321	健 2524	參 2320	堂 9010	崔 2221	愨 2633
除 7520	側 2220	售 2060	堅 7710	崖 2221	悵 9103
陣 7829	偵 2128	唯 6001	堆 4011	崩 2222	悼 9104
隼 2040	偶 2622	唱 6606	夠 2762	巢 2290	情 9502
隻 2040	偷 2822	睨 6701	娶 1740	帳 4123	惕 9602
馬 7132	冕 6021	唾 6201	婆 3440	帶 4422	悛 9206
骨 7722	朗 3772	啁 6702	婉 4341	帷 4021	惜 9406
高 0022	湊 3513	啄 6103	婚 4246	常 9022	惟 9001
鬥 7722	凰 7721	商 0022	婢 4644	庵 0021	戚 5320
鬼 2621	剩 2290	啊 6102	娼 4646	庶 0023	捧 5505
	副 7220	問 7760	娘 4343★	康 0023	捨 5806

捫 5702	掬 5702	晨 6023	殺 4794	清 3512	痊 0011
捭 5604	掬 5302	曹 5560	毫 0071	淹 3411	痍 0013
据 5706	敍 8894	朗 3772	毳 2371	淺 3315	疔 0012
捲 5901	敎 4844	望 0710	涯 3111	添 3213	痒 0015
捶 5201	敏 8854	桴 4294	液 3014	烹 0033	痕 0013
捷 5508	救 4814	桶 4792	涵 3117	烽 9785	皎 2064
捺 5409	救 5894	梁 3390	涸 3610	爽 4003	盒 8010
掀 5708	敖 5824	挺 4294	涼 3019	牽 0050	眶 6101
掃 5702	敗 6884	梅 4895	淀 3318	犀 7725	眷 9060
掇 5704	斛 2420	楷 4496	浙 3212	犁 2250	眸 6305
授 5204	斜 8490	梓 4094	淆 3412	猛 4721	朕 6803
掉 5104	斬 5232	梔 4291	淋 3419	猜 4522	着 8060
排 5101	旋 0828	條 2729	淒 3514	猝 4024	眺 6201
掖 5004	旌 0821	梗 4194	淘 3712	率 0040	眼 6703
掘 5707	旂 0821	梢 4992	淚 3313	現 1611	研 1164
掛 5300	族 0823	梨 2290	淡 3918	球 1313	粟 1090
掠 5009	旣 7171	梧 4196	淤 3813	瓷 3771★	祭 2790
探 5209	晁 6041	梭 4394	淦 3811	理 1611	移 2792
探 5709	晚 6701	梯 4892	淨 3215	瓶 8141	竟 0021
接 5004	晝 5010	械 4395	淪 3812	甜 2467	章 0040
控 5301	皙 5260	梳 4091	淫 3211	產 0021	笙 8810
推 5001	晰 6202	梵 4421	深 3719	畢 6050	笛 8860
掩 5401	晤 6106	欲 8768	淵 3210	略 6706	笞 8860
措 5406	晦 6805	殍 1224	混 3611	畦 6401	笠 8810

筍 8862	習 1760	萱 4410★	設 0764	逛 3130	陶 7722
符 8824	租 5797	處 2124	許 0864	逝 3230	陷 7727
笨 8823	聊 1712	蚰 5516	豚 7123	逞 3630	陸 7421
第 8822	脛 7121	蛇 5311	貧 8080	速 3530	雀 9021
笳 8846	脛 7821	蛋 1713	貨 2430	造 3430	雪 1017
粒 9091	脣 7122	街 2122	販 6184	逢 3730	啡 6101
粗 9791	股 7324	術 2122	貪 8080	連 3530	頂 1128
紫 2190	脆 7721	袋 2373	責 5030	部 0762	頃 2178
紫 4290	脚 7722	袍 3721	赦 4834	郭 0742	飢 8771
累 6690	脫 7821	祖 3621	跌 6513	郵 2712	魚 2733
細 2690	肺 7322	袖 3526	趾 6111	醜 1461	鳥 2732
紹 2796	春 5077	祇 3224	跣 6114	野 6712	鹵 2160
紿 2396	舵 2341	祛 3423	軟 5708	釣 8712	鹿 0021
緦 2297	舷 2034	被 3424	輓 5101	釧 8610	麥 4020
終 2793	船 2746	祥 3825★	逋 3330	釧 8210	麻 0029
絃 2093	荷 4422	規 5601	道 3930	針 8114	
組 2791	孳 4440	覓 2021	透 3230	釵 8410	
絆 2995	莉 4492	訛 0461	逐 3130	閉 7724	
冢 6623	莊 4421	訝 0164	速 3330	陪 7026	
犛 8853	莖 4410	訟 0863	途 3830	陰 7823	
羝 8254	莠 4422	訴 0262	逡 3130	陞 7221	十二畫
羞 8021	莢 4443	訣 0563	逗 3130	陳 7529	傀 2621
翌 1710	莢 4473	訥 0462	這 3030	陴 7624	傢 2323
翎 8732	莫 4443	訪 0062	通 3730	陵 7424	傅 2324

傑 2529	喚 0703	婿 4042	弼 1722	捶 5801	敦 0844
傘 8040	喜 4060	婿 4742	彭 4212	揀 5509	斑 1111
備 2422	喝 6602	孱 7724	徧 2322	揄 5803	斐 1140
割 3260	喧 6301	富 3060	復 2824	捏 5702	斯 4282
創 5260	喻 6802	復 9804	循 2226	揆 5204	普 8060
勝 7922	喫 6703	寐 3029	悲 1133	揉 5709	景 6090
勞 9842	喬 2033	寒 3030	悶 7733	描 5406	晰 6202
博 4304	單 6650	寓 3042	惑 5333	提 5608	晴 6502
卿 7772	圍 6050	尊 8034	惠 5033	插 5207	晶 6066
厥 7128	堙 4111	尋 1734	惡 1033	堪 5401	晷 6060
廚 7124	堞 4419	就 0391	惰 9402	揖 5604	智 8660
雷 0060	堯 4021	屠 7726	惱 9206	揚 5602	瞭 6009
啼 9002	報 4744	愆 2233	惴 9202	換 5703	會 8060
喃 6402	場 4612	嵌 2278	惶 9601	覆 5101	替 5560
善 8060	壹 4010	楊 9602	惻 9200	握 5701	最 6014
喇 6200	壹 4010	巽 7780	愉 9802	揣 5202	朝 4742
喉 6703	婿 4712	韓 4425	愉 9803	措 5106	期 4782
喊 6305	奠 8043	幄 4721	愕 9602	揭 5632	黎 2790
噤 6409	奢 4060	幅 4126	愜 9101	揮 5705	棄 0090
暗 6036	媒 4449	幾 2245	愜 9601	援 5204	棉 4692
暗 6806	媚 4746	廁 0022	戟 4345	敲 6164	棋 4493
喔 6701	媛 4244	廂 0026	屏 3021	敲 9824	棍 4691
喘 6202	娟 4646	弑 4394	掌 9050	敢 1814	棒 4595
喙 6703	婷 4042	強 1323	掣 2250	散 4824	棗 5093



棘 5599	渚 3416	勞 9942	番 2060	稂 2393	結 2496
棚 4792	減 3315	焚 4480	畫 5010	稅 2891	絕 2791
棟 4599	渠 3190	無 8033	峻 6304	程 2691	絜 5790
棠 9090	渡 3314	煮 4433	異 6080	稍 2992	絞 2094
棧 4395	渣 3411	焦 2033	疏 1011	窖 3060	給 2896
森 4099	渦 3712	焰 9787	痘 0011	窗 3060	絨 2395
棲 4594	湃 3115	然 2333	痛 0012	窳 3060	絮 4690
棹 4194	溫 3611	爲 2022	痢 0012	童 0010	統 2091
棺 4397	測 3210	牋 2305	痣 0013	竣 0314	絲 2299
椅 4492	港 3411	牌 2604	痧 0012	筌 8810	翔 8752
楮 4496	渴 3612	犂 2750	登 1210	筋 8822	翁 8012
植 4491	游 3314	猥 4623	發 1224	筍 8862	聒 1216
椎 4091	渺 3912	猩 4621	皓 2466	筆 8850	脹 7123
搥 4191	渾 3715	揉 4729	皴 2424	等 8834	脾 7624
椒 4794	湊 3513	猴 4723	盛 5320	筏 8825	腋 7024
欺 4788	湍 3212	猶 4826	盜 3710	筐 8871	腎 7722
欽 8718	灑 3116	琛 1715	睇 6802	筒 8822	腔 7321
款 4798	湖 3712	琢 1113	短 8141	笄 8844	腕 7321
殖 1421	淇 3411	琴 1120	硯 1161	答 8860	舒 8762
殘 1325	湧 3712	琵琶 1171	硝 1962	策 8890	莽 4444
殼 4724	湮 3111	琶 1171	硫 1061	粟 1090	菇 4446
穀 4724	湯 3612	甥 2612	硬 1164	粵 2620	菊 4492
毯 2971	淼 1223	甦 1550	硯 1661	粥 1722	菌 4460
蟲 2071	焙 9086	甯 3022	稀 2492	粧 9091	菜 4490



奧 2743	搓 5801	櫻 4294	溝 3514	煩 9188	睦 6401
磨 0021	搔 5763	榭 4491	溪 3213	爺 8012	睨 6701
廊 0022	搖 5707	楔 4793	洩 3714	牒 2409	睫 6508
蒙 2790	搜 5704	椽 4793	溺 3712	猷 8363	矮 8244
微 2824	捐 5302	榆 4892	溼 3111	猾 4722	礪 1762
想 4633	槌 5703	椿 4596	滄 3114	猿 4423	碎 1064
惹 4433	搨 5602	楊 4692	滄 3816	獅 4122	碑 1664
愁 2933	搬 5704	楓 4791	滅 3315	璫 1216	碰 1861
愆 2133	搭 5406	楚 4480	滌 3719	瑜 1812	唯 6001
愈 8033	搶 5806	棟 4599	滑 3712	瑞 1212	確 1061
意 0033	搽 5409	楣 4796	殿 9784	當 9060	碗 1361
愚 6033	敬 4864	楫 4694	煉 9589	痰 0018	裸 3629
愛 2024	斟 4470	業 3290	煎 8033	痲 0019	祿 3723
感 5320	新 0292	極 4191	煮 4480★	痹 0014	禁 4490
愧 9601	暄 6301	楷 4196	熙 7733	痿 0014	禽 8042
慎 9408	暈 6050	楹 4791	煖 9284	癢 0013	稔 2893
慄 9109	喝 6602	歇 6668	煙 9181	瘁 0014	稗 2694
慊 9803	署 6060	歲 2125	莖 9910	塚 0013	稚 2091
慌 9401	暑 6060	殞 1121	燂 9483	蓋 5310	稜 2494
戔 5315	暖 6204	殿 7724	榮 9941	盟 6710	稟 0090
戔 6315	暗 6006	毀 7714	煤 9489	啖 6908	稠 2792
搆 5504	暇 6704	源 3119	煥 9783	睛 6502	窟 3027
損 5608	會 8060	準 3040	照 6733	睡 6201	窠 3090
搏 5304	椰 4792	溢 3411	煨 9683	督 2760	豎 7710

箒 8822	腦 7226	葯 4492	補 3322	跨 6412	鄉 2772
筍 8822	腫 7221	葱 4433	裝 2473	跪 6711	酪 1766
筵 8840	脂 7226	葵 4143	裘 3973	路 6716	酬 1260
篋 8893	腰 7124	葦 4450	裡 3621★	跳 6211	鈴 8813
籬 8851	隅 7622	蔥 4433	解 2725	躲 2729	鉅 8111
糧 9393	腳 7722	葺 4440	詢 0762	輻 5102	鉛 8716
梁 3390	腴 7723	虞 2123	試 0364	較 5004	鈞 8712
絺 2492	腸 7622	號 6121	詩 0464	載 4355	鉄 8513
綁 2792	腮 7623	蛹 5712	詭 0761	農 5523	鈞 8712
裕 2896	腹 7824	蛻 5811	詮 0861	逼 3130	鉦 8111
綬 2294	鼻 7742	蛾 5315	話 0266	遁 3230	闌 7750
經 2191	與 7780	蜂 5715	該 0068	途 3830	闌 7722
罩 6040	舩 2942	蜚 5213	詳 0865	遇 3630	悶 7733
罪 6011	艇 2244	蜈 5613	誅 0569	遊 3830★	隔 7122
置 6010	萬 4442	蛭 5210	誅 0569	運 3730	隨 7423
羣 1750	萱 4410	娘 5313	誇 0462	逼 3330	隕 7628
蕨 8018	蓴 4420	蛻 5612	叅 9023	過 3730	隘 7821
義 8055	落 4416	蛻 5214	貉 2726	過 3630	隙 7929
聖 1610	葉 4490	衙 2122	賃 2280	遐 3730	雉 8041
聘 1512	著 4460	裏 0073	賄 6482	遑 3630	雌 2011
肆 2540	葡 4422	裔 0022	賈 2180	道 3830	零 1030
肅 5022	董 4410	裕 3826	資 3780	達 3430	雷 1060
肆 7570	葦 4450	裘 4373	賊 6385	達 3430	電 1071
腥 7621	葬 4444	裙 3726	跟 6713	遵 3830	電 1071

靖 0512		嗽 6708	實 3080	摧 5201	榻 4692
靴 4451		嘅 6101	寧 3020	撫 5003	槁 4092
靶 4751		嘆 6403	寨 3090	樞 5101	構 4594
鞞 4250		嘉 4046	對 3410	搏 5504	槌 4793
頰 8178		嘔 6101	屢 7724	摸 5403	槍 4896
頰 0128★		管 9060	幔 4624	摺 5706	槎 4891
預 1128		境 4011	幕 4422	標 5109	槓 4198
頑 1128	十四畫	墅 6710	彰 0242	敲 0124	歉 8738
頰 8128	像 2723	塾 4410	愿 7123	敲 0424	歌 1768
頓 5178	僑 2222	墓 4410	慈 8033	斲 7212	殞 1628
飭 8872	僕 2223	壽 4064	態 2133	旗 0828	滬 3311
飲 8778	僚 2429	夢 4420	慘 9302	暝 6708	滯 3412
飫 8273	僞 2222★	夥 6792	慟 9402	暢 5602	滴 3012
飯 8174	僥 2421	奪 4034	慢 9604	榔 4792	滷 3116
馳 7431	僧 2826	獎 2743	慣 9608	榕 4396	滾 3013
馴 7230	僬 2023	嫖 4149	慨 9101	榛 4599	滿 3412
鳧 2721	僭 2126	嫗 4141	慳 9701	榜 4092	漁 3713
鳩 4702	僮 2021	嫡 4042	慚 9202	榘 4849	漂 3119
磨 0021	僱 2321	嫩 4844	備 9002	榨 4391	漆 3413
鼎 2222	兢 4421	寞 3043	截 4325	樺 4094	漏 3712
鼓 4414	凳 1221	察 3090	欄 5600	楔 4843	演 3318
鼓 4114	剗 5210	寡 3022	摔 5004	榭 4490	漕 3516
鼠 7771	匱 7171	寢 3024	摘 5002	榮 9990	漚 3111
	厭 7123	寥 3020	摟 5504	棧 4093	漠 3413

漢 3413★	賭 6406	管 8877	聚 1723	蝻 5711	誨 0865
漫 3614	蓉 2160	粹 9094	聞 7740	蜥 5212	說 0861
漬 3518	碟 1469	粽 9399	肇 3850	蜻 5512	豪 0023
漱 3718	碧 1660	精 9592	腐 0022	蜿 5311	貌 2721
漲 3113	碩 1168	綠 2793	腿 7723	裨 3624	狸 2621
漸 3212	禍 3722	綢 2792	膀 7022	裱 3523	賑 6183
煽 9382	福 3126	碁 4490	膂 0822	裳 9073	除 6889
犖 9950	種 2291	綬 2294	膈 7122	裸 3629	賓 3080
熄 9683	稱 2194	維 2091	膊 7324	裹 0073	赫 4433
熊 2133	窩 3022	綱 2792	膏 0022	製 2277	輓 5701
熏 2033	噓 6101	網 2792	臺 4010	裾 3726	輔 5302
爾 1022	圖 6060	綴 2794	舞 8025	褂 3320	輕 5101
稿 2052	團 6034	綵 2299	蒙 4423	誌 0463	蚌 5094
跋 2313	塵 0021	綿 2692	蒜 4499	認 0763	辣 0549
獄 4323	塾 0410	綸 2892	蒲 4412	誑 0161	遙 3730
瑣 1918	竭 0612	緝 2896	蒸 4433	誓 5260	遜 3230
瑰 1611	端 0212	綺 2492	蒼 4460	誕 0264	遞 3230
甄 1111	箇 8860	綽 2194	蒿 4422	誘 0262	遠 3430
疑 2748	箋 8845	綾 2494	蓄 4460	語 0166	遣 3530
瘋 0011	箠 8851	緊 7790	蓉 4460	誠 0365	鄙 6762
瘕 0013	箏 8850	緋 2191	蓋 4410	誠 0365	醇 1464
瘖 0016	笛 8816	罰 6062	莠 4473	誣 0161	酷 1466
盡 5010	箕 8880	署 6060	蜜 3013	誤 0663	酸 1364
監 7810	算 8844	翠 1740	蚶 5418	誦 0762	鉸 8014

## 筆畫索引

## 十四畫至十五畫

鏡 8513	魁 2421	澤 3614	寫 3032	慾 8733	撫 5803
銀 8713	魂 1671	劇 2220	寬 3021	憂 1024	搵 5201
鈇 8011	鳳 7721	貌 2621	寮 3090	憎 9806	播 5206
銅 8712	鳴 6702	劈 7022	層 7726	憐 9905	撮 5604
銑 8411	鳶 4332	劉 7210	屨 7724	憚 9605	撰 5708
銘 8716	麼 0023	創 8260	嶙 2975	憤 9408	敵 0824
銜 2122	鼻 2644	劍 8080	幣 9822	憫 9702	敷 5824
聞 7740	鼻 2622	厲 7122	廚 0024	鬧 7722	數 5844
聞 7760	齊 0022	嘮 6902	廩 0021	戮 1325	暫 5260
閱 7725		嘯 6502	廟 0022	擊 0025	募 4460
閏 7710		嘲 6702	廠 0024	撥 5204	曙 6101
闔 7713		嘴 6102	廢 0024	塾 4450	暴 6013
際 7729		嗟 6401	廣 0028	萃 4450	概 4191
障 7024		嘶 6202	弊 9844	撤 5804	槩 2790
需 1022		嗥 6604	彈 1625	撈 5902	槽 4596
鞅 4553	十五畫	嘻 6406	影 6292	揀 5904	槿 4491
頗 4128	僵 2121	噎 6401	徵 2824	撒 5804	椿 4597
領 8138	價 2128	墜 7810	德 2423	撓 5401	樂 2290
飼 8772	僻 2024	增 4816	徹 2824	撕 5202	樑 4399
飽 8771	儀 2825	墨 6010	慕 4433	揶 5804	樓 5494
飾 8872	儂 2583	墮 7410	慧 5533	撚 5303	標 4199
餅 8874	億 2023	墳 4418	慮 2123	撞 5301	樞 4191
駁 7434	倣 2824	嬌 4242	慰 7433	搵 5202	樟 4094
般 7724	儉 2828	審 3060	慶 0024	撤 5804	模 4093

樣 4493	牖 2302	磐 2760	緞 2794	蔓 4440	誹 0161
歎 4758	獎 2743	禡 3221	緝 2092	蔗 4423	調 0762
歐 7778	葵 5843	稷 2694	緣 2793	蔡 4490	詔 0767
毅 0724	璃 1012★	稿 2092	編 2392	蔬 4411	談 0968
毆 7774	畿 2265	稻 2297	緩 2294	蔭 4423	諉 0264
漿 2723	瘞 0011	稼 2393	緬 2196	蚪 5410	請 0562
潑 3214	瘟 0011	穀 4794★	緯 2495	蝕 8573	諒 0069
潔 3719	瘡 0912	窮 3022	練 2599	蝗 5611	論 0862
潛 3116	瘡 0016	箸 8860	罵 6032	蝠 5312	豎 7710
湖 3712	癩 0014	箭 8822	罷 6021	蝟 5612	賜 6682
潤 3712	瘡 0011	箱 8896	齒 2177	蝠 5116	賞 9080
潦 3419	瘦 0014	箴 8825	翦 8012	蝦 5714	賠 6086
膝 7923	皴 2444	箸 8860	耦 5692	蝨 1713	賢 7780
潭 3114	盤 2710	節 8872	膚 2122	蝮 5814	賣 4080
湖 3712	瞋 6408	範 8851	腔 7921	蝴 5712★	賤 6335
潰 3518	睛 6306	篆 823	膜 7423	蝶 5419	賦 6334
潺 3714	瞑 6708	篇 8822	膝 7423	蝸 5712	質 7280
澄 3211	謎 6905	篋 8871	膠 7722	銜 2122	賬 6183
澆 3411	確 1361	稷 9294	舖 8362	複 3824	趣 4780
澈 3814	碼 1162	湖 9792	蓬 4430	褊 3322	踏 6216
熟 0433	碾 1763	緒 2496	蓮 4430	褐 3622	踐 6315
熨 7480	碰 1863	絨 2395	寇 4421	誰 0061	蹀 6619
熬 5833	磅 1062	線 2693	蓼 4420	課 0669	蹀 6911
熱 4433	礎 1861	緝 2694	蔑 4425	諄 0064	踢 6612



## 筆畫索引

## 十五畫至十六畫

踪 6319	鉦 8014	魅 2521	動 2432	憶 9003	樵 4093
躬 2922	鋒 8715	鮑 2531	噤 6409	憾 9305	樸 4293
稅 5701	鋤 8412	魯 2760	噉 6503	懂 8401	樹 4490
輛 5102	鋪 8312	鳩 4702	噉 6105	懈 9705	樺 4495
輻 5206	閭 7773	鴉 7722	噉 6666	懊 9703	樽 4894
輝 9725	閭 7721	麩 4140	噉 6204	戰 6355	橋 4292
輟 5704	霄 1022	麿 0021	噉 6801	捷 5403	橘 4792
耕 5004	震 1023*	黎 2713	噴 6408	撼 5305	橙 4291
輩 1150	霉 1050		噸 6108	過 5703	機 4295
輪 5802	靠 2411		墾 2710	擁 5001	橡 4793
適 3030	鞋 4451		壁 7010	搯 5106	橢 4492
遭 3530	鞍 4354		壘 0010	擄 5102	橫 4498
遮 3030	領 8138		壇 4011	擅 5001	歷 7121
遲 3730	餃 8074	十六畫	奮 4060	擇 5604	瘡 1421
鄧 1712	餉 8772	儒 2122	嬖 7040	操 5609	澡 3619
鄧 8742	養 8073	儔 2424	學 7740	擒 5802	澤 3614
鄰 9722	餌 8174	儘 2521	寰 3073	擔 5706	澗 3714
醃 1461	駐 7031	劍 8782	導 3834	據 5103	澳 3713
醇 1064	駑 4732	噪 6609	靡 0025	整 5810	激 3814
醉 1064	駕 4632	噫 6003	彊 1121	暹 3630*	濁 3612
醋 1466	駛 7530	冀 1180	憊 2433	暨 2110	濃 3513
銳 8811	駝 7331	冪 3722	憑 3133	厯 7123	渣 3416
銹 8212	髮 7244	凝 3718	鰓 2633	曆 7126	餞 2978
銷 8912	髮 7224	劑 0220	憲 3033	曉 6401	燈 9281

燃 9383	篤 8832	燕 4133	諾 0466	醒 1661	甌 1661
燉 9884	筮 8871	融 1523	謀 0469	鋸 8716	鞘 4952
燐 9985	篩 8872	螞 5112	謂 0662	銅 8712	頭 1118
燒 9481	糕 9893	螂 5712	豫 1723	錄 8713	頰 4108
燔 9286	糖 9096	螟 5718	豬 1426★	錐 8011	頷 8168
燕 4433	縈 9990	蝥 9913	貓 2426	錘 8211	頸 1118
燙 3680	緊 7890	衛 2122	賭 6486	錠 8318	頰 2128
獨 4622	縊 2891	衡 2122	賴 5798	錢 8315	頰 2128
璞 1213	縞 2792	褥 3124	赭 4436	錦 8612	餐 2773
瓢 1293	縛 2394	駁 1973	踰 6812	錫 8612	餒 8274
甄 5131	縣 6299	秘 3723	踵 6211	銅 8610	餓 8375
瘴 0014	權 6091	概 3221	蹠 6419	錯 8416	餘 8879
鹽 7710	翰 4842	褰 3073	蹂 6719	閤 7771	駭 7033
瞞 6402	膩 7324	裨 3025★	蹄 6012	閤 7760	駢 7834
磨 0026	膳 7826	親 0691	輓 5103	園 7715	駱 7733
磚 1564	輿 7780	諛 0763	輯 5804	隧 7823	骼 7226
磬 4760	艙 2846	謀 0469	輸 5892	隨 7423	髻 7260
禦 2790	蔽 4424	諧 0166	辦 0044	險 7828	閏 7780
積 2598	蕃 4460	踰 0862	辨 0044	雕 7021	鴿 8732
穎 2198	蕉 4433	諱 0465	遊 3830	罪 1011	舵 2331
窺 3051	蕊 4433	諳 0066	遷 3130	雷 1016	鴛 2732
築 8890	蕎 4422	諷 0761	選 3730	霓 1021	鴟 7772
篙 8822	蕙 4433	諸 0466	遺 3530	旋 5328	鴿 4762
纂 8873	蕩 4421	諺 0062	館 3367	靜 5225	鴨 6752

黔 6832	儒 9102	濟 3012	瞬 6205	聰 1613	螳 5911
默 6333	戲 2325	濠 3013	瞭 6409	聲 4740	螺 5619
龍 0121	擊 5750	濡 3112	瞳 6001	聳 2840	蠱 7713
龜 2711	擎 4850	濫 3811	矯 8242	膺 0022	蟀 5014
	擘 7050	濯 3711	穢 1463	膽 7726	參 4413
	擠 5002	濱 3318	磽 1461	膾 7826	蟆 5413
	搗 5604	營 9960	礁 1063	臙 7523	蟋 5213
	擡 5401	熾 9385	禱 3426	臂 7722	褻 0073
	擢 5701	燥 9689	禪 3625	臂 7022	襄 0073
	擦 5309	燦 9789	筵 8830	臊 7629	膳 7926
	擬 5708	燬 9784	篋 8825	臉 7828	零 3060
	斂 8884	燭 9682	糝 9392	臨 7876	謊 0461
十七畫	檀 4091	牆 2426	糞 9080★	舉 7750	謎 0963
價 2928	橄 4894	獲 4424	糟 9596	篋 8840	謔 0161
優 2124	擒 4892	環 1613	糠 9093	黷 4753	謗 0062
勵 7422	檐 4796	飢 8161	縫 2793	薄 4414	謙 0863
壑 2710	檔 4996	療 0019	縮 2396	薇 4424	諡 0861
壓 7121	檢 4898	瘤 0016	絳 2095	薑 4410	講 0534
嬰 6640	檣 4496	癆 0012	縷 2594	薦 4422	謝 0460
孺 1142★	殭 1121	蒯 0012	總 2693	薪 4492	謠 0767
嶺 2238	殮 1828	幡 2266	繁 8890	虧 2122	臙 7928
幫 4422	甍 0211	警 9860	罄 4777	螯 4813	賺 6883
懇 2733	濕 3613	瞧 6003	翳 7712	螬 5516	購 6584
應 0023	濛 3413	瞪 6201	聯 1217	螯 5813	賽 3080

趨 4780	聞 7760	點 6136	檳 4398	礎 1468	贖 1518
蹈 6217	闊 7716	龜 1077	榨 4392	礪 7760	聶 1014
蹉 6811	闌 7790	駟 2124	榎 4191★	禮 3521	職 1315
踏 6816	隰 7623	亂 2471	歸 2712	穉 3496	臍 7022
輓 5703	隱 7223		殞 1328★	穢 2195	膝 7423
輿 7780	隸 4593		濺 3315	竅 3024	舊 4477
穀 4754	雖 6011		灤 3219	篔 8850	薺 4422
轄 5306	霜 1096		濾 3113	羅 6091	藍 4410
轄 5403	霞 1024		瀆 3418	篔 8840	藏 4425
邊 3130	鞠 4752		瀉 3312	簡 8822	藐 4421
避 3030	颺 7721		潘 3316	簧 8880	蚩 5212
邀 3830	餞 8375	十八畫	瀑 3513	篔 8880	蟲 5013
還 3630	餅 8874★	儲 2426	燠 9283	簪 8860	禪 3625
醜 1461	餡 8777	叢 3214	燼 9581	簫 8822	覆 1024
鋪 8416	餽 8274	噎 6408	爵 2074	糧 9691	覲 4611
鍊 8519	館 8377	媵 4346	獵 4221	繪 2896	謫 0062
鍋 8712	駿 7334	戮 1325	獷 4928	織 2395	謬 0762
鍍 8014	鮭 2431	戴 4335	壁 7010	繕 2896	謳 0161
鏢 8612	鮮 2835	擴 5008	璿 1116	緡 2296	謹 0461
鍛 8714	鴿 2762	擺 5601	璫 1112	繚 2499	豐 2210
餉 8217	鴻 3712	援 5104	瓊 0071	繞 2491	蹤 6818
鏊 1810	鴿 8762	斃 9821	瘡 0013	緘 2592	轉 5504
鏊 2910	黏 2116	斷 2272	瞻 6706	翻 2762	邈 3130
鍾 8211	黛 2333	樣 4493	瞿 6621	翼 1780	醫 7760

醬 2760	騎 7432	寵 3021	癡 0018	藥 4490	轎 5202
釐 5821	醇 7624	廬 0021	礙 1768	藩 4416	辭 2024
鎊 8012	鬆 7293	懲 2833	禱 3424	藪 4444	邊 3630
鎌 8813	魏 2641	懶 9108	穩 2293	蝗 5611	醜 1063
鎔 8316	鯁 2134	懷 9003	穫 2494	蟹 2713	鏃 8813
鎖 8918	鯉 2631	攀 4450	簸 8894	蟻 5815	鏈 8513
鎗 8816	鯊 3933	攏 5101	箴 8888	蟾 5716	鑿 5810
鎚 8713	鴟 6722	曝 6603	簾 8823	蠅 5711	鏗 8711
鎮 8418	鶉 8722	曠 6008	簿 8814	蠟 5612	餒 8614
鎰 8811	鵝 2752	槽 4796	繩 2791	蠟 5718	鏟 8011
鎳 8619	鵠 2762	櫛 4892	繪 2896	襖 3723	鏡 8011
闔 7710	黠 6436	囊 5090	繫 5790	諱 0465	鏤 8514
闕 7748		椽 4793	繭 4422	證 0261	關 7777
雙 2040		櫟 4299	繆 2191	謫 0762	隴 7121
雛 2041		瀝 3111	繖 2894	謾 0265	離 0041
雜 0091		爆 9683	羅 6091	譖 0166	難 4051
雞 2041		牘 2408	熊 6033	識 0365	霧 1022
鞅 4958		憤 2458	羶 8051	贈 6886	靡 0021
鞭 4154	十九畫	獸 6363	羹 8043	贊 2480	韜 4257
題 6180	隴 6101	獺 4728	臘 7221	贈 6816	韞 4651
頽 3168	頤 6108	璽 1010	藕 4492	蹲 6814	韻 0668
顏 0128	嚮 2722*	疆 1111	藜 4413	蹴 6311	願 7128
餒 8774	壞 4013	疇 6404	藝 4473	蹶 6118	頽 7198
餉 8672	孽 2040	癘 0012	藤 4423	轍 5804	顛 4188

類 9148	寶 3080	糶 9690	躁 6619	齟 2771	蘭 4422
饅 8873	懿 4713	辯 0044	薨 4480	齡 2873	蠟 5211
驅 7332	懸 6233	繼 2291	醴 1561	踪 6039	蠶 5013
鬚 7262	懺 9305	募 8890	釋 2694		蠟 5112
鯖 2532	攔 5702	耀 9721	鐐 8419		襪 3425
鯢 2731	櫻 5604	艦 2841	鐘 8011		譴 0563
鯨 2039	攘 5003	藻 4419	闡 7750		護 0464
鵬 7722	撓 5701	菴 4421	露 1016	廿一畫	譽 7760
鵬 7722	囁 6101	蘆 4421	鞞 4752	嚼 6204	賊 6385
鵠 4762	爐 9181	蘇 4439	飄 1791	屬 7722	躄 6414
駝 2731	犧 2355★	蘋 4428★	餒 8674	懼 9601	躍 5711
麓 4421	獻 2323	螻 5013	饑 8471	攜 5202	躄 6011
麗 1121	癩 0012	蠕 5112	騰 7922	攝 5104	蕪 5055
叢 3214	瘥 0013	蛟 5414	駟 7732	曩 6073	辯 0044
斷 2272	礦 1068★	檻 3821	騷 7733	櫻 4694	鵠 8012
	礪 1162	覺 7721	鯽 2732	欄 4792	鎌 8013
	磔 1269	觸 2622	鯿 2332	殲 1325	錫 8612
	磬 4460	譜 0866	鰓 2230	灌 3411	鐵 8315
	寶 3080	警 4860	鱗 2836	爛 9782	關 7764
	競 0021	謔 0766	鯰 2633	礮 1064	霸 1052
廿畫	監 8810	譬 7060	鴛 2932	龔 0160	霹 1024
勸 4422	籌 8864	譯 0664	鹹 2365	竈 3071	顧 3128
嚴 6624	籍 8896	議 0865	黨 9033	績 2498	饑 8275
壤 4013	糶 9192	贏 0021	麵 4140	纏 2191	饒 8471

騾 7639	灘 3011	靈 1021	變 2224	靈 1010	讚 0468
驅 7131	瓢 0273	響 2760	選 3630★	擊 2149	餓 8771
骸 7524	癩 0015	顛 0118	鑽 8018	驟 7733	驢 7131
魔 0021	癩 0013	夔 0073	顯 6138	鬪 7712	
綵 2633	襪 3023	驍 7431	歷 7123	屜 7121	廿七畫
鶯 9932	竊 3092	驕 7232	驗 7838	鹽 7810	謝 0363
鶻 4722	籜 8854	鬚 7228	驚 4832		鑽 8418
鷓 4772	籠 8921	縹 2139	體 7521		變 2210
鷄 2742	糴 8791	鷗 7772	鱗 2935		驥 7138
	聽 1413	壘 0040	鴛 0332		鯉 2131
	聾 0140		麟 0925	廿五畫	鱸 2131
	臙 7425			囑 6702★	
廿二畫	襖 3621	廿三畫		廳 0023	
嚙 6403	襲 0173	嗽 6409	廿四畫	灣 3212★	廿八畫
囊 5073	覽 7821	巖 2224	籠 8471	籬 8841	鸚 6742★
變 2240	讀 0468	戀 2233	艘 2044	榭 2222	
學 2240	贖 6488	攪 5604	蠶 7113	榭 2213	
嶺 2288	躡 6211	曬 6101	衢 2122	觀 4621	卅畫
樹 2220	躑 6712	灘 0011	讓 0063	覺 7722	鷓 1722
攢 5408	轡 2260	籤 8315	讓 0063	籠 9871	鸞 2332
攤 5001	錢 8414	纒 2791	識 5365		
權 4491	鑑 8811	織 2395	釀 1063		
歡 4728	鑒 7810	蕪 4491	竊 1062	廿六畫	
灑 3111	雲 1022				

補遺 & 改正

**PERTAMBAHAN & PERUBAHAN**



0014

**瘴** Malaria atawa penjakit jang terbit dari hawa demak dan panas di pegoenongan.

0020

**亨** (恆) ㊦ 丁乙 HEND-Hêng  
Dapat keberoentoengan, oentoeng, djaja.

0022

**旁邊** Di sebelah-samping.  
**商業** Perdagangan, perniagaan.

0040

**辛亥** Nama tahoen, saban 60 tahoen terpoetar satoe kali. Di tempo jang paling belakang. tahoen 辛亥 djatoeh tahoen 1911.

**交遊** Pergaoelan persobatan.

0041

**離別** Berpisah. Berpisah.

0071

**毫末** Oedjoeng ramboet.

0128

**頡** (杭) ㊦ 厂ㄥ HARNG-Hang  
Roepanja boeroeng terbang ke bawah. Naik-toeroen.

0160

**龔** Pada ini hoeroef dipasang Nr. (6) 160, itoe salah tjitak, sebetoeinja: Nr. 0160.

0161

**誼** Ini hoeroef 誼 salah tjitak, mistinja hoeroef 誼.

0391

**就木** Masoek di peti mati. Meninggal doenia.

0433

**熟手** Orang jang paham dalam satoe pekerdjahan.

0762

**調(共)** Salah tjitak, sebetoeinja misti: 調兵.

*Peringatan:*— Pada ini bagian "Pertambahan & Perubahan" ada terdapat banjak pengoendjoekan dari Toean Ang Jan Goan dan teroetama dari Toean Go Tiauw Goan, dan begitoe djoega dari saja poenja soedara perempoean, Njonja Thee Tjoen Giap, pada siapa haroes dengan ini djalan di hatoerkan banjak terima kasih.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4
頤		載		縣		宣		大		中		國		閩	

1012

**璃** (雜) ㊦ 力 LI-Li  
= 琉璃 Batoe kristal.  
= 玻璃 Gelas, katja.

1016

**露骨** Kelihatan toelang. Njata.  
**露布** Terboeka. Soerat perintah terboeka, artinja jang tida paké envelop.

1023

**震** (鎮) ㊦ 虫 JENN-Chèn  
Geloedok, Btv. Tersantar, gemetar, tergerak, tergemeroe. Hantam keras. Hati gemetar, terkedjoet, takoet.

**震耳** Soeara sangat keras.

**震怒** Marah besar.

**震駭** Tergetetar, terkedjoet keras.  
[地震]. S. 振. 驚. 戰. 動.

1068

**礦** (況) ㊦ ㄅ ㄨ ㄤ KUANG-  
Parit (= 鑛 8018.) [K'uang

1110

**非** Sajoer "koetjai", Btv.

1142

**孺** (如) ㊦ ㄨ ㄐ ㄨ RU-Ju  
Anak baji, anak jang masi isap air tete. Seorang jang meng-

andal atawa bergantoeng pada lain orang,

1224

**發行** Jang djoel. Pendjoeal.

1328

**殯** (賃) ㊦ ㄅ ㄨ ㄢ BINN-Pin  
Masoeke ke-dalam peti mati. Pengoeboeran.

**殯葬** Masoeke ke-dalam peti mati dan koeboer.

1426

**豬** (朱) ㊦ ㄅ ㄨ ㄉ ㄨ JU-Chu  
Babi. (= 猪).

**猪仔** Seorang jang terkena didjoeal dan dibawa kelain negeri akan djadi koele.

1625

**彈弓** Pasang gendewa, boesoer.

**彈壓** Tindi keriboetan.

1722

**矛盾** Omonganke-doea kali berlainan (bertentangan) pada omongan pertama kali. Bertentangan.

1723

**豫言** Ramalan.

1768

**礙眼** Menjolak mata, (oepama lihat barang jang tida ingin dilihat).

1918

**瑣事** Oeroesan ketjil-ketjil.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

0	1	4	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	顏	8	2	截	5	8	9	1	宣	0	0	大	3	0
												中	0	4
												因	3	2
														閉
														4

- 2010**  
重(氏) Betoelnja misti: 重(民).
- 2040**  
妥當 Tida berbahaja. Bèrès, rapi.
- 受命 Terima nasib. Terima perintah.
- 2060**  
看看 Lihat. Lihat-lihat.
- 2194**  
綽號 Nama pojokan, djoeloekan.
- 2323**  
獻計 Adjarkan daja-oepaja.
- 2390**  
私鹽 Garam gelap.
- 2421**  
勉勵 Goembira-kan.
- 2423**  
德育 Pendidikan "moral"
- 德行 Boedi pakerti.
- 2451**

**牠** (拖) ㊦ ㄊㄨㄛˊ T'UO-T'ŏ  
Dia. Itoe, (Di paké akan menjatakan barang-barang, benda, binatang, poehoen dsb, selainja menoesia).

- 2480**
- 貨** Barang. Barang-barang.
- 貨單 Nota barang-barang. Factuur.

- 2491**  
繞道 Djalan memoetar.
- 2492**  
納諫 Terima nasihat.
- 2520**
- 件** (見) ㊦ ㄐㄧㄢˊ JIANN-Chien  
Sepotong, sekeping, sa-, se-.
- 件工 Pekerdja-an hitoeng potongan.
- 2540**  
肄業 Beladjar sekola atawa beladjar soeatoe peroesahan.
- 2599**  
練兵 Didik bala-tentara.
- 2600**  
自主 Berkoeasa sendiri. Berkoeasa atas diri-sendiri.
- 自己 Sendiri. Diri-sendiri.
- 自在 Laloesea. Mempoeseakan, atawa menoeeroet kemaesean hati.

- 2624**  
得力 Dapat tenaga.
- 2710** [kebenaran.  
血性 Sifat djoedjoer, soeka pada.
- 2722**  
向來 Biasanja.
- 修理 Membetoelkan.
- 2722** [Hsiang
- 嚮** (向) ㊦ ㄒㄩㄥˊ SHIANG-  
Madap. (Periksalah 向2722).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	二	三	四	五	六	七	八	九

嚮後 Madap ke-belakang.  
 嚮邇 Ampir, dekat.  
 嚮道 = 嚮導 Pengoendjoek djalan  
 (Seorang jang mengoendjoek  
 djalan pada balatantara).

嚮晨 Ampir terang tanah, pagi-hari.  
 嚮明 Waktoe matahari (maoe) ke-  
 loear.  
 嚮晦 Waktoe mata hari (maoe) ma-  
 soek.

嚮午 Tengahari.

2728

俱 (居) ㊦ 𠂔 𠂔 JIU-Chü  
 = 皆 Sama sekali, semoea, ke-  
 doeanja.

俱樂部 Club, Engl. (Tempat berkoem-  
 poel akan bersenang senang).

俱備 Semoea tersedia,

俱在 Iboe dan bapa masi hidoep.

俱全 Semoea tjoekoep.

2733

怨天 Sesalkan pada Toehan Allah.

2746

船夫 Toekang perahoe.

2760

名分 Kedoedoekan. Nama baik.

2793

終非 Biar bagaimana boekan.....  
 Bagaimana djoega boekan ....

2833

懲辦 = 懲治 Hoekoem.

2855

犧 (西) ㊦ 丁 HSI-Hsi  
 = 犧牲 Binatang jang di boeat  
 sembang, Korban. Korbankan  
 djiwa, diri sendiri, kemerdika-  
 an, oeang, keoentoengan dsb.

0	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2	頤	8	2	截	5	8	蹊	9	1	宣	0	0	大	3	0
													中	0	4
													因	0	3
													聞	7	4

3011

流利 Lantjar.

3021

完備 Tersedia lengkap. Lengkap.

完結 Terdjadi sampoerna. Selesai.

完畢 Selesai, rampoeng, habis.

完成 Sampoerna. Menjampoernakan.

3025

褲 (庫) ㊦ ㄎㄨˋ KUH-K'u  
Tjelana (=袴3422).

3030

進化 Evolutie, Holl.

進款 Pemasoekan oeang.

3040

字 Bagian lembar 167, itoe gambar  
Patkwa ditjatak terbalik, sebe-  
toelnja misti:



3090

案券 Document, Holl. & Engl. Soerat  
soerat jang berhoeboeng sama  
oeroesan officieel atawa perkara  
pengadilan.

(3090)

宋 (送) ㊦ ㄙㄨㄥˋ SONG-Sung  
Tinggal, bertempat. Nama fami-  
lie, seh: Song.

宋朝 Djaman Song-Tiauw.

3212

浙 Nama kali. Nama provincie di  
Tiongkok.

浙江 Provincie Tjiat kang.

3212

灣 (彎) ㊦ ㄨㄢˋ UAN-Wan  
Moeara. Teluek.

3216

潑活 Gesit, gepiak, Btv.

3217

汕 (善) ㊦ ㄕㄢˋ SHANN-Shan  
Nama kota di Korea. Soesoekan  
bamboe akan tangkap ikan.

汕頭 Pelaboean Swatow.

汕汕 Roepanja ikan berenang.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

3230

透明 Hening, tjerah, jaitoe benda  
jang kena di temboeskan pada  
sinar terang, oepama katja d.s.b

3300

必

Pada ini hoerof ada salah  
terbalik di tjitak (定) 必.  
SebetoeInja: 必定 = 必然.

3412

滯

Pada ini hoerof ada salah ditji-  
tak (帶) 胃, mistinja: 滯胃.

3860

啓行 Moelai. Berangkat.

3413

漢

(旱) 𠩺 𠩺 HANN-Han  
Nama kali di Tiongkok. Bangsa  
"Han", jaitoe bangsa Tionghoa.  
Tionghoa.

漢文 Bahasa Tionghoa. (中文 = 華文)

漢子 Seorang desa. Seorang lelaki.  
Seorang laki-laki.

漢朝 Dynastie atawa djaman Kera-  
dja-an Han.

漢口 Kota Hankow.

漢人 Seorang Tionghoa.

[好漢, 大漢, 老漢, 壯漢, 天漢,  
雲漢, 銀漢, 羅漢, 醉漢.]

3621

裡

Periksalah hoerof: 裏 0073,

(3630)

暹

(先) 𠩺 丁 | 𠩺 SHIAN-Hsian  
Terangnja matahari, pada wak-  
toe semingkin terang. Madjoeh.

暹邏 Negeri Siam.

(3630)

邏

(羅) 𠩺 𠩺 LUO-Lo  
Djaga, mendjaga. Meronda, Btv.  
[邏邏, 巡邏, 偵邏.]

3730

通行 Berlakoe.

通告 = 通知 Pemberian tahoe.  
Beri tahoe.

3771

瓷

(詞) 𠩺 𠩺 TSYR-Tsi  
Porcelain, Holl.

瓷器 Earang-barang porcelain.

3825

祥

[Hsiang  
(翔) 𠩺 丁 | 尤 SHYANG-  
Oentoeng. Beroentoeng. Dapat  
oentoeng.

0	1	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7
2	頤	8	截	5	8	睽	9	1	宣	0	0	大	3
												中	0
												4	因
													3
													2
													4



**祥瑞** Tanda beroentoeng. Tanda oentoeng.

[大祥. 小祥. 吉祥. 不祥.]

**3830**

**遊**

(由) ㊦ . | 又 YOU-Yu

Djalan-djalan. Pasiar, berpasiar.

**遊子** Seorang jang keloear negeri. Tourist, Holl.

**遊戲** Komedi dangsoe.

**遊泳 = 游泳** Berenang.

**遊獵** Pergi pasang, Btv. Memboeroe binatang.

**遊歷** Pasiar keloear negeri.

**遊學** Pergi beladjar di loear negeri.

**遊民** Orang jang tida poenja pekerjaan.

[交遊. 閒遊. 巡遊. 野遊. 遨遊.]

**3860**

**啓行** Moelai. Berangkat.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9										
2	頭	8	+	2	截	5	8	3	縣	9	1	宣	0	0	4	大	3	0	中	0	4	因	0	7	3	2	閑	7	4

4001

九泉 Tempat baka.

4022

皮毛 Koelit dan boeloe, artinja tjema loearnja sadja.

皮包

Tasch koelit. Boengkoesan atawa poendi-poendi dari koelit.

4090

來源 Tempat asal datangnja.

4142

媽 I. (母) ㊦ ㄇㄨˊ MUU-Mu

II. (馬) ㊦ ㄇㄚˊ MAH-Ma

Mama, Baboe.

媽港 = 澳門 Macao.

[娉媽, 乾媽, 老媽, 阿媽.]

4191

枉駕 Merendahkan diri.

(4191)

櫃 (賁) ㊦ ㄍㄨㄟˋ GUEY-Kuei

Lemari. Peti lemari.

[書櫃, 押櫃, 寄櫃, 水櫃.]

4294

機謀 Akal tjerdik.

機緣

Djodo. Tempo kebetoelan.

機遇

Pertemoean jang tida sengadja.

4343

娘 (釀) ㊦ ㄋㄧㄤˊ NIANG-Niang

Njonja (= 娘娘). Nona (姑娘).

娘親 Iboe. Mama.

娘子 Njonja moeda, seboetan seperti: "Isteri-koe".

娘行 Iboe dan sobat-sobatnja.

娘家 Familie dari isteri-koe. Sanak-beraja dari fihak isteri.

娘娘 Seboetan akan Njonja-Radja.

娘姨 Seboetan akan panggilan orang gadji (boedjang).

[爹娘, 新娘, 伴娘, 師娘, 大娘, 姑娘, 送娘, 姨娘]

4396

枱 (臺) ㊦ ㄊㄞˊ TAIR-T'ai

(= 檯) Medja. Panggoeng komedi.

4410

荳 = 豆 1010.

4422

蓆 = 席 0022

4428

蘋 (貧) ㊦ ㄆㄧㄣˊ PYN-P'in

= 蘋果 Boeah appel.

4480

煮 = 煮 4433.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	四	五	六	七	八	九

4490

**菓** = 果 609).

4498

**橫死** Mati tida dengan soeadjarnja.

4740

**聲息** (Ngaso). Salah tjitak, mistinja:  
 聲息 = 消息 Soeara. Warta.  
 (休息 = Ngaso, mengaso).

4742

**努** (努) ㊦ ㄋㄨˊ NUU-Nu  
 Bergiat.

**努力** Bergiat keras. Keloearkan tenaga.

4780

**趨向** Aliran. Toedjoehan.

4794

**穀** (古) ㊦ ㄍㄨˊ GUU-Ku  
 Bidji-bidji-an. Gandoem. Bilangan tetanaman jang bidjinja boleh di boeat makanan, seperti padi, beras telanda, gandoem d, s, b.

**穀倉** Goedang padi.

4824

**散文** Karangan jang teratoer setjara "prosa", jaitoe karangan soerat jang tida bersadjak. (Karangan biasa, boekan sa'ir atawa pantoen).

4841

**乾** (干) ㊦ ㄍㄢˊ GAN-Kan  
 Kering. Bersi.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
2	頭	8	+	載	5	8	際	9	1	宣	0	0	大	3	0	中	0	4	因	3	2	閑	7	4

**5001**  
擅權 Goenakan kekeoasahan dengan lantjang.

抗論 Peroendingan bantahan.

**5022**  
青天 Langit bersi tida ada awan.

**5023**  
本能 Kepandaian, kebisa-an, Btv.

**5033**  
忠良 Orang baik, jang setia.

**5034**  
專業 Pekerdja-an speciaal. Meloelce kerdja-kan satoe matjam pekerdja-an sadja.

**5043**  
奏樂 Main moesik.  
奏摺 Soerat jang di persembahkan kepada radja.

**5101**  
排斥 Toelak. Tentangkan. Anti.  
拒絕 Toelak.

**5103**  
據理 Menoeroet atoeran.

**5201**  
挑戰 Menantang perang.

**5202**  
折獄 Poeroeskan perkara (di pengadilan).

**5207**  
插班 Moerid dari soeatoe sekolah jang pindah ke lain sekolahan, akan tetapi tida masoek di klas permoelahan, malahan di idjinkan masoek klas tinggi-an.

**5210**  
劃一 Sama rata. Satoe roepa.

**5320**  
威望 Nama besar.  
(5320)

**咸** (賢) ㊦ · 丁 | 弓 SHYAN-  
Semoea. [Hsian

咸宜 Semoea pantas. Semoea seha-roesnja.

**5406**  
措施 Tjara berlakoe.  
措辭 Atoernja perkata-an.  
搭客 Penoempang, passagier.

**5600**  
扣留 Tahan. Di-tahan.

**5604**  
**揖** Sodja. Hormatkan.

**5702** [koebueran.  
掃墓 Sapoe atawa bersikan tanah

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	五	六

5708

**撰** Karang peroendingan.

5712

**蝴** I. (胡) ㊦ ㄥ HWU-Hu  
 II. (戶) ㊦ ㄥ' HUH-Hu  
 蝴蝶 Binatang koepeo-koepeo.

0	顔	1	+	3	6	7	3	0	4	0	5	0	6	0	7	7
2		8	2	5	8	9	1	0	0	3	0	0	4	3	2	4

6006

暗中 Dalam gelap. Diam-diam.  
Setjara gelap atawa semboenti

6013

跡 (記) ㊦ ㄐ 丨 · JIH-Chih  
(=迹) Tanda bekas kaki.

6080

足下 Dibawah doeli. Toeankoe.

6090

困窮 Melarat. Miskin.

6306

瞎猜 Terka setjara boeta-toeli.

6315

踐言 Pegang perkala-an.

6650

單方 Recept, soerat obat.

6702

囑 (主) ㊦ ㄐ ㄨ ㄨ · JUU-Chu  
Perintah. Pesan.

囑咐 Pesan.

6706

昭明 Terang, terangkan.

6712

野貓 Koetjing oetan. Rasee.

6733

照常 Seperti biasa.

6742

鸚 (英) ㊦ 一 乙 ING-Ing  
= 鸚鵡 Boeroeng kakatoea,  
boeroeng bajan, nori dsb.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
丨	一	二	三	十	廿	卅	丁	八	小

0	1	3	6	7	0	4	5	0	6	0	7
2	8	2	5	8	9	1	0	3	0	4	3
頤	+	截	駭	宣	大	中	國	閑			



**7060**  
**譬** Bandingkan. Perbandingan.  
Oepama. (= 譬如).

**7121**  
**厘** = 釐 5821

(7121)  
**隴** Tanah gili-gili. Galengan sawah  
atawa tegalan.

**7122**  
**阿** (歌) Salah tjitak, misti: 阿哥.

**隔** Pembagian, bagi. Ter-aling, ter-  
alihkan. Terpisa.

**7123**  
**厭倦** Djemoe dan tjapé. Bosen, Btv.

**7425**  
**臟** Isi peroet. Oesoës.

**7428** [njoeng.  
**陡然** Mendadak, sekoenjoeng-koe-

**7715**  
**闊別** Terpisa djaoeh.

**7721**  
**風浪** Angin dan geloembang.

**風濕** Sakit Rheumatiek.

**7722**  
**譬** Pantat, kempolan.

**7724** [batan baroe.  
**覆新** Hari tahoen baroe. Pegang dja-

**7726**  
**居室** Beroemah tangga.

**7727**  
**尸諫** Soeatoe manteri jang setelah  
gagal boeat bikin mendoesin  
radja-nja dari kekliroean, lantas  
boenoe diri sendiri, akan soepaja  
Radja mendjadi sedar, maka-  
itoe = Memberi ingat dengan  
majit.

**7733**  
**騷擾** Meriboetkan, menggrètjok, Btv.

**7748**  
**闕文** Toelisan atawa karangan jang  
belon lengkap. Toelisan jang  
kelompatan.

**7777** [kan.  
**關照** = 通知 Memberi tahoe, nasihat-

**7780**  
**具文** Oendang-oendang atawa pela-  
toeran jang tida di djalankan,  
tjema di boeat perhiasan sa-  
**輿地** Doenia. Petah boemi. [dja.

**7790**  
**閑步** = 散步 Djalan-djalan

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一

0 2	1 8	+	3 5	6 8	7 9	3 1	宣	0 0	4 3	大	0 0	5 4	中	0 3	6 2	國	0 7	7 4	問
--------	--------	---	--------	--------	--------	--------	---	--------	--------	---	--------	--------	---	--------	--------	---	--------	--------	---

(華巫)

(TM)

8013

**鏹** (Ani-ani), Ini salah tjitak, mistinja: Arit.

8022

(全)星 Salah tjitak, misti: 前星.  
分身 Bagi badan, artinja: pekerdja-an amat ripoe, tida ada tempo akan oeroes lainnja.

分際 Dekat pinggiran.

8033

無法 Tida ada atoeran. Tida ada daja. Bohoat, Btv.

8044

井吞 Tergaboeng, terangkap, terhoe. boeng. Tjaplok, telan.

8050

年首 Kepala tahoen.

8051

義人 Orang jang setiawan.

8073

公平 Adil, rata betoel. Patoet, pantas.

食料 Barang bakal makanan.

8174

**餌** Makanan, barang makanan. Oempan.

(8174)

**飯** Nasi.

8210

剝折 Kegagalan.

8410

針鋒 Oedjoeng djaroem

8418

**鑽** Bikin lobang. Lobang-kan.

8490

斜視 Melihat sembari liriki mata.

8872

節育 Wateskan kelahiran.

8874

**餅** (丙) ⊕ 勺 | 乙 BIING-Ping = 餅乾 Biskoewit.

8879

餘利 Kelebihan oentoeng.

8880

**箕帚** Pengki dan sesapoe, (artinja: Orang Tionghoa jang maeo tjari mantoe lelaki, katanja maeo anak perempuan-nja di dajikan 箕帚 boedjang toekang sapoe).

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一



**9021**  
 光頭 Kepala goendoel. [hilang.  
 光復 Ambil kombali apa jang soedah  
 雀職 Main kertoe, main Mahjong.  
**9033**  
 黨部 Partai departement. Tangpu.  
**9060**  
 當時 Pada itoe waktoe djoega.  
**9080**  
 糞 (畜) 糞 ㄉㄨˋ FENN-Fèn  
 Kotoran. Tahi.  
**9592**  
 精兵 Soldadoe pilihan.  
**9708**  
 慣性 Tabiat malas, lambat, réngsa,  
 tjelih, lengai, tjoelas.  
**9725**  
 輝煌 Terang-berderang.  
**9782**  
 爛污 Oeroesan jang soedah roesak,  
 tida kena di perbaiki lagi.  
**9791**  
 粗拙 Kasar serta djelek.  
**9792**  
 糊塗 Tida tahoe atoeran, Tida meng-  
 arti oeroesan. Bodoh, goblok.

**9844**  
 弊端 Tjatjat kedjelekan.  
**9960**  
 營救 Menoeloeng.  
**9990**  
 榮典 Oepatjara kehormatan.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
上	一	二	三	十	廿	卅	卌	百	千

此 荷 立 翻 必  
書 督 案 印 究

*Auteursrecht voorbehouden*

Ini boekoe ada di bawah perlin-  
doengan "Hak-Pengarang". Siapa-  
siapa jang tiroe akan di-toentoet  
di hadapan pengadilan.

# 四角號碼檢字法大略

## PELATOERAN RINGKAS DARI EMPAT PENDJOEROE NOMORAN

1. 中國字大概是方形，都可有四角 • Roepanja sesoeatoe hoercef Tionghoa kira-kira EMPAT PESEGI, makaitoe ada EMPAT pendjoeroe.



2. 每字的四角形式，不完全相同 • Roepanja tjoretan dimana itoe empat pendjoeroe, satoe pada lain saling berbedahan (berlainan).

說 (ㄩ ㄨ ㄩ ㄣ)      汗 (ㄩ 一 ㄣ ㄨ)      輝 (ㄩ ㄨ ㄣ ㄨ)

3. 角的形式，共有十種 • Roepanja tjoretan-tjoretan ada 10 matjam.  
 ㄩ, 一(ノ), 丨(ノ), ㄨ(ㄣ), 十, ㄣ, ㄣ, ㄣ, ㄣ(ㄨ), ㄣ.
4. 十種形式，用十個號碼代表 • Satoe-matjam tjoretan itoe, masing-masing di beri-kan satoe angka, jaitoe nomor 0 sampei 9.

ㄩ	一	丨	ㄨ	十	ㄣ	ㄣ	ㄣ	ㄣ	ㄣ
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

5. 本辭典係照每字的四角號碼排檢 • Sesoeatoe hoercef TH.dapat nomor dari 4 angka dan teratoer beroentoen dari: 0010 sampé 9990.

說=0861.      伏=2323.      汗=3114.      輝=9725.

(要知四角號碼檢字法的詳細情形請閱本辭典「附一」)  
 Akan lebih terang, periksalah: "Lembaran Pertambahan", lembar 23-27)

80000

必 翻 所 版  
究 印 有 權

*Auteursrecht voorbehouden*

Ini boekoe ada di bawah perlindungan "Hak-Pengarang".

Siapa-siapa jang tiroe akan ditontoet di hadapan pengadilan.



